

# தாய்விடு

## FREE REAL ESTATE CLASSES INCOME TAX

- Personal
- Small Business
- Corporate Returns
- Business Registration
- Corporation Registrations
- New house HST Rebate
- GST/HST Filing

Successful Real Estate Office With Over 300 Salespeople



**SELVA VETTYVEL**  
Broker of Record

Cell: 416.568.4301 Bus: 905.201.9977

HomeLife Future Realty Inc. Brokerage

\*Independently Owned and Operated, REALTOR\*



# சிவானந்தன் என்ஜிமோர் ஆளுமையின் மறைவு



## RAMAN HOME COMFORT INC HEATING

Quality Products, Certified Technicians, Reliable Service & Reasonable Prices  
எமக்கூடாது Furnace வாங்கும்போது ஒன்றாயிரமே அளவு வறங்கும் Rebateஐப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்



SAVE \$2000 WHEN  
PURCHASING A NEW  
HIGH-EFFICIENCY  
FURNACE



**Raman Chelliah**

Sales Person

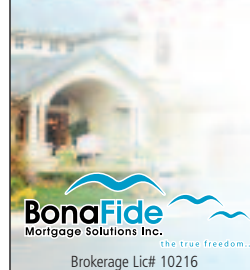
647-893-4414



Tel: 416-332-2989  
Email: info@ramanhomecomfort.com

Scarborough : C105-6055 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1X0A7

## சுவாமிநாதன் மோர்ட்ஜேஜி கன்சல்டிங்



**Suren Nathan** AMP

Mortgage Broker

License# M08004479

Dir. 416-436-1111

Office: 416-548-7475 Fax: 416-548-7496

suren@bonafidemortgage.ca

7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8



ALL YOUR REAL ESTATE & MORTGAGE NEEDS  
வீடு என்பது தொடுவானம் அல்ல  
கலங்கரை விளக்கு...  
**Thana Yoganathan**  
Sales Representative  
416.418.5749 www.thanahomes.com

வீடு வியாபார நிலையம்  
வாங்க விற்க  
**Kuna Nagalingam**  
Sales Representative  
**Sujatha Kunasegar**  
Sales Representative  
416.402.4545

**BALACHANDRAN LAW**  
LITIGATION  
சுவாமிநாதன் மோர்ட்ஜேஜி கன்சல்டிங்  
**Aghi Balachandran B.A. (Hons) LL.D.**  
Criminal Lawyer | குற்றவியல் வழக்கறிஞர்  
Tel: 647-466-2444  
Web: www.balalaw.ca  
3852 Finch Ave. East, #302, Scarborough ON, M1T 3T9  
151 City Centre Drive, #201, Mississauga ON, L5B 1M7

**Ahilan Thanabalasingham**  
Sales Representative  
416.617.1767  
Office: 905.471.0002  
**RE/MAX**  
Dynasty Realty Inc., Brokerage  
Independently owned and operated

**PYRAMID GROUP**  
REAL ESTATE PROFESSIONALS  
**SUGAN SIVARAJAH**  
416.890.9999  
UTHAYAN SIVARAJAH 416.301.5555  
RAJ SIVARAJAH 416.843.3333  
SIVAKUMAR SIVARAJAH 416.453.7777  
ROYAL LEPAGE Ignite

# INVITE ME IN I'LL BRING RESULTS

Homelife Today Realty Ltd.  
Brokerage\*



31 Progress Ave  
Unit 210, Toronto  
ON. M1P 4S6  
416.298.3200

## Vasanthy Niranjan

Real Estate Broker

### 416.845.8272

TOP 5% IN CANADA 2009 TO 2016



**STOUFFVILLE**

**\$1,049,000**

Nineth Line / Reeves Way Road  
4 bdms, 3 wshrms.



**BOWMANVILLE**

**\$724,900**

Regional 57 / King St W  
4 bdms, 3 wshrms.



**TORONTO**

**\$450,000**

Kennedy / Hwy 401  
2 bdms, 2 wshrms.



**BRAMPTON**

**\$709,990**

Gore / Hwy. 7  
3 bdms, 3 wshrms.



**AJAX**

**\$1,089,000**

Salem / Rosland  
5 bdms, 5 wshrms.



**TORONTO**

**\$679,999**

Leslie / Sheppard  
2 bdms, 2 wshrms.



**TORONTO**

**\$759,000**

Victoria Park / Lawrence  
2+2 bdms, 2 wshrms, fin bsmnt.



**TORONTO**

**\$980,000**

King S t West / Spadina  
2 bdms, 2 wshrms.



**BRAMPTON**

**\$1,499,000**

The Gore / Castlemore  
5 bdms, 4 wshrms.

\*INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED. NOT INTENDED TO SOLICIT PROPERTIES CURRENTLY LISTED FOR SALE OR INDIVIDUALS CURRENTLY UNDER CONTRACT WITH BROKERAGE



**கனடா பேணிச் செல்லும் மானுடப் பெறுமானம்**

பல இனத்தவர்களும் கூடி வாழும் நாடொன்றில் எல்லோரும் ஓரினமாகச் சேர்ந்து வாழ்தல் வேண்டுமேயன்றி ஒவ்வோர் இனமும் தனித்தனியாக மரபுரிமைகளை வெளிப்படையாகப் பெருமளவில் கொண்டாடுதல் தேவையா? பிற நாடுகளில் இவ்வாறு மரபுரிமை நிகழ்வுகள் இடம் பெறுவதில்லையே? என்ற வினாக்களை ஒருசிலர் எழுப்பியிருக்கின்றனர்.

ஏனைய நாடுகளை விடக் கனடா பல்லின மக்களின் அடையாளங்களைப் பேணுவதில் ஏன் இத்தனை ஈடுபாடு கொள்ள வேண்டும் என்ற வினாவும் சிலருக்கு எழாமல் இல்லை. ஐ.நா.வின் மனிதவரிமை சாசனத்தின் படி, இனமாகக் கூடிவாழும் சமூகங்களின் மொழி, பண்பாடு, வழிபாடு தொடர்பில் அவற்றுக்கான முழுமையான சுதந்திரம் வழங்கப்பட வேண்டும். கனடா அதைக் கடைப்பிடிக்கும் நோக்கில் பெருமுயற்சிகளை எடுத்தது.

அத்தோடு, கனடாப் பொருளாதாரத்தின் பெரும் பலம் குடிவரவாளர்களே. அவர்கள் தனித்துவமான சமூகம் என்ற பலமான கட்டுமானத்தைக் கொண்டிருப்பின் கனடா தேசத்தின் வலுவான சமூகக் கூறாகத் திகழ்வார்கள்.

பல இனத்தவரும் தனித்துவமான இனவடையாளங்களைப் பேணியபடி ஒரு தேசியச் சமூகமாகக் கூடி வாழ்ந்தவாறே தேசிய அளவில் பலமான கட்டுமானத்தை உருவாக்கி வருகின்றார்கள்.

அதமட்டுமல்ல, ஓரினம் மற்றைய இனங்களின் தனித்துவ மரபுகளை மதிக்கும் மனப்போக்கும் வெகுவாக அதிகரித்து வருகின்றது. இதுவே இன வேறுபாடுகளைக் களையவும் காரணமாகின்றது.

மனிதகுலத்தின் உன்னதங்களைப் பேணும் பெறுமானம் மிக்க செயற்பாடுகளே மரபுரிமை நிகழ்வுகளாகும். அதைப் பேணுவதற்கும் போற்றுவதற்கும் உரிய பக்குவம் எல்லோருக்கும் வேண்டும்.

இந்த ஆண்டு தமிழ் மரபுத் திங்கள் கடந்த காலங்களிலும் பார்க்க அதிக அளவில் கொண்டாடப்பட்டுள்ளமை மகிழ்ச்சியே. சில மைய ஊடகங்களும் தமிழ் மரபுத் திங்கள் பற்றிய செய்திகளுக்கு இடம் கொடுத்திருந்தன. எனினும் இளைய தலைமுறையினர் இதன் இலக்குகளை உள்வாங்கி நிகழ்வுகளை முன்னெடுக்கும் நிலை வரவேண்டும்.

பல நிகழ்வுகளிலும் பொங்கற் பாணை போன்ற செயற்கையான வடிவமைப்பை வைத்து அரிசி இடுவது போன்ற படங்கள் எடுத்து வெளியிட்டிருந்தார்கள். உரிய ஏற்பாடுகளுடன் உண்மையாகவே பொங்கலிடும் வாய்ப்பு இருக்கின்ற வேளை பொங்கலிடுவது போன்ற நடப்பைத் தவிர்க்கலாம். உரியவர்கள் இதைக் கவனத்திற் கொள்ளவேண்டும்.

ஆண்டுதோறும் பல இனங்கள் தமது மரபுரிமை நிகழ்வுகளை முன்னெடுத்து வருகின்றன. பெப்ரவரியில் கறுப்பின மக்கள் தமது வரலாற்று மரபுரிமையைப் பேணும் Black History Month என்ற நிகழ்வை மிக நேர்த்தியாக ஆண்டுதோறும் முன்னெடுத்து வருகின்றார்கள். தமது வரலாறு, அடையாளம் சார்ந்த விழிப்புணர்வை இந்நிகழ்வு வழியாக ஏற்படுத்துகின்றார்கள்.

கனடா அரசு சட்டரீதியாக வழங்கியிருக்கும் வாய்ப்புகளை மிகப் பயனுள்ளதாகக்கிக் கொள்ளவேண்டிய பொறுப்பு ஒவ்வோர் இனத்துக்கும் உள்ளது. எமது இனஞ் சார்ந்த இருப்பை வலுவாக்கவும் தேசிய ஒருமைப்பாட்டைப் பேணவும் ஒன்றிணைந்து செயற்படுவோம்.

III

முகப்பில்: அம்பலவாணர் சிவானந்தன்

**Publisher & Editor : P.J. Dilipkumar**  
பதிப்பாளர், ஆசிரியர் : பி.ஜெ. டிலிப்குமார்

**ஆலோசகர் குழு :** அருண்மொழிவர்மன், சேரன், துவழி ஞானப்பிரகாசம், ஞானம் லெம்பட், கந்தசாமி கங்காதரன், கருணா, பொன்னையா விவேகானந்தன், ரவிச்சந்திரிகா.

**ஓவியங்கள் :** ஆசை இராசையா (இலங்கை) ட்ராட்ஸ்கி மருது (இந்தியா), ஜீவா (இந்தியா) கருணா (கனடா), K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து) ரமணி (இலங்கை), செந்தில் (இந்தியா), செளந்தர் (இங்கிலாந்து), றஷ்மி (இங்கிலாந்து).

**புகைப்படங்கள் :** கருணா, K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து), துசியந்தன் துரைரத்தினம்.

**தட்டச்சு :** கௌரி, ஜீவா, சாம் டானியல்

**ஒப்புநோக்கல் :** கௌரி, கந்தசாமி கங்காதரன்.

**வரைகலை ஆலோசனை :** கருணா (டிஜி வரைகலை அமையம்).

**பொது உறவுத் தொடர்பு :** குமணன் தம்பிஜயா

**ரொறன்ரோ விநியோகம் :** இராமநாதன் ரூபன், சசி.

**மொன்றியால் தொடர்பு :** சகுமாரன் சின்னையா.

**ஒட்டாவா தொடர்பு :** அலெக்ஸ் சிவசம்பு; 1-613-276-7253

**அஞ்சல் முகவரி : Editor**  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

**Tel : 416-646-3422, 416-857-6406**

**Fax : 416-849-0594**

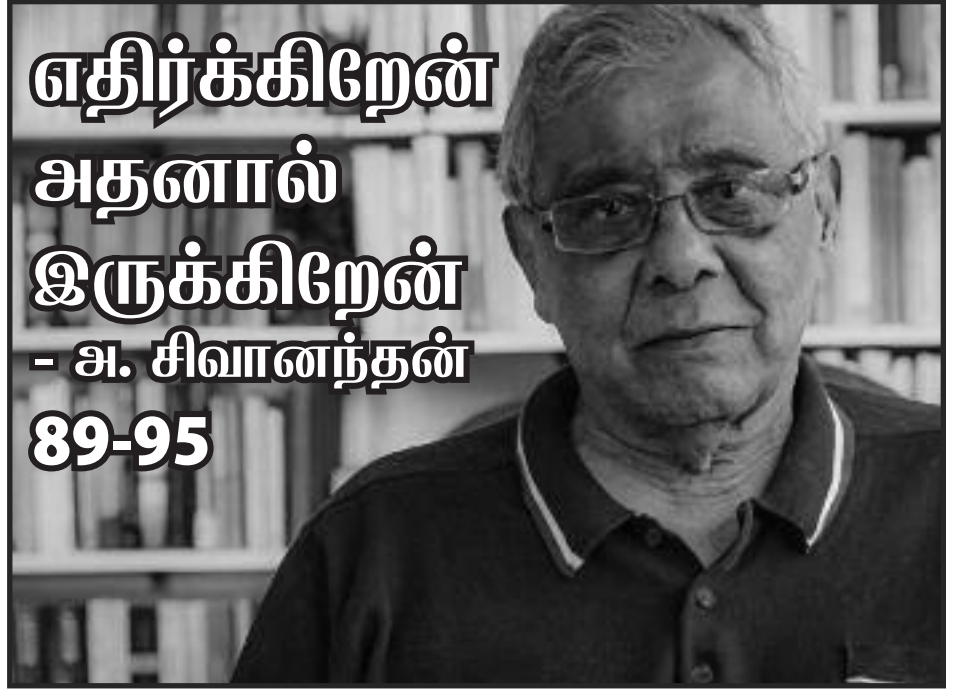
**Web : www.thaiveedu.com**

**E-mail : info@thaiveedu.com**

Printed on recycled paper



**எதிர்க்கிறேன்  
அதனால்  
இருக்கிறேன்  
- அ. சிவானந்தன்  
89-95**



இங்கிலாந்தின் தொழிலாளர்கள் அமைப்பு, போராட்டங்கள், கறுப்பின மக்களுக்கு எதிரான நிறுவெறி, இனவாதம் என்பவற்றுக்கெதிராக அமைப்பு சார்ந்த போராட்டங்களிலும் கல்விப்புலம் சார்ந்த போராட்டங்களிலும் முன்னணியில் இருந்த அ. சிவானந்தன் ஜனவரி 3ம் நாள் இலண்டனில் காலமானார்.



23



30

**மரபணுமாற்ற  
உணவு**

- உமை பற்குணரஞ்சன்  
மரபணு மாற்றம் செய்யப்பட்ட உணவுகள் பாதிப்புகளை உருவாக்குகின்றன.

**நீர்க் குழாய்களில்  
உறைபனி**

- செந்தூரன் புனிதவேல்  
குழாய் நீர் உறைவது குளிர் காலங்களில் மட்டும் அல்ல. கோடை காலத்திலும் ஏற்படும்.



34



63

**புகை அறிவுறுத்தும்  
கருவிகள்**

- வேலா சுப்ரமணியம்  
புகையை அறிவுறுத்தும் கருவி வீட்டின் ஒவ்வொரு தளத்திலும் பொருத்தப்படவேண்டும் என்பது சட்டத்தின் மூலம் கட்டாயப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது.

**வெளிநாட்டு  
வசந்தம்**

- பாலகிருஷ்ணன் ரிசாந்தன்  
அமரர் எஸ். திருச்செந்தூரன் நினைவுச் சிறுகதைப் போட்டியில் இரண்டாம் பரிசு பெற்ற சிறுகதை.

**பொப்பிசைச் சக்கரவர்த்தி  
A.E. மனோகரன்** 53  
ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன்

**தடுமாறும் உறவுகள்** 64  
உதயணன்

**மட்டக்களப்பு  
வன்னிமைகளும்  
போடியார்களும்** 77  
கந்தையா சண்முகலிங்கம்

**ஓ, என் அன்பான அப்பாவே!** 83  
நோபோந்தா தேவ் சென்  
வங்காளத்திலிருந்து: சந்தோ பேவ்த்ரா  
ஆங்கிலத்திலிருந்து: என்.கே.மகாலிங்கம்

**புதியதோர் உலகம்** 97  
P. விக்னேஸ்வரன்

**தலைக்கு வந்தது...!** 103  
ஆனந்தப்ரசாத்

**இலக்கியத்  
திறனாய்வியலின்  
இயங்கு நிலை** 107  
நா. சுப்பிரமணியன்

**திரைப்பட இயக்குநர்  
பேராசிரியர்  
தர்மசேன பத்திராஜா** 110  
தெளிவத்தை ஜோசப்

**பிரதாப முதலியார். ச** 113  
அ.முத்துலிங்கம்

**தொல்காப்பியம் கூறும்  
காதலின் படிநிலைகள் -  
திரையிசைப் பாடல்கள்** 117  
வாயிலாக  
வல்லிபுரம் சுகந்தன்

**மேலும் ஆக்க விபரங்கள் 4ம் பக்கம்**

பெயர் தோற்றாத கட்டுரைகளுக்கு ஆசிரியரே பொறுப்பு.  
ஆக்கங்கள் அனைத்துக்கும் ஆக்கியோரே பொறுப்பு.

# காற்றுள்ளபோதே தூற்றிக்கொள்

‘சந்தர்ப்பம் ஒருமுறை தான் கதவைத் தட்டும்’ என்ற பழமொழி ஒன்றுண்டு. ஒரு விடயத்தைச் சாதகமாகப் பயன்படுத்தும் திறன் வேண்டும் என்பதற்காகவே ஒருமுறை தான் தட்டும் என்று அழுத்திக் கூறப்படுவது வழக்கம். இலங்கையைப் பொறுத்த வரை அரசுக்கான சந்தர்ப்பங்கள் பலமுறை தட்டப்பட்டுக் கொண்டேயிருப்பதைக் காணலாம். இலங்கை சந்தர்ப்பத்தினைத் தேடிப்போகாமல், இலங்கையைத் தேடி அதுவே தானாகத் வருவதற்குக் காரணம் அதன் இடவமைவு என்றே குறிப்பிடுதல் வேண்டும்.

இந்துசமுத்திரக் கேந்திரமாக இருக்கும் இலங்கை பழைய உலகமான ஆசிய, ஆபிரிக்க, ஐரோப்பியக் கண்டங்களது நாடுகளுக்குத் தேவையான தொன்றாகவே இருந்து வந்தது. காலனித்துவ காலம் முழுவதும் இலங்கை மீதான கண்ணோக்கு இருப்பதற்கு இலங்கை கொண்டிருந்த இயற்கை வளத்துடன் கூடிய கடலும் நிலமும் கொடுத்துவந்த பொருளாதார வாய்ப்பு வசதிகள் காரணமாக அமைந்தன.

இந்தியா என்ற உபகண்டத்தின் தெற்காக இருக்கும் இந்தத்தீவானது இந்தியாவுடன் சேர்ந்துவிடாதபடி பாதுகாத்துவந்த பெருமை இனபேதமற்ற உள்ளூரின் அரசியலாளர்களுக்கும் சர்வதேச அரசியல் சக்திகளுக்கும் உரியதாகும்.

வரலாற்றுக் காலங்களில் தென்னிந்தியாவின் சேர, சோழ, பாண்டிய மற்றும் சிற்றரசர்களது அரச குடும்பங்களுக்கான பாதுகாப்புத்தேடும் கோட்டை போன்று இலங்கை அமைந்திருந்தது. சில தென்னிந்திய அரசுகளுடன் இணக்கமாகவும் மற்றைய அரசுகளுடன் முரண்பாடு கொண்டும் இலங்கைக்குத் தப்பிப் பிழைக்கும் ஆற்றலைத் தென்னிந்திய அரசுகளே கொடுத்துக்கொண்டிருந்தன.

தென்னிந்திய அரச குடும்பங்களின் வீழ்ச்சியும் காலனித்துவ அரசுகளின் எழுச்சியும் தென்னிந்திய- இலங்கை உறவினை மாற்றியமைத்திருந்தது. போத்துக்கீசரும் டச்சுக்காரர்களும் ஆங்கிலேயரும் இலங்கையினைத் தமக்கான ஒரு பாதுகாப்புப் பிரதேசமாகவே நோக்கியிருந்தனர். இதனால் இலங்கையினை இந்தியாவுடன் இணைத்து அரசாள் வேண்டும் என்ற விருப்பமில்லாதவர்களாகவமிருந்தனர்.

இலங்கையின் சனத்தொகையில் அதன் ஆண் பெண் மனித வளமானது ஒப்பீட்டு

விகிதாசார அடிப்படையில் மிக உயர்வாகவேயிருந்தது. அதனால் தமது பொருளாதார, கல்விக்கொள்கைகளை இலங்கை வில் உட்புகுத்த முடிந்ததுடன் இலங்கையில் குடியானவரில்லாத நடுத்தரவர்க்கத்தினை உருவாக்குவது எளிதாகவும் இருந்தது. தமது அரசியல் நிர்வாகத் தேவைகளுக்காகப் பிரித்தானியர் உருவாக்கக் கூடிய மனிதவளம் தமக்கே உரித்தான கல்வியுடன் கூடிய குருகுலவாச முறையினை அடியொற்றியே அமைக்கப்பட்டிருந்தமை இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

பிரித்தானியர் கொண்டுவந்த மாற்றங்களும் அரசியல் முறைகளும் இலங்கையில்

தியாவில் உக்கிரம் பெற்றிருந்த நிலையில் இலங்கையை அது பாதித்து விடாதபடி இலங்கை அரசியலில் பெரும்பான்மையினருக்குப் பிரித்தானியா தலையாட்டிக்கொண்டிருந்தது. இலங்கையில் பெரும்பான்மை அரசியல்வாதிகளின் கை ஓங்கவேண்டும் என்பதற்காகத் தாராளமற்றும் கம்யூனிச (பொதுவுடைமை)ச் சிந்தனைகளை வளரவிடும் எண்ணம் அவர்களுக்கு இருக்கவில்லை.

இலங்கையில் கம்யூனிசம் என்பது அரசு உயர்மட்டச் செல்வாக்கினைப் பெற்ற அரசியல்வாதிகளிடையே இருக்கவில்லை. அதனால் சாதாரண குடிமக்களுக்கு அவர்

## - அ. கணபதிப்பிள்ளை -

யினரும், கட்டாயமாக அரசு உதவியுடன் வரண்ட பிரதேசம் நோக்கி மறுபகுதியினரும் இடம்பெயர்க்கப்பட்டார்கள். சிறுபான்மையினர் இத்தகைய சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தவில்லை. தமிழர்கள் உள்ளூரிலேயே வேலிச்சண்டை, உயர்ச்சி தாழ்ச்சி தொடர்பான சண்டைகளால் கோடேறிக் கொண்டிருந்தார்கள். இது அப்புக்காத்துக்களையும் அரசியலையும் ஒன்றிணைக்கவைத்தது.

பொதுவுடைமைச் சிந்தனை சமுதாய



அம்பாந்தோட்டைத் துறைமுகம்

பயன்படுத்தத் தொடங்கியதால் குட்டி இங்கிலாந்து என்ற பெருமை பெறக்கூடிய சிறிய நாடாக இலங்கை மாறியது. சுதந்திரமடைந்த குறுகிய காலத்தினுள்ளாகப் பொருளாதாரத்தில் உயர்வளர்ச்சி பெறக்கூடிய நாடாக அது இருக்கும் என எல்லோராலும் எதிர்பார்க்கப்பட்டது. இனம் மதம் இரண்டையும் முன்நிலைப்படுத்தி ஆட்சி செலுத்தவேண்டும் என்ற ஒருபகுதியினரின் விருப்பம் அத்தகைய வளர்ச்சிக்கு முட்டுக்கட்டையாக அமைந்துவிட்டது. சிங்கள மொழிக்கும் பெளத்தசிங்களவருக்கும் முக்கியத்துவம் கொடுப்பதனூடாக ஒரு சிங்கள நாட்டினை உருவாக்கமுடியும் என்ற சிந்தனை படித்த சில சிங்கள அரசியல்வாதிகளிடையே இருந்தது.

சுதந்திரகால இலங்கையில் பிரித்தானியர் கூடிய கவனம் செலுத்தாமற் போனதற்குக் காரணம் இந்திய சுதந்திரப் போராட்டமாகும். இந்திய சுதந்திரப் போராட்டம் இந்

களால் எதுவும் செய்யமுடியாதிருந்தது. சாதாரண மக்களின் வாழ்க்கை வசதிகளை மேம்படுத்தவும் வரண்ட பிரதேசம் நோக்கிய பெரும்பான்மையினர் இடப் பெயர்வினைச் செய்யவும் பெரும்பான்மை நலம் பேணும் அரசியல்வாதிகளே முன்னின்று செயற்பட்டனர்.

இதனால் சிங்கள விவசாயக் குடியானவர்களிடையே பொதுவுடைமைச் சிந்தனையில்லாத அரசியல்வாதிகள் செல்வாக்கினைப் பெறக்கூடியதாக அமைந்தது. படித்தவருக்கு வாக்குரிமை என்ற நிலையிலிருந்து சர்வசனவாக்குரிமை என்பது இலங்கையில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதும் அரசியல்வாதிகளின் கவனம் குடியானவர் வாழ்வை மேம்படுத்துவதனை நேக்கித்திரும்பியது.

நிலமற்ற சிங்கள விவசாயிகள் சாதி, அடிமை மானியமுறைகளைக் கடந்து சுதந்திரக் காற்றினைச் சுவாசிப்பதற்காக ஒருபகுதி

விளிப்புணர்வுக்கான செயற்பாடாக இல்லாமல் உடனடியாக ஆட்சியைப்பிடிக்கும் சிந்தனையாகப் போதிக்கப்பட்டது. முதலாளித்துவ சிந்தனை கொண்ட அரசியல்வாதிகள் தங்களிடையே ஏற்பட்ட அரசியற் போட்டிக்காகப் பயன்படுத்தப்பட்ட பொதுவுடைமை அரசியற் சிந்தனையாளர்கள் முதலாளித்துவ சிந்தனை அரசியலில் கரைக்கப்பட்டுவிட்டனர்.

சீனா, ரஷ்யா இரண்டினதும் எழுச்சியின் பின்னணியில் அவர்களது ஆதரவைப் பெறுவதற்காகப் பொதுவுடைமைச் சிந்தனை அரங்கேற்றிய அரசியலில் புகுத்துவது போன்ற அமைப்புத் தேவைப்படலாயிற்று. அதனூடாக இலங்கைக் குடியரசின் முதல் அரசியல் திட்டவரைவுக்கு முதலாளித்துவ அரசியற் சிந்தனையுள் கரையவிடப்பட்ட அரசியல்வாதிகள் பயன்படுத்தப்பட்டிருந்தனர்.

முதலாளித்துவத்தினுள் ஊடுருவுவதனூடாக

தொடர்தல் 8ம் பக்கம்

## வீட்டினுள்ளே இன்னும் வருபவை...

காற்றுள்ளபோதே தூற்றிக்கொள் அ. கணபதிப்பிள்ளை	4	மகப்பேறும் மன உளைச்சல் எனும் இரட்டைப் பிரசவ வேதனையும் பார்வதி கந்தசாமி	24	மகிழ்ச்சிகரமான சாலைப்பயணங்கள் அதீசன் சர்வானந்தன்	47	எதிர்க்கிறேன், அதனால் இருக்கிறேன்! சேரன்	89
ஓட்டைகள் நிறைந்த ஓர் ஆண்டு ரதன்	7	வாழ்தல் கந்தையா பரநிருபசிங்கம்	28	மூட்டையுடன் வந்ததா மூட்டை? குமணன் தம்பிஐயா	49	சிவானந்தன்: இடையறாத போராளி	90
செங்குருதிக்கலங்கள் அதிகரிக்கும் நிலை - II ரவிச்சந்திரிகா	9	ஆஜன்ரீனா நீர்மூழ்கிக்கு நடந்தது என்ன? குரு அரவிந்தன்	32	கனடாத் தமிழர் மரபுரிமை நடுவகம் நடத்திய மரபுத்திங்கள் விழா சோக்கல்லோ சண்முகநாதன்	50	சிவானந்தன் எனுமோர் ஆளுமையின் மறைவு சமுத்திரன்	92
மனிதன் பாதி... மிருகம் பாதி! போல் யோசேப்	11	Dehumidifierஐத் தேர்ந்தெடுத்தல் பிரபா சின்னா	36	என்றென்றும் எம்மனங்களில் வாழும் 'சுராங்களி' ஸ்ரீராகவன்	54	பேச்சுச் சுதந்திரத்தின் மாய விம்பங்கள்	93
ஆபத்தான மனநோயின் ஆரம்ப நிலை புஷ்பா கனகரட்ணம்	14	உரிமைக் காப்புறுதி (Title Insurance) கருணா கோபாலபிள்ளை	38	விடைபெற்றுச் சென்றதே வடையோடு பறந்த காகம் வி. என். மதிஅழகன்	57	ஆங்கிலம் வழியாகத் தமிழில்: சிவப்பரசன்	
மறதி நோயும் மருந்தும் குமார் புனிதவேல்	17	சிறப்பான நிருபரின் பொறுப்பான தேடல் வி.என். மதிஅழகன்	43	தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையும் மோகனாங்கியும் சத்யதேவனின் பத்தாண்டுத் தேடல்களும் அருண்மொழிவர்மன்	74	அ. சிவானந்தனின் 'நினைவுகள் அழியும்போது...' நாவல் - ஒரு பார்வை என்.கே. மகாலிங்கம்	94



## Lower rates. Exceptional service.

Connect with an insurance company that puts clients first.  
Discover why The Co-operators is the right choice  
for your Auto and Home insurance.

Ask us about our significant discounts, 24-hour  
Emergency Claims Service, free Identity Theft coverage  
with our Home policies, and Accident Forgiveness  
Endorsement option. All backed by our  
Claims Guarantee.

### Senthooran Punithavel

Phone: **416-396-0707**

Fax: 416-396-1221

Email: [Senthooran\\_Punithavel@cooperators.ca](mailto:Senthooran_Punithavel@cooperators.ca)

797 Milner Avenue, Unit 200  
Scarborough, ON M1B 3C3

### குறைந்த கட்டணங்கள் பெரும்பயன் நல்கும் சேவைகள்

வாடிக்கையாளர் நலனை முன்னிலைப்படுத்தும்  
எம் காப்புறுதி அமைப்போடு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

வீடு, வாகன காப்புறுதி சேவைகளுக்கு உகந்த தெரிவு  
The Co-operators நிறுவனமே என்பதைக் கண்டுகொள்ளுங்கள்

உங்களுக்கான கட்டணக் கழிவுகளை பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்

24 மணிநேர அவசர கேட்பனவுச் சேவை வழங்கப்படும்

Home Auto Life Investments  
Group Business Farm Travel

 **the co-operators®**  
A Better Place For You®



Before



After

**TRUE HAIR REPLACEMENT  
& COSMETICS CENTRE INC.**

Look 7 to 10 years younger, get free hair (One Free Hair System) for joining our one year program.

Don't miss out on this great opportunity for looking younger and boosting your self confidence.

7 முதல் 10 வயது வரை இளமையாகத் தோன்றுவதற்கு ஒரு அரிய சந்தர்ப்பம்

Call now and make a appointment for your free consultation

**416-492-7873**

Visit our website  
www.truehair.ca

**TRUE HAIR REPLACEMENT  
& COSMETICS CENTRE INC.**

Tel: **416-492-7873**  
Fax: 416-492-8664

# FOR SALE

Detached 2-Storey  
Bedrooms: 3 + 1  
Washrooms: 3

**Corner House**



**1<sup>st</sup> Time Buyers or Investment Property**

## 3 Empringham Dr (Morningside / Mclewin)

Very Good Size 3 Bedroom Brick House With Family Room Easy To Convert To 4th Bedroom. Laundry Room On Main Floor, Entrance Thru Garage, Freshly Painted House. Newly Renovated Washroom. Windows(2014). Hardwood On Main Floor, Big Frontage, Corner House, Fireplace And Bar On Bsmt. Close To Sopping Center, Ttc, Hwy 401, School....



**கமல் நவரத்னம்**  
**Kamal Navaratnam**  
Sales Representative

Direct: **416-450-2424**  
E mail:kamal@kamalrealtor.ca

**RE/MAX COMMUNITY**  
Realty Inc., Brokerage

RE MAX Community Realty Inc.  
Brokerage  
1265 Morningside Ave., Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9

(Mortgage)  
அடமான  
ஒழுங்குகளும்  
செய்து  
கொடுக்கப்படும்

Office: 416-287-2222  
Fax: 416-2824488  
Independently Owned and Operated



Trusted and reliable services

# ஓட்டைகள் நிறைந்த ஓர் ஆண்டு

**‘அ**மெரிக்கா வளர்ந்தால், உலகம் வளரும்’ என உலக பொருளாதார மாநாட்டில் டொனால்ட் ட்ரம்ப் குறிப்பிட்டுள்ளார். இதன் எதிர்வினை என்ன?

டொனால்ட் ட்ரம்ப் அமெரிக்க ஜனாதிபதியாக பதவியேற்று ஒரு வருடத்தைப் பூர்த்தி செய்து விட்டார். இந்த ஒரு வருடத்தில் அவரது சாதனைகள் என்ன? தேர்தலில் வேட்பாளராக வழங்கிய பல உறுதி மொழிகளை நிறைவேற்றினாரா? அல்லது நிறைவேற்ற முயற்சித்தாரா?

இவை போன்ற பல வினாக்கள் ட்ரம்ப்பைச் சுற்றி எழுகின்றன.

2017, தை 20ம் திகதி டொனால்ட் ட்ரம்ப் பதவியேற்றார். மறுநாளே அமெரிக்கப் பெண்கள் இவருக்கு எதிராக ஊர்வலம் சென்றனர். ‘பெருந்திரளான பெண்கள் சென்ற ஊர்வலம்’ என அது ஊடகங்களால் கணிக்கப்பட்டது.

தை 27ம் திகதி ஏழு இஸ்லாமிய நாடுகளின் குடிமக்கள் அமெரிக்காவிலுள்ள நுழையத் தடைவிதிக்கும் பிரேரணையில் கையொப்பமிட்டார். 30ம் திகதி பதில் சட்டமா அதிபர் சலி யேட்லை பதவி நீக்கம் செய்தார். சலி, இந்த ஏழு நாடுகளுக்கு எதிரான தடையை ஆதரித்துச் செயற்படவில்லை என்பதே அவரது பதிவி நீக்கத்துக்கான காரணம் எனக் கூறப்பட்டது. இவையனைத்தும் தை மாதத்தில் நடைபெற்றவை. இவரால் பதவியில் அமர்த்தப்பட்ட தேசிய பாதுகாப்பு ஆலோசகர் மைக்கல் பிலிணையை இவரே பதவி நீக்கம் செய்தார். இது மாசி 13ல் நடைபெற்றது. அதன் பின்னர் பதவியில் அமர்த்தப்படுவதும் நீக்கப்படுவதும் ட்ரம்பின் ஆட்சியில் சர்வசாதாரணமான - இயல்பான செயற்பாடுகளாகவே நடைபெற்றன.

## போர்:

இவரது பதவிக்காலத்தில் எந்தவித போருக்கும் இவர் செல்லவில்லை என்பது உண்மை. அதற்கான சாத்தியக் கூறுகளும் இவருக்கு இருக்கவில்லை. இவர் பதவியேற்ற போது ஐ.எஸ் உச்சக்கட்டத்தில் போரிட்டுக்கொண்டிருந்தது. சிரியாவில் ரஷ்யா, சிரிய அரசு படைகளுக்கு ஆதரவாகத் தனது படை வீரர்களை நிறுத்தியிருந்தது. மறுபுறம் கேர்டீஸ் போராளிகள் ஐ.எஸ் க்கு எதிராக போரிட்டுக்கொண்டிருந்தார்கள். ரஷ்யாவும் கேர்டீஸ் படைகளுமே ஐ.எஸ் ஒடுக்கப்பட்டதற்கான பிரதான காரணம். ஆனாலும் அமெரிக்கா அதனை தனது வெற்றியாகவே கொண்டாடுகின்றது.

சீனா, தென் சீனக் கடலில் தனது இராணுவ பலத்தை அதிகரித்தது. வட கொரிய அவ்வப்போது ஏவுகணைகளை பரிசோதித்தது. டொனால்ட் ட்ரம்பின் மிரட்டல்களை, வட கொரிய அதிபர் கவனத்திற்கொள்ளவில்லை. தற்பொழுது தென்கொரியாவும், வட கொரியாவும் பேச்சுவார்த்தைகளில் ஈடுபடுகின்றன. பெப்பிரவரி ஒன்பதாம் திகதி கோடைகால ஒலிம்பிக்

போட்டிகள் தென் கொரியாவில் ஆரம்பமாகின்றன. இப்போட்டி நடைபெறும் 23 நாட்களும் எந்த வித இடையூறும் இல்லாமல் இருக்கவேண்டும் என்பது தென் கொரியாவின் விருப்பம். இப்போட்டியில் தென் கொரியாவுடன் இணைந்து வட கொரிய வீரர்களும் கலந்து கொள்கின்றனர். எனினும் வட கொரியாவின் இந்த மாற்றத்துக்குக் காரணம் தமது மிரட்டல்களும், பொருளாதாரத் தடைகளுமே எனக் கூறிவருகின்றது அமெரிக்கா.

தேர்தலில் கொடுக்கப்பட்ட ஒரு வாக்குறுதி



இஸ்ரேலின் தலைநகராக ஜெருசலேத்தை அமெரிக்கா ஏற்றுக்கொள்ளும் என்பது. ட்ரம்பிற்கு முன்பிருந்த அமெரிக்க அதிபர்கள் பாதுகாப்பு காரணங்களை முன்னிறுத்தி, ரெல் அவின் நகரிலிருந்து, ஜெருசலேத்திற்கு அமெரிக்க தூதரகத்தை மாற்றும் பிரேரணைக்கு கையொப்பமிட்டாமலிருந்தார். ஆனால் ட்ரம்ப் அந்த பிரேரணையில் கையொப்பமிட்டுத் தேர்தல் வாக்குறுதியை நிறைவேற்றினார். இதன் மூலம் மீண்டும் பாலஸ்தீன-இஸ்ரேல் பிரச்சினைக்கு புதிய வடிவம் கொடுத்தும் அப்பகுதியை வன்முறைகள் கொண்ட பிரதேசமாகவும் மாற்றியுள்ளார்.

## பொருளாதாரம்:

டொனால்ட் ட்ரம்ப் பதவிக்கு வந்த பின்னர் பங்குச் சந்தை பங்குகளின் விலை சராசரியாக 250 வீதத்தால் அதிகரித்துள்ளது. பங்குச் சந்தை அதிகரிப்பு, ஒரு நாட்டின் தேசிய உற்பத்தியை அதிகரிக்காது. பெரும் நிறுவனங்களுக்குச் சாதகமான பொருளாதாரச் சூழல், அரசால் ஏற்படுத்தப்படும் பொழுது பங்குச்சந்தையில் பங்குவிலைகள் அதிகரிப்பது வழமை.

ட்ரம்பினால் வழங்கப்பட்ட உறுதி மொழிகளும் பங்குச் சந்தையில் மாற்றமேற்படக் காரணமாயின. பெரும் நிறுவனங்களுக்கான வரிக் குறைப்பு, பெரும் நிறுவனங்களுக்கான வணிக சட்டங்களின் இறுக்கத்தைக் குறைப்பது, அவர்களது இயல்பு வணிகத்துக்கு ஏற்றவகையில் சட்டங்களை மாற்றுவது போன்ற உறுதி மொழிகளும் பங்குச் சந்தையில் மாற்றங்களைக் கொண்டுவந்

துள்ளன. அமெரிக்க வணிகக் குறிகள், அமெரிக்க நிறுவனங்கள் அதிக வருமானத்தைப் பெறும் எனச் சுட்டிக்காட்டியிருந்தன. இதுவும் மற்றொரு காரணம் என Robert Parker, CEO at Holborn Assets (1999-present) சுட்டிக்காட்டியுள்ளார்.

Robert Shiller நோபல் விருது பெற்ற பொருளாதார வல்லுனர், யேல் பல்கலைக் கழக பேராசிரியர். இவர் பங்குச் சந்தை அதிகரிப்புக்கான தீர்க்கமான காரணங்களைக் கூற முடியாது எனக் கூறியுள்ளார்.(1)

பெரும் நிறுவனங்களுக்கான வரி வீதம் 35 வீதிலிருந்து 21 வீதத்துக்கு குறைக்கப்பட்டுள்ளது. அதேசமயம் ஒரு லட்சத்திற்கு மேல் வருமானம் பெறும் தனி நபர்களுக்கும் வரி வீதம் குறைக்கப்பட்டுள்ளது. பத்தாயிரத்துக்கும் எழுபத்தையாயிரத்துக்கும் இடையில் வருமானம் பெறுவோர் அதிக வரியைச் செலுத்தவேண்டி வந்துள்ளது.

பெரும் நிறுவனங்களுக்கான வரிக்குறைப்பு, அதிக வேலைவாய்ப்பை வழங்க வேண்டும் என்ற நோக்கிலேயே மேற்கொள்ளப்பட்டது. மாறாகப் பெரும் நிறுவனங்களின் உயர் அதிகாரிகள் அதிக வருமானத்தைப் பெறுகின்றார்கள். வரிக் குறைப்பு, அரசின் வரி வருமானத்தைக் குறைக்கும். இதனால் அரசு மக்களுக்கு வழங்கும் சேவைகள் குறைவடையும், அரசு ஊழியர்கள் வேலை நீக்கம் செய்யப்படுவார்கள்.

வேலையற்றோர் வீதம் 4.8லிருந்து 4.1க்கு குறைந்துள்ளது. ஓபாமா அரசு கொண்டு வந்த பல நல்ல திட்டங்களின் விளைவே இது.

ரான்ஸ்-பசிபிக் (Trans-Pacific Partnership) சுதந்திர வர்த்தக வலயத்திலிருந்து அமெரிக்கா தன்னை விடுவித்துக்கொண்டது. இது சீனாவிற்கான கதவை அகலத் திறந்துள்ளது.

NAFTA வட அமெரிக்க சுதந்திர வர்த்தக வலயம் மீளப் புதிய மாற்றங்களை ஏற்படுத்த வேண்டும் என்பது ட்ரம்பின் விருப்பம். அதற்கேற்ப பேச்சுவார்த்தைகள் நடைபெற்று வருகின்றன. அமெரிக்க நலனையே, அமெரிக்கா முக்கியப்படுத்துகின்றது. ஒரு புதிய ஒப்பந்தம் அமுல்படுத்தப்படுமாயின் அது கனடாவுக்கும் மெக்சிக்கோவுக்கும் பாதகமானதாக அமையும்.

‘ஓபாமா கேயர்’ எனப்படும் மருத்துவ நலன் திட்டத்தை மாற்றுவதற்கான முயற்சிகளில், அவரால் வெற்றி பெற முடியவில்லை.

## குடிவரவு, அகல்வு:

2012ம் ஆண்டு ஓபாமா அரசில், அமெரிக்காவுக்கு சட்டத்துக்கு புறம்பாக வந்தவர்கள் தொடர்ந்து வாழ்வதற்கு உரிமையளிக்கப்பட்டனர். இத்திட்டம் Deferred Action for Childhood Arrivals (Daca) எனக் கூறப்படும். இதனை டொனால்ட் ட்ரம்ப் ரத்துச் செய்யப்போவதாகக் கூறி அதற்கான நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டு வருகின்றார். இத்திட்டத்தின் கீழ் சுமார்

## - ரதன் -

எட்டு லட்சம் பேர் உள்ளனர். குறிப்பாக கறுப்பின, ஸ்பானிய குடிவரவாளர்களே இத்திட்டத்தின்கீழ் உள்ளனர். வெள்ளையின தேசியவாதிகளின் நலன் கருதியே இச்செயற்பாடு மேற்கொள்ளப்படுகின்றது.

இதன் பின்னர் அண்மையில் Shithole நாடுகள் என்ற பதத்தை குறிப்பிட்டு ‘இவர்கள் ஏன் இங்குள்ளார்கள்’ என்ற தொனிபட பேசியுள்ளார். இதற்கு பலத்த எதிர்ப்பு எழுந்துள்ளது. உகண்டா அதிபர் Yoweri Museveni, ட்ரம்ப் ஆபிரிக்கர்களையே குறிப்பிட்டுள்ளார் எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

## பதவி நீக்கம் செய்யப்பட்டோர்:

டொனால்ட் ட்ரம்ப் பதவிக்கு வந்த ஒரு வருடத்தில் பதவி நீக்கம் செய்யப்பட்டோர் பட்டியல் இது Omarosa Manigault -Director of communications for the White House, Tom Price - The secretary of health and human services, Sebastian Gorka, Steve Bannon, Anthony Scaramucci, Reince Priebus, Sean Spicer, Michael Dubke, Water Shaub, James Comey - FBI director, Michael Flynn, Sally Yates, Preet Bharara, Katie Walsh. இவர்களுள் ஜேம்ஸ் கொமி, எப்.பி.ஐ தலைமை அதிகாரி.

## ரஷ்யா:

தேர்தல் நடைபெற்றபோது ரஷ்யா, அமெரிக்கத் தேர்தல் முடிவுகளை மாற்ற முயற்சித்தது என்ற குற்றச்சாட்டு ட்ரம்ப் பதவியேற்றவுடனேயே முன்வைக்கப்பட்டது. ட்ரம்ப் இதனை மறுத்துவந்தார். எப்.பி.ஐ தலைமை அதிகாரி ஜேம்ஸ் கொமி, ரஷ்யா விவகாரத்தில் ட்ரம்பிற்கு ஒத்துழைப்பு வழங்க மறுத்தமையினால் பதவி நீக்கம் செய்யப்பட்டார். தேர்தல் காலத்தில், பழமைவாதக் கட்சியின் உறுப்பினர்கள் பலர் ரஷ்யாவுடன் நேரடித்தொடர்பு கொண்டுள்ளார்கள் என்பது நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது. இது தொடர்பான விசாரணை தொடர்ந்து நடைபெற்று வருகின்றது. விசாரணைகளுக்கு ட்ரம்ப் தொடர்ந்து முட்டுக்கட்டைகள் போட்டுவருகின்றார். ரஷ்யா விவகாரம் பற்றி விசாரணை செய்யும் சுதந்திர விசாரணையாளர் Robert Muellerயும் டொனால்ட் ட்ரம்ப் பதவி நீக்கம் செய்ய முற்பட்டதாக நியூ யோர்க் ரைம்ஸ் பத்திரிகை குற்றஞ்சாட்டியுள்ளது.

இவ்வருட ஆரம்பத்தில் மைக்கல் வூல்ப் என்பவர், டொனால்ட் ட்ரம்பின் வெள்ளை மாளிகை வாழ்க்கையைப் பற்றி பயர் அன்ட் பியூரி (Fire and Fury) என்ற நூலை வெளியிட்டார். நூலில் குறிப்பிட்டுள்ள விடயங்கள் ஆதரவற்றவை என ட்ரம்ப் மறுத்துள்ளார்.

## நூலிலிருந்து சில பகுதிகள்:

(இவை பி.பி.சி இணையத் தளத்திலிருந்து பெறப்பட்டவை.)

தொடர்தல் 8ம் பக்கம்

தமிழ் மக்கள் மத்தியில் முதலில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட ஸ்தாபனம்  
வீடுகள் வியாபார நிலையங்களுக்குத் தேவையான கதவுகள் ஜன்னல்களை  
தரமாகவும், மலிவாகவும் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களின் கைவண்ணத்திலும் பெற்றுக்கொள்ள

**Viewtech**  
Windows & Home Improvements

Tel : 416-367-2721 Fax : 416-713-7176  
2721 Markham Road, Unit 34, Scarborough, ON. M1X 1L5

## ஓட்டைகள் நிறைந்த...

7ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ஜேம்ஸ் கொமி ட்ரம்பின் மகள் இவன்காவையும், மருமகன் ஜெராட் குஸ்னரையும் விசாரணை செய்துள்ளார்.

ட்ரம்ப், சவுதி அரேபியாவிற்கு விஜயம் செய்த போது 75 மில்லியன் செலவு செய்து விருந்தளிக்கப்பட்டது. விருந்தில் மகிழ்ந்தார் ட்ரம்ப். 110 பில்லியன் டொலர் களுக்கு ஆயுதங்கள் வாங்குவதாக சவுதி உறுதிசெய்தது. அதன் பின்னர் பட்டத்துக்குரிய இளவரசன் மொகமட் பின் நயீப் ஊழல் புரிந்ததாக குற்றஞ்சாட்டப்பட்டு வீட்டுக் காவலில் அடைக்கப்பட்டார். இதனை மற்றுமொரு பட்டத்துக்குரிய இளவரசர் மொகமட் பின் சல்மானே செய்தார். இவருக்கும் ட்ரம்பின் மருமகன் ஜெராட் குஸ்னரும் நல்ல நண்பர்கள். மொகமட் பின் நயீப்பின் பதவி நீக்கம், அமெரிக்க ஆதரவுடன் நடைபெற்றதாக வெள்ளை மாளிகையில் ட்ரம்ப்பும், மருமகனும் கூறியுள்ளார்கள்.

ட்ரம்ப் ஆண்களை விட, பெண்களையே அதிகம் நம்புகின்றார்.

ஜோன் போல்டன் (John Bolton) என்ற வழக்கறிஞரை அமைச்சராக நியமிக்க பலரும், பரிந்துரைத்த போதும், ட்ரம்ப் தயக்கம் காட்டினார். காரணம் அவரது மீசை.

ட்ரம்ப் அதிகம் மக்டொனால்ட் உணவுகளையே விரும்பி உண்பார். இது பாதுகாப்பு காரணங்களுக்காக எனக் கூறப்பட்டது. ட்ரம்ப்பும் மனைவியும் வெவ்வேறான அறைகளிலேயே வெள்ளை மாளிகையில் தங்கினர். இவரது அறையை பூட்டுமாறு கேட்டுக்கொண்டார் (<http://www.bbc.com/news/world-us-canada-42586598>)

ட்ரம்ப் அமெரிக்க அதிபருக்குரிய மூளைத் திறனுடன் இயங்குகின்றாரா? என்ற கேள்வி முன்வைக்கப்படுகின்றது. Shithole என்ற பதத்தை ட்ரம்ப் பாவித்த பின்னர், இவர்

மீதான விமர்சனங்கள் உக்கிரமடைந்துள்ளன. 25வது சரத்தின் பிரகாரம், அமெரிக்க உதவி அதிபரும் அமைச்சரவையும் ட்ரம்ப் அதிபராக இருப்பதற்கான மூளைத்திறனுடன் இல்லை எனக் கூறி, அவரை அதிபர் பதவியிலிருந்து நீக்குமாறு இரு சபைகளிடமும் கோரிக்கை விடலாம்.

Gabriel Schoenfeld என்ற அரசியல் அறிஞர் ட்ரம்ப்பைப் பற்றி கூறியவை. In an office that demands integrity, intelligence and leadership, Trump has given us ignorance, dishonesty, greed, impulsivity, inexperience, nepotism, racism, bigotry, misogyny, cowardice, irresponsibility, irrationality and, not least, butchery of the English language. Whether this 71-year-old man can grow, learn or change seems more unlikely than ever.

மேற்கூறிய கூற்று ட்ரம்ப்பை மிக அழகாகவும் ஆழமாகவும் சுட்டியுள்ளது. உலகம் மதில்களை உடைத்து, எல்லைகளை, எல்லைகளற்றதாக மாற்றிக்கொண்டு வரும் இக்காலகட்டத்தில், ட்ரம் மெக்சிக்கோவுடனான எல்லையில் மதில் கட்ட வேண்டும் என பிடிவாதமாக உள்ளார்.

ஒரு வருடத்தைக் கடத்தி விட்டார். 2018 ட்ரம்ப்பிற்கு சவால் நிறைந்த ஆண்டு.

The truth is that it is impossible to pin down the full cause of the high price of the US stock market. The lack of any clear justification for its high CAPE ratio should remind all investors of the importance of diversification, and that the overall US stock market should not be given too much weight in a portfolio.

• Robert Shiller is a 2013 Nobel laureate in economics, professor of economics at Yale University and the co-creator of the Case-Shiller Index of US house prices. He is the author of Irrational Exuberance.

<https://www.theguardian.com/business/2018/jan/23/us-stock-market-trump-tax-cuts-capital>

rathan@thaiveedu.com



## காற்றுள்ளபோதே...

4ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

டாகப் பொதுவுடைமைச் சிந்தனையினை உட்புகுத்த முடியும் என எண்ணிய என்.எம் பேரேரா போன்ற அரசியல் தலைவர்கள் கூட ஸ்ரீமாவோவின் அரசில் இணைந்து சனநாயக சோசலிச வழியில் செயலாற்றியிருந்தனர். முதலில் தமது திட்டத்தில் வெற்றிபெறுவது போலத் தோன்றியபொழுதிலும் முடிவில் தோல்வியையே சந்தித்திருந்தார்கள்.

அதனால் புரட்சியின் மூலம் ஆட்சியைக் கைப்பற்ற எண்ணிய இடதுசாரிகள் 1971ம் ஆண்டில் மேற்கொண்ட ஆயுதப்போராட்டத்தில் தோல்வியையே சந்தித்திருந்தனர். இடதுசாரிக் கிளர்ச்சியை அடக்க இந்தியாவினால் கொடுக்கப்பட்ட இராணுவ உதவியே காரணமாக அமைந்திருந்தது.

1971ன் இடதுசாரிப் புரட்சி அடக்கப்பட்ட அடுத்த ஆண்டில் 1972ல் புதிய அரசியல் திட்டத்தினூடாக இலங்கை சோசலிசக் குடியரசு என்று ஒரு நாடு வெளியுலகுக்குக் காட்டப்பட்ட பொழுதில் இடது சாரிகளின் மெளனம் தெளிவாகத் தெரியலா

யிற்று.

1948 முதல் இந்தியாவுக்கும் இலங்கைக்கும் இடையில் ஏற்பட்ட விரிசலானது. இலங்கையை இந்தியா ஒருபோதும் ஆக்கிரமிக்காது என்ற நேருவின் உறுதி மொழியால் கட்டிக்காக்கப்பட்டது. அணிசேரா நாடு என்ற அமைப்பின் கீழ் இந்தியாவுடன் கைகோர்க்கும் என்ற எதிர்பார்ப்பு இந்தியாவிடம் இருந்த பொழுதிலும் இந்தியா வைப் பகைத்தால் இலங்கை என்ற ஒரு நாடு இருக்கமுடியாது என்ற நிலையில் இலங்கை அரசியல்வாதிகளது செயற்பாடும் அமைந்திருந்தது.

அணிரோ நாடுகள் என்ற முகமுடியுடாக ஸ்ரீமாவோ- சாஸ்திரி ஒப்பந்தம் உருவாகும் பெற்றது. இலங்கையில் சிறுபான்மையினரது அதிவேக வளர்ச்சிக்கான தடையாக அமைந்திருந்தது. 1948ம் ஆண்டின் சட்டம் மலையக மக்களின் குடியுரிமைப் பறிப்பினூடாக வாக்குரிமையினைப் பறித்திருந்தாலும் வசிப்புரிமையை இழக்கும் நிலைக்குச் அச்சிறுபான்மையினரை உள்ளாக்கியது ஸ்ரீமாவோ - சாஸ்திரி என்ற இந்திய இலங்கை உடன்பாடாகவே காணப்

பட்டது.

இந்தியாவினதும் இலங்கையினதும் முரண்பாடு 1977க்குப் பின்னர் வலுவடையத் தொடங்கியது. ஜே.ஆரின் ஆட்சிக் காலத்தில் ஏற்படுத்தப்பட்ட திறந்த பொருளாதார முறையையும் வல்லரசுகளுடனான உறவினையும், மலையகத்தமிழருக்கெதிரான செயற்பாடுகளையும் குறிப்பிடலாம். இந்தியா மீதான வெறுப்பு மலையக மக்கள் மீது ஆங்காங்கே சிறுகலவரங்களாக மாறியிருந்ததால் அதற்கு எதிரான நடவடிக்கையில் இந்தியா இறங்கியது. இலங்கையில் சிறுபான்மையினரிடையே கூட்டணியொன்று உருவாகுவதற்கான முதல் நடவடிக்கையாக இந்தியத் தலையீடு அமைந்திருந்தது. இதுவே தொண்டைமான் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியில் ஐக்கியப்படக் காரணமாகவும் அமைந்திருந்தது.

இதன் பின்னணியிலேயே இந்திய அரசு தமிழ் இளைஞர்களுக்கான போர்ப் பயிற்சியை வழங்குவதில் தன்னை இணைத்துக் கொண்டிருந்ததுடன் படிப்படியாக இலங்கையின் ஆதிக்க எல்லைக்குள் நேரடியாகத் தலையீட்டுக்கொள்ளவும் தயாராகியிருந்தது. சந்தர்ப்ப சூழ்நிலைகளால் இந்தியா எதிர்பார்த்த தமிழர்களது சரணாகதி இல்லாமற் போய்விட்டது.

ஜே.ஆர், ரஜீவ்காந்தி - இந்தியாவுடனான சரணாகதியானது இந்திய இலங்கை ஒப்பந்தத்துக்கு வழி ஏற்படுத்திக் கொடுத்தது. முடிவில் இலங்கையில் புதிய அரசு ஒன்று உருவாக்குதனைத் தடுக்கும் முயற்சியில் வெளியரசுகள் பலவற்றினையெல்லாம் பின்தள்ளித் தன்னை முன்னிலைப்படுத்த இந்தியா முயன்றது. விடுதலைப்புலிகளுக்கு எதிரான போரை நடத்துவதில் இந்தியா முனைப்புடன் செயற்பட்டது என்று இலங்கை அரசும் போரை நடத்தியவர்களும் குறிப்பிட்டிருந்தனர். இதுவே இந்திய இலங்கையுடனான உறவுக்குக் கூடிய வலுச் சேர்ப்பதாகவும் அமைந்திருந்தது.

சீனாவின் கடன் வழங்கும் பொறியினுட்கிக்கிக் கொண்ட இலங்கை அரசினை

மீட்டெடுப்பதற்கு இந்தியாவால் முடியாதிருந்தது. அதேவேளை ஆட்சி மாற்றத்தினூடாக சீனாவின் செல்வாக்கினைக்குறைப்பதில் வெற்றி பெற்றிருந்தது. ஆயினும் கூடிய கடன், வட்டி அளவு என்பதற்றினூடாகச் சீனா தனது பிடியினை இறுக்கிக்கொண்டது.

அம்பாந்தோட்டைத் துறைமுகத்தினைச் சீனாவுக்குக் குத்தகைக்குவிட்டதுனூடாக தெற்கின் அரசியலில் ஒரு குழப்பம் உருவாகியிருந்தது. இதனை அரசியலாக்க முனைந்த ஒன்றிணைந்த எதிர்க்கட்சியினர் வாயடைக்கும்படியாக இந்தியா வடக்கில் காங்கேசன்துறை கிழக்கில் திருகோணமலை ஆகிய பகுதிகளில் தனது ஊடுருவலைச் செய்து முடித்துவிட்டது. வடக்கே இந்தியா தெற்கே சீனா காலநீட்ட நவீன துட்டகைமுனக்களுக்கு எங்கே சந்தர்ப்பம் கிடைக்கப்போகிறது.

இந்தியாவுக்கு எதிராக மகிந்த தலைமையானது எதுவும் செய்யமுடியாது என்ற நிலை உருவாக்கப்பட்டிருக்கிறது. இலங்கையில் இனி ஏற்படவிருக்கும் எந்த இனரீதியினான வன்முறைகளுக்கும் இடங்கொடுக்காத வகையில் அரசியல், பொருளாதாரச் செயற்பாடுகளை இந்தியா திட்டமிடத் தொடங்கியிருக்கிறது.

புதிய கட்டுமானப்பணிகளும் வெளிநாட்டுத் தொழிலாளர் வருகையும் இலங்கையில் அரசுக்கெதிராக ஒன்றிணையப்போகும் பெரும்பான்மை சிறுபான்மையினர் ஒன்றிணைவு என்ற மாயத் தோற்றத்தினூடாக அரசியல் நடத்த முடியும் என இந்தியா நம்புகிறது. இவற்றிலிருந்து காற்றுள்ள போதே தூற்றுவது இந்தியாவா இலங்கையா என்ற ஐயம் பல பேருக்குத் தீர்ந்திருக்கும்.

kanapathipillai.a@thaiveedu.com



## RESTAURANT FOR SALE



Rare Turnkey Opportunity To Own Combined 853.31+668.46 Sqft Units With Restaurant Use! Liquor Licensed For 30. Thousands Spent On Fittings And Fixtures: Commercial Kitchen, Ventilation, Walk In Cooler, Sprinkler System, & Fire Retrofit. Forced Air Gas Hvac System For Heat & Ac. 3 Separate Washrooms With Handicap Access. Buyer Can Take Over Existing Business Or Change The Restaurant. Seller Leaving To Go Back To Home Country. Must Sell. Bring All Offers! \*\*\*\* EXTRAS \*\*\*\* All Leasehold Improvements, Fixtures, Fittings, Chattels And Inventory To Be Included For An Additional Price To Be Negotiated. Itemized List Of Chattels And Fixtures Provided Upon Request.

**416 827 5446**

## TUTORING

**Kindergarten to grade 8**

**English & Math**

**Evening & Weekend Classes**

**416-289-3641**



# செங்குருதிக்கலங்கள் அதிகரிக்கும் நிலை II

குருதியில் செங்குருதிக்கலங்கள் சராசரி எண்ணிக்கையை விட அதிகரிப்பதற்கு நேரடிக்காரணங்களும், இரண்டாந்தரக் காரணங்களும் உள்ளன என்பதை சென்ற மாதம் பார்த்தோம்.

இன்று Polycythemia Vera (பொலிசைத்தீ-மியா வேரா) என்னும் எலும்பு மச்சையின் ஒரு நோய் பற்றிப் பேசப்போகிறோம். இந்த நோய் உள்ள போது அதிக எண்ணிக்கையில் செங்குருதிக்கலங்கள் உற்பத்தி செய்யப்படுகின்றன. இந்நோய்க்கு Primary polycythemia; Polycythemia rubra vera; Myeloproliferative disorder; Erythremia; Splenomegalic polycythemia; Vaquez's disease; Osler's disease; Polycythemia with chronic cyanosis; Erythrocytosis megalosplenica; Cryptogenic polycythemia எனப் பல பெயர்கள் உண்டு. இது குருதிப் புற்றுநோயில் ஒரு வகையாகக் கருதப்படுகிறது.

அபூர்வமாக ஏற்படும் ஒரு நோய். பெண்களை விட ஆண்களில் அதிகம் காணப்படுகிறது. பல வருடங்களாக இருந்து மெதுவாகக் கடுமை அடைகிறது. ஆரம்ப நிலைகளில் உடலில் நோய் இருப்பதே தெரிவதில்லை. அறுபது வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களிடம் அதிகம் காணப்படுகிறது. நாற்பது வயதுக்கு உட்பட்டவர்களில் அதிகம் காணப்படுவதில்லை. கதிர்வீச்சு, நச்சுப் பொருட்கள் மூலம் பாதிப்படைந்தவர்களுக்கு இந்நோய் ஏற்படும் சாத்தியக்கூறுகள் அதிகமாகும்.

JAK2 என்னும் மரபணு மூலம் செயலாற்றும் ஒரு புரதம் எலும்பு மச்சையில் செங்குருதிக்கலங்களின் உற்பத்தியைக் கட்டுப்படுத்துகிறது. இம்மரபணுவில் ஏற்படும் குறைபாடு (mutation) இந்நோய்க்குக் காரணமாகிறது. இக்குறைபாடு JAK2V617F எனப்படுகிறது. இம்மரபணு ஏன் குறைபாடு அடைகிறது என்பது இன்னும் கண்டுபிடிக்கப்படவில்லை. ஒருவரின் வாழ்நாளில் சிறிது சிறிதாக இம்மரபணு மாற்றம் அடையக் கூடும். அதனாலேயே இந்நோய் வயது முதிர்ந்தவர்களிடம் அதிகம் காணப்படுகிறது. குறைபாடுள்ள மரபணு பெற்றோர்களிடம் இருந்து பிள்ளைகளுக்குப் பொதுவாகக் கடத்தப்படுவதில்லை. ஆனால் முற்றாகக் கடத்தப்பட மாட்டாது என்றும் சொல்வதற்கில்லை.

இக்குறைபாடு உள்ள போது குருதியில் சராசரிக்கு அதிகமான செங்குருதிக்கலங்கள் காணப்படுகின்றன. அவை குருதியை மிகவும் தடிப்பாக்கி குருதி கட்டி பட்டு, (blood clot) குருதிச்சுற்றோட்டத்தில் தடங்கல்களை ஏற்படுத்துகின்றன. இந்நோய் முற்றாகக் குணப்படுத்தக் கூடியதல்ல. தகுந்த சிகிச்சை மூலம் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருக்கலாம். ஆனால் சிகிச்சை அற்ற நிலையில் மூளைக்குச் செல்லும் குருதிச் சுற்றோட்டம் தடைப்பட்டுப் பக்கவாதம் ஏற்படலாம். இதயத்துக்குப் போதிய அளவு குருதி கிடைக்காத நிலையில் நெஞ்சுவலியும் மிகக் கடுமையான நிலையில்

மாரடைப்பும் ஏற்படுகிறது.

இந்நோய் உள்ள போது பொதுவாகச் செங்குருதிக்கலங்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்தாலும் வெண்குருதிக்கலங்கள், குருதித்தட்டுகளும் அதிகமாகக் காணப்படலாம்.

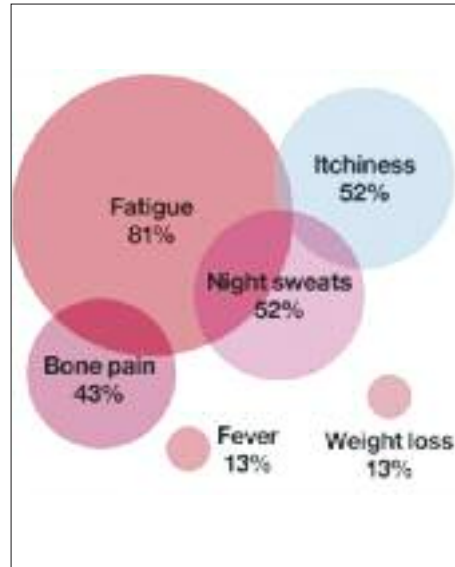
இந்நோய் உள்ளவர் பின்வரும் அறிகுறிகளை அவதானிக்கலாம்:

- படுத்திருக்கும்போது சுவாசிப்பதில் சிரமம்
- தலை சுற்றல். Vertigo என்னும் சமநிலையைப் பாதிக்கும் கடுமையான தலைசுற்றல்



**வெப்ப காலங்களில் அதிக சூரிய ஒளியைத் தவிர்த்தல். சூடான நீரில் குளித்தலைத் தவிர்த்தல் போதுமான அளவு நீர் அருந்துதல் அவசியம். செயற்கை முறையில் தோலைக் கருக்க வைக்கும் முறைகள் (tanning) தவிர்க்கப்பட வேண்டும்.**

- தொடர்ந்து இருக்கும் களைப்பு
- அதிகப் படியான குருதிப் பெருக்கு, குறிப்பாகத் தோலின் கீழ்
- தோலின் கீழ் குருதி கட்டி படுத்தல்
- தலைவலி
- இடது பக்க வயிறு எப்போதும் நிரம்பி



இருப்பது போன்ற உணர்வு இதற்கு மண்ணீரல் (spleen) வீக்கம் காரணமாகும்

- சிந்தனையை ஒருமுகப்படுத்துவதில் சிக்கல்கள்
- தோல் அரிப்பு, முக்கியமாக வெந்நீர்க்குளியலின் பின்
- தோலில் சிவப்பு அல்லது ஊதா நிற மாற்றங்கள், நீண்ட நேரம் வெயிலில்

நிற்பதனால் ஏற்படும் தோல் மாற்றத்தை ஒத்த மாற்றங்கள், குறிப்பாக முகத்தில்

- மூச்சுத் திணறல்
- பார்வைக் குறைபாடுகள். பொருட்கள் இரண்டாகத் தெரிவது, மங்கலான பார்வை, பார்வையில் கரும்புள்ளிகள் தோன்றி மறைதல்
- எதிர்பாராத உடல் எடைக் குறைவு
- காது இரைச்சல்
- உள்ளங்கை, பாதம் எரிவது அல்லது விறைப்பு போன்ற உணர்வு
- மூட்டுகளில் வலி, வீக்கம்
- இரவுகளில் வியர்த்தல்

உயர் இரத்த அழுத்தம், நீரிழிவு நோய், புகை பிடித்தல், சராசரிக்கு அதிகமான உடலில் உள்ள கொலஸ்ட்ரோல் ஆகியவை இந்நோயைக் கடுமையாக்குகின்றன. நோய் உள்ளவர்களில் 15 வீதத்தினருக்கு myelofibrosis என்னும் எலும்பு மச்சையைக் கடுமையாகப் பாதிக்கும் நோய் ஏற்பட வாய்ப்புண்டு. சிலருக்கு acute leukemia என்னும் குருதிப் புற்று நோய் ஏற்படலாம்.

நோயைக் கண்டுபிடிப்பதற்கு மருத்துவர் நோய் உள்ளவரின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வார். மண்ணீரலில் வீக்கம் உள்ளதா எனப் பரிசோதிக்கப்படும். தலைவலி, உடல் எடை, தலைசுற்றல், மூச்சுத் திணறல், இரவில் வியர்ப்பது சம்பந்தப்பட்ட ஆகிய கேள்விகள் கேட்கப்படும். குருதி, எலும்பு மச்சை, EPO ஹோர்மோன் ஆகியவை பரிசோதனை செய்யப்படும்.

நோயைக் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருக்க மருத்துவருடன் கலந்தாலோசித்து சரியான மருந்துகளை உட்கொள்ள வேண்டும். மிதமான உடற்பயிற்சி குருதிச் சுற்றோட்டத்தை அதிகரித்து குருதி கட்டிபடுதலைக் குறைக்கிறது. கால், கணுக்கால், குதிகால் பகுதிகளுக்கு stretching என்னும் உடற்பயிற்சியை மேற்கொள்ளுதல் நல்லது. கை கால் விரல்களில் குருதிச் சுற்றோட்டம் குறைவாக இருப்பதால், அத்தகுளிர், வெப்ப நிலைகளை தவிர்ப்பது அவசியம். தோலில் அரிப்பு உள்ள போது

நோயைக் கண்டுபிடிப்பதற்கு மருத்துவர் நோய் உள்ளவரின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வார். மண்ணீரலில் வீக்கம் உள்ளதா எனப் பரிசோதிக்கப்படும். தலைவலி, உடல் எடை, தலைசுற்றல், மூச்சுத் திணறல், இரவில் வியர்ப்பது சம்பந்தப்பட்ட ஆகிய கேள்விகள் கேட்கப்படும். குருதி, எலும்பு மச்சை, EPO ஹோர்மோன் ஆகியவை பரிசோதனை செய்யப்படும்.

நோயைக் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருக்க மருத்துவருடன் கலந்தாலோசித்து சரியான மருந்துகளை உட்கொள்ள வேண்டும். மிதமான உடற்பயிற்சி குருதிச் சுற்றோட்டத்தை அதிகரித்து குருதி கட்டிபடுதலைக் குறைக்கிறது. கால், கணுக்கால், குதிகால் பகுதிகளுக்கு stretching என்னும் உடற்பயிற்சியை மேற்கொள்ளுதல் நல்லது. கை கால் விரல்களில் குருதிச் சுற்றோட்டம் குறைவாக இருப்பதால், அத்தகுளிர், வெப்ப நிலைகளை தவிர்ப்பது அவசியம். தோலில் அரிப்பு உள்ள போது

## - ரவிச்சந்திரிகா -

அதைச் சொறிந்து புண்ணாக்குதல் கூடாது. வெப்ப காலங்களில் அதிக சூரிய ஒளியைத் தவிர்த்தல். சூடான நீரில் குளித்தலைத் தவிர்த்தல் போதுமான அளவு நீர் அருந்துதல் அவசியம். செயற்கை முறையில் தோலைக் கருக்க வைக்கும் முறைகள் (tanning) தவிர்க்கப்பட வேண்டும். உடலில் காயம் ஏற்படுத்தக் கூடிய நிலைகளைத் தவிர்த்தல்.

**குளிர் காலங்களில் கைகால்களைப் பாதுகாக்க விசேட கவனம் எடுத்தல்:**

பாதங்களை அடிக்கடி பரிசோதனை செய்தல், புண், காயம் ஏற்பட்டால் உடனடியாக மருத்துவரிடம் செல்லுதல் அவசியம். சிகிச்சை அளிப்பவருக்கு உங்களுக்கு PV இருப்பது சொல்லப்பட வேண்டும்.

**சிகிச்சை முறைகள்:**

Phlebotomy: உடலில் இருந்து குருதி வெளியே எடுக்கப்படுகிறது. இதன் மூலம் குருதியில் உள்ள செங்குருதிக்கலங்களின் எண்ணிக்கை குறைக்கப்படுகிறது. இது குருதியின் தடிப்பைக் குறைத்து, குருதிச் சுற்றோட்டத்தை விரைவாக்குகிறது. தலைவலி, தலைசுற்றல் குறைகிறது.

Low-dose aspirin குருதித் தட்டுகள் ஒன்றுடன் ஒன்று ஒட்டிக்கொள்வதைத் தடுப்பதன் மூலம், குருதி கட்டிபடுதலைத் தடுக்கிறது. இதனால் மாரடைப்பு, பக்கவாதம் ஏற்படும் வாய்ப்புகள் குறைகின்றன. Hydroxyurea என்னும் மருந்து செங்குருதிக்கலங்களின் எண்ணிக்கையைக் குறைக்கிறது. Interferon alfa என்னும் மருந்து செங்குருதிக்கலங்களின் உற்பத்தியைக் குறைக்கிறது. Hydroxyurea மருந்தை உடல் ஏற்றுக் கொள்ளாத போது ruxolitinib (Jakafi) என்னும் மருந்து பரிந்துரைக்கப்படும். தோலின் அரிப்புக்கு antihistamines வகை மருந்துகள் கொடுக்கப்படும்.

**உசாத்துணை:**

- What is Polycythemia? (2018) <http://www.mpnresearchfoundation.org/Polycythemia-Vera-28PV-29>
- What is Polycythemia (2018) <https://www.webmd.com/cancer/polycythemia-vera#1>
- Polycythemia Vera Retrieved on 16 January 2018 from <https://www.nhlbi.nih.gov/health-topics/polycythemia-vera>
- Polycythemia Vera (2017) <https://medlineplus.gov/ency/article/000589.htm>
- Polycythemia Vera (2018) <https://www.healthline.com/health/polycythemia-vera#modal-close>
- Image of symptoms and signs (2017) retrieved from <http://www.medarcade.com/blog/diagnosis-of-polycythemia-vera-ruxolitinib-versus-standard-therapy-for-the-treatment-of-polycythemia-vera>



ravichandrika@thaiveedu.com



# Royal Shades inc.

Interior Windows Design Solutions

Draperies | Blinds | Shutters | Door & Lock Systems | Crown Molding Over 17 Years Experience

Visit Our Showroom For Variety of selection

3031 Markham Road, Unit# 23 | Scarborough MIX 1L9

Tel: 416.562.0340 | 647 347 4474

info@royalshades.com | www.royalshades.com

Thaas Sivathason

416.562.0340



# தமிழ் மரபுத் திங்கள் விழா 2018

ஆண்டுகளைக் கடந்த ஆசிரியர்களும் மதிப்பளிக்கப்பட்டனர்.

விழாக்குழு இணைப்பாளர் அபிராமி அருளானந்தம் நிறைவுரை வழங்க விழா நிறைவுற்றது.

- படங்கள்: சங்கு குலம்



ரொறன்ரோ மாவட்டக் கல்விச்சபை நடத்திய தமிழ் மரபுத் திங்கள் விழா, ஜனவரி 27ம் நாள் Woburn கல்லூரிக் கலையரங்கில் நடைபெற்றது. மூன்றாவது ஆண்டாகத் தொடர்ந்து நடைபெறும் இந்த நிகழ்வு இவ்வாண்டு மாணவர்களுக்கான கருத்தரங்கு களையும் உள்ளடக்கியிருந்தது.

‘எமது ஆற்றல் மிக்க முன்னோரே எமக்கான பாதைகளை வடிவமைக்கின்றனர்’ என்ற கருப்பொருளைத் தாங்கியவாறு இவ்வாண்டு விழா நடைபெற்றது.

காலை 9:30 மணிக்கு ஆரம்பமான கருத்தரங்கில் ஏறக்குறைய ஜம்பது மாணவர்கள் பங்குபற்றியிருந்தனர். தமிழர் பண்பாடு, மரபு என்பவற்றின் முக்கியத்துவங்கள் குறித்து மாணவருக்கு விளக்கங்கள் கொடுக்கப்பட்டன. சிலம்பமும் யோகாவும் இணைந்த அறிமுகப் பயிற்சிகளும் மாணவருக்கு வழங்கப்பட்டன.

இக்கருத்தரங்குகள் முதற்றடவையாக நடைபெற்றனவெனினும் பெற்றோரிடம் கணிசமான வரவேற்புக் கிடைத்தது.

பிற்பகல் 1:30க்கு அரங்க நிகழ்ச்சிகள் ஆரம்பமாகின. கல்விச்சபை அறங்காவலர் பார்த்தி கந்தவேள், பன்மொழிக்கல்வித்திட்ட முகாமையாளர் ஜொலி யங், மக்லின் பாடசாலை துணை அதிபர் வேணி ராஜ்குமார், திரு பொன்னையா விவேகானந்தன், பள்ளி

ஆசிரியரும் கல்விச்சபை மரபுத் திங்கள் விழாக்குழு இணைப்பாளருமாகிய அபிராமி அருளானந்தம் ஆகியோர் மங்கல விளக்கேற்றி நிகழ்வை ஆரம்பித்து வைத்தனர்.

வரவேற்புரையை ஒன்ராறியோ தமிழ்ப் பெற்றோர் சங்கத் தலைவர் திரு கந்தசாமி கங்காதரன் வழங்கினார்.

தொடர்ந்து ரொறன்ரோ மாவட்டக் கல்விச்சபைப் பாடசாலைகளில் தமிழ் பயிலும் மாணவர்கள் கலை நிகழ்ச்சிகளை வழங்கினர். நிகழ்வின் சிறப்பம்சமாக கனடாத் தமிழ்ச் சமூகத்தில் கடந்த 25 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக மொழி, கலை, கல்வி, ஆன்மீகம் போன்ற துறைகளில் சிறந்த பணியாற்றி வரும் கவிஞர் விநாயகர் கந்தவனம் அவர்கள் கல்விச்சபையால் மதிப்பளிக்கப்பட்டார்.

தொடர்ந்து கல்விச் சேவையில் 20, 25



# மனிதன் பாதி... மிருகம் பாதி!

எப்ப பார்த்தாலும் கணினியில் எதையோ தட்டிக் கொண்டிருக்கிறான். வீடியோ விளையாட்டில் தான் எப்போதும் பொழுதைக் கழிக்கிறான். சரியாப்படிக்கிறதில்லை. நேரத்திற்கு உறங்கச் செல்வதில்லை. இப்படி இன்றைய பெற்றோரின் புலம்பலை அடிக்கடி நீங்களும் கேட்டிருப்பீர்கள் அல்லது அனுபவித்துக் கொண்டிருப்பீர்கள். ஆம். மனித வரலாற்றில் அண்மைக் காலமாக தொழில் நுட்ப வளர்ச்சி, நாகரீக மேம்பாடு என்று எல்லாவற்றிலும் மனிதன் சாதனைமேல் சாதனைகள் செய்து எண்ண முடியாத அதிசயங்களைச் செய்து கொண்டிருந்தாலும் 'மனிதன்பாதி மிருகம் பாதி கலந்து செய்த கலவை நான்' என்பது போல மனிதனின் அடிப்படை எண்ணங்களில், மன நிலையில், உணர்வுகள் உணர்ச்சிகளில் பெரிய மாற்றங்கள் இல்லை என்றே சொல்லலாம். காரணம் மனிதன் காணகத்துக்குள்ளே காட்டு மிராண்டியாக இருந்தபோது செய்த செயல்களும் எண்ணங்களும் இன்னொரு வடிவத்தில், வேறொரு காரணத்தைச் சொல்லி இப்போதும் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கிறது.

ணர்கள், உளவியலாளர்கள், மருத்துவர்கள், சமூகவியல் ஆய்வாளர்கள் அவரவர் பாணியில் பல்வேறு காரணகாரியங்களைச் சொல்கிறார்கள். மனிதனுக்குள் அவனது மரபணுக்களில் கொடுக்குணம் மறைந்திருந்தாலும் எல்லோருக்கும் எப்போதும் வெளிப்படுவதில்லை. இதை தூண்டிவிட்டு வெளிப்படுத்தும் காரணிகள் பலவுள்ளன.

அமெரிக்காவில், ஏப்ரல் 20, 1999இல் எறிக் ஹாரீஸ் என்ற மாணவன் பள்ளிக்கூடத்திற்குள் புகுந்து திடீரெனத் துப்பாக்கியால் 13 பேரை வெறித்தனமாக கொன்றுகொண்டான். அதேபோல அதே மாகாணத்தில் (Colorado) கடந்த மாதம் யேம்ஸ் ஹோம்ஸ் என்ற மாணவன், அதுவும் பல்கலைக்கழகத்தில் நரம்பியல் விஞ்ஞானம் படித்துக்கொண்டிருப்பவர் திரையரங்கிற்குள் புகுந்து 12 பேரை சுட்டுக் கொன்றான். பலபேர் படுகாயம் அடைந்தனர்.

ரொன்டோவிலும் சில நாட்களுக்கு முன்பு பொது இடத்திலும் மற்றும் ஈற்றன் சென்றிலும்

இக்கட்டுரையில் 'வீடியோ கேமும் வன்முறையும்' என்பதைப்பற்றி சில ஆச்சரியமான ஆய்வுகளையும் ஆதாரங்களையும் பார்ப்போம்.

1947இல் தோமஸ் கோல்ட்ஸ்மித் என்பவரால் இராணுவத்தின் பயன்பாட்டிற்காக முதல் முறையாக உருவாக்கப்பட்ட வீடியோ விளையாட்டு பின்பு பல நிபுணர்களால் பல்வேறு வடிவங்களைப் பெற்று, மாற்றங்களை அடைந்து, 1970இல் பொதுமக்களின் பயன்பாட்டிற்காக வர்த்தக ரீதியாக வெளியிடப்பட்டது என்பதைப் பற்றி எதிரான மற்றும் ஆதரவான கருத்துக்கள் இருந்தபோதிலும் பல ஆய்வுகள் எதிரான வெளிப்பாடுகளையே காட்டுகின்றன.

ஆதரவான கருத்துக்களும் சில ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடியதாகத்தானிருக்கிறது. என்னவென்றால் இவர்களில் மூளையின் செயற்பாடு தூண்டப்படுகிறது. சிந்திக்கும் ஆற்றல், படைப்பாற்றல் வளர்ச்சியடைகிறது. வீட்டிலேயே

## - போல் யோசேப் -

யாகும்.

ஏப்ரல் 1999இல் அமெரிக்கப் பாடசாலையில் 13 பேரைக் கொன்ற எறிக் ஹாரிஸ் இராணுவத்தினருக்கென்றே துப்பாக்கி சுடும் பயிற்சிக்கான சிறப்பு வீடியோ விளையாட்டுகளை வைத்திருந்ததாக விசாரணைகளில் தெளிவாகியுள்ளது.

ஒரு ஆய்வாளர் இப்படிச்சொல்கிறார், உலகம் முழுவதும் பல மில்லியன் பேர் இந்த வீடியோ கேமை விளையாடுகிறார்கள், ஆனால் ஒரு சிலர்தான் இப்படி வெறிகொண்டு சில செயல்களை செய்கிறார்கள் அதனால் இதனைக் கணக்கில் கொள்ளத்தேவையில்லை என்பது அவரது வாதம்.

என்றாலும், இதைப்பற்றிய முடிவுகளைக்காண ஆய்வுகள் தொடர்ந்து நடைபெற்றுக் கொண்

ஆடைக்குறைப்பு, ஆபாசப்படங்கள், போட்டி பொறாமை, அடக்கியாளுதலும் அடிமைத்தனமும், பசிபட்டினி - வறுமை, போர் என்ற பேரில் ஒருவரையொருவர் தாக்கி கொன்றொழிக்கும் ஈனச்செயல், சுதந்திரமாய் வாழப் போராடும் சுதேச இனங்கள் அதை அடக்கி இனச் சுத்திகரிப்புச் செய்யும் ஆட்சியாளர்கள், கொள்ளைச் சம்பவங்கள், பெண்களுக்கு எதிரான பாலியல் வன்கொடுமை என்று நீண்ட பட்டியலாகச் சொல்லிக்கொண்டே போகலாம். இவை எங்கோ ஒரு உலகத்தின் மூலையில் எப்போ ஒருநாள் நடக்கும் சம்பவங்களல்ல. புள்ளி விபரங்களைப்பார்த்தால் ஆச்சரியப்படுவீர்கள். உலகின் பல பாகங்களிலும் அன்றாடம் நடைபெறும் நிகழ்வுகள் இதற்கு ஆதாரம்.

அமெரிக்காவில் மட்டும் 600 பெண்கள் தினமும் பாலியல் வன்புணர்வு (Rape)க்கு ஆளாகிறார்கள், அதுமட்டுமல்ல தினமும் 3 முதல் 5 பெண்கள் கணவனால் கொலை செய்யப்படுகிறார்களாம். மேலும், Domestic Violence என்ற குடும்பத்திற்குள் நடைபெறும் வன்முறைகளால் ஆண்டுக்கு 4.8 மில்லியன் பெண்கள் பாதிக்கப்படுகிறார்கள் இது FBIஇன் புள்ளிவிபரம். இதுவே இப்படியென்றால் மற்ற வன்முறைகள், கொலைகள், கொள்ளைகள் எவ்வளவு என்று எண்ணப்பாடுங்கள். ஆம் உலகத்தில் வளர்ந்த மிகப் பெரிய நாடு என்று சொல்லிக்கொள்ளும் நாட்டில் இப்படியென்றால் மற்ற நாடுகளைச் சொல்வா வேண்டும். 2011இன் புள்ளிவிபரப்படி கொங்கோ என்ற ஆபிரிக்க நாட்டில் ஒவ்வொரு மணித்தியாலத்திலும் 50 பெண்கள் வன்புணர்வுக்கு ஆளாகிறார்கள். ஆக நாடு, இனம், மொழி, கலாச்சாரம், பொருளாதார முன்னேற்றம் நாகரீக வளர்ச்சி, தொழில் நுட்ப - விஞ்ஞான முன்னேற்றம் என்ற வேறுபாடின்றி, மனித மனம் ஒரே மாதிரியாகத்தானிருக்கிறது.

இவை ஒரு புறமிருக்க பல இடங்களில் திடீரென துப்பாக்கியும் கையுமாகச் சென்று பள்ளிக்கூடங்களிலும் பொது இடங்களிலும் திரையரங்குகளிலும் எந்த நோக்கமுமின்றி மிருகத்தனமாக வெறிகொண்டு சரமாரியாக சகமனிதர்களைச் சுட்டுக் கொல்வதை அண்மைக்காலமாக... ஏன் சில நாட்களுக்கு முன்பும் கூட வடஅமெரிக்க தேசங்களில் நடைபெற்றது நமக்கு நீங்காத நினைவுகளாக இருக்கிறது. இதற்கெல்லாம் குற்றவியல் நிபு



நடைபெற்ற சம்பவங்கள் எல்லோருக்கும் ஞாபகம் இருக்கும்.

இவற்றையெல்லாம் ஏன் குறிப்பிடுகின்றேன் என்றால், மாணவர்கள் மத்தியில் இப்படிப்பட்ட கொடுர எண்ணம் ஏன், எப்படி உருவாகிறது. என்பது ஒரு பெரிய உளவியல் ஆய்வுக்குரிய விடயம் என்றாலும் பொதுவாக இன்றைய மாணவர்கள் மத்தியில் கடந்த சில ஆண்டுகளாக வன்முறைகள் அதிகரித்துள்ளன என்பதை உலகளவில் ஆய்வாளர்கள் ஒப்புக் கொள்கிறார்கள். இதற்கான காரணங்களில் தொழில்நுட்ப சாதனங்கள் பெரும் பங்கு வகிக்கின்றன என்பது ஆய்வுகளில் தெளிவாகியுள்ளது. குறிப்பாக இணையத்தளங்கள், செல்லிடப்பேசிகள், திரைப்படங்கள், தொலைக்காட்சி போன்றவையும் வன்முறைகளைத் தூண்டிவிடும் 'வீடியோ விளையாட்டுகள்' போன்றவையுமாகும்.

இருப்பதால் தீய நண்பர்களின் சகவாசமும் குறைகிறது. பெரும்பாலும் வீடியோ கேமை கதியென்றிருப்பதால் போதைப்பொருட் பழக்கங்களுக்கு அடிமையாவதில்லை. இப்படி நல்ல பட்டியல் ஒருபுறம் இருந்தாலும் தொடர்ச்சியாக நீண்டகாலம் விளையாடுவதால் அதன் பின் விளைவுகள் காலப்போக்கில் அவர்களுக்குள்ளே வன்முறையைத் தூண்டி விடுகிறது. குறிப்பாக எப்படிப்பட்ட 'கேமை' அவர்கள் விளையாடுகிறார்கள் என்பதைப் பொறுத்தே அமைகின்றது.

சிந்திக்கும் ஆற்றலைத் தூண்டுகின்ற, முளையை ஒருமுகப்படுத்தி படைப்பாற்றலை ஊக்குவிக்கும் நல்ல வீடியோ விளையாட்டுகளும் இருக்கத்தான் செய்கின்றன. அவை தவறானவையென்று நான் குறிப்பிடவில்லை. வன்முறையை தூண்டும் (Violence) விளையாட்டுகளைக் கொண்டவைதான் ஆபத்தானவை

தூண்டுகின்றன. பல அமெரிக்கப் பல்கலைக்கழகங்களிலுள்ள உளவியல் பீடங்கள் இந்த ஆய்வுகளைத் தொடர்ந்து செய்துவருகின்றன. Kansas State Universityயிலுள்ள உளவியல் துறையினர் டாக்டர். வின்சென்ட் மத்தியூஸ் தலைமையில் நடத்திய Media Violence (ஊடக வன்முறைகள்) பற்றிய ஆய்வுகளில் முடிவு முழுவதும் வீடியோ விளையாட்டிற்கு எதிரான தகவல்களைத்தான் தந்துள்ளது. அதேபோல் Indiana Universityஇன் மருத்துவப் பீடம் தொடர்ச்சியாக வீடியோ விளையாட்டு விளையாடும் சிறுவர்கள், இளைஞர்களில் சிறப்பு ஆய்வுகளையும் சிறப்பு கருவிகள் மூலம் அவர்களில் தொடர்ச்சியாக ஆய்வு செய்ததில் வீடியோ விளையாட்டு என்பது ஒரு Best Teaching Tool அதாவது பாடங்களைப் போதிக்க ஒரு நல்ல கருவி என்றும்,

தொடர்தல் 13ம் பக்கம்

# WALK-IN CLINIC

அனைத்துக் குடும்ப வைத்தியத் தேவைகளையும் தமிழில் உரையாடி பூர்த்திசெய்துகொள்ள நீண்டகால அனுபவமுடைய குடும்ப வைத்தியர்

416.289.1212

**Mon - Fri: 10am - 9pm**  
**Sat - Sun: 10am - 3pm**  
**OPEN 7 DAYS**

no appointment required

MedCheck Clinic

1200 Markham Road, Unit 115  
Toronto, ON M1H 3C3  
(at Markham & Ellesmere)

**Call Us For All Your Real Estate Needs...**

**Coming Soon...**



**Leslie & Eglinton**  
**AUBERGE II**  
ON THE PARK

**Auberge On The Park  
Condos Highlights:**

- \* Located in Leslie & Eglinton
- \* Minutes to Restaurants, Libaray, schools and Arena
- \* Minutes from Hwy 401 and DVP
- \* Close To Public Transportationo
- \* 10 Minutes Drive To Down Town
- \* 5 Minutes To Future Eglinton Crosstown LRT



**For Sale**  
**\$159,000**

**North York**

- Modern Style Lighting Store..
- Long Lease & Low Rent Incl TMI, HST And Utilities
- Great Location..Close To Yorkdale Mall
- Established Business With Loyal Customers...



**Cobourg**

6.04 Acre Land in Cobourg  
With RU - 3 Zoning  
Development Agreement  
Registered On The Title  
Subdivision Is Possible  
Close To Proposed 401 Exit  
New Development Close  
To This Property.

**\$499,900**

Call Us For More Details



**Port Hope**

8.18 Acre Land in Port Hope  
Zoned For Many Uses  
Site Located At Exit 461  
On Highway 401  
Re Zoning Possibilities  
New Development Close  
To This Property.

**\$2.1 Mil**

Call Us For More Details



**Scugog**

Renovated Gas Station  
Convenience Store  
Additional Rental Income  
New Fibreglass Tank  
In Port Perry Town

**\$2,995,000**



**HWY 35**

6.5 Million Litres Gas & Diesel  
\$800 Convenience Store  
Rental Income  
1.1 Acre Land  
3 Entrances & Easy Access  
To 53 Footers And Trucks.

**\$4,000,000**



**Judy Gnanendran** B.Com (Hons)  
Sales representative/Owner  
416-629-9797

**Gnani Narasingham**  
Sales representative/Owner  
416-937-8090



25 Karachi Dr # 15  
Markham On. L3S 0B5  
905-209-8080

# மனிதன் பாதி...

11ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அதில் வரும் காட்சிகளை செய்து பார்க்க வேண்டும் (Wants to Mimick) என்ற உணர்வுகள் இருப்பதாகவும் மற்றவர்களுடனான உறவுமுறைகளில் பாதிப்பை உண்டாக்குகிறது என்றும், உடல் பயிற்சி அசைவுகள் இன்மையாலும், விளையாடும் போது நொறுக்குத்தீனிகளை நிறைய உட்கொள்வதாலும் உடற்பருமன் அதிகமாகிறது என்றும், மேலும் Destructive Sociopathic Disorders என்கிற சமூகச்சிதைவு நோய் போன்றவையும் வரவாய்ப்புள்ளது என்பதும் மேற்குறிப்பிட்ட பல் கலைக்கழகங்களின் ஆராய்ச்சி முடிவுகள்.

Iowa State University இன் உளவியல் பீடத்தின் பேராசிரியர் அன்டர்சன் உலகளவிய ரீதியில் பல ஆய்வுகள் செய்து 'Violent Video Game Effects in Children and adult' என்ற புத்தகமே எழுதியுள்ளார். இந்த துறையில் நீண்ட காலமாக ஆய்வுகள் செய்து வரும் பேராசிரியர் Brad Bushman அவர்கள் OHIO State University இல் பணிபுரிகிறார். அவர் குறிப்பிடும்போது 'Murder Stimulators' கொலைத் தூண்டிகள் என்று கடுமையாக விமர்சித்து எச்சரிக்கிறார்.

பேராசிரியர் Hannah – (City University of New York), 'வன்முறையான வீடியோ விளையாட்டுகள் சிறுவர்களிலும் இளைஞர்களிலும் அவர்களின் எண்ணங்களிலும் உணர்வுகள் உணர்ச்சிகளிலும் பழக்கவழக்கங்களிலும் பாரிய மாற்றங்களை உண்டாக்கிறது' என்று இலட்சக்கணக்கானவர்களில் நடத்திய ஆய்வுகளின் முடிவுகளாகத் தெரிவிக்கின்றார்.

உலகின் மிகப் பெரிய உளவியல் கழகமான American Psychology Association (APA) நீண்ட காலமாக இதுபற்றிய ஆய்வுகளைச் செய்திருக்கிறது. அடிக்கடி கட்டுரைகளையும் வெளியிடுகிறது. 2010 மார்ச்சில் 'வன்முறை வீடியோ விளையாட்டு' என்ற நீண்ட ஆய்வுக் கட்டுரையினை வெளியிட்டிருக்கிறது. அதில் "Playing Violent Video game is a Causal risk factor for long term harmful out Comes and indeed training Killers". என்பதை மிகவும் கண்டிப்பாகக் குறிப்பிட்டுள்ளனர்.

மேலும் APA குறிப்பிடும்போது 'சிறுவயதில் கற்றுக் கொள்வது அவர்களின் ஆழ்மனதில் நன்கு பதிவாகி பெரியவனாகியதும் சூழ்நிலைகள், மனநிலைகள் மாறும்போது வன்முறையாக வெடித்துவிடுகிறது.'

சிறுவர்களின் உளவியலைப் பொறுத்தவரை எதையும் ரசித்து உள்வாங்கும் திறன் மிகவும் அதிகமாகும். அதனால் தொடர்ச்சியான வன்முறை வீடியோ விளையாட்டுகள் சிலருக்கு ஒரு வகையான ஆழ்மனப் பயம், குணநலன்களிலும் பழக்கவழக்கங்களிலும் உண்டாகும் மாற்றம், உறக்கத்தில் பயப்படுதல், மிரட்டும் கனவுகளைக் கண்டு கத்துதல், சகமானவர்களைத் துன்புறுத்தும் - தாக்கும் திறன் அதிகரிப்பு, சிறிய விடயங்களுக்கும் கோபப்படும் மனநிலை, பாலியல் ரீதியான வன்செயல்களில் ஈடுபடுதல், சமூகக் குற்றச் செயல்களில் ஈடுபடுதல், அதில் உண்டாகும் சாகசங்களை ரசித்தல், எப்போதும் பதட்டமான, அழுத்தமான மனநிலை போன்றவை ஏற்படுகின்றனவாம்.

பாருங்கள், எவ்வளவு பாதிப்பு!

அதுமட்டுமா, வாகனங்கள் ஓட்டும்போது விடிவு விளையாட்டில் வரும் காட்சிகள் நினைவுக்கு வரத்தொடங்குமாம். அதனால் அதிவேகத்தில் செலுத்தி மற்றவர்களின் கவனத்தை ஈர்த்தல், சாலை விதிமுறைகளை மீறிச் செல்வதில் ஒரு அலாதி இன்பம். இதனால் வரும் விபத்துக்களுக்குப் பலர் ஆளாகி உயிரிழக்கிறார்கள் என்கிறது இன்னொரு ஆய்வுகள்.

மேலும், Aggressive Behavior என்ற முரட்டுத்தனம் உள்ளத்திலும் உடலிலும் உண்டாகிறது. ஏனென்றால் மூளையிலுள்ள Amygdala என்ற பகுதியைப் பாதித்து (desensitization என்ற) உணர்வுகள் மழுங்கடிக்கப்படுவதாலும் வன்முறையான விளையாட்டு விளையாடும் போது குறிப்பாக ஒருவரைத் தாக்கி காயப்படுத்தல் அல்லது சுட்டுக்கொல்லுதல் போன்றவற்றினால் அதிலும் குறிப்பாக தலையை குறிவைத்து தாக்கும்போது கிடைக்கப்படும்

புள்ளிகள் மற்றும் Reward போன்றவை மூளையின் Aggressive Thinking அதிகரிக்கிறது. மேலும் அதில் வரக்கூடிய Negative words, உதாரணமாக கொல்லு, சுட்டுத்தள்ளு, தாக்கு, தூக்கி எறி, வெட்டு, காயப்படுத்து... இன்னும் பல இப்படியான எதிரான வார்த்தைகள் Aggressive Cognition என்ற முரட்டுத்தனமான உள்வாங்குதல் அல்லது புரிந்து கொள்ளுதலைத் தூண்டுகிறது.

இப்படிப்பட்ட விளையாட்டு விளையாடியபின் பல ஆயிரம் பேரில் நடந்த ஆய்வுகளின்படி விளையாட்டு முடிந்து அதன் பாதிப்பும், முரட்டுத்தன்மையும், ஒரு விதமான வெறித்தனமும் ஒரு மனித்தியாலத்திற்கு மூளையின் உணர்வுகளில் இருப்பது மூளைப் பரிசோதனைகளில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. இப்படி தொடர்ச்சியாக விளையாடுகிறவர்களிடமும், விளையாடாத மற்றவர்களிடமும் இன்னொரு பரிசோதனை செய்து பார்த்திருக்கிறார்கள், அது என்னவென்றால் இவ்விரு குழுக்களிடமும் வன்முறையான காட்சிகளைக் கொண்ட படங்கள், கொலைக் காட்சிகள் உள்ள படங்கள், இரத்தம் தோய்ந்த காட்சிகள், விபத்துகளின் போதும் போரின் போதும் எடுக்கப்பட்ட படங்கள் போன்றவற்றைக் காட்டும் போது வன்முறையான வீடியோ விளையாட்டு விளையாடும் சிறுவர்களிடம் எந்தவிதமான தாக்கமும் ஏற்படவில்லையாம். பெரும்பாலானவர்கள் ரசித்துப்பார்த்தார்களாம் என்பது ஒரு மோசமான விடயம் என்பது ஆய்வு செய்தவர்களின் கணிப்பு. மற்றக்குழுவின் பலர், தொடர்ந்து அத்தகைய படங்களைப் பார்ப்பதை தவிர்த்தார்கள். அவர்களின் முகத்தில் பாரிய தாக்கம் மாற்றம் ஏற்பட்டது. பலர் கண்களை மூடிக்கொண்டு எழுந்து வெளியே சென்று விட்டார்கள். அவர்கள் அக்காட்சிகளைப் பார்க்க விரும்பவில்லை.

இன்னமும் சில ஆய்வுகளின்படி தொடர் வன்முறை வீடியோ விளையாட்டு விளையாடுவோர் எப்போதும் தனிமையை விரும்புகிறார்கள், குடும்பத்திலிருந்து அல்லது சமூகத்திலிருந்து விலகி வாழவேண்டும் என்ற உணர்வைக் கொண்டுள்ளார்கள். ஆம், இதுதான் மனிதரில் பாரிய பொல்லாத பிரச்சினைகளை உண்டாக்கும், மனநோய்க்கு ஆளாகும் முதல் அறிகுறி என்பதைப் புரிந்துகொள்ளுதல் அவசியமாகிறது.

மேலும் ஆய்வுகளின் இறுதியாக உடலிலும் உண்டாகும் பாதிப்புகள் என்று ஒரு பெரிய படடியலே இருக்கிறது. அதில் சிலவற்றை உங்களின் பார்வைக்குத் தருகிறேன்.

- Carpal Tunnel Syndrome என்ற மணிக் கட்டில் உண்டாகும் ஒருவிதமான வலி, இது கைவிரல்களுக்கும் பரவி தாக்கமுடியாத வலிகளையும், கை விறைத்து மரத்துப் போகின்ற தன்மையை உண்டாக்கும்.
- ஒற்றைத் தலைவலி என்ற மைக்ரேன் வியாதி. ஆம் குறிப்பிட்ட கால இடைவெளியில் உண்டாகும் தலைவலி, வெளிச் சத்தைப் பார்க்கமுடியாது, ஒரே வாந்தி குமட்டல், எதைப்பார்த்தாலும் எரிந்து விழுகிற மனப்பான்மை போன்ற பல குணங்குறிகளைக் கொண்ட தலைவலியாகும்.
- தூக்கமின்மைப் பிரச்சினை அதனால் வரும் மனச்சோர்வு, கண்பார்வைக் குறைபாடுகள் சிறுவயதில் கண்ணடி அணியும் நிலை.
- அதிக உடற்பருமன் நோய் (Obesity) அதுமட்டுமல்ல தங்களின் உடல், உடை, அறை போன்றவற்றில் சுத்தம் சுகாதாரம் இல்லாத தன்மை அதாவது Poor Personal Hygiene.

இப்படி, இது ஒரு பெரிய தொடர்கதை. வன்முறையைத் தூண்டும் வீடியோ விளையாட்டுகளின் மூலம் வரும் சில பாதிப்புகளை மட்டுமே பல்வேறு ஆய்வுகளின் ஆதாரத்தின் அடிப்படையில் இந்தக்கட்டுரையில் உங்களோடு பகிர்ந்து கொண்டேன்.

குழந்தைகளின் வழிகாட்டியாகவிருக்கும் உங்கள் கையில் திடமான முடிவெடுக்கும் பொறுப்பை விட்டுவிடுகின்றேன்.

paul.joseph@thaiveedu.com



An Ontario Secondary Private School Registered Under the Ministry of Education



Offers the Following OSSD Credit Courses

Our goal is not the quantity of students but quality of education. We ensure that the students are trained to work independently and be prepared to the next grade level with the help of our highly qualified and experienced teachers.



BSID # 867561		ART COURSES	
<b>Grade 10</b>		<b>Grade 10</b>	
English	ENG2D	Tamil	LITBD1
Principle of mathematics	MPM2D	Vocal	
Science	SNC2D	Violin	
		Veena	AMU20
		Piano Keyboard	
		Dance	ATI201
		Miruthangam	AMP20
<b>Grade 11</b>		<b>Grade 11</b>	
English	ENG3U	Tamil	LITCU1
Functions	MCR3U	Vocal	
Biology	SBI3U	Violin	
Chemistry	SCH3U	Veena	AMU3M
Physics	SPH3U	Piano Keyboard	
Accounting	BAF3M	Dance	ATI3M1
Economics	CIA3U	Miruthangam	AMP3M
<b>Grade 12</b>		<b>Grade 12</b>	
English	ENG4U	Tamil	LITDU1
Advanced Functions	MHF4U	Vocal	
Calculus and Vectors	MCV4U	Violin	
Data Management	MDM4U	Veena	AMU4M
Biology	SBI4U	Piano Keyboard	
Chemistry	SCH4U	Dance	ATI4M1
Physics	SPH4U	Miruthangam	AMP4M
Accounting	BAT4M		
Economics	CIA4U		

Classes begins on  
February, July, September  
Register with us early as the space is limited.  
All courses are 110 hours.  
Course fee is \$500 (Including registration )

KINDERGARTEN TO GRADE 12  
TUTORING & HOMEWORK HELP

Special Classes For:

- Functions
- Advanced Function
- Chemistry
- Physics
- English
- Calculus & Vectors

Evening and weekend classes available  
Qualified and experienced teachers to help your children to do better

416.751.2011

deltaacademyinc@hotmail.com

1160 Birchmount Road, Unit 1B, Scarborough ON M1P 2B8

# ஆபத்தான மனநோயின் ஆரம்ப நிலை (Early Psychosis)

உளநலத்தாக்கங்களை மேலெழுந்தவாரியாக பார்ப்போமானால், ஆபத்தான மற்றும் ஆபத்தல்லாத நோய்நிலைகள் என்று பிரிக்கலாம். ஆபத்தான நோய்நிலைகளில் தீவிர மனச்சோர்வு (Serious depression or major depression) அடங்கும். மிகவும் முக்கியமாக யதார்த்த பிறழ்வுடன் கூடிய நோய்நிலைகள் அடங்கும். யதார்த்த பிறழ்வு (psychosis) பல உளநோய் நிலைகளில் ஏற்படலாம். முதல் முறையாக இந்த யதார்த்த பிறழ்வு ஏற்படும் போது இதனை early psychosis அல்லது first episode psychosis என்பார்கள். யதார்த்தத்துடன் ஒவ்வாத நம்பிக்கைகள் (delusions), இல்லாத ஒன்றை புலன்களால் உணர்தல் (Hallucinations), அதீத சந்தேகம், சித்தனையிலும் பேச்சிலும் ஒழுங்கின்மை போன்றவை Psychosis நோய்நிலையின் அறிகுறிகளாகும்.

கிட்டத்தட்ட 3 வீதமான மக்கள் தங்கள் வாழ்க்கைக் காலத்தில் ஏதோ ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் மேற்குறிப்பிட்ட நோய்நிலை அறிகுறிகளை உணர்கிறார்கள் என புள்ளி விபரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. Psychosis ஆண்களையும், பெண்களையும் ஒரே விகிதாசாரத்தில் தாக்குகிறது. முதல் கட்ட நோய்நிலை பொதுவாக இளம்பருவத்தில் இருந்து முழு வளர்ச்சியை ஒருவர் எட்டும் காலகட்டத்திற்குள் தாக்குகிறது. அதாவது 17இலிருந்து கிட்டத்தட்ட 24 அல்லது 25 வயதிற்குள் முதல் அறிகுறிகள் தோன்றுகின்றன. ஆரம்ப கட்டத்திலே Psychosisகான சிகிச்சை பெறுவது நோயின் மாற்றமுடியாத தன்மையை தடுத்து விட உதவுகிறது. நாட்பட்டுப் போகும் போது குணமாக்க முடியாத ஒரு நிலை ஏற்படலாம்.

## உறவினர்கள் அல்லது நண்பர்கள் எப்படி

### அடையாளம் காணலாம்:

ஆரம்ப கட்டத்திலே Psychosisஐ கண்டு அறிவது கடினம் தான். ஏனெனில் இது இளம் பருவத்திரை தாக்குவதால், விடலைப்பருவத்து பிரச்சினைகள் என நாம் அக்கறை இன்றி விட்டுவிடக்கூடும். இந்த அறிகுறிகளால் பாதிக்கப்படும் நபருக்கும் இது ஒரு குழப்பமான நிலையை தோற்றுவிப்பதால் பயம் காரணமாகவோ வெட்கம் காரணமாகவோ வெளியில் சொல்லாமல் தவிர்க்கப் பார்ப்பார்கள். சிலர் இது மனநோய்க்கான ஆரம்ப அறிகுறிகள் என்று கருதுவதில்லை. மற்றவர்களும் இது தானாகச் சரியாகிப் போய் விடும் என்ற எதிர்பார்ப்பில், நம்பிக்கையில், எதுவுமே செய்யாது விட்டுவிடுவார்கள். Psychosis ஒருவரின் உணர்வுநிலையில், சிந்தனையில், மற்றும் பழக்க வழக்கங்களில் மாற்றங்களை ஏற்படுத்துகிறது.

சிலபேருக்கு முழுமையான அறிகுறிகள் தோன்ற முன் ஒரு சில மாதங்களுக்கு உணர்வுநிலை, எண்ணங்கள், பழக்க வழக்கங்களில் சில மாறுபாடுகள் தோன்ற ஆரம்ப

பிக்கும். சமூகத்தில் இருந்து ஒதுங்குதல், கவனக்குறைவு, மனதை ஒருமைப்படுத்த முடியாமை, மனச்சோர்வு, நித்திரைப் பிரச்சினைகள், பதட்டம், சந்தேகம், பாடசாலை/வேலை தவிர்ந்தல், எரிச்சல் போன்றவை பொதுவாக இந்தக் காலகட்டத்தில் தோன்றும். இந்த அறிகுறிகள் மிகப் பொதுவானவை. அத்துடன் சாதாரணமாக விடலைப்பருவத்தில் தோன்றக்கூடியவை. இப்படியான அறிகுறிகள் நீண்ட நாட்களுக்கு நீடிக்கின்றனவா என அவதானிக்க வேண்டியது அவசியம். ஏனென்றால் சிகிச்சை எவ்வளவு விரைவாக ஆரம்பிக்கின்றதோ, அவ்வளவுக்கு குணமாக்கும் சந்தர்ப்பமும் அதிகரிக்கின்றது.

எல்லோருக்கும் இந்த (மேற்கூறிய) அறிகுறி-



## ஆரம்ப கட்டத்திலே Psychosisஐ

கண்டு அறிவது கடினம் தான்.

ஏனெனில்,

இது இளம் பருவத்திரை தாக்குவதால்,

விடலைப்பருவத்துப் பிரச்சினைகள் என நாம்

அக்கறையின்றி விட்டுவிடக்கூடும்.

கள் முதலில் தோன்றும் என்று சொல்லமுடியாது. ஆனால் நிச்சயமான Psychotic அறிகுறிகளை சில வெளிப்படையான அறிகுறிகள், சில மறைமுகமான அறிகுறிகள் என நாம் வேறுபடுத்தலாம். வெளிப்படையான அறிகுறிகள் என பார்க்கும்போது, ஆணித்தரமான தவறான நம்பிக்கைகள் ஒரு அறிகுறி.

உதாரணமாக:- மற்றவர்கள் பின்தொடர்கிறார்கள், தனக்கு எதிராக சதி செய்கிறார்கள், தம்மைப்பற்றி மறைமுகமாக மற்றவர்கள் கதைக்கிறார்கள், தொலைக்காட்சியில் அல்லது வானொலி, பத்திரிகையில் தன் மனதில் தோன்றுவதை அறிந்து ஒளி/ஒலிபரப்புக்கின்றார்கள், பிரகரிக்கிறார்கள், வேறுமக்களோ, சக்திகளோ தன்னை கட்டுப்படுத்துகிறார்கள், தனக்கு அதீதமான ஒரு வல்லமை அல்லது சக்தி இருக்கிறது. இப்படியான நம்பிக்கைகளை ஆங்கிலத்தில் delusions என்பார்கள். அடுத்து அசாதாரண புலன் உணர்வுகள், இதை ஆங்கிலத்தில் hallucinations என்பார்கள். இல்லாத ஒன்றை பார்த்தல், கேட்டல், உணர்தல், நுகர்தல் என்பன இதில் அடங்கும். பொதுவாக சப்தங்களை அல்லது குரல்களை கேட்பது ஒரு பொதுவான அறிகுறியாக இருக்கும். இந்த அறிகுறிகளை உணர்பவர் இதனை உண்மை என்று ஆணித்தரமாக நம்பு-

வார். இதனால் ஒருவர் வழமைக்கு மாறாக நடக்க ஆரம்பிக்கும் போதுதான் மற்றவர்கள் இதனை பிரச்சினையாக கருதத் தொடங்குவார்கள். ஒழுங்கற்ற பேச்சும் பழக்கவழக்கங்களும் அடுத்த அறிகுறி. ஒருவியத்தில் இருந்து இன்னொரு வியத்திற்கு அடிக்கடி மாற்றி மாற்றி கதைப்பார்கள் அல்லது பேச்சில் ஒரு விளக்கம் இல்லாமல் இருக்கும். அவர்கள் பழக்கவழக்கங்களும் அசாதாரணமாக இருக்கலாம். உதாரணமாக கவலைக்குரிய ஒரு வியத்தை சிரித்தவாறு சொல்லக்கூடும். நாளாந்த நடவடிக்கைகளில் (உதாரணமாக சமைத்தல், காலைக்கடன்கள்) ஒழுங்கின்மை அல்லது மாறுபாடு, குழப்பம் இருக்கலாம்.

வெளிப்படையான அறிகுறிகள் போன்று

## - புஷ்பா கனகரட்ணம் -

Psychosis ஏற்படும் சந்தர்ப்பம் அதிகரிக்கிறது. மூளையின் இரசாயன மாற்றங்களும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தலாம். மன உளைச்சலை ஏற்படுத்தும் ஏதாவது ஒரு சம்பவமும் இத்தாக்கத்தை ஏற்படுத்தலாம். உதாரணமாக திடீர் இறப்பு, அதிர்ச்சி, ஏமாற்றம், பொருளாதார பிரச்சனைகள், குடும்ப உறவுகளில் சிக்கல், மது மற்றும் போதை பொருள் பாவனை போன்றவற்றை சொல்லலாம்.

ஒருவரில் Psychosis ஏற்படும் சாத்தியக்கூறு அல்லது பாதிப்பு அதிகமாக இருப்பின், சில சூழ்நிலைத் தாக்கங்கள், இந்த சாத்தியக்கூறு குறைவாக இருப்பவர்களைவிட ஒப்பீட்டளவில் முன் குறிப்பிட்டவர்களில் கூடுதலான தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகிறது. Psychosis ஏற்படுவதற்கான பாதிப்பை ஒரு குறிப்பிட்ட நபரின் குடும்பப் பின்னணியில் இதே நோய்கள் இருத்தல், பிறப்பின் போது ஏற்படும் பிரச்சினைகள், மற்றும் மூளைத்தாக்கங்களின் அடிப்படையை வைத்து கணிப்பிடலாம். சில உடல் நோய்கள் கூட யதார்த்த பிறழ்வை ஏற்படுத்தலாம். அதனால் எவ்வளவு விரைவில் உளநலத்துறை சார் நிபுணர்களை அணுகுகிறீர்களோ, அவ்வளவுக்கு குணமடைதலும் இலகுவாக இருக்கும்.

சிகிச்சைமுறைகள் Psychosis பற்றிய விளக்கமும் தகவல்களையும் நோயாளிக்கும் அவரை நெருங்கியவர்களுக்கும் கொடுப்பது சிகிச்சையின் ஒரு முக்கிய அம்சமாகும். இது சம்பந்தப்பட்ட நபருக்கும் குடும்பத்திற்கும் மிக உதவியாக இருக்கும். மருந்துகள் சிகிச்சையின் ஒரு முக்கிய பங்காக அமையும். மருத்துவ சிகிச்சை வெளிப்படையான அறிகுறிகளை கட்டுப்படுத்தி மீண்டும் இந்த அறிகுறிகளை தோன்றவிடாது தடுக்கும். இம் மருந்துகளின் பாவிப்பால் ஏற்படும் பக்கவிளைவுகள் நாளடைவில் குறைந்துவிடும். சிலருக்கு பக்கவிளைவுகள் ஏற்படுவதில்லை. உளநலமருத்துவர இது சம்பந்தப்பட்ட ஆலோசனைகளை வழங்குவார். மன உளைச்சலை குறைத்து ஆரோக்கியமான வாழ்க்கை முறையை கடைப்பிடிப்பது நோய்நிலையை கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருக்க உதவும். உளவியல் சார்ந்த நிபுணர்கள் இதற்கான ஆலோசனைகளை வழங்குவார்கள். இது போன்ற உளவியல் சிகிச்சை தனிப்பட்ட முறையில் அல்லது குழுக்களில் வழங்கப்படும். குடும்ப உறுப்பினர்கள் சம்பந்தப்பட்டவரின் சிகிச்சையில் முக்கிய பங்கை வகிப்பார்கள். ஏனெனில் குடும்பத்தில் புரிந்துணர்வு இருக்கும்போது நோயை கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருப்பது இலகுவாகிறது.

சிலவேளைகளில் மிகப்பெரிய மனஉளைச்சல் ஏற்படும்போது திடீரென யதார்த்த பிறழ்வு ஏற்படலாம். இப்படியான அறிகுறிகள் பொதுவாக ஒருமாத காலத்திற்குள் மறைந்துவிடும். சாதாரணமாக, Psychosisஇனால் பாதிக்கப்படுபவர்கள் ஆபத்தானவர்கள் அல்ல. தம் அறிகுறிகள் காரணமாக அவர்கள் எதிர்பாராத விதங்களில் நடக்கலாம். ஆனால் மற்றவர்களுக்கு தீங்கு விளைவிக்கும் விதமாக நடப்பது மிகக்குறைவு. தமக்குத் தாமே ஆபத்தை ஏற்படுத்தும் சாத்தியக்கூறு தான் அதிகம் என்று சொல்லலாம்.

Psychosisஇனை குணமாக்க முடியும். பலபேர் சிகிச்சையுடன் நல்ல முறையில் வாழ்கிறார்கள். அத்துடன் பலபேர் ஆரம்பநிலையில் ஏற்படும் யதார்த்த பிறழ்வின் பின் முழுமையாக குணமடைகிறார்கள். அறிகுறிகள் இரண்டாம் முறை அவர்களை தாக்குவதில்லை. ஆரம்பநிலையில் ஏற்படும் அறிகுறிகளை கண்டறிந்து, எவ்வளவு விரைவில் துறைசார் உதவி பெறுகிறார்களோ அவ்வளவுக்கு குணமடைதலுக்கான சாத்தியக்கூறும் அதிகரிக்கிறது.

pushpa.k@thaiivedu.com



# SP Electronics

TV, VCR, DVD, Players, Telephone-Computers அனைத்துத்

தமிழ் வானொலிகளுக்கும், திருத்த வேலைகளுக்கும்

416 264 6400

2641 Eglinton Avenue East

(Brimley & Eglinton)

## ஏன் யதார்த்த பிறழ்வு (Psychosis) ஏற்படுகிறது?

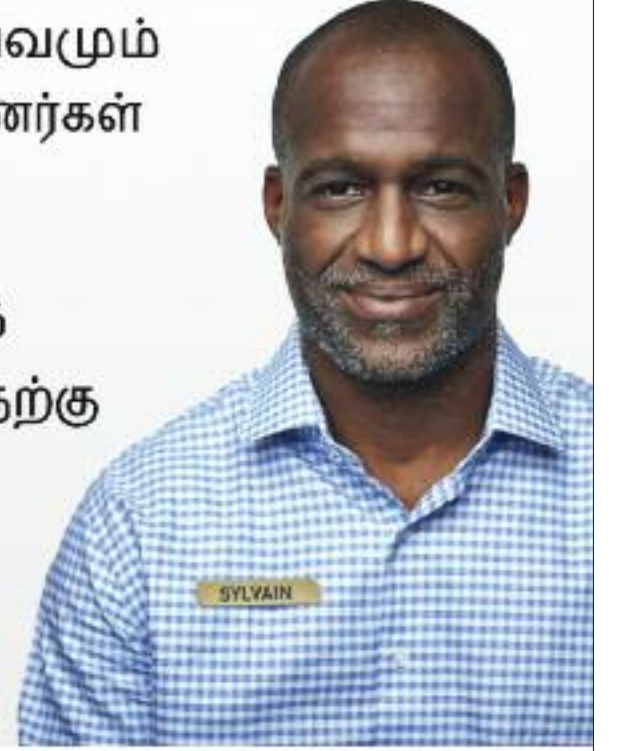
முதல் யதார்த்த பிறழ்வு ஏற்படுவதற்கான காரணங்கள் பலவாக இருக்கலாம். இதுதான் என உறுதியாக ஒரு காரணத்தை சொல்லமுடியாது. ஆய்வுகளின் படி மரபியல், உயிரியல் சார்ந்த காரணங்களுடன் சூழ்நிலைத் தாக்கங்களும் இணையும் போது முதல்கட்ட

# இணைந்து கனடாவில் குடியேறி வாழ்வது மிகவும் இலகுவாக.

மிக விரைவில் கனடாவை உங்களின்  
வீடாக்குவதற்கு தோழமையும் அனுபவமும்  
வாய்ந்த குடியேற்றத் துறைசார் நிபுணர்கள்  
உதவிசெய்ய முடியும்.

உங்களுக்கு அருகிலுள்ள இந்த  
இலவச சேவைகளைக் கண்டறிவதற்கு

Canada.ca/newcomerservices ஐப்  
பார்வையிடுங்கள்.



Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada

Canada

**ROGERS** Special offer



**TV, INTERNET  
HOME PHONE  
SMART HOME MONITORING**



Please call me for extra discount

**Sunthar Sinnathamby**

(Rogers local advisor)

**416 908 6845**

sunthar7@gmail.com



**இளமழலை வகுப்புகளுக்கான பதிவுகள்**

பெப்பிரவரி மாதத்தில் ஆரம்பமாகின்றன

மேலதிக விபரங்களை

[tdsb.on.ca/kindergarten](http://tdsb.on.ca/kindergarten)

என்ற இணையத்தளத்தில் அல்லது உங்களுக்கு அருகாமையில் உள்ள  
பாடசாலையில் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.



# COMMITTED TO EXCELLENCE

Call me now to get your HOME SOLD 416-725-7284

**FOR SALE** \$500,000

Pickering - Liverpool Rd./Finch

**FOR SALE** \$564,900

Oshawa - Stone/Lakemount

**FOR SALE** \$600,000

Whitby - Trickoun/Candian Oaks

**FOR SALE** \$694,900t

Ajax - Westbury/Delaney Dr

**FOR SALE** \$699,990

Oshawa - Rosebawn/Horton

**FOR SALE** \$739,800

Pickering - Brock & Major Oaks

**FOR SALE** \$748,800

Oshawa - Simcoe/Condo

**FOR SALE** \$814,900

Whitby - Garden/Bradley



Percy fulton Ltd. Brokerage



Continued General Winner 1999-2017

2911 Kennedy Rd. Toronto, ON M1V 1S8 Office 416.298.8200

\*Indicatively Owned And Operated. \*\*Registered Trademarks of Century 21 Real Estate LLC Used Under License. \*\*\* Trademarks of S.M.I.L.E.S. International Trading B.V. used under license by Loyalty Management Group Canada, Inc. and Century 21, Canada Limited. Trademarks not intended to solicit buyers or sellers currently under contract.

**Ravi Kana**  
Broker

Cell 416.725.7284  
ravikana@trebnet.com  
www.ravikana.com



## உயர்வெள்ளிச் சிக்கலா ?



- 2nd (From 6.99%) & 3rd Mortgages
- Tax & Mortgage Arrears
- Power of Sale
- Bankruptcy / Consumer Proposals
- Self-employed
- Bad Credit / No Credit



**Ram Krish**  
Mortgage Agent

Direct **416-526-4996**





# மறதி நோயும் மருந்தும்

**வா**ழ்க்கையின் அஸ்தமனத்தை நோக்கிச் செல்கையில் பலருக்கும் dementia எனும் மறதி நோய் வருவது நாம் அனைவரும் அறிந்ததே. முதுமையில் இதனை இயல்பானது என்று ஏற்றுக்கொண்டாலும் அதனைத் தடுக்க அல்லது தள்ளிப்போட சில பயிற்சிகளை செய்வது நன்மை தரும். வெள்ளம் வருமுன் அணை போடுவது சிறப்பு. எனவே இளையவர்களும் இளைய முதியவர்களும் இங்கு தரப்படும் அப்பி யாசங்களைச் செய்தால் நன்று.

முன்னைய காலங்களில் பெரும்பாலும் ஐம்பத்தைந்து, அறுபதுகளிலேயே மரணம் சம்பவித்தது. பின் அதுவே அறுபதைத்தாண்டி அறுபத்தைந்தாகி... இப்போது அது மேலும் பின்போடப்பட்டுள்ளது. மனிதனின் ஆயுள் காலம் கூடிக்கொண்டிருப்பதால் இவ்வாறு நடக்கிறது. மனித உடலும் மனமும் ஒரு அடிப்படை விதியைப் பின்பற்று கின்றன. அதாவது அவை 'பாவிக்கப் படாவிட்டால் பாதிக்கப்பட்டுவிடும்'. உடம்புக்கு நல்ல ஆரோக்கியமான உணவும் உடற்பயிற்சியும் தரும் மனிதர் தம் முறையைக் கவனிக்காது விட்டுவிடுகிறனர்.

முளைக்குப் பயிற்சியும் அதற்குரிய உணவுகள் பற்றியும் கவனிப்போம்.

- தன்னார்வத் தொண்டு அமைப்புகளில் இணைந்து செயற்படுங்கள். அப்படிச் செயற்படுவது ஓய்வு பெற்ற பிறகும் வாழ்க்கைக்கு ஒரு குறிக்கோளைக் கொடுக்கும்.
- பொழுதுபோக்குச் செயற்பாடு (hobby) ஒன்றைத் தெரிவு செய்யுங்கள். இது நேரத்தைச் சிறந்த முறையில் செலவு செய்வதுடன், உங்களை ஆர்வத்துடன் சிந்திக்கச் செய்யும். விருப்பமாக செய்யும் செயல் ஆகையால் மகிழ்ச்சி தரும்.
- கை மாற்றி எழுதப் பழகங்கள். அதாவது வலது கையால் எழுதுபவரானால் இடது கையாலும், இடது கையால் எழுதுபவரானால் வலது கையாலும் எழுத முயலுங்கள். இச்செயற்பாடு முளையின் பாவியாதிருந்த பக்கத்துக்கு வேலை தருகிறது.
- மறதி நோயை தவிர்ப்பதற்கு தேகப்பியாசம் ஒரு சிறந்தமருந்து. அண்மையில் இங்கிலாந்தில் நடனம் ஆடுவதைப் பொழுதுபோக்காகக் கொண்ட ஐநூறு பேர்களில் நடத்திய கணிப்பின்படி, நடனமாடுவதில் ஈடுபடுபவர்கள் 76 விகிதம் குறைவாக மறதி உடையவராக உள்ளதை அவதானித்தார்கள். எனவே மகிழ்ச்சியான தேகப்பியாசம் சிறந்தது என்பதை மறக்கலாகாது.
- வீட்டிலும், வெளியிலும் தாவரங்களை வளர்க்கலாம். நியூசிலாந்தில் 1,000 பேரில் நடந்த ஆய்வில் வீட்டுத்தோட்டம் செய்பவர்களுக்கு ஞாபகமறதி நோய் வருவது குறைவாக உள்ளதைக் கண்டறிந்து உள்ளார்கள். தோட்டவேலை சிறந்த உடற்பயிற்சி ஆகும். அதனால் மன உளைச்சல் தவிர்க்கப்படுகிறது. தாவரங்களை எவ்வாறு பராமரிப்பது என்ற திட்டமிடுதலில் முளை பாவிக்க

- கப்படுகிறது.
- நடைப்பயிற்சி எளிதானது. நடை குறுதிச்சுற்றோட்டத்தை அதிகரிக்கிறது. இதனால் முளைக்கு அதிக அளவு பிராணவாயுவும் ஊட்டச்சத்துகளும் அனுப்பப்படுவதால் முளை வலுவடைகிறது.
- வாசிப்பது முளைக்கு ஒரு சிறந்த பயிற்சியாகும். எழுதுவது வாசிப்பதை விடக் கூடிய பயனைத்தரும். உங்களுக்கு பிடித்த விடயத்தைச் சிந்தித்து எழுதுவதாக இருக்கவேண்டும். பார்த்து எழுதுவதில் பயனில்லை.
- கைவேலைகள் முளையின் இரு பக்கங்



களுக்கும் அப்பியாசம் தருகிறது. கம்பளி பாய் பின்னுவது, தையல் போன்றவை சில உதாரணங்கள் ஆகும்.

- Sudoku, jigsaw puzzles, புதிர்களுக்கு விடை கண்டுபிடிப்பது முளைக்குச்சிறந்த பயிற்சியாகும்.

ஒரு புது மொழியைக் கற்பது மறதிநோயை பெரிதும் பிற்போடச் செய்கிறது. சைகை மொழியை கற்பது கூட நல்ல விளைவைத் தரும். இங்கிலாந்தில் நடத்திய ஆய்வில் இரு மொழி அறிவுள்ளவர்களுக்கு சராசரியாக நான்கு வருடங்களால் மறதி நோய் பிற்போடப்படுவதாகக் கணித்துள்ளார்கள். மேலும் சிறிய வயதில் சைகை மொழியையும் சேர்த்துப் படிக்கும் சிறுவர்களுக்கு அறிவுத்திறன் (intelligence) கூடியதாக இருக்கிறது. கூடிய அறிவுத்திறன் உள்ளவர்களுக்கு மறதிநோய் வருவது குறை

வாகும்.

மிகப் பழங்காலம் முதல் பல்லாங்குழி, சொக்கட்டான், ஆடு புலி ஆட்டம் போன்றவற்றை இளையோர் முதல் முதியோர் வரை விளையாடியது யாவரும் அறிந்ததே. இத்தகைய விளையாட்டுகள் முளைக்கு வேலை கொடுத்து ஆரோக்கியத்தை தருகிறது. நவீன விஞ்ஞான வளர்ச்சியினால் கணினியிலும் கைத்தொலைபேசியிலும் தனியாக விளையாடும் விளையாட்டுகள் இருப்பினும் இன்னொருவருடன் கூடி அளவளாவி விளையாடுவதுவே சிறப்பு.

வாழ்நாள் வளமாக அமையும் என்பதற்காகவே இளமையில் கல்வி கற்பது அவசியம் என அறிவுறுத்தப்படுகிறது. ஆனால், கல்வி கற்பது இளமையுடன் நிறுத்த வேண்டிய அவசியம் இல்லை. கல்வி என்பது எப்போதும் துவங்கலாம், எத்தனை வயது வரையும் தொடரலாம். 'காலையில் எழுந்தவுடன் படிப்பு என்று பாரதியார் பாடியது பாப்பாக்களுக்கு மட்டுமல்ல. கனடாவில் முதியவர்களுக்கான பல கல்வித் திட்டங்கள் உள்ளன. அதில் இணைந்து பயனடையலாம். முதுமையில் கற்பது வருவாயை பெருக்குவதற்கல்ல, வளமுடன் வாழ்வதற்கே. கணக்கெடுப்புகளின் படி கல்வியைத் தொடர்பவர்களுக்கு மறதி நோய் தள்ளிப் போவதுடன் மரணமும் தள்ளிப்போகும்.

இசையைக் கேட்டு இரசிப்பது மறதி-நோய்க்கு ஒரு இனிமையான மருந்து ஆகும். முளையின் இருபக்கங்களுக்கு வலுவான பாலம் அமைக்க இசை பெரிதும் உதவுகிறது. நவீன இசையிலும்விட பாரம்பரிய இசை கூடிய பயனைத் தருகிறது. எனவே பொழுது போக்காக இருக்கும் வேளை வீட்டில் பாரம்பரிய இசை ஒலிக்கட்டும்.

இசைக் கருவியை மீட்டப் பழகுவதுவும் மறதிநோயை தள்ளி வைக்க உதவும். இளமையில் கற்பது எளிதாக இருக்கும் என்பது உண்மையே. அதனால்தான் முன்பு கூறியபடி இளமையில் கற்க பாரதி அறிவுறுத்தினார். ஆனால் அதற்காக முதுமையில் ஒரு புது இசைக்கருவியை பழகுவதில் தடை ஒன்றும் இல்லையே.

பயணங்களின் பயன் அளப்பரியது. அது நீண்ட பெரும் பயணமாக இருக்கலாம் அல்லது நீங்கள் வதியும் நகரத்தின் வெவ்வேறு பாதைகளாக இருக்கலாம். லண்டன் மாநகரில் வாடகைக் கார் சாரதிகளுக்கிடையில் நடத்திய ஆய்வில் அவர்களுக்கு சராசரி லண்டன் வாசிகளை விடப்பெரிய முளை இருப்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. அவர்களுக்குச் சிக்கலான பாதைகள் பற்றிய அறிவு அதிகமாக இருப்பதே இதற்குக் காரணமாகும்.

இறை வணக்கம் உடலின் நோய்த் தடுப்பாற்றலை கூட்டுவதுடன் ஆயுளையும் அதிகரிக்கிறது. இதனால் வரப்போகும் துன்பத்தைப் பற்றிய மனஅழுத்தம் குறைகிறது. கூட்டுப் பிரார்த்தனை செய்யும் வேளை மற்றவர்களுடன் கூடி உறவாடுவதும் நன்மை பயக்கும்.

## - குமார் புனிதவேல் -

தியானம் ஒரு சிறந்த பயிற்சியாகும். இது விஞ்ஞான ரீதியாக நிரூபிக்கப்பட்ட ஒரு விடயம் ஆகும். தியானம் மன அழுத்தத்தைக் குறைத்து ஆரோக்கியத்தை அதிகரிக்கிறது.

மனிதனுக்கு தூக்கம் மிகமிக அவசியம். ஆழ்ந்த தூக்கம் வருவதற்கு படுக்கை அறைக்குள் வெளிச்சம் வராமல் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள். அந்த அறையில் தொலைக்காட்சி பார்க்காதீர்கள். தூங்குமுன் வாசிக்கும் பழக்கம் நன்மை பயக்கும்.

ஒமேகா 3 என்னும் கொழுப்புச்சத்து உள்ள உணவுகளை அதிகமாக உண்பதால் மறதி நோய் தவிர்க்கப்படும். முக்கியமாக சமன், சாடீன், டீனா, டிரவுட் போன்ற மீன்களில் ஒமேகா 3 அதிக அளவு உண்டு. நீங்கள் சைவ உணவுப் பழக்கம் உள்ளவரானால் வால்நட், பிளாக்ஸ் விதைகள் (walnuts, flax seeds), அவற்றின் எண்ணெய்களை உணவில் சேர்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

புகை பிடித்தலை நிறுத்தவும்.

அளவுக்கு அதிகமாக மது அருந்துவதைத் தவிர்க்கவும்.

உடல் எடை சராசரிக்கு அதிகமாகாமல் பார்த்துக்கொள்ளவும்.

Diabetes, உயர் இரத்த அழுத்தம் இருந்தால் அவற்றைக் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருக்கவும்.

குடும்ப உறவுகளுடனும் நண்பர்களுடனும் வீட்டில் சமைத்த உணவை உண்பது நலம் தரும். கடையில் வாங்கும் ஆரோக்கியமில்லா உணவை தவிர்ப்பது நன்மை தரும்.


மறதி நோய் என்பது முதுமையின் கட்டாய நோய் அல்ல. தவிர்க்கக் கூடியது. எனவே, மேற்குறிப்பிட்டவற்றைக் கடைப்பிடித்து வளமாக வாழுங்கள்.

உசாத்துணை:

- Gardening helps people with dementia <http://www.gogardening.co.nz/in-the-garden/2-0-1134/gardening-helps-people-with-dementia>
- How dancing can help prevent Alzheimer's disease <http://gettinghealthier.com/dancing-can-prevent-alzheimers-disease/>
- Omega 3 [https://www.alzheimers.org.uk/info/20010/risk\\_factors\\_and\\_prevention/148/omega-3](https://www.alzheimers.org.uk/info/20010/risk_factors_and_prevention/148/omega-3)
- Cache Cab: Taxi Drivers' Brains Grow to Navigate London's Streets
- <https://www.scientificamerican.com/article/london-taxi-memory>

kumar.punithavel@thaiveedu.com





*Building Relationships for a Lifetime!*

Higher Standard Agents... Higher Results™


**HomeLife Today 416-298-3200**  
Realty Ltd., Brokerage\*

Independently owned and operated\*

Please Call: **Nanda Kandasamy**  
Sales Representative  
**416-457-4509**

\*\* Not intended to solicit buyers and sellers currently under contract.

■ Free Market Evaluation ■ Photography & Virtual Tour ■ Weekend open house ■ Flexible Commission



# மூன்றாவது கண்

ஏழாம் அறிவு போல மூன்றாவது கண் என ஆன்மிகவாதிகள் குறிப்பிடுவது நம் நெற்றியின் நடுப்பகுதியாகும். இந்துக்கள் நடுநெற்றியில் குங்குமம், சந்தனம் என்பவற்றைப் பொட்டாக இட்டு வருகின்றனர். நக்கீரர் சிவபெருமானிடம் “நெற்றிக்கண் ணைக் காட்டினாலும் குற்றம் குற்றமே” என்று வாதாடியது சைவ சமய வரலாறு. இந்த நெற்றிக்கண் என்பது ‘மூன்றாவது கண்’ என்ற ஐதிகம் நீண்ட காலமாக நிலவி வந்துள்ளது. உடலியல், உளவியல், ஆன்மிகவியல் ரீதியாக தொடர்ந்தும் ஒரு ஆய்வுப் பொருளாக இது உள்ளது. சிவனின் நெற்றியில் இக்கண் வரையப்பட்ட உருவங்கள், சிலைகள் பல நாடுகளில் உள்ளன. ஒரு உயர்ந்த சக்தியும் ஞானமும் ஒருங்கிணையும் ஒரு புள்ளியாக இது கருதப்படுகிறது.

இந்துக்கள் நெற்றியை இடகலை, பிங்கலை, சுழுமுனை என மூன்றாக வகுத்து இதில் சுழுமுனை நடுநெற்றியில் உள்ளதாக கருதுகின்றனர். இப்பகுதியின் உள்ளே பைனியல் சுரப்பி மத்திய மூளைப்பகுதியில் தலமல் பகுதியில் ஆழமாக அமைந்துள்ளது. இந்தச் சுரப்பி 0.3 அங்குலத்தில் நெல்மணி அளவானது. இதற்கு conarium, epiphysis cerebri, pineal organ, pineal body எனப் பல பெயர்கள் உள்ளன. இது endocrine வகையைச் சேர்ந்த குழாய்கள் அற்ற சுரப்பியாகும்.

பைனியல் சுரப்பி என்ற பெயர் பைன் மரத்தின் காயின் (pine cone) உருவத்தை ஒத்திருப்பதால் ஏற்பட்டது. இதன் மூலவார்த்தை லத்தின் மொழியின் pinea ஆகும். பிரான்ஸ் நாட்டினரான Rene Descartes என்னும் தத்துவஞானி இச்சுரப்பியை ‘ஆத்மாவின் இருக்கை, எமது எண்ணங்களின் தோற்றுவாய்’ (principal seat of the soul) என்று கூறியுள்ளார்.

மனிதர்களில் இச்சுரப்பி 1 – 2 வயது வரை மட்டுமே வளர்கிறது. எனினும், அதனது எடை பருவமடைந்தவர்களிடம் அதிகரிக்கிறது. கல்சியம், புளோரைட் கனிமப்பொருட்கள் படிவு எடை அதிகரிப்புக்குக் காரணமாகிறது. 1990 களில் பிரித்தானியாவைச் சேர்ந்த விஞ்ஞானி Jennifer Luke இது பற்றி ஆய்வு செய்துள்ளார்.

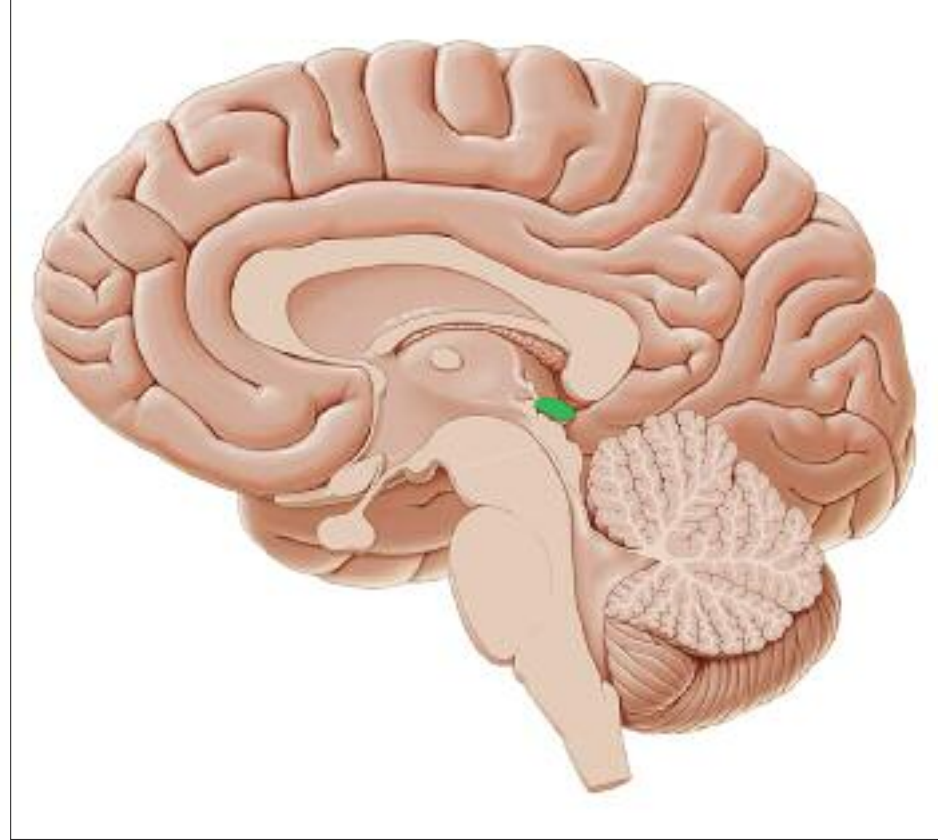
பைனியல் சுரப்பி மெலட்டோனின், செரட்டோனின் ஹோர்மோன்களை உருவாக்குகிறது. மெலட்டோனின் ஹோர்மோனை 1958ம் ஆண்டு யேல் பல்கலைக்கழக மருத்துவர் Aaron B. Lerner தலைமையில் ஒரு ஆய்வுக்குழு கண்டு பிடித்தது.

மெலட்டோனின், உடலில் உள்ள உயிரியல் கடிகாரத்தையும் ‘circadian rhythm’ என்னும் சந்த அமைப்பையும் கட்டுப்படுத்துகிறது. விழித்திரை மூலம் பெறப்படும் ஒளியினால் இது செயல்படுகிறது. மூளையில் உள்ள ஹைப்போதலமல் பகுதிக்கு செல்லும் ஒளி suprachiasmatic nucleus (SCN) பகுதியை அடைவதால் SCN சில சமிக்ஞைகளை பைனியல் சுரப்பிக்கு அனுப்புகிறது. இது மெலட்டோனின் உருவாக்குகிறது. இந்த ஹோர்மோன் இரவில் கூடிப் பகலில் குறைகிறது. தூக்க விழிப்பு வட்டம் இதனால் நிகழ்கிறது. கனடா போன்ற நாடுகளில் ஒளி, இருளின் அளவு காலநிலையுடன் சம்பந்தப்பட்டது. தூக்கத்தில் ஏற்படும் மாறுதல்கள் மனநலத்தை பாதிப்பனவாகும். சிலருக்குக் ஒளி குறைந்த குளிர்காலங்களில் மனச்சோர்வு அதிகமாகிறது. இவ்வகை மனச்சோர்வு seasonal affective depression –SAD, winter depression என்னும் பெயர்களால் அறியப்படுகிறது.

முதுமைக்கும் மெலட்டோனின் சுரப்பதற்கும் தொடர்பு உண்டு. குறைந்த அளவு மெலட்டோனின் சுரப்பதால் முதுமை அடைவது

விரைவாகும். வயது வந்தவர்களுக்கு தூக்கம் குறைவதற்கு இதுவே காரணம்.

மெலட்டோனின் பெண்களின் ஹோர்மோன் களுடன் தொடர்புடையது. அதனால் மெலட்டோனின் அளவு அவர்களின் மாதச்சூழற்சியையும் கருத்தரிப்பதையும் பாதிக்கலாம் எனச் சில ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. இது பற்றி மேலும் ஆராய்ச்சிகள் செய்யப்பட வேண்டியுள்ளன.



மெலட்டோனினுக்கும் இதய நலம், இரத்த அழுத்தம் ஆகியவற்றுக்கும் சம்பந்தம் உண்டு எனவும் சில ஆராய்ச்சிகள் கூறுகின்றன.

எலிகளில் நடத்திய ஆய்வுப்படி மெலட்டோனின் எலும்பின் வளர்சிதை மாற்றத்தைக் கட்டுப்படுத்துகிறது. இது வருங்காலத்தில் osteoporosis என்னும் எலும்பின் திண்மை குறைவதைத் தடுக்கும் சிகிச்சையில் உதவலாம். மேலும் எலிகளில்

நடத்தப்பட்ட ஆய்வு பைனியல் சுரப்பி cocaine, antidepressants போன்ற மருந்துகளின் பாவனையைப் பாதிக்கிறது எனக் கூறுகிறது.

பைனியல் சுரப்பி சீராக இயங்காது விடின் மெலட்டோனின் அளவில் மாற்றங்கள் ஏற்படுகின்றன. இதனால் சீரான தூக்கம் குறைகிறது. பெண்களில் கருப்பை சம்பந்தமான செயல்பாடுகளில் மாற்றங்கள் ஏற்படலாம்.

பைனியல் சுரப்பி மூளைக்குள் பல முக்கியமான பகுதிகளுக்கு நடுவில் அமைந்துள்ளது. அதனால் பைனியல் சுரப்பியில் கட்டி வளர்ந்தால் வலிப்பு, மறதி, தலைவலி, வாந்தி வருவது போன்ற உணர்வு, பார்வைக் குறைபாடுகள் போன்ற அறிகுறிகளை அவதானிக்கலாம்.

பைனியல் சுரப்பி பற்றி விஞ்ஞானிகள் பலவித ஆய்வுகளைச் செய்துகொண்டிருக்க

- எஸ். பத்மநாதன் -

கிறார்கள். எனினும் முற்றுப்பெறவில்லை. மேலும் பல ஆய்வுகள் செய்யாமல் அதன் செயற்பாடுகள் பற்றி திட்டவாட்டமான முடிவுக்கு வர முடியாது.

விஞ்ஞான உண்மைகளை விட இந்த சுரப்பியை மூன்றாவது கண் என்ற ஆன்மிகவாதிகளும், தத்துவவாதிகளும், மனோவியல் நிபுணர்களும் வாதித்து வருகின்றனர். உடலின் எந்த ஒரு உறுப்புக்கும் இத்தகைய முக்கியத்துவம் இருந்ததில்லை. அது மிகவும் தெளிவான, ஒருமுகப்படுத்தும், கற்பனை செய்யும், உள்ளுணர்வு கொள்ளும் தன்மையுள்ளதென்பதே இவர்களது தீர்க்கமான நம்பிக்கையாகும்.

இந்திய மதங்களின் அடிப்படையில் உடல் ஏழு சக்கரங்களைக் கொண்ட அமைப்பு ஆகும். சக்கரம் என்பது சக்தி மையமாகும். இதில் ஆறாவது சக்கரமான அஜ்னசக்கரம் நெற்றியின் நடுவில் பைனியல் சுரப்பிக்கு அருகில் இருப்பதாகக் கருதப்படுகிறது. அதனால் இது ஆன்மாவுடன் தொடர்புள்ளது, மனிதரையும் கடவுளையும் இணைப்பது, சக்தியை தரவல்லது, விழிப்புணர்வு உள்ளது எனக் கருதப்படுகிறது.

பைனியல் சுரப்பியை வலுவடையச் செய்ய ஃபுளோரைட் அற்ற நீர், சூரிய நமஸ் காரம், அதிகாலை நேரத்தியானம், யோகப்பயிற்சி, மின்காந்த அலைகளைத் தவிர்த்தல், முழு இருளில் தூங்குதல் ஆகியவை உதவுகின்றன.

உசாத்துணை:

• Pineal Gland (2018)

<https://www.britannica.com/science/pineal-gland>  
 • The effect of fluoride on the physiology of the pineal gland Retrieved on 26th January 2018 from <http://epubs.surrey.ac.uk/895/1/fulltext.pdf>  
 • Pineal Gland (2018) <http://fluoridealert.org/issues/health/pineal-gland/>  
 • [https://en.wikipedia.org/wiki/Aaron\\_B.\\_Lerner](https://en.wikipedia.org/wiki/Aaron_B._Lerner)



pathmanathan.s@thaiveedu.com

## JM ACCOUNTING AND FINANCIAL SOLUTION INC.

“We provide reliable year around Tax and Accounting services.”

Our Services included:

- \* E- file
- \* Personal Tax Returns (T1)
- \* Self-Employed Tax Returns
- \* Business, HST and Payroll Registrations & Bookkeeping
- \* Corporate Tax Returns (T2)
- \* Canada Revenue Agency's Audit assistance

Starting from  
\$24.90 Plus tax

Phone: (647)- 351- 5622 / (416)- 722-5338 Fax: (647)- 351- 5620

1193A, Brimley Road, Suite 5, Scarborough, ON, M1P 3G5

[jmacfinancial@gmail.com](mailto:jmacfinancial@gmail.com)

சகல **Mortgage**  
தேவைகளுக்கும்  
குமிழில் உரையாட  
என்னை அழையுங்கள்



Call Me First and Say "YES" to Get Your Dream Home at a Dream Rate!

For all your Mortgage needs

Purchase, Pre-Approvals, Refinances, Renewals and Switch, Builder Purchase, Home Line Of Credit, Self Employed, New Immigrants, Multi Rental Properties.

**Peter Sober** *Manager, Mobile Mortgage Specialist*

Paragon Sales Award

Dir: 416-275-3571

Pager: 1-866-767-5446 | Fax: 905-240-3882

Email: peter.sober@td.com

- 2017 Paragon Sales Award "top 35 in the country"
- 2016 Gold Sales Award
- 2015 Platinum Sales Award
- 2014 Gold Sales Award

Your *Smile* Is My Best *Return!*



Four Branch Locations to serve you better

Scarborough: 85 Ellesmere Road, Scarborough, ON M1R 4B7  
Markham: 5762 Highway 7, Markham, ON L3P 1A8  
Pickering: 1822 Whites Road, Pickering, ON L1V 4M1  
Brampton: 3978 Cottrelle Blvd, Brampton, ON L6P 2R1



Banking can be this comfortable.



உங்கள் கனவு இல்லத்தை  
நனவாக்கிக் கொள்ளுங்கள்

\$539,900



Ajax

\$864,900



Brimly & Kingston

\$749,900



Pickering

Need more listings

என்னை விற்பனை பிரதிநிதியாக தேர்வு  
செய்வதன் மூலம் உங்கள்  
வெள்ளிப்பணத்தை சேமியுங்கள்

**416.556.4881**

*Trusted Realtor between you and your home*



LIST NOW & SELL FAST

**RAVEENDRAN**  
VINAYAKAMOORTHY

HomeLife/Champions Realty Inc, Brokerage\*

SALES REPRESENTATIVE

Office :416-281-8090

E-mail: raveenvi@gmail.com

\*Independently owned & operated

# BUYING OR SELLING

Residential, Commercial, Land & Investment Properties

## FOR LEASE & SALE

**2nd Concession/Mt Albert \$1,850**



**For Lease** Bedrooms:3  
Washrooms:3

**Sheppard / Morningside \$1,975**



**For Lease** Bedrooms:2  
Washrooms:3

**Hwy 89 / 10th Sideroad \$2,050**



**For Lease** Bedrooms:4  
Washrooms:4

**Finch / Middlefield \$2,200**



**For Lease** Bedrooms:3+1  
Washrooms:3

**Neilson / Mcleivn \$549,890**



**For Sale** Bedrooms:3+1  
Washrooms:2

**9th Line/Hoover Park \$650,000**



**For Sale** Bedrooms:4  
Washrooms:4

**Audley / Barden \$698,000**



**For Sale** Bedrooms:4  
Washrooms:3

**Major Mac/ 9th Line \$699,000**



**For Sale** Bedrooms:4  
Washrooms:3

**Warden Ave/Lawrence Ave \$738,800**



**For Sale** Bedrooms:3+1  
Washrooms:2

**Bennett/ Lawrence \$749,900**



**For Sale** Bedrooms:3  
Washrooms:2

**Westney/Ravenscroft \$769,000**



**For Sale** Bedrooms:3  
Washrooms:3

**Bennett/ Lawrence \$779,000**



**For Sale** Bedrooms:4+2  
Washrooms:4

**Brimley / Lawrence \$798,900**



**For Sale** Bedrooms:3+1  
Washrooms:2

**N.Kingston /W.Sheppard \$799,900**



**For Sale** Bedrooms:4  
Washrooms:3

**W Of Church / S Or Rossland \$820,000**



**For Sale** Bedrooms:4  
Washrooms:3

**Torrance / James Walker Crt \$889,000**



**For Sale** Bedrooms:3  
Washrooms:4

**For Sellers:**

- Free Market Evaluation Available
- Competitive Commission Packages Available
- Will pay for Staging & Condition
- Will pay the Professional Photographer
- Virtual Tour
- Color Brochure
- Will do open house until house get sold
- Will market your home with social medias

**For Buyers:**

- Will find the home in any area within your budget
- Get you the lowest mtg. rate
- 1 Year Home Warranty Available for Limited Time
- Preferred pricing on Furniture, Appliance & Electronics through "The Brick" up to 35% off



**NITHY**  
**SATHYAKUMAR**  
 Sales Representative  
**Dir: 416.728.2454**  
 Email: realtornithy@gmail.com

**SATHY**  
**SIVASUBRAMANIAM**  
 Broker  
**Dir: 416.624.5044**  
 Email: realtorsathy@gmail.com

# தமிழர் மரபியல் பண்பாட்டு மையம் நடத்திய பொங்கல் விழா

தமிழர் பண்பாட்டு மையம் மார்க்கம் மாநகரசபையுடன் இணைந்து நடத்திய பொங்கல் விழா ஜனவரி மாதம் 14ம் நாள் மார்க்கம் மினோட்டோ கலையரங்கில் நடைபெற்றது. ஏழாவது ஆண்டாகச் சிறப்பாக நடைபெற்ற இந்த பொங்கல் விழாவை மார்க்கம் மாநகரசபை உறுப்பினர் வேலாக் கணபதி அவர்கள் விழா ஏற்பாட்டுக் குழுவின்மூலம் இணைந்து முன்னெடுத்தார்.



பிற்பகல் 2 மணிக்கு தமிழரின் பண்பாட்டு மங்கள இசையான தவில் நாடஸ்வரத்துடன் நிகழ்வுகள் ஆரம்பமாகின. ஒன்றாரியோ மாகாணசபை உறுப்பினரான திரு பற்றிக் பிரவுன் சிறப்பு விருந்தினராகக் கலந்து கொண்டார். மார்க்கம் மாநகரசபை உறுப்பினர் சிலரும் வேறு பல வேற்றினப் பிரமுகர்களும் விருந்தினர்களாகக் கலந்து கொண்டனர்.

அனைத்து விருந்தினர்களும் இணைந்து மங்கள விளக்கேற்றி நிகழ்வைத் தொடக்கி வைத்தனர். தொடர்ந்து வரவேற்புரை ஆற்றிய திரு வேலாக் கணபதி அவர்கள் மார்க்கம் மாநகரசபை தொடர்ச்சியாக ஆற்றி வரும் சேவைகளை நினைவுகூர்ந்தார். அடுத்த கட்ட வளர்ச்சி குறித்தும் குறிப்பிட்டார்.

தொடர்ந்து உரையாற்றிய திரு பற்றிக் பிரவுன் தமிழருடனான தன்னுடைய தொடர்பு பற்றி கூறியதோடு, தமிழர் பண்பாடு பெருமைக்குரியது என்றும் குறிப்பிட்டார்.

வழக்கம் போல் அரங்கில் இருபதுக்கும் மேற்பட்ட கலைநிகழ்ச்சிகள் அரங்கேறின. நிகழ்ச்சிகளின் சிறப்பு என்னவெனில் அனைத்துமே தமிழருடைய மொழி, பண்பாடு, வரலாறு, கலை சார்ந்து அமைந்திருந்தமை தான். பிறமொழிக் கலப்போ, அல்லது வழிபாடு சார்ந்த சாயல்களோ நிகழ்வுகளில் இருக்க வில்லை.

தமிழ்ப்பூங்கா என்ற பள்ளியைச் சேர்ந்த இரு

மாணவர்கள் திருக்குறள் பற்றி மிக அழகாக தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் உரையாற்றினார்கள்.

மார்க்கம் தமிழ் முதியோர் சங்கத்தினர் நல்லதொரு இசை நாடகத்தை வழங்கினார்கள்.

சிலம்பாட்டம் என்ற தமிழருடைய மரபுக்கலை ஆடலோடு இணைந்து சிறப்பாக நடைபெற்றது. காளையடக்குதல் என்ற விளையாட்டுக்கூட சிறந்த ஆடலாக இடம் பெற்றது. இந்த விடயத்தில் உறுதியாக இருந்த நிகழ்ச்சி ஏற்பாட்டாளர்களைப் பாராட்ட வேண்டும்.

நிகழ்வுகளின் இடையே கல்விச்சபையில் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களுக்கான மதிப்பளிப்பும் நடைபெற்றது. 25 ஆண்டுகளுக்கு மேலாகக் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களும் 20 ஆண்டுகளுக்கு மேலாகக் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களும்



தனித்தனியான மதிப்பளிக்கப்பட்டனர்.

கடந்த 20 ஆண்டுகளுக்கு மேலாகத் தமிழ்மொழி, தமிழ்க் கல்வி சார்ந்து செய்து வரும் சேவைகளுக்கான ரொரான்ரோ பல்கலைக்கழக பகுதிநேர தமிழ்க் கல்வி விரிவுரையாளரும் ரொரான்ரோ மாவட்ட கல்விச்சபையின் பன்மொழிக் கல்வித்திட்ட அலுவலருமான திரு பொன்னையா விவேகானந்தனுக்கு மார்க்கம் மாநகரசபை சார்பில் மதிப்பளிப்புச் செய்யப்பட்டது.

ஏறக்குறைய அரங்கம் நிறைந்திருந்தது. மார்க்கம் வாழ் மக்கள் பலரும் குடும்பமாக வந்து கலந்துகொண்டிருந்தார்கள்.

வழக்கம் போல் பல பயனுள்ள கட்டுரைகளைத் தாங்கியவாறு 'உழவு' என்ற சஞ்சிகையும் வெளியிடப்பட்டது.

நிகழ்வின் நிறைவில் 'பாபு கேற்றிங்' வழங்கிய தமிழர் மரபுச் சிற்றுண்டிகள் வழங்கப்பட்டன. கலைநிகழ்வுகள் நிறைவாக இருந்தபோதிலும் தமிழர் தம் மரபுகளைத் தொடர்ச்சியாகப் பேணுவது குறித்த விழிப்புணர்வு இளைய தலைமுறையினருக்கு ஏற்படும் வகையில் நிகழ்வுகள் மேலும் வலுவாக்கப்பட வேண்டும்.

எனினும் இந்தநிகழ்வுகளை திறம்பட ஒருங்கமைத்து நடத்திய தமிழர் மரபியல் பண்பாட்டு மையத்தினர் பாராட்டுக்குரியவர்கள்.






# COLLINGWOOD PLACE

By  
**Bluesky Properties (Pvt.) Ltd. (Sri Lanka)**  
Div. of Engenius Group of Companies (Canada)

- 10 Stories
- 28 Apartments
- December 2018 Completion

*A stylish collection of 28 Modern two & three bedroom Hotel Style Apartments in COLOMBO 6*

**Starting at 19.9 Million SLK**  
**(Apx. \$175,000)**  
**Only 14 left**

**GUARANTEED RENTAL INCOME**

**For More Information Call**  
**Sameem Mohamed 416 559 1880**  
**Riyaz Rauf 647 283 1966**

Be a part of the fastest growing Century 21 Brokerage...



**#7 Office in Canada\***

**#9 Company in Canada\***

**#15 Office in the World\***

**3 Locations to Serve you**

**Serve more... Earn more... and Keep more...**

**Many reasons to join Century 21 Innovative Realty?**

- Experienced and dedicated Broker of Record
- Six Friendly Managers with many years of experience
- Grand Centurion Office, 4 years in a row
- Top 10 Office in Canada / Chairman's Circle Office
- Three Locations (Scarborough, Ajax and Mississauga)
- Over 250+ Agents and growing...
- Supportive Staff & Multi cultural Environment
- One on One and group training (3 times weekly)
- VIP access to pre-construction condos & new homes
- Land Development & custom home construction advice
- Investment Opportunities to agents
- and More and More...

2250 Markham Road, Unit 3,  
Toronto ON M1B 2W4  
Tel: 416 298 8383

350 Burnhamthorpe Dr. W. Unit 127  
Mississauga, ON L5B 3J1  
Tel: 905 270 8100

1995 Salem Road, Unit 11 & 12  
Ajax, ON L1T 0J9  
Tel: 905 239 8383

**REAL ESTATE CLASSES**  
STARTING FROM FEB 1ST WEEK  
CALL 416 298 8383 TO REGISTER

\*within Century21 system

**Hiring New & Experienced Agents**

# மரபணுமாற்ற உணவு

மரபணு மாற்றம் ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்ட காலத்திலிருந்தே எமது மூதாதையர் தங்களைச் சுற்றியுள்ள இயற்கை உயிரியல் சுற்றுச் சூழலில் விளைந்த உணவுப் பொருட்களையே உட்கொண்டனர். பின்னர், பயிர்களை நன்கு விளைவிக்க தாவர, விலங்குக் கழிவுகளான இயற்கை உரங்களைப் பயன்படுத்தினர். உணவு, தொழில் தொடர்பாக தேவைகள் கூடக்கூட பயிர்ச் செய்கையையும் கால் நடை வளர்ப்பையும் மேம்படுத்தினர்.

மனிதரும் தேவைகளும் மேன்மேலும் பெருக பயிர்ச்செய்கையிலும் புதிய மாற்றங்களை வேண்டி நின்றனர். 20ம் நூற்றாண்டின் இரண்டாம் பாதியில் மற்றும் 21ம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் வேளாண் தொழில் நுட்பங்கள் வேகமாக முன்னேறின. இந்த வளர்ச்சிகள் விவசாயிகளுக்கு வேலை செய்யும் முறையை மாற்றியமைத்தன. இருப்பினும் வளர்ந்து வரும் உலக மக்களுக்கு உணவளிக்க போதுமான உணவை உற்பத்தி செய்தல் என்பது வேளாண்மைத் துறைக்கு தொடர்ந்தும் ஒரு சவாலாகவே இருந்து வருகிறது.

உலக மக்கள்தொகை 6 பில்லியனுக்கும் மேலானது, அடுத்த 50 ஆண்டுகளில் இவ் வெண்ணிக்கை இருமடங்காக மாறும் எனக் கணக்கிடப்படுகிறது. இந்த வளர்ந்து வரும் மக்களுக்கு போதுமான உணவு வழங்குவதை உறுதிப்படுத்துவது இனிவரும் காலங்களில் பெரிய சவாலாக இருக்கும்.

வெப்பம், வறட்சி, வெள்ளம் போன்ற பல சுற்றுச்சூழல் நிலைமைகள் மற்றும் பூச்சிகள், நோய்த்தாக்கங்கள் போன்ற விளைச்சலைப் பாதிக்கின்றன. இதனால் உயர்ந்த உற்பத்தித் திறனை அதிகரிக்கவும் ஊட்டச்சத்து மிக்க பயிர்களை பயிரிடவும் விஞ்ஞானிகள் வழி வகைகளைக் கண்டறிய வேண்டியிருந்தது. உணவுப் பயிர்களின் மரபணுக்களில் உள்ள பாரம்பரிய இயல்புகளை மாறியமைப்பதன் மூலம் விழைச்சல் அதிகம் தரக்கூடிய உணவு வகைகளை உற்பத்தி செய்து, உலகளாவிய உணவுத் தேவையினைப் பூர்த்தி செய்யலாம் எனத் தாவரவியல் விஞ்ஞானிகள் நிரூபித்தனர்.

மரபியல் பொறியியலால் உருவாக்கப்பட்ட பயிர்கள் விளைச்சல் மற்றும் ஊட்டச்சத்து தரத்தை மேம்படுத்துவதற்கு மட்டுமல்லாமல், பல்வேறு வகையான சூழலியல் தாக்கங்கள் மற்றும் நோய் பூச்சிகளின் தாக்கங்களுக்கு முகங்கொடுக்க வல்லன எனவும் அறியப்பட்டது.

1970களில் ஒரு உயிரினத்திலிருந்து மற்றொரு உயிரினத்தை செயற்கை முறையில் மாற்றுவதற்கான வழியை உயிர்த்தொழில் நுட்ப விஞ்ஞானிகள் கண்டுபிடித்தனர்.

ஒவ்வொரு உயிரினமும் கலங்களால் ஆனது. கலங்கள் ஒவ்வொன்றும் அவற்றின் கருக்களில் மரபணுக்களைக் கொண்டிருக்கும். மரபணுக்களில் உள்ள டி.என்.ஏ (DNA) புரதங்களை உற்பத்தி செய்யும் வழிமுறைகளைக் கொண்டிருக்கின்றன. இந்த புரதங்கள் குறிப்பிட்ட உயிரினத்தின் கலங்களுக்குரிய செயல்பாட்டை ஆணையிடு

கின்றன.

மரபணு பொறியியல் என்பது கலங்கள் அல்லது உயிரினங்களின் மரபணு அமைப்பின் செயற்கை மாற்றி ஆகும். மரபணுக்கள் ஒரு தலைமுறையில் இருந்து அடுத்த தலை முறைக்கு கடத்தப்படுவதால் இந்த மாற்றமானது அடுத்து வரும் தலைமுறையில் நிரந்தரமாகிறது.

ஒரு குறிப்பிட்ட உயிரினத்தின் பண்புகள் அதன் மரபணுக்களால் தீர்மானிக்கப்படுகின்றன. மரபணு மாற்றம் செய்யப்படும் போது மரபணு மாற்றப்பட்ட உயிரினம் அதன் பாரம்பரிய இயல்புகளில் - பண்புகளில் மாற்றம் அடைகிறது. இது மரபணு

“ மரபணு மாற்றம் செய்யப்பட்ட பயிர்கள், காய்கறிகள், மீன்கள் போன்றவற்றை உண்பதால் மனிதர்களுக்கு ஒவ்வாமை உள்ளிட்ட பல நோய்கள் தாக்கும் வாய்ப்பு இருப்பதாகக் கூறப்படுவதால், உணவுப் பாதுகாப்புப் பிரச்சினைகள் எழுந்துள்ளன. ”

மாற்றப்பட்ட உயிரினம் என அழைக்கப்படுகிறது.

மரபியல் தடைகளை கடந்து, மரபணுக்களை ஒரு இனத்திலிருந்து இன்னொரு இனத்திற்கு மாற்றியமைக்கும் மரபணு பொறியியல் பாரம்பரிய கலப்பினப் பெருக்கத்திலிருந்து (traditional cross breeding) வேறுபட்டது, அங்கு மரபணுக்கள் நெருங்கிய தொடர்புடைய இனங்களுக்கு இடையில் மட்டுமே மாறப்படுகின்றன. ஆனால், மரபணு பொறியியல் மூலம் முற்றிலும் மாறுபட்ட இனங்களுக்கிடையே மரபணுக்கள் மாற்றப்படுகின்றன. உதாரணமாக: தக்காளியை நீண்டகாலத்திற்குச் சேமிக்கவும் குளிர்காலங்களில் கெட்டுப் போகாமல் இருக்கவும், தக்காளியில் ஆர்டிக் கடலில் வாழும் ஒரு வகை மீனின் (Arctic flounder) மரபணு புகுத்தப்பட்டுள்ளது.

மரபணு மாற்ற தொழில்நுட்பம் அறுவைச் சிகிச்சை, கால்நடை வளர்ப்பு, மருத்துவம், வேளாண்மை ஆகியவற்றுக்கான பயன்பாடுகளின் மிகப்பெரிய செல்வாக்குச் செலுத்துகிறது.

1990களின் நடுப்பகுதியில் அமெரிக்காவில் மரபணு மாற்றப் பயிர்கள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டன. அமெரிக்க உணவு மற்றும் மருந்து நிர்வாகம் (FDA) விற்பனைக்காக முதன் முதல் மரபணுமாற்றம் செய்யப்படாதக்காளியை - Flavr Savr tomato அங்கீகரித்தது. இது சாதாரண தக்காளியை விடத் தாமதமாகப் பழுக்கும் இயல்புகொண்டது.

அமெரிக்காவில் 19 வகையான தாவர இனங்களை ஏற்றுக்கொண்டாலும், எட்டு வகையான மரபணு மாற்ற பயிர் வகை

கள் மட்டுமே வணிக ரீதியாக வளர்க்கப்படுகின்றன. 1994ல் இருந்து, சுமார் 85 GM உணவுகள் அல்லது மரபணு மாற்றம் செய்யப்பட உணவுகள் கனடாவில் விற்பனைக்கு அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளன. இது கனடாவில் வளர்ந்து வரும் GM உணவுகள் மற்றும் பிற நாடுகளில் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட GM உணவுகள் அடங்கும். கனோலா, சோயாபீன், சோளம், சர்க்கரைப் பீற்று ஆகிய நான்கு முக்கிய GM பயிர்கள் மட்டுமே தற்போது கனடாவில் வளர்க்கப்படுகின்றன. இவற்றில் பெரும்பகுதி மற்ற நாடுகளுக்கு ஏற்றுமதி செய்யப்படுகின்றன.

வேளாண் பொறியியல் நிறுவனங்கள் நவீன

மரபணு பொறியியல் தொழில்நுட்பத்தின் மூலம் நோய்த் தாக்கம், பூச்சித் தாக்கம், வறட்சி, வெப்பம் போன்ற இதர பாதகமான நிலைமைகளை எதிர்க்கும், உயிரியல் ரீதியாக மாற்றம் பெற்ற தாவரங்களுடன் இப்போது பால், புரதம், இரும்புச் சத்து வைட்டமின்களை வழங்கும் பயிர்களையும் உற்பத்தி செய்கின்றன

மரபணு பொறியியல் மூலம் உருவாக்கப்பட்ட விதைகள் வேளாண் பொறியியல் நிறுவனங்களால் மட்டுமே வழங்கப்படுகின்றன. மான்சான்டோ (Monsanto), டுபோன்ட் (Dupont), சைங்கெண்டா (Syngenta), பேயர் (Bayer), டோவ் கெமிக்கல் (Dow Chemical) ஆகியவை சர்வதேச விதைத் தொழிற்சாலைகளில் பெரிய நிறுவனங்களாக உள்ளன. இந்த நிறுவனங்கள் தங்கள் விதைகளுக்கான உரிமையைப் பெற்றிருப்பதால், தங்கள் காப்புரிமை பெற்ற தயாரிப்பிற்கான விதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகளை அறிவிக்கும் அதிகாரத்தைப் பெற்றிருக்கின்றன.

தற்போது, உலகின் மரபணு மாற்றப்பட்ட விதை விற்பனையில் மூன்றில் இரண்டு பங்கை இவ்வாறான பத்து விதை நிறுவனங்கள் கட்டுப்படுத்துகின்றன. காப்புரிமை பெற்ற விதையைப் பயன்படுத்தும் விவசாயிகள் அதற்கடுத்து பயிரிடுவதற்காக அவற்றை சேமித்து வைப்பதிலிருந்து தடுக்கப்படுகிறார்கள். இவ்வாறான நடவடிக்கை விவசாயிகளை ஒவ்வொரு ஆண்டும் புதிய விதைகளை வாங்கும் நிலைக்கு ஆளாக்குகிறது. உண்மையில் பாரம்பரிய வேளாண்முறையில் பெரும்பாலான பயிர்களை அறுவடை செய்யும்பொழுதே அடுத்த முறைக்கான விதை நமக்குக் கிடைத்து விடுகிறது. ஆனால், மரபணு மாற்றப்பட்ட பயிர்களில் இவ்வாறில்லை. ஒவ்வொரு முறையும் பயிர்ச்செய்கைக்கான விதைகளை பணம் செலுத்தித்தான் பெற வேண்டும். வளர்ந்த நாடுகளிலும் வளரும் நாடுகளிலும் விதை சேமிப்பு என்பது விவசாயிகளுக்கு ஒரு பாரம்பரியமான முறையாக இருப்பதால், மரபணு மாற்ற உணவுப் பயிர்களை விளைவிக்கும் விவசாயிகள் ஒவ்வொரு ஆண்டும் விதைகளை பணம் கொடுத்து வாங்கும் அவல நிலைக்குத் தள்ளப்படுகிறார்கள்.

## உமை பற்குணரஞ்சன் -

மரபணு பொறியியல் மற்றும் மரபணு உணவுப் பயிர்களின் மூலம் நன்மைகள் சில இருப்பினும், இந்த மேம்பட்ட தொழில் நுட்பத்தின் நீண்டகாலப் பயன்பாடு சுற்றுச்சூழலுக்கும் மனிதர்களுக்கும் அபாயங்களை ஏற்படுத்தக் கூடிய சான்றுகள் பல உள்ளன.

மரபணுப்பொறியியல் முறையில் உருவான பருத்தி மற்றும் சோளம் போன்ற பயிர்கள் தம்மகத்தே பூச்சிகளுக்கான எதிர்ப்பு இயல்பினைக் கொண்டவை. அதாவது அவை சில பூச்சிகளுக்கு எதிரான பூச்சி எதிர்ப்பு நஞ்சினைத் தங்கள் பாகங்கள் முழுவதும் உற்பத்தி செய்யும் ஆற்றல் பெறுகின்றன. இதனால் இப்பயிர்கள் அறுவடைக்குப் பின்னர் கழிவாகிப் புதைவதனால் அந்த விவசாய நிலமும் நச்சுத் தன்மை கொண்டதாக மாறிவிடுகிறது. அது மட்டுமல்லாமல் எந்தப் பூச்சிக்காக இப்பூச்சி எதிர்ப்பு நஞ்சுடன் மரபணுக்கள் செலுத்தப்படுகின்றனவோ, அந்தப்பூச்சிகள் தங்களின் உடலில் இந்த நஞ்சிற்கு எதிர்ப்பு சக்தியையும் நாளடைவில் வளர்த்துக்கொள்கின்றன. அந்தப் பூச்சியானது 3 இலிருந்து 5 ஆண்டுகளுக்குள் எதிர்ப்பு சக்தியை வளர்த்துக்கொள்வதாக அமெரிக்க சுற்றுச் சூழல் பாதுகாப்பு நிறுவனம் ஒன்று தனது ஆய்வின் மூலம் கண்டுபிடித்துள்ளது.

பாரம்பரிய விவசாய நிலங்களில் கலப்பு வணிக விதைகளையும், மரபணு மாற்ற விதைகளையும் அறிமுகப்படுத்துவது உள்நூர் நில இனங்களோடு கலப்பு-சேர்க்கைக்கான அபாயத்தை கொண்டுவருகிறது. ஆகவே, மரபணு மாற்றம் நில இனங்களின் நீடிப்புத்தன்மை மற்றும் பாரம்பரிய கலாச்சாரங்களை அச்சுமுட்டுகிறது.

மரபணு மாற்றம் செய்யப்பட்ட பயிர்கள், காய்கறிகள், மீன்கள் போன்றவற்றை உண்பதால் மனிதர்களுக்கு ஒவ்வாமை உள்ளிட்ட பல நோய்கள் தாக்கும் வாய்ப்பு இருப்பதாகக் கூறப்படுவதால், உணவுப் பாதுகாப்புப் பிரச்சினைகள் எழுந்துள்ளன. மரபணு மாற்றப்பட்ட பயிர்கள், காய்கறிகள், மீன்கள் போன்றவைகளுக்கும் அவ்வாறு மாற்றம் செய்யப்படாத பொருள்களுக்கும் வேறுபாடு புலனாவதில்லை. எனவே, மரபணு மாற்றப் பொருள்களுக்கு தொழிற்குறியீடு (லேபிள்) வழங்க வேண்டும் என சில நாடுகள் கேட்டுக்கொண்டுள்ளன. ஒரு சில நாடுகள் அவ்வாறான முத்திரையற்ற பண்டங்களை இறக்குமதி செய்வதைத் தடை விதித்துள்ளன.

தற்போது உலகளாவிய புவிப் பாதுகாப்பு உடன்படிக்கை மரபணு மாற்றப்பட்ட விற்பனையைக் நெறிப்படுத்தி வருகிறது. மரபணு மாற்ற உணவுகள் அனைத்திற்கும் தொழிற்குறியீடு இடப்பட வேண்டும் என்று ஐரோப்பிய யூனியன் கோரிவருகையில், அமெரிக்கா இதற்கான வெளிப்படை தொழிற்குறியீட்டை இதுவரை வலியுறுத்தவில்லை.

உணவுவிற்பனை நிலையங்களில் இயற்கை (organic) உணவுப் பொருட்களே கூடிய எவு நுகர்வோரால் விரும்பி வாங்கப்படுவதால் தமது மரபணுமாற்று உணவுப் பொருட்களுக்கு இவ்வாறு தொழிற்குறியீடுகள் இடப்பட்டால் தயாரிப்புக்களை சந்தைப்படுத்தலில் பல சிக்கல்களை எதிர்நோக்கலாம் என்ற முதன்மை நோக்கமே இதற்கு காரணமாக இருக்கலாம்.

umai.p@thaiveedu.com



தாய்வேடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com

Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422

# மகப்பேறும் மன உளைச்சல் எனும் இரட்டைப் பிரசவ வேதனையும்

**ம**ன உளைச்சல் ஐந்து பேரில் இரு வருக்கு ஏற்படுவதாக வடஅமெரிக்க ஆய்வுகள் தெரிவிக்கின்றன. மன உளைச்சல் புதிய குடிவரவாளரில் பலருக்கு ஏற்படுவது தவிர்க்க முடியாதது. வேலை இல்லாத பிரச்சினை, புதிய நாட்டில் முகங்கொடுக்கும் இசைவாக்கப் பிரச்சினைகளில் இனத்துவேசக் கொடுமையும், குடும்ப வன்முறை, குடும்பங்களில் ஆதரவு கொடுப்பதற்கு யாரும் இல்லாத நிலை, யுத்த, சனாமி இழப்புக்களின் பின்பு ஏற்படும் கொடுத்துயரச் சமை போன்றனவும் காரணங்களாகின்றன.

மன உளைச்சல் பணக்காரர் ஏழை என்ற வேறுபாடின்றிக் குடிக்கொள்ளும். “மனத்தை விட்டிடார்” என்று கூறும்போது ஆழ்ந்த மன உளைச்சலை மக்கள் அநுமானிக்கின்றனர் எனலாம். பென்சில் களவெடுத்தது என பிடிபட்ட இளம் தமிழ் மகன்கூட மன உளைச்சலுக்கு இலக்காகித் தற்கொலை செய்து கொண்டமை பல வருடங்களிற்கு முன்னர் ரொறன்ரோவில் நடைபெற்றது. பாயும் புகையிரதத்திலும், வானளாவிய மாடங்களிலிருந்தும் விழுந்தும், கழுத்தில் சுருக்கிட்டுத் தம்மை வில்லங்கமாக அழித்துக் கொண்ட தமிழ் மக்கள் வரலாறு கண்டிய வரலாற்றில் இரத்தக் கறைகளாகப் பதிக்கப்பட்டு வருகின்றது.

வழக்கமாக, காதலில் தோல்வியுற்றவர்கள், விவாகமாகாது சிசுவைச் சுமந்த விளைந்த வெட்கத்தால் பிரச்சனைகளுக்கு உள்ளாகியோர் போன்ற சிலர் தற்கொலை செய்வது தான் சமூகங்களில் நடைபெறும் தற்கொலைகளாக நாம் அறிந்து வந்தவை. மன உளைச்சல் ஏற்பட்டுத் தாமாகவே தம்மை அழித்துக் கொண்டவர்கள் தற்கொலை செய்து கொள்ள முன்னர், அவர்களிடம் சோகநிலை காணப்படும். சிலரிடம் மனம் தளர்ந்து போதல் தற்காலிக நிகழ்ச்சியாக இருக்கும். சிலருக்கு மனம் மிகத் தளரும்

நிலை அவருடைய பரம்பரையிலிருந்து கூட கடத்தப்பட்டதாக இருக்கலாம். மனத் தளர்ச்சி சிறுகச் சிறுக ஆரம்பித்துச் சிலரை மிகவேகமாக அழுக்கி, எதுவும் செய்ய முடியாதவர்களாக ஆக்கிவிடும் நிலைக்குக் கொண்டு செல்லும்போது அவர்களது மூளையில் உள்ள இராசயனக் கலவையில் மாற்றங்கள் ஏற்படலாம். தற்காலிக மனத் தளர்ச்சி, வாழ்க்கையின் தோல்வி அநுபவங்களால் ஏற்படலாம். தன்னையே “தூற்றும்” மனநிலை ஏற்பட துக்கம், ஏமாற்றம், வெறுமை உணர்வுகளைச் சுமக்க நேரிடலாம். இது சிறிது காலத்தில் போய் விடும்.

“

‘பைத்தியங்கள் தான்

மனநோய் வைத்தியரை நாடுவர்’ என்ற

தப்பெண்ணத்தைக் களைந்து எறிவோம்.

குடும்ப வைத்தியர் போல்

மனநோய் வைத்தியரை அணுகுவோம்.

நல்லதொரு வளமான, நலமான சமூகத்தைக்

கட்டி எழுப்ப உதவுவோம்.

”

**மகப்பேற்றின் பின் மன உளைச்சல் அறிகுறிகள்**

மனஉளைச்சல் என்பது மேலே கூறிய மன

- நித்திரை இல்லாமல் அவதிப்படல்
- எந்த நேரமும் படுத்திருத்தல்
- சிந்தனை இல்லாமல்
- தீர்மானம் எடுக்கச் சிரமப்படல்
- தாழ்வு மனம் கொள்ளல்
- வழமையாக செய்த எந்த செயலிலும் அக்கறையின்மை
- அளவுக்கு மிஞ்சிய சோகம்/கவலை
- தனிமைப்படுத்தல், அறையில் பூட்டியிருத்தல்
- பாலியலில் விருப்பமின்மை
- அளவுக்கு மீறிய குற்ற உணர்வு
- சக்தியற்றவர்களாக உணர்தல்
- களைப்புறுதல்
- இறப்பு பற்றி சிந்தனை/தற்கொலை எண்ணம்

இவை மன உளைச்சல் கொண்டோரின் பொதுவான அறிகுறிகள். மகப்பேற்றின் பின்னர் பெண்களில் பத்தில் ஒருவருக்கு மேலே கூறிய மன உளைச்சல் வருவது இயல்பு. இதனை மகப்பேற்றின் பின்னர் வரும் மன உளைச்சல் (post – partum Depression) என அழைப்பார்கள். இந்நோய் வருவதற்கு சரியாக இதுதான் காரணம் என்று கூறமுடியாது என்கின்றனர் ஆய்வாளர்கள்.

- பார்வதி கந்தசாமி -

குடும்பப் பிரச்சனைகள், புதிய மாற்றங்கள், பொருளாதார சமைகள், தாயின் பரிவான பிள்ளைப்பேறு “பார்த்தல்” கிடைக்காத ஏக்கம், குழந்தையை ஒரு சமையாக வயிற்றில் சிசு வளரும் போதில் இருந்தே எண்ணி வந்தமை, விரும்பாமலே குழந்தையை சுமக்க வேண்டிய நிர்ப்பந்தம், அடிக்கடி குழந்தையை பெறுவதால் அவர்களை பார்த்து எடுக்க முடியாத நிலை, அநாதரவான நிலை போன்றனவும், இழப்புக்களும் பிள்ளைப் பேறின் பின்னர் பெண்களுக்கு மன உளைச்சலை ஏற்படுத்தும்.

இது ஏறத்தாழ ஒரு வருடங்கள் தீவிரமாக இருக்கும். சிலருக்கு இரண்டு வருடங்கள் நீடிக்கலாம். இவர்களுக்கு குழந்தைக்குப் பால்கொடுப்பதே ஒரு சிரமமான தொழிலாக இருக்கும். (இங்கிலாந்தில் பிள்ளைக்கு பால் கொடுக்காது பயப்பிராந்தியாலும் மன உளைச்சலாலும் அலுமாரியில் ஒழித்திருந்த பெண்ணை கணவர் அடித்ததாக கூறினார்).

மகப்பேற்றின் பின்னர் ஏற்படும் மன உளைச்சல் குடும்ப வன்முறை, யுத்த வன்முறைக்கு உள்ளாகியோருக்கு வருவதற்கு சாத்தியம் உண்டு. பரம்பரையிலோ, தனக்கோ மகப்பேற்றின் பின்னான மன உளைச்சல் அல்லது மனநோய் வந்திருப்பினும் நோய் வர வாய்ப்பு உண்டு. குழந்தை கிடைக்காமல் இருக்கும் உடல் நிலை நீண்டகாலம் இருந்திருப்பினும், குழந்தை வயிற்றில் வளரும் போது கடுமையாக பாதிப்புக்களை தாய் அடைய நேரிடின், மகப்பேறு கடினமாயின் குழந்தைக்கு அதிக எழு கவனம் கொடுக்க வேண்டும் எனின், அண்மைய இழப்புக்கள், குறைமாத கருக்கலைவுகள், கோமோன்கள் உணர்ச்சி வசமானவையாயின், தீட்டுப் பிரச்சனையிருப்பின் மகப் பேற்றின் பின்வரும் மன உளைச்சல் வரச்சாத்தியம் அதிகம்.

மகப்பேற்றின் பின்வரும் மன உளைச்சலுக்கு உள்ளாகியோரின் நோய் பலவிதமான அறிகுறிகள் கொண்டது. சிலர் அழு வார்கள், கண்ணீரும் கம்பலையுமாக இருப்பார்கள், சிலர் துக்கமாக இருப்பார்கள், கோபமும் எரிச்சலும் கொண்டவர்களாக இருப்பார்கள், களைப்பு மிகுதியுடனும் நித்திரையின்றியும் இருப்பார்கள், பசியில் மாற்றம் ஏற்படும், வழமைக்கு மாறாக ஆர்வம் அற்றிருப்பர், பாலியலில் விருப்பின்றி இருப்பர், பதட்டத்துடன் உணர்ச்சிகளால் பாதிக்கப்பட்டவராக இருப்பர், குழந்தை பராமரிப்பு பற்றி ஜியங்கள் எழுபவராயிருப்பர், தாழ்வு மனப்பான்மை, குற்ற உணர்வு, வெட்கம் கொண்டவர்களாக இருப்பர், எல்லாமே பெரும் சமை என்ற எண்ணம் கொண்டிருப்பர்.

**மகப்பேற்றின் பின் பதட்ட நிலைக் கோளாறு**

மகப்பேற்றின் பின்னர்தான் கூடுதலாக அறி

தொடர்தல் 26ம் பக்கம்

## HELP WANTED

**D-Z சாரதிகள் தேவை**

**D-Z சாரதி அனுமதிப்பத்திரமுள்ள**

**சாரதிகள் தேவை.**

**தொடர்புகட்கு:**

**சுபாஷ்: 416 931 0670**

**சொர்க்கமே என்றாலும் அது சொந்த வீடு போல வருமா...**

**Uthayan Alex Sivasambu** B.Sc. (Hons), M.B.A

Broker

**Ottawa: 613.276.SALE (7253)**

**Toronto: 416.659.SELL (7355)**

alex-sivasambu@coldwellbanker.ca, www.sivasamburealty.com

**COLDWELL BANKER**







# பிரகதி

## சித்தா மூலிகைச் சிகிச்சை நிலையம்

OVER 10,000 YEARS OLD TRADITIONAL SYSTEM OF TAMIL MEDICINE.

வாழ்வு முறையிலும், மருந்தில்லா மருத்துவ முறையிலும் சிகிச்சை அளிக்கப்படும்.

அன்னையின் பிரகதி சித்தா மூலிகை சிகிச்சை நிலையம். இது ஒரு பாரம்பரிய பரம்பரை ராஜ வைத்தியசாலை. இந்தக் கால மருத்துவ விஞ்ஞானிகளைப் போல ஆதிகால மருத்துவ விஞ்ஞானிகளே நம் சித்தர் பெருமக்கள். தவம், ஞானம் எனப் பல வழிகளைக் கண்டறிந்தார்கள். அதில் ஒரு பங்கு தான் வைத்தியம். வைத்தியமுறைகள் பலவகைகளாக இருந்தாலும், அவர்கள் மூலிகைகளைக் கொண்டு பல வியாதிகளைக் குணமாக்கியும், ஆராய்ச்சி செய்தும் சுவடிகளில் எழுதியும் வைத்திருக்கிறார்கள். அதுமட்டுமல்லாமல் சீடர்களுக்கும், சில நல்ல உள்ளம் கொண்டவர்களுக்கும் கற்றுத் தந்தும் இருக்கிறார்கள் மக்களின் நலன் கருதியே சித்தர்கள் இவ்வாறு செய்திருக்கிறார்கள். பல மருத்துவ முறையில் வந்திருக்கும் வியாதிக்கு மருந்தில்லை. ஆனால் சித்த மூலிகை வைத்தியத்தில் அப்படியில்லை. பல வியாதிகளுக்கு மருந்து இருக்கிறது. இன்னமும் மருந்திருக்கும் அளவுக்கு வியாதிகள் உலகத்தில் உருவாகவில்லை. எப்படிச் சொல்கிறேன் என்றால் ஒரே ஒரு மூலிகை 30 விதமான வியாதிகளைக் குணப்படுத்தும் அளவுக்கு உள்ள மூலிகைகளும் உண்டு. அதைப் பரம்பரையாக கையாண்டு வந்து கொண்டிருந்த பரம்பரையில் வந்ததே அன்னையின் பிரகதி சித்தா மூலிகை சிகிச்சை நிலையம். நரம்புத் தளர்ச்சி, முடக்கு வாதம், பக்கவாதம், சிறுநீரகம், சொரியாஸிஸ், கர்ப்பப்பைக் கட்டி, ஆண் பெண் மலட்டுத் தன்மை, குழந்தையின்மை, அல்சர், மூட்டுவலி, இருதயம் சம்பந்தமான நோய்கள், மூளைக் கட்டி, ரத்தசோகை, சர்க்கரை வியாதி, தலைமுடி கொட்டுதல், மாலைக் கண்ணோய், காது, ரத்த அழுத்தம், கொலஸ்ட்ரால், வெண் குஷ்டம், முள்ளந்தண்டு வட வலி, மூட்டு வலி, மூட்டுத்தேய்மானம், மஞ்சள் காமாலை, வெள்ளைப்படுதல், அனைத்து விதமான புற்று நோய்கள், வலிப்பு (Seizure), ஆட்டிசம் (Autism), முரசு கரைதல், தூக்கமின்மை, மூலம், பௌத்திரம், நரம்பு வாதம் (Varicose Vein) மாறாத படுக்கைப்புண், தீப்புண், ஒற்றைத் தலைவலி, முடி உதிர்தல், தைராய்டு, உடல் எடையை கூட்ட, அல்லது குறைக்க, உடலில் ஏற்படக் கூடிய அனைத்து வியாதிகளையும் அன்னையின் பிரகதி சித்தா மூலிகை சிகிச்சையில் பரிபூரணமாக குணப்படுத்தி முடியும். உணவே மருந்து, மருந்தே உணவாக கடைப்பிடிக்கப்படுகிறது.

வியாதிகளில்லாத உலகை உருவாக்க விரும்புகிறது

### புற்று நோயாளிகளுக்கு ஒரு அறிவிப்பு.

எந்த வகையான புற்று நோயாக இருந்தாலும், நோயாளி வாயால் உணவு உட்கொள்ளக்கூடியதாக இருக்கும் போதும், உறுப்புகளை வெட்டி அகற்ற முன்னரும், நாம் உங்களுக்கு உதவ முடியும். உங்களுக்கு விதிக்கப் பட்ட வாழ்க்கையை முழுமையாக வாழ நாம் உங்களுக்கு உதவ முடியும்.

#### முக்கிய எச்சரிக்கை:

எந்த வைத்திய முறையானாலும், நோய்களை சரியாகக் கண்டறிந்து, அதற்கான மருந்தை கூறப்பட்ட பத்தியத்துடன் எடுக்கும் போது, குறிப்பிட்ட சில நாட்களுக்குள் அதன் முன்னேற்றத்தினை நீங்கள் உணர முடியாது போனால் உங்களுக்கு நோய் மாறாது இருக்கிறது என்பதை தயவு செய்து புரிந்து கொள்ளுங்கள். அதனைத் தொடர்வது பற்றி நீங்கள் நிச்சயம் சிந்திக்க வேண்டும்.

வியாபார விளம்பரங்கள் மட்டுமே உங்கள் முடிவுகளை தீர்மானிக்கக் கூடாது. மூலிகைகளின் தரம், செய் முறை, அதன் ஆயுட்காலம், வைத்தியரது திறமை, நம்பகத்தன்மையையும் ஆராய்ந்து தீர்மானியுங்கள்.

இதனால் உங்கள் பணமும், கால விரயமும், மன உளைச்சலும் தவிர்க்கப்படும்.

### சித்தர்களின் பழங்கால முறையில் ரசமணி,

### ரசலிங்கம் செய்து தரப்படும்.

#### PREMI.S

#### பாரம்பரிய சித்த வைத்தியர் (ராஜவைத்தியம்), இரசவாதி

Hereditary Siddha Practitioner (Royal Physician Treatment),

Spagyric Alchemist (CAN)

DHMS, Siddha System of Medicine (IND),

Natural Medicine Practitioner© (CAN)

#### Proudly Sponsored By:

Yogic Health & Food Bank

www.sivarppanamfoundation.org



நிவாரணம் பெற அழையுங்கள்

PHONE: +1 (647) 278 - 3100

Email: pragatishc@gmail.com | Web: www.pragatisiddha.com

80 NASHDENE ROAD, # 28B, SCARBOROUGH, ON, M15E4.

(Markham & Nashdene)

# இரட்டைப் பிரசவ...

24ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

குறிகள் தோன்றும். சிலருக்குத் தீவிரமாக ஒரு வருடமும் எடுக்கலாம். ஒரு வருடமாக தாய் சமாளித்துக் கொண்டிருக்கவும் கூடும். சிலருக்கு மகப்பேற்றின் பின் பதட்ட நிலை தோன்றும். இத்தகையோர் மிகுந்த பதட்டத்திற்கு உட்பட்டிருப்பர். செயலற்றவராக இருப்பர். இவர்களது பயமும், பயப் பிராந்தியும் மிக வேகமாக இயங்கும். உறங்கும் தேவை குறையும். எண்ண ஓட்டம் வேகமாக நடைபெறுவதால் நித்திரை கொள்ள முடியாமல் இருக்கும். தொண்டையுள் ஒரு கட்டி இருப்பதாக உணர்வர். சாப்பாடு உட்கொள்ளாது விக்கல் வருவதாக இருக்கும். விசராகப் போய் விடுமோ என்ற பயம் ஏற்படும். குழந்தையுடன் தனியாக இருப்பதில் பயம் ஏற்படும். இதன் ஆரம்பம் பிள்ளை பெற்றதும் ஏற்படலாம் - கற்ப காலத்திலும் ஏற்படலாம். இவ்வறிஞர்கள் மிகவேகமாக மோசமான நிலைக்கு சென்று பின்னடைவுகளை விளைவிக்கலாம்.

## மகப்பேற்றின் பின் தோன்றும் உணர்ச்சி மிகைக் கோளாறு (Nkdpah Mania)

சிலர் தாம் சொர்க்க உலகில் இருப்பது போலவும் கனவுலகில் சஞ்சரிப்பது போலவும் உணர்வார்கள். மகப்பேறு உலகில் உள்ள விடயங்களில் சுகமானது எனவும் உடனேயே இன்னொரு குழந்தை பெறலாம் எனவும் கூறுவர். அளவுக்கு மீறிய சக்தி உடையவர்களாக இருப்பர். பேசிக் கொண்டே இருப்பர். நித்திரையே கொள்ள தேவையில்லாத உணர்வடன் இருப்பர். இவர்களுக்குத் தம்மை “பைத்தியங்களாக” மற்றவர் எண்ணுவர் என்ற பயத்தினால் இதைப் பிறருக்குக் கூறமாட்டார்கள். தங்கள் பிள்ளைகளை குழந்தைக் காப்பு நிறுவனம் எடுத்து விடுவர் என எண்ணுவர். இது ஹோமோன்களின் வடிவால் ஆக்கம். அவர்கள் தங்கள் நிலைபற்றி நல்ல அறிவு

இருக்கும்போது பயப்பட வேண்டியதில்லை. வைத்திய உதவியால் ஹோமோன்கள் சமப்படுத்தப்படும் என உதவி பெற வைத்தல் வேண்டும்.

## மகப்பேற்றுக்குப் பின்னான “விடாப்பிடி” எண்ணக் கோளாறு: (Obsessive compulsive Disorder)

இது மிகவும் கடினமான நோய். மீண்டும் மீண்டும் மனதில் விடாப்பிடியான எண்ணம் உதித்த வண்ணம் இருக்கும். விடாப்பிடி எண்ணம் அவர்கள் வாழ்வில் ஊடுருவலைச் செய்யும். ஆச்சரியத்தைத் தரும் எண்ணங்களாக இருக்கும். நம்ப முடியாத வையாக இருக்கும். குழந்தை நீரில் மூழ்குவதையும், குழந்தை மீது கத்தி இருப்பதையும், படிக்கால் விழுந்து குழந்தை தலை சிதறுவதையும், பிள்ளை திக்குமுக்காடுவதையும் நேரடியாக, உண்மையாகத் தாம் பார்ப்பதாகக் கூறுவர். இது அவர்கள் எண்ணத்தில் ஏற்படுவதாகும். தவிர்த்துக் கொள்ளும் போக்கு இவர்களிடம் காணப்படும்.

- பிள்ளையை பிரதான வதிவிட அறையில் வைத்திருப்பர்.
- சமயலறைக்குள் வைத்திருப்பதைத் தவிர்ப்பர்.
- மிகையாகக் கையைக் கழுவுவார்கள், சுத்தம் செய்வார்கள்.

இவர்களுக்கும் குழந்தை பிறப்பின் பின் உடனடியாகவே தொடங்கும். வைத்திய சாலையில் அவதானிப்பது இலகு. எனினும் சில தாதிமார்கள் இதனை அனுமானிக்கத் தவறி விடுகின்றனர். இத்தாய்மார் சமாளிக்கின்றனர் என நினைத்து விடுகின்றனர். இவர்களுக்கு உடனடி வைத்தியம் செய்யாவிடின் பாரிய மன உளைச்சலுக்கு உள்ளாகுவர்.

இவர்களது ஹோமோன் மாற்றத்தினால் இவ்வாறு நடைபெறுகிறது என்பதை அவர்

களிடம் உறுதி செய்து அவர்கள் “பைத்தியங்கள்” அல்ல எனக் கூறவேண்டும்.

## மகப்பேற்றுப் பின் பித்தலாட்டம் (Post Partum psychosis)

இந்நோய் மிகவும் பாரதாரமானது. மார்க்கம் நகரில் இரு குழந்தைகளைக் கொன்று தன்னையும் கொல்ல முயன்று தோல்வி கண்ட பெண்ணும் இந்நோயினால் பித்திருக்க வேண்டும். இளங்கோ அன்டியியாயேற் என்ற பெண் 5 குழந்தைகளையும் நீரில் அழுக்கிக் கொன்றது நல்லதங்காள் கதையைப் போன்றது. இன்னுமோர் தமிழ்ப் பெண்ணுடன் ஜெயிலில் சென்று உறவாடிய போது அவர் மன உளைச்சலால் தான் அவ்வாறு செய்தார் என தெரிய வந்தது. அவரது கணவரின் இழப்பு அவரை வெகுவாகப் பாதித்திருந்தது. அவ்வாறு இருந்த வேளையில் உரிய சேவைகளையும் நாடவோ யாராவது அவரை நாடவைக்கவோ முடியவில்லை. இந்திய ஆமியைக் கொன்றதாகத் தன் குழந்தையைக் கொன்ற கனடாத் தமிழ்ப் பெண்ணுக்கும் இந்நோய் காணப்பட்டிருந்தது. ரொறன்ரோவில் சூசன் என்ற மனநோய் வைத்தியரே தன் குழந்தையுடன் ஓடும் புகைவண்டியில் பாய்ந்து மாய்த்த செயலைப் பலரும் அறிவர். இது மகப்பேற்றுப் பின்னான மனஉளைச்சலின் கோரத்தைக் காட்ட உரிய உதாரணமாகும்.

இந்தப் பாரிய பித்தலாட்ட நோய் ஆயிரத்தில் ஒருவருக்கு அல்லது இருவருக்கு மகப்பேற்றின் பின்னர் வருவதாக ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. இது 3-6 நாட்கள் அல்லது 3-6 கிழமைகளில் நடைபெறுவது வழக்கம். இந்தப் பித்தலாட்ட மன உளைச்சல் உள்ளவர் காணும் பொருட்கள், ஆட்கள், தொலைக் காட்சியில் காண்பவை வேறு உருவங்களாக அவர்களுக்குத் தோன்றும். எதையோ செய்யும்படி கூறுபவையாக, தீய விடயங்களுக்கு இட்டுச் செல்பவையாக காட்சிகள் இருக்கும். இவர்களுடன் யாரோ சில கட்டளைகளை இருவதாகவும் அவர்

களது கேட்புப் புலனில் தொனிக்கும். அது இவர்களுக்கு உண்மையாகத்தான் இருக்கும். குழப்பம் மிகுந்தவர்களாகவும், விடாப்பிடியாகச் சில எண்ணங்களில் பற்றுக் கோடாக இருப்பவர்களாகவும் இருப்பார்கள். எப்பொழுதும் நெருப்பில் மிதித்தவர் போல கடுமையாக இருப்பர். நித்திரை இல்லாமல் இருப்பர், இது பிள்ளை கருப்பத்தில் இருக்கும்போதுகூட நிகழலாம். இவர்களை உடனடியாக வைத்திய பரிசோதனைக்கு உள்ளாக்க வேண்டும்.

ரொறன்ரோவில் மகப்பேற்றுப் பின்னான மன உளைச்சலைக் கண்காணிக்க ரொறன்ரோ ஈஸ்ற் ஜெனரல், சென்ஜோசெப் வைத்தியசாலை என்ற இரு வைத்திய சாலைகளில் வசதிகள் செய்யப்பட்டுள்ளன. துரதிஸ்ட்வசமாக இவை ஸ்காபரோவில் புதிய குடிவரவாளர் அதிகமாக வாழும் இடங்களில் இல்லை. எங்களிடம் பல தமிழ் மனநோய் வைத்திய நிபுணர்கள், ஆலோசகர்கள் உள்ளர். மக்கள் உளநலம் பேண உதவிகளை நாட வேண்டும். “பைத்தியங்கள் தான் மனநோய் வைத்தியரை நாடுவர்” என்ற தப்பெண்ணத்தைக் களைந்து எறிந்து நல்லதொரு வளமான, நலமான சமூகத்தைக் கட்டி எழுப்ப உதவுவோம். வந்ததன் பின் ஆலோசனை பெற்றுப் பயன் பெறுவதைவிட வெள்ளம் வருமுன்னர் அணைகட்ட வேண்டும். “மன உளைச்சல்” என்ற படம் ஒன்றை பல வருடங்களுக்கு முன் செய்திருந்தேன். அதனைப் பார்த்துத் தற்கொலை குறைப்பு நடைபெற்றது என்பது வரலாற்று உண்மை. இன்று மகப்பேற்றுப் பின் மன உளைச்சல் பற்றிய கல்வியூட்டலின் அவசியம் கனடியக் காற்றில் பரவலாக ஒலிக்கின்றது. இதனை நிறுவனங்கள் முன்வந்து நடவடிக்கை எடுத்துச் சமூக ஒளியூட்டல் செய்ய வேண்டும். நல்லதொரு உளவளம் மிக்க சமூகத்தைக் கட்டி எழுப்ப ஆவன செய்வோம்.

parvathy.k@thaiveedu.com



## Certificate Programs

**Computer Programming**  
C/C++/C#, Java, Python  
VB.Net  
MySQL & MS SQL  
Android App Development

**Accounting**  
QuickBooks  
Sage 50 (Simply)  
Sage 300 (Accpac)

**Microsoft Office**  
Word, Excel, PowerPoint  
Outlook, Access

- ◆ Income Tax Preparation
- ◆ Share Market & Investment
- ◆ Bank Teller
- ◆ Food Handler Certification

Electrical Exam Prep. Course  
Electrical AutoCAD

**Second Career Program**  
Covers tuition, living,  
transportation and child care  
expenses upto  
\$28,000



**Kennedy & Sheppard**

## Diploma Programs

- ◆ Computerized Accounting
- ◆ Accounting and Payroll
- ◆ Office Administration
- ◆ Food Service Worker

## CAD/CAM Technology

- ◆ AutoCAD
- ◆ SolidWorks
- ◆ Inventor
- ◆ MasterCAM
- ◆ CNC Programming

**Now  
Accepting  
International  
Students**

## Automation Technology

- ◆ PLC Programming
- ◆ HMI Programming
- ◆ VFD Control & Programming
- ◆ Industrial Control & Comm.
- ◆ Electrical Design

**Food Handler வகுப்புக்கள்  
ஒவ்வொரு வாரமும்...  
(One Day Course)**



**beta College**  
of Business & Technology

2347 Kennedy Road Suite 301, Toronto ON, M1T 3T8

info@betacollege.ca

www.betacollege.ca

# 20 Year Pay Insurance

## இருபது வருடக் கட்டுப்பணம்! வாழ்நாள் முழுவதும் காப்புறுதி!



இருபது வருடங்களுக்கு மட்டும்  
மாதாந்தக் கட்டுப்பணத்தைச் செலுத்துங்கள்.  
அதன் பின்னர் உங்கள் வாழ்நாள் முழுவதும்  
உங்களுக்கு காப்புறுதி இருக்கும்.

இருபது வருடங்களின் பின், விரும்பினால் காசுப் பெறுமதியை (Cash Value) அல்லது Policy Loan ஐப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

Age	20		25		30		35		40	
	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F
100K	72	60	82	68	92	84	112	98	131	116
200K	126	108	147	126	172	158	211	185	248	223
300K	188	162	220	188	258	236	317	278	372	334



**Thana Manickavasagar** Broker

Cell:416.728.5772 Office:416.519.3896

- Life Insurance • Critical Illness Insurance • Disability Insurance • Mortgage Insurance • RRSP • RESP
- Non-Medical Insurance • Travel Insurance • Super Visa Medical Coverage • Drug and Dental Plan • TFSA

thana7@gmail.com www.thana.ca Fax: 647.547.8147 80 Nashdene Road, #D218, Scarborough, ON, M1V 5E4



**Dedicated & Trusted  
Real Estate Agent  
with 20 years of experience!**

# BUYING SELLING LEASING

## RESIDENTIAL, COMMERCIAL & INVESTMENT PROPERTIES



**HOMELIFE  
LANDMARK**

7240 Woodbine Ave, Suite 103  
Markham, ON L3R 1A4  
Bus: 905 305 1600  
nanadarajah@trebnet.com

**NADA G. NADARAJAH** B.V.Sc

Real Estate Sales Representative

Call me 416 - 616- 8751

# வாழ்தல்

அரிது, அரிது மானிடர் ஆதல் அரிது என்பது தமிழ் மூதாட்டி ஓளவையின் கூற்று. எனவே ஆன்மாவின் மனிதப்பிறவி பெறுமதிமிக்கவொன்று. அதனால் இதைத் தொலைத்துவிடல் மடமையே! அத்துடன் இதனை முழுமையாக வாழ ஒவ்வொரு வரும் தங்கள் எத்தனங்களைச் செய்ய வேண்டும். முழுமையாக வாழ்தல் அஜாக்-கிரதையான நடவடிக்கைகளால் சாத்திய மற்றுது. எனவே முழுமையாக வாழ்வதற்கு வருடத்தொடக்கத் தீர்மானங்களுடன் ஆவர்த்தன இலக்குகளையும் அமைத்து வாழப்பழகிக் கொள்ளவேண்டும். இலக்குகள் அமைத்தல் ஒரு வருடத்திலோ ஐந்து வருடத்திலோ பத்து வருடத்திலோ பூர்த்தி செய்யக்கூடியதாக இருக்கலாம். இவ்வாறான இலக்குகளின் நிறைவேற்றம் மாதவ-ளவுற்குச் சுருக்கப்படவேண்டும். மேலும் எங்கள் வாழ்வு நவீனப்பட்டதாகவும், பிடிப் புள்ளதாகவும் இருக்க புதியனவற்றைத் தேடியறிந்துகொள்ள நாட்டம் உடையவர்களாக இருக்கவேண்டும். இதனால் அதி கூடிய வாழ்க்கை அனுபவங்களைப் பெற்றுக் கொண்டே இருக்கலாம். எமது வாழ்வில் பெற்ற அனுபவங்கள் கைமண்ணளவு. எம் முன் விரிந்து பரந்துகிடப்பவையோ உலக ளவு! மேலும், தேடல் உள்ள மனிதர்களுக்கோ 'இது என்ன வாழ்க்கை' என்ற சலிப்பிற்கு நேரம் இராது!

## வாழ்தல் என்றால் என்ன?

வாழ்தல் என்பதை எம்மைச்சுற்றியுள்ள நிகழ்வுகளை அனுபவித்தல் என்றும் கூறலாம். அப்படியெனில் எமது அனுபவித்தல் இந்த நிகழ்வுகளில் நாம் பங்குபற்றாதல் மூலமாகவோ அல்லது மதிப்புணர்ந்தல் மூலமாகவோ நடைபெறலாம். ஒரு நபருக்கு எல்ல நிகழ்வுகளிலும் பங்குபற்றி அனுபவித்தல் நூற்றுவிதம் சாத்தியமற்றது. ஏனெனில் இத்துடன் நேரம், கற்றறிந்திருத்தல், இயல்புக்கம் என்பன தொடர்புபட்டிருக்கின்றன. மறுபுறத்தில் மதிப்புணர்ந்து அனுபவித்தல் நூற்றுவிதம் சாத்தியப்பாது போனாலும் குறைந்தது ஐம்பது சதவீத மாவது சாத்தியப்படலாம். மேலும் சில நிகழ்வுகள் எமது ஐம்புலன்களையும் அருட்டி இன்பவுணர்வுகளைத் தோற்றுவிக்கலாம். எது எவ்வாறாயினும் இவ்வாழ்வை அனுபவிக்கும் முறைகளில் ஒரு சமநிலை பேணப்படல் அர்த்தமுள்ள அனுபவித்தலுக்கு வழிகோலலாம்.

எமது வாழ்தலை விழிப்புநிலை வாழ்தல், கீழ்விழிப்புநிலை வாழ்தல், விழிப்புநிலையற்ற வாழ்தல் என்று மூன்று வகையாகப் பிரிக்கின்றனர். விழிப்புநிலையற்ற வாழ்தல் என்பது நடைபெறுவதில்லை என்றே கூறவேண்டும். கீழ்விழிப்புநிலையில் வாழ்தல் நடைபெறுகின்றது என்று சிலர் கூறலாம். இதற்கு சில கீழ்விழிப்புநிலை நடவடிக்கைகள் காரணமாகச் சொல்லப்படலாம். ஆனால் வாழ்தல் என்பது விழிப்புநிலையிலேயே உண்மையில் நடைபெறுகின்றது. எனவே மனித வாழ்வில் விழிப்புநிலை வாழ்தல் மிகவும் முக்கியமானது. ஒட்டு மொத்த மனிதவாழ்வில் உறக்கம், விழிப்புநிலையற்ற நிலை மற்றும் அசாதாரண உடல், உள நிலைகளை தவிர்ந்த நேரத்தில் மனிதர்கள் விழிப்புநிலையில் இருப்பதாகக் கருதலாம். எனவே இம்மனித வாழ்வை

நன்றாக வாழவிரும்பும் ஒவ்வொருவரும் விழிப்புநிலைக் காலத்தை நன்றாகப் பேணிப் பாதுகாக்கவேண்டும்.

எம்மிடையே இருவகையான நம்பிக்கைகள் உண்டு.

● எமது வாழ்நாள் ஏற்கனவே நிர்ணயிக்கப்பட்டது.

● எமது வாழ்நாளை எமது புத்திகொண்டு நீட்டலாம்.

எது எவ்வாறாயினும் எமது வாழ்நாளை நீட்டி எமது விழிப்புநிலை வாழும் காலத்தைக் கூட்டி வாழ்தலைப் பூரணமாகவும், கருத்துடையதாகவும் செய்ய எல்லா நடவடிக்கைகளையும் நாம் செய்யவேண்டும். இதற்கு நாம் செய்யவேண்டியது எமது வாழ்க்கை முறையை மாற்றல். எமது வாழ்க்கைமுறை மாற்றத்தில் கருத்துக்கொள்ள வேண்டியவை.

● கிரமமான உடற்பயிற்சி

● சமநிலை உணவு

● போதுமான உறக்கம்

● மூளை நலம் பேணல்

கிரமமான உடற்பயிற்சி மூலம் எமது உட-

பெரும்பகுதியை மாணவர்களாக இருக்கும் போது கல்வி நிறுவனங்களிலும், வேலை பார்க்கத் தொடங்கியதும் வேலைத் தளங்களிலும் செலவு செய்கின்றோம். இந்த இரு நடவடிக்கைகளுக்குப் புறம்பான காலத்தை குடும்பத்துடன் கழிக்கின்றோம். அத்துடன் வார விடுமுறை நாட்களைக் குடும்பத்துடனேயே கழிக்கின்றோம். கல்விப்பராயத்தில் கல்விகற்பதற்காக கல்விநிறுவனங்களுக்குச் செல்லும்போதும், வீடு திரும்பும்போதும், இடைவேலைகளிலும் எமது விழிப்புநிலைக் காலத்தின் பகுதியை எவ்வாறு எமது அனுபவிப்பிற்காகச் சிறந்த முறையில் செலவு செய்யலாம் என்பதை நாம் தீர்மானித்துக் கொள்ள வேண்டும். போக்குவரத்தில் இனிமையான பாடல்களைக் கேட்டு இரசித்தல், நூல்களை வாசித்தல், புதினப் பத்திரிகைகளை வாசித்தல், இணையத்தேடல்கள் செய்தல், நண்பர்களுடன் சந்தோசமாகக் காலத்தைக் அளவளாவிக்க கழித்தல் போன்றவற்றைச் செய்யலாம். இதைவிடுத்து ருந்து விழிப்புநிலைக் காலத்தைக் கழிக்கக் கூடாது.

வேலைத்தளங்களுக்குச் செல்வர்களும்

## கோபத்தை முகாமைப்படுத்தி,

## சமூக ஒழுக்கநெறிகளைப் பின்பற்றி,

## நேரிய சிந்தனையுடன்

## தர்மத்தின்பாற்பட்டு நடந்துகொள்ளலே

## மனிதப் பண்பு.

லையும், உள்ளத்தையும் நலமாக வைத்திருக்கமுடியும். உடற்பயிற்சி எமது உடலுக்கு நலன் பயர்க்கும் என்பது எல்லோருக்கும் தெரிந்த விடையம். ஆனால் உடற்பயிற்சி எம்மில் என்டோபின்கள் என்னும் பதார்த்தங்களைச் சுரக்கத் தூண்டுவதனால் நாம் சிறந்த முடிவுகளை எடுக்கவும், மனநிம்மதி கொள்ளவும், எம்மில் ஏற்படும் மனவழுத்தத்தைக் குறைக்கவும் முடிகின்றது.

எமது சடத்துவவுடலையும் மனிதன் இருப்பிடத்தையும் நலன்பேண நாம் சமநிலை உணவை உட்கொள்ளவேண்டும். சமநிலை உணவின் கூறுகள்: காபோவைதரேற்றுகள் (குளுக்கோசு, சீனி, மாப்பொருள் போன்றவை), பொழுப்புக்கள், புரதங்கள், வைற்றமின்கள், தாதுப்பொருட்கள், நார்ச்சத்து, நீர் இவற்றைத் தரத்திலும் அளவிலும் தேவையானவற்றை நாளைந்தம் உட்கொண்டு வரவேண்டும். அத்துடன் எதிரொட்சியேற்றிகள் கொண்ட பசுந்தேநீர், நீலப்பெரிப்பழம், மாதுளம்பழம், கரட், இஞ்சி, உள்ளி, மஞ்சள் போன்றவற்றையும் எமது உணவில் சேர்த்து சுயாதீன மூலிகங்களால் ஏற்படக்கூடிய விளைவுளைத் தவிர்ந்தும் கொள்ளலாம்.

பொதுவாக ஒரு சாதாரண மனிதன் ஆறு அல்லது ஏழு மணித்தியாலங்கள் உறங்கினால் தொடர்ந்து வரும் நாளில் தடையில்லா விழிப்புநிலையில் இருக்கலாம். ஆனால் ஒவ்வொருவரும் தாங்கள் தடையில்லா விழிப்புநிலை கொள்ள எத்தனை மணித்தியாலங்கள் உறங்கவேண்டும் என்பதை தீர்மானிக்கவேண்டும்.

ஒருவரின் உயிரியல் ரீதியான இறப்பென்பது அவரின் மூளைத் தொழிற்பாட்டின் நிறுத்தம். ஆகவே மூளை நலம்பேணல் மிகவும் முக்கியமானது. இதற்கு மூளை நலம்பேணும் உணவுகளை உண்பதும் வாசித்தல், எழுதுதல், புதிர்கள் மற்றும் மூளைத் தொழிற்பாட்டுறுத்திகள் போன்றவற்றைச் செய்தலும், தியானம் செய்தலும் இன்றியமையாதது.

எமது நாளாந்த விழிப்புநிலைக் காலத்தின்

## - கந்தையா பரநிருபசிங்கம் -

எல்லா நடவடிக்கைகளிலும் இறங்கவேண்டும்.

அதாவது பிள்ளைகளின் நலன் என்ற போர்வையில் குறிப்பாக ஆண்பெற்றார்கள் தங்கள் கிடைத்தற்கரிய வாழ்வின் விழிப்புநிலைக் காலத்தைத் தொலைக்கக்கூடாது. குறித்த வயதின் (தங்களைத்தாங்களாவே கவனித்துக்கொள்ளும் வயதை அடைந்ததும்) பிள்ளைகளைத் தாங்களாகவே இயங்கவேண்டும் என்று அறிவுறுத்தி மேற்கொண்டு பிள்ளைகளைப் பொறுப்பேற்றலை நிறுத்தவேண்டும்.

எமது விழிப்புநிலைக்காலத்தின் ஒரு பகுதியை சமுதாய, நாட்டு, மனிதகுல நலனுக்காகப் பயன்படுத்தலாம். இந்த வகையில் நாம் வித்தியாசமான வாழ்க்கை அனுபவங்களைப் பெறுவதுடன் எமது சக மனிதர்களுக்கு உதவுவதில் சந்தோசமும், மனநிறைவும் பெறலாம். ஆனால் எந்தச் சந்தர்ப்பத்திலும் அத்தீமமான முறையில் இந்த நலம்பேணல் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டு தனிமனித வாழ்வை இழக்கக்கூடாது.

எமது வாழ்வில் நட்பு என்பது மிகவும் முக்கியமானது. எனவே உற்ற நண்பர்களை கிரமமாக அழைத்து உணவுண்டு அளவளாவி, இன்பமாக இருந்து விழிப்புநிலைக் காலத்தின் ஒரு பகுதியை கழித்துக்கொள்ளலாம்.

மேற்கூறிய நடவடிக்கைகளை சுற்றத்தாருடனும் செய்து இன்புற்றிருக்கலாம்.

பிள்ளைப்பருவத்திலும் இளமைப்பருவத்திலும் விழிப்புநிலைக்காலத்தைக் கழிக்க இப்பருவங்களுக்கு எண்ணிலடங்கா நிகழ்வுகள் விரிந்துகிடக்கின்றன. ஆனால் முதியோரின் நிலை என்ன? இப்பொழுது தான் சி.எஸ். லூயிஸ் என்பவருடைய கூற்று ஞாபகத்திற்கு வருகின்றது. அவர் சொல்லிப்போந்தார்: 'ஒரு புதிய இலக்கை ஏற்படுத்துவதற்கோ அல்லது புதிய ஒரு கனவைக் காண்பதற்கோ எமது முதுமை குறுக்கே நிற்காது'. அதாவது ஒரு முதியவர் தான் முதுமை அடைந்து விட்டேன். எனது வாழ்வு முடிவிற்கு வந்து கொண்டிருக்கின்றது. நான் என்னத்தைச் சாதிக்கப்போகின்றேன் அல்லது வெட்டி விழுத்தப்போகின்றேன் என்று சலித்துக் கொண்டு வாழாவிருக்கக்கூடாது. மறுபுறத்தில் முதியோர் மாஸ்கோ அவர்களின் ஒரு தனிமனிதனின் தேவைக்கொள்கையின் இறுதித்தேவையான தன்னிறைவு நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டு அவர்களின் விழிப்புநிலைக்காலத்தை பயனுள்ளதாக மாற்றிக் கொள்ளலாம். முதியோர்கள் குடும்பப்பொறுப்பு, வேலைப்படி ஆகியவற்றிலிருந்து விடுபட்டுள்ளதால் இவர்களுக்குக் கிடைக்கக்கூடிய விழிப்புநிலைக்காலத்தை பயனுள்ளதாக அனுபவிக்க வழியுண்டு. இந்தவகையில் வாசித்தல், கட்டுரைகள் எழுதுதல், நூலாக்கம், ஆலோசனைகள் வழங்கல், துறைசார் சொற்பொழிவுகள் ஆற்றல், தான்வாழும் சமூகத்தில் தன்னார்வத் தொண்டுசெய்தல் போன்றவற்றைச் செய்யலாம்.

மேலும் எமது பொன்னான விழிப்பு நிலைக் காலத்தை வீணடிக்காமல் இருக்க மனிதர்கள் நாம் பின்வருவனவற்றைக் கடைப்பிடிக்கவேண்டும். சட்டப்படி வாழ்தல், கோபத்தை முகாமைப்படுத்தல், நேரிய சிந்தனையுடன் சமூக ஒழுக்கநெறிகளைப் பின்பற்றி வாழப்பழகிக்கொள்ளல், இயலுமானவரை தர்மத்தின் பாற்பட்டு நடந்து கொள்ளல்.

paranirubasingam.k@thaiveedu.com

தாய்வீடு பத்திரிகை பற்றிய

விமர்சனங்களை

எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர்

ஆரோக்கியமான

பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com

Fax: 416-849-0594

Tel: 416-646-3422

Canada Life Assumption Life Manulife RBC Insurance BMO Insurance



# சக்தி என்றால் காப்புறுதி

## காப்புறுதி துறையில் 35 வருட முழுநேர, நெறியான, மகத்தான சேவை

# 35

வருட முழுநேர நேர்மையான சேவை

- சகல காப்புறுதி நிறுவனங்களின் முழுநேர சேவை
- 11,000 க்கும் மேலான திருப்திகரமான வாடிக்கையாளர்கள்
- இதுவரை 370 காப்புறுதி இழப்பீடுகள் ஆயுள் காப்புறுதி, தற்காலிக காப்புறுதி திட்டங்களில் உயிரோடு இருக்கும்போதோ நிரந்தர ஊனமுற்று இருக்கும்போதோ மீளப்பெறும் காப்புறுதி திட்டம் மற்றும் சகல புதிய திட்டங்கள் பற்றிய அறிவுரை பெற அழையுங்கள்.

## சக்திவேல்

Email: [george14@sympatico.ca](mailto:george14@sympatico.ca)

**கைத்தொலைபேசி: 416-706-3530 | அலுவலகம்: 905-763-8912**

**Super Rates On Super Visa**



Desjardins, Unity Life, U Life Financial, Sun Life Financial, Industrial Alliance, Transamerica, Empire Life





**Buy or Sell Your Home call me 24-7**



Cell: 416 856 6900 **Kathir** Subramaniam Kathirgamanathan P.Eng. Sales Representative

[www.kathirsubramaniam.com](http://www.kathirsubramaniam.com)

HOMELIFE/CHAMPIONS REALTY INC. 416 281 8090 [kathirhomes@gmail.com](mailto:kathirhomes@gmail.com)

With best compliments from

## ஞானம்ஸ் ஸ்டுடியோஸ்

### GNANAMS STUDIOS

Since 1987

**Digital Prints from 16"x20" to 40"x60"**

- Family Portraits
- Children Portraits
- Business Portraits
- Passport & Citizenship Photos
- Classic Weddings
- Arangetram
- Puberty Ceremony

New Location

**Bus: 416.750.8118**

[www.gnanamsstudios.com](http://www.gnanamsstudios.com)

2687 EGLINTON AVE. E. SCARBOROUGH ON M1K 2S2 (BRIMLEY & EGLINTON ERA PLAZA NEAR CIBC BANK)



*Digitally Redefined*

## BAYVIEW HOMES

### DESIGN LTD.

Dream Becomes Reality

Building Permits  
Minor Veriance  
Lot Severance  
Legal Basement  
Project Management

**Kathir**

416 856 6900

Subramaniam Kathirgamanathan P.Eng. BCIN 45205

email: [kathirhomes@gmail.com](mailto:kathirhomes@gmail.com)

# நீர்க் குழாய்களில் உறைபனி

ஒரு வீடு பராமரிப்பதில் ஏற்படும் அனர்த்தங்கள் பல. அதிலும் பல விடயங்களில் ஒரே வேளையில் தடையேற்படின் அது மிகக்கடினமானது. ஒரு வீட்டில் நீர்க்குழாய் உறையும் போது ஒரு குழாய் திருத்துபவருடன் அச்சிக்கல் முடிந்துவிடாது. குழாயில் 1/8 அங்குல வெடிப்பு ஏற்பட்டாலும் அக் குழாய் நாளொன்றுக்கு 250 கலன் அளவு நீரை வெளியேற்றும். இதனால் வெள்ளம் ஏற்படுவதுடன் கட்டிடத்திற்கும் பல பழுதுகளை ஏற்படுத்தும். அத்துடன் கரும் பாசியும் வரக் காரணமாகும்.

குழாய் நீர் உறைவது குளிர் காலங்களில் மட்டும் அல்ல. கோடை காலத்திலும் ஏற்படலாம். சராசரியாக இத்தகைய நீர் உறையும் அனர்த்தங்களால் வருடத்துக்கு கால் மில்லியனுக்கும் அதிகமான குடும்பங்கள் பாதிக்கப்படுகின்றன எனும் செய்தி ஆச்சரியமாக இருக்கிறதல்லவா? வெடிப்புகள் செம்பு மற்றும் பிளாஸ்டிக் குழாய்களில் ஏற்படுகின்றன. இத்தகைய இழப்பு சாதாரணமாக ஏற்படலாம் எனினும் கவனமாகச் செயற்பட்டால் தவிர்க்கக் கூடிய ஒன்றாகும்.

குழாய்களில் நீர் உறைவதற்கு முன்று அடிப்படை காரணிகளை குறிப்பிடலாம்.

- சுற்றாடல் வெப்பநிலை திடீர் எனக் குறைவது.
- போதிய அளவு வெப்பத்தடை (insulation) இல்லாதிருப்பது.
- வீட்டின் வெப்பநிலையை (thermostat reading) குறைத்து வைத்தல்.

நீங்கள் வழமையாக செய்யும் பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகளுடன் கீழ் தரப்பட்ட விடயங்களையும் கவனியுங்கள். கூரைக்கும் முகட்

டுக்கும் இடையில் attic என்னும் பகுதியில் போதிய அளவு வெப்பத்தடை இருக்க வேண்டும். இது பொதுவாக நீர் உறையாத பிரதேசத்தில் வசிப்பினும் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய ஒன்றாகும். வெளிச்சுற்றாடலின் வெப்பத்தடை இல்லாமல் திறந்தபடி உள்ள குழாய்கள் உறைவதற்குச் சாத்தியங்கள் அதிகம். எவ்வளவுக்கு எவ்வளவு அதிகமாக வெப்பத்தடை பொருத்தப்பட்டுள்ளதோ அந்த அளவுக்குக் குழாய் உறைவதும்

இயந்திரத்தின் வெளிப்போக்குக் குழாய் (exhaust pipes of dryer) போன்ற பகுதிகளில் தக்க வெப்பத்தடைகள் அமைக்கப்பட்டிருக்கவேண்டும். வளிமண்டல குளிர்காற்று உள்ளே வருவதைத் தவிர்ப்பது மிக அவசியம். குளிர் நாட்களில் சிறு துவாரத்திற்கூடாக பெரும் குளிர் உள்ளே வந்து நீரை உறையச் செய்துவிடும்.

குளிர்காலம் வருமுன்பே பூந்தோட்ட நீர்க்



தவிர்க்கப்படும்.

குழாய்கள் இருக்கும் பகுதிகளில் ஒழுக்குகள் (leaks) இல்லாது கவனித்துக் கொள்வது அவசியம். குறிப்பாக மின்சாரக் கம்பிகள் (electric wires) உடை உலர்த்தும்

குழாயை அகற்றி, அதற்குரிய, வீட்டிற்கு உள்ளே உள்ள குழாயின் வால்வை மூடி, வெளியில் உள்ள நீரை அகற்றி விடுங்கள். இதனால் வெளியில் உள்ள குழாய் திறக்கும் பகுதிக்கும் (faucet opening) உள்ளே உள்ள குழாய் திறக்கும் பகுதிக்கும் இடையில் உள்ள அந்த சிறுபகுதியில் நீர் உறைவதைத் தவிர்க்கலாம்.

நீங்கள் எவ்வளவு கவனமாக இருந்தாலும் சுற்றாடல் வெப்பம் திடீர் எனக் குறையும் போது குழாய் நீர் உறையலாம். அதனை தடுப்பதற்கான சில வழிவகைகளை இங்கு கவனிப்போம்.

ஒரு குழாயைத் திறக்கும்போது நீர் சீராக வெளியேறாது துளித்துளியாகச் சொட்டினால் குழாய் உறைந்திருக்கலாம். வெளியில் உள்ள குழாய் வாயில் சூடான நீர்த்துளிகள் சொட்டும்படி திறந்து வைத்தால் நீர் உறைவதைத் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம்.

அடுத்ததாக வீட்டின் வெப்பத்தைப் பகலிலும் இரவிலும் ஒரே அளவினதாய் வைத்துக் கொள்ளுங்கள். இரவில் போர்வைக்குள் முடங்கிப் படுப்பதுதானே என்று சிலர் வீட்டு வெப்பத்தை குறைத்து விடுவதுண்டு. வெளியில் வெப்பம் குறைவதுடன் நீங்களும் குறைத்து வைத்ததன் விளைவாக குழாய் நீர் உறையும் சந்தர்ப்பமுண்டு.

சமையலறை, குளியலறை நீர்த் தொட்டிகளின் (sinks) அடியில் உள்ள குழாய்களில் நீர் உறைவதைத் தவிர்ப்பதற்கு அவற்றின் அடியில் உள்ள அலுமாரிக் கதவுகளைத் (cabinet doors) திறந்து விடுங்கள். இது சீரான வெப்பமான காற்றோட்டத்தை அதிகரிக்கிறது. குறிப்பாக வெளிச்சுவருடன் ஒட்டி இருக்கும் நீர்த்தொட்டிகளுக்கு இது அவசியம்.

பனிக்காலத்தில் பயணம் செல்வது மனதுக்கும் உடலுக்கும் நன்மை தரும். பயணத்தின் முன்பாக சில பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகளைச் செய்யவேண்டும். வீட்டு வெப்பநிலை 55F அல்லது 120C க்குக் குறையாமல் இருக்க வேண்டும். உங்கள் நண்பர்கள், உறவினர்கள் அல்லது அயலவர்களை நாளாந்தம் வீட்டிற்கு வந்து வீட்டின் வெப்பநிலை, நீர் உறையாது இருக்கும் நிலையில் உள்ளதா ஆகியவற்றைக்கவ

## - செந்தூரன் புனிதவேல் -

னிக்கச் சொல்லுங்கள்.

உங்கள் அத்தனை முயற்சிகளுக்குப் பின்னும் குழாயில் நீர் உறைந்தால் முதல் செய்ய வேண்டியது அமைதியாக இருப்பது. பதறின காரியம் சிதறும் அல்லவா? நீர் உறைந்து விட்டது என்பது அது குழாயை

வெடிக்க வைத்து விட்டது என்பதில்லை. எனவே கீழ்க்கண்டபடி செயல்படுங்கள்.

- குழாயில் நீர் உறைந்து இருந்தால், குழாயைத் திறக்கும் வேளை நீர் வராவிட்டால், குழாயைத் திறந்து வைத்து விட்டு குழாய் திருத்துபவரை அழையுங்கள்.
- நீர் தேங்கி நின்றால் அந்த இடத்தில் மின் உபகரணங்களைப் பயன்படுத்துவதைத் தவிர்க்கவும்.
- ஒரு போதும் உறை பனியை gas torch மூலம் உருகவைக்க முயலாதீர்கள். அதனால் தீப்பற்றும் அபாயம் உள்ளது. வெள்ளத்தால் ஏற்படும் இழப்பு தீயினால் ஏற்படும் இழப்பை விடக் குறைவானதே.
- உறைந்துள்ள நீரை உருக வைக்க முடி உலர்த்தியைப் (hair dryer) பாவிக்கலாம். இயன்ற அளவு குழாய் வாய்க்கு அண்மையிலிருந்து உள்ளோக்கி சூடேற்றவும். உறைந்த பகுதியை சூடேற்றும் வேளை நீரும் நீராவிடும் வேளியேற இது இடம் கொடுக்கும்.
- குழாய் ஏற்கனவே வெடித்திருந்தால் வீட்டிற்கு நீர் வரும் குழாயை மூடி வைங்கள். வீட்டுக்குழாய்களை திறந்து வைங்கள். வீட்டில் உள்ள அனைவருக்கும் வீட்டிற்கு நீர் வரும் குழாய் எது, அதை எவ்வாறு திறந்து மூடுவது ஆகிய விபரங்கள் தெரிந்திருப்பது அவசியம்.

மேலும் விபரங்களுக்கு பின்வரும் இணையதளங்களைப் பார்வையிடலாம்.

<http://www.redcross.org/get-help/how-to-prepare-for-emergencies/types-of-emergencies/winter-storm/frozen-pipes>  
<https://www.statefarm.com/simple-insights/residence/dont-let-pipes-freeze-and-steps-to-take-if-they-do>  
[http://disastersafety.org/wp-content/uploads/Freezing-Bursting-Pipes\\_IBHS.pdf](http://disastersafety.org/wp-content/uploads/Freezing-Bursting-Pipes_IBHS.pdf)

senthuran.p@thaiivedu.com



## N.K.S

Drapery & Blinds Fabric LTD

**தீர்மையான  
சேவையால் பல  
விருதுகளை பெற்ற  
நிறுவனம்**

உங்கள் வீட்டுக்குத் தேவையான சகலவித யன்னல் திரை வகைகளையும், கேப்டன் துணி வகைகளையும் மிகவும் மலிவான விலையில் பெற்றுக் கொள்ள அழைப்புகள்.

**கேதா நடராஜா**  
**416.321.6420**

**Ketha Nadarajah**  
(President)  
**Tel: 416.321.6420**  
Fax: 416.321.2217  
www.nksdrapery.ca

Drapery & Blinds Fabric Ltd., 210 Silver Star Blvd., Unit #825, Scarborough, ON M1V 5J9



# தமிழிசைக் கலாமன்றத்தின் தைப்பொங்கல் விழா 2018

தமிழிசைக் கலாமன்றத்தின் தைப்பொங்கல் விழா ஜனவரி 14ம் நாள் 1120 Tapscott Rd, Scarborough வில் அமைந்துள்ள தமிழிசைக் கலாமன்ற மண்டபத்தில் வெகு சிறப்பாக நடைபெற்றது.



# ஆஜன்ரீனா நீர்மூழ்கிக்கு நடந்தது என்ன?

நீர்மூழ்கிக் கப்பலில் இருந்து கேட்டது ஒரு பெண்ணின் அவலக் குரலா? தண்ணீருக்குள்ளேயே அக்குரல் அமுங்கிப் போனதா? ஆஜன்ரீனா கடற்படைக்குச் சொந்தமான அந்த நீர்மூழ்கிக் கப்பலில் இருந்த அந்தப் பெண்ணுக்கு என்ன வேலை? திடீரெனக் காணாமல் போன நீர்மூழ்கியில் இருந்த 44 பணியாட்களும் உயிரோடு இருக்கிறார்களா? ஏன் தரைக் கட்டுப்பாட்டு நிலையத்திற்குத் திடீரென நீர்மூழ்கியுடன் தொடர்பு கொள்ள முடியாமற் போனது? இப்படியான பல கேள்விகளுக்கு பதில் தெரியாமல் சான்யுவான் (San Juan) என்ற நீர்மூழ்கியில் இருந்த பணியாட்களின் குடும்பத்தினர் அன்று ஆஜன்ரீனாவின் கடற்படை முகாமில் தவித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். இந்தக் கேள்விகளுக்கான பதில்கள் கிடைக்கும் வரை அந்தப் பணியாட்களின் குடும்பத்தினரின் அவஸ்தையும் வலியும் குறையப் போவதில்லை என்பது அப்போதே புரிந்து போயிற்று. காரணம் திடீரென காணாமற் போன அந்த நீர்மூழ்கிக் கப்பலைப் பற்றிய எந்தவொரு தகவலும் இன்றுவரை கிடைக்கவில்லை.

ஆஜன்ரீனாவின் சான்யுவான் என்ற நீர்மூழ்கிக் கப்பலில் இருந்து ஒரு பெண்ணின் அவலக்குரல் கேட்டதற்குக் காரணம் அதில் ஒரே ஒரு பெண் பணியாளரும் பயணித்ததுதான்! உண்மையில் என்ன நடந்தது என்றால் ஆஜன்ரீனாவின் நீர்மூழ்கிக் கப்பல் ஒன்று 44 பணியாட்களுடன் திடீரெனக் காணாமற் போய்விட்டது. சென்ற மாதம் ஒரு ஞாயிற்றுக்கிழமையன்று திரும்பியிருக்க வேண்டிய நீர்மூழ்கிக் கப்பல் இது வரை திரும்பவில்லை. இந்த நீர்மூழ்கியில் ஆஜன்ரீனாவின் முதலாவது நீர்மூழ்கிப் பெண் பணியாளரும் பயணித்திருந்தார். இளம் இரத்தம் எதையாவது சாதிக்க வேண்டும் என்று துடிப்பது இயல்பானதே, அதனால் தான் 2004ம் ஆண்டு பிரமாண்டமான கடற்படைக் கப்பலைப் பார்த்ததால் கவரப்பட்டு தான் அதில் சேர்ந்ததாக எலியானா மரியா (Eliana María Krawczyk) என்ற அந்தப்

பெண்மணி முன்பு ஒருமுறை குறிப்பிட்டிருந்தார். 35 வயதான இவர் தொலைந்து போன நீர்மூழ்கிக் கப்பலில் மூன்றாவது உயர் பதவியில் இருந்தார். அந்தக் கப்பலில் பயணித்த ஒரே ஒரு பெண்ணும் இவர்தான்.



இந்த நீர்மூழ்கிக் கப்பல் அட்லாண்டிக் சமுத்திரத்தில் பயணித்த அன்று, நீர்மூழ்கி பயணித்த இடத்திற்கு அருகே அட்லாண்டிக் சமுத்திரத்தில் தண்ணீருக்கு அடியில் ஏதோ வெடித்தது போன்ற சத்தத்தை தங்கள நிலையம் பதிவுசெய்ததாக வீயன்னாவில் இயங்கும் செய்தியகம் ஒன்று தங்கள் இணையத்தில் பதிவு செய்திருந்தது. இந்த நீர்மூழ்கிக் கப்பல் அத்திசையில் தான் இருந்ததாக அஜன்ரீனா கடற்படையி் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். நீர்மூழ்கிக் கப்பலில் ஏதாவது விபத்து நடந்ததா அல்லது அந்த நீர்மூழ்கிக் கப்பல் தாக்கப்பட்டதா என்பது தெரியவில்லை. நவம்பர் மாதம்

15ம் திகதி 268 மைல்களுக்கப்பால் இருந்த நீர்மூழ்கியுடனான கடைசித் தொடர்பு தரைக் கட்டுப்பாட்டு நிலையத்திற்கு இருந்தது. சுமார் 10 நாட்களுக்குப் போதுமான சுவாசிக்கக் கூடிய காற்றைத் தரக்கூடிய வசதிகள் மட்டுமே அதில் இருந்ததாகத் தெரி

## - குரு அரவிந்தன் -

சிக்கக் கூடிய வசதிகள் குறைவாகவே அந்த நீர்மூழ்கிக் கப்பலில் இருந்தது. கனடாவும் உடனடியாக சிசி144 சலஞ்சர்

கின்றது. தகவல் அறிந்ததும் 13 நாட்களைச் சேர்ந்த சுமார் 30 கப்பல்களும் இரண்டு விமானங்களும் அட்லாண்டிக் சமுத்திரத்தில் இந்த நீர்மூழ்கியைத் தேடும் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டன.

இப்பகுதியில் 90 கிலோ மீட்டர் வேகத்தில் காற்று அடித்துக் கொண்டிருந்ததால், 24 அடி உயரமான அலைகளால் ஏற்பட்ட கடல் கொந்தளிப்புக்கு மத்தியிலும், தேடுதல் வேட்டை தொடர்ந்தும் நடைபெற்றது. மனிதாபிமானத்தோடு கடந்த இரண்டு வாரங்களாகத் தொடர்ந்து தேடுதல் நடத்தினாலும் இதுவரை மர்மமாய் மறைந்த நீர் மூழ்கி பற்றி எந்தத் தகவலும் கிடைக்கவில்லை.

வகை தேடுதல் விமானத்தை அனுப்பி தேடுதல் நடத்தி இருந்தது. நவீன வசதிகளைக்கொண்ட ரஸ்யாவின் விமானம் ஒன்றும் அட்லாண்டிக் கடலில் தேடுதல் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டிருந்தது. தண்ணீருக் கடியில் சுமார் 20,000 அடி வரை இதில் பொருத்தியுள்ள கருவிகளால் தேடுதல் செய்ய முடியும் என்றும் நம்பப்பட்டது. சுமார் 4000 படையினரும் இத்துறை நிபுணர்களும் இந்தத் தேடுதலில் ஈடுபட்டிருந்தார்கள். ஆனாலும் எந்தப் பலனும் இதுவரை கிடைக்கவில்லை என்பது ஏமாற்றமாக இருக்கின்றது. இனி வரும் காலங்களில் நவீன வசதிகள் இருப்பதால், அதி நவீன தொழில் நுட்பத்தைப் பாவிப்பதன் மூலம் இப்படியான விபத்துக்களைத் தவிர்ந்துக்கொள்ள முடியும் என்று அறிவியலாளர்கள் கருத்துத் தெரிவித்தனர்.

ஜெர்மனியில் 1980ம் ஆண்டு நிர்மானிக்கப்பட்ட இந்த சான்யுவான் என்ற நீர்மூழ்கி இந்தப் பயணத்தைத் தொடரும்போது, அதில் மின் ஒழுக்கு இருந்ததாகவும், அதில் உள்ள சில மின்கலன்களும் பாதிக்கப்பட்டிருந்ததாகவும் தெரிகின்றது. 213 அடி நீளமான இந்த நீர்மூழ்கியில் மின்சாரத்தில் இயங்கும் ஒரு யந்திரமும், டீசல் எண்ணெய்யில் இயங்கும் நான்கு யந்திரங்களும் உண்டு. 2014ம் ஆண்டு இதில் சில திருத்தங்கள் செய்யப்பட்டன. ஆஜன்ரீனாவின் கடற்படையிடம் இரண்டு நீர்மூழ்கிக் கப்பல்கள் இருக்கின்றன. சன்ரா குறாஸ் என்பது இரண்டாவது நீர்மூழ்கியின் பெயராகும். இந்த நீர்மூழ்கிக் கப்பல் தண்ணீரின் மேல் மட்டத்திற்கு வந்திருந்தால், அதில் பயணித்தவர்கள் இயற்கையாகச் சுவாசிக்கக்கூடிய வசதிகள் கிடைத்திருக்கும். அப்படி மேல்மட்டத்திற்கு வந்திருந்தால், அதில் பயணித்தவர்கள் உயிர் தப்பவும் வழிவகுத்திருக்கும்.

ஆனால் இப்படியான விபத்து நடந்த பின் அதற்காகச் சம்பந்தப்பட்டவர்கள் ஒவ்வொரு காரணம் கண்டு பிடிக்கிறார்கள். ரைராஸிக் கப்பல் மூழ்கிய போதும் ஏதேதோ காரணம் சொன்னார்கள். தொழில் நுட்ப வசதிகள் எவ்வளவுதான் முன்னேறினாலும் தொலைந்து போன இந்த நீர்மூழ்கியை இன்னமும் கண்டுபிடிக்காமல் இருப்பது தொழில் நுட்பத்திற்கு ஏற்பட்ட சவாலாகும். இதுபோலத்தான் தொலைந்து போன மலேசிய விமானத்திற்கு என்ன நடந்தது என்று இதுவரை தெரியவில்லை. இது போன்ற பல விபத்துக்கள் இன்னமும் கண்டு பிடிக்கப்படாமல் இருக்கின்றன. எங்கே தவறு நடந்தது என்பது தெரியாவிட்டாலும், தனிமனித நம்பிக்கை காப்பாற்றப்படாததால்தான் அதிக விபத்துக்களுக்குக் காரணமாகின்றன. கவனம் செலுத்தினால் தொழில் நுட்ப வசதிகள் மூலம் இதுபோன்ற விபத்துக்களைத் தவிர்க்க முடியும். இந்த நீர்மூழ்கியில் பயணித்தவர்கள் எங்கேயாவது கரைசேர்ந்திருந்தால், ஆரோக்கியமாகத் திரும்பி வரவேண்டும் என்று அவர்களது குடும்பத்தினருக்கு ஆறுதல் வார்த்தைகளைக் கூறுகின்றோம். உசாத்துணை:

- <http://www.bbc.com/news/world-latin-america>
- <http://www.cnn.com/2017/11/30/americas/argentina-submarine>

உசாத்துணை:

[kuruaravindan@thaivedu.com](mailto:kuruaravindan@thaivedu.com)



**LEARN TO DRIVE**

Special Training Program

**K.C. Driving School**

Chasi  
647-718-4363, 416-514-0925  
drivecar3200@yahoo.ca





Sell your home

# faster and more money



\$499,990

**3 Bedrooms, 3 W Room**  
Fantastic End Unit With Over \$25,000.00 Of Luxurious Upgrades



\$569,990

**3 Bedrooms, 3 W Room**  
Ready! Stunning Family Size Kitchen With Granite Counter Top, Walk In Pantry, Breakfast Area



\$575,000

**4+2 Bedrooms, 4 W Room**  
Detached Home With Finished Basement In Family Friendly Northglen Community



\$578,000

**4 Bedrooms, 4 W Room**  
A Corner Lot Features Lots Of Windows And Natural Light. 9 Ft. Ceilings On Main Floor.



\$599,900

**3 Bedrooms, 3 W Room**  
This Stunning 3 Bed, 3 Bath Detached Home W/ Nearly 2000Sqft



\$645,000

**3 Bedrooms, 3 W Room**  
Beautiful All Brick Home In Desirable Newcastle Gracefields Community!



\$669,000

**3 Bedrooms, 3 W Room**  
This House Is 1 Year New! Dedication To Detail In This Upgraded Family Home.



\$719,000

**4 Bedrooms, 3 W Room**  
Absolutely Gorgeous, Brand New And Never Lived In Detached Home



\$739,000

**4 Bedrooms, 3 W Room**  
Just Move In & Enjoy This Spectacular Brick Family Home On Newer Development In Bowmanville



\$749,000

**4+1 Bedrooms, 4 W Room**  
Over 3000 Sqft. Of Living Space, 9ft High Ceilings, Oak Hardwood Flrs,



\$749,900

**4 Bedrooms, 3 W Room**  
The Kingstown Model Built By Lindvest The Main Floor, Upgraded Kitchen Cabinets, Pot Lights, Glass Shower And Many Other Upgrades Through Out The Home.



\$749,900

**5 Bedrooms, 5 W Room**  
High End Stainless Steel Appliances Fridge, Stove, Dishwasher, Washer, Dryer



\$774,900

**4 Bedrooms, 4 W Room**  
Granite Counter Tops & Large Quartz Island W/ Undermount Sink & Professionally Installed Bcksplsh. W/O To Yard From Ktchn. Great Rm W/ 10 Ft Ceilings, Fireplace,



\$799,000

**4 Bedrooms, 3 W Room**  
Builder Upgrades. Hardwood Floors On Main Floor. Carpet In Bedrooms. Gourmet Kitchen, Upgraded Sw Cabinets & Eat-In Area.



\$799,990

**4 Bedrooms, 4 W Room**  
High Ceiling And Plenty Of Windows Allowing Lots Of Natural Light. Open Concept Kitchen W/ Tall Cabinets And Breakfast Area



**ELAGUPPILLAI SRINATHAN (MIKE) B.SC**

Email: [esrinathan@trebnet.com](mailto:esrinathan@trebnet.com)

Sales Representative

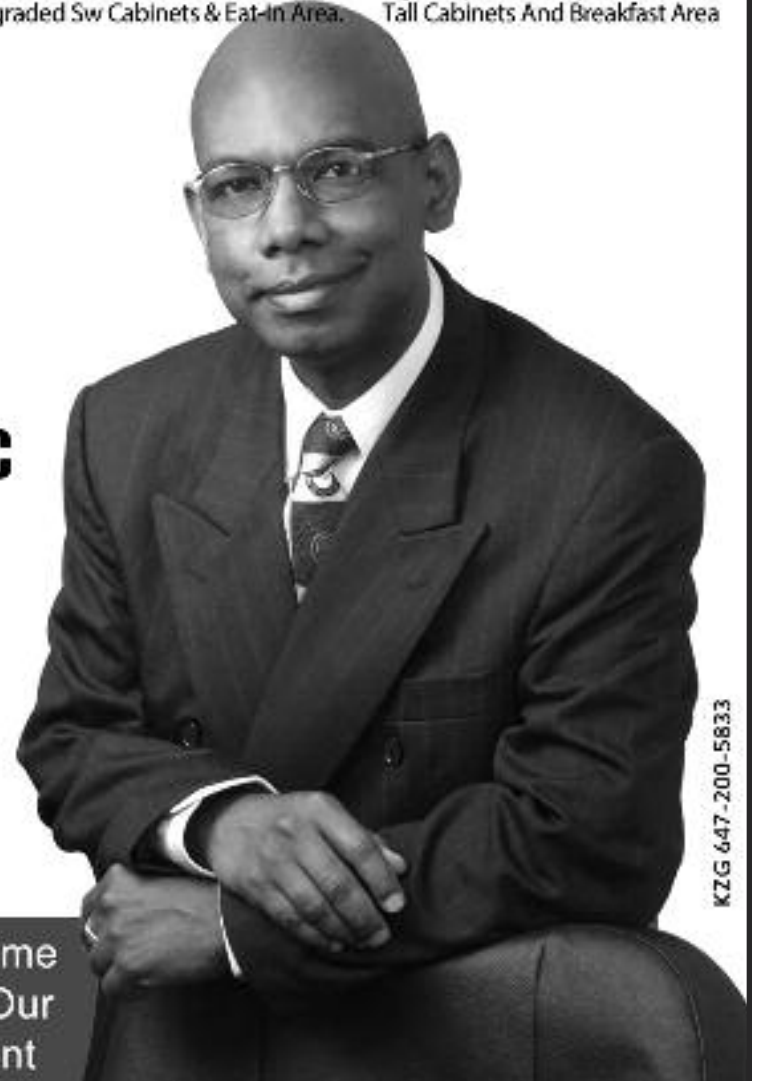
**Direct 416 - 276-1225**

Ph1-7800 Woodbine Ave

Markham, ON L3R 2N7

Tel: 905-470-9800

Fax: 905-470-7770



KZG 447-200-5833

Your home advertised 24 hours a day until it is sold, Your home advertised in full color prints ads every week until it is sold, Our team of specialists for the same price as hiring a single agent

# புகை அறிவுறுத்தும் கருவிகள் / Smoke detectors

**தீ** விபத்து ஒன்று ஏற்படும் சந்தர்ப்பத்தில் எமது உயிர்களைக் காக்கும் தோழனாகச் செயற்படக் கூடியவை smoke detectors. அதாவது நெருப்பின் வேகம் அதிகரிக்க முன்னதாகவே இவை எமக்கு அத்தகைய ஆபத்தை அறிவுறுத்துவதால் நாம் எமது உயிரைப் பாதுகாக்கும் விதத்தில் வெளியேறவோ அல்லது மாற்று நடவடிக்கைகளை எடுக்கவோ வழி கோலுகின்றன. கனடிய பாதுகாப்புச் சபையின் விதிமுறைகளுக்கு அமையவும்(Canada Safety Council) கனடிய சுகாதார அமைச்சின் (Health Canada) நியமங்களுக்கு அமைவாகவும் ஒரு வீட்டில் உள்ள ஒவ்வொரு தளத்திலும் நல்ல நிலையில் இயங்கக் கூடிய, ஆகக் குறைந்தது ஒரு புகை அறிவுறுத்தும் கருவியாவது பொருத்தப்பட்டிருக்க வேண்டும் என்று அறிவுறுத்தப்பட்டிருக்கிறது. தொடர்மாடிக் கட்டடங்களாக இருக்கும் பட்சத்தில் ஒவ்வொரு குடியிருப்பு அங்கத்திலும் (Each Apartment unit) இத்தகைய புகை அல்லது நெருப்பை அறிவுறுத்தும் கருவிகள் பொருத்தப்பட்டிருத்தல் மிக அவசியம். தவறுபவர்களுக்கு அபராதம் விதிக்கப்படலாம்.

ஆனால், எம்மவர் மத்தியில் பலரிடமும் அலட்சியப் போக்கே காணப்படுகின்றது. பொரியல் செய்வதற்காகவும், சாம்பிராணி கொழுத்துவதற்காகவும், புகை பிடிப்பதற்காகவும் இயங்கிக்கொண்டிருக்கும் இத்தகைய கருவிகளை நிரந்தரமாக கழற்றிவிடுவதும் அல்லது அதற்குரிய பற்றிகளை கழற்றி விடுவதும் ஒரு பழக்கமாகவே காணப்படுகிறது. இவற்றைக் கண்டு பிடித்தால் அபராதம் விதிக்கப்படலாம் என்பது ஒருபுறமிருக்க, இத்தகைய அசட்டைத்தனம் சிலவேளைகளில் விலை மதிக்க முடியாத உயிராபத்தைக்கூட ஏற்படுத்திவிடும் என்பதை உணர்ந்துகொள்ள வேண்டியது அவசியமாகும். எனவே ஒவ்வொரு வீட்டுரிமையாளரும் ஒவ்வொரு தளத்திலும் குறிப்பாக படுக்கை அறைக்குச் சமீபமாகவும், சமையலறைக்குச் சமீபமாகவும் இத்தகைய கருவிகள் பொருத்தப்பட்டிருப்பதை உறுதி செய்வதோடு அவற்றை கிரமம் தவறாது பராமரித்து வரவேண்டியதும் மிக அவசியமாகும்.

2016ம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 1ம் திகதியிலிருந்து புகையை அறிவுறுத்தும் கருவி வீட்டின் ஒவ்வொரு தளத்திலும் பொருத்தப்படவேண்டும் என்பது ஒன்றாயினால் சட்டத்தின் மூலம் கட்டாயப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. தவறுபவர்களுக்கு கண்டுபிடிக்கப்பட்டால் அபராதம் விதிக்கப்படும் என்பது ஒரு புறம் இருக்க, இத்தகைய தவறுகளினால் வருடா வருடம் எத்தனை பேரின் உயிர்கள் வீணாகப் பலியாகின்றன என்பது இங்கு கவனிக்கப்பட வேண்டியது.

கடந்த ஒரு மாதத்திற்குள் 2 சிறுவர்கள் உட்பட நால்வர் Oshawa விலும் இருவர் Brighton லும் ஒருவர் Tottenham லும் பரிதாபமாக நெருப்பில் அகப்பட்டு இறந்துள்ளனர். கடந்த பெப்ரவரியில் ஒரே குடும்பத்தில் மூவர் Bramptonல் பலியாகி உள்ளனர். இன்னும் பலர் பல இடங்களிலும் பலத்த காயங்களுக்குள்ளாகியுள்ளனர்.

## வீடும் விடியலும் - 140

ஏன் இத்தகைய அனர்த்தங்கள், தவறுகள் நடக்கின்றன?

### அறியாமை:

புகை அறிவுறுத்தி கருவியின் முக்கியத்துவத்தை அறியாமல் இருப்பது ஒரு முக்கிய காரணம். வீட்டில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் இத்தகைய கருவிகள் ஏன் பொருத்தப்பட்டிருக்கின்றன. எவ்வாறு இயங்குகின்றன என்பது பற்றி குடியிருப்போர் ஒவ்வொரு



வரும் அறிந்திருக்க வேண்டியது மிக அவசியம்.

### கவலையீனம்:

பலருக்கும் இது பற்றித் தெரிந்திருந்தாலும் இதனைப்பற்றி பெரிதுபடுத்தாது இருப்பது அல்லது அசமந்த போக்கு என்பது மற்றொரு புறம். அதாவது முக்கியம் என்று தெரிந்தாலும் சுவையான சமையலுக்காக இவற்றைக் கழற்றி விடுவார்கள். ஆனால் மீண்டும் பொருத்துவதில் அக்கறை காட்டுவதில்லை.

வீட்டில் சாம்பிராணி, தீபம் போன்ற பூசைகளுக்காகவும் பலர் இவற்றைக் கழற்றி விடுவதை அவதானித்திருக்கிறேன். 'மிக விரைவில் மேலே போவதற்கான பிராத்தனையாக இது இருக்கும் என்பதை இவர்கள் கண்டு கொள்வதில்லை.

### பராமரிப்பு:

புதிய வீடுகளில் புகையறிவுறுத்தும் கருவிகள் வீட்டில் உள்ள பிரதான மின் இணைப்புடன் பொருத்தப்பட்டிருக்கும். இதனால் காலத்திற்குக் காலம் மின்கலங்களை (Batteris)மாற்ற வேண்டியிருக்காது. ஆனால் மின்னணைப்பு இல்லாமற்போகும் பட்சத்திலும் இயங்குவதற்காக(Backup) பற்றிகள் தேவைப்படலாம் அவற்றைக் காலத்திற்குக் காலம் மாற்றுதல் வேண்டும்.

பழைய வீடுகளில் மின்கலங்களில் இயங்கும் புகை அறிவுறுத்தும் கருவிகள் பொருத்தப்பட்டிருக்கும். குறைந்தது 6 மாதத்திற்கு ஒரு தடவை மின் கலங்களை மாற்றுதலில் கவனம் செலுத்தவேண்டும். கோடைகால, மாரிகால நேர மாற்றத்தின்போது தவறாது

இவற்றை மாற்றுதல் சிறந்த நடைமுறையாக இருக்கும்.

புகையறிவுறுத்தும் கருவிகள் தூசு பிடித்துப் போவதால் அவை செயலற்ற நிலைக்குத் தள்ளப்படுகின்றன. மாதம் ஒரு முறையாவது இவற்றை Vacuum செய்து சுத்தப்படுத்தவேண்டியது மிக அவசியம்.

பலரும் இவற்றைச் சுத்தம் செய்யத் தவறுவதால் தற்போது வரும் புதிய கருவிகள் தூசு பிடித்ததும் சத்தமிடும் விதத்தில் செய்யப்பட்டிருப்பதை அவதானிக்க முடியும். ஒரு வீட்டில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும்



புகையறிவுறுத்தும் கருவிகள் அல்லது காபனோரொக்சைட்டை அறிவுறுத்தும் கருவிகள் ஆயுட்காலம் வரைக்கும் சரியாக வேலை செய்யும் என்று எதிர்பார்க்கக்கூடாது. இவை முதல் 5 வருடங்களுக்கு மட்டும்தான் சரியாக இயங்கக் கூடியது என அதன் உற்பத்தியாளர்கள் அறிவுறுத்தி உள்ளதுடன் இதனைக் கண்காணிக்கும் பொருட்டு பொருத்தப்படும் திகதி அவற்றில் பொறிக் கப்பட்டிருக்கின்றன என்பதைக் கவனத்திற்கொள்ளவும்.

### இவற்றை எப்போது மாற்றுதல் வேண்டும்?

புகையறிவுறுத்தும் கருவிகளில் பச்சை நிற விளக்கு எரிந்து கொண்டிருப்பதை பலரும் அவதானித்திருக்கலாம். இது மின்வளம் இருப்பதை அறிவுறுத்துகிறதே தவிர அதன் செயற்பாட்டை உறுதிப்படுத்தவில்லை என்பதை கவனத்திற்கொள்ளவும். அவற்றில் இருக்கும் Test Buttonஐ அழுத்தினால் சத்தம் போடுவதை அவதானிக்கலாம். இதனை ஒரு அடிப்படை சோதனைமுறை என எடுக்கலாமே தவிர இது முற்றிலும் சரியான அல்லது உறுதியான சோதனை முறை அல்ல என்பதைக் கவனத்திற்கொள்ளவும். Toronto தீயணைக்கும் படையினரின் அறிவுறுத்தலின் படி மாதம் ஒருமுறை Test Button மூலம் அவற்றை சுத்தம் செய்யும் போது சரிபார்த்துக் கொள்ளலாம் எனவும், வருடம் ஒரு முறையாவது உண்மையான புகைமூலம் 'Burn and Smoke Without Flame' பரீட்சித்தல் அவசியம் எனவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மறுவார்த்தைகளில் கூறுவதனால் எம்மவர்க்கு இலகுவாகக் கிடைக்கக்கூடிய பரீட்சைக்கான கருவி 'ஊதுபத்தி' என்பது இங்கு குறிப்பிடத்

## - வேலா சுப்ரமணியம் -

தக்கது.

பொதுவாகக்கூறுவதானால் 10 வருடத்திற்கு ஒருமுறையாவது இத்தகைய கருவிகளை முற்றாக மாற்றி விடுதல் அவசியம். பிரதான மின் இணைப்புடன் பொருத்தப்பட்டதாயினும் சரி, பற்றறியில் இயங்குபவையாக இருந்தாலும் சரி 10 வருடத்திற்கு ஒருமுறை மாற்றி விடுதல் சிறந்தது எனப் பல ஆராய்ச்சிகள் கூறுகின்றன. இவற்றில் இருக்கும் Sensor காலப்போக்கில் செயல்

புழந்து போவதால் இவற்றை மாற்றுதல் அவசியமானது.

காலத்திற்குக் காலம் மாகாண அரசோ மத்திய அரசோ மக்களைப் பாதுகாக்கும் பொருட்டு புதிய புதிய சட்டங்களைக் கொண்டுவந்தாலும் அவற்றை முழுமையாகப் பயன்படுத்தி நலன்பெறும் பொறுப்பு குடியிருப்பாளர்களின் கையிலேயே தங்கியுள்ளது. ஒவ்வொரு தளத்திலும் புகையறிவுறுத்தும் கருவி பொருத்தப்பட்டிருக்க வேண்டும் என்று 2006ல் கொண்டு வரப்பட்ட சட்டம் தற்போது ஒவ்வொரு படுக்கையறைக்கும் உரிய கட்டட நியமமாக மாற்றப்பட்டிருக்கிறது. தற்போது கட்டப்படும் புதிய வீடுகளில் இவற்றை அவதானிக்க முடியும்.

ஒரு சிறிய அளவிலான பணத்தைக் காலத்திற்குக்காலம் செலவழிப்பதன் மூலமும், ஒரு சிறிய நேரத்தை ஒதுக்கி இவற்றைப் பராமரிப்பதன் மூலமும் விலை மதிப்பற்ற உயிர்களைக் காக்க ஒவ்வொருவரும் கவனம் எடுப்போம் என உறுதிக்கொள்வோமாக.

'Test your smoke alarms monthly with smoke. Models that have a test button also Need to be tested monthly with smoke because the test button may only tell you that the buzzer works, and not necessarily that the smoke-sensing mechanism is functioning'.



velasubramaniam@thaiivedu.com

**வீட்டுப் பரிசோதகர் ஒரு வீடு விற்பனை முகவரானால்**

வீடு வாங்க:	வாங்கப்போகின்றீர்களா?	விற்கப்போகின்றீர்களா?
	◆ தரமான வீடு தவறப்போகாது	◆ விற்கமுன் வீட்டின் பிழைகள் களைய இலவச ஆலோசனை
	◆ பிடித்த வீடு மலிவாய்க் கிடைக்கும்	◆ விற்பின் வரும் தடங்கல்களை விற்கமுன் தவிர்க்கலாம்
	◆ வாங்கிய பின் ஏமாற்றங்கள் இருக்காது	◆ விற்பின் வரும் பெறுமதி இழப்புக்களைத் தடுக்கலாம்
	◆ வளம்சேர்க்கும் வாழ்நாள் முதலீட்டின் முதற்படி	◆ சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதியை ஈட்டலாம்

நம்பிக்கை, நாணயம்  
10 வருட வீட்டுப் பரிசோதனை அனுபவத்தடன் கூடிய ஒரு வீடு விற்பனை முகவர்

Highest Standard Agents... Highest Results!

**Vela Subramaniam** B.A. (Hons)  
Experienced Home Inspector/  
Sales Representative  
Direct: 416 786-0760  
vela4homes@gmail.com  
www.dresmglahomes.com

**Homelif/Future Realty Inc.** Brokerage  
Independently Owned and Operated  
Bus: 416 264-0101 Fax: 905 201-9229  
205 - 7 Eastvale Dr, Markham, ON, L3S 4N8

# OUR FREE SERVICES / WHY? REALTOR KATHIR

## For Home Owners

- ✓ Home Staging
- ✓ Newspaper & Flyer Advertisement
- ✓ High Resolution Picture & Virtual Tour
- ✓ Four Page Colour Feature Sheets
- ✓ Weekends Open House
- ✓ Guaranteed Weekly Feedback
- ✓ Social Media Marketing
- ✓ Full MLS Listing Service
- ✓ Sale Sign & Direction Signs
- ✓ Market Evaluation
- ✓ Radio & Web Tool Advertisement
- ✓ Professional & Friendly Service



- ☛ Over 10 yrs Experience Realtor
- ☛ Multi Award Winner Since 2006
- ☛ Excellent Negotiation Skill
- ☛ Quick Sale with Low Commission
- ☛ Professional & Friendly Services
- ☛ Home Sellers' Programme
- ☛ Home Buyers' Programme
- ☛ Mortgage Brokers, Lawyers, Inspector Team.
- ☛ Getting Low Rate Mortgage

**SELL WITH KATHIR  
& GET MAX. PRICE**

Buy with Kathir & Get Dream Home

**HomeLife/Future Realty Inc.,**  
 Brokerage \*Independently Owned and Operated  
 O: (905)201-9977 F: (905)201-9229  
 205-7 Eastvale Dr., Markham, Ont, L3S 4N8



**Kathir Kathirgamanathan** B.A.,  
 Real Estate Broker  
 Dir: 416-230-6462



## DEVADAS LAW PROFESSIONAL CORPORATION



**Vasuki Devadas**  
**Barrister, Solicitor & Notary Public**  
 vasuki@vdlaw.ca

Real Estate  
 HST  
 Tax Law  
 Family law  
 Immigration  
 Business law  
 Employment Law  
 Estate Planning and Last Wills



**Vinayagamoorthy Devadas** CPA, CMA, MBA  
**Barrister & Solicitor**  
 devadas@vdlaw.ca

**1415 Kennedy Road, Unit 3 | Toronto, Ontario | M1P 2L6**  
 Next to RBC @ Kennedy & Ellesmere

**Tel: (416) 266-1234 | Fax: (416) 266-2000 | www.vdlaw.ca**  
 Contacting us should be easy as 1,2,3,4 Just remember "266"

# Dehumidifier ஐத் தேர்ந்தெடுத்தல்

## ஒரு வீட்டில் Dehumidifier

### பாவிக்கப்படுவதன் நோக்கம் யாது?

- வீட்டினுள் உள்ள வளியில் மேலதிகமான நீராவி இருக்கும் வேளையில் அதனை அகற்றுவதற்கு.
- ஈரலிப்பான நிலக்கீழ் அறையை உலர் நிலையில் வைத்திருப்பதற்கு.
- யன்னல்களில், சுவர்களில் படிகின்ற நீராவிப்படிவுகளைப் படியவிடாது தடுப்பதற்கு.
- மேலதிக ஈரப்பதனால் ஏற்படும் சுகாதாரப் பங்கமான விளைவுகள் ஏற்படுவதைத் தடுத்து சௌகரியமான வாழ்க்கைக்கு வழி வகுப்பதற்கு.

இக்கருவி அதிக விலையானதாக இருந்தாலும், பல பிரச்சினைகளின் நிவாரணியாக இருப்பதால் இது வீடுகளில் பாவிக்கப்படுவது அவசியமாகின்றது. இதனை வாங்குவதற்கு நீங்கள் உத்தேசித்திருந்தால், இதன் சிறந்த பலனைப் பெறுவதற்கு, எவ்வாறு இதனைத் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும் என்பதனையே இக்கட்டுரை மூலம் உங்களுக்குத் தெரியப்படுத்த விரும்புகின்றேன்.

## ஈரப்பதன் (Humidity) என்றால் என்ன?

பனிக்கட்டி, திரவநீர், நீராவி ஆகிய மூன்று நிலைகளில் நீர் காணப்படுகின்றது. இதில் நீராவி வளியுடன் கலந்து காணப்படும். வளியில் உள்ள நீராவியின் அளவே ஈரப்பதன் ஆகும். இது சார்பதன் (Relative Humidity) என்பதில் அளக்கப்படும். இது வளியில் உள்ள நீராவியின் அளவிற்கும், அந்த வளி கொள்ளக்கூடிய மிகக்கூடிய நீராவியின் அளவிற்கும் இடையிலான விகிதத்தின் நூற்று வீதமாகும். அதாவது வளியானது தான் கொள்ளக்கூடிய மிகக் கூடிய நீராவியின் அளவில் அரைப்பங்கு நீராவியைக் கொண்டிருக்குமாயின் அதன் RH (சார்பதன்) 50% வளி கொண்டிருக்கும் நீராவி X 100

$$\text{சார்பதன்} = \frac{\text{வளி கொள்ளக்கூடிய மிகக் கூடிய நீராவி}}{\text{வளி கொள்ளக்கூடிய மிகக் கூடிய நீராவி}}$$

ஆகும். RH ஆனது 100% மாக இருக்கும் தான் கொள்ளக்கூடிய மிகக் கூடியளவு நீராவியைக் கொண்டிருக்கும். 100%த்தை விட RH கூடும்பொழுது மேலதிக நீராவி ஓடுங்கி நீர்த்துளிகளாகப் படியத் தொடங்கும்.

## சார்பதனை (RH)ஐ அளப்பது எவ்வாறு?

Dehumidifier உங்கள் வீட்டுக்குத் தேவையான என்பதை அறிவதற்கு முதலில் உங்கள் வீட்டு சார்பதன் அளக்கப்படல் வேண்டும். இதை அளப்பதற்குப் பாவிக்கப்படும் கருவி Hygrometer ஆகும். RH ஆனது வீட்டின்

வெவ்வேறு பகுதிகளில் வெவ்வேறாக இருக்கும். யன்னல் கரையோரமாகவும், ஈரலிப்பான நிலக்கீழ் அறைகளிலும் ஏனைய பகுதிகளை விட R.H கூடுதலாகக் காணப்படும். De-humidifier பாவித்து RHஐத் குறைக்க முடியாதிருக்குமானால் வேறு வழிகளினால், ஈரலிப்பான வளி உள்நுழைந்திருக்கும் எனவே அவ்விடங்களைக் கண்டுபிடித்து அவற்றைச் சீர் செய்ய வேண்டும்.

கோடைகாலத்தில் வீட்டை முழுமையாக



முடிவைத்துவிட்டு, குளிர்நட்டியையும், வளிச் சுற்றோட்டத்தையும் இயங்க விட்டு, வீட்டினுள் வெவ்வேறு பகுதிகளில் உள்ள RHஐ Hygrometer கொண்டு அளக்க வேண்டும். 50%இற்கு மேலாக R.H காட்டுமாயின் De-humidifierஐ கூடிய ஈரலிப்பான நிலக்கீழ் அறையில் வைத்து இயங்கவிடவேண்டும். இலையுதிர், இலைதளிர் காலங்களில் வளிச் சுற்றோட்டத்திற்காக யன்னல்களைத் திறந்து வைத்திருக்கும் போது வீட்டின் மேல்தளங்களில் R.H ஆனது 50%இலும் கூடவாக இருந்தாலும் அதனால் பாதுகாமிலலை. யன்னல்களை மூடி வைத்தாலேயே வீட்டினுள் நீராவி தேங்கிப் பிரச்சினைகளை உருவாக்கும். இவ்வேளைகளில் ஓரிரு கிழமைகளுக்கு Dehumidifierஐப் பாவிக்கலாம்.

Dehumidifier பாவித்து R.H ஐ 35% க்குக் கீழ் வைத்திருக்கும் போதும் யன்னல்களில் நீராவிப்படிவு ஏற்படுமாயின் உங்கள் வீட்டில் இடைவெளி (leak) இருக்கின்றது என்பதை அறிந்து கொள்ளுங்கள். இந்த வழிகளை நீங்கள் முறையாக அடைக்காதுவிட்டால் Dehumidifier பாவிப்பதில் எந்தப் பிரயோசனமும் இல்லை என்பதைத் தெளிவாகப் புரிந்து கொள்ளுங்கள்.

## Dehumidifier எவ்வாறு வேலை செய்கின்றது?

பலவழிகளில் இக்கருவி வேலை செய்கின்றது. அதில் சிலவற்றைக் கீழே தருகிறேன்.

### Heat - Pump Dehumidifier :

இதனால் நுழைகின்ற வளியின் வெப்பநிலை உறைநிலைக்குக் குறைக்கப்படும். இந்நிலையில் நீராவி நீர்த்துளிகளாக மாறி அதில் இருக்கும் ஒரு Bucket இல் சேகரிக்கப்படும் தகுந்த ஒழுங்குகள் செய்யப்படும் இடத்து

இந்த நீர் தானாகவே வெளியேற்றப்படும். அல்லது Bucket நிர்ம்பியதும் நாம் அதை எடுத்து வெளியே ஊற்ற வேண்டி இருக்கும். இதிலிருந்து வெளியேறுகின்ற வளியில் நீராவியின் அளவு மிகக் குறைவாக இருப்பதோடு இந்த வளி சூடாகவும் இருப்பதனால், நீராவி கட்டுப்படுத்தப்படுவதோடு சூழலின் வெப்ப நிலையும் சிறிது கூட்டப்படும். வெளியேறும் வளி வீட்டின் எல்லாப்பாகங்களுக்கும் பரவிச் செல்வதனால், நேரம் செல்லச் செல்ல R.H உம் குறைந்து கொண்டு செல்லும்.

இந்த வகைக் கருவி மிகவும் விலை கூடியதும், ஒலி எழுப்புவதும், ஓரளவு மின்சாரத்தைப் பாவிக்க கூடியதுமாகும். எனினும் இதுவே மிகச் சிறந்த கருவியாகும் தற்போது செய்யப்படும் கருவிகள், வெப்பநிலை குறைவாக வைத்திருப்பதிலேயே முக்கிய கவனம் எடுப்பதனால், பழைய Model களே சிறந்தவை.

### Dehumidifying Ventilator:

இதில் வளியை வெளியேற்றும் காற்றாடியும் (Exhaust fan) உணர்கருவியும் (Sensor - Controller) பொருத்தப்பட்டிருக்கும். இது சிறிதளவு மின்சாரத்தில் இயங்கக்கூடியது. வெப்பம் வெளியேறாது. ஆனால் இதை ஈரலிப்பான காலவேளைகளிலும் இலையுதிர், இலைதளிர் காலங்களிலும் பாவிக்க முடியாது. ஏனெனில் வெளியில் இருந்து ஈரலிப்புக் கூடிய வளியை உள் எடுப்பதனால் வீட்டின் R.H கூட்டப்படும் இதைப்பாவிக்கும் வேளைகளில் எரிவாயுவில் இயங்கும் அடுப்பு, விறகு எரித்தல் முதலியவை பாவிப்பது ஆபத்தானது. இக்கருவி பாவிக்கப்படும் பொழுது வீட்டினுள் அழுக்கம் குறைக்கப்படுவதனால் எரிவாயுக்கள் வீட்டினுள் இழுக்கப்படும். இது ஆபத்தானது. அத்தோடு இக்கருவி பாவிப்பதாயின் காபன் மொனொக்சைட் அறிகருவியையும் கட்டாயம் பொருத்துதல் வேண்டும்.

சில வேளைகளில் Dehumidifier இன் பாவனைக்குரிய காலம் முழுவதற்குமான மின் கட்டணம் அதன் கொள்விலையை விடக் கூடுதலாகக் கூடவரலாம். ஆனாலும் ஈரப்பதனால் ஏற்படும் கட்டிட சேதங்கள் சுகாதாரக் குறைபாடுகள், ஈரப்பதனைக் கட்டுப்படுத்துவதற்கு நீங்கள் செலவழிக்கும் தொகையை விடக் கூடுதலாக இருக்கும். குறுகிய கால Warranty உள்ள, விலை குறைந்த கருவியை வாங்குவதைவிட நீண்டகால warranty உள்ள விலை கூடிய கருவியை வாங்குவதே நீண்டகால நோக்கில் பயன்கூடியதாக இருக்கும்.

## Dehumidifier இன் அளவைத் தேர்ந்தெடுத்தல்:

வீட்டின் பரப்பளவையும் வீட்டின் ஈரலிப்புத் தன்மையையும் பொறுத்தே நீங்கள் வாங்க இருக்கும் கருவியின் அளவைத் தீர்மானிக்க வேண்டும். பெரிய கருவி மிக விரைவாக ஈரலிப்பை அகற்றக்கூடியது. உதாரணமாக 186 m<sup>2</sup> பரப்பளவு கொண்ட Damp நிலையில் உள்ள வீட்டுக்கு ஒரு நாளைக்கு 12 லீற்றர் அகற்றக் கூடிய கருவி, wet நிலையில் உள்ள வீட்டுக்கு 15 லீற்றரை அகற்றக் கூடிய கருவியையும் தெரிவுசெய்ய வேண்டும்.

அடுத்ததாக Energy Star பொறிக்கப்பட்ட கருவி குறைந்த மின்பாவனையில் சிறந்த பலனைத் தரக்கூடியதாகும். இதன் ஆற்றல் EF இனால் காட்டப்படுகிறது. EFஆனது 1.2 ஆக இருக்கும் போது 10 லீற்றர் அகற்றுவதற்கு 1

## - பிரபா சின்னா -

டொலர் மின் கட்டணம் வருமாயின் EF முன்னையதை விட இருமடங்காக அதாவது 2.4 ஆக இருந்தால் 2.4 லீற்றரை அகற்று வதற்கு 1 டொலர் மின்கட்டணமே வரும். இதிலிருந்து EF கூடலாக இருக்குமாயின் கூடிய சேமிப்பு வரும். சாதாரண Dehumidifier தொழிற்படும் போது வெப்பம் வெளிவருவதனால் இலையுதிர், இலைதளிர் வேளைகளுக்குப் பொருத்தமாக இருந்தாலும் கோடைகாலத்திற்கு ஏற்றதல்ல. ஆனால் Energy Star கருவிகள் சிறிதளவு வெப்பத்தையே வெளிவிடுவதனால் எல்லாக்காலங்களுக்கும் உகந்ததாக இருக்கும்.

## Dehumidifier வாங்கும்போது கவனிக்க வேண்டியவை:

- அதன் பருமன (Size) போதுமானதா?
- அதற்கு உயர் EF உண்டா?
- நீண்ட கால உத்தரவாதம் (Warranty) உண்டா?
- உறையச் செய்யாத இயல்பு உண்டா?
- மின் வெட்டு ஏற்பட்ட பின் மீளவும் மின் வரும் போது தானாகவே Reset பண்ணக் கூடியதா?
- தேவையான போது அதற்குரிய உள்ளூர் சேவையை (Local Service) பெற்றுக் கொள்ள முடியுமா?
- தேங்கும் நீரை வடிந்து போகச் செய்யக் கூடிய வழி முறையில் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றதா?

வீட்டின் வெவ்வேறு இடங்களின் சார்பதனை Hygrometer கொண்டு அளந்து எங்கே கூடியளவு R.H இருப்பதென்பதைக் கண்டு பிடித்து, அவ்விடத்தில் இக்கருவியை வைப்பதே சாலச் சிறந்ததாகும். ஒடுங்கிய நீர் இக்கருவியில் உள்ள ஒரு தொட்டியில் சேமிக்கப்படும் என முன்னர் பார்த்தோம். தொட்டி நிர்ம்பியதும் இக்கருவியின் இயக்கம் தானாகவே நிறுத்தப்படும். தொட்டியில் உள்ள நீர் அகற்றப்பட்டதும் கருவி இயங்கத் தொடங்கும். ஆகவே இடைக்கிட இதைக் கவனித்து நீரை அகற்ற வேண்டும். இதை உயரமான இடத்தில் வைத்து தொடுப்பொன்றை ஏற்படுத்தித் தானாகவே நீர் Sink இன் உள்ளோ அல்லது Laundry Tub இன் உள்ளோ வழியுமாறு செய்தல் உகந்ததாகும்.

இதிலுள்ள வடிகட்டி அழுக்கமடையும் போது நீராவியைக் குறைக்கும் வேகம் குறைவடைவதனால் மின்கட்டணம் கூடலாம். எனவே ஒரு மாதத்திற்கு ஒருமுறை இதைத் துப்பரவு செய்தல் வேண்டும்.

இதைக் கொள்வளவு செய்தவுடன் Warranty card ஐ நிர்ப்பி அனுப்பிப் பதிவு செய்து கொள்ளுதல் மிக முக்கியமானதாகும்.

நான் இக்கட்டுரையில் தந்தவற்றை மனதில் கொண்டு தகுந்த ஓர் Dehumidifier வாங்கி அதன் மூலம் பலன் அடைவீர்கள் என நம்புகிறேன்.



prabha.sinna@thaiveedu.com

நிலையான சொத்துக்களை வாங்க, விற்க அழைக்க வேண்டிய உங்கள் வீடு விற்பனை முகவர் **சுகுமாரன் சின்னையா (சுகு)**

**Sugumaran Sinniah**

Chartered Real Estate Broker

4372, Papineau, Montréal, Qc, H2H1T5

திருப்தியான இல்லம்  
ஆனந்தமான வாழ்க்கையின் அடிப்படை!

**Direct : 514.299.3186**

email: seranvib@hotmail.com Office : 514.529.0454 Fax : 514.525.4557

வார்த்தக நிறுவனங்கள் வாங்க, விற்க

# Excellent plaza for Sale



**தரம் மிக்க நிறுவனங்கள் சிறந்த முதலீடு!**

முதன்மை வாய்ந்த இடம்,  
பெருமளவு வாடிக்கையாளர்களை  
உள்ளடக்கிய வணிகச் சுற்றாடல், அனைத்துப்  
பொருட்களையும் கொண்ட உயர்வான  
பராமரிப்பில் பேணப்பட்ட நிலையம்,  
போதிய வாகனத் தரிப்பிட வசதி,  
ரொறன்ரோவில் இருந்து  
30 நிமிடத் தூரம் மட்டுமே.



**Cell: 416 880 8585**

**RE/MAX ACE**  
REALTY INC. BROKERAGE  
#3-1286 Kennedy Rd, Scarborough, ON M1P 2L5

416 270 1111



**BASKARAN SINNADURAI**  
BROKER  
Cell: 416.880.8585  
baskaran.toronto@hotmail.com

**People don't plan to fail,  
but they do fail to plan**

- Super Visa Insurance
- Disability Income Insurance
- Critical illness Insurance
- Mortgage Insurance
- No medical exam Life Insurance
- Permanent Life Insurances
- Term Life Insurance
- Travel & Visitor Insurance
- RRSP Loan / Investment
- RESP

You don't have to take life the way it comes to you...  
You can design your life to come to you the way you want!

**நானை நம் கையில்  
இன்றே செயற்படுங்கள்**

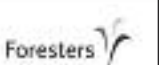
*As an Independent Insurance Broker,  
I will shop around for you and get you the best rate...*

**Guna Thuraingham** M.A.S. (Eng.), P.Eng.  
Independent Insurance Advisor

**Dir: 416 528 1407**

Tel: 905 230 4986 | guna@gtbrokers.ca

www.gtbrokers.ca



# உரிமைக் காப்புறுதி (Title Insurance)

தாய் விடு வாசகர்களுக்கு அன்பு கலந்த வணக்கம் பல. அண்மையில் சிறுவர் பாடசாலை ஒன்றிற்கு செல்லும் சந்தர்ப்பம் எட்டிய போது நான் அவதானித்த சிலவற்றை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்கிறேன். அன்று சிறுவர் தொடக்கம் ஆண்டு 8 வரை உள்ள பாடசாலையில் பரிசளிப்பு விழா. இதில் ஒழுங்கான பழக்கவழக்கமுள்ள அதாவது அன்பான, கரிசனையான, உதவும் எண்ணமுள்ள மற்றும் சண்டைகள் அற்றவர்களில் ஒருவரை ஒவ்வொரு வகுப்பிலும் தெரிந்தெடுத்திருந்தார்கள். இதில் வியப்பு என்னவென்றால் ஒரேயொரு ஆண் பிள்ளையைத் தவிர மீதமெல்லாம் பெண் பிள்ளைகளே. அது மாத்திரமன்றி “Black History Month”இல் பெரிதும் பரிசில்களைப் பெற்றவர்கள் அவ்வினத்தினராகவே காணப்பட்டனர். சுமார் 15-20 பிள்ளைகளில் எம்மவர் எவரும் வராதது வருத்தத்திற்குரியது. இதிலிருந்து நாங்கள் கற்றுக்கொள்ள வேண்டிய பாடம் என்ன? எமது பிள்ளைகளை நாம் வளர்ப்பதில் தவறு செய்கிறோமா அல்லது எமது கலாச்சாரம் சீர்கெட்டு கிடக்கின்றதா? எவ்வளவோ திறமைகளை தம்மகத்தே கொண்ட எம் சிறார்களை நாம் எவ்வாறு முன்னிலை படுத்தப்போகிறோம் என்பது கேள்விக்குறியே? கொலை என்பது எம்மினத்தின் சாபக்கேடு. அதிலும் கொடுமான முறையில் இடம்பெறும் திட்டமிட்ட கொலைகளும் சமுதாய சீர்கேடுகளும் இன்றைய எமது சிறார்களையும் பாதிக்கும் என்பதை நாம் உணர்ந்துகொள்ள வேண்டும்.

தமிழர் தமிழர் என்று பெருமைப்படும் நாம் எமது அடுத்த தலைமுறையையும் காப்பாற்ற வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டு “தாய் விட்டில்” Title Insurance / உரிமைக் காப்புறுதி பற்றிய ஓர் விளக்கத்தினை அவதானிப்போம்.

உரிமைக் காப்புறுதி இன்று கடைசியில் மிகவும் பிரபலமாக பேசப்படும் ஓர்வகை காப்புறுதி. உரிமைக் காப்புறுதி என்றால் என்ன? இது உங்களுக்கு தேவையான ஒன்றா? நீங்கள் பெற்றுக்கொள்ளும் உரிமைக் காப்புறுதி உங்கள் தேவையைப் பூர்த்தி செய்யப் போதுமானதா என்பனபோன்ற விபரங்களை அவதானிப்போம்.

பொதுவாக வீடுகள்/சொத்துக்கள் வாங்கும் வேளைகளில் இவ்வகைக் காப்புறுதிகள் பெறப்படும். இதன் நோக்கங்கள் என்ன? இதன் பின்னணி என்ன என்பதை அறிந்துகொள்வதே இன்றைய நோக்கம்.

“Title is the legal term for Ownership of Property” அதாவது உங்கள் வீட்டின் Title உங்கள் பெயரில் பதியப்படுவதைப் போல உங்கள் சொத்தின் பெயரில்/பெயருக்கு

காப்புறுதி செய்து கொள்வதே உரிமைக் காப்புறுதி எனப்படும். வீட்டு உரிமையாளர்கள் இரண்டு நோக்கத்திற்காக ‘Title’ இனை பாதுகாக்கின்றனர். ஒன்று Title இனை நல்ல நிலையில் வைத்திருப்பதற்கு மற்றையது மீண்டும் இலகுவாக வீட்டினை சந்தையிலிடுவதற்கு. வீடொன்றினை வாங்குவதற்கு முன்னர் அதன் முன்னையை உரிமையாளர் எவ்வாறு அவ்வீட்டிற்கெதிராக கடன்களையோ அன்றி வரி செலுத்துதலையோ மேற்கொள்ளாமல் இருந்தார் என்பது தேடுதலின் மூலம் (Title Search) பெறப்படும். இத்தேடுதலில் மேலும் அவ்வீட்டின் சொந்தக்காரரின் பெயர், இதற்கு முதல் அவ்வீட்டினை வைத்திருந்தவர்களின் விபரங்கள். வீட்டிற்கு எதிராக பதிவு செய்யப்பட்ட Mortgage, செலுத்தாமல்

படாமல் தன்னிச்சையாக முன்னெடுக்கப்பட்ட சில நடவடிக்கைகள் அதாவது கார் தரிப்பிடம் அமைத்துக் கொள்வது Deck செய்துகொள்வது போன்றவை. பின்னர் அவற்றை அகற்ற வேண்டிய சூழ்நிலையில், பாதிப்படைபவர் நிச்சயம் அவ்வீட்டினை வாங்கியவராகவே காணப்படுவார். இதுபோன்ற சந்தர்ப்பங்களும் மற்றும் Title இல் காணப்படும் தவறான நடவடிக்கைகளுக்கான பதிவுகளும் ஒரு சொத்தின் மதிப்பினை குறைத்து மதிப்பிட காரணியாக அமையும். அது மட்டுமன்றி அவ்வகை வீடுகளை சந்தையிலிடுவதே சற்று சிரமமான காரியமாக காணப்படும்.

மேற்படி உரிமைக் காப்புறுதி யாரைப் பாதுகாக்கின்றது? பொதுவாக வீடு வாங்குபவர்-

## அடமானக்கடன் நிறுவனங்கள்

கடன் வழங்கும் நிபந்தனைகளில் ஒன்றாக

இவ்வகை காப்புறுதியினை கோருவது வழக்கம்.

இதனால், பிற்காலத்தில் ஏதிர்பாராத முறையில்

ஏற்படும் இழப்புகள் மற்றும் வீட்டிற்கு எதிரான

நடவடிக்கைகளிலிருந்து

உரிமையாளரும், அடமானக்கடன் நிறுவனமும்

தம்மைப் பாதுகாத்துக்கொள்ளும்.



தவறிய வரிகள், மற்றும் உரிமையாளருக்கு எதிராக தீர்க்கப்பட்ட கடன்கள், இன்னும் பல.

வீடொன்றினை விற்பதற்கு முன்னர் இவற்றை உரிமையாளர் தீர்த்தாலேயன்றி புதிதாக வாங்குபவர்கள் உங்கள் கடன்களை ஏற்றுக் கொள்ளப் போவதில்லை. Mortgage போன்றவை வாங்குபவர்கள் கொடுக்கின்ற பணத்தினை செலுத்துவதன் மூலம் சரி செய்யப்படும். ஆகவே சொத்து ஒன்று பெறப்படும் வேளைகளில் Title ஆனது அச் சொத்தினை பரிசிலனை செய்து பெற்றுக்கொள்வதற்கு துணைநிற்கின்றது. அதாவது பெற்றுக் கொள்பவர் வீண் சுமைகளை விற்பவர்களிடம் இருந்து பெற தேவையில்லை.

மேலே கூறியது போல் எல்லாவிதமான தரவுகளும் Title இல் பதிவு செய்யப்படுமா என்பது ஓர் கேள்வி? உதாரணமாக உத்தரவு பெறப்-

களுக்கே இக் காப்புறுதி பெறப்படுகின்றது. இருப்பினும் அவ் வீட்டிற்கு எதிராக கடன் வழங்குபவர்கள் அதாவது Mortgage வழங்குபவர்கள் இவ்வகை காப்புறுதி இன்றி கடன் வழங்குவதற்கு தயங்குவார்கள். அனேக Mortgage நிறுவனங்கள் கடன் வழங்கும் நிபந்தனைகளில் ஒன்றாக இவ்வகை காப்புறுதியினை கோருவது வழக்கம். இதனால் பிற்காலத்தில் ஏதிர்பாராத முறையில் ஏற்படும் இழப்புகள் மற்றும் வீட்டிற்கு எதிரான நடவடிக்கைகளிலிருந்து உரிமையாளரும், Mortgage நிறுவனங்களும் தம்மை பாதுகாத்துக் கொள்ளும்.

**உரிமைக் காப்புறுதி (Title Insurance) இனால் மேற்கொள்ளப்படும் பாதுகாப்பு நடைமுறைகளில் சில:**

- Survey Irregularities.
  - Forced Removal of existing Structures
  - Claims due to farvd.
  - Unregistered easements and right of way.
  - Lack of pedestrian or vehicular access.
  - Work Orders
  - Zoning and Set back non-compliance or deficiencies.
- இன்னும் பல.

மேலே தரப்பட்ட செயன்முறைகளுள் அடங்குவதற்கு நீங்கள் பெற்றுக்கொள்கின்ற காப்புறுதியின் பெறப்பட்ட நாள், சம்பவங்கள் இடம் பெற்றதற்கு முன்னதாக காணப்பட வேண்டும். ஏனைய காப்புறுதி நடைமுறை-

## கருணா கோபாலபிள்ளை -

களைப் போலவே இவ்வகையும். இது பற்றிய மேலதிக விபரங்கள் அதாவது Title Insurance பாதுகாக்காத செயன்முறைகளை வழக்கறிஞர்களிடம் முன்கூட்டியே கேட்டு தெரிந்து கொள்ளலாம்.

இதன் அடுத்த படியாக, இவ்வகை காப்புறுதிகள் எவ்வளவு காலத்திற்கு எமக்கு பாதுகாப்பினை வழங்கும் என்பது? ஒரு சொத்தின் பெயர் மாற்றப்படாமல் இருக்கின்ற காலம் வரைக்கும் இவை தொடரும் அது மட்டுமன்றி சிலவகை காப்புறுதிகள் உரியவர் இறக்கின்ற பட்சத்திலோ அன்றி தனது பங்கினை கணவன்/மனைவிக்குள் மாற்றும் வேளைகளில் கூட தொடர்ந்திருக்கும்.

மாறாக ஒரு வீட்டின் பெயரில் Mortgage இருப்பின் இக்காப்புறுதிகள் உரிமையாளரை பாதுகாக்கின்ற அதேவேளை அவ் Mortgage ஆனது Title இல் பதியப்பட்ட காலம் வரைக்கும் Mortgage நிறுவனத்திற்கும் சேவை வழங்கும்.

சாதாரண காப்புறுதிகளைப் போலல்லாமல் Title Insurance காப்புறுதிக்குரிய கொடுப்பனவுகள் (Payments) ஒருமுறையே மேற்கொள்ளப்படும். அதாவது வீடு வாங்கும் வேளைகளில் பொதுவாக கொள்வனவாளர்கள் இதனை மேற்கொள்வர். இதற்குரிய செலவுகள் கொள்வனவாளர்களாலேயே மேற்கொள்ளப்படும். Mortgage நிறுவனங்களை இணைத்துக் கொள்வதற்காக செய்யப்படும் காப்புறுதிகளுக்கு சிறிதளவு மேலதிக தொகை அறவிடப்படுவதும் உண்டு.

உரிமைக் காப்புறுதி ஆனது ஒருவகை அத்தியாவசிய பாதுகாப்பு என்பதைவிட, மன-அமைதி கருதி பெற்றுக்கொள்ளப்படுவதும் உண்டு. வீடு கொள்வனவு வேளைகளில் ஏற்படும் இறுதிநேர சிக்கல்களில் இருந்து விடுபடுவதற்கு இவை மிகவும் பயனளிக்க வல்லது. தேடுதல்களில் வெளிப்படும் வீடு சம்மந்தப்பட்ட விரும்பாத செயன்முறைகள் இவ்வகை காப்புறுதிகளினால் சீர் செய்யப்படுவதனால், இவைமூலம் இறுதி நேர சிக்கல்களை தவிர்த்துக்கொள்ள முடியும்.

காப்புறுதிவகைகள் எவ்வகையாயினும், எதிர்பாராத வேளைகளில் ஏற்படும் எதிர்பாராத இழப்புகளை ஈடு செய்வதற்காக அமல் படுத்தப்படுவதே. சிறிதளவு தொகையில் பெருமளவில் மனநிம்மதி கிடைக்குமெனின் அதுபற்றி நாமும் அறிந்து அப்பயனைப் பெறலாம். நீங்கள் வீடு வாங்கும் வேளைகளில் (வீடு/புதுவீடு/Condo/விடுமுறை வீடுகள்) உங்கள் வழக்கறிஞர்களின் உதவியுடன், நீங்கள் பெற்றுக்கொள்ளும் Title Insurance பற்றிய பூரண விளக்கத்தினைப் பெற்று அனுபவிப்புகள்.

நன்றி நேயர்களே மீண்டும் ஆக்கபூர்வமான பல கருத்துக்களுடன் இணைந்து கொள்வோம்.



karunagopalpillai@thaiveedu.com

## கோலங்கள்

அரங்கேற்றம், கலைநிகழ்ச்சி, திருமணம், பூப்புனித நீராட்டு போன்ற வைபவங்களுக்கு கோலம் போட்டு அலங்கரிக்க, Floor Decoration for Arangetram Wedding and other Cultural Functions.

**Bhamini:**

**647 294 0736,  
416 491 6057.**

உங்கள் அனைத்து நிகழ்வுகளையும் பார்ப்பதற்கும் பதிவதற்கும்



# இயற்கையுடன் இணைந்த இன்பமான வாழ்வு

இலகுவான பயணத்துக்கு  
401 and proposed 407 extension in **Bowmanville**

LET YOURSELF  
*blossom*  
IN BOWMANVILLE

**ORCHARD**  
WEST

BROUGHT TO YOU BY  
AWARD-WINNING BUILDER

**Treasure Hill**



- ▶ Call for Exclusive offers, floor plans and free upgrades
- ▶ Occupancy Oct-Nov 2018
- ▶ பிரத்தியேகமான ஒப்பந்தங்களுக்கும், தெரிவுகளுக்கும், இலவச மேம்படுத்தல்களுக்கும் தொடர்புகொள்ளவும்

From \$599,900  
Frontage 32' - 50'  
Upto 3,549 sf

**Treasure Hill** கட்டுனரால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட  
எமது சமூகத்துக்கான ஏகப் பிரதிநிதிகள்

**HomeLife Today Realty Ltd.,** Brokerage\*\*

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6,

Bus: **416-298-3200** , Fax: 416-298-3440

E-mail: kuna.homelife@gmail.com

\*\*Independently Owned and Operated.



**Kuna Nagalingam**

Sales Representative

Direct: **416-402-4545**

**Sujatha Kunasegar**

Sales Representative

Direct: **647-401-9644**






**BRING YOUR  
PARENTS AND  
GRANDPARENTS  
WORRY FREE**

Visit your one stop solution center  
for all your super visa insurance needs...

**Super** **Visa** **Today**

 [www.supervisa.today](http://www.supervisa.today)  #416 321 6000



# 5<sup>th</sup> Annual Gala Night 2018



Jan 19th, 2018  
 The Brighton Convention & Event Centre  
 2155 McNicoll Ave, Toronto, M1V 5P1



t. **416-321-6000**  
 10 Milner Business Court  
 Unit 707, Scarborough,  
 ON, M1B 3C6  
 info@inforcelife.com

# அருண் தர்மலிங்கம்

2018 ஆம் ஆண்டில்  
உங்களது முதலீட்டினை மேம்படுத்திடு !  
உங்களது இல்லக்கனவினை நிஜமாக்கிடு !  
உக்களுக்கான அரிய சிறந்த வாய்ப்புகள்

## BRAMPTON NORTH WEST



3 Bedroom | 3 Washroom Townhome  
**FOR SALE** \$ 639,000

## WILLIAMS PKY & JAMESPOTTER



3 Bedroom | 3 Washroom Townhome  
**SOLD** \$ 699,000

## BRAMPTON - 410 & HEART LAKE



4 Bedroom | 3 Washroom Townhome  
**FOR SALE** \$ 689,000

## TORONTO - WESTON & SHEPPARD



3 Bedroom | 3 Washroom CondoTown  
**FOR SALE** \$ 559,000

## AJAX - HARWOOD AVE & KINGSTON RD



3 Bedroom | 3 Washroom Townhome  
**ASSIGNMENT** \$ 719,000

## TORONTO - WESTON & SHEPPARD



2 Bedroom | 2 Washroom  
**ASSIGNMENT** \$ 487,000

## TORONTO MARTIN GROVE & THE WESTWAY



3 Bedroom | 3 Washroom Townhome  
**ASSIGNMENT** \$ 809,900

## BRAMPTON OLD SCHOOL & KENNEDY



5 Bedroom | 4 Bathroom Detached  
**ASSIGNMENT** \$ 949,900

## MISSISSAUGA URBAN TOWNS



THE WAY URBAN TOWNS  
**PRE-CONSTRUCTON**

## WHITBY Horizonstown.ca



HORIZONS  
MODERN TOWNS  
**PRE-CONSTRUCTON**

BRAMPTON, MISSISSAUGA மற்றும் TORONTO பெரும்பாகத்தில்  
தரமான உங்களது இல்லக்கனவை நிஜவேறரிட

முதலீடுகளுக்கு

**ARUN THARMALINGAM**  
SALES REPRESENTATIVE

416.402.9460

WWW.REALTORARUN.CA



Orion Realty  
Corporation

RE-SALE / PRE-CONSTRUCTION / ASSIGNMENT SALE

www.Assignmentsaledeals.ca



**GREENFLAME**  
MECHANICAL

24/7 Service Available

இனிய புத்தாண்டு **GREEN FLAME MECHANICAL**  
உடன் **WARM** ஆக மலரட்டும்.



☎ 416 827 4111

greenfmechanical@gmail.com

WWW.GREENFLAME.CA

f IG GFMechanical

# சிறப்பான நிருபரின் பொறுப்பான தேடல்

**செ**ய்தியறைக்கு செய்தியை திரட்டித் தருபவர்கள் நிருபர்கள். ஆனால் செய்தியா சிரியர்களும் செய்தி சேகரிக்கும் விதம் தெரிந்து அதிலும் அநுபவம் பெற்றுவிடுகிறார்கள். செய்தி வாசிப்பாளர்களும், செய்தி நடப்பு விவகார நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளர்களும் கூட செய்தி சேகரிக்கும் திறனை வளர்த்துக்கொண்டால் செய்தியறைக்கு அவ்வப்போது உதவ முடியும்.

எதனால், என்ன, எப்பொழுது, எங்கே, எப்படி, எவருக்கு என்ற ஆறு கேள்விகளுக்கு பதில் காண்பதன் மூலம் ஒரு செய்தியை எழுதி விட முடியும். ஆயினும் செய்தி எழுதல் என்பது இரண்டாம் கட்டப் பணியே. அப்படியானால் முதலாங்கட்டப் பணி என்ன?

செய்தி எது என்பதை அடையாளம் காண்பதுதான். அதற்கு முன்று வழிமுறைகள் உள்ளன. அவை:

- கவனித்தல் (Observation): செய்தியொன்று உருவாகும் இடத்திற்கு நேரில் செல்லுதல்
- நேர்காணல் (Interview): சம்பந்தப்பட்டவர்களுடன் பேசி அறிதல்.
- ஆராய்ந்து கொள்ளல் (Research): அறிக்கைகள், உத்தியோகபூர்வ ஆவணங்கள் என்பவற்றைப் பெற்று அவற்றை வாசித்தல்.

அமைச்சுகள், திணைக்களங்கள், கூட்டுத் தாபனங்கள், சபைகள் மற்றும் தனிப்பட்ட அமைப்புகள் ஆகிய இன்னோரன்ன இடங்களில் இருந்து செய்தி வெளியீடுகள், பிரசுரங்கள் என்பவற்றைப் பெற்று இலகுவாக செய்தியொன்றை எழுதிவிடலாம். ஆனால் தொழில்சார் வல்லமை மிக்க ஒரு நிருபர் அதை அநேகமாக விருப்புவதில்லை. ஆம், அவர் செய்தி சேகரிப்புக்கென தமக்குத் தாமே சுயமாக உயர்ந்த நீதி, நெறிமுறைகளை வகுத்து அவற்றின்வழி செயற்படுபவர். நீங்கள் நிருபர்களை கூர்ந்து கவனித்தால் ஒவ்வொருவருக்கும் தனி அடையாளம் இருப்பதை உணர்ந்து கொள்வீர்கள்.

நல்ல நிருபர் ஒருவர் உண்மை நிலையைக் கண்டறிவதில் கண்ணுங்கருத்துமாய் இருப்பார். தான் எழுதும் செய்தியில் பிழையோ பொய்பிரட்டோ, புரளியோ வந்துவிடக்கூடாது என்பதில் கவனம் கொள்வார். கற்பனைகள், ஊகங்கள் என்பவற்றை புறந்தள்ளி விடுவார். பக்கச் சார்புக்கோ அல்லது அபிப்பிராயத்துக்கோ இடமளிக்க மாட்டார். முற்று முழுதான உண்மையை வெளிப்படுத்துவதே அவரது இயல்பான தன்மையாக இருக்கும்.

செய்தியில் விசாரிப்பின்றி எழுந்தமானத்துக்கு எதையும் எடுத்துச் சொல்லமுடியாது. எந்தக் கட்டத்திலும் அங்கும், இங்கும், எங்கும் சரிபார்த்து தணிக்கை செய்து -

எடை போட்டு எழுதப்படுவதே செய்தி. விளக்கம், கருத்து, அர்த்தம் என்பன செய்தி உருவாக்கத்தில் முக்கியத்துவம் பெறுகின்றன. ஒரு சம்பவம் அல்லது ஒரு முடிவு என்பவற்றின் மீது மக்களுக்கு எந்த வித சந்தேகமும் தோன்ற இடமளிக்க முடியாது. ஒரு அறிவித்தலின் விளைவுகள் எத்தகையன என்பதை சாதாரண குடும்பம் ஒருவருக்கு புலப்படுத்துவது நிருபரின் தார்மீகப் பொறுப்பே.

செய்தியின் அர்த்தத்தை எடுத்துக்காட்டவேண்டிய கடப்பாட்டினைக் கொண்டிருக்கும் நிருபர் அதனை அடி, நுனிவரை தோண்டித் துருவிக்கொள்வார். ஆழத்தை ஆராய்ந்து கொள்ளத் தவறுவதில்லை. செய்தியின் போக்கினை துளாவிப்பார்த்து, அலசிப் பார்த்து மக்களுக்கு நேர்த்தியாக எடுத்துச் சொல்லவில்லையானால் நிருபரின் பணி முற்றுப்பெறவில்லை என்றாகிவிடும். எந்தச் செய்தியும் மேலோட்டமாகவோ அன்றேல் அனுமானித்தோ எழுதப்படுவதில்லை. நறுக்குத் தெறிக்குமாற் போல் செய்தி கொடுக்கப்படவேண்டும்.

வானொலி நிலையத்திலிருந்து செய்தி சேகரிப்புக்கென வெளியேறும் நிருபர் ஒரு குறிப்புப் புத்தகத்தையும் ஒரு ஒலிப்பதிவுக் கருவியையும் எடுத்துச் செல்வார். இப்போது ஸ்மாட் ஃபோனும் அவருக்கு உறுதுணையளிக்கிறது. தொலைக்காட்சி நிலையத்திலிருந்து செய்தி சேகரிப்புக்கென வெளியேறும் நிருபர் தனியாளாகச் செல்வதில்லை. அவருடன் தொழில்நுட்ப வியலாளர்கள், படப்பிடிப்பாளர்கள் ஆகியோருடன் அவசியப்பட்டால் ஒரு ஒப்பனையாளரும் சேர்ந்து கொள்கின்றனர். வானொலி, தொலைக்காட்சி, பத்திரிகை எத்துறை நிருபரானாலும் செய்தியை சிறந்த முறையில் எழுதவேண்டுமானால் குறிப்புகளை, தான் மீண்டும் விளங்கிக் கொள்ளுமாற்போல் உடனுக்குடன் எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும். ஒலிப்பதிவுக் கருவியை இயக்கிவிட்டிருக்கிறேன். கேட்டு எழுதிக்கொள்ளலாம் என்று ஏளனப்போக்கில் இருந்தால் செய்தியறையில் பின்னர் தடுமாற நேரிடும். ஒலிப்பதிவுக் கருவியில் முற்று முழுதாகத் தங்கியிருக்கக் கூடாது.

தகவல்களை தவறேதுமின்றித் தரக்கூடிய வர்களை நிருபர் தேடிக் கண்டுகொண்டால் அதுவே பணியை இலகுவாக்கிவிடும். தனக்குப் புரண விளக்கம் கிட்டும் வரையில் நிருபர் களைக்காமல், சளைக்காமல் கேள்வி மேல் கேள்வியாகத் தொகுத்து அவரை துளைத்தெடுத்துவிடுவார்.

பயன்தரும் குறிப்புகளை சந்தேகத்திற்கிடமின்றி, மீண்டும் படித்தறியக்கூடிய வகையில் தெளிவாக எடுத்துக்கொள்ளப் பழகினால் செய்தியை எழுதும்போது குழப்பம் நேராது பார்த்துக்கொள்ளலாம். சுருக்கெழுத்து மிகுந்த பயனளிக்கும். சுருக்கெழுத்துப் பழகாத நிருபர்கள் தமக்குத் தாமே ஒருவித 'கிறுக்கெழுத்து' முறைமையினை பழக்கப்படுத்திவிடுகிறார்கள். அதில் தவ

றேதும் கிடையாது. பின்னர் தலை கிறுகிறுக்காமல் தெளிவாகப் புரிந்துகொள்ள முடிந்தால்!

செய்தி சேகரித்தவுடன் நிருபர் வேறெங்கும் தரிக்காமல் நேரடியாக செய்தியறை திரும்பிடுவார். செய்தியில் ஏதாவது திருத்தமோ, மாற்றமோ செய்வதற்கான அவகாசம் ஒன்று அவருக்குத் தேவைப்படும். செய்தி சேகரித்த இடத்திலிருந்தே நிருபர் தொலைபேசியூடாக செய்தியறையுடன் தொடர்பினை ஏற்படுத்தி தெரிவிக்கும் சந்தர்ப்பங்களும் உண்டு. நிருபர் எழுதும் செய்தி குரல் பதிவு செய்யப்படவேண்டும் என செய்தியாசிரியர் முடிவு எடுத்தால் அந்த நிருபரே குரல் கொடுப்பதுதான் சிறப்பு. அதைவிடுத்து அவர் எழுதிய பிரதியை இன்னொருவர் ஒலிப்பதிவுக்கென வாசித்தால் அது திருப்திகரமாய் அமையாது. வானொலி - தொலைக்காட்சி நிருபர்களுக்கு குரல் வளம், மொழிவளம் அவசியம்.

நிருபர் நிலையம் திரும்பியவுடன் தமது குரலோடு நேர்காணல், ஒலிக்குறிப்புகளைச் சேர்த்து செய்தியை தொகுத்து செய்தியாசிரியரிடம் கொடுப்பதும் உண்டு. இந்தத் தொகுப்பில் 'இன்று', 'நாளை' என்ற பதங்களில் முன்னெச்சரிக்கை தேவை.

இன்று என வார்த்தைப்பிரயோகம் செய்யப்பட்டிருந்தால் அது அதே தின ஒலிபரப்புக்குரியது. மறுநாள் அதே தொகுப்பு அப்படியே மறுஒலிபரப்புச் செய்யப்படுமானால் தவறாகிவிடும். எனவே 'நேற்று' என்ற வார்த்தைப் பிரயோகத்தோடு மற்றுமொரு தொகுப்பும் பதிவு செய்யப்படுதல் அவசியம். பத்திரிகை நிருபர் என்றால் இன்று, நேற்று, நேற்றுமுன்தினம், நாளை, நாளை மறுதினம் என எழுதிக் கொடுத்து விடுவார். செய்தி ஆசிரியர் தேவைக்கேற்றவாறு அவற்றில் ஒன்றை பின்னர் கையாளுவார். ஏனையவற்றை 'வெட்டித் தள்ளி' விடுவார். நிருபர் எழுப்பும் ஒவ்வொரு கேள்விக்கும் ஒருவர் கட்டாயம் பதில் கொடுத்துத்தான் ஆகவேண்டும் என்பதில்லை. அவர் பதில்தர மறுக்கக்கூடும் அல்லது மௌனம் காக்கக்கூடும். மௌனத்தை மறுப்பென்றோ - ஏற்பென்றோ அர்த்தம் கற்பித்து விடக்கூடாது. கேள்விக்குரிய பதில் மீது அவருக்கு ஒரு பார்வை கிடையாதெனக் கருதவேண்டும். அவ்வளவுதான். அது மட்டுமல்ல கருத்துரைக்க விரும்பவில்லை என்று ஒருவர் சொன்னால் செய்தியில் அதையும் தெரிவிக்கலாம். அவர் உறுதிப்படுத்தவோ மறுக்கவோ இல்லை என்ற வாக்கியம் செய்திகளில் இடம்பெறுவதை நாம் சில சந்தர்ப்பங்களில் கேட்கிறோம் அல்லவா? அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் பலர் கருத்துக்கூற மட்டுமல்ல பயனுள்ள தகவல்களைக் கொடுக்கவும் தயங்குவர். அவர்களில் அநேகமானோர் அரச அதிகாரிகளே.

எங்கெல்லாம் சாத்தியப்படுமோ அங்கெல்லாம் அதிகாரபூர்வமானவர்களை ஆதாரம் காட்டியே செய்தி எழுதப்படும். அதனால் செய்தி வலுப்பெறும் - ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

## - வி.என். மதிஅழகன் -

டும். நாளேடு என்றால் அதிகார பூர்வமானவர்களை ஒரு வசனத்தின் இறுதியில் குறிப்பிடலாம். வானொலி, தொலைக்காட்சியென்றால் முதலிலேயே சுட்டிக்காட்டித் தொடங்குதல் வேண்டும். ஆனாலும் தெளிவான உண்மையான தகவல்களை நேரடியாகவே எழுதிவிடலாம். செய்திக்கான தகவலைத் தந்தவர்க்கு மதிப்பளிக்க வேண்டுமானால் அதை முதல் வசனத்தில் அல்லது இரண்டாம் வசனத்தில் செய்து விடலாம். அதிகாரபூர்வமானவர்களை அளவுக்கதிகமாக ஆதாரப்படுத்தி எழுதப்படும் பிரதி, செய்தியின் வேகத்தை மழுங்கடித்து விடும். குற்றச்சாட்டு, கருத்து, சந்தேகம், சரியென நிருபிக்கப்பட வேண்டிய விடயம் என்பவற்றில் முரண்பாடுகள் தோன்றவே செய்யும். இதில் என்றாவது செய்தியில் உணர்த்தப்படுமானால் அதைச் சொல்பவர் யார் என்பது முந்திக்கொண்டு தெரிவிக்கப்பட வேண்டும். அதாவது வசனம் அவரது பெயரைக் கொண்டே ஆரம்பிக்கப்படும். அதன் மூலம் குற்றச்சாட்டோ, கருத்தோ, சந்தேகமோ, சரியென நிருபிக்க வேண்டிய விடயமோ ஒலிபரப்பாளரால் கூறப்படவில்லை. சொன்னவர்தான் அதற்கு பொறுப்பாளர் என்பதை கேட்பவர்க்கு புலப்படுத்திவிடலாம். நாளேட்டில் என்றால் சொன்னவர் யார் என்பதை பிந்தித் தெரிவிக்கலாம். நிருபர் மேற்கோள் அடையாளக் குறியை போட்டு விடுவார் - வாசகர் புரிந்து கொள்வார்.

அரசாங்க அதிகாரிகள் வெளியிட்ட உண்மையான கூற்றுக்களாயின் வட்டாரங்களை குறிப்பிடாமல் கைவிட்டு விடலாம். ஆனால் கூற்றுக்களில் அரசியல் கலந்திருந்தால் அவற்றை அப்பட்டமான உண்மைகளென நம்பவைக்கும் வகையில் வட்டாரங்களை சொல்லாமல் அடுத்த வசனத்துக்கு போகக் கூடாது.

இன்னுமொரு விடயம். உயர் அதிகாரிகளை அவசியம் மேற்கோள் காட்டத்தான் வேண்டுமா? அதில் அர்த்தம் ஏதாவது உண்டா என்பது பற்றியும் நிருபர் சிந்தித்து ஒரு சொந்த முடிவுக்கு வரலாம்.

வானொலி, தொலைக்காட்சியில் மேற்கோள் காட்டும் அடையாளத்தை நேயர்களால் பார்க்க முடியாதல்லவா? எனவே விதிவிலக்கான ஒரு சில சந்தர்ப்பங்களைத் தவிர பொதுவாக நேரடிக்கூற்றுக்களை செய்திப்பிரதியில் பயன்படுத்தக்கூடாது.

அப்படியானால் எப்படித் தெரிவிக்கலாம்?

- திட்டத்தில் குறைகள் இருப்பதாக சுட்டிக்காட்டிய அவர்.....
- என்று அவர் விவரித்தார்
- அதாவது அவரது கூற்றின்படி.....
- என்று அவர் நம்பிக்கை வெளியிட்டார்.
- என அவர் எடுத்துச் சொல்லத் தவற

தொடர்தல் 44ம் பக்கம்



**திருமணம், பூப்புனிதநீராட்டுவிழா, பிறந்தநாள் அழைப்பிதழ்கள்**  
**அச்சிட தொரன்ரோவில் புதிய காட்சியறையுடன்**

**மேனகா அழைப்பிதழ்**  
*Invitations for all occasions*

**80 Nashdene Road, Suite 113, (E Block), Toronto, Ontario, M1V 5E4. Tel : 416.335.1155**



“Committed to providing quality training”

**Food Handling Training**  
(Starting on January 21, 2018)

**Food Service Worker**  
(Starting on January 23, 2018)

**STUDENT TESTIMONIALS**

“I have chosen Early Childcare Assistant diploma program which is 36 weeks in length at JRS College of Business and Health Care Inc. To do this diploma program at JRS College, I received over \$34,000 from government.”

**Mathu**

“I have chosen 40 weeks of Health Office Administrator diploma program at JRS College of Business and Health Care Inc. Due to long duration program I received \$44,000 through Second Career to cover my studies, dry care, living allowance and transportation.”

**Thinu**

“With the help of JRS College of Business and Health Care Inc., I am able to take Accounting and Payroll Administration diploma program with the government funding of \$36,000. The main reason for me to get high amount is since the program duration is 45 weeks.”

**Suba**

**15 Programs**

**Business**

- Accounting & Payroll Admin-PT (50 Weeks)
- Accounting & Payroll Admin 2017 (44 Weeks)
- Computerized Accounting (30 Weeks)
- Office Assistant (16 Weeks)

**Health Care**

- Community Service Worker (52 Weeks)
- Early Childcare Assistant (36 Weeks)
- Health Office Administrator 2017 (39 Weeks)
- NACC PSW 2015-PT (Certificate) (35 Weeks)
- NACC PSW 2015 (Certificate) (35 Weeks)
- Pharmacy Assistant (46 Weeks)

**Technology**

- 3D Animation for Video Games (72 Weeks)
- Graphic Design (34 Weeks)
- Web Development (43 Weeks)
- Computer Network & Security (40 Weeks)
- Engineering Design and Drafting Technologist (28 Weeks)

**Contact info**

(Midland & Finch)  
330-4168 Finch Ave East  
Scarborough, ON M1S 5H6  
416-292-2455

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005.)

**சிறப்பான நிருபரின்...**

43ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

வில்லை.

அதேவேளையில் ஒரு நேரடியான உண்மையை கூறுவதானால் அதற்கு மேற்கோள் தேவைப்படாது

உதாரணம்: ..... பணம் பொருள் அபிவிருத்திச் சபைத் தலைவர் பதவியிலிருந்து அடுத்த மாதம் விலகிக் கொள்வார்

**பணி அனுசரணை:**

செய்தியறையில் நடைபெறும் நாளாந்தக் கூட்டம், பொறுப்புகளை பகிர்ந்தளிக்கும் அட்டவணை, செய்தித்தினக்குறிப்பு, வழமையாகத் தொடர்புகொள்ளத் தக்கவர்களின் பெயர் பட்டியல், நாட்டில் வெளியாகும் பிரதான நாளேடுகள் அடுக்கி வைக்கப்படும் கோர்வை, ஏற்கனவே ஒளிபரப்பான செய்தியறிக்கைகளின் கோப்பு, தொலைபேசி வசதிகள், தொழில்நுட்பவியலாளர் உதவி, போக்குவரத்து வசதி என்பன செய்தி சேகரிக்கும் நிருபருக்கு அனுசரணையாக அமையும். அவருக்குத் தேவையான கலையக வசதியும் நேரம் தப்பாமல் கிடைக்கவேண்டும்.

**தனிப்பட்ட தொடர்புகள்:**

நல்லதொரு நிருபர் தனிப்பட்ட தொடர்புகளை பேணிக்கொள்வார். இதன்மூலம் தகவல்களின் பின்னணி அவரைத் தன்பாட்டில் தேடிவரும். ஆனால் இதில் ஒரு சங்கடம் ஏற்பட இடமுண்டு. தகவல் தரும் தனிப்பட்டவர்களுடன் நெருங்கிய நட்பு நாளாவட்டத்தில் ஏற்பட்டுவிட்டால் அவர்கள் தருகின்ற தகவல்களும் தொழில் சார் போக்கினை எடுக்க முடியாமல் நிருபர் திண்டாட வேண்டிவந்துவிடும்.

**பொதுமக்கள் தொடர்பு அதிகாரியா?**

ஒளிபரப்புக்காக அனுப்பிவைக்கப்படும் வெளியீடுகள், செய்திக்குறிப்புகள், அறிக்கைகள் என்பவற்றை நிருபர் மிகுந்த கவனத்துடனேயே கையாளுவார். நான் ஒரு பொதுமக்கள் தொடர்பு அதிகாரி அல்லர் - ஊடகவியலாளர் என்பதை அவர் எப்போதும் மனதில்கொண்டிருப்பார். செய்தி வெளியீடுகள், செய்திக்குறிப்புகள், அறிக்கைகளில் உள்ள படுகுழிகளை தவிர்த்து விடும் பெரும் பொறுப்பு அவருக்கு உண்டு. செய்தி வெளியீடுகள், செய்திக்குறிப்புகள், அறிக்கைகளை கையில் எடுத்து வெட்டிக்கொத்தி எழுதமுன் கொடுப்புக்குள் சிரித்துக் கொள்ளும் நிருபர் தமக்குள் எழுப்பும் கேள்விகள் இவை:-

- அர்த்தம் என்ன?
- பயன் என்ன?
- தெளிவுபடுத்தப்படாத விடயம் என்ன?
- கேட்கவேண்டிய விளக்கம் என்ன?
- சொல்லப்படாத விபரம் என்ன?
- தந்தவர்களுக்கு குறிப்பிட்ட தகவலை பரவச் செய்யவேண்டிய தேவை என்ன?

செய்தி வெளியீடுகள், செய்திக்குறிப்புகள், அறிக்கைகள் பொதுவாக தெளிவுடன் இருப்பதுமில்லை, வெளிப்படையான செய்திப்பெறுமானத்தை கொண்டிருப்பதுமில்லை. இரண்டாம், மூன்றாம் பத்திகளில் மறைந்திருக்கும் செய்திப்பெறுமானத்தை நுணுக்கமாகக் கண்டுபிடித்து அதற்குரிய வடிவத்தை மீள உருவாக்கவேண்டிய தேவை நிருபரைச் சார்ந்ததாகும்.

உரைகளைக் கேட்டு செய்தி எழுதல் நிருபர் வல்லமை பெறவேண்டிய முதற்கட்ட தேர்ச்சிகளில் ஒன்று கூட்டங்களுக்குச்சென்று உரைகளைக் கேட்டு செய்தி எழுதுவதாகும். உரைகள் பொதுவாக நேரடியானவை

- ஒளிவு மறைவற்றவை. எனவே அவற்றை செய்தியாக்கி விடுவது சுலபமே. அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளில் அரைவாசிக்கும் மேற்பட்ட செய்தியறிக்கையை உரைகளே ஆக்கிரமித்து விடுகின்றன.

உரை ஒன்று இடம்பெற்றதாக முதலில் எழுதப்படுவதில்லை. சொல்லப்பட்ட முக்கிய விடயம் ஒன்றுக்கு அழுத்தம் கொடுத்தே முதல் வசனம் ஆரம்பிக்கும். இரண்டாவது பத்தி நிகழ்வு என்ன? பேசியவர் யார்? எப்போது? எங்கே? என்ற கேள்விகளுக்கு விடையளிப்பதாக அமையும்.

பிரதான பேச்சாளரை விட வேறு பலரும் பேசியிருப்பார்கள். அவர்களை செய்தியில் குறிப்பிட்டுத்தான் ஆக வேண்டுமென்பதில்லை. செய்திப் பெறுமானம் இருந்தால் மட்டும் அவர்களின் உரைகளை கவனத்தில் கொள்ளலாம். இன்னார், இன்னார் உரை நிகழ்த்தினார்கள் எனக் கூறுவதை தவிர்த்து விடலாம். யார் பேசினார்கள் என்பதை விட சொல்லப்பட்ட விடயம் என்ன என்பதே பிரதானம்.

பேச்சில் வெளிப்படுத்தப்பட்ட முக்கியபகுதி ஒன்று விளங்கவில்லை என்றால், சோம்பற்படாது பேசியவர் மேலையை விட்டு இறங்கியபின் அவரை அணுகிக் கேட்கவும் நிருபர் தவறமாட்டார்.

**கருத்தரங்குகள், மகாநாடுகள், கலந்துரையாடல்கள். பயிற்சிக்களங்கள்:**

வளர்முக நாடுகளில் கருத்தரங்குகள், மகாநாடுகள், கலந்துரையாடல்கள், பயிற்சிக்களங்கள் என்பவற்றின் அங்குரார்ப்பணவைபவங்களுக்கு நிருபர்கள் அழைக்கப்படுகின்றனர். அநேகமாக சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சர் அல்லது அதிமுக்கிய பிரமுகர் ஆரம்ப உரையை நிகழ்த்துவார். அவர்களின் பேச்சில் அநேகமாக பெரும் செய்திப் பெறுமானம் இருக்காது. கொள்கைகள், கோட்பாடுகள் திரும்பத்திரும்ப சொல்லப்படுவது ஆரம்ப உரையில்தான். எனவே இங்கெல்லாம் செல்லும் நிருபர்கள் புதுமையை புகுத்தி செய்திப் பெறுமானத்தை கூட்டும் வகையில் செய்தியை உருவாக்கும் முயற்சியில் ஈடுபடுவார்கள். இதற்காக அவர்கள் நேரகாலத்துடன் சென்று ஏற்பாட்டாளர்கள் மற்றும் அதிகாரிகளைச் சந்தித்துப்பேசி பின்னணியினை தெரிந்து கொள்வார்கள். கருத்தரங்குகள், மகாநாடுகள், கலந்துரையாடல்கள், பயிற்சிக்களங்கள் பூர்த்தியடைந்த பின்னரும் புரிந்துணர்வு மிக்க நிருபர்கள் கருத்தரங்குகள், மகாநாடுகள், கலந்துரையாடல்கள், பயிற்சிக்களங்கள் நடைபெற்று பூர்த்தியாகும் நாளில் மீண்டும் அங்கு சென்று எட்டப்பட்ட தீர்மானங்கள், பெறுபெறுகள் என்பவற்றை அறிந்து பொதுமக்கள் பயனுற செய்தியொன்றை எழுதிக்கொள்வார்கள்.

**செய்திப் பரப்புகள்:**

புயல், குறாவளி, வெள்ளம், தீ, விமான விபத்து, குற்றச்செயல்கள், கைதுகள், நீதிமன்ற விசாரணைகள்-தீர்ப்புகள் மற்றும் அரசியல்வாதிகள், கலைஞர்கள் என்போரின் மறைவு என செய்தி திரட்டவல்ல பரப்புகளின் பட்டியல் நீண்டு கொண்டே போகும்.

நேயர்களுக்கு, வாசகர்களுக்கு மட்டுமே நெஞ்சில் விசுவாசம் வைத்து பகல், இரவு வெள்கண் துஞ்சாமல் செய்தி சேகரிக்கும் நிருபர்கள் வேறு எவர்க்கும் அஞ்சுவதில்லை. இதனால் அவர்கள் எதிர்நோக்கும் இடைஞ்சல்கள் ஏராளம். இடைஞ்சல்கள் என்ன? இன்னுயிரே பறிபோகிறதே.

mathialagan@thaiivedu.com





**Outstanding Agent**  
*for Outstanding Results.*

**FOR SALE**



Mccowan/Finch

**FOR LEASE**

Bedrooms:2/ Washrooms:1  
Toronto



Kennedy/401

**FOR LEASE**

Bedrooms:1+1 / Washrooms:1  
Toronto



Taunton Rd/Baldwin St

**FOR LEASE**

Bedrooms:3 / Washrooms:2  
Whitby



Lawrence/Scarb Golf Club Rd

**FOR LEASE**

Bedrooms:3/ Washrooms:3  
Toronto



Lakeshore/Park Lawn

**FOR LEASE**

Bedrooms:1+1/ Washrooms:1  
Toronto



Highway 7/9th Line

**FOR LEASE**

Bedrooms:2/ Washrooms:2  
Markham



Mayfield / Creditview

**FOR SALE**

Bedrooms:4/ Washrooms:3  
Brampton



Markham Rd / Stouffville Rd

**FOR SALE**

Bedrooms:3+1/ Washrooms:4  
Stouffville



Bayview/Sheppard

**FOR SALE**

Bedrooms:4+1/ Washrooms:6  
Toronto



Mccowan / 14th Avenue

**FOR SALE**

Bedrooms:4+1/ Washrooms:4  
Markham



Yonge / Highway 7

**FOR SALE**

Bedrooms:4+3/ Washrooms:4  
Richmond Hill



Mccowan/Finch

**FOR SALE**

Bedrooms:2/ Washrooms:2  
Toronto



Kennedy / Sheppard

**FOR SALE**

Bedrooms:2+1/ Washrooms:2  
Toronto



Yorkville / Avenue Road

**FOR SALE**

Bedrooms:1+1/ Washrooms:1  
Toronto



**RE/MAX** Excel Realty Ltd., Brokerage\*

Bus: 905.475.4750 Fax: 905.475.4770  
50 Acadia Ave. Suite 120, Markham, ON L3R 0B3

\*Independently Owned And Operated

Not intended to solicit Sellers or Buyers currently under written contract with another Realtor.

**Raj Nadarajah**

Sales Representative

**Dir: 416.333.6115**

[nanohomes@gmail.com](mailto:nanohomes@gmail.com)

# Mortgage



**THE NEXT CHAPTER OF LIFE STARTS  
WITH A DREAM YOU CAN CALL  
HOME**



**Suren Nathan** AMP  
Mortgage Broker  
License# M08004479

Dir. **416-436-1111**

Office. 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
suren@bonafidemortgage.ca,  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8



# மகிழ்ச்சிகரமான சாலைப்பயணங்கள்

**தூர இடங்களுக்கு வாகனத்தில் செல்வதாயின் வீதியில் உங்கள் வாகனம் பயணிப்பதற்கு முன் செய்யவேண்டிய முக்கியமான விடயங்கள்:**

உங்கள் வாகனத்தை அதன் நிறுத்துமிடத்தில் இருந்து எடுத்துச் செல்வதற்கு முன், சில முக்கியமான விடயங்களை நீங்கள் செய்யவேண்டும். அவை எவை எனில்:

**உங்கள் வாகனத்தை தயார் செய்து கொள்ளுங்கள்:**

நீங்கள் வாகனத்தில் புறப்படுவதற்கு முன் tire pressure, oil, coolant மற்றும் brake fluid முதலிய நான்கு அடிப்படை விடயங்களை முதலிலேயே கவனத்தில் கொள்வது முக்கியம். சில விடயங்களை போகும் வழியிலேயே கவனித்துக் கொள்ளலாம் என்றிருந்தாலும், இவைகளை பொறுத்தவரையில், வாகனத்தை ஓட்டிச் செல்வதற்கு முன்பே கவனிப்பதுதான் நல்லது.

**Tire இன் pressure**

உங்கள் Tireகள் இன்னமும் குளிர்ச்சியான நிலையில் இருந்தாலும், அதன் pressureஐ நீங்கள் சோதனை செய்யவேண்டியது அவசியம். பரிந்துரை செய்யப்பட்ட pressure வாகனத்தின் குறிப்பு புத்தகத்தில் அல்லது வானத்தின் கதவு பக்கம் ஒட்டப்பட்டிருக்கும் stickerல் அச்சிடப்பட்டிருக்கும். நீங்கள் வாகனத்தை ஓட்டிச் சென்றவுடன், tireகள் வெப்பமடைவதால் அவற்றின் உள்ளே இருக்கும் காற்று விரிவடைந்துவிடும். அதற்கு பிறகு உயர் அழுத்தம் என தவறுதலான அளவே கிடைக்கும். பரிந்துரை செய்யப்பட்ட அழுத்தங்கள் உங்கள் tireகளின் ஆயுளை நீக்க உதவும். மேலும் உங்கள் வாகனத்தை நீங்கள் சுலபமாக ஓட்டமுடியும் மற்றும் எரிபொருளை சிக்கனப்படுத்த முடியும்.

**Oil அளவு:**

நீங்கள் புறப்படுவதற்கு முன் உங்கள் வாகனத்தின் oil அளவு சரியான நிலையில் உள்ளதா என்பதை சோதனை செய்யவேண்டும். உங்கள் வாகனத்தை நீங்கள் நன்றாக பேணி பாதுகாக்க இந்த சுலபமான பரிசோதனை உங்களுக்கு மிக உதவும். oil அளவு குறைவாக இருந்தால் சரியான அளவு வரை நிரப்புங்கள்.

**Coolant level:**

Car இயங்கி ஓடுவதற்கு முன்னரே coolant levelஐ சரி பாருங்கள். ஏனெனில் engine சூடாக இல்லாமல் குளிர்ச்சியாக இருக்கும் போதுதான் coolantஐ நிரப்புவது சுலபமான மற்றும் இதமான வேலையாக இருக்கும். சூடாக இருக்கும்போது அதை நிரப்பினால் engine கடுமையாக சேதமடைய நேரிடலாம். இதே போன்று தான் brake fluid reservoirல் சரியான அளவில் உள்ளதா என்பதையும் சோதனை செய்யவேண்டும். கண்ணால் பார்த்தே தெரிந்து கொள்ளமுடியும் என்றாலும், அதை அடிக்கடி சோதனை செய்வது மிக முக்கியம்.

**brake fluid:**

உங்கள் வாகனத்தின் brake fluid அளவு சரியான நிலையில் உள்ளதா என்பதை சோதனை செய்யவேண்டும். நீங்கள் புறப்படும் இடத்திலிருந்து பாதுகாப்பாகப் போய்வர உறுதி செய்வதற்கு இது அவசியம்.

**தயாராக வைத்திருக்கவேண்டிய தேவையான ஆவணங்கள்:**

உங்கள் wallet அல்லது hand bagல் தேவையான ஆவணங்களை எப்போதும் தயாராக வைத்திருங்கள். உங்கள் வாகனத்தின் உடைமையாளர் நீங்கள் தான் என்பதற்கு ஆதாரமான நடப்பில் உள்ள ஆவணங்களை உங்களுடனே வைத்திருங்கள். உங்கள் Insurance மற்றும் வாகன சாரதிப் பத்திரம் (Driver's Licence) முதலியவையும் உங்களுடனேயே வைத்திருக்க வேண்டும்.

நீங்கள், கனடிய எல்லையை தாண்டி உங்கள் வாகனத்தில் செல்வதாக இருந்தால், வாகனத்தில் பயணம் செய்யும் ஒவ்வொருவரின்

passportம் மிக அவசியம். அத்துடன் கொஞ்சம் பணமும் உங்களுடன் எடுத்துச் செல்லுங்கள். நான் வழக்கமாக 100 டொலர் என்றாலும் வைத்திருப்பேன். மேலும் நீங்கள் உங்கள் credit card மற்றும் gas company cardகள் ஏதேனும் இருந்தால் அவற்றையும் உங்களுடன் எடுத்துச் செல்ல மறந்துவிடாதீர்கள்.



மேலும் ஒரு தனியான பாதுகாப்பான இடத்தில் ஒரு இரண்டாவது credit cardஐ உங்களுடனே வைத்திருங்கள் உங்கள் wallet தொலைந்து போகவோ அல்லது திருடப்படவோ செய்திருந்தால் உங்கள் வீட்டிற்கு போக தேவைப்படும் பணத்தை நீங்கள் புரட்டிக்கொள்ளலாம் உங்கள் wallet அல்லது bagல் இருக்கும் ஒவ்வொரு cardன் numberகளை நீங்கள் குறித்து வைத்திருந்தால் அவசர நேரத்தில் உங்களுக்கு email செய்வதற்கு வசதியாக இருக்கும்.

**உங்கள் credit card நிறுவனத்தை தொலைபேசியில் கூப்பிட்டுப் பேசுங்கள்:**

நீண்ட தூரம் மற்றும் வழக்கத்திற்கு மாறான பயணம் நீங்கள் செய்வதாக இருந்தால், நீங்கள் எங்கு போகிறீர்கள் என்பது பற்றி அவர்களுக்கு தெரிவிப்பீர்கள். Visa அல்லது Master Card ஆகிய இரண்டு fancy software மூலம் உங்கள் பயண செலவுகளை அவர்கள் கண்காணிப்பார்கள். உங்களுக்கு பழக்கப்படாத இடங்களில் நீங்கள் பல பொருள்களை வாங்கும் போது, உங்களுக்கு தெரியாமலே உங்கள் cardஇன் பணம் திருடப்பட்டால், அவர்கள் கண்டுபிடித்து விடுவார்கள்.

**கூடுதலாக ஒரு Ignition key எப்போதும் உங்கள் கைவசம் இருக்கட்டும்:**

இது மிக அவசியமில்லை என்றாலும் கூட, உங்களுக்கு Onstar நேரிடும்போது, ஒரு radio signal மூலம் உங்கள் carஐ mechanic திறக்க முடியவில்லை என்றால், நீங்கள் பூட்டைப் பழுது பார்க்கும் ஒரு தொழிலாளியையோ அல்லது tow companyன் உதவியையோ தான் நாடவேண்டியது வரும்.

உங்கள் சாவியை உங்கள் காரின் உள்ளே வைத்து பூட்டிவிடுவீர்கள் என்றில்லை. நவீன கார்களில் electronic fobகள் உள்ளதால் இவ்வாறு செய்வது கடினம் என்றாலும், நீங்கள் உங்கள் சாவியை எங்கேனும் தொலைத்து விடவோ அல்லது யாராவது உங்களிடமிருந்து திருடவோ செய்யலாம். அந்த நேரத்தில் வாகனத்தில் இருக்கும் உங்கள் உடைமைகளையாவது, நீங்கள் வெளியே எடுக்க விரும்புவீர்கள். இப்படி அவசர நேரத்தில் பயன்படுவதற்கென்றே Canadian Tire சிறிய magnetic boxகளை விற்பனை செய்கின்றன. அவற்றில் உங்கள் spare key மற்றும் fobஐ பிளாஸ்டிக் பட்டையில் எளிதாக ஒளித்து

வைத்திருக்கமுடியும் அதை பயன்படுத்தி தான் தீர்வேண்டும் என்ற சூழ்நிலை ஏற்படும் போது நீங்கள் மிகவும் சந்தோஷப்படுவீர்கள். நீங்கள் keyஐ saran wrapல் பொதிந்து வையுங்கள். ஏனென்றால் அது அழுக்கு மற்றும் ஈரம் அடையாமல் இருக்கும். மேலும் boxல் உருண்டு சத்தம் எதையும் ஏற்படுத்தாது.



**ஒரு Auto clubல் சேருங்கள்:**

மாகாணங்களில் AAAயுடன் கூட்டுசேர்ந்து பங்காளிகளாக இருக்கும் CAAயில் சேர்வது சிறந்த தீர்வு. ஆனால் இப்போது வேறு சில நிறுவனங்களும் இந்த விடயத்தில் உங்களுக்கு உதவி செய்ய முன்வந்துள்ளன.

Auto clubல் அங்கத்தினராக இருப்பது மன அமைதிதரும் விஷயமாகும். நீங்கள் எப்படியும் வீட்டிற்கு திரும்ப அவர்கள் உதவுவார்கள். இல்லையென்றால் பழுதுபாக்க ஒரு mechaicஐ ஆவது அனுப்பிவைப்பார்கள். மேலும் CAA அங்கத்தினர்கள் hotelகள் மற்றும் motelகளில் 10 சதவீதம் வாடகையில் தள்ளுபடி பெறமுடியும்.

**உங்கள் Phone Chargeகளை கவனியுங்கள்:**

கனடாவின் phone வாடிக்கையாளர்களுக்கு அமெரிக்காவில் roaming கட்டணம் கூடுதலாக வசூலிக்கப்படும். உங்களுடைய அடிப்படை மற்றும் இலவச சலுகைகளை roaming கட்டணங்கள் தொடர்பாக நீங்கள் பெற முன்சுட்டியே அனுமதி கோரவேண்டும்.

உங்கள் வீட்டிலுள்ள phone கணக்கில் ஒரு calling card பெற்றுக்கொள்ளுங்கள். அதன்படி நீங்கள் ஒரு hotel phone மூலம்பேசி, மிதமிஞ்சிய surcharge கட்டணங்களை நீங்கள் குறைக்க முடியும்.

மிக தூரத்திலுள்ள இடங்களுக்கெல்லாம்

**- அதீசன் சர்வானந்தன் -**

நீங்கள் பயணம் செய்வதாக இருந்தால், உங்கள் cellphone நிறுவனம் அங்கு தன்னுடைய பிரதிநிதி அலுவலகத்தை கொண்டுள்ளதா என்பதை விசாரியுங்கள்.

**ஒரு GPS அல்லது குறைந்த பட்சம் ஒரு mapஐ ஆவது வாங்கி வைத்திருங்கள்:**

ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தைப்பற்றிய தெளிவான விபரங்கள் அல்லது ஒருவருடைய முகவரியை பற்றி அறிந்து கொள்ள ஒரு GPS map உங்களுக்கு மிகவும் உதவிகரமாக இருக்கும். ஒரு அறிமுகம் இல்லாத நகரத்தில், ஒரு Star bucks, tim hortons அல்லது ஒரு bank machineஐ எளிதாக அதன் துணையுடன் நீங்கள் கண்டறியமுடியும்.

**ஒரு lodgeல் அறை எடுப்பது சம்பந்தமாக முதலிலேயே முடிவு செய்யுங்கள்:**

Online மூலம் ஏதாவது அறை book பண்ணுங்கள். சில சமயங்களில் அங்குள்ள hotel அல்லது motelல் ஒரு அறை எடுப்பது என்பது ஒரு சாதாரண விஷயம் அல்ல. அதிலும் நீங்கள் தாமதமாக சென்றீர்கள் என்றால் மிகமிகக் கடினம்.

நீங்கள் ஒவ்வொரு நாளும் புறப்படும் போதே நீங்கள் போய் சேரும் இடம் எது என்பதை நன்கு முடிவு செய்யுங்கள். பின்னர் www.expendia.ca அல்லது www.hotels.com போன்ற இணைய முகவரிகளில் தேடி, அந்த பகுதியில் என்னென்ன இருக்கிறது என்பதை பாருங்கள். நீங்கள் எதிர்பார்த்தது மாதிரி ஏதாவது அறை கிடைத்தால் அதை உடனே பதிவு செய்துவிட்டு மன அமைதியுடன் இருங்கள். நீங்கள் அந்த இடத்திற்கு சென்றபின் தான் தங்குவது பற்றி முடிவு செய்வீர்கள் என்றால், அது பற்றிய கூடுதல் விபரங்களையாவது முன் கூட்டியே தெரிந்து வைக்கலாம். மலிவான கட்டணங்கள் உள்ள அறையை நீங்கள் தேர்வு செய்யலாம்.

**குழந்தைகளையும் நீங்கள்**

**கூட்டிச் செல்வதாக இருந்தால்:**

Carல் ஒரு portable DVD playerஐயும் கொண்டு செல்லுங்கள். (அது ஏற்கனவே இல்லாமல் இருந்தால்). நீங்கள் எண்ணற்ற இயற்கை காட்சிகளை காண்பதற்கும் மற்றும் விசேஷமாக பொழுதை போக்குவதற்கும் பயணம் செய்ய வராக இருக்கலாம். ஆனால் free wayல் பல மணி நேரங்கள் வாகனத்தில் போவது உங்கள் குழந்தைகளுக்கு சலிப்பூட்டுவதாக அமையலாம். எனவே அவர்களுக்கு சந்தோஷமாக நேரம் போவதற்கு சில movies களையும் கொண்டு செல்லுங்கள்.

**சோர்வூட்டுகிற வாகனப் பயணங்களைத் திரைப்படங்கள் மகிழ்வாக்குகின்றது:**

ஒரு நாளுக்கு இரண்டு movieகளை போடுங்கள். அதனால் வாகன பயணத்தில் 50 சதவீதம் இனியபொழுது போக்காக கழிந்துவிடும். எனவே சுற்றுச் சூழல்கள் அவர்களை முழுவதும் வெறுப்பூட்டுவதை சற்று குறைக்கமுடியும். அவர்கள் மடியில் வைத்து laptopஐ எப்போதும் கேட்டுக் கொண்டிருந்தால் அவர்கள் கழுத்தில் வலி ஏற்படும். ஆகையால் அவர்களின் தலைக்கு நேர் எதிராக ஒரு playerஐ set பண்ணி வைப்பது சிறந்த தீர்வு.

குழந்தைகள் head phoneகள் அணிந்து கொண்டு படம்பார்க்கும்போது பெரியவர்கள் பேசிக் கொண்டிருக்க முடியும்.

உங்கள் சாலைப்பயணங்களை உண்மையில் மகிழ்ச்சிகரமாக ஆக்க முடியும்.

atheesan.s@thaivedu.com





## ஈழவிடுதலைப் போராட்டத்தில் கனேடிய தமிழ்சமூகத்தின் வகிபாகம் - நாடுகடந்த தமிழீழ அரசாங்கம் -

நாடுகடந்த தமிழீழ அரசாங்கத்தின் எட்டாவது நேரடி அரசவை அமர்வு ரொறன்ரோ மார்கம் வன்னிவீதியில் அமையப் பெற்றுள்ள நகர மண்டபத்தில் சனவரி 19-20-21 ஆகிய மூன்று நாட்கள் இடம்பெற்றிருந்தன.

உலகின் பல்வேறு நாடுகளில் இருந்தும் அரசவை உறுப்பினர்கள் பங்கெடுத்துக் கொண்டதோடு, மேற்சபை உறுப்பினர்கள், மதியுரைக்குழு உறுப்பினர்கள் என பல்வேறு வளப்பிரதிநிதிகள் இந்த அமர்வில் நேரடியாக பங்கெடுத்திருந்தனர்.

ஒவ்வொரு அமைச்சுக்களினதும் மையங்களினதும் செயற்பாட்டறிக்கை, மேற்சபை உறுப்பினர்களின் கருத்துரைகள், பிரேரணைகள் என பல்வேறு விடயங்கள் அவையில் சமர்ப்பிக்கப்பட்டு விவாதிக்கப்பட்டது.

அரசியல் ஆய்வறிஞர் முதிருநாவுக்கரசு, பேராசிரியர் மணிவண்ணன், சட்டப்பேராசிரியர் செறி ஏய்கன், கனேடிய தமிழ் அரசியல் பிரமுகர் நீதன் சான் ஆகியோரது கருத்துரைகளும் இடம்பெற்றிருந்தன.

சமகால நிலைமைகளுக்கு அமைய நாடுகடந்த தமிழீழ அரசாங்கம் வகுத்துக் கொள்ள வேண்டிய அரசியல் மூலோபாயங்கள் குறித்து முடிவுகள் எட்டப்பட்டிருந்தன.

அமர்வின் தொடக்க நாள் உரையில் ஈழவிடுதலை போராட்ட தடத்தில் கனேடிய தமிழ்சமூகத்தின் வகிபாகம் குறித்து பிரதமர் வி.உருத்திரமாரன் பின்வருமாறு குறித்துரைந்தார் :

இம் அமர்வு கனடா நாட்டில் நடைபெறும் முதலாவது அமர்வு என்ற வகையில் ஒரு விசேட முக்கியத்துவம் பெறுகிறது. புலம்பெயர் மக்கள் தொடர்பான ஆய்வுகளில் ஒரு நாட்டில் புலம் பெயர்ந்து வாழும் ஒரு சமூக மக்களின் எண்ணிக்கையும் கூடுதல் கவனத்தைப் பெற்றிருக்கிறது.

ஈழத்தாயகத்துக்கு வெளியே ஈழத் தமிழ் மக்கள் கூடுதலாக வாழும் இடமாக கனடா இருக்கிறது. கனடாவில் தற்போது வாழும் ஈழத் தமிழ் மக்களின் எண்ணிக்கை 5 இலட்சத்தை அண்மித்திருப்பதாக கணிப்புகள் தெரிவிக்கின்றன. இந்த மக்கள் எண்ணிக்கையில் பெரும் வளங்கள் குவிந்திருக்கின்றன. பேராற்றல்கள் பரந்திருக்கின்றன. கனடாவின் வளர்ச்சிக்கு பங்களிப்பு செய்யும் வகையில் கனடாவில் வாழும் தமிழீழ மக்கள் வளர்ச்சி அடைந்திருக்கிறார்கள்.

கனடாவில் இருந்து தமிழீழ மக்களின் விடுலைக்கான செயற்பாடுகள் தொடர்ச்சியாக நடைபெற்று வந்திருக்கின்றன. 2009ம் ஆண்டில் சிங்களத்தின் தமிழின அழிப்பு உச்சக்கட்டம் அடைந்திருந்த வேளையில் தமது உணர்வுகளால் தமிழீழ மக்கள் கனடாவின் பல்வேறு பகுதிகளிலும் அனைத்தலகத்தின் கவனத்தை ஈர்த்திருந்தார்கள். நியாயத்தின் குரலை உலக சமுதாயத்தின் மனச்சாட்சியினை உலுப்பும் வகையில் ஓங்கி ஒலிக்கச் செய்தார்கள்.

உலகப்பரப்பில் ஈழத் தமிழ் மக்களுக்குத் தனித்துவமானதும் சிறப்பானதுமான அடையாளத்தைக் கொடுக்கக்கூடிய ஆற்றல் கனடா வாழ் தமிழ் மக்கள் மத்தியில் குவிந்திருக்கிறது. எமது தாயகத்தின் விடுதலையை வென்றெடுப்பதிலும் கனடா வாழ் தமிழ் மக்கள் பெரும்பங்கு வகிக்க வேண்டிய கடப்பாட்டைக் கொண்டவர்களாக இருக்கின்றனர். கனடாவில் கிடைக்கக்கூடிய அரசியல்வெளியை, கனடா நாட்டில் கிடைக்கக் கூடிய அரசியல் வலைப்பின்னலை தாயக மக்களின் அரசியல் விடுதலைக்கு உறுதுணையாக்கும் வகையில் நாம் செயற்பட வேண்டும் எனத் தெரிவித்திருந்தார்.



# மூட்டையுடன் வந்ததா மூட்டை?

**உள** ரில்தான் மூட்டை பூச்சி கேள்விபட்டோமே கனடா விலுமா என நீங்கள் நினைக்கலாம். ஆனால், இங்கும் பலருக்கு இந்த மூட்டைபூச்சிகளுடன் மல்லுக்கட்டிய அனுபவம் இருக்கும். இருந்தாலும் இது அறியாதவர்களுக்காக!

இந்த சின்னஞ்சிறிய மூட்டைப்பூச்சியைப் பற்றி நினைப்பு வந்தாலே உடலெல்லாம் கடிப்பதுபோல் ஒரு உணர்வுதான்.

ஒரு பெண் மூட்டைப் பூச்சி தன் வாழ்நாளில் 500 மூட்டைகளை இடும். இந்த 500ம் பெண்ணானால் ஆளுக்கு 500 மூட்டைகளை இடும். யோசித்துப் பாருங்கள் இனப்பெருக்கத்தை.

உணவருந்தாமல் மூட்டைப் பூச்சிகளால் நீண்ட காலம் உயிர் வாழ முடியும். அதனால் அவைகள் உயிருடன் வாழ உணவு ஒரு பொருட்டாக இருப்பதில்லை. வாழ்வதில் அவைகளுக்கு எந்தவொரு சிக்கலும் இல்லாததால், உணவு இல்லாத காரணத்தால் அவைகள் இறந்து போவதில்லை.

மனிதர் வெளியிடும் கார்பன்-டை-ஆக்சைட், உறங்கும்போது வெளிப்படும் வெப்பம் போன்றவை இவற்றை மனிதரிடம் ஈர்க்கின்றன. இப்பூச்சிகள் இரத்தத்தை உறிவ தற்கு மனிதரின் சதையில் இரண்டு குழல் களைச் செலுத்துகின்றன. ஒரு குழல் மூலம் தனது உமிழ்நீரை செலுத்தி, அதில் வலியை மறக்கடிக்கச் செய்யும் இரசாயனங்கள் இருப்பதால், அவை கடிக்கும் வலியினை மனிதர் உணருவதில்லை. ஏறத்தாழ ஐந்து நிமிடத்திற்கு இரத்தத்தை உறிஞ்சிய பின், அவை தமது இருப்பிடத்திற்கு சென்று பதுங்கிக் கொள்கின்றன.

இவை கடிப்பதால், மனிதர் தோலில் அரிப்பு களும், ஒவ்வாமையால் ஏற்படும். தோல் தொடர்பான வியாதிகளும் ஏற்பட வாய்ப்புண்டு. இரண்டாம் உலகப் போருக்குப் பின்னர் டி.டி.டி(D.D.T) மருந்து உபயோகத்தின் மூலமாக அழிக்கப்பட்டிருந்த மூட்டைப் பூச்சிகள், மீண்டும் பெருக ஆரம்பித்திருக்கின்றன.

மிகச்சிறிய இரவுநேரப் பூச்சியே மூட்டைப் பூச்சி. இவை பொதுவாக இரத்தத்தைக் குடித்தே வாழும் உயிரினம். இவை அதிகமாக படுக்கைகள், மரப்பொருட்களின் இடுக்குகளில் வாழ்கின்றன.

பொதுவான மூட்டைப்பூச்சி Cimex lectularius. இது மனிதர் வாழும் சூழ்நிலைகளில், மித வெப்ப மண்டல பிரதேசங்களில் உலகம் முழுதும் வாழும் இவை மனித இரத்தத்தைப் பருகி உயிர் வாழ்பவை. மற்றொரு வகை மூட்டைப்பூச்சி Cimex hemipterus. இது வெப்பமண்டல பகுதிகளில் வாழ்பவை. இவை மனிதர் மட்டுமின்றி, பறவைகளையும் தாக்கக்கூடியவை.

மேற்கு ஆப்பிரிக்க மற்றும் தென் அமெரிக்க பகுதிகளில் காணக்கூடிய வகை Leptocimex boueti என்னும் இனமாகும். வெளவால்களையும் மனிதரையும் தாக்குபவை. Cimex pilosellus மற்றும் Cimex pipistrella என்ற இரண்டு வகையானவை பொதுவாக வெளவால்களை அதிகமாக தாக்கக் கூடியவை. வட அமெரிக்காவில் வாழும் Haematosiphon inodora வகை மூட்டைப்பூச்சிகள் பொதுவாக பறவைகளைத் தாக்குபவை.

Orkin என்று அழைக்கப்படும் பூச்சிகளை கட்டுப்படுத்தும் நிறுவனம் கனடா மற்றும் அமெரிக்காவில் 'மூட்டைப்பூச்சிகள் அதிகம் இருக்கும் பத்து நகரங்களின் பட்டியலை' ஓகஸ்ட் 2017ல் வெளியிட்டது. இவ்வறிக்கையின்படி கனடாவில் ரொறன்ரோவே மூட்டைப் பூச்சிகள் வாழும் நகரங்களில் முதலிடம் வகிக்கிறது. நம்பமுடியவில்லை!

ஆனால் உண்மை. **கனடாவில் மூட்டைப் பூச்சிகள் வாழும் நகரங்கள்:**

- 1 - ரொறன்ரோ,
- 2 - வினிபெக்,
- 3 - வன்சூவர்,
- 4 - ஓட்டாவா,
- 5 - சென் ஜோன்ஸ்,
- 6 - எட்மன்டன்,
- 7 - ஹலிபக்ஸ்,
- 8 - சட்பரி,
- 9 - ஸ்கர்பரோ,
- 10 - கல்கேரி.

**அமெரிக்காவில் மூட்டைப் பூச்சிகள் வாழும் நகரங்கள்:**



- 1 - பல்ட்டிமோர்,
- 2 - வாஷிங்டன்,
- 3 - சிக்காகோ,
- 4 - நியூயோர்க்,
- 5 - கொலம்பஸ்,
- 6 - லஸ்ஏஞ்சல்ஸ்,
- 7 - டிரோய்ட்,
- 8 - சின்சினாட்டி,
- 9 - பிலடல்பியா,
- 10 - சன்பிரான்சிஸ்கோ.

ஐம்பது ஆண்டுகளாக மூட்டைப் பூச்சிகளை மறந்திருந்த அமெரிக்க சமுதாயம் கடந்த மார்ச் மாதம் வட கரோலினா (North Carolina) நகரில் மூட்டைப் பூச்சிகளைப் பற்றிய கருத்தரங்கு ஒன்றை நடத்தியது. பூச்சியின அறிஞர்கள், ஆராய்ச்சியாளர்கள் நாட்டின் பல பாகங்களிலிருந்து இந்தக் கருத்தரங்கில் குவிந்தனர்.

மரத்துக்களால் செய்யப்பட்ட, மர அட்டைகளால் கட்டப்படும் வட அமெரிக்கக் கட்டடங்களிலிருந்து மூட்டைப் பூச்சிகளை வெளியேற்றுவது மிகக்கடினமாக உள்ளது.

மூட்டைப் பூச்சிகளினால் பரவக் கூடிய நோய்கள் பற்றி மருத்துவ ஆராய்ச்சிகளும் மூட்டைப் பூச்சிகளைக் கொல்வது பற்றிய ஆராய்ச்சிகளும் நடந்து வருகின்றன.

மூட்டைப் பூச்சிகளின் தொல்லை தாங்க முடியாத மக்கள் அதிவிரியமுள்ள பூச்சிக் கொல்லிகளைப் வீட்டுக்குள் பயன்படுத்துகின்றனர். இதனால் குழந்தைகளுக்கும், செல்லப் பிராணிகளுக்கும் கேடு விளைவிக்க வாய்ப்புகள் அதிகரித்து வருகிறது. மனிதரின் கண் மற்றும் தொண்டையை எரிச்சல்படுத்தும் இரசாயனப் பொருட்களும், மனித நரம்பு மண்டலத்தை செயலிழக்க வைக்கும் மருந்துகளும் இப்பூச்சிக்கொல்லிகளில் இருப்பதனால் பொது மக்களுக்குப் பெரும் அச்சுறுத்தலாக இருக்கின்றது.

எவ்வாறு கட்டுப்படுத்துவது?

தேவையற்றுத் தூக்கி எறியப்பட்ட பொருட்களை வீட்டுக்குள் கொண்டுவர வேண்டாம். ஆடைகள், பெட்டிகள் போன்றவற்றை வெளியிலிருந்து கொண்டு வந்தால் அவற்றை

முக்கியமாகப் பரிசோதிக்க வேண்டும். உங்கள் விருந்தாளிகள் யாரும் நாடு விட்டு நாடு வந்திருந்தால், அவர்களின் உடமைகளையும் ஒரு கைபார்த்துவிடுவது நல்லது. மூட்டைப் பூச்சிகள் உலகின் பல பாகங்களிலும் பரவலாகக் காணப்படுகின்றன. இதனால்தான் விருந்தாளிகள் வரும் போது, கூடவே அவர்களுடன் இலவசமாகப் பயணம் செய்து உங்கள் வீட்டை வந்தடைந்து விடக்கூடிய அபாயம் உண்டு.

- முதலில் மூட்டை பூச்சியை பார்த்தால் கையால் நசுக்காதீர்கள். அதனை பிடித்து தண்ணீரில் போட்டு விடுங்கள். நசுக்கினால் அந்த இரத்த வாடையில் நிறையவே வந்துவிடும்.
- எல்லாவித தளபாடங்களையும், முக்கியமாக படுக்கையறையிலுள்ள தளபாடங்கள், மெத்தைகள், மெத்தைகளைத் தாங்கும் பெட்டிகள் இவற்றை வெளியில் தூக்கிக் கொண்டு வந்து, பூச்சிகளை ஒழிக்கக் கூடிய மருந்தை அவற்றில் பிரயோகிக்க வேண்டும்.
- உடைகள், கட்டில் விரிப்புக்கள், தலையணை உறைகள் போன்றவற்றை சோப்புப் பவுடர் மற்றும் சுடுநீர் கொண்டு சுத்தமாக அலசிக்கொள்ள வேண்டும்.
- மென்மையான ஆடைகளை பிளாஸ்டிக் பைகளில் கட்டி பத்திரமாக குளிப்பதன் பெட்டியில் இரண்டு நாட்களுக்கு பதப்படுத்தி வைப்புகள். பூச்சிகள் அங்கேயே

## - குமணன் தம்பிஐயா -

- கொல்லப்பட்டு விடும்.
- படுக்கை, மெத்தை, அதைத் தாங்கும் பெட்டி இவற்றை அடிக்கடி vacuum செய்ய வேண்டும்.
- மெத்தையின் தைத்த முலைகளில் ஒரு சிறு தூரிகையின் உதவி கொண்டு, நன்றாக அழுத்தித் துடைத்து, அதில் பரவியிருக்கக் கூடிய மூட்டைப்பூச்சிகள், அவற்றின் மூட்டைகள் போன்றவற்றை அப்புறப்படுத்துங்கள்.
- பஞ்சுகள் அடைக்கப்பட்ட விளையாட்டுப் பொம்மைகளை 30 முதல் 45 நிமிடங்கள் வரை உடை உலரப்போடும் இயந்திர சாதனத்தில் உலரப்போட்டு எடுங்கள்.

46°Cக்கு அதிகமான வெப்ப நிலையில் மூட்டைப் பூச்சிகள் இறந்து போவதாக கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. அதனால் தற்போது அதிக அளவு வெப்பத்தை சுமார் ஏழு நிமிடங்களுக்கு கட்டடங்களின் எல்லா அறைகளிலும், இடுக்குகளிலும் செலுத்தி மூட்டைப் பூச்சிகளைக் கொல்லும் முறை சில இடங்களில் செயற்படுத்தப்படுகிறது.

திட்பபடுத்தப்பட்ட கார்பன்-டை-ஆக்சைட் (CO<sub>2</sub>) மூட்டைப்பூச்சிகளை கவர்ந்திழுப்பதோடு அவற்றைப் பிடிக்கும் ஒரு பொறியாகவும் பயன்படுத்த முடியும் என்று தெரிகிறது.

இதனைவிட Orkin Canada என்று அழைக்கப்படும் மூட்டைப் பூச்சி கட்டுப்பாட்டு நிலையத்துடன் தொடர்புகொள்வதன் மூலம் அவர்கள் நேரடியாக உங்களிடம் வந்து இலவச ஆலோசனைகளும் மதிப்பீடும் தருவார்கள்.

அவர்களுடனான தொடர்புக்கு: [www.orkincanada.ca](http://www.orkincanada.ca)  
தொலைபேசி: 888-540-4409



kumanan.t@thaiveedu.com

# கனடாத் தமிழர் மரபுரிமை நடுவகம் நடத்திய மரபுத்திங்கள் விழா

**க**னடாத் தமிழர் மரபுரிமை நடுவகம் நடத்திய மரபுத்திங்கள் விழா, 'தமிழ் மொழியும் தமிழ் மரபும் தரணியில் நிலைக்கவே!' என்பதற்கமைய, கோலாகலமாக 27.01.2018 சனிக்கிழமை அன்று மாலை 6.00 மணி யளவில் மண்டபம் நிறைந்த மக்கள் கூட்டத்துடன் ஆரம்பமாகியது.

தைமாதத்தை மரபுத் திங்களாகக்கொண்ட இந்த விழா 'Middlefield Collegiate' பாடசாலை மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. பொன்னையா விவேகானந்தன் அவர்களும், ருக்ஷா சிவானந்தன் அவர்களும் அறிவிப்பாளர்களாகச் சிறப்பாகச் செயல்பட்டனர்.

கனடிய தேசிய கீதம், தமிழ் வாழ்த்து, அகவணக்கம் என்பவற்றோடு நிகழ்ச்சிகள் ஆரம்பமாகின. நிகழ்வு தொடங்குவதற்கு முன்பு தமிழ்மண் பற்றியும், தமிழ்ப் பெரியோர் பற்றியும் நிறையவே தகவல்களைத் தந்த மாணவர்கள் உருவாக்கிய கண்காட்சி ஒன்று நடைபெற்றது. மிக நல்ல முயற்சி. சில வரலாற்றுத் தவறுகள் அவதானிக்கப்பட்டன. பாரதி பிறந்த மாவட்டம் தூத்துக்குடியென்றும், சி.வை. தாமோதரம்பிள்ளையென்று உ.வே. சாமிநாத ஐயரையும் காந்தியின் இளமைக் காலப் புகைப் படத்தை பாரதியின் படமென்றும் மாணவர்கள் தவறாகக் குறித்து இருந்தார்கள். இது முன் கூட்டியே அறிஞர் குழுவினரால் சரிபார்க்கப்பட்டிருந்தால் மிகவும் நன்றாக இருந்திருக்கும். மற்றையது பொது மக்களை பரிசுக்குரிய மாணவர்களைத் தெரிவு செய்யுமாறு கேட்டுக் கொண்டமை சரியான முடிவாகவிருக்காது. பொதுமக்களுக்கு அது மிகவும் சிரமமான காரியம். அதை அவர்களே நேரடியாகச் சொன்னார்கள்.

எல்லாவற்றையும் மீறி, மிகப் பெரிய ஒரு சாதனையை இவ்விழாக் குழுவினர் செய்ய முயற்சித்திருக்கிறார்கள். பாராட்டுக்கள், வாழ்த்துக்கள்.

இனி கலை நிகழ்ச்சிகளுக்கு வருவோம். இளய சமுதாயத்தினரின் நிகழ்ச்சிகளே பெரும்பாலும் நடைபெற்றன. மிகத்தரமான நிகழ்ச்சிகளாகவும் இருந்தன. மிகத் துரிதமாக நிகழ்ச்சிகள் நகர்த்தப் பட்டன.

தமிழ் அகடமியின் ஜெசிக்கா அத்தனாசியாரின் செம்மொழி நடனம் மிகவும் நன்றாக இருந்தது. அதைத் தொடர்ந்து, தமிழ் மரபுச் சபையின் தலைவர் திரு. மோகன் றிமிசியார், நடுவகத்தின் சார்பில் வரவேற்புரை வழங்கினார். கனடா கவிஞர் கழகத்தைச் சேர்ந்த புலவர் மயில்வாகனன் கவிதை படித்தார். எம் கலையை நாம் மறந்தோம் என்று வருத்தப்பட்டார்.

‘எம் கலையை நாம் மறந்தோம் என் செய்வோம் யார் பிழையோ எம்மவரே எம்கலையை விட்டுவிட்டு -

விம்மலின்றி மாற்றார் கலைகளில் மண்டியிட்ட - காரணமே சீற்றந்தான் உன் செயலின் சீர்.’

மார்க்கம் தமிழ் அமைப்பைச் சேர்ந்த சமந்தா றிமிசியார் நல்லதோர் பாடலை வழங்கினார். மிசாகா தமிழ் அமைப்பின் சார்பில் சிறப்பான ஒரு கிராமிய நடனம் இடம் பெற்றது.

கனடா தமிழ்க் கல்லூரி சார்பில் வி.எஸ். துரைராசா அங்கு பேசுகையில் கனடா தை மாதத்தை மரபுத் திங்களாக அங்கீகாரம் செய்தமை, தமிழ்க்கல்லூரி மற்றும் அறிவகம் என்பன இதைக் கொண்டாடி வருகின்றமை என்பவை பற்றிக் குறிப்பிட்டார். நீதன் சண் அவர்கள் தொடர்ந்து அங்கீகாரம் பெறுவதில் பல முயற்சிக



ளைச் செய்தமை பற்றியும் இவ்வெற்றிகளுக்குக் காரணம் குறிப்பாக புலம்பெயர் தமிழர்களும் ஒன்று சேர்ந்தது தான் என்றும் குறிப்பிட்டார். அறிவகம் சார்பில் திரு. கிரிதரன் உரையாற்றினார்.

தமிழ் அகடமியைச் சேர்ந்த பிரித்திகா ரவிச்சந்திரனின் தமிழ்ப் பேச்சு, டுறம் தமிழ் அமைப்பினால் வழங்கப்பட்ட, ஆசிரியை சுயாதா சத்தியாபில் அவர்களின் மாணவர்களின் கரகாட்டம் என்பனவும் இடம் பெற்றன.

தமிழ் அகடமியைச் சேர்ந்த சப்திகா ரவிச்சந்திரன் அவர்களின் 'நூலகம்' பற்றிய பேச்சு, அறிவகத்தின் கும்மி நடனம், பிறமட்டன் தமிழ் அமைப்பின் கிராமிய நடனம், கனடா கவிஞர் கழகத்தைச் சேர்ந்த திருமதி மீரா விமலநாதனின் கவிதை, டுறம் தமிழ் கலாசார அறிவியல் சங்கம் வழங்கிய பாட்டு ஆகியவை இடம் பெற்றன.

‘கண்ணுக்கும் விருந்தாகி காலத்தின் தேவையாகி கவிதையெனும் உருவெடுக்கக் - கனிவோடு பகிர்கிறேன் செவியால் உள்வாங்கிச் செய்திடுவீர் - உம்பணியை தமிழ் மொழியும் தமிழ் மரபும்

- தரணியில் நிலைக்கவே' என்று கவிதை படித்தார் கவிஞர் அகணி சுரேஸ்.

அறிவகத்தின் காவடி நடனம், மிசாகா தமிழ் அமைப்பின் பாட்டு என்பவற்றோடு, குறள் அமுதத்திற்கு நடனத்தை சிவீட்டா மனோரதன், மதுறினா பாலசுப்பிரமணி ஆகியோர் வழங்கினார்கள். இவர்கள் கலைமதி வாக்கீசனின் மாணவிகள்.

இந்த இடத்திலே ஒரு முக்கியமான செய்தியைச் சொல்ல வேண்டும். எல்லாப் பிள்ளைகளும் கரியோக்கிக்கு பாடுவது, ஒலிப்பதிவு செய்யப்பட்ட நாடாக்களுக்கு ஆடுவது, மனப்பாடமில்லாமல் கையிலே ஐபாட்டை வைத்துக் கொண்டு பார்ப்பது ஆகியவை தவிர்க்கப்பட்டால் தமிழ் மரபு



- சோக்கல்லோ சண்முகநாதன் -

யும் பெற்றுச் செல்லுமாறும் பலமுறை வேண்டுகோள் விடுத்தார். அதை ஒரு காதில் வாங்கி மறு காதால் விட்டுவிட்டு வழமைபோல் 'தங்கள் பிள்ளைகளின் நிகழ்ச்சி முடிந்ததும், கூட்டம் கூட்டமாக வெளியேறினார்கள்.' நிறைவு நிகழ்ச்சிகளின் போது மண்டபம் வெளிச்சமாகக் காணப்பட்டது. அதனால் தான் நிகழ்ச்சி செய்பவர்கள் தங்கள் நிகழ்ச்சிகளை முதலில் அரங்கேற்றமாறு சண்டை பிடிக்கிறார்கள். இறுதியில் நிகழ்ச்சி செய்பவர்களும் எமது பிள்ளைகள்தானே? தயவு செய்து வெளியேறுபவர்கள் ஒரு கணம் நினைத்துப் பாருங்கள்.

போட்டிகளில் வெற்றி பெற்ற மாணவர்களுக்குக் கல்விச்சபையைச் சார்ந்த பிரமுகர்கள் சான்றிதழ் வழங்கினர்.

அறிவிப்பாளர் இருவரும் நேரத்தை மிகவும் சிக்கனமாகவும் அற்புதமாகவும் கையாண்டார்கள். திரு பொன்னையா விவேகானந்தன் நிகழ்ச்சியொன்றின் ஆயத்தத்தில் தாமதம் ஏற்பட்ட போது, மரபுத்திங்கள் பற்றி ஒரு அற்புதமான விளக்கம் அளித்தார். இளம் தலைமுறை இவற்றைக் கைக்கொள்ள ஏன் பின் நிற்கிறார்கள் என்பதையும் அதற்கான வழிவகையையும் சொன்னார். நிகழ்ச்சி ஏற்பாட்டின் தாமதத்தின் போது அனைவருக்கும் நன்றி சொல்லப்பட்டது. அனுசரணையாளர்களுக்கும் அடிக்கடி நன்றி சொல்லப்பட்டது. இறுதிவரை பொறுமை காத்த கிரிசாம்பாளுக்கு மோதகத்துள் தங்க மோதிரம் இருந்தது. நிறைவு வரை இருந்தவர்களுக்கு பொங்கல் கிடைக்கவில்லை.

நிலைபெறு தமிழே! நீடுவாழ் தமிழே! அலையுரு தமிழாய் ஆட்கொள் தமிழே! வாழ்க தமிழ்! வளர்க தமிழ்! வாழ்க தமிழினம்!

sanmuganathan@thaiveedu.com



**உங்களது அனைத்து சட்டத் தேவைகளுக்கும்...**  
**KENNEDY LAW OFFICE கெனடி சட்ட அலுவலகம்**

- REAL ESTATE LAW
- BUSINESS LAW
- CRIMINAL LAW
- FAMILY LAW
- IMMIGRATION LAW
- ODSP APPEALS
- SMALL CLAIMS
- WILLS, POWER OF ATTORNEY & AFFIDAVITS
- NOTARIZING & COMMISSIONING

**W.KENNEDY BERNADIUS, LL.B**  
 BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC  
**கனேடிய தமிழ் வழக்கறிஞர்**

**Tel: 416 613 4900**  
 2390 Eglinton Ave. East, Suite# 223 Scarborough, ON. M1K 2P5 (Kennedy & Eglinton)  
 Fax: 416 613 4904 E: williamkennedylaw@gmail.com

# DEBT FREE CREDIT SOLUTION

Seeking freedom from **DEBT?**

We offer Total Debt **FREE SOLUTIONS**



**Elankeeran .T**  
*Certified Insolvency Counsellor*  
 By Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals (CAIRP)

- கடன் தொகையினை 80% வரை குறைத்து அதனை வட்டியின்றி ஒரு மாதத் தவணையில் கட்ட ஏற்பாடு செய்தல்.  
 We provide expert advice on how to consolidate and reduce debt payments safely without borrowing money.
- பாதுகாப்பான முறையில் கடனை அடைப்பது பற்றிய அறிவுரையும் ஆலோசனையும் தரப்படும்.  
 We shield you from your creditors and offer you a guaranteed protection.

**SETTLEMENT  
 CONSUMER PROPOSAL  
 BANKRUPTCY**

Cell. 416.834.7227 Fax. 1.877.800.789  
 Tel. 416.434.1522 freedebt.toro@gmail.com

**Head Office:** 10 Milner Business Court, Suite 334 Toronto, ON. M1B 3C6  
**Branch Office:** 101 Palstan Road Mississauga, ON. L4Y 4E7

[www.TotalDebtFree.ca](http://www.TotalDebtFree.ca)

# TBC Toronto Business College

கணக்கியல் கல்வியில் ஒரு முன்னணி நிறுவனம்



## EARLY CHILDCARE ASSISTANT (ECA)

Work as Childcare Assistant, Childcare Worker Etc.

40 Weeks Diploma

Immediate Job Opportunities

## PERSONAL SUPPORT WORKER (PSW)

28 Weeks Certificate

Work as Support Worker, Care Giver, Personal Attendant, Etc.

Immediate Job Opportunities

## ACCOUNTING & PAYROLL ADMIN.

35 Weeks Diploma

Work as Account Payable, Accounts Receivable, Book Keeper Etc.

Jobs available in plenty

## COMPUTERIZED ACCOUNTING

26 Weeks Diploma

Work as Account Payable, Accounts Receivable, Book Keeper Etc.

Many Jobs are available

## FOOD SERVICE WORKER (FSW)

12 Weeks Diploma

## GOVERNMENT GRANT

யார் குதூ உடையவர்கள் ?

- ★ EI பெற்றுக்கொண்டிருப்பவர்கள்
- ★ 2005ம் ஆண்டுக்குப் பின் EI பெற்றவர்கள்
- ★ 5 வருடங்களுக்குள் Maternity / Parental Benefit பெற்றவர்கள் அரசாங்க நிதிக்கொடையாக \$28000 or more அளவம் தரும் செலுத்தத் தகுதியில்லை
- Certain conditions may apply

## Part Time Courses

Windows, Word, Excel, Power Point, Access, QuickBooks, Sage50 Accounting (Simply) & Sage 300 ERP 2012 (Accpac)

## Workshops

Food Handler Certification  
 First Aid & CPR  
 Mask Fit Testing

- 100% Instructor Led Training
- Student Friendly Environment
- Placement Assistance
- Small Class Sizes
- Ample Free Parking
- TTC Accessible

🍁 416-291-5155 / 416-500-5300 🍁

4465 Sheppard Ave. East #208

( Sheppard & Brimley ) Scarborough

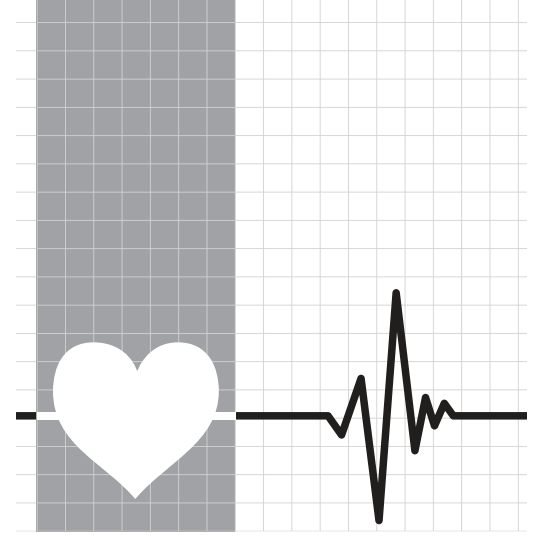
[www.tbcollege.com](http://www.tbcollege.com) t.businesscollege@gmail.com

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005)

# Non-Medical Life & Critical Illness Insurance

## மருத்துவ பரிசோதனை இல்லாத காப்புறுதி

- ▶ காப்புறுதித் தொகை \$500,000 வரை
  - ▶ முதல் மாதக் கட்டணம் இலவசம்
  - ▶ வேறு காப்புறுதி நிறுவனங்களால் நிராகரிக்கப்பட்டவர்கள்
  - ▶ Cancer, Heart Disease, Multiple Sclerosis, Diabetics (insulin dependents) போன்ற நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டவர்களும் காப்புறுதி பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- ஒரு சில நிபந்தனைகளுடன்



## கொடிய நோய்களுக்கான காப்புறுதித் திட்டம்

- ▶ Cancer, Heart Attack, Stroke, Bypass Surgery போன்ற நோய்கள் ஏற்பட்டால் காப்புறுதித் தொகையைப் பெற்றுக் கொள்ள முடியும்
- ▶ நோய்கள் ஏதும் ஏற்படாவிட்டால் கட்டிய பணம் முழுவதும் திரும்பப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

## 20 வருடங்களில் கட்டி முடிக்கக்கூடிய ஆயுட்காப்புறுதித் திட்டம்

- ▶ ஆயுட்காலம்வரை காப்புறுதி நீடிக்கும்
- ▶ கட்டிய பணத்தை திரும்பப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்



## Medical Insurance for Super Visa

- One year coverage for \$100,000
- Monthly payment option
- 100% refund if Visa denied
- Flexible arrival date
- Refund available for early return
- Visitors to Canada medical insurance

உங்கள் பெற்றோர்களை கனடாவுக்கு அழைப்பதற்கான காப்புறுதி மாதாந்தக் கட்டணத்தில் பெற்றுக்கொள்ள முடியும். விசா நிராகரிக்கப்பட்டால் கட்டியபணம் முழுவதும் திரும்பப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



### Sritharan Thurairajah

Chartered Life Underwriter, Certified Health Insurance Specialist

Direct: **416.918.9771**

Business: **416.321.2500**

Web: [www.life100.ca](http://www.life100.ca)

E-mail: [info@life100.ca](mailto:info@life100.ca)



**Life 100**  
INSURANCE & FINANCIAL SERVICES INC.

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6

2 County Ct Blvd #400, Brampton, ON L6W 3W8

Are you getting Million Dollar advice

# பொப்பிசைச் சக்கரவர்த்தி A.E. மனோகரன்

ஈழத்துத் தமிழ் பொப்பிசையை உச்சத்துக்குக் கொண்டு சென்றவர்களில் முதன்மையானவர் A.E. மனோகரன். இனிமையான காந்தர்வ குரலுக்குச் சொந்தக்காரன். மண்ணின் மணம் வீசும் பாடல்களை துள்ளல் இசையுடன் ஆடிப்பாடி எம்மை மகிழ்வித்த கலைஞன். ஈழத்துத் திரைப்படங்களில் நடித்துப் புகழ்பெற்ற இவர் தென்னிந்தியத் திரைப்படங்களிலும் தொலைக்காட்சி நாடகங்களிலும் நடித்துப் பெருமை சேர்த்தவர். அன்னார் ஜனவரி 22, 2018 அன்று சென்னையில் காலமானார்.

**1970** ல் இலங்கை வானொலியில் ஒவ்வொரு சனிக்கிழமைகளிலும் மாலை 3 மணிக்கு ஒலிப்பரப்பான ஈழத்துப் பொப்பிசை என்ற நிகழ்ச்சி மாணவர் இளையோர் மத்தியில் பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றது. ஆச்சி சுட்ட வடை என்ற சாதாரண கதையை 'வடை வடையென விற்று வந்தாள் வாயாடிக் கிழவி' எனத் துள்ளல் இசையுடன் கதை சொன்னவர் A.E. மனோகரன். பாடலில் கதையின் முடிவை நம்பிக்கை தரும் விதத்தில் மாற்றியிருப்பார். புதிய இசை, எம்மோடு பரீட்சயமான பாடல்வரிகள், ஆடலுக்கேற்ற துள்ளிசை என்று எம்மையெல்லாம் கிறங்கடித்தது அந்தப் பாடல்.

இதேபோல் 'இலங்கை என்பது நம் தாய் திருநாடு, எழில் மிகுந்த இயற்கைவளம் நிறைந்த நன்நாடு' என்று இலங்கையின் அழகையும் புகழ்பூத்த இடங்களையும் அதன் பெருமைகளையும் சொல்லுகின்ற அந்தப்பாடலை அந்நாளில் பாடாத இளைஞர்களே கிடையாது. இவரது 'மால் மருகா எழில் வேல்முருகா நீயே, ஆவலுடன் உன்னைத் தேடிவந்தேனே' என்ற முருகனின் சிறப்புகளைப் பேசும் அவரது பாடல் பட்டிதொட்டி எங்கும் ஒலித்து எல்லோர் இதயத்தையும் வருடிச் சென்றது.

80களின் பின்னர் பிறந்தவர்களில் பெரும் பாலானோர்க்கு இந்தப் பொப்பிசை பற்றி தெரிந்திருக்க நியாயமில்லை. 1970ல் ஆரம்பித்த பொப்பிசை 1974 அளவில் உச்சத்தைத்தொட்டு, 1977ல் வீழ்ச்சி காணத்தொடங்கியது. ஆரம்பம், வீழ்ச்சி இரண்டுக்குமே நாட்டில் ஏற்பட்ட ஆட்சி மாற்றங்களும் அரசியல் சூழலுமே காரணங்கள் ஆகின.

1970ல் ஸ்ரீமாவோ அரசு ஆட்சிக்கு வந்ததும் அரிசி, பருப்பு, சீனி, மா, சினிமா என்பவற்றின் இறக்குமதிகள் மட்டும் தடை செய்யப்படவில்லை. கூடவே தென்னிந்திய சஞ்சிகைகள், கலை வடிவங்களும் தடை செய்யப்பட்டன. இதன் பயனாக ஈழத்தில் நல்ல விடயங்கள் நடந்தன. தமிழ்த்திரைப்படங்கள் பல தயாரிக்கப்பட்டன. பல இலக்கிய சஞ்சிகைகள் வெளிவந்தன. எழுத்தாளர்கள் பல உருவாகினர். இதனது நீட்சியாகவே ஈழத்துப் பொப்பிசைப் பாடல்களும் வெளிவர ஆரம்பித்தன.

அதுவரை இலங்கை வானொலியில் சனிக்கிழமைகளில் ஒலிப்பரப்பப்பட்ட துள்ளிசை என்ற நிகழ்ச்சியில் சிங்கள, ஆங்கிலப் பாடல்கள் மட்டுமே ஒலிப்பரப்பாகின. அப்போது நிறைவேற்று அதிகாரியாக இருந்த நாவற்குழியூர் நடராஜன் அவர்களின் ஆதரவுடன் தமிழ் பொப்பாடல்களை உருவாக்கும் முயற்சியில் தொழில்நுட்ப உதவியாளர்களாகப் பணியாற்றிய குமார் கனகரட்னம், எஸ்.இராமச்சந்திரன் போன்றோர் இறங்கினர். நவரங்க கலா மண்டபத்தில் நடைபெற்ற சிங்கள பாடல் நிகழ்ச்சிக்குச் சென்ற குமார் கனகரட்னம் பாடல் வரிகளை விடுத்து பாடலின் இசையை மட்டும் பதிவு செய்து வந்தார். அந்த இசைக்கு எஸ். இராமச்சந்திரனைப் பாட வைத்துப் பதிவு செய்தார். அது தான் 'கனவில் வந்த கனியே, நினைவில் நின்ற முகமே' என்ற பாடல். இதுவே இலங்கை வானொலியில் முதன் முதல் ஒலிப்பரப்பான தமிழ் பொப்பாடலாகும். இதே போல் ஒரு ஆங்கிலப் பாடலில் டிராக்கை எடுத்து எஸ். இராமச்சந்திரனும் டேவிர் ராஜேந்திரனும் இணைந்து

'வானவில்லின் வர்ண ஜாலமே, வாலிபப் பருவ காலமே' என்ற இனிய பாடலைப் பாடினர்.

இவ்வாறு இலங்கை வானொலியில் தமிழ்ப் பொப்பிசை உருவாக்கத்துக்குப் பணம் ஒதுக்கப்படாத நிலையில், இசைக் கலைஞர்களுக்கு ஊதியம் கொடுக்க முடியாத சூழ்நிலையில், தொழில்நுட்ப வசதிகளற்ற அக்காலகட்டத்தில் ஈழத்துப் பொப்பிசையின் எதில்காலம் குறித்துக் கலைஞர்களும்



நேயர்களும் கவலைகொண்டிருந்த நேரத்தில் தான் A.E. மனோகரன் பொப்பிசைக்குள் வருகிறார். தனது சொந்தச் செலவில் அப்போது வத்தனையில் இயங்கிவந்த 'தண்டர்ஸ்பார்க்' என்ற இசைக்குழுவை அழைத்து வந்து சில பாடல்களைப் பதிவு செய்தார். தமிழ், சிங்களம், ஆங்கிலம், ஹிந்தி, தெலுங்கு, மலையாளம் போன்ற பல மொழிகளிலும் புலமைபெற்ற மனோகரன் தன் இனிமையான காந்தர்வ குரலில் பல பாடல்களைப்பாடி ஈழத்துப் பொப்பிசைக்கு உயிருட்டினார். 'வடை வடையென விற்று வந்தாள்', 'இலங்கை என்பது நம் தாய்த்திருநாடு', 'ஒரு சின்னஞ் சிறிய என் வயதின்லே', 'குளிர நிலவாய் எந்தன் அருகினில் வந்தாள்', 'சில சில பாவையார் சின்னச்சின்ன பார்வைகள்', 'மால்மருகா எழில் வேல்முருகா', 'ஆய் கூய் மீனாட்சியின் எலிகள் பட்டாளம்' என்பவையே அவ்வாறு பதியப்பட்ட அவரது ஆரம்பப் பாடல்களாகும். இசையமைப்பிலும் ஒலிப்பதிவிலும் மிகவும் செழுமைமிக்கதாக அவை அமைந்திருந்தன.

1972ல் இலங்கை வானொலியில் வர்த்தக சேவையின் நாடகப் பொறுப்பாளராக நியமனம் பெற்ற பின்னர் அடுக்கடுக்காக 'யாழ்ப்பாணம் போக ரெடியா', 'என் பாப்பா தங்கப் பாப்பா கோவமா', 'வேம்பு படியில் என் குருவி A/L படிச்சவ', 'ரவி வர்மன் ஓவியமோ ரசனையே காவியமே', 'சிக்கன் இல்லாத சோறு சாப்பிடமாட்டேன்', 'ஓ...பேபி' போன்ற எண்ணற்ற பாடல்களைப் பாடினார். இதனது தொடர்ச்சியாக 'ஹூராஞ்

சனி ஸ்தாத்து ரன்னை ஹூராஞ்சனி சாத்துரே', 'சுராங்கனி சுராங்கனி' போன்ற பல்வேறு மொழிகளில் அமைந்த பிரபலமான பாடல்களையும் பாடி அவர் புகழ்பெற்றார். இந்த சுராங்கனி பாடல் மூலம் தான் பின்னாளில் மனோகரன் தென்னிந்தியாவில் அறியப்பட்ட ஒருவரானார்.

உயர்ந்த தோற்றம், கட்டுமஸ்தான உடல்வாகு, அழகியமுகம், நீண்ட சுருண்ட கேசம், எவரையும் ஈர்க்கவல்ல இனிமையான குரல் வளம் என்பவற்றின் சொந்தக்காரன் A.E. மனோகரன். யாழ். சென்.ஜோன்ஸ் கல்லூரியில் படிக்கும் காலத்தில் அங்கு நடக்கும் ஹோஸ்டல் நாள் கொண்டாடத்தின் போது கிட்டார் அடித்துப் பாடியுள்ளார். மேலும் கல்லூரி கட்டிட நிதிக்காக மேடையேற்றிய 'இதயஓசை' என்ற நாடகத்தில் கதாநாயகனாக நடித்துச் சிறப்புச் செய்தவர்.

## - ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன் -

கனகரட்னம் அறியப்பட்டார்.

இலங்கை வானொலியில் ஒலிப்பரப்பான பொப்பிசை மக்களின் அமோக வரவேற்பைப் பெற்ற நிலையில் அக்கலைஞர்கள் யாவரும் ஒன்று சேர்ந்து 1973ல் கொழும்பு இராமகிருஷ்ண மண்டபத்தில் 'பொப்பிசைப் புயல்' என்ற முதல் பொப்பிசை மேடை நிகழ்ச்சியை அரங்கேற்றினர். இந்நிகழ்ச்சியில் A.E.மனோகரன், அமுதன் அண்ணாமலை, இராமச்சந்திரன், டேவிர் ராஜேந்திரன், ஸ்ரீனிஸ் சிவானந்தன், இம்மானுவல், அப்புக்குட்டி ராஜகோபால் போன்ற பல பாடகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர். இம் மேடையிலேயே B.H. அப்துல் ஹமீது முதன் முதலாக மேடையில் தோன்றி அறிவுப்புச் செய்திருந்தார். பொப்பிசைப் புயல் நிகழ்ச்சியின் வீச்சுக் காரணமாக பொப்பிசை நிகழ்ச்சிகள் இலங்கையின் முலை முடுக்கெங்கும் நடந்தேறின.

A.E. மனோகரனின் பொப்பாடல்களைக் கேட்பதற்கு மக்கள் காத்திருந்தனர். ஒரு நாளில் பல இடங்களில் அவருக்கு அழைப்புகள் வந்தன. பொதுவாக இறுதிப் பாடகராக மேடையில் தோன்றி மக்களை மகிழ்விப்பார். இவரது தனித்துவம், சிறப்பு, புகழ் காரணமாக 1973 பிற்பகுதியில் யாழ். முற்ற வெளியில் இடம்பெற்ற பிரமாண்டமான பொப்பிசை நிகழ்ச்சியில் இவருக்கு 'பொப்பிசைச் சக்கரவர்த்தி' என்ற பட்டம் வழங்கப்பட்டது. தன் பாடல்கள் மூலம் கிடைத்த பட்டத்தை இறுதிவரை தக்க வைத்தவர் மனோகரன் அவர்கள்.

பொப்பிசைப் பாடல்களோடு மட்டும் நின்றுவிடாது ஈழத்துத் திரைப்படத்துறையிலும் கால்பதித்தவர் A.E. மனோகரன். இலங்கையில் வெளியான நான்காவது தமிழ்த் திரைப்படமான ஜோ. தேவானந்த இயக்கிய 'பாசநிலா' படத்தில் கதாநாயகனாக நடித்தவர். பின்னர் 'வாடைக் காற்று' திரைப்படத்திலும் முக்கிய பாத்திரம் ஏற்று நடித்ததுடன் பல சிங்களப் படங்களிலும் நடித்துப் பெருமை சேர்த்தவர்.

முன்னர் கூறியது போல, 1977ல் ஆட்சி மாற்றம் ஏற்பட்டு ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தன தலைமை ஏற்றதும் நாட்டில் கலவரங்களும் அசம்பாவிதங்களும் தமிழர் மீதான வன்முறைகளும் அடிக்கடி இடம்பெற்றன. இதனால் மக்களோடு மக்களாக பொப்பிசைப் பாடகர்களும் நாட்டைவிட்டு வெளியேறினார். மக்களும் மெல்லமெல்ல அப்பாடல்களை மறந்து போயினர்.

நாட்டின சூழ்நிலை காரணமாக தன் மனைவி மூன்று பிள்ளைகளுடன் சென்னைக்கு இவர் குடிபெயர்ந்தார். அங்கு வெளிவந்த தொலைக்காட்சி தொடர் நாடகங்களான அத்திப்பூக்கள், திருமதி செல்வம், அஞ்சலி ஆகியவற்றிலும் விரும்புகிறேன், தொட்டி ஜெயா, ஜேஜே, வாலிபன், காதல் கடிதம் ஆகிய திரைப்படங்களிலும் நடித்தார். திரைத்துறையில் கிலோன் மனோகர் என இவர் அறியப்பட்டார்.

நாங்கள் இளைஞர்களாக இருந்த போது அவர் தான் எமது கதாநாயகன். ஆடிப்பாடி எம்மை மகிழ்வித்த கலைஞன்.

'பறந்துவந்து பாடுகிறேன்' என்ற அவரது பிரபலமான பாடல் 'எங்கு நீ சென்றாயோ என்று நீ வருவாயோ' என்று முடிவுறும்.

அவர் மறைவு அப்பாடலை மீட்ட வைக்கிறது.



# என்றென்றும் எம்மனங்களில் வாழும் 'சுராங்கனி'

**A.E** மனோகரன் என்ற இந்தப் பெயர் ஒரு காலத்தில் இலங்கையின் பட்டிதொட்டி யெல்லாம் அறிந்த பெயர். இலங்கையின் 'POP Mastreo' என்றழைக்கப்பட்ட A.E மனோகரன் அவர்கள், சிலோன் மனோகர் எனும் பெயராலும் அழைக்கப்பட்டார். அக் காலத்தில் தென்னிந்திய சினிமாவில் வில்

லன் வேடத்தில் கலக்கிக் கொண்டிருந்த நடிகர் மனோகரிலிருந்து இவரை வித்தியாசப்படுத்தவே சிலோன் மனோகர் என்னும் பெயரால் அழைக்கப்பட்டிருக்கலாம். இவரது குரல் 70களில் தமிழகத்தையும், இலங்கையையும் ஒரே நேரத்தில் வசியப்படுத்தி வைத்திருந்த மாயக்குரல். 'பைலா' (Baïla) எனும் இசைவடிவத்தையும், POP இசை வடிவத்தினையும் இணைத்து ஒரு Fusion இசையாக உலகிற்குத் தந்தவருள் முதன் மையானவர். இன்றும் இலங்கையிலும் புலம் பெயர் நாடுகளிலும் இந்தியாவிலும் குறிப்பாக கோவாவிலும் இவரது பாடல்களுக்கு ஓரிடமுண்டு.

Baïla இசை வடிவமானது ஆபிரிக்காவிலிருந்து 1630ல் இலங்கை தேயிலைத் தோட்டங்களில் வேலை செய்வதற்காகக் கொண்டு வரப்பட்ட ஆபிரிக்க காறுப்பின மக்களுடாகவே இலங்கைக்குப் பரவியிருக்கக் கூடுமெனக் கருதப்படுகின்றது.

A.E மனோகரன் அவர்கள் இவ் பைலா (Baïla) இசையில் தமிழைப் புகுத்திய தோடன்றி பொப் இசையினையும் இணைத்து பல மெட்டுக்களை உருவாக்கினார். மேலைத் தேயத்தில் அப்பொழுது பொப் இசைச் சக்கரவர்த்தியாக விளங்கிய எல்விஸ் பிரெஸ்லி இனது பொப் இசைப் பாடல்களின் தாக்கமே Baïla இசையுடன் பொப் இசையினைக் கலப்பதற்குக் காரணமாய் அமைந்ததென நேர்காணல் ஒன்றில் இவர் பின்னாளில் குறிப்பிட்டிருந்தார். இவ்வாறு POP இசையினையும் Baïla இசையினையும் பிசைந்து இவர் முதன் முதலாக உருவாக்கிய fusion பாடலே பட்டிதொட்டி யெங்கும் கலக்கல் ஆனது. அதுவே இவர் மெட்டமைத்துப் பாடிய 'சுராங்கனி சுராங்கனி சுராங்கனிகே மாலுகெனாவா' எனும் பாடல். இதன் வித்தியாசமானதும், எளிமையானதுமான மெட்டினால் இப்பாடல் இலங்கை இந்தியா மற்றும் உலகெங்கும் உள்ள தமிழ் ரசிகர்களிடம் எடுத்த எடுப்பிலேயே பேராதரவினைப் பெற்றது. தற்போது தமிழ் நாட்டின் சென்னையில் பாடப்படும் கானாவில் கூட சுராங்கனியின் தாக்கமிருப்பதை உற்றுநோக்கின் புரிந்து கொள்ளலாம். இச் சுராங்கனி பாடலை மட்டும் தமிழ், சிங்களம், தெலுங்கு, இந்தி, மலையாளம், மலே, போர்த்துகீசில், கன்னடம், உள்ளிட்ட 8 மொழிகளில் பாடியுள்ளார். அத்தனை மொழிகளிலும் இப்பாடல் 'ஹிட்' ஆனது ஆச்சரியமானதொன்றே. பின்னாளில் தமிழ், இந்தித் திரைப்படங்களிலும் அவர் இப்பாடலைப் பாடி நடித்துள்ளார்.

இலங்கையில் பிறந்தாலும், தமிழ்நாட்டில் பன்னெடுங்காலம் பிரபலமாகத் திகழ்ந்த திரு. A.E மனோகரன் அவர்கள் 1945ல் இலங்கை மலையகத்தில் பொகவந்தலாவயிற் பிறந்தவர். இவரது பெற்றோர்கள் இசையார்வம் மிக்கவர்கள் என்பதால் சிறுவயது முதலே தமிழிசையைக் கேட்டு அச்சொட்டாகப் பாடும் வல்லமையைக் கைவரப்பெற்றிருந்தார். தொடக்கக் கல்வியினை யாழ். St. John's கல்லூரியில் பயின்ற வேளையில் 1963ல் அக்கல்லூரியில் இடம் பெற்ற 'இதய ஓசை' எனும் நாடகத்தில் பிரதான வேடமேற்று நடித்ததிலிருந்தே இவரது கலைப்பயணம் வீறுடன் ஆரம்பமாகியது. அதன் அடுத்த கட்ட முன்னேற்றப் படிநிலையாக 1964ல் ஈழத்தில் தயாரிக்கப்பட்டு வெளிவந்த 'பாசநிலா' எனும் திரைப்படத்தில் கதாநாயகனாக நடித்து ஈழத்துத் திரையுலகில் முதன் முதலாகக்

காலூன்றினார். இதனைத்தொடர்ந்து 1970ல் 'நல்நண்பர்கள்' (Great friends Enterprises) எனும் இசைக்குழுவினை ஆரம்பித்தார். இவ்விசைக் குழுவானது அந்நாட்களில் இலங்கையை மொழிபேதம் கடந்து ஒன்றிணைத்து வைத்திருந்தது. 1973ல் இவ்விசைக்குழுவின் வெளியீடாக 'சுராங்கனி' பாடலைப் பாடி இசைத்தட்டை வெளியிட்டார். இதே ஆண்டில், யாழ். முற்றவெளியிலுள்ள திறந்த வெளியரங்கில் இவருக்கு 'பொப் இசைச்சக்கரவர்த்தி' எனும் கௌரவப்பட்டம் அக்காலத்தில் தபால், தொலைத்தொடர்புகள் அமைச்சராகவிருந்த திரு. செல்லையா குமாரசூரியார் அவர்களால் வழங்கிக் கௌரவிக்கப்பட்டது. தொழில்



முறை ரீதியில் 1972ல் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் வர்த்தகப் பிரிவில் இவரது திறமை, நாடக தயாரிப்பாளராக இவரை நியமித்தது. எஸ்.எஸ். கணேசபிள்ளை, கே.கே. மதிவதனன் ஆகிய புகழ்பெற்ற கலைஞர்கள் இவரை இங்கு அறிமுகம் செய்ய முன்னின்று உழைத்தோராவர். ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் பணியாற்றிக் கொண்டிருக்கும் பொழுதே 1975ல் ஈழத்தில் வெளியான 'புதிய காற்று' எனும் திரைப்படத்தில் கௌரவத் தோற்றத்திலும் 1978ல் 'வாடைக்காற்று' திரைப்படத்திலும் நடித்தார். இவற்றுள் வாடைக்காற்று ஈழத்துத் திரைப்பட வரலாற்றில் ஒரு மைல் கல்லானதுடன் சிறந்த கதைக்கான ஜனாதிபதி விருதியையும் பெற்றது.

இலங்கையில் இவர் பாடிய 'சுராங்கனி' பாடலுக்கு இந்தியாவில் இருந்த பிரசித்தத்தினைக் கண்டு தனது எதிர்கால வளர்ச்சி இந்தியாவிலேயே எனத் தீர்க்கமான முடிவினை மேற்கொண்டு சென்னைக்குக் குடியேறினார். இதன் பின்னரே இவரது வளர்ச்சியும் புகழும் விஸ்வரூபம் எடுக்க ஆரம்பித்தன. கே.வி. மகாதேவன், M.S.V. இசையிருவான பல பாடல் வரிகளை மாற்றிப் போட்டுத் தான் அமைத்த மெட்டுக்களில் பாடுவதில் வல்லவரான A.E. மனோகரன் அவர்கள் தமிழகத்தில் அழகப்பா பல்கலைக்கழகத்தில் முதன் முதலாகப் பாடினார். Body builder ஆன இவர் சென்னையில் 'ஆணழகன்' பட்டத்தினையும் வென்றுள்ளார் என்பது கொசுறுத்தகவல்.

பிரபல இசையமைப்பாளரான பத்மவிபூஷண் இளையராஜா அவர்கள் இவரது அனுமதி பெற்று 'அவர் எனக்கே சொந்தம்' என்ற ஜெய்சங்கர் கதாநாயகனாக நடித்த

திரைப்படத்தில் மலேசியா வாசுதேவன், ரேணுகாவை வைத்து 'சுராங்கனி' மெட்டில் ஒரு பாடலை இசையமைத்துச் சேர்த்திருந்தமையானது A.E. மனோகரன் அவர்கட்குக் கிடைத்த உயரிய கௌரவமாகும். பாலிவுட்டிலும் ஆஷா போஸ்லே அவர்கள் 'சுராங்கனி கமால்கரேகி' என்ற பாடலை இதே மெட்டில் 'பரமாத்மா' எனும் படத்திற்கு பாட A.E. மனோகரனின் ஒற்றை மெட்டு உலக மெட்டாக, மொட்டாக மலர்ந்தது. சுராங்கனி இசைத்தட்டுக்கள் சென்னையிலும் 'ஹிட்' அடிக்க, இவரது முகம் தமிழகத்தின் ஊடகங்களிலும் வெளியாகத் தொடங்கியது. விளைவு? பிரெஞ்சுத் தாயுடன் கூடிய வித்தியாசமான சிகையலங்

- ஸ்ரீராகவன் -

மலையாளத்தில் இறுதியாக 2006ல் மம்முட்டியுடன் 'துருப்பாகுலான்' எனும் திரைப்படத்திலும் நடித்துள்ளார். இம்மலையாளத்திரைப்படமே இவரது கலையுலக வாழ்வின் இறுதித் திரைப்படமாகும். இவர் நடித்த அனைத்துத் திரைப்படங்களும் திரையில் வெற்றி நடைபோட்ட திரைப்படங்கள் என்பதனை இங்கு குறிப்பிட்டேயாக வேண்டும். அவ்வகையில் சுப்பர் ஸ்டார் ரஜினிகாந்த், உலகநாயகன் கமலஹாசன், மலையாள சூப்பர் ஸ்டார் மம்முட்டி, ஜெயன் மற்றும் நடிகர் திலகம் சிவாஜி கணேசன், புரட்சித் தலைவர் MGR, தர்மேந்திரா எனப் பல திரையுலக ஜாம்பவான்களுடன் இணைந்து நடித்த பெருமைக்கும் சொந்தக்காரர்.

ஈழத்துப் பொப் இசைப் பாடல்கள் வரிசையில் 'இலங்கை என்பது நம் தாய்த் திருநாடு', 'ஆய்கூய் மீனாட்சியி எலிகள் பட்டாளம்', 'மால்மருகா எழில் வேல்முருகா', 'வடைவடையென விற்று வந்தாள் வாயாடிக்கிழவி', 'சுராங்கனி' போன்ற இவரது ஆரம்ப காலப் பாடல்கள் இன்றும் மக்கள் மனதில் நிறைந்திருக்கின்றன. 1999 - 2001 வரை சென்னையிலுள்ள 'Hotel Breeze' எனும் நட்சத்திர ஹோட்டலில் ஒப்பந்த அடிப்படையில் பாடகராகவும் விளங்கிய திரு. A.E. மனோகரன் அவர்கள் ஏராளமான வெளிநாடுகளிற்கும் கலைப் பயணத்தினை மேற்கொண்டு புலம் பெயர் மக்களையும் மகிழ்வித்துள்ளார். அவ்வகையில் 2006ம் ஆண்டு கனடாவிற்கு வருகைதந்த போது கனடிய தமிழ் வர்த்தகர்கள் சங்கம் (Canadian Tamils Chamber of Commerce) இவரது கலைச் சேவையினைப் பாராட்டி விருது வழங்கிச் சிறப்புச் செய்திருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. பிற்காலத்தில் அத்திப்புக்கள், திருமதி செல்வம், அஞ்சலி போன்ற பிரபல தென்னிந்தியத் தொலைக்காட்சித் தொடர்களிலும் முக்கிய வேடமேற்று நடித்திருந்தார்.

இவ்வாறு பல்வேறு பெருமைகளுக்குச் சொந்தக்காரரான ஈழத்துப் பொப் இசைச் சக்கரவர்த்தி A.E. மனோகரன் அவர்கள் அண்மைக் காலமாக சிறுநீரகக் கோளாறால் அவதிப்பட்டமையால் அதற்காகத் தீவிர சிகிச்சை எடுத்துவந்தார். இந்நிலையில் சிகிச்சை பலனின்றி சென்னை கந்தன் சாவடியில் உள்ள அவரது வீட்டில் ஜனவரி 22, 2018 அன்று தனது 73வது வயதில் இயற்கை எய்தினார். இவருக்கு திரேசா எனும் மனைவியும், இரட்டையரான கலாமேரி, செல்வமேரி எனும் மகள்மாரும், டங்ஸ்டன் பாபு எனும் மகனும் உள்ளனர்.

உலகத் தமிழினத்துக்கு மீண்டும் ஒரு முறை பெருமை சேர்த்த எங்கள் பொப் இசைச்சக்கரவர்த்தியே! நீங்கள் மறைந்தாலும் உங்கள் கம்பீரத்தோற்றம் என்றும் எம் கண்களிலிருந்து மறையாது. அதற்கும் மேலாக உங்கள் கணீர் என்ற குரலினூடாக உதித்த பொப்இசைப் பாடல்களை ஆழமாகவும் நேர்த்தியாகவும் எம்மனங்களில் நீங்கள் விதைத்துவிட்டுச் சென்றிருப்பதால் உங்கள் 'சுராங்கனி' காலா காலத்துக்கும் எம் காதுகளில் ரீங்காரமிட்டுக் கொண்டிருக்கும் என்பது உண்மை.

உசாத்துணை:

- <https://www.thenewsminute.com/article/surangani-singer-ceylon-manohar-passes-away-75205>
- [https://en.wikipedia.org/wiki/Ceylon\\_Manohar](https://en.wikipedia.org/wiki/Ceylon_Manohar)
- <http://www.thehindu.com/news/cities/chennai/ceylon-manohar-of-surangani-fame-dies/article22501599.ece>

மீண்டும் தமிழ், மலையாளத் திரைப்படங்களில் நடிக்க ஆரம்பித்தார். படங்கள் இவரை நாடிவரவே தமிழில் மட்டும், உலகம் சுற்றும் வாலிபன், நீதிபதி, லாரிடிரைவர் ராஜாக் கன்னு, காட்டுக்குள்ளே திருவிழா, காஷ்மீர் காதலி, ராஜா நீ வாழ்க, குரு, தீ, தொட்டி ஜெயா உள்ளிட்ட பல படங்களில் நடித்திருந்தார். தமிழில் இறுதியாக 2003ல் மாதவனுடன் 'ஜேஜே' எனும் திரைப்படத்திலும்,

sriragawan@thaiveedu.com



# சகலவிதமான மோட்கேஜ் தேவைகளுக்கும்...

**என்னை முதலில் அழையுங்கள்**

வருமான உத்தரவாதம் இல்லாமலே பெற்றுக் கொடுக்கப்படும்

## 416.873.5780

**உங்கள் தேவை இவற்றில் ஒன்றா?**

- வீட்டு விலை உயர்வை சாதகமாக்கி உங்களின் கடன்களில் இருந்து விடுபடவேண்டுமா?
- வீட்டின் Equity யைப் பயன்படுத்தி உயர் வட்டியில் உள்ள கடனில் இருந்து விடுபட வேண்டுமா?
- வீட்டுத்திருத்த வேலைக்கு தேவையான பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- சொந்த தேவைக்காக (Proposal Payment, பிள்ளைகளின் படிப்பு, அரங்கேற்றம், சுற்றுலா) பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- பிறிதொரு வீட்டை வாங்க தேவையான முற்பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- உயர் வட்டியில் உள்ள மோட்கேஜை குறைந்தவட்டியிலுள்ள மோட்கேஜாக மாற்ற வேண்டுமா?
- சொந்த தொழில் செய்பவர்கள் வீடுவாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- புதிதாக கனடாவுக்கு வந்தவர்கள் மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- வெளிநாட்டில் உள்ளவர்கள் கனடாவில் வீடுவாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- பெற்றோர் பிள்ளைகளுக்கு வீட்டை மாற்றி மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- கிறிடிற் பிரச்சினை (Consumer Proposal, Late payments, previous bankruptcy) ஆனால் வீடு வாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- அவசர தேவைக்கு 2nd Mortgage எடுக்க வேண்டுமா?

\* same conditions apply



**Kethes**  
Sivasubramaniyam AMP  
Mortgage Agent - (Lic # M08006105)



Ayex Creations - 416-299-1177

5200 Finch Ave. East, Unit 306, Toronto, ON. M1S 4Z5

# கடன் தொல்லையா?



பல்லாண்டுகாலம் Bankruptcy, Consumer proposal போற்ற சேவைகளில் அனுபவமுடையவர்கள்

## கட்டணங்கள் ஏதுமற்ற சேவை

- கடன் பிரச்சினையால் நிம்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
- நாளாந்த வாழ்க்கை கைநழுவிப் போகிறதா?
- வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
- Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
- உங்கள் சம்பளம் கடன் தந்தோரால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?

- ✓ சேவைக்கான கட்டணம் (Consulting fee) நாங்கள் அறவிடுவதில்லை
- ✓ மறைவான கட்டணங்கள் (Hidden charges) ஏதும் கிடையாது
- ✓ Consumer Proposal செய்வதன் மூலம் உங்கள் கடன்தொகையில் ஒரு பகுதியை மட்டுமே வட்டியில்லாது செலுத்த நாங்கள் ஒழுங்கு செய்து கொடுப்போம்.
- ✓ Consumer Proposal ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதற்கு உடனேயே கடனட்டலை ஒன்றைப் பெற்றுக்கொள்ள ஒழுங்கு செய்து கொடுக்கப்படும்

Trustee in bankruptcy இணைந்து ஒரே கூரையின் கீழ் இயங்கும் ஒரு தமிழர் நிறுவனம்

அனைத்து கடன் பிரச்சினைகளுக்கான இலவச ஆலோசனைகளுக்கு

## Sri Vallipurathanar

Certified Insolvency & Bankruptcy Counsellor

**CS** Credit Solution Centre

309-80 Corporate Drive  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: **416.439.0224**  
Cell: **416.450.5011**  
Fax: 416.439.0226

www.creditsolutioncanada.com  
contact@creditsolutioncanada.com





# விடைபெற்றுச் சென்றதே வடையோடு பறந்த காகம்

குத்துப்பாடல்கள் ஒரு பண்பாட்டின் தவிர்க்க முடியாத அம்சம். மக்களுக்கு உற்சாகமும், களியாட்டமும் எப்போதும் தேவையாகின்றன. நேரடியாகச் சாத்தியமாகாவிட்டாலும் கூட தேவைப்படுவது. அதன் முக்கியமான கருவி குத்துப்பாட்டு. தெம்மாங்குப் பாடல்கள், நாட்டுப் பாடல்கள், பைலா பாடல்கள் அன்றைய குத்துப்பாட்டுக்களே. குத்துப்பாட்டு என்றால், “போகத்தை நினைவுறுத்துவதும் நடனத்தன்மை கொண்டதுமான இசைப்பாடல்” எனச் சொல்லலாம்.

ஆனால் அந்த வகைப் பாடல்களை Byla பைலா, Kaffringaa கப்பிறிஞ்ஞா போன்ற சிங்களப் பகுதி இசை வகைகளையும் கலந்த பொப்பிசைப் புயலாக்கி அதனூடாக இலங்கையின் இயற்கை வளம், பொருளாதாரம், இனஒற்றுமை, தெய்வபக்தி என்பவற்றின் சிறப்புக்களைக்கூட பட்டி தொட்டியெங்கும் படித்தோர் முதல் பாமரர் வரை, இளைஞர் முதல் முதியோர் வரை வீச வைத்தவர் மத்திய மாகாண நுவரேலியா மாவட்டத்தின் பொகவந்தலாவ பிரதேசம் தந்த ஏ.இ. மனோகரன். பொகவந்தலாவ சிறியதொரு பிரதேசம். இலங்கையின் அதி சிறந்த வாசைன வீசும் தேயிலை விளையும் தோட்டங்களால் நிரம்பியது. மனோகரனின் தந்தையார் யாழ்ப்பாணம் பாஷையூரைச் சேர்ந்தவர்.

மனோகரனின் பாடல்களில் இனிய தமிழ் மெல்லிசையும் கர்நாடக சங்கீதத்தின் சாயலும் இழையோடியது. ஆனால் அவை வேகமான தாளத்தாலும், ஆட்டத்தினாலும் மேடைகளை அதிரவைத்தன. கேட்பவர்களுக்கு உற்சாகமான மனநிலையை ஊட்டின. ஆண்டாண்டு காலம் கேட்டு வந்த இந்திய திரைப்படப் பாடல்களுக்கு ஒரு மாற்றிடாகின. தனித்துவத்தை பிரதிபலித்தன.

இசை என்பது ஒரு வகையான மனக்கிளர்ச்சியை இயல்பாகவே ஏற்படுத்திவிடும். அல்லது அதற்கு எதிர்மறையான அமைதி நிலையை தோற்றுவித்துவிடும்.

குத்துப்பாடல்கள் முதலாம் வகையைச் சேர்ந்தவை. ஆனால், இரண்டு வகை இசையுமே அந்தரங்க மனநிலையை ஆற்றுப்படுத்தும் வல்லமையுள்ளது.

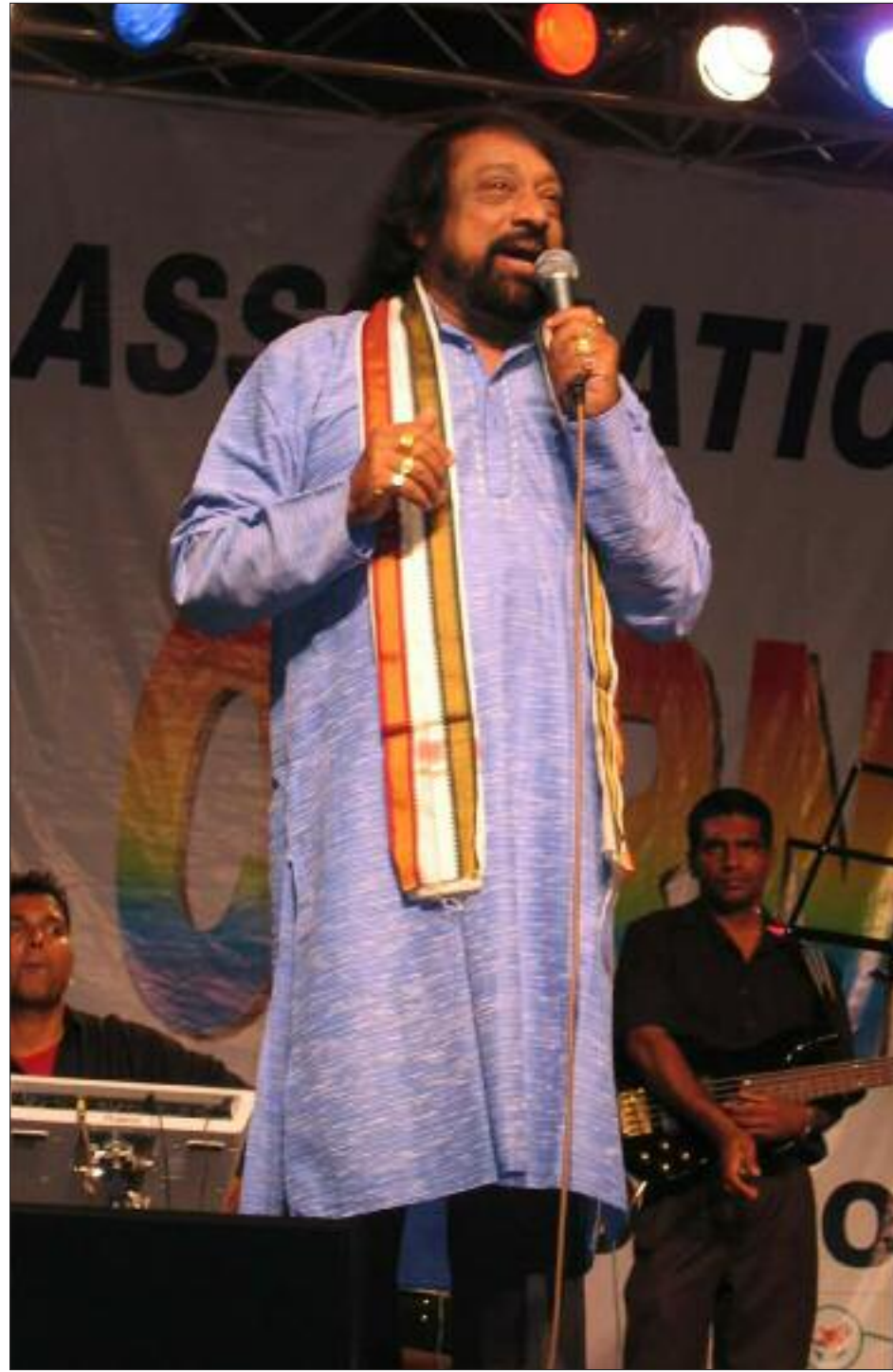
அருணகிரிநாதரின் முத்தைத் தரு பத்தித் திருநகை திருப்புகழை ஒரு தடவை தாளக் கட்டுடன் பாடிப்பாருங்கள். அது தான் முதலாவது தமிழ் Rap Music என்பார் எனது கனடிய ஒளிபரப்பு நண்பர் ரமேஷ். முத்தைத் தரு பத்தித் திருநகை பக்தர் மனதை ஆற்றுப்படுத்தி பரவசம் கொள்ளவைப்பது. குன்றத்திலே குமரனுக்கு கொண்டாட்டம் என இருந்தாடிப் பாடுவார் பெங்களூர் ரமணியம்மாள். கதிரமலைக் கந்தவேளே காப்பது நீயைய்யா என நின்றும், இருந்தெழும்பியும் பாடுவார் மனோகரன்.

தமிழ் சினிமாவில் நான் கேட்ட முதலாவது குத்துப்பாடல் பராசக்தி படத்தில் இடம் பெற்ற ஓ...ரசிக்கும் சீமானே வா. எதையுமே நன்றாக விளங்கமுடியா சிறு வயதில் ஓ... ரசிக்குஞ்சீமானே வா என வயல் வெளிகளில் பாடிக்கொண்டே ஓடுவேன். பாடகி குஞ்சு மாணைக் கூப்பிடுகிறாள் ஜொலிக்கும் உடையணிந்து தனக்கு நடனம் புரிய என்று ஒரு பிம்பத்தை உருவாக்கியிருந்தேன் என் பிஞ்சு மனதில்.

புலம்பெயர்ந்து வாழும் எம்மவர்கள் இரவிரவாக நடத்தும் பல பார்ட்டிகளின் முடிவில் போடும் குதூகலக் கும்மாளம் குழந்தைகளையும் துள்ளியாட வைக்கும் ஏ.இ. மனோகரனின் பாடல்கள் இன்றி முடிவதில்லை. உலகெங்கும் உள்ள தமிழ் வானொலி ஒலிபரப்புகள் அவரது பாடல்களை நாளாந்தம் ஒலிபரப்பி நேயர்களை

திருப்தி செய்கின்றன. தாயக நினைவுகளில் வாழும் தமிழர் நெஞ்சங்களுக்கு ஒத்தடம் கொடுக்கும் பல்வேறு விடயங்களில் மனோகரனின் குரலும் ஒன்றாகிவிட்டது.

கர்நாடக சங்கீதம், மெல்லிசை மட்டுமல்ல வெளிநாட்டுக் குத்துப்பாடல்களை கேட்பது உயர்வானது. உள்ளாட்டு குத்துப்பாடல்களை கேட்பது தாழ்வானது என்ற ஒரு வட்டத்தின் மனோநிலையை ‘சின்ன மாமியே உன் சின்ன மகளெங்கே’ என்ற



பாடலின் மூலம் மாற்ற முற்பட்டவர் பொப்பிசைப் பிதா நித்தி கனகரத்தினம். அந்த மாற்றத்தை உறுதிப்படுத்தி வெற்றியடைந்த மனோகரன் சின்ன மாமியையே Remixing செய்துவிட்டார்.

எப்படி...?

பட்டு மாமியே உன் சிட்டு மகளெங்கே படிக்கப் போறாளோ, பட்டம் பெறுகிறாளோ சின்ன மாமியே உன் சின்ன மகளெங்கே.

நகைச்சுவையாலும், நையாண்டிப் பேச்சினாலும் கூட இருப்போரை குலுங்கிச் சிரிக்கவைக்கும் மனோகரன் காலமானார் என்ற துயரச் செய்தி கடந்த மாதம் இருபத்தியோராம் திகதி வெளியானது. அவர் தனது பாடல் மற்றும் நடப்புத் திறனால் பெற்றுவிட்ட புகழ் காலம் பல கடந்தும் ரசிகர்களால் பேசப்பட்டுக்கொண்டேயிருக்கும்.

சிறுநீரகங்கள் இரண்டும் செயலிழந்த நிலையில் Dialysis சிகிச்சை பெற்றுவந்த மனோகரன் அவரது 74வது வயதில் உயிர் நீத்திருக்கிறார். அவர் இறுதி நாட்களில் கூட முச்சக்கர ஆசனத்தில் அமர்ந்திருந்து

மேடைகளில் பாடி ரசிகர்களை மகிழ்ச்சிப் பிரவாகத்தில் ஆழ்த்திய மனோதேரீயத்தை ஊடகவியலாளர் டி.பி.எஸ். ஜெயராஜ் சுட்டிக்காட்டுகிறார்.

இலங்கைக் காகம் ஏமாந்த காகம் அல்ல, அது மிகவும் புத்திசாலித்தனமானது என்பதை ஊர் உலகுக்கு உரக்கக் கூவ எழுபதாம் ஆண்டில் மலையுச்சியில் இருந்து எழுச்சியுடன் உதயமானவர் மனோகரன். பிறவிக் கலைஞர். பேச்சிலும் மூச்சிலும்

## - வி.என். மதிஅழகன் -

புகழ்ந்துரைக்கும் வகையில், பாட்டுக்கட்டிய மனோகரனை அங்குள்ள மக்கள் ‘பொப்பிசை சக்கரவர்த்தி’ என மாமகூடம் சூட்டி மனம் என்ற சிங்காசனத்தில் அமர்த்தி, உயர்த்தி அழகு பார்த்தனர். 1973ம் ஆண்டில் ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் திரண்டிருந்த அரங்கொன்றில் மக்கள் சார்பில் அந்தப் பட்டத்தை அளித்தவர் அப்போதைய தபால், தொலைத்தொடர்புகள் அமைச்சராக விளங்கிய செல்லையா குமாரசூரியர். அவர் ஒரு கலைப்பிரியர். தமிழ் ஒலிபரப்புத்துறை வளர்ச்சிக்கு தன்னால் ஆனவற்றைச் செய்தவர்.

மனோகரன் பொப்பிசை சக்கரவர்த்தியென மகத்துவமடைய முன்னர் இசை இளவரசனாக மட்டும் இருந்த வேளையில் அவரை நான் சந்தித்த முதல் நாள் நினைவில் நிழலாடுகிறது.

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன தமிழ் வர்த்தக சேவை நேரடியாக ஒலிபரப்பாகும் A1 கலையகம். நான் இயக்குதல் உதவியாளர். சுழல் ஆசனத்திலிருந்து கண்ணாங்குருத்துமாய் இயந்திர சாதனங்களை இயக்கிக்கொண்டிருக்கிறேன். மறுபக்க அறையில் அறிவிப்பாளர் சறா இம்மானுவேல். சற்று மறதிக்காரர். அவர் கடமையிலிருந்தால் நான் அனாயாசமாய் செயற்படமாட்டேன். இரட்டிப்புக் கவனம் எடுப்பேன்.

இயக்குதல் உதவியாளரை, கலையகத்தினுள், தேவையின் பொருட்டுப் பிரவேசக்கும் எவரும் தொந்தரவு செய்யக்கூடாது. இயக்குதல் உதவியாளர் எவருடனும் பேச்சுக் கொடுக்கக்கூடாது. கேட்கவும் ஆகாது. அவர் ஒரு கணம் நிலை தடுமாறினால் இலட்சக்கணக்கான நேயர்கள் அதன் பிரதி பலனை சந்திக்கவேண்டி நேரிடும். ஒலிபரப்போ சதிராடும். ஒலிபரப்பு நிலையமா அதிபரோ ஏன் ஒலிபரப்புத்துறை அமைச்சரோ வந்தாலும் கூட இயக்குதல் உதவியாளர் எழுந்திருக்கவே கூடாது என்பது ஒரு ஒழுங்கு விதியாக இருந்தது.

Cue sheet - ஒலிபரப்பு அட்டவணையில் நிகழ்ச்சி பதிவு செய்யப்பட்ட நாடாவின இலக்கத்தைப் பதிந்து நாடாவை என்கையில் ஒப்படைக்கவேண்டி கலையகத்தின் பாரிய இரண்டு கதவுகளை திறந்து உள்ளே நுழைந்த இளைஞன் ‘எக்ஸ்யூஸ் மீ’ எனக் கூறி, இலேசாகச் செருமி என் கவனத்தை தன்பால் ஈர்க்க முயற்சிக்கிறார். முகத்தைத் திருப்பினேன். அடக்கமும், பயமும் கலந்த புன்னகை ஒன்றை வீசினார். ஆனால் அது நடப்பின் வெளிப்பாடு. ஒரு கையில், நாடா உள்ளிருக்கும் பிறவுண் கலர்ப்பெட்டி. மறு கையில் பேனை. கழுத்துச் சங்கிலி, கைச்சங்கிலி, மோதிரங்கள். ஒரே தங்க மினுமினுப்பு. வெள்ளிப் பளபளப்பு. பார்ப்போரை கவர்ந்திழுக்கவல்ல உடல்வாகு. வளைந்து, நெளிந்து, இருந்து எழும்பி, பக்கவாட்டில் சாய்ந்து பாய்ந்து ஆடவல்ல நெகிழ்ச்சித் தோற்றம். தலைமயிர் கட்டையாகவே வெட்டப்பட்டிருந்தது. அடர்ந்த, படர்ந்த, விசிறிய அவரது நிரந்தர அடையாளமாகிப்போன கரும் ஹிப்பித் தலை முடி பொப்பிசைச் சக்கரவர்த்தியாக வரிக் கப்பட்டபின் புதிதாய் வந்து சேர்ந்திட்ட அலங்காரம் என எனது ரூபவாஹினி ஒளி பரப்பு நண்பர் பி. விக்னேஸ்வரன் நினைவூட்டுகிறார்.

எங்கே பிதுங்கி வெளியே வந்துவிடுமோ என எண்ணவைக்கும் முட்டைக் கண்கள். கலையக வெளிச்சத்தில் பளிச்செனத் தெரிந்தன. கலை ஆர்வம் கொப்பளிக்கும் மதாளிப்பான பப்பாளி முகம். அப்பாவிப் பையனாக எனக்குத் தெரிந்தார். அந்த அப்பாவித்தனமும் ஒருவித நடப்புத்தான் என்பதை பின்னாளில் புரிந்து கொண்டேன்.

தொடர்தல் 58ம் பக்கம்

‘யாழ்ப்பாணம் போக ரெடியா’ எனக் கேட்டு அதன் பெருமைகளை அடிக்கு அடி



Build Your Home  
With a  
Trusted and Registered  
Builder



# 45266



Tarion Registered Builder



[www.galaxycommunities.com](http://www.galaxycommunities.com)  
416-899-0500

# மோட்கேஜ்

புதிய, முதல் தரம் வீடு வாங்குவோருக்கான மோட்கேஜ்,  
1ஆம், 2ஆம், 3ஆம், Bridge, Private மோட்கேஜ்  
சுய தொழில் புரிவோருக்கான மோட்கேஜ்  
பழுதடைந்த கிரடிற் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்  
குறைந்த வருமானம் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்



## MORTGAGE NESAN 416-908-5656

Residential / Commercial / Industrial / Investment Properties

🍁 1st, 2nd and 3rd Mortgages 🍁 Refinance 🍁 Secured Line of Credit  
🍁 New House Commitment, Pre-approval 🍁 Home Equity Loan

### 1<sup>st</sup> Mortgage ('A' lender) Major, Under write Banks

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	659.62	1319.25	1429.19	2858.37
546,000	515.98	1031.96	1117.96	2235.92

### 1<sup>st</sup> Mortgage ('B' lender) Under write Banks, Trust, Credit Union

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	765.04	1530.08	1657.59	3315.17
546,000	598.44	1196.88	1296.62	2593.24

### Private Mortgage ('C' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	1059.81	2119.62	2296.26	4592.52

### 2<sup>nd</sup> Mortgage ('D' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
98,000	179.15	358.29	388.15	776.30

### 3<sup>rd</sup> Mortgage ('E' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
49,000	113.72	227.43	246.39	492.77

### Secure Line of Credit & Loan

Mortgage Amount	Secure Line of Credit	Home Equity Loan
225,000	1005.95 / per month	1276.51 / per month



Thavanesan Subra  
Independently Owned and Operated  
Brokerage # 10530

1585 Markham Rd, Unit # 407,  
Toronto, ON. M1B 2W1

www.nesan.ca  
mortgage@nesan.ca



Office: 1-844-878-2721  
Fax: 647-351-3099

# HOUSES FOR SALE



**\$549,000**  
**McCowan/Sheppard - Toronto**  
 Luxury Condo: Rare Corner Bright Unit 1590 Sq. Ft. 3 Bedrm + Den + Huge Balcony + Two Parkings + One Locker. Upgraded kitchen, Newer Laminated Floor Thru-Out. High (7'6") W-I Closet In Mbr W/Ensuite 5-Pc Bath, Steps To TTC/All Amenities, 24Hr Security, Ample Visitor Parking



**\$629,000**  
**Bayview/Sheppard - Toronto**  
 Large 2 Bedrm 2 Washrm Penthouse Suite At Merit Condo By Domieh. 2 Large Terrace Balconies With Unobstructed South East Views. Bright And Spacious With A Great Layout. Great Location, Close To Ttc, Subway, Bayview Village, Hwy 401 And Don Valley Parkway



**\$663,000**  
**Rossland/Audley - Ajax**  
 Gorgeous 4 Bdrm In The Desirable Castlefield Endave In North Ajax, New Hardwood Floor Thruout Main Floor, Featuring 3 Walk In Closets, 2nd Flr Laundry, Soak E/Tub In Master, Direct Entry From Home To Garage. 2 Min Walk To Bus Station, 5 Min Drive To Hwy 401, Rotary Park And School



**\$670,000**  
**Scarb Golf - Brimorton - Toronto**  
 Gorgeous Home In A High Demand Location! Stunning Main Floor With Newer Hdwd Floors (2 Yrs), Cathedral Ceiling, Skylight, Easy Wood-Burning Fireplace & W/O To Private Backyard W/2 Tier Deck, 3+1 Bdrms, Separate Entry To Finished Bsmt, Gourmet Kitchen W/ Stainless Steel Appls Incl. Gas Stove, Close To Scarborough Town Center And 401. Minutes To Centennial College And UOFT



**\$699,000**  
**Islington/Lakeshore - Toronto**  
 Nice Open Concept Home That Needs Renovation! All Offers Require Vendor Sched A & B Seller Has No Knowledge Of Lift Warranty. All Measurements & Lot Size Are Approx Only. Buyer To Verify Taxes. Min. Dep. Of \$25,000. Buyer Acknowledges That The Furnace Requires Repair/Replacement. Property Is Being Sold "As Is" And The Seller Makes No Warranties Or Representations In This Regard. Buyer To Verify # Of Parking Spaces



**\$699,000**  
**Finch Ave E/Warden Ave - Toronto**  
 Excellent & Beautiful Townhome!! Backs Onto Bridlewood Park!! Upgraded Throughout - Windows, Kitchen, Maple Hardwood Upstairs, Closet Organizers, Interior Doors!! Interlock Walkway!! Great Schools! (Brookmill Blvd Junior Public School Rated 8.0/ Silver Springs Public School Rated 7.5/ Close To Everything!



**\$723,000**  
**Cachet/Columbus - Whitby**  
 Spacious, Bright, And Immaculate! A Well-Cared For Home Showing Pride Of Ownership. This Home Shows Like New And It Sparkles. Spacious Open Concept Living/Dining Room Combination Overlooking A Family-Size Gourmet Kitchen Offering A Large Breakfast Area With A Walk-Out To Deck. Kitchen Has Granite Counter Top, S/S Appliances - Beautiful Glass Backsplash.



**\$769,000**  
**Bathurst/Queen Quay - Toronto**  
 Unobstructed & Breathtaking Waterfront Views! Do Not Miss This Opportunity For A Rarely Offered Corner Unit - 2 Bedrooms And Clear Views Of The Lake And Steps To The Waterfront Running/ Biking Trails And Some Of The Trendiest Restaurants And Lounges. Steps To Billy Bishop Airport, TTC Streetcar And More.



**\$787,000**  
**Simcoe/Britannia - Oshawa**  
 Spectacular 50 Foot Frontage 4 Bdrm/4 Bath Loaded With Exquisite High Quality Upgrades. Access From Greenbelt/Groomed Walking Trails & Close To Nature On Quiet No-Exit Street. Builder Finished Basement/Bathroom, Special Features: Rich Hdwd Flooring, Freshly Painted, Inviting Covered Veranda, Better Trims, Doors, Kit Cabinets, Counter, Backsplash, Glass Showers, Appealing Floor Plan/Chef Dream Kitchen.



**\$799,900**  
**McCowan & S. Bur Oak - Markham**  
 PREMIUM LOT Fresh Old Town Home Fronting Tree Park Setback From Bur Oak Ave. Located In Top School Zone. Open Concept, Functioning Layout. Property Has Been Very Well Maintained. Fully Finished Bsmt. Great For Larger Families Looking For First Home In Markham's Popular Neighbourhoods. Garage W/ Direct Entrance. Park 3 Cars. Steps To Public Transit, Plaza, Parks, Schools & More!



**\$818,000**  
**Warden & 16th - Markham**  
 Beautiful 4-Bedroom Townhome In Prime Unleashed Location, Back Onto Trail, Walk To Top Ranked William Berzky Public School, Park, Historical Main St, Top Good Food & Art Gallery, Walk To Hwys, Unionville High School, First Markham Place, Markville Mall & Close To All Amenities. New Pot Lights, Freshly Painted, New Main Bath Cabinet & Sink, Hardwood Floorings On Main Floor.



**\$895,000**  
**Whites & Strouds - Pickering**  
 Located In The Desirable Amberlea Community! \*See Multi-Media Tour\* Hardwood Flrs Throughout Main & 2 Flrs, Gourmet Kitchen W/ Granite Counters/Bkfst Bar & Sqwo To Deck, Large Mbr Features 4Pc Ensuite With Jacuzzi Tub/Wicc, Main Flr Family Rm With F/P & W/O, Fin, Rec Rm & 5th Bdrm In Bsmt. Over 3000 Sq Ft Of Finished Living Space, Direct Garage Access.



**\$928,800**  
**Major Mack & Weston - Vaughan**  
 Beautiful 2 Storey 3 Bedroom Linked (Garage) Home In Heart Of Willow Village. Nearly 2000 Sq. Feet Of Living Space, Fully Upgraded From Top To Bottom. Kitchen W/ Granite Counter tops, High End Ss Appliances, Marble Back Splash, Hardwood & Dark Parquet Floors Throughout. Upgraded Bathrooms W/ Floor To Ceiling Tiles & Granite Counters. Upgraded Light Fixtures, Inside Entrance To Garage, Custom Deck, Professional Landscaping, Interlocked Driveway.



**\$945,000**  
**Bathurst & King Road - Richmond Hill**  
 Truly Luxurious Energy Star Certified 1 1/2 Old Model Home With Countless Upgrades From Park Prime Homes In Richmond Manor. Don't Be The Last To View It! Almost 2000 Sqft Contemporary Mosaic Tile With Walkscoring Foyer Opens To 9' Ceiling On Main, Crown Molding, Designer Bifs, Handscraped 5" Hardwood Flr Thruout. Kitchen Pts Maple Cabinets, Granite Ctr With Island, Cathedral Opening 13' Family Room With Pot Lights And Large Windows.



**\$949,000**  
**Dawes/Victoria/Danforth - Toronto**  
 Great Investment Property. Rents Under Market Value. Tenants Willing To Stay Or Vacate. Currently Used As A Dental Office On The Main Floor Willing To Sign A Long Term Lease. Up To 10 Parking Spaces Mutually Shared With Neighbor Including 1 Disabled Spot. Over \$4000 Income Per Month Making It A Great Investment. The Basement Has A Potential Of Rental Potential With A Higher Ceiling



**\$980,000**  
**Leslie/Major Mac - Richmond Hill**  
 Beautiful Semi In Range Woods Area, Linked W/ Neighbour Only By Garage, Walk To High Ranking Schools (Silver Stream Pt. Bayview Sch), Park, Community Centre, Shopping Area, 9ft Ceiling, Family Rm W/ Access To Garage, Open Concept, Crown Molding, Geo Columns, Family Size Eat-In Kitchen W/ Walkout To Fully Fenced Backyard W/ Large Deck, Finished Bsmt. \$\$\$ Upgrades: Hardwood Flr (2nd & 1st), Deck (12), Kitchen & 2nd Flr Washrm Counter Top (14)



**\$988,000**  
**Woodbine/16th Avenue - Markham**  
 Best Priced, Spacious & Bright, Aspen Ridge Built, Solid Brick 2-Storey Semi-Detached Home In High Demand Cachet Community Of Markham, Close To D.V.P. Hwy 404/ Hwy 407, King Square Shopping Mall, Parks, School, Sun-Filled Large Principal Floors, Single Garage With Double-Driveway For 2 Cars, Fenced Backyard, Recently Painted, New Lightings, New Roof, Excellent Location!



**\$999,000**  
**Lawrence/Morningside - Toronto**  
 Updated, Spacious 4 Bedroom, Well Maintained With 2 Bachelor Apartment, W/O Bsmt To Ravine, Hardwood Floor. A Prestigious West Hill Community. Private Large Ravine Lot (Only One Side Neighbour). Oversized Cedar Deck Overlooking Professionally Landscaped Yard, Large Stone. Finished Bsmt. With 2 Bachelor Units One Tenant Pay \$700, Interlock Sidewalk To Backyard. Close To Schools, Parks, Shopping, Library, Sport Centre, UoT And College



**\$999,900**  
**Markham/16th - Markham**  
 Gorgeous, Well Kept, Clean 4 Bedroom Detached Home In Sought After Greenborough Location! \*\* 9' Ceilings On Main Level \*\* Hardwood Floor On Main Floor \*\* Open Concept Modern Kitchen With Granite Countertop And Centre Island/ Backsplash/ S/S Appliances \*\* Gas Stove & Gas Fireplace \*\* Balcony Off The Bedroom \*\* Finished Open Concept Basement For Your Entertainment! \*\* Oversize Backyard With Garden Shed \*\* Freshly Painted!



**YATHAVANN SELVARAJAH**

Dir: 416.992.4474

Office: 416.491.4002

**RE/MAX**

RE/MAX CROSSROADS REALTY INC., BROKERAGE  
 1055 McNicoll Ave. Scarborough, ON M1W 3W6

selva@topremax.ca • www.houzzvalue.ca • www.gtnewcondo.com





**பிராணஜீவ**  
சர்வ ரோக நிவாரணி

200 வருடங்களுக்கு மேலான மரபார்ந்த மூலிகை மருந்து. இதய வியாதிகள், சலரோகம், உயர் இரத்த அழுத்தம், புற்றுநோய் போன்ற வியாதிகளுக்கான நிவாரணியாகவுள்ளது.

**Pranajeewa** is a traditional herbal medicine that has passed down from generation to generation. It is over 200 years old and is a proven cure for many kinds of diseases including Heart disease, Diabetes, hypertension, Cholesterol and Cancer. Sethurva Pranajeewa's miraculous properties has made it the ideal cure for a multitude of other ailments and conditions, known among them are paralysis, Asthma, Catarrh, Skin diseases.



**Amazon Organic Shampoo** is for all hair types is rich yet mild, cleans well and leaves hair full bodied lustrous and manageable. முடி உதிர்வை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது.

**எலும்பு, மூட்டு**  
**ஆரோக்கியத்திற்கு!!**

**NanoCal** is a supplement that has been approved by the US FDA as a **CURE** for **osteoporosis and osteoarthritis**. NanoCal can actually reverse and cure these conditions!



The **ERVAMATIN™**

முடி உதிர்வை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது. கபாளத்தில் பொடுகைப் போக்குவதுடன் முடியை செழிப்பாக வைத்திருக்க எவ்மாதின் மூலிகைக் கலவை உதவுகிறது.



மூலிகைகள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட தலைமுடி மை.

**Dreamron Semi-Permanent Eco Hair Color** is the newest innovation that is specially formulated for the people who are allergic to normal oxidative hair colorants which contain PPD & Ammonia. This is a gentle blend of unique herbal powders with HC colorants.

**Turmeric & Sandalwood Day Cream**

Turmeric & Sandalwood Day Cream Whiter and Beautiful Skin. Protects the skin year round from the elements. Prevents pimples and acne. Removes blemishes and evens skin tone. Brightens skin. Works as an antiseptic.

சுமந்தை பழகாட்டாகவும் பொலிவாகவும் புணரும் மூலிகைகள் மூலம் தயாரிக்கப்பட்ட முடி சூழல் மருந்து! கஸ்தூரி மஞ்சள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட முடி சூழல் மருந்து!



2466, Eglinton Ave East Unit 12A (@ Midland) Scarborough, ON. www.sabona.ca 416-264-8787



**HomeLife Today Realty Ltd.,**  
Brokerage\*  
31 Progress Ave., Suite 210  
Toronto, ON, M1P 4S6

Finding Homes to fit your Lifestyle

அழகான  
**இல்லம்**  
ஆனந்தமான  
வாழ்க்கையின்  
ஆரம்பம்



**RAVI PARAMU**  
Broker  
Dir : 416-262-4176  
Bus : 416-298-3200  
rparamu1558@gmail.com

Professional, Reliable & Experience Services

**MORTGAGE EMPIRE** (LIC# 12660)



அனைத்து  
மோட்கேஜ்  
தேவைகளுக்கும்  
அழையுங்கள்

**We have mortgage solutions for everyone.**  
\* 1st & 2nd Mortgages  
\* Private Motgages  
\* Refinance

WIN UP TO  
\$100,000\* ONE  
LUCKY MORTGAGE  
ALLIANCE  
CUSTOMER

**RAVI PARAMU AMP**  
Mortgage Agent  
Lic # M11000420  
Dir: 416-262-4176  
rparamu@mortgagealliance.com  
rparamu1558@gmail.com



5-1801 HARWOOD AVE. N., AJAX ON L1T 0K8 TEL:416-321-0110 FAX:416-321-0150

“THANK YOU ALL FOR YOUR TRUST, SUPPORT & REFERRAL”

RAVI INCOME TAX SERVICES “INCLUDING EFILE”

தாய்வீடு இதழும் மலைநாட்டு எழுத்தாளர் மன்றமும் இணைந்து ஏற்பாடு செய்திருந்த அமரர் எஸ். திருச்செந்தூரன் ஞாபகார்த்த சிறுகதை, கவிதைப் போட்டியில் இரண்டாம் பரிசு பெற்ற பாலகிருஷ்ணன் ரிசாந்தனின் சிறுகதை 'வெளிநாட்டு வசந்தம்'.

தேயிலைக் கொழுந்துகளின் மீது உறங்கிக் கொண்டிருந்த பனித்துளிகளை துயில் எழுப்புவதில் சூரியன் முனைந்து கொண்டிருந்தான். "நிறையை ஒம்புக்குள்ள முடிக்கோனும் உமா" என்ற கங்காணியின் அதிகாரக்குரல் கொழுந்து பறித்துக்கொண்டிருந்த உமாவை வேகமாகச் செயற்பட வைத்தது. அவளுக்குள் எத்தனையோ எண்ணங்கள் அலை அலையாய் வந்து மனக் கரையை உரசின. ஆனால், மூன்று நாட்களுக்கு முன் எட்டாம் நம்பர் புவனா கூறிய கதை மட்டும் அவளது இதயத்தில் ஆழமாக வேருன்றிக்கொண்டது.

அன்று பத்து மணி தேநீருக்காக தோட்டத்தில் ஒன்றாக அமர்ந்திருந்த வேளை, மீனா தன் அண்ணன் சம்சாரம் வெளிநாட்டிலிருந்து வந்திருப்பதாகவும், அண்ணன் வெளிநாட்டுப் பணத்தில் கட்டிய வீட்டைப் பற்றியும் கூறினான். அவள் கொண்டு வந்திருக்கும் பெறுமதியான பொருட்களைப் பார்த்துத் தான் அசந்து போய் விட்டாளாம். அந்த லயத்தில் அந்த வீடு மட்டும் மாளிகை மாதிரி இருக்குதாம். தன் அண்ணனுக்கு இனி என்ன குறை... என்றாள். "நா போறதுனா உமா நாளைக்கே கிளம் பிருவேன். பிள்ளைக்கு இன்னும் இரண்டு வயது ஆகட்டும் என்றிருக்கேன். நீ வேண்டுமுனா போ. மலையில் வேலை செஞ்சி ஓடா தேயிறத விட ஒரு இரண்டு வருசம் இருந்துட்டு வந்தா ராணி மாதிரி இருக்கலாம்" என்று ஏதோதோ ஆசை ஊட்டினாள். அவள் கூறிய வார்த்தைகள் உமாவுக்குள் பலமுறை வந்த வந்து போயின. தான் வெளிநாடு சென்று வந்தால் தன் குடும்பம் எப்படி இருக்கும் என்று கற்பனை செய்து ஆனந்தப்பட்டாள்.

தன் எண்ணத்தைக் கணவன் அன்பழகனிடம் கூறி எப்படியேனும் சம்மதம் பெற வேண்டும் என்று நினைத்துக் கொண்டாள். இருந்தாலும், தன்னிரு பிள்ளைகளையும் விட்டு விட்டுச் செல்வதை எண்ண அவள் இதயம் அதிர்ந்தது. முத்தவள் பிரியா தரம் எட்டில் கல்வி பயில்கிறாள். மகன் ஸ்ரீதரன் நான்காம் தரத்தில் கற்கிறான்.

அன்று மாலை ஆறு மணியளவில் அன்பழகன் வீட்டுக்குள் நுழைந்தான். சாராய வாடை வீட்டை ஆக்கிரமித்தது. கடிக்காரத்தைப் பார்த்து 'இன்று நேரத்தோடு வந்து விட்டேன்' என மனதுக்குள் கூறி சந்தோசப்பட்டிக்கொண்டான். தோட்டத்தில் வேலை செய்தாலும் அவன் எப்போ வேலைக்குச் செல்வான் என்று கடவுளால் கூட குறிப்பிட்டுக் கூற முடியாது. ஆனால், அவன் ஒரு நாளாவது குடிக்காமல் இருக்க மாட்டான் என்பது சிறு குழந்தைக்கும் தெரியும். கதிரையில் தட்டுத் தடுமாறி உட்கார்ந்தான். "உவியில் நல்ல கத போகும்" என்று சொல்லிக் கொண்டு தொலைக்காட்சியைப் போட்டான். புத்தகத்தைப் புரட்டிக்கொண்டிருந்த பிரியாவும் ஸ்ரீதரனும் தொலைக்காட்சித் தொடருக்காக தந்தையுடன் இணைந்து கொண்டனர்.

அடுப்பில் கறியை வைத்து எரியாத விறகுடன் போராடிக் கொண்டிருந்த உமா "ஏங்க நா வெளிநாடுப் போகப் போறேன், என்ன சொல்றீங்க?" என்றதும் கதையிலும் போதையிலும் ஒன்றிக் கலந்திருந்த அன்பழகன் "இப்பத்தா ஒனக்கு புத்தி வந்திச்சோ? டவுனுல எனக்கு தெரிந்த ஏஜன்சி ஒருத்தர் இருக்காரு, அவரு அடிக்கடி கேப்பாரு, உமாவேதும் வெளியிலை போறதுனா சொல்லுங்கனு" என்றான். உமா தான் வெளிநாடு செல்ல அனுமதி கிடைத்ததையிட்டு நீண்ட நாள் மழை காணாத பாலை, மழைத்துளிகளைப் பரிசு பெற்றது போல் ஆனந்தப்பட்டாள்.

அன்றிரவு அவளுக்கு தூக்கம் வரவில்லை. நாடு பிடித்த அலெக்சாண்டராய் ஆனந்தப்பட்டாள். மறுநாள் குறித்த ஏஜன்சியுடன்

அன்பழகன் வீடு வந்தான். தனக்குப் புது வாழ்வு தர இறைவன் அனுப்பி வைத்த தூதுவனாய் அந்த ஏஜன்சியை உமா பார்த்தாள். நெற்றியில் சந்தனம், முகத்தில் தாடி, அந்த தாடிக்குள் அவர் எதை எதையோவெல்லாம் மறைத்து வைத்திருந்தார். சட்டைப் பையில் முகம் காட்டிக் கொண்டு சிகரட் பெட்டி. அவரின் ஐந்து விரல்களிடையே ஆறாம் விரலாய் சிகரட் புகைந்து கொண்டிருந்தது. ஒவ்வொரு வார்த்தை முடிவிலும் பெருமிதமாய் சிகரட் புகையை சுருள் சுருளாய் வெளிவிட்டார். தங்கச்சி நா அனுப்புனவங்கெல்லாம் இப்ப நல்லத்தா இருக்காங்க. வேணுமுனா மீனா தோட்டத்தாள கேட்டுப் பாருங்க என்றார். எல்லாம் சொன்னாங்கய்யா என்று அந்த ஏஜன்சிக்கு உமா மேலும் புள்ளிகளை வழங்கினாள். முதல் ஒரு இருபது போகும்

படலம் ஆரம்பமாகியது. முதன் முதலாய் உமாவிடம் இருந்த ஒரே சங்கிலியும் அடகுக் கடையில் அடைக்கலம் புகுந்தது. அராபியில் பேசிப் பழகுவதற்காக உமா கொழும்புக்கு அழைத்து செல்லப்பட்டு மூன்று கிழமைகள் தங்க வைக்கப்பட்டாள். அதன் பின் அன்பழகன், உமா, ஏஜன்சி மூவரும் அடிக்கடி கொழும்புக்குச் சென்று வந்தனர். உமா வெளிநாடு செல்ல இருக்கும் கதை காட்டுத் தீ போல பரவியது. அனைவரும் உமாவிடம் இது பற்றித் துருவித் துருவி ஆராய்ந்தனர். உமாவின் வெளிநாட்டுப் பயணத் திகதியும் குறிக்கப்பட்டது. ஏதேதோ ஆலயத்திற்கெல்லாம் நேர்த்தி வைத்தாள்.

ஒரு நாள் அவள் பேருந்து நிலையத்தில் மகன் ஸ்ரீதரனின் வகுப்பாசிரியரைச் சந்திக்க நேர்ந்தது. ஸ்ரீதரன் படிப்பில் கெட்டிக்காரன் என்றும் எதிர்வரும் வருடம் அவன் புலமைப்பரிசில் பரீட்சைக்குத் தோற்றவிருப்பதால் அவனைத் தனியே விட்டு வெளிநாடு செல்வது நல்லதல்ல என்றும் கூறினார். அதற்கு உமா "பிள்ளைகள் நல்லா

வெளிநாடு செல்வதற்கு முன் இரண்டு நாட்களுக்கு முன்பே ஊரை விட்டுப் பயணமானாள். ஊரே திரண்டு அவளை வழியனுப்பியது. தன் இரண்டு பிள்ளைகளையும் அணைத்துக் கொண்டு அழுதாள். அதனைப் பார்த்த அன்பழகன் தானும் சிறுபிள்ளைப் போல அழத் தொடங்கினான். பிள்ளைகள் இருவரும் தாயின்றி இணை பிரிந்த மான்குட்டிகளாயினர். குறித்த நாளில் உமா கனவுகளுடன் அரேபியா நோக்கிப் பறந்தாள். அவள் உயிரெல்லாம் பிள்ளைகளிடமிருக்க உடல் மட்டும் பணம் தேடிப் பறந்தது.

நாட்கள் உருண்டோடின. அன்பழகனுக்கு உமா இருமுறை பணம் அனுப்பி வைத்தாள். உமா சென்றபின் வீடு மாலையில் மதுபான சாலையாக மாறியது. வெளிநாட்டுப் பணத்தில் அன்பழகன் தன் நண்பர்களுக்கு விருந்து வைத்தான். இப்படியாக ஒரு வருடமாக அவன் அனுப்பிய பணத்தில் அவன் கூறிய எவ்விடயத்தையும் அன்பழகன் நிறைவேற்றவில்லை. உமாவின் பிள்ளைகளும் அவ்வளவாய் பாடசாலைக்குச் செல்வதில்லை.

ஒரு நாள் தொலைபேசியில் உமா இங்கிருக்கப் பிடிக்கவில்லையென்றும் ஏஜன்சியிடம் கூறித் தன்னை நாட்டுக்கு அழைக்குமாறும் வேண்டினாள். ஆனால் அன்பழகன் அதை பெரிதுபடுத்தவில்லை நாட்கள் செல்லச்செல்ல ஏஜமானனின் கொடுமைகளுக்கு எல்லையில்லாமல் போனது. அவளது கனவுகள் சிறிது சிறிதாக தகர்க்கப்பட்டன. காலில் சூடு, கூந்தல் கத்தரிப்பு என பல சித்திரவதைகளுக்கு ஆளானாள். தினமும் அன்பழகனின் தொலைபேசிக்கு உமாவின் அழகுரல் மட்டுமே வந்து கொண்டிருந்தது.

உடனடியாக அன்பழகன் ஏஜன்சியை தேடிப் போனான். நகரத்தில் அவன் தங்கியிருந்த வீடு காலி செய்யப்பட்டிருந்தது. அக்கம் பக்கத்தில் விசாரித்தான். பல பெண்களை வெளி நாடுகளுக்கு அனுப்புவதாக பொய் கூறி பெருந்தொகை பணத்துடன் ஆள் தலைமறைவாகி விட்டதாக தகவல் கிடைத்தது. தன் மனைவி ஆபத்தில் சிக்கிக்கொண்டதை உணர்ந்தான். அம்புபட்ட மானாய் துடித்தான். 'தான் சிறந்த உழைப்பாளியாக இருந்திருந்தால் அவன் ஏன் வெளிநாடு செல்லும் முடிவை எடுத்திருப்பான்' என்று தன் தவறை உணர்ந்தான். மனைவியை மீட்க போலிஸ் உதவியை நாடினான். வெளிநாடு தூதரகம் என்று அலைந்தான். இறுதியில் ஒரு தொழிற்சங்கத்தினூடாக அவனுக்கு உதவியளிக்கப்பட்டது. அவளைத் திருப்பி அழைப்பதாக இருந்தால் ஒரு தொகை செலுத்த வேண்டிய கட்டாயம் இருந்தது. எவ்வெரிடமோ கடன் பெற்று இறுதியில் பணத்தை செலுத்தினான்.

அரசியல் தலையீட்டோடு உமா திருப்பி அழைக்கப்பட்டாள். அன்பழகன் உமாவுக்காகத் தன்னிரு பிள்ளைகளையும் அழைத்துக் கொண்டு விமானநிலையத்தில் காத்திருந்தான். விமானத்திலிருந்து இறங்கிய பயணிகளில் இடையில் உமாவின் முகத்தை அவன் கண்கள் தேடியலைந்தன. ஆனால் அவளே பக்கத்தில் வந்து அவனைக்கட்டிப் பிடித்தாள். அடையாளமே மாறிப் போயிருந்தாள். அவளால் நிற்கக்கூட முடியவில்லை. முகத்திலும் சூட்டுக் காயங்கள். பிள்ளைகள் தம் தாயைக் கட்டிப் பிடித்துக் கதறினர். அவளின் கண்ணீர் பிள்ளைகளின் தலைகளை நனைத்தது. தன் மனைவி இருக்கும் நிலையைக் கண்டு அன்பழகனுக்கு ஆத்திரமும், அழகையும் ஒரு சேர வெளிப்பட்டது. இனி அவளுக்குக் காகவே வாழ்வதாக முடிவெடுத்துக் கொண்டான். தன் மனைவியை தோளில் சாய்த்துக் கொண்டு பிள்ளைகளின் கைகளைப் பிடித்துக்கொண்டு விமான நிலையத்தை விட்டு மெதுவாக வெளியேறினான். அப்போது அதே தோட்டத்தைச் சேர்ந்த பரமேஸ்வரியை வெளிநாட்டுக்கு வழியனுப்ப ஒரு கூட்டம் இவர்களைச் சந்தித்து விட்டுச் சென்றது.



# வெளிநாட்டு வசந்தம்

- பாலகிருஷ்ணன் ரிசாந்தன்

என்றதும் நா அனுப்புவேன் என்று அன்பழகன் ஒற்றைக் காலில் நின்றான். தோட்டத்து வேலை செஞ்சா கடைசி வரைக்கும் இப்படியேதா இருக்கணும் என்று ஏஜன்சி தாடியைத் தடவியபடி விளக்கம் சொன்னார்.

உமாவை வெளி நாட்டுக்கு அனுப்பும்

இருக்கோனுமுனு தானே சேர் நான் வெளிநாடு போகுறன்" என்று ஏதேதோ உளறினாள். அவரைச் சந்தித்ததைத் தன் கணவனிடம் கூறினாள். "ஊர் பேச்சு கேட்டா ஒன்னும் இல்லாம உட்கார்ந்திருக்க வேண்டியதா" என்று உமாவுக்கு அன்பழகன் ஆறுதலூட்டினான்.



ஒரு நம்பிக்கைதான்! மனித ஜென்மமே ஒரு நம்பிக்கைதான்! மனித வாழ்க்கையே ஒரு நம்பிக்கைதான்! இந்நான் - இம்மாதம் - இவ்வருடம் - இத்தனையாம் ஆண்டு என்பவையும் ஒரு நம்பிக்கைதான்.

நேற்றுதான் நிகழ்ந்ததுபோல நினைவில் நின்ற சில சம்பவங்கள் கண்கட்டு வித்தை போல் கடந்தகால இருட்டுக்குள் சட்டென்று சென்று மறைந்து விடுகின்றன.

கண்கள் விழித்திருக்கையில் தெரிவது வாழ்க்கை கண்களை முடினால் வருவது இருளெனும் மாயை.

நான் பிறந்தது 1955ல்.

எனது பெயர் இராமச்சந்திரன்.

காலம் என்பது காட்டாற்று வெள்ளம்போல எத்தனை வேகமாகப் பாய்கின்றது!

ஒரு காலத்தில் மஞ்சள் ஆடைகள் மதிப்புக்குரியவையாக இருந்தன. அவற்றைத் தரித்த சாதுக்கள், ஈழத்தமிழர் மீது 1958ல் தொடக்கி வைத்த நரவேட்டையைப் பற்றி நன்றாக அறிந்திருக்கிறேன். அதே மஞ்சள் வேடதாரிகள் 1983ல் அரசின் ஆசியுடன் திட்டமிட்டு வெகுண்டெழுந்து வீறுகொண்டு ஈழத்தமிழரை வெட்டி வீழ்த்தியபோது அவர்கள் நாலா பக்கமும் சிதறி ஓடினார்கள்.

இலங்கைத் தமிழர் பலர் இலங்கையை விட்டு வெளியேறி, எங்கே போகிறோம் என்று தெரியாமலேயே இந்தியா, கனடா, அமெரிக்கா, அவுஸ்திரேலியா எனப் பல உலக நாடுகளுக்கும் ஓடினார்கள். ஏறத்தாழ இலங்கைத் தமிழரில் மூன்றிலொரு பங்கினர் இலங்கையை விட்டு வெளியேறிப் பிற நாடுகளில் குடியேறினர் என்று சொல்லப்பட்டது. அமிர்தலிங்கம் வம்சம் அமெரிக்கா சென்றது. கனகலிங்கம் வாரிசு கனடா சென்றது. சிவலிங்கம் குடும்பம் பின்லாந்துக்குப் போனது. இவ்வாறு புலம் பெயர்ந்த 800,000க்கும் மேற்பட்ட ஈழத்தவர் வெளிநாடுகளில் வாழ்வதாகச் சில கணிப்புகள் தெரிவித்தன.

இராமச்சந்திரன் ஆகிய நான், என் அன் பார்ந்த மனைவி ஜானகியுடன் இலங்கையில் விமானம் ஏறியபோது, எங்கள் முதலாவது குழந்தை ஜானகியின் கருவில் அமைதியாக இருந்தது. மனைவியைச் சில மாதங்களாகக் கவனித்து வந்த மருத்துவர் என் மனைவியின் உடல்நிலை விமானத்தில் பயணிக்க ஏற்றது என்று உறுதிப்படுத்தியிருந்தார். அப்பொழுது நான் தென்னிலங்கையில் களுத்துறை நகரில் ஒரு வெளிநாட்டு நிறுவனத்தில் கடமையாற்றிக் கொண்டிருந்தேன் என்பது இன்னுமொரு சிக்கலானது. என் மனைவி கர்ப்பமானதும் பக்கத்தில் இருந்த பிள்ளையார் கோவில் ஐயர் ஒரு பெரிய காய்ந்த மஞ்சள் கிழங்கை என் மனைவியின் கழுத்தில் கட்டி, பிள்ளையார் எல்லா துன்பங்களையும் தீர்த்து வைப்பார் என்று உத்தரவாதம் தந்திருந்தார். அந்த உத்தரவாதமும் வாய்ச்சொல்லில்தான் இருந்தது.

இந்த விபரங்களை அறியாத அந்த அயலில் இருந்த சிறிசேன என்ற ஒரு வெறிபிடித்த சிங்களவன், என் மனைவியின் கழுத்தில் தொங்கிய தங்கத் தாலிக்கொடியில் வெகுதூரமாக ஒரு கண் வைத்திருந்தான். ஐயர் கட்டிய மஞ்சள் துண்டைக் கண்டதும் அதுவும் தங்கக்கட்டிதான் என்று நினைத்து ஒரு வாளுடன் அவளைப் பின்தொடர்கிறான் என்று சிலர் சொன்னார்கள். எப்படிப் பார்த்தாலும் நாங்கள் தென்னிலங்கையில் உயிருடன் வாழ முடியாது என்று தெரிந்தது. அதே நேரத்தில் நாங்கள் பிறந்ததிலிருந்து பல வருடங்கள் வாழ்ந்த எங்களுடைய சொந்த இடம் என்று சொல்லிக் கொண்டிருந்த யாழ்ப்பாணத்தின் சித்தன்கேணிக்குத் தென்னிலங்கையில் இருந்து செல்ல முடியாமலும் இருந்தது.

இந்த அவல நிலைமையை அறிந்த, அயலில் வாழ்ந்த எங்களுடன் நல்ல நட்பாக இருந்த

ஒரு இஸ்லாமியக் குடும்பம் எங்களைக் காப்பாற்ற முன்வந்தார்கள். அந்தக் கணவனும் மனைவியும் என்னையும் என் மனைவியையும் இஸ்லாமியத் தம்பதியர் போல உட்புகளை அணிவித்து, கொழுப்புக்கு அழைத்து வந்து, அவர்களுடைய உறவினர் வீட்டில் சில தினங்கள் தங்க வைத்து, பயணச்சீட்டு விசா போன்ற ஒழுங்குகளைச் செய்து விமானத்தில் ஏற்றி அனுப்பி வைத்தார்கள். என் மனைவியின் கழுத்தில் தொங்கிய மஞ்சள் துண்டை கடைசிவரை தங்கம் என்றே நம்பியிருந்த அந்த வெறியன் அந்தப் பிள்ளையார் கோவில் ஐயர்தான் எங்களைக் காப்பாற்றி அந்த மஞ்சள் தங்கத்துடன் வெளியே அனுப்பிவிட்டார் என்று நினைத்து அவரை வெட்டித் துண்டாடி விட்டான் என்று பின்னர் கேள்விப்பட்டேன். அவனுக்கு இலங்கை அரசு ஏதாவது பரிசு, பட்டம் கொடுத்ததா என்ற விபரம் சத்தியமாய் எனக்குத் தெரியாது.

எங்கள் விமானம் ஜெர்மனியில் இறங்கியது. அங்கிருந்து கனடா வழியாக அமெரிக்கா செல்லும் விமானம் ஒன்றுக்கு நாங்கள் மாற வேண்டியிருந்தது. எல்லாம் சுமுகமாக முடிந்

அவள், “ஐயோ, வயிறு வலிக்கிறது. என்னால் தாங்க முடியவில்லை,” என்று எனது மடியில் சுருண்டு படுத்தாள். துடித்தாள்.

பக்கத்தில் கடமையில் நின்ற ஒரு விமானப் பணிப்பெண் எங்கள் குழப்பத்தைப் பார்த்துவிட்டு ஓடி வந்தாள். “என்ன, ஏது?” என்று பரபரப்புடன் கேட்டாள். நான் விபரத்தைச் சொன்னேன். அவள் என் மனைவியின் உடலைத் தொட்டுச் சோதனை செய்து பார்த்துவிட்டு, ஓடிப்போய் ஒரு வெப்பமான கம்பளியைக் கொண்டு வந்து ஜானகியைப் போர்த்திவிட்டு மீண்டும் உள்ளே ஓடிப் போனாள்.

சிறிது நேரத்தில் விமானத்தில் ஓர் அறிவித்தல் ஒலிபரப்பானது: “பயணிகளில் ஒரு பெண்ணுக்குப்பிரசவவலி ஏற்பட்டிருக்கிறது. பயணிகளில் மருத்துவர்கள் யாராவது இருந்தால், உடனடியாக 135வது ஆசனத்துக்கு வரவும்.”

பயணிகள் பலர் ஆசனங்களில் இருந்த படியே தலைகளைத் திருப்பிச் சுற்றும் முறையும் பார்த்தார்கள். இரு ஆண்களும் ஒரு

## - உதயணன் -

நான் இரு கரங்களையும் கூப்பி அவளை வணங்கி, “வாருங்கள்,” என்று அழைத்துச் சென்றேன். விமானத்தில் அந்த மருத்துவருக்கும் ஜானகிக்கும் ஒரு தனி இடத்தை ஒதுக்கிக் கொடுத்தார்கள். ஒரு விமானப் பணிப்பெண்ணும் உதவிக்கு இருந்தாள்.

ஒரு சில மணித்தியாலங்களின் பின்னர் வெளியே வந்த அந்த மருத்துவர் எனது கையைக் குலுக்கி, “உங்களுக்கு ஓர் அழகான ஆண் குழந்தை பிறந்திருக்கிறான். சுகப்பிரசவம் வாழ்த்துக்கள்!” என்றான்.

எனக்கு வாயில் வார்த்தைகளே வரவில்லை. எனது கண்களில் நீர் முத்துக்கள் முகிழ்த்து நின்றன. மீண்டும் கையெடுத்துக் கும்பிட்டேன். எனது தோளைத்தட்டி உற்சாகப்படுத்திவிட்டுச் சில அடிகள் நடந்தவள், திரும்பி நின்று, “ஒன்று சொன்னால் கேட்பீர்களா?” என்று மென்மையாகச் சிரித்தாள்.

நான் ‘ஆம்’ என்ற அடையாளமாகத் தலையை



# தடுமாறும் உறவுகள்

ததும், ‘அப்பாடா, இலங்கையை விட்டு வெகுதூரம் வந்துவிட்டோம்,’ என்று நிம்மதியாக இருந்தது.

எங்கள் இரண்டாவது விமானம் ஒரு மணி நேரம்தான் பறந்திருக்கும் என்று நினைக்கிறேன். எனது பக்கத்தில் அமர்ந்திருந்த என் மனைவி ஜானகி திடீரென்று எனது கையை இறுக்கமாகப் பிடித்துக் கொண்டு, “ஐயோ, அம்மா” என்று கத்தினாள்.

நான் அவள் பக்கமாக நெருங்கி அமர்ந்து, “என்னம்மா” என்று பதற்றத்துடன் கேட்டேன்.

முதிய பெண்ணும் 135வது ஆசனத்தை நோக்கி வேகமாக நகர்ந்தார்கள். அந்த முதிய பெண் ஓர் ஓய்வுபெற்ற குழந்தைப் பேறு நிபுணர் என்று அறிந்ததும் ஆண்கள் இருவரும் திரும்பிவிட்டார்கள்.

அந்த முதிய பெண் தன்னை அறிமுகப்படுத்தினாள். “என் பெயர் பரமேஸ்வரி. எனது சொந்த இடம் யாழ்ப்பாணத்தில் இணுவில். முப்பது ஆண்டுகளாக மகப்பேறு நிபுணராகக் கடமை ஆற்றியபின் ஓய்வு பெற்று விட்டேன். என்னால் உங்கள் மனைவிக்கு உதவ முடியும்.”

மெதுவாக ஆட்டினேன். எனது கண்களில் ததும்பிய நீர்மணிகள், இரு கன்னங்களிலும் இறங்கி உருள வரம் கேட்டு, விழி விழிப்பில் வந்து நின்றன. அவள் மீண்டும் எனது தோளைத் தட்டிவிட்டு “வானத்தில் பிறந்த உங்கள் மகனுக்கு ‘வானவன்’ என்று பெயர் வைப்புகள்,” என்று சொல்லிவிட்டுப் போய் விட்டாள்.

‘வானவன்’ என்றதும், ‘சொற்றுணை வேதியன் சோதிவானவன்’ என்ற அடிதான் ஞாபகம்

தொடர்தல் 71ம் பக்கம்





# Finding Homes to Fit Your Lifestyle



**Suba Aynkharan**

Broker

Cell: **416-722-4444**

E-mail: suba\_ay@hotmail.com

1265 Morningside Ave, Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9  
Tel: **416-287-2222**  
Fax: 416-282-4488

Each Office Independently Owned and Operated.



- dig Media -

Mortgage?  
Call Mahesan  
416-816-0141

Home Equity Refinance  
Call Mahesan  
416-816-0141

Residential Mortgages  
2nd Mortgages upto \$500,000  
Private Funds Available  
Debt Consolidation  
Home Equity - Refinance  
No Income Qualifier - No Credit  
Call me for more details...





**KAPITAL CARE**  
MORTGAGE INC. Lic #12623



5200 Finch Ave. E. Unit 306,  
Scarborough, ON. M1S 4Z5

**Mahesan Subramaniam AMP**  
Principal Broker Lic #12623

**Office : 416-335-5264 / Direct : 416-816-0141**



# SUPER VISA

## Medical Insurance for your parents

- One year coverage for \$100,000
- Monthly payment option
- 100% refund if Visa denied
- Flexible arrival date
- Refund available for early return
- Visitors to Canada medical insurance

உங்கள் பெற்றோர்களை கனடாவுக்கு அழைப்பதற்கான காப்புறுதி மாதாந்தக் கட்டணத்தில் பெற்றுக்கொள்ள முடியும். விசா நிராகரிக்கப்பட்டால் கட்டியபணம் முழுவதும் திரும்பப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



### Sritharan Thurairajah

Chartered Life Underwriter, Certified Health Insurance Specialist

Direct: **416.918.9771**

Business: **416.321.2500**

Web: [www.life100.ca](http://www.life100.ca)  
E-mail: [info@life100.ca](mailto:info@life100.ca)



**Life 100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6

2 County Ct Blvd #400, Brampton, ON L6W 3W8

Are you getting Million Dollar advice





# Dr. REFINANCE

Dr. ஸ்ரீபைனான்ஸ்



புற்றுநோயாக புரையோடிக்கிடக்கும்  
உங்களின் பண நெருக்கடியை விசேட

**அறுவைச்சிகிச்சை**

மூலம் அறவே ஒழித்து ஆரோக்கியமான  
வாழ்வைப்பெற அழையுங்கள்

**MORTGAGE:** Home equity Loan, 2nd Mortgage and other financial needs.

**\$ 1000.00** முதல் ஒரு லட்சம் வரை மோட்கேஜ் பிரேக்  
ஆகாமல் கடனாக பெறவும் 68 பேமன்ட்ஸ் களையும் ஒரே  
பேமன்டாக செய்யவும்

**சிவா இரத்தினசிங்கம்**

Brokerage # 1156, Licence M08882133

**416.520.1214 | 416.430.0111**

**2857, Lawrence Ave. Unit - 6. Scarborough.**



# Dr. REFINANCE

Dr. ஸ்ரீபைனான்ஸ்

## மிசிசாகா தமிழ் ஒன்றியத்தின் பொங்கல் விழா

ஜனவரி 20 – Glenforest Secondary School இல் மிசிசாகா தமிழ் ஒன்றியத்தின் பொங்கல் விழா



## ஞறம் பொங்கல் விழா

ஜனவரி 21 – East Shore Community Centre இல் ஞறம் தமிழ் ஒன்றியத்தின் பொங்கல் விழா



## ஒன்ராறியோ லிபரல் சட்டமன்றக் குழுவினரின் தமிழ் மரபுத் திங்கள் விழா

ஜனவரி 24 – Queen's Park இல் ஒன்ராறியோ லிபரல் சட்டமன்றக் குழுவினரின் தமிழ் மரபுத் திங்கள் விழா



## ஒட்டாவா தமிழ் ஒன்றியத்தின் பொங்கல் விழா

ஜனவரி 28 – St-Elias Banquet Centre இல் ஒட்டாவா தமிழ் ஒன்றியத்தின் பொங்கல் விழா



## தமிழ்நாடு பல்கலாச்சாரச் சங்கத்தின் பொங்கல் விழா

ஜனவரி 21 – North York Civi Centre இல் தமிழ்நாடு பல்கலாச்சாரச் சங்கத்தின் தமிழ்ப் பேரவையின் தமிழ் மரபுத் திங்கள் மாநாடு.



## மார்க்கம் தமிழ் அமைப்பின் தமிழ் மரபுத் திங்கள் விழா

ஜனவரி 24 - Markham District High School அரங்கில் மார்க்கம் தமிழ் அமைப்பின் தமிழ் மரபுத் திங்கள் விழா



## லியரல் கட்சி நாடாளுமன்றக் குழுவினரின் பொங்கல் விழா

ஜனவரி 16 - Scarborough Convention Centre இல் லியரல் கட்சி நாடாளுமன்றக் குழுவினரின் தமிழ் மரபுத் திங்கள் விழா



## பிறம்ரன் தமிழ் ஒன்றியத்தின் பொங்கல் விழா

ஜனவரி 21 - Sandalwood Heights Secondary School அரங்கில் பிறம்ரன் தமிழ் ஒன்றியத்தின் தமிழ் மரபுத் திங்கள் விழா



## நாடு கடந்த தமிழீழ அரசாங்கத்தின் பொங்கல் விழா

ஜனவரி 20 - Woburn கல்லூரிக் கலையரங்கில் நாடு கடந்த தமிழீழ அரசாங்கத்தின் தமிழ் மரபுத் திங்கள் விழா



# வடக்கு, கிழக்குப் பழமைமிகு பாடசாலைகளின் வரலாறு

ஈழத்தில் 100 வருடங்களுக்கு முன்பு சைவ, கிறிஸ்தவ அமைப்புகளினால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட பின்வரும் பாடசாலைகளின் வரலாறு பற்றி தாய்விட்டில் தொடர்ந்து எழுதியுள்ளேன். இவ்வாக்கங்கள் அனைத்திலும் தகவல்கள் எதும் விடுபட்டும், தவறுகள் இருப்பினும் சுட்டிக்காட்டினால் வெளிவரவிருக்கும் நூலில் அவற்றைத் திருத்திப் பதிப்பிக்க வசதியாகவிருக்கும்.

1814 மட்/மெதடிஸ்த மத்திய கல்லூரி - மட்டக்களப்பு  
1816 யா/தெல்லிப்பளை யூனியன் கல்லூரி - தெல்லிப்பளை  
1816 யா/யாழ். மத்திய கல்லூரி - யாழ்ப்பாணம்  
1819 திரி/மெதடிஸ்த பெண்கள் கல்லூரி - திரிகோணமலை  
1820 மட்/வின்சன்ட் மகளிர் உயர்தரப் பாடசாலை - மட்டக்களப்பு  
1823 யா/பரி. யோவான் கல்லூரி - யாழ்ப்பாணம்  
1823 யா/மெதடிஸ்த பெண்கள் உயர்தரப் பாடசாலை - பருத்தித்துறை  
1823 திரி/விக்கினேஸ்வரா மகாவித்தியாலயம் - திரிகோணமலை  
1824 யா/உடுவில் மகளிர் கல்லூரி - உடுவில்  
1834 யா/வேம்படி மகளிர் உயர்தரப் பாடசாலை - யாழ்ப்பாணம்  
1836 யா/மானிப்பாய் மெமோறியல் ஆங்கிலப் பாடசாலை - மானிப்பாய்  
1838 யா/ஹாடலிக் கல்லூரி - பருத்தித்துறை  
1845 யா/திருக்குடும்பக் கன்னியர் மடம் - யாழ்ப்பாணம்  
1850 யா/கோப்பாய் கிறிஸ்தவக் கல்லூரி - கோப்பாய்  
1850 யா/சம்பத்தரிசியார் கல்லூரி - யாழ்ப்பாணம்  
1852 யா/உடுப்பிட்டி அமெரிக்க மிஷன் கல்லூரி - உடுப்பிட்டி  
1864 திரி/புனித மரியாள் கல்லூரி - திரிகோணமலை  
1867 திரி/புனித ஜோசப் கல்லூரி - திரிகோணமலை  
1867 யா/யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி - வட்டுக்கோட்டை  
1868 மட்/புனித சிசிலியா கொன்வென்ட் - மட்டக்களப்பு

1872 யா/புனித அந்தோனியார் கல்லூரி - ஊர்காவற்றுறை  
1873 மட்/புனித மைக்கேல் கல்லூரி - மட்டக்களப்பு  
1875 யா/றிபேக் கல்லூரி - சாவகச்சேரி  
1879 யா/சுழிபுரம் விக்ரோறியாக் கல்லூரி - சுழிபுரம்  
1888 யா/காரைநகர் இந்துக் கல்லூரி - காரைநகர்  
1890 யா/யாழ். இந்துக் கல்லூரி - யாழ்ப்பாணம்.  
1890 யா/கொக்குவில் இந்துக் கல்லூரி - கொக்குவில்  
1890 வவு/றம்பைக்குளம் மகளிர் மகாவித்தியாலயம் - வவுனியா  
1890 வவு/றம்பைக்குளம் திருக்குடும்பக் கன்னியர்மடம் - வவுனியா  
1894 யா/ஸ்கந்தவரோதயக் கல்லூரி - சன்னாகம்  
1894 யா/அருணோதயாக் கல்லூரி - அளவெட்டி  
1896 யா/சிதம்பராக் கல்லூரி - வல்வெட்டித்துறை  
1896 யா/சுண்டிக்குளி மகளிர் கல்லூரி - யாழ்ப்பாணம்  
1904 யா/சாவகச்சேரி இந்துக்கல்லூரி - சாவகச்சேரி  
1910 யா/மானிப்பாய் இந்துக் கல்லூரி - மானிப்பாய்  
1910 யா/தெல்லிப்பளை மகாஜனக் கல்லூரி - தெல்லிப்பளை  
1911 யா/உரும்பிராய் இந்துக் கல்லூரி - உரும்பிராய்  
1913 யா/வைத்தீஸ்வராக் கல்லூரி - வண்ணார்பண்ணை  
1913 யா/இராமநாதன் இந்துக் கல்லூரி - மருதனார்மடம்  
1914 யா/தேவரையாளி இந்துக் கல்லூரி - வதிரி

திரிகோணமலை விக்கினேஸ்வரா மகாவித்தியாலயம், மானிப்பாய் மெமோறியல் ஆங்கிலப் பாடசாலை, திரிகோணமலை புனித மரியாள் கல்லூரி - மேற்படி மூன்று பாடசாலைகளுக்கும் லரலாற்று ஆதாரங்கள் எதுவும் கனடாவில் கிடைக்காததனால் அதனைப் பதிவு செய்ய முடியவில்லை., மன்னிக்கவும்.

திருகோணமலை மெதடிஸ்த பெண்கள் கல்லூரி, மட்டக்களப்பு புனித சிசிலியா கொன்வென்ட் - மேற்படி பாடசாலைகள் இரண்டிற்கும் போதிய தகவல்கள் கிடைக்காததனால் மிகவும் குறைந்த தகவல்களுடன் கட்டுரை எழுதப்பட்டுள்ளது. இது ஒரு திருப்தியான முழுமையான வரலாறு இல்லை. தயவுசெய்து மேற்படி 5 பாடசாலைகளுக்கும் போதிய தகவல்கள், ஆதாரங்கள், பாடசாலை நூல்கள் எதுவாகினும் பழைய மாணவர்கள் தந்து உதவினால் ஒரு முழுமையான பாடசாலை வரலாற்று நூலைத் தரமுடியும்.

தொடர்புக்கு: முருகேசு பாக்கியநாதன்: 1 647 856 6326, e-mail: packsmuru100@gmail.com

## SELS Inc.

CARRIER & RIDE SERVICES

OTTAWA → KINGSTON → TORONTO → HAMILTON

Ottawa Greenboro பஸ் தரிப்பிடத்திலிருந்து புறப்படும் நேரம்:

திங்கள் - வெள்ளி காலை 10:00 மணிக்கும் மாலை 6:30 மணிக்கும்  
ஞாயிறு மாலை 4:00 மணிக்கும் புறப்படும்.

Toronto வில் இருந்து புறப்படும் நேரம்:

திங்கள் - வெள்ளி காலை 10:00 மணிக்கும் மாலை 6:30 மணிக்கும்  
ஞாயிறு மாலை 4:00 மணி

Parcels + Courier எதுவாயினும் உரிய இடத்துக்குப் பாதுகாப்பாகக்  
கொண்டு போய்ச் சேர்க்கப்படும்.

நீண்ட விடுமுறை மற்றும் வார இறுதி நாட்களில் சிறப்புச்சேவை உண்டு!

We also do small Moving and Parcel delivery all over Ontario!

உங்கள் மனநிறைவே எங்கள் தரம்!

மேலதிக தகவல்களுக்கு அழையுங்கள்:

குமரன் (செல்வா) 613.889.8733 / 647.648.0166

மின்னஞ்சல்: sels4ride@gmail.com

 Math Tutoring  
A. Puranthagan (Puran) BSc. Eng.

Specializing in tutoring Math from Gr. 10 - 12.  
Available for home visits.

H: 905-428-1928  
C: 416-819-7923

1629 Winville Rd.,  
Pickering, ON L1X 0C8

## உடனடி வேலை வாய்ப்பு!

Toronto தொழிற்சாலையில்

காலை,

மாலை,

இரவு நேர

வேலை வாய்ப்புகள்

போக்குவரத்து வசதிகள் வழங்கப்படும்

தொடர்புக்கு

**416-286-6375**

(திங்கள் முதல் வெள்ளி

9:00மணி முதல் 5:00மணி வரை)



## Real Estate

- ✓ Residential
- ✓ Commercial
- ✓ Investment
- ✓ Property Management
- ✓ Custom Houses

 HomeLife Today Realty Ltd.,  
 Brokerage  
 Office: 416-298-3200

## Tax

- ✓ Personal
- ✓ Self Employed
- ✓ Corporate
- ✓ Estate
- ✓ Company Registration

 MVK TAX Consultants  
 Office: 647-947-8449

## Insurance

- ✓ Life & Health
- ✓ Travel
- ✓ Key Person
- ✓ Buy & Sell
- ✓ RESP

 **INFORCE LIFE**  
 Financial Services Inc.  
 Office: 416 880 6051

**FOR ALL YOUR  
 REAL ESTATE | INSURANCE | TAX  
 NEEDS...!**

**Vallikkannan (MVK) Maruthappan**  
**Direct : 416 880 6051 | [www.mvkhome.ca](http://www.mvkhome.ca)**  
 25 Years of Experience | Qualified and Well-Known | Award Winning Businessman

ஈழத்தவர்களின் வரலாறு பற்றியும் அவர்களின் அடையாளம் குறித்தும் பேசும் போது ஈழத்தவர்களின் பண்பாட்டு வரலாற்றைப் பற்றிய ஆவணப் படுத்தல்களைச் செய்வதும் ஆய்வுகளைச் செய்வதும் அவற்றை மக்களிடம் கொண்டுசேர்ப்பதும் முக்கியமானவை. குறிப்பாக ஈழத்து இலக்கியம் என்று எடுத்துக்கொண்டால் நாம் எமது தனித்துவத்தையும் தனியான மரபையும் பற்றித் தொடர்ந்து சொல்ல வேண்டியவர்களாகவே இருக்கின்றோம். ஈழத்தவர்களுக்கென்று பதிப்புத்துறை வளர்ச்சியடையாமல் இருக்கின்ற சூழலில் சந்தைப்படுத்தலும் சவாலாகவே இருக்கின்றது. இதனால் ஏற்கனவே இருக்கின்ற பதிப்புகளும் கூட பொருளாதார ரீதியில் கடுமையான நெருக்கடிகளை எதிர்கொள்வனவாகவே இருக்கின்றன. இவற்றினை எதிர்கொள்வதற்கான விபூகங்களையும் பொறிமுறைகளையும் நாம் கண்டடைய வேண்டி இருப்பதுடன் பரவலாக ஈழத்து இலக்கியத்தின் வரலாற்றைப் பற்றிய ஆய்வுகளைச் செய்வதற்கான மூலங்களை தொகுப்பதும், கண்டுபிடிப்பதும், மீள் பதிப்

தொடக்க உரையே 1892ம் ஆண்டு வெளிவந்த தமிழ்ப்பாறை என்கிற ஆய்வுக் கட்டுரையாகும். தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் விஞ்ஞான ரீதியான அணுகு முறையையும், வரலாற்றுப் பார்வையையும் தமிழறிவையும் இக்கட்டுரையில் காணலாம். தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் முழு எழுத்துகளையும் தொகுக்கவேண்டும், மீள்பதிப்பிக்கவேண்டும் என்பதைத் தன் வாழ்நாள் கனவாக விரித்துக்கொண்டு செயற்பட்ட சத்யதேவனின் முயற்சிகளால் தமிழ்ப்பாறை அவரைப் பதிப்பாசிரியராகக் கொண்ட எழுநா வெளியீடாக 2014ம் ஆண்டு மீள்பதிப்புச் செய்யப்பட்டிருந்தது.

நூற்றிருபது ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் எழுதப்பட்டிருக்கின்ற சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் எழுத்துக்களை நோக்கும்போது அவரது சமகால அறிஞர்கள் பலரைவிட முற்போக்கான, பகுத்தறிவான சிந்தனை கொண்டவராக சரவணமுத்துப்பிள்ளை இருந்திருக்கின்றார் என்பதை அறிய முடிகின்றது. தமிழ் மொழியின் தோற்றம் பற்றி அன்றைய நாளில் நிலவிய புராணக் கதைகள் சார்ந்த நம்பிக்கைகளையும் அவை சார்ந்த நூல்



கொடுப்புகளை செய்கின்றார் என்பதையும் உணர்ந்தேன். பழைய நூல்களை மீட்டெடுத்துப் பதிப்பித்த சி.வை. தாமோதரம்பிள்ளை, ஆறுமுக நாவலர், உவேசா என்று நாம் பட்டியல்களை மீட்கும்போதெல்லாம் நமது சம காலத்தில் இந்தப் பணிகளுக்காக உழைக்கின்றவர்களில் ஒருவராக சத்யதேவனை என்னால் கூறமுடியும். அதுபோல இன்னும் சிலரும் கட்டாயம் இருப்பார்கள் என்பது மகிழ்ச்சி.

சத்யதேவன் தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை பற்றியும் மோகனாங்கி பற்றியும் தான் தேடியவற்றை புதிய சொல் இதழில் தொடராக எழுதினார். அவை விடுபடல்களில்

இலக்கிய உலகில் மறு அவதாரம் எடுக்கின்றது. ஏறக்குறைய எனது 10 ஆண்டு காலத் தேடலோடும் கலாநிதி க. சரவணபவன் அவர்களின் பெருமுயற்சியினாலும் மீளவும் கண்டறியப்பட்ட 'மோகனாங்கி' தமிழ் கூறும் நல்லுலகத்தவர்களின் பெரும் ஆதரவோடும் ஒத்துழைப்போடும் பரவலாகட்டும்

தமிழின் முதலாவது வரலாற்று நாவலான மோகனாங்கி நூற்றாண்டு இடைவெளிக் குப் பிறகு மீள்பதிப்புக்கண்டு விரைவில் வெளிவர இருக்கின்றது. மதுரை நாயக்கர்களின் வரலாற்றில் சொக்கநாத நாயக்கரின் ஆட்சிக்காலத்தில் இடம்பெற்ற சம்

## தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையும் மோகனாங்கியும் சத்யதேவனின் பத்தாண்டுத் தேடல்களும்

பாக்கம் செய்வதும், ஆவணப்படுத்துவதும் இருக்கின்றது.

சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் எழுநா பதிப்பகம் ஊடாக சில மீள்பதிப்புகளைக் கொண்டுவரவேண்டும் என்று தீர்மானித்த போதே சற்குணம் சத்யதேவனுடன் நெருக்கமான அறிமுகம் கிடைத்தது. சத்யதேவனிற்கும் எனக்கும் இடையில் வாசிப்பிலும் தேடலிலும் இருந்த சில பொதுவான தன்மைகள் நெருக்கமான உறவினை ஏற்படுத்தியிருந்தன. இலக்கிய வரலாற்றில் தீவிரமான ஆர்வம் கொண்ட சத்யதேவன் நீண்டகாலமாக தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை தொடர்பான தேடல்களில் இருந்தார். பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டிலும் இருபதாம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்திலும் தமிழுக்குத் தொண்டாற்றிய ஈழத்துத் தமிழறிஞர்கள் பற்றிய பட்டியல் நிறைய விடுபடல்களுடனேயே இருந்துவருகின்றது. சம காலத்தில் இந்த விடுபடல்களை உணர்ந்து ஆய்வுகளை மேற்கொள்பவர்களுக்கும் கூட பல்வேறு அறிஞர்களின் ஆய்வுகளையும் பணிகளையும் பற்றிய விபரங்கள் இல்லாமல் இருப்பது இன்னும் தடைகளை ஏற்படுத்துகின்றது. அந்த வகையில் பெயரளவில் பல்வேறு அறிஞர்களால் முக்கியமானவராகக் குறிப்பிடப்பட்டிருந்தபோதும் தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் எழுத்துகள் கிடைப்பதற்கரியனவாக இருந்தன.

1865ம் ஆண்டு திருகோணமலையில் பிறந்த தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் புலமை மிக்கவராக இருந்ததோடு ஆய்வாளர்களுக்குத் தேவையான விஞ்ஞான ரீதியான ஆய்வுப் பார்வையைக் கொண்டவராகவும் இருந்தார். தமிழிலக்கிய வரலாற்றிலே பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் ஈழத்தவர்கள் அரும்பங்காற்றியவர்களாக இருந்துள்ளார்கள். அந்தக் காலத்திற்குரிய அறிஞர்களில் ஒருவராகக் குறிப்பிடப்படும் தி.த. கனகசுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் மூத்த சகோதரர் ஆவார். தனது பதினைந்தாவது வயதிலேயே தமையனுடன் இந்தியா சென்ற தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை மேற்படிப்பினை சென்னை பச்சையப்பா கல்லூரியிலும், பிரசிடென்சிக் கல்லூரியிலும் (சென்னை மாநிலக் கல்லூரி) கற்றவர். அவர் சென்னை மாநிலக் கல்லூரியின் கீழைத் தேயச் சுவடிகள் நிலையத்தின் பொறுப்பாளராகவும் கடமையாற்றியவர். சென்னை மாநிலக் கல்லூரியின் தமிழ்ச் சங்கம் ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது தொடக்க தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை ஆற்றிய

களின் கருத்துகளையும் நிராகரித்துவிட்டு விஞ்ஞான ரீதியாக தனது ஆய்வைச் செய்ய முற்படுகின்றார். அதுபோல தத்தை விடுதலையில் அவர் எழுதிய பெண்விடுதலை பற்றியும் பெண்களின் சமூகநிலை பற்றிய துமான கருத்துகளை வைத்துப் பார்க்கின்ற போது அவர் தமிழில் பெண்விடுதலை சிந்தனைகளின் முன்னோடிகளில் ஒருவர் என்று துணிந்து கூறலாம். இலக்கியப் பரப்பில் பொதுவாக பெண் விடுதலைச் சிந்தனையின் முன்னோடியாகக் குறிப்பிடப்படுகின்ற பாரதியார் அது தொடர்பாக எழுதத் தூண்டலாக அமைந்ததாக நிவேதிதாவை அவர் சந்தித்த சம்பவத்தைக் குறிப்பிடுவார்கள். அந்தச் சந்திப்பு நிகழ்வதற்குக் குறைந்தபட்சம் ஐந்து ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே (தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை அவர்கள் இறந்த ஆண்டு 1896 என்றும் 1902 என்றும் இருவேறு கருத்துகள் நிலவுகின்றன) இறந்துவிட்டவர் சரவணமுத்துப்பிள்ளை என்பது அவரது பங்களிப்பினை அறிய துணைசெய்யக்கூடும்.

தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளைக்குரிய இடம் ஆய்வாளர்களாலும் அறிஞர்களாலும் சரியாகக் கொடுக்கப்படவில்லை என்பதைத் தத்தை விடுதலையும், தமிழ்ப்பாறை ஆகியவற்றின் முக்கியத்துவம் பற்றி அறியும் போது வெளிப்படையாக அறியமுடிகின்றது. அவரது மிக முக்கியமான புனைவெழுத்தாக மோகனாங்கி என்கிற வரலாற்று நாவல் அமைகின்றது. ஆயினும் அதன் பிரதி எதுவும் கிடைக்கப்பெறாமலேயே இருந்தது. தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் எழுத்துகளை முன்னர் அவரது மூத்த சகோதரர் தி.த. கனகசுந்தரம்பிள்ளையின் மகன் தி.க. இராஜசேகரன் தொகுத்த போதும் அதில் மோகனாங்கி இடம்பெறவில்லை. எழுநா வெளியீடாக வெளிவந்த தமிழ்ப்பாறை நூலிலும் மோகனாங்கி பற்றிய குறிப்புகளை சத்யதேவன், பேராசிரியர் செ.யோகராசா, முனைவர் அரங்கராஜ் ஆகியோர் குறிப்பிட்டிருந்தனர். இந்த நூல் வெளியான பின்னரும் சத்யதேவன் தனது ஆய்வுகளைத் தொடர்ச்சியாகச் செய்து வந்தார். இந்த ஆய்வில் அவர் செலுத்திய காலம் அதிகரிக்க அதிகரிக்க அவர் இன்னும் முனைப்பாளர் என்றே சொல்ல வேண்டும். இந்தக் காலப்பகுதியில் சத்யதேவனுடன் மிக நெருக்கமான உறவு ஏற்பட்டது. அவருடன் தொடர்ச்சியாக தொலைபேசியூடாகவும் சமூக ஊடகங்கள் ஊடாகவும் பேசுகின்றபோது அவர் எவ்வளவு அர்ப்பணிப்புடன் இந்த ஆய்வுகளைச் செய்கின்றார் என்பதையும் அதற்காக எவ்வளவு விட்டுக்

இருந்து தவிர்க்க முடியாமைக்கு: நவீன தமிழ் இலக்கிய சிந்தனை மடைமாற்றத்தில் தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை என்ற பெயரில் புதிய சொல்லின் மூன்றாவது நான்காவது ஆறாவது இதழ்களில் வெளியாகின. அந்தக் கட்டுரையின் முடிவுப் பகுதியை நெருங்குகின்ற போது மோகனாங்கியின் பிரதியை கிட்டத்தட்ட நெருங்கிவிட்டோம் என்று தான் உணர்வதாக சத்யதேவன் அடிக்கடி சொல்லிக்கொண்டிருப்பார். தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை நூல்களில் சார்ந்தவர் என்பதனாலும் அவர் சுவடிகள் காப்பகத்தில் பொறுப்பாளராக இருந்தவர் என்பதனாலும் அவர் தனது நூல்களை முக்கியமாக நூலகங்களுக்குச் சேர்ப்பித்திருக்கும் வாய்ப்புகள் அதிகம் என்ற நம்பிக்கையும் சத்யதேவனுக்கு இருந்தது. அடிக்கடி பேசுகின்றபோது கிட்டவந்திட்டம், கிட்ட வந்திட்டம் என்று அவர் சொல்லுகின்றபோது சி.வை. தாமோதரம்பிள்ளையும் உ.வே.சாவும் பழைய நூல்களைத் தேடி அலைந்தது பற்றியும் அவர்களே எழுதியமையும் அவர்களைப் பற்றி மற்றவர்கள் எழுதியமையும் நினைவில் வரும். சென்ற ஜூலை மாதம் ஒரு நாள் நள்ளிரவு தாண்டி சத்யதேவன் தொடர்ந்து அழைத்துக்கொண்டிருந்தார். தூக்கக் கலக்கத்தில் என்னவென்று கேட்டபோது மிகுந்த மகிழ்ச்சியுடன் மோகனாங்கி இருக்குமிடத்தைக் கண்டுபிடித்துவிட்டதாகக் கூறினார். நான் தூங்கிக்கொண்டிருக்கும் நேரம் அது வென்று தெரிந்தும் அந்த மகிழ்ச்சியைப் பகிர்ந்துகொள்ளவேண்டும் என்று எனக்கு அழைத்திருந்தார். ஆம், இப்போது மோகனாங்கி மீளக் கிடைத்து மறுபதிப்புச் செய்யப்பட்ட இருக்கின்றது. அதுபற்றிய பின்வரும் அறிவிப்பினை சத்யதேவன் தனது முகநூலூடாக டிசம்பர் 29 அன்று வெளியிட்டிருந்தார்.

தமிழ் கூறும் நல்லுலகுக்கு ஒரு நற்செய்தி! தற்காலத்தில் வாசிப்புக்கு கிடைக்காமல் ஏறக்குறைய மறைந்து போய்விட்டதாகக் கருதப்பட்டு வந்த, தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றின் மைல்கற்களில் ஒன்றாக விளங்கும் தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளை அவர்கள் எழுதிய தமிழின் முதலாவது வரலாற்று நாவல் 'மோகனாங்கி' திருகோணமலை வெளியீடாளர்களால் எதிர்வரும் தைமாதம் (2018) மீள்பதிப்பு செய்யப்பட்டு வெளியிடப்படவுள்ளது என்பதை மிக்க மகிழ்ச்சியுடனும் பெருமையுடனும் அறியத்தருகின்றோம். இதுவரை காலமும் ஆங்காங்கே சில செய்திகளினூடாக மட்டும் அறியப்பட்டு வந்த மோகனாங்கி எதிர்வரும் தைமாதம் முதல் மீளவும் தமிழ்

பவங்களைப் பின்னணியாகக் கொண்டு எழுதப்பட்ட வரலாற்று நாவலை மோகனாங்கி ஆகும். இதனை Historical Romance வகையானதாக கமில் ஸ்வலபில் மதிப்பிட்டிருக்கின்றார். நாவல் என்கிற வடிவமே தமிழுக்கு புதிதாக இருந்த காலப்பகுதியில் வரலாற்றுப் பின்னணியுடன் தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை எழுதியுள்ளமை முக்கியமானது. எமது தலைமுறையில் இந்த நாவலை வாசித்த மிகச்சிலரில் ஒருவரான சத்யதேவன் மோகனாங்கி குறித்து பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றார்.

சரவணமுத்துப்பிள்ளை எல்லா முக்கிய கதாபாத்திரங்களையும் பற்றி விரிவாக ஆய்வு செய்ததுடன், வரலாற்று ரீதியாகத் துல்லியமான நிகழ்வுகளுடன் தனது கதாபாத்திரங்களைக் கவனமாகப் பயன்படுத்தி நாவலுக்குரிய அம்சங்களையும் இணைத்து அற்புதமான காந்தர்வ விவாக காதல் கதையை படைத்துள்ளதால் சிறந்த வாசிப்பு அனுபவத்தை இது வழங்குகிறது. 1895ல் வெளிவந்த நூல் என்றாலும், தற்கால நாவல்களைப் போன்றே விழிவிழிப்புடன் சுவாரசியமும் குறையாத நாவல் இது. வெறும் வரலாற்றுக் கதைப்புத்தகமாக அல்லாமல், இந்நாவலில் பெண்ணியக் கருத்துக்கள் முதல் அரசியல் விமர்சனங்கள் வரை மிகக் கூர்மையாக முன்வைக்கப்படுகின்றன. மோகனாங்கி தமிழில் வெளிவந்த முதல் வரலாற்று நாவல் என்ற பெருமைக்கு அப்பால் வரலாற்றைச் சமூக சீர்திருத்தத்தோடு முன்வைத்திருப்பதே அதன் தனிச்சிறப்பு. அந்தவகையில் ஒவ்வொருவரும் எமது வீட்டு நூலகங்களில் பெருமையுடன் வைத்துப் பேண வேண்டிய பெறுமதியான நூல் இதுவாகும்.

தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் தத்தை விடு தூது, தமிழ்ப்பாறை ஆகியவற்றை வாசித்தவன் என்றவகையில் மோகனாங்கி பற்றிய சத்யதேவனின் குறிப்பினை முழுமையாக ஏறக்க் கூடியதாக இருக்கின்றது. இதுபோன்ற முயற்சியை கனவாக விரித்து அயராது உழைத்த சத்யதேவனுக்கும் அவருக்குத் துணை புரிந்தவர்களுக்கும் நன்றி சொல்வோம். ஈழத்தவர்களின் தனித்துவமும் மரபும் அறிந்துகொள்ள இது போன்ற முயற்சிகளே முலாதாரமாகும்.





# வீடு வாங்க விற்க...

10 வருட வீட்டுப்பரிசோதனை அனுபவத்துடன்

## வீட்டுப் பரிசோதகர் வீடு விற்பனை முகவரனால்...

### வாங்கப் போகிறீர்களா?

- ☞ தரமான வீடு தவறிப்போகாது
- ☞ பிடித்த வீடு மலிவாய் கிடைக்கும்
- ☞ வாங்கியபின் ஏமாற்றங்கள் இல்லை
- ☞ பெருவருவாய் தரும் முதலீடு

### விற்கப் போகிறீர்களா?

- ☞ இலவச வீட்டுப் பரிசோதனையும் ஆலோசனைகளும்
- ☞ விற்பனின் வரும் தடங்கல்கள் தவிர்ப்பு
- ☞ சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதி
- ☞ உச்சப் பெறுமதிக்கான உபாயங்கள்



#### For Sellers

- Free Home Inspection!
- Free Market Evaluation!
- Free Home staging Cosultation!



#### For Buyers

- Free 1 Year Home Warranty!
- \* Cashback incentives!

★ Cash incentive for referrals

**Please Call for more details**

**www.vela4homes.com**

**Detached**  
4Br + 1  
3WR  
Fully upgraded  
Best Value

**Oshawa**



**Town House**  
W/O  
Basement  
Free hold  
3BR + 3WR

**Ajax**



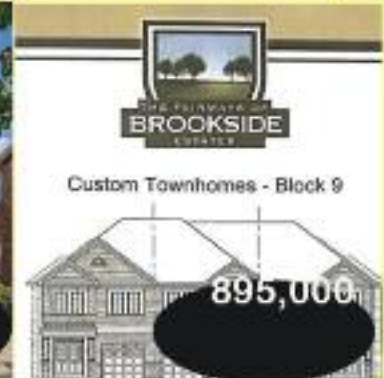
**Detached**  
Best Location  
4+1 Br  
4WR  
Fin. Bsmnt

**Scarborough**



**Brand new  
Town House**  
2135 sqf  
4BR+3WR  
End Unit  
Assignment

**Scarborough**



## Vela Subramaniam

Experienced Home Inspector  
Sales Representative

Dir: **416-786-0760**

info@vela4homes.com

www.vela4homes.com

**Homelife/Future Realty Inc.** Brokerage

Independently Owned and Operated

Bus: 416-264-0101 Fax: 905-201-9229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, ON L3S 4N8



SINGAPORE




# Daisy

HERB CLUB

## டெய்ஸி முடி கருமையாக்கும் ஷம்பூ

இயற்கை மூலிகைகள் கொண்டது


SINGAPORE



### Daisy


HERB CLUB

smart Hair Darkening Shampoo  
Natural Black in 5 Minutes



**5**  
Minutes  
Black Hair  
Shampoo

SANDALWOOD SCENT  
WITH Argan Oil



Rosemary Coconut Aloe Vera Noni

Imported by  
ALAGI ENTERPRISE INC  
TORONTO ON

>> 416 844 4141 <<

**5**

நிமிடத்தில்  
வெள்ளை முடிக்கு  
**Good Bye**  
முடி உதிரும்  
பிரச்சினைக்கு  
**Good Bye**

அமோனியா கலப்பற்ற டேசி ஸ்மார்ட் ஷம்பூ  
சந்தன நறுமணத்துடன் 5 நிமிடங்களில் இயற்கை கருநிறம்.

உங்கள் தலை முடியை கரு நிறமாக்க மிகவும் இலகுவான வழிமுறை அமோனியா கலப்பற்ற டேசி ஸ்மார்ட் ஷம்பூ. உங்களது மண்டைஓட்டில் அல்லது தோலில் கறை ஏற்படாமல் தலைமுடியை இயற்கை கரு நிறமாக்குவதற்கென தயாரிக்கப்பட்ட இயற்கை மூலிகைச் சேர்மானங்களைக் கொண்ட மிகவும் மென்மையான பாதுகாப்பான ஷம்பூ ஆகும். மற்றைய ஷம்பூக்களைப் போலவே இதனையும் உபயோகிக்கலாம். டேசி ஸ்மார்ட் ஷம்பூவை தலையில் பூசி 5 நிமிடத்திற்கு விட்டுவைங்கள். நவீனகரமான டேசி ஸ்மார்ட் ஷம்பூ உங்கள் தலைமுடிக்கு கருமையூட்டி மெதுவாக கத்தப்படுத்துவதோடு அதில் அடங்கியுள்ள போசனையூட்டும் அத்தியாவசிய என்னைகள் தலைமுடியை சமநிலைப்படுத்துகின்றன. அதில் அடங்கியுள்ள இரம்மியமான சந்தன நறுமணமும் உங்களுக்கு புத்துயிர் ஊட்டும். உங்கள் இளமை கருங்கந்தலை இன்றே மீண்டும் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.

உபயோகிக்கும் முறை:

1. தலைமுடியை நன்றாக ஈரமாக்கிக் கொள்ளுங்கள்.
2. (பொதியில் உள்ள) கையுறைகளை அணிந்து கொள்ளுங்கள்.
3. பக்கட்டை நேராக வெட்டித் திறந்து அதிலுள்ள ஷம்பூ முழுவதையும் ஒரு சிறிய கிண்ணத்தில் எடுத்து விரல்களினால் நன்றாகக் கலக்குங்கள்.
4. தலையில் தேய்த்து 2 நிமிடங்களுக்கு மனாச் செய்யுங்கள்.
5. 5 நிமிடத்திற்கு விட்டு வைங்கள்.
6. தண்ணீரால் நன்றாக கழுவி விடவும்.
7. Conditioner வைத்து நன்றாக தேய்த்து 3 நிமிடங்கள் விட்டு கழுவுவும்.

டேசி மூலிகை கம்பி உற்பத்திகள் சர்வதேச நரங்களுக்கு அமைய கடுமையான தரக் கட்டுப்பாடுகளின் கீழ் தயாரிக்கப்பட்டவை.

# மட்டக்களப்பு வன்னிமைகளும் போடியார்களும்

**ம**ட்டக்களப்பு தனித்துவமான வரலாற்றை உடையது. அதன் தனித்துவமான வரலாற்று அம்சங்கள் ஆய்வாளர்களின் கவனிப்பைப் பெறவில்லை என்ற கருத்தை டெனிஸ் B. மக்ஜில்வ்ரே என்னும் மானிடவியலாளர் தமது 'CRUCIBLE OF CONFLICT (2008) நூலில் குறிப்பிட்டுள்ளார். அந்நூலில் (பக்: 96) அவர் குறிப்பிட்டிருக்கும் தனித்துவமான அம்சங்கள் சிலவற்றை கீழே அட்டவணைப்படுத்தியுள்ளேன்.

- பிராமணிய முறையிலிருந்து வேறுபட்டதான உயர்வு – தாழ்வு காட்டும் சாதிக்கட்டமைப்பு.
- இந்துக்கள், முஸ்லீம்கள், பௌத்தர்கள் கிறிஸ்தவர்கள் ஆகிய பல சமூகத்தைக் கொண்ட சமூகமாயிருத்தல்.
- புரிந்து கொள்வதற்குக் கடினமானதும் புதிரானதுமான தாய்விழிக் குடியமைப்பு.
- மனைவியின் வீட்டுக்குச் சென்று கணவன் வாழிடத்தை அமைக்கும் முறையும், அது சார்ந்த சீதன முறையும்.
- முக்குவர், வீரமரபும் படை ஆதிக்கமும் இந்துச் சாதிச் சமூகமொன்றில் படை ஆதிக்கம் காரணமாக அரசரிமையையும் அதிகாரத்தையும் முக்குவர் பெறுதல். சமூகப் படிநிலையில் உயர்தல்.
- முக்குவர்களின் கேரளத்தொடர்பு அங்கிருந்து தாய்விழிக் குடும்ப உறவுமுறைகளை இலங்கை மண்ணில் முக்குவர் பதித்தனர்.
- பிராமண எதிர்ப்பு கொள்கைகளுடைய வீர சைவக்குருக்கள் மரபு.

மேற்குறித்த ஏழு விடயங்களோடு எட்டாவதாக இன்னொரு விடயத்தையும் குறிப்பிடுதல் வேண்டும். தமிழர்களுடன் அயல் சமூகமாக வாழும் முஸ்லீம்களுக்கும் மட்டக்களப்புத் தமிழர்களுக்கும் இடையிலான வரலாற்றுத் தொடர்புகள், மட்டக்களப்பு வரலாற்றின் தனித்துவமானதோர் அம்சமாகும் என்பதனையும் மக்ஜில்வ்ரே குறிப்பிட்டுகின்றார். மக்ஜில்வ்ரே குறிப்பிடும் தனித்துவமான அம்சங்கள் ஒன்றோடொன்று தொடர்புபட்டவை

தம்பு கனகசபை எழுதிய 'ஈழத்தமிழரின் வரலாறும் வாழ்வியலும்' என்னும் நூலில் மட்டக்களப்பின் ஆதிகால குடிகளான முக்குவர் சமூகத்தின் வாழ்வு, வளர்ச்சி, பங்களிப்பு என்பனபற்றி விபரித்துள்ளார். E.B டென்ஹாம் என்பவர் 1911ல் சனத்தொகை கணியப்பறிக்கையில் மட்டக்களப்புப் பிரதேசத்தை 'முற்குவர் தேசம்' என அழைத்திருந்தார். 1811 – 1820 காலத்தில் பிரதம நீதியரசராகவிருந்த சேர் அலக் சான்டர் ஜோன்ஸ்டன் முக்குவர்கள் பற்றிக் கூறியிருப்பதை தம்பு கனகசபை (பக்:

163 - 164) மேற்கோள் காட்டியுள்ளார். சேர் அல்சான்டர் ஜோன்ஸ்டன் கூற்றில் அடங்கியிருக்கும் முக்கிய கருத்துக்கள் பின்வருமாறு.

- 1 முக்குவர்கள் மட்டக்களப்புப் பிரதேசத்தில் பெரும்பான்மையான நிலங்களிற்குச் சொந்தக்காரர்களாக இருந்தனர்
- 2 அப்பிரதேசத்தின் அரச நிர்வாக அதிகாரத்தையும் அவர்கள் படிப்படியாகத் தம்வசப்படுத்தினர்
- 3 முக்குவ குடும்பங்களின் தலைவர்களைக் கொண்டசபை அப்பிரதேசத்தில் ஆட்சியதிகாரத்தைச் செலுத்தியது
- 4 இலங்கையில் முக்குவரின் ஆட்சியதிகாரத்தை ஐரோப்பிய அரசாங்கம் ஏற்றிருந்தது. ஆசியாவின் எந்தப் பகுதியிலும் இல்லாதவாறு முதன்முறையாக சுதேசியக் குடிகளின் ஆட்சியதிகாரத்தை ஐரோப்பிய அரசாங்கம் ஒன்று ஏற்றிருந்தது.
- 5 முக்குவர் மலபார் தேசத்திலிருந்து பல ஆண்டுகளிற்கு முன்பே குடிபெயர்ந்து வந்து மட்டக்களப்பு, புத்தளம் ஆகிய பகுதிகளில் குடியேறினர்.

மட்டக்களப்பு பிராந்தியம் எவ்வாறு 'முக்குவரதேசம்' ஆக உருமாற்றம் பெற்றது, அப்பிரதேசத்தின் முக்குவ வன்னிமைகளும் அவற்றோடு இணைந்த போடியார்களின் நில உடைமை முறையும் எவ்வாறு வளர்ச்சி பெற்றன என்பதனையும் இக்கட்டுரையில் சுருக்கமாகக் குறிப்பிடுவோம். இக்கட்டுரையின் தொடக்கத்தில் குறிப்பிட்ட மக்ஜில்வ்ரேயின் நூலினைப் பிரதான ஆதாரமாகவும், வழிகாட்டியாகவும் கொண்டு எனது கருத்துக்கள் இங்கு எடுத்துக் கூறப் பட்டுள்ளன.

## முக்குவ வன்னிமைகளின் தோற்றம்:

கலிங்கமோகன் படையெடுப்பு இப்பிராந்தியத்தின் வரலாற்றில் மிக முக்கியமான திருப்பமாக அமைந்தது. அப்படையெடுப்பை அடுத்த ஒரு நூற்றாண்டு காலத்தில் தான் முக்குவர்கள் பெரும்பான்மை நிலங்களிற்குச் சொந்தக்காரர் (போடியார்கள்) ஆவதும் அரச நிர்வாகத்தைப் படிப்படியாகத் தம்வசப்படுத்தியதுமான வரலாற்று நிகழ்வுகள் இடம்பெற்றன. மட்டக்களப்புப் பிராந்தியத்திற்கு நீண்ட வரலாறு உண்டு என்பதை மறுக்கமுடியாது. ஆயினும் வன்னிமைகளின் தோற்றத்தை 13ம் நூற்றாண்டிற்கு பிற்பட்டதாகக் கொள்வதே பொருத்தம்.

1 கலிங்க மாகோன் இப்பிராந்தியத்திற்குப் படையெடுத்து வருவதற்கு முன் உள்ள

காலப்பகுதியில் இப்பகுதியில் எச் சாதிகளும் குடிகளும் வசித்தன என்பது பற்றி தெளிவான தகவல்கள் இல்லை. ஆயினும் இங்கு கி.மு 2 அல்லது 3ம் நூற்றாண்டுக்கு முன்பிருந்தே மக்கள் வாழ்ந்து வந்தனர். (மக்ஜில்வ்ரே பக்: 59) ஆகையால் இரண்டாயிரம் ஆண்டுக்கு மேற்பட்ட நீண்ட வரலாற்றில் 13ம் நூற்றாண்டு முதல் 17ம் நூற்றாண்டு வரையான 400 ஆண்டுகள் வன்னிமை என்னும் சிற்றரசுகளின் காலமாகக் கொள்வதே பொருத்தமானது. அக்கரைப்பற்றில் கள ஆய்வின் பேது நேர் காணல் செய்த முதியவர்களான தகவலாளிகள் அடிக்கடி குறிப்பிடும் 'அந்தக் காலத்திலே' என்ற தொடர் தெளிவாதொரு கால எல்லையைக் கணிப்பிட மக்ஜில்வ்ரேக்கு உதவியிருக்க முடியாது. மட்டக்களப்பு பூர்வசரித்திரம்(மட்டக்களப்பு மான்மியத்தையும் உள்ளடக்கியது) போன்ற நூல்கள் பயனுடைய தகவல்களைத் தருகின்றன. ஆனால் இவை வரலாற்று நூல்கள் என்று கருதப்படக்கூடியன அல்ல. இவற்றை இனத்துவ வரலாற்று ஆவணங்கள் (Ethno – Historical Documents) என்று கொள்வதே முறையானது. படையாட்சி, குகன், கலிங்கர், வங்கர்(வங்காளம்), சிங்கர் (சிங்களவர்) ஆகிய குலங்கள் பற்றி மட்டக்களப்பு பூர்வசரித்திரம் குறிப்பிடுகிறது. தென்னார்க்காடு மாவட்டத்திலிருந்து வன்னியர் சாதியினர் இலங்கையின் வடக்குக் கிழக்குமாகாணத்தில் குடியேறினர். 'படையாட்சி' என்ற பட்டத்தை பெற்றிருந்த வன்னியத் தலைவர்கள் அப்பிராந்தியத்தில் தமது அதிகாரத்தைச் செலுத்தினர். மாகோன் படையெடுப்பின் பின்னர் வன்னியர் ஆதிக்கம் மறைந்து முக்குவர் அதிகாரம் மேலாங்கியது. இன்று முக்குவர் குலத்தில் படையாண்டகுடி என்ற குடிப்பிரிவு உள்ளது. இக்குடியினர் 'படையாட்சி' என்ற வன்னியருடன் தொடர்பு உடையவர்கள். வெற்றி கொள்ளப்பட்ட வன்னியர் முக்குவரோடு ஒன்றாகக் கலந்தனர். வன்னியர் குலத்தவரின் சுவடாக அக்குலத்தினரின் பெயருடைய 'வன்னிமை' என்னும் பதவிப்பெயர் நிலைபெற்றது. வன்னிமைகள் என்ற சொல் சிற்றரசுகளின் மறுபெயர் எனலாம்.

## போர்வீரர் வலயம்:

கலிங்க மாகோன் படையெடுப்பின் பின்னர் இலங்கையின் வடமத்திய, கிழக்குப் பகுதிகளில் ஏற்பட்டிருந்த அரசியல் சமூகச் சூல்நிலையை விளக்குவதற்கு இப்பிராந்தியத்தை 'போர் வீரர் வலயம்' (Warrior Zone) என்ற தொடரால் அழைத்தல் மிகப் பொருத்தமானது.

விசயநகர மன்னர்களின் ஆட்சியின் பின்னர் தமிழகத்தின் திருநெல்வேலி, புதுக்கோட்டை, இராமநாதபுரம் போன்ற பகுதி

## - க. சண்முகலிங்கம் -

களிலும் இவ்வாறான போர் வீரர் வலயம் உருவாகியிருந்தது. அங்கு மறவர், கள்ளர் போன்ற வீரமரபுக்குலங்கள் தம்படைவலிமையால் வேளாண்மைச் சாதிகளை அடக்கி, மேலாண்மைபெற்று அரசாட்சி செய்தன. தென்னிந்தியச் சிற்றரசுகளுக்கு ஒப்பானவையே மட்டக்களப்பின் முக்குவ வன்னிமைகள் என்ற கருத்தையும் மக்ஜில்வ்ரே கூறுகின்றார். இந்த ஒப்பீட்டுக்கு ஆதாரமாக நிக்கலஸ்டேக்ஸ் (Nicholas B. Dirks) என்பவர் தமிழகம் குறித்து எழுதிய கட்டுரையொன்றை உசாத்துணையாகக் குறிப்பிடுகின்றார். (பக்: 82)

## தேசத்துக் கோவில்கள்:

மண்டுர் கந்தசுவாமி கோவில் பற்றி ஆராய்ந்த மார்க் பி. விற்றேக்கர் அக் கோவில் சீர்பாதர், கரையார், வேளாளர் ஆகிய சாதியினரின் கட்டுப்பாட்டில் இருப்பதைக் கண்டார். அக்கோவில் முக்குவர் ஆதிக்கம் இருக்கவில்லை. விற்றேக்கர் இதனால் இலங்கையின் கிழக்குப்பகுதியை 'கோவில் களை மையமாகக் கொண்ட சிற்றளவுப் பிராந்தியங்களின் தொகுதியான சமூகம்' (a Society Consisting of a Cluster of Temple – Centered micro - regions) என்ற ஊகத்தை வெளியிட்டார் இக்கோவில் மையச்சிற்றளவுப் பிராந்தியங்கள் ஒவ்வொன்றுக்கும் தனியான சாதிக் கருத்தியல் இருந்ததென்றும் அவர் கருதினார். இக்கருத்தில் ஓரளவு உண்மையிருப்பினும் முக்குவ வன்னிமை என்னும் சிற்றரசுகள் முழுப் பிராந்தியத்தின் மீதும் மேலாதிக்கம் உடையனவாய் இருந்தன என்றே கருதலாம் என மக்ஜில்வ்ரே கூறுகிறார். காலனி ஆட்சிக் காலத்து ஆவணங்கள் போத்துக்கீசருக்கும் டச்சுக்காரருக்கும் அடங்காத வர்களாய் கலகம் செய்த எதிராளிகளாக முக்குவ வன்னிமைகளையே குறிப்பிடுகின்றன. இப்பிராந்தியத்தில் ஏழு வன்னிமைகள் இருந்தன. அவை ஏறாவுர் மண்முனை, எருவில், போர்தீவு, கரவாகு, சம்மாந்துறை, அக்கறைப்பற்றும் பாணமையும் என்றும் ஏழு பிரிவுகளை உள்ளடக்கியிருந்தன. இவ்வன்னிமைகள் ஒன்றோடொன்று போரிட்டன. பிரிவுபட்டு வேறாயின. சிலவேளை ஒன்றாகின. இக்காரணத்தினாலேயே போக்காரோ (Bocarro) குவேய்ரோஸ்(Queyroz) ஆகியோரது ஆவணங்களில் மூன்று அல்லது நான்கு வன்னிமைகள் இருந்தன எனவும் வேறுசிலரால் ஏழு வன்னிமைகள் இருந்தன எனவும் குறிப்பிடப்பட்டன. காலனித்துவ காலத்து ஆவணங்கள் முக்குவர்களின் அரசியல் அதிகாரத்தையும் மட்டக்களப்பின் பண்பாட்டில் அவர்களது செல்

தொடர்தல் 78ம் பக்கம்



- ▶ Catalogue
- ▶ Brochure
- ▶ Flyer
- ▶ Banner
- ▶ Folders
- ▶ Labels
- ▶ Annual Reports
- ▶ Posters
- ▶ Real Estate Signs

**REAL ESTATE PHOTOS WITH RETOUCH**

Innovative, highly creative, good at thinking

**"OUT OF THE BOX"**

**Dir: 416 317 2693**

www.artlinkmultimedia.ca

# வாகன விபத்தில் காயமடைந்துவிட்டீர்களா?



அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்.



**SERIOUS PERSONAL TRAUMATIC INJURIES AS RESULT OF A MOTOR VEHICLE ACCIDENT**  
Fractures | Spinal Cord Injury | Brain or Head Injury | Internal Injuries | Scarring or Disfigurement | Catastrophic Injuries

**FOR CASH SETTLEMENT KNOW YOUR RIGHTS AGAINST THE INSURANCE COMPANY.**



**MATRIX LEGAL SERVICES**  
PROFESSIONAL CORPORATION

**Over 30 Years Combined Experience**

Even if you are at fault:

- Unemployed • Employed
- Passenger • Pedestrian
- Cyclist • Travelling in public transit • Student
- Housewife.



**DON'T BE MISLEAD INTO TAKING A POOR OR SMALL CASH SETTLEMENT IF YOU ARE INJURED PHYSICALLY AND/ OR PSYCHOLOGICALLY CALL US NOW!**

இலவச ஆலோசனைகளுக்கு இன்றே அழையுங்கள்.

**தீபன்**

**(416) 505-9804**

**(416) 831-4444**

24 Direct Line



2190 Warden Ave., Suite 202, Toronto, ON M1T 1V6

# மட்டக்களப்பு...

77ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

வாக்கையும் எடுத்துக் காட்டுகின்றன.

17ம் நூற்றாண்டில் மட்டக்களப்பு வன்னி மைகள் கண்டியின் அரசனிற்குத் திறை கொடுக்கும் அரசுகளாக (Tributary States) இருந்தன. 1794ல் யக்கோப் பர்னாட் என்ற டச்சு அதிகாரி எழுதி வைத்த குறிப்புகள் மூலம் இதனை உறுதிசெய்ய முடிகிறது. கண்டியில் இருந்து மட்டக்களப்பு பகுதிக்குப் பொறுப்பான திசாவை இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு ஒருமுறை வந்து தலையாரிகளான போட்டியாளர்களிடம் தனக்கும் கண்டி அரசனிற்கும் தரப்பட வேண்டிய திறையை அறவிட்டுச் செல்வான் என பர்னாட் குறிப்பிடுகின்றான். 'கலகம் விளைவுக்கும் போடிகள்' என வருணிக்கப்படும் இச்சிற்றரசர்கள் கண்டி அரசனின் பெயரளவிலான அதிகாரத்தை ஏற்றிருந்தபோதும் உள்ளூர் மட்டத்தில் சிற்றரசன் ஒருவனுக்குரிய ஆட்சி அதிகாரங்களைக் கொண்டிருந்தனர் எனக் கருதலாம். டச்சுக்காரர்களும் வன்னிமைகளிடம் நெல்லின் உற்பத்தியின் பத்தில் ஒரு பங்கை வரியாக அறவிட்டு வந்தனர்.

டச்சுக்காரர்களுக்கு நெல் வரியை அறவிடுவது முக்கியமாக இருந்தது. இதனால் அவர்கள் தேடித் தொகுத்த விபரங்கள் நம்பகத்தன்மை உடையனவை, பர்னாட் தரும் தகவல்களின் படி முக்குவ போடியர் குடும்பங்களிடம் மட்டக்களப்பு பிராந்தியத்தின் 50 வீத வயல் நிலங்கள் இருந்தன. முக்குவக் குடும்பங்கள் 500 வரை இருந்தன. அவற்றுள் 40 அல்லது 50 குடும்பங்கள் பெரும் செல்வந்தர்களான நில உடைமையாளர் குடும்பங்கள் என்பதை பர்னாட் குறிப்பு எடுத்துக் காட்டுகிறது. இவர்கள் தவிர்ந்த பிறர் ஏழ்மை நிலையில் இருந்தனர் என்பதையும் பர்னாட் குறிப்பிட்டுள்ளார். (மக்ஜில்வ்ரே பக்: 60) நில உடைமையாளர்களான முக்குவர் கருங்கொட்டித்தீவு (அக்கரைப்பற்று) பகுதியில் பிற சாதியினர் காணிகளின் உரிமையாளராக ஆவதைத் தடுத்தனர் என்றும் பர்னாட் குறிப்பிடுகிறார். 1972 ம் ஆண்டு டச்சுக்காரர் தலைவரியை விதித்த போது நாவிதர் சாதியினரும் முதற் தடைவையாக வரிகட்ட வேண்டி ஏற்பட்டது.

முக்குவர் நடைமுறைகளின்படி தாழ்த்தப்பட்ட சாதியினர் நெற்காணிகளை உடைமையாக வைத்திருக்க முடியாது. குடியிருக்கும் வீடும் தோட்டமும் கூட அவர்களின் உடைமைகள் அல்ல. அவை முக்குவர்களின் உடைமைகளே. தலைவரியைக் கட்ட முடியாத நிலையில் நாவிதர்கள் தமக்குப் பயிரிடக் கூடிய காணிகள் சிலவற்றை உடைமையாகத் தரும்படி விண்ணப்பித்தனர். முக்குவர்கள் இதனை விரும்பவில்லை என பர்னாட் குறிப்பிட்டுள்ளார். மண்முனைப் பற்றுப் போன்ற சில பகுதிகளில் 19ம் நூற்றாண்டின் நடுப் பகுதிவரை முக்குவர் நிலத்தில் தனியுரிமை கோரும் நிலை நீடித்தது என கோடினர் (Cordiner) என்பவர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

பிரித்தானியர் ஆட்சிக் காலத்தில் போடியர்களின் ஆதிக்கத்தினைக் குறைக்கும் நடவடிக்கைகள் பல மேற்கொள்ளப்பட்டன. முதலியார், போடியார், என்ற பதவிகளில் வேளாளர் போன்ற பல சாதியினரும் நியமிக்கப்பட்டனர். சாதிப்படிநிலைக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்காது நிர்வாகப் பதவிகளுக்கு பிறசாதிகளின் புதுப் பணக்காரர்களை பிரித்தானியர் நியமித்தனர். வேளாளர் நில உடைமையாளர்கள் முக்குவர்களுக்குப் போட்டியாக அமைந்தனர். நிர்வாகத்தில் திறமையையும் நேர்மையையும் கொண்டுவரும் நோக்கத்தோடு இம் மாற்றங்கள் செய்யப்பட்டன. நில உடைமையாளர்களான போடியார்களின் கூட்டு ஆட்சியாகவே வன்னிமைகளின் அரச அதிகாரம் செயற்பட்டதென்பதை இக்கட்டுரையில் முன்னர் குறிப்பிட்டோம். டச்சுக்காரன் ஆட்சியில் முக்குவர் அதிகாரம் தொடர்ந்

தது. 1766ல் டச்சுக்காரர் மட்டக்களப்பை வடக்கு தெற்கு என இரண்டு பகுதிகளாகப் பிரித்து பணிக்கானார் குடியைச் சேர்ந்த அறுமக்குடி போடியையும், காலிங்கக் குடியைச் சேர்ந்த கந்தப் போடியையும் தலைமைப் போடிகளாக அமர்த்தினர். இந்நியமனத்திற்குப் பின்னர் போடிகள் நியமனம் நடைபெறவில்லையெனவும், பிரித்தானியர் ஆட்சியில் இப்பதவிகள் செயலிழந்தன என்று தம்பு கனகரத்தினம் குறிப்பிட்டுள்ளார். ஊரக மட்டத்தில் போடிகளின் நிர்வாக அதிகாரம் செயல்பட்டமை பற்றி தம்பு கனகசபை அவரது நூலில் (பக்: 179 - 180) பின்வருமாறு குறிப்பிட்டுள்ளார்.

'ஒல்லாந்தர் ஆட்சியில் மட்டக்களப்பில் பல மாற்றங்கள் நிகழ்ந்துள்ளன. ஒல்லாந்தர் முக்குவச் சட்டத்திற்கு மதிப்பளித்து, அச்சட்டங்களைத் தொகுத்து சட்டங்களை நிர்வாகத்தில் இணைத்துக் கொண்டனர். ஒல்லாந்தர் ஏற்படுத்திய நீதி நிருவாக சபை Land Road என அழைக்கப்பட்டது. இது முக்குவர் சட்டம் அமுலில் இருந்த புத்தளத்திலும் அமைக்கப்பட்டிருந்தது.'

'ஒல்லாந்தரால் நிறுவப்பட்ட Land Raad 1796 வரை இயங்கியிருந்தது. நிலச்சொந்தக்காரர்களான முக்குவர் தலைவர்களே. இந்த மன்றில் பிரதிநிதிகளாக இருந்தனர். Land Raad அமைப்புக்கு முன்னர் இயங்கிய சபை 'முத்திரகூடம்' என அழைக்கப்பட்டது. இதிலும் முக்குவர் தலைமை வன்னியர்களே அங்கம் வகித்தனர்.

## முடிவுரை:

இக்கட்டுரையில் கூறப்பட்ட கருத்துக்களை மக்ஜில்வ்ரே பயன்படுத்தும் சில எண்ணக்கருக்கள், மாதிரிகள் (Models) என்பனவற்றின் துணையுடன் பின்வருமாறு தொகுத்துக் கூறலாம்.

- **சிற்றரசுகள் (Chiefdoms):**  
மட்டக்களப்பின் வன்னிமைகள் என்னும் சிற்றரசுகள் இறைமையுடையனவாய் அப்பகுதியில் ஆட்சி செய்தன.
- **திறை கொடுக்கும் அரசுகள் (Tributary States):**  
இச்சிற்றரசுகள் அவ்வப்போது கண்டி அரசனிற்கு திறைகொடுத்து அவனது சடங்கியல் இறைமையை (Ritual Sovereignty) ஏற்றன. ஆயினும் சுயத்துவத்தை பேணின.
- **போர் வீரர் வலயம் (Warrior Zone):**  
மட்டக்களப்பு பிராந்தியம் போர் வீரர் வலயமாக இருந்தது. முக்குவரின் வீர மரபு மட்டக்களப்பின் பண்பாட்டிலும் சமூக மரபில் ஆழமாகப் பதிந்தது.
- **சிலர் குழுஆட்சி (Rule by Oligarchy):**  
நில உடைமையாளர்களான போடியார்கள் குழுவின ஆட்சியாக இச்சிற்றரசுகள் விளங்கின.

● **சட்டமுறை:**  
மட்டக்களப்பு பிராந்தியத்தில் தனித்துவமான சட்டமுறை உருவாக்கியிருந்தது. முக்குவச் சட்டத்தை போடியர்கள் செயற்படுத்தி நீதி நிர்வாகத்தைச் செய்தன.

**உசாத்துணை:**  
• Denis B. Mcgilvray : Crucible of Conflict தம்பு கனகசபை : ஈழத்தமிழரின் வரலாறும் வாழ்வியலும் (2012) காயத்திரி பப்ளிக்கேசன் தெஹிவளை, இலங்கை



hanmugalingam@thaiivedu.com

# 'சோக்கல்லோ' வொழுது

ஒரு சாகசக் கலைஞனைப் போற்றுதல்

17.03.2018 சனிக்கிழமை  
பிற்பகல் 3.00 மணி

இடம்: ஸ்காபரோ சிவிக் சென்ரர்

சோக்கல்லோ சண்முகம் அவர்களைக்  
கௌரவித்தலும் நூல் வெளியீடும்

சோக்கல்லோ சண்முகம் வில்லுப்பாட்டுக் குழு வழங்கும்

மெலிஞ்சிமுத்தனின்  
'சுடலையில் உயிர்த்த சுருதி'  
(நடிகமணி வி.வி.வைரமுத்து அவர்களின் சரிதம்)

647 588 3197, 647 8496704, 416 857 6406

## The Market is Moving... Are You?

குறிகிய காலத்திற்குள் உங்கள் வீடுகளை விற்பதை என்னால் உறுதி செய்ய முடியும்.



**ROYAL LEPAGE** ignite  
Realty, Brokerage

**Ram Krishnamurthy**  
SALES REPRESENTATIVE  
Direct **416-526-4996**



Bus: 416-282-3333 | Fax: 416-272-3333 | D2-795 Milner Ave, Scarborough, ON M1B 3C3

கோலாகலமான திறப்பு விழா

# RE/MAX NORTH

REALTY/ REAL ESTATE NORTH PROPERTIES (PVT) LTD

Each office is independently owned and operated.



கனடாவிலிருந்து இலங்கையில் எந்தப் பாகத்திலும்  
வீடு காணி வியாபாரம் வாங்க விற்க அழையுங்கள் : 416.230.7007



உலகின் முன்னணி காணி, வீடு விற்பனை நிறுவனமான RE/MAX முதல் தடவையாக யாழ் மண்ணில்  
இன்று (21.01.2018) தனது RE/MAX NORTH கிளையை வெகு விமர்சையாக திறந்துள்ளது.

RE/MAX இன் தரகுக்கு கிட்ட தட்ட 20 வருட வெற்றிகரமான இருப்பு தொழில் முனைவோர் அனுபவம்  
கொண்ட திரு. லதன் வரதராஜா அவர்கள் பொறியியல் தொழில்நுட்பத்தில் கல்வி, கனேடிய வீட்டு  
வர்த்தக சங்கத்தின் உறுப்பினராக உள்ளார். அவர் தற்போது ஒன்றாறியோ கனடாவின் நிதி சேவைகள்  
ஆணைக்குழுவின் கீழ் பதிவு செய்யப்பட்ட ஒரு அதிகாரியும் ஆவார்.

லதன் வரதராஜா RE/MAX நிறுவனத்தை இலங்கை யாழ் மண்ணில் RE/MAX NORTH என்ற பெயரில்  
தொடங்கி உள்ளார். மேலும் Real Estate நிறுவனத்தை யாழில் தொடக்கிய பெருமை லதன்  
வரதராஜாவையே சேரும்.

மேலும் பிரதம விருந்தினராக Cargills Bank CEO திரு. தியாகராஜா அவர்கள் நிறுவனத்தை திறந்து  
வைத்து விழாவை சிறப்பித்தார்.

## வீடு காணி வியாபாரம் விற்க வாங்க

நம்பிக்கையுடன் நாடுங்கள் விற்பனை முகவர்கள் ஒரே முகவரியில்...

### 077 566 0000 / 416-230-7007

No: 83, Kannathiddy Road, Jaffna, Sri Lanka | [www.remaxnorth.lk](http://www.remaxnorth.lk)





Foundation of Your Financial Freedom!



**If you worry about your family's security...**

**WE CAN HELP YOU**

Talk to us about Life Insurance that fits in your lifestyle...

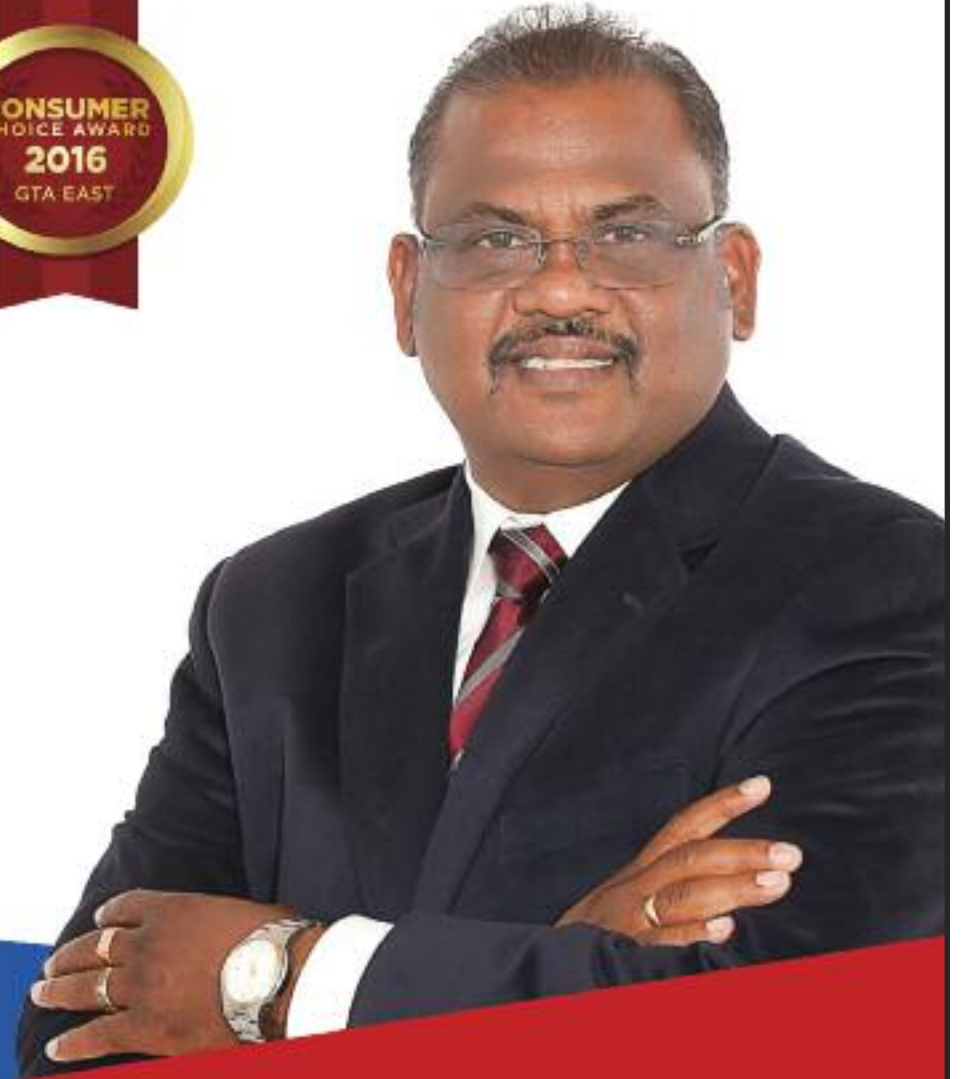
- ▲ Disability Insurance
- ▲ Critical Illness Insurance
- ▲ Travel Insurance
- ▲ Non-Medical Insurance
- ▲ Life Insurance
- ▲ Mortgage Insurance
- ▲ RESP - Education Saving Plan
- ▲ Dental & Drug Insurance
- ▲ RRSP's & Investments
- ▲ Final Expense Products (Through Funeral Homes)



416 666 1120 • 416 293 5559  
PH28 4168 Finch Ave. E. Scarborough, ON



# வீடு வாங்க விற்க வாங்க



**Esan** Kulasegaram  
Sales Representative

**416.833.9999**

off: 416.287.2222 | fax: 416.282.4488  
203 - 1265 Morningside Ave Toronto, ON  
Brokerage Independently Owned And Operated

**கனிய காதலர் தின வாழ்த்துக்கள்**

உங்கள் விருப்பம் என் முதலீடு!

**HomeLife Future Realty inc.**

**Sri Sivasubramaniam**  
சிறீ சிவசுப்ரமணியம்  
Sales Representative  
416-884-3991

Canada Trust ICICI Bank Scotiabank  
NATIONAL BANK EQUITABLE BANK B2B BANK

**INSTANT AND EASY CASH FOR IMMEDIATE NEEDS**

கடன் செய்து கொடுப்பது எமது கடமை

[www.cashbankcanada.com](http://www.cashbankcanada.com)

வாங்கிகளில் **MORTGAGE** பெற்றுக்கொள்ள அழையுங்கள் : தம்மி பிரபா  
**(416) 645 3027**

**1%** வட்டி வீதத்தில் ஆரம்பித்து  
**\$1 Million** வரை பெற்றுக்கொள்ளலாம்

HomEquity Bank BRIDGEWATER BANK Manulife Bank

# சோ

மேஷ சடுதியாக வீட்டை விட்டு காணாமல் போனபோது அதுவொரு மங்கல

மான புதன்கிழமை மாலை நேரம். அந்த நாளில் அதிர்ஷ்டமில்லாத நட்சத்திரங்களோ தீக்குறிகள் காட்டும் நட்சத்திர கூட்டங்களோ சுவர்க்கத்தில் காணப்படவில்லை. அமங்கலமானவை எதுவுமே இல்லை! அது உண்மையாக ஒரு மர்மம் போலவே தோன்றியது. மேலும் அதைப்பற்றி விசாரித்தபோது அண்மையில் சோமேஷ மூன்று மாதம் மருத்துவ விடுப்பு எடுத்திருக்கிறான் என்ற தகவலும் கிடைத்தது. ஆனால் அவனிடத்தில் நோய்க்கான எந்த அறி குறியும் இருந்ததாக எவருக்குமே தெரியாது. உண்மையில், அவன் விடுப்புக்கு விண்ணப்பித்தபோது நல்ல மனநிலையில் இருந்ததாகவே பலருக்கும் தோன்றியது. அதுமட்டுமல்ல அலுவலகத்தை விட்டு அவன் வெளியேறும் போது அலுவலக சுருக்கெழுத்தாளியான ஜெனிஃபரின் குதிரைவால் கொண்டையை விளையாட்டாகவும் இழுத்திருக்கிறான். அலுவலகத்தை விட்டு வெளியேறிய பின் அவன் செய்த முதல் வேலை பீடா வாங்கிச் சாப்பிட்டதே. அதன் பிறகே அவன் சென்றிருக்கிறான். அவன் எங்கே போனான், எதற்காக வெளியேறினான் என்பது எவருக்கும் தெரியாது. அலுவலகம் அவனுக்குக் கொடுத்த காரையும் அவன் எடுத்துச் செல்லவில்லை. ஆனால் வீட்டில் மர்மான ஒரு கடிதத்தை விட்டுச் சென்றிருந்தான். 'இந்திராணி, எனக்கு வேறொரு வழியும் இருக்கவில்லை. என்னை மன்னித்து விடு. எது எப்படியோ அது அப்படித்தான் நடக்கும். எதிர்காலம் எப்படி இருக்கும் என்பதை எங்களால் அனுமானிக்க முடியாது.' அவனுடைய நாட்குறிப்பில் பெரிய தடித்த எழுத்தில் சேஷார் கபிற்றாவின் ஒரு வரியை எழுதியிருந்தான். 'யாராவது ஒருவர் எனக்காக ஆவலுடன் காத்துக் கொண்டிருந்தால் அவருக்கு நான் நன்றியுடன் இருப்பேன்.' அலுவலக எழுதும் அட்டையில் இப்படி எழுதியிருந்தான்: 'காடு அழகாக, ஆழமாக, இருட்டாக இருந்தது. ஆனால் நான் என் உறுதிமொழிகளை நிறைவேற்ற வேண்டியிருக்கிறது. அவற்றை நான் தாண்டுவதற்கு முன் நான் பல மைல்கள் நடக்க வேண்டியிருக்கிறது.' கடைசி வார்த்தை பிழை. இந்திராணி அதைப்பற்றியும் கவலைப்பட்டாள். சோமேஷ வங்கிக்குத் தேவையான அறிவுறுத்தல்களை ஏற்கெனவே கொடுத்திருந்தான். தங்கள் கூட்டுக் கணக்குக் காசோலைப் புத்தகத்தை விட்டுச் சென்றிருக்கிறான். தன் வேலைக்கு வராத காலத்தில் சம்பளத்தை எடுப்பதற்குரிய உரிமையளித்தல் கடிதத்தையும் விட்டுச் சென்றிருக்கிறான். கல்கத்தா பொலிசுக்கு முகவரியிட்ட ஒரு கடித உறையையும் விட்டுச் சென்றிருக்கிறான். 'தயவுசெய்து என்னைத் தேடாதீர்கள். அதற்குப் பதிலாக என் குடும்பத்தைக் கவனித்துக் கொள்ளுங்கள். நான் விரைவில் திரும்பி விடுவேன்.' இந்திராணியின் மூத்த தமையன் பொலிஸ் திணைக்களத்தில் வேலை செய்கிறான். அவன் துக்கத்துடன் அந்தக் குறிப்பை எடுத்துத் தன் பைக்குள் வைத்துக் கொண்டான். அவன் வேலை பார்த்த அலுவலகத்தின் இயக்குநர், திரு கோஷையும், ஷோகானையும், ரோனு பனர்ஜியையும் ஆலோசனைக்காகப் பின்னர் சந்தித்தான். அது நடந்து ஒரு மாதம் ஆகி விட்டது. பொலிசுக்கு அவனைப் பற்றி ஒரு துப்பும் கிடைக்கவில்லை. இந்திராணி பொலிசின் திறமையின்மைக்காக தமையனைக் கடுமையாகத் தாக்கிப் பேசிக்கொண்டிருந்தாள். 'நாங்கள் உண்மையாக முயன்று கொண்டிருக்கிறோம். எங்களால் இயன்ற அளவு முயன்று கொண்டிருக்கிறோம். இப்பொழுது எங்களின் நிபுணத்துவத்திலும் உன் அதிர்ஷ்டத்திலும் தான் அவனைக் கண்டுபிடிப்பது தங்கியிருக்கிறது,' என்று மட்டுமே அவனால் பதிலளிக்க முடிந்தது.

ஆனால் இரண்டுமே வெற்றியளிக்கவில்லை போலத் தெரிந்தன. இப்போது அது நடந்து இரண்டு மாதங்கள் ஆகி விட்டன.

இந்திராணி அவனுக்கு என்ன நடந்தது



ஹாவட் பல்கலையில் எம்.ஏ. பட்டமும் இந்தியானா பல்கலையில் முனைவர் பட்டமும் பெற்றார்.

இவரும் பின் காலனிய காலத்தில் முக்கியமான வங்காள மொழிக் கவிஞர், நாவலாசிரியர், சிறுகதை ஆசிரியர், இலக்கிய விமர்சகர், மொழிபெயர்ப்பாளர், பயணக்கட்டுரையாளர், நாடகாசிரியர், குழந்தை இலக்கியப் படைப்பாளர். மேலாக கல்வியாளர். கூட்டுக் குடும்ப உடைவு, முதியோர் இல்லம், ஒருபாலினச் சேர்க்கை, எயிட்ஸ் நோய், உளநலப்

நோபோரீட்டா தேவ் - ஜனவரி 13, 1938 - கல்கத்தாவில் நன்கு அறியப்பட்ட கவிஞர்களின் குடும்பத்தில் பிறந்தவர். அப்பா நேர்த்திர தேவ், அம்மா ராதாராணி தேவி. இருவருமே வங்காளத்தில் குறிப்பிடத்தக்க கவிஞர்கள். இவர் பிறந்தபோது இவரின் பெயரைத் தெரிவு செய்தவர் ரவீந்திரநாத் தாகூர். யாதவ்பூர் பல்கலைக்கழகத்தில் எம்.ஏ. பட்டம் பெற்றபின் அமெரிக்காவில்

பாதிப்பு, குடிபெயர்வு, குழந்தைகள் துஷ்பிரயோகம், மக்கள் வேர்கள் இழந்து அலைந்துமுல்தல் போன்ற பல பிரச்சினைகளையும் தன் புனைவுகளிலும் கட்டுரைகளிலும் எடுத்தாண்டுள்ளார். பலவற்றைப் பெண்ணிய நோக்கில் தன் புனைவுகளில் படைத்துள்ளார். மயக்கும் உரைநடையில் நகைச்சுவையைக் கலந்து எழுதுவதில் வல்லவர் என்று இவரைப் புகழ்வார்கள்.

உலக நாடுகளிலுள்ள பல பல்கலைக்கழகங்களில் விரிவுரைகள் ஆற்றியுள்ளார். ரொறொன்ரோ பல்கலை, யோர்க் பல்கலையும் அவற்றுள்ள அடக்கம். இவரின் கணவர் பொருளியல் விஞ்ஞானத்திற்காக நோபல் பரிசு பெற்ற அமர்த்தயா சென். 1958 இல் திருமணம் முடிந்த இவர்கள் 1976 மணவிலக்கம் பெற்றுக் கொண்டனர். பல மொழிகள் அறிந்தவர். என்பது நூல்களுக்கு மேல் எழுதியுள்ள இவர், இன்று வங்காளத்தில் மிகவும் பெயர் பெற்று விளங்குகிறார். இவருக்கு சாகித்திய அகடெமி, பத்மஸ்ரீ போன்ற பல விருதுகள் கிடைத்துள்ளன.



## ஓ, என் அன்பான அப்பாவே!

### - நோபோரீட்டா தேவ் சென்

#### வங்காளத்திலிருந்து ஆங்கிலத்திற்கு: சந்தோ பேவ்த்ரா ஆங்கிலத்திலிருந்து: என்.கே. மகாலிங்கம்

என்று ஆச்சரியப்பட்டுக் கொண்டும் வருந்திக் கொண்டும் இருந்தாள். ஓம், அந்த நேரம் அதற்கு அவள் 'ஓம்' என்று சொல்லியிருக்க வேண்டும். அப்படிச் சொல்லியிருந்தால் அவன் வீட்டிலாவது இருந்திருப்பான். அவன் இந்திராணியிடம் மன்றாடிக் கொண்டிருந்தான். அவன் முன்

னாலும் முழங்காலில் கூட இருந்து கெஞ்சினான். அவை அவளை ஏற்றுக் கொள்ள செய்ய இயலவில்லை. ஆ! அது இந்திராணியின் முட்டாளத்தனம். சோமேஷ் சொன்ன எதையும் அவள் கேட்கவில்லை. தன்னை அடக்க முடியாமல் தேம்பித் தேம்பி அழுதாள். 'ஓ, என் கடவுளே!

அது எப்படி முடியும்? எங்கள் பெற்றோர் என்ன நினைப்பார்கள்? பாந்து, மிந்து, சோந்து. அவர்களுக்கு என்ன நடக்கும்? எங்கள் அயலவர்களும் நண்பர்களும் என்ன செல்வார்கள்? முடியாது, முடியாது, முடியாது! முடியவே முடியாது. இது பரி

# ஓ, என் அன்பான...

83ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கசிப்புக்கிடமானது. அப்படியான மானக் கேடான ஒரு விஷயத்தை என் வாழ்க்கையில் நான் கேள்விப்படவே இல்லை. வெட்கக்கேடு!

சோமேஷ் இரவுகள் முழுவதும் புத்தகங்கள் புத்தகங்களாக வாசித்தான். இந்திராணியையும் அவற்றை வாசிக்க வைக்க முயன்றான். 'கடந்த இருபத்து ஐந்து ஆண்டுகளாக அப்படிப்பட்ட பல விஷயங்கள் நடந்திருக்கின்றன. இந்தியாவில் கூட. இங்கே பொம்பேயில் ஃபாரா றஸ்ரம்,' என்று விளக்கினான்.

சோமேஷ் இந்திராணியிடம் ஒரு புத்தகத்தைக் கொடுத்தான். அதை அவள் உடனே ஜன்னலுக்கு வெளியே வீசி விட்டாள். அது அடுத்த வீட்டுக்காரரின் முற்றத்தில் விழுந்தது. சோமேஷ் பிள்ளைகளை அழைத்தான்..

'பாந்து, மிந்து, சோந்து!'

'வருகிறோம், அப்பா.'

'தயவுசெய்து அடுத்த வீட்டுப் பின் பக்கம் போங்கள்.'

'நாங்க உடனே எடுத்துக் கொண்டு வருகிறோம், அப்பா.'

சோமேஷ் புத்தகத்தை சுத்தப்படுத்தி புத்தகத் தட்டில் வைத்தான். அப்படியிருந்தும் இந்திராணி அதை வாசிக்கவில்லை. 'முடியாது, முடியாது, முடியாது. எங்கள் குடும்பத்தில் அப்படியான மானக்கேடான விஷயங்கள் நடக்க நான் அனுமதிக்க மாட்டேன். அதற்குப் பதிலாக நான் இறந்து விடுவேன்..'

சோமேஷ் இந்திராணிக்குப் புரிய வைக்க பலவிதத்தில் முயன்றான். 'ஏன் நீ உன் பெற்றோரைப் பற்றிக் கவலைப்படுகிறாய்? அவர்களுக்கு எதுவும் நடக்கப் போவதில்லை. முன்பைப் போலவே நாங்கள் அவர்களுக்காக இங்கேயே இருப்போம். அயலவர்களைப் பொறுத்தவரையில், அவர்கள் எதை வேண்டுமென்றாலும் சொல்லட்டும். அவர்களைப் பற்றி கவனத்தில் எடுக்கத் தேவையில்லை. பிள்ளைகளுக்கும் எங்கள் அன்பு, கவனிப்பு, கல்வி எல்லாம் பழைய மாதிரியே கிடைக்கும். உனக்கு மட்டும் தான் இதில் இழப்பு இருக்கும், இந்து. அதனால் உன்னிடம் இறைஞ்சுகிறேன். எனக்காக இந்தத் தியாகத்தைப் பொறுக்க மாட்டாயா? கணவன் மார்களுக்காக பெரும் தியாகத்தைச் செய்த சத்தியையும் சாவித்திரியையும் போன்ற மனைவிமார்கள் பிறந்த தேசத்திலிருந்து வந்தவள், நீ.'

'யார், எவருக்காக, எதைச் செய்தார்கள் என்பதைப் பற்றி நான் கவலைப்படவில்லை. ஆனால் அந்த வெட்கக்கேடான, பொருளற்ற ஒரு விஷயத்துக்கு என்னால் ஒம் என்று சொல்ல முடியாது. முடியவே முடியாது. என்னால் முடியாது!' இந்திராணி பிடிவாதமாக மறுத்து விட்டாள்.

'தயவுசெய்து இந்து. உன் கணவன் எப்படி அருவருப்பான தோற்றமுடையவனாகி விட்டான். என் உள்ளாடையில் எவ்வளவு அசிங்கமானவனாகத் தெரிகிறேன் பார். கழகத்திலுள்ள நீச்சல் குளத்துக்குக் கூடப் போகாமல் விட்டு விட்டேன். என்னுடைய வலியை உன்னால் புரிந்துகொள்ள முடியவில்லையா? ஒரு முறையாவது அதற்கு ஒம் என்று சொல்ல முடியாதா?'

ஓம், இப்பொழுது இந்திராணியால் அதைப்

புரிந்துகொள்ள முடிந்தது. ஆனால் அப்பொழுது அதைப் புரிந்து கொள்ள முடியவில்லை. இப்பொழுது இரண்டும் இரண்டும் நாலு என்பதை இலகுவாகப் புரிந்து கொள்ள முடிகிறது!

சோமேஷ் எப்பொழுதுமே தோற்றத்தில் பெண்ணின் இனிமையை உடையவன். பிற்காலத்தில் அவனுடைய நடத்தைகள் கூட சங்கடப்படுத்தக் கூடியளவு பெண்மையானதாக மாறி விட்டது. 'நீங்கள் சிறு பெண் போல மாறி வருகிறீர்கள்,' என்று இந்திராணி அவளை ஏசுவாள். அன்றொரு நாள் மரக்கறியின் பச்சைத் தண்டுகளைச் சப்பவேண்டும் என்று எண்ணினான். சரத் சந்திரரின் செவ்விக்கியங்களில் உள்ள பெண்கள் செய்ததைப்போல தண்டுகளைச் சப்பி சக்கைகளைக் கோப்



**என்றுமே  
பெண்மைத்தன்மையுடைய சோமேஷ்  
உண்மையாகவே  
இப்பொழுது அழகான பெண்ணாக  
ஆகிவிட்டான். உடல்  
தெளிவாகத் தெரிகிற  
நீல இரவுடையில்  
அவனுடைய தொடை,  
இடுப்பு, நெஞ்சு  
முதலானவை மூன்று  
குழந்தைகளின்  
தாயான  
இந்திராணியை ...**

பைக்கு அருகில் அடுக்கி வைத்துக்கொண்டிருந்தான். அதைவிட மோசமானது என்ன வென்றால் பெண் விருந்தாளிகளுடன் அவன் நடக்கும் நடத்தைகள். சோமேஷ் அவர்களில் காட்டும் ஆர்வங்கள். 'ஆகா, இது எப்படிப்பட்ட அழகான சேலை! திருமதி குலாட்டி, நான் அதைப் பார்க்கலாமா, இது பட்டா? இது அற்புதம்!' என்றும், 'ஹேய், திருமதி ரோய், எப்ப இந்தப் புதிய காப்புகளைச் செய்தீர்கள்? நான் அவற்றை முன்பு காணவில்லை. நல்ல விபரமான வேலைப்பாடு! எவ்வளவு தங்கம் இதற்குப் பிடித்தது?' என்றும் சொல்லுவான். இவை அனைத்தும் இந்திராணிக்கு அளவற்ற எரிச்சலை ஊட்டின. ஓர் ஆண் எவ்வளவு தூரம் ஒரு பெண்ணாக இருக்க இயலும்? சோமேஷின் குரல் கூட அவ-

னுடைய தோற்றத்தைப் போலவே இனிமையாகத் தோன்ற ஆரம்பித்தது. சிலவேளைகளில் அவன் தொலைபேசியில் பேசும் போது ஜெனிஃபரின் குரலா அது என்று இந்திராணி குழம்பிப் போயி ருக்கிறாள். அத்துடன், சோமேஷ் மிகவும் உணர்ச்சி வசப்பட்டான். சாதாரணமான ஒரு விஷயத்திற்கே அவன் கண்கள் கலங்கின. அதை அனைவரும் கவனித்துள்ளனர்.

இந்திராணி தன் முடிவுக்காக வருந்தினாள். சோமேஷ் தன் குரோமோசோம்களைப் பரிசோதனை செய்து பார்க்க வேண்டும் என்று விரும்பினாள். ஆனால் அதைச் செய்ய அவளை இந்திராணி விடவில்லை. சோமேஷ் அதையே விடாப்பிட்யாகச் சிந்தித்துக் கொண்டிருந்தான். நாளிதழ்களை வாசித்துக் கொண்டிருக்கும்போது அவற்றின் விளிம்புகளில் x+yy+yx+ என்று கிறூக்கிக் கொண்டிருப்பான். இந்திராணி அவனுடன் வாதாடுவாள். 'உங்களுக்கேன் நிருபணம்? உங்களுக்குப் பிறந்த பிள்ளைகளைப் பாருங்க. அது நிருபணம் இல்லையா?'

'ஆனால் அவை முன்பு. எனக்கு எதிர்காலத்தைப் பற்றி அறிய வேணும்.'

'அப்படியென்றால் ஒரு சோதிடனைப்போய்ப் பார்ப்போம்.'

'சோதிடனை அல்ல, இந்து. எனக்கொரு மருத்துவரைப் பார்க்க வேணும். என் உடலில் என்ன நடக்கிறது என்று எனக்குப் புரிந்து கொள்ளவேணும். அவை வேண்டுமென்றே நிகழும் நிகழ்வுகள் அல்ல. நான் விஞ்ஞான ரீதியான நிருபணத்தை அறிய விரும்புகிறேன்..

இந்திராணி தன்னுடைய கடுமையான வார்த்தைகளைத் திரும்பப் பெற்றுக்கொண்டிருக்கலாம் என்று இப்போது விரும்பினாள். அது அப்படி நடந்து விட்டது. துரதிர்ஷ்டம். இந்திராணி குறைந்தது ஒரு மருத்துவரிடம் போக உடன்பட்டிருக்கலாம் தானே. அப்படி அவள் ஏன் செய்யவில்லை? அப்படி அவள் ஏன் பிடிவாதமாக இருந்தாள்? அந்த நேரம் சிறிதளவு விட்டுக் கொடுத்திருந்தால் இப்படி இந்தப் பேரிடர் நடந்திருக்காமல் தவிர்ந்திருக்கலாம். இப்போது அவன் போய் விட்டான். சிலவேளை இமாலயத்திற்கே போயிருக்கலாம். சிலவேளை தற்கொலை செய்திருக்கலாம். சிலவேளை அவனில் நடைபெறும் மாற்றத்தை இனிமேலும் அவனால் பொறுக்க முடியாமல் போயிருக்கலாம். அவளை யார் குறைசூற முடியும்? இமாலயத்திற்கு போயிருக்கலாம் என்பதற்கு வலுவான சாத்தியப்பாடுகள் இருக்கின்றன. அவனுடைய குளிர்கால பூட்ஸ்கள், கையுறைகள், மேலங்கிகள் முதலானவற்றைக் காணவில்லை. தொடர்ந்து கவலைப்பட்டுக் கொண்டும் அழுது கொண்டும் இருந்ததால் இந்திராணியின் கண்களில் கண்புரை ஏற்பட்டு விட்டது. அதனால் புதிய முக்குக் கண்ணாடிகள் அவளுக்குத் தேவைப்பட்டன. இப்போது சோமேஷ் போய் மூன்று மாதங்கள் ஆகி விட்டன. அவனைப் பற்றிய ஒரு செய்தியும் கிடைக்கவில்லை. இறுதியில் இந்திராணி சேற்றில் விழுந்த அந்தப் புத்தகங்களை எடுத்து வாசிக்கத் துவங்கினாள். அவை கிறிஸ்டின் ஜோஜென் சனின் பிறர்சரிதை, ஜான் மொரிசனின் உரையாடல்கள், ஃபாரா றஸ்ரம்லின் விவரணைகள். நாளிதழில் ஒரு விளம்பரத்தைப் போடுவதற்கு பொலிஸ் உத்தியோகத்தான தன் அண்ணனைக் கேட்பதென்று தீர்மானித்தாள். 'சோமேஷ் தயவுசெய்து திரும்பி வந்துவிடு. இரத்தப் பரிசோதனை அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளது.' அப்போது அவளுக்கு ஒரு தந்தி வந்தது. 'சோமேஷ் சவுத்ரி மூன்று மாதங்களுக்கு முன்னர் டொக்ரர் சாங்கிங்கார் மருத்துவமனையில் காலமாகி விட்டான்- சோமா.'

அதை வாசித்து விட்டு இந்திராணி சோபாவில் சுருண்டு விழுந்தாள். துக்கமும் கண்ணீரும் வரத்துவங்கின. அவை நின்ற பாடில்லை. கடைசியில் அவள் துயில்வதற்கு மருத்துவர் அவளுக்கு மயக்க மருந்து கொடுத்தார். துயில்வதற்கு முன் அவள் நினைவில் வந்தது, 'யார் அந்த சோமா?' என்ற எண்ணம்.

அவள் திரும்ப எழுந்தபோது அலங்காரத் தேவதையான அவளுடைய மச்சாள் அவள் அருகில் இருந்து ஃபெம்னா சஞ்சிகையை வாசித்துக் கொண்டிருந்தாள். சோஹினி ஒரு விமானப் பணிப்பெண். மும்பையில் வசிக்கிறாள். சிலவேளைகளில் சொல்லாமல் கொள்ளாமல் கல்கத்தாவில் வந்து நிற்பாள். ஊர் சுற்றுதலில் விருப்பமுள்ளவள். இந்திராணி அவளைப் பார்த்து மகிழ்ச்சி அடைந்தாள். 'நீயா? எப்போது வந்தாய்?'

அவளுடைய விருந்தாளி கச்சிதமாகச் செதுக்கப்பட்ட புருவங்களை உயர்த்தி, நீல வண்ணம் தீட்டிய கண் இமைகள் படபடக்க, கேலியாகக் கடிந்து கொள்வது போல நம்ப முடியாதளவு நீண்ட கண்ணிமை மயிர் வரிசையைக் ஒன்றாக்கினாள்.

'அவமானம், இந்து. அப்படி என்னை நீ அழைக்கக் கூடாது!'

'ஓ, என் கடவுளே! நீங்களா?' இந்திராணி முச்சுத் திணறினாள்.

சோமேஷ் கூச்சத்துடன் முறுவலித்தான். 'உண்மையாகவே இது நான்தான். வேறு யார்?' அவனுடைய அதிர்ச்சியான அந்த இளஞ் சிவப்பு வண்ண இதழ்கள் புன்சிரிப்பில் நடுங்கின. அதேபோல இந்திராணியின் இதயமும் நடுங்கியது. இவன் யார்? கச்சிதமாக வளைந்த இரு புருவங்களிடையே வைத்திருந்த கச்சிதமான நீலப் பொட்டும், ஷம்பு வைத்துக் கழுவிய சிறுவர்கள் போல ஒட்ட வெட்டிய தலையமையும், பத்து விரல்களிலுள்ள நகங்களிலும் தீட்டிய அதிர்ச்சிதரக் கூடிய பொருத்தமான இளஞ் சிவப்பு வண்ண நகப்புச்சும், ஃபஷன் சஞ்சிகையை நேர்த்தியாகப் பிடித்திருந்த விரல்களும். கட்டிலுக்குப் பக்கத்தில் உயரமான கிளாஸில் இனிப்பான தோடம்பழச்சாற்றுப் பானமும். சோமேஷ் நெற்றியில் விழுந்த கலைந்த தலையமையை தள்ளி விட்டு, 'சரி, இப்போ நான் எப்படி இருக்கிறேன்? இப்போ என் பெயர் சோமா,' என்றான்.

'ஓ, நீங்க தானா அந்த சோமா? யார் அது என்று ஆச்சரியப்பட்டேன்..' இந்திராணிக்கு இப்போது சற்றுத் தைரியம் வந்தது. பார்ப்பதற்கு அழகாக இருந்தான். வீதிகளில் பாடி ஆடும் அந்த அழகற்ற அரைப் பெண்களைப் போல இல்லாமல். உண்மையில் அவனுடைய சகோதரி ஷோஹினியைப் போலவே இருக்கிறாள். இந்திராணிக்கு ஷோஹினியை எப்பொழுதும் பிடிக்கும்.

என்றுமே பெண்மைத்தன்மையுடைய சோமேஷ் உண்மையாகவே இப்பொழுது அழகான பெண்ணாக ஆகி விட்டான். உடல் தெளிவாகத் தெரிகிற நீல இரவுடையில் அவனுடைய தொடை, இடுப்பு, நெஞ்சு முதலானவை மூன்று குழந்தைகளின் தாயான இந்திராணியை சத்தியமாகப் பொறாமை கொள்ளச் செய்தன. அவளும் அழகானவள் என்று பெயர் எடுத்தவள் தான். ஆனால் இப்படி அல்ல. ஆகா! அவனுடைய இடுப்பு எத்தனை மெலிவு! குளவியினுடையதைப் போல. சோமேஷ் எந்த அழகுராணிப் போட்டியிலும் போட்டி போட்டு வெல்லலாம். இருபது வயது குறைந்த இளமையானவனாக ஆகி விட்டான். இந்திராணி சத்தியமாகப் பொறாமைப் பட்டாள். 'இத்தனை காலமும்

தொடர்தல் 85ம் பக்கம்

# ஓ, என் அன்பான...

84ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

எங்கே போயிருந்தீர்கள்?’ என்று கடுகடுப்புடன் கேட்டாள்.

‘தந்தியில் உனக்குச் சொல்லியிருந்தேன் அல்லவா? மருத்துவர் சக்கிங்காரின் மருத்துவமனையில் இருந்தேன். அவர்கள் அங்கே தேவையான சத்திர சிகிச்சை மட்டுமல்ல அதன் பின்னான கவனிப்பு வகுப்புக்களையும் பார்த்துக் கொண்டார்கள். புகழ்பெற்ற ஒப்பனையாளர்கள், அழகுப்படிமப் பெண்கள் அங்கே வந்து எப்படி உடுப்பது, ஒப்பனை செய்வது, நடப்பது, பேசுவது என்று எல்லாவற்றையும் சொல்லித் தந்தார்கள். எல்லாவற்றையும் மூன்று மாதத்திலேயே சொல்லித் தந்தார்கள். எப்படி இருக்கிறது? அழகாக இருக்கிறேன், இல்லையா?’

இந்திராணி அதற்குப் பதிலாக, ‘அதன் பிறகு?’

‘அதன் பிறகு என்றால்? என்னத்தைக் கருதுகிறாய்?’

‘இப்போ என்ன செய்வதாய் திட்டம்? உங்கள் தங்கச்சியைப் போல விமானப் பணிப்பெண்ணாகப் போகப் போகிறீர்களா? அல்லது ஒப்பனை விளம்பரங்களில் தோன்றப் போகிறீர்களா?’

‘அதை மறந்து விடு. அதற்கு எனக்கு வயதேறிவிட்டது. அதைவிட எனது மருத்துவ விடுப்பு முடியப் போகிறது. திங்கட்கிழமை நான் வேலைக்குத் திரும்ப வேணும்.’

‘அதே வேலை. அதே அலுவலகம், என்று சொல்றீங்களா?’

‘நிச்சயமாக, ஏன் நல்லதொரு உத்தியோகத்தை மாற்ற வேணும். இந்திய அரசியல் யாப்பு இரு பாலாருக்கும் தொழிலில் சம உரிமைக்கான உத்திரவாதம் அளிக்கிறது.’

இந்திராணிக்கு பேச்சு எழவில்லை.

அவன் சொன்னது மெய்மை சார்ந்து உண்மையானதே. ஒரு தேசத்தின் பிரதமர் பெண்ணாக இருக்கமுடியுமாக இருந்தால் ஏன் ஒரு விளம்பர முகாமையின் உயர் அதிகாரி ஒரு பெண்ணாக இருக்க முடியாது? உண்மையில், அவனுடைய புதிய கவர்ச்சியான அழகுடன் அவன் பதவி உயர்வுக்குக் கூடத் தகுதியானவன். இந்திராணியின் மனம் சற்று எளிதாகியது. மனம் தணிந்து கூச்சத்துடன் கேட்டாள், ‘அப்போ உங்களை சோமா என்றா நான் அழைக்க வேண்டும்.’

‘ஏன்? இப்போ நீ அப்படி அழைத்தாய்? நீ சோமா என்றும் என்னை அழைக்கலாம்.’

கன்னத்தில் அழகான குழி விழ சோமேஷ் சிரித்தான். பழக்கமான முறுவலிப்பு அதிர்ச்சியான இளம் சிவப்பு நிற உதட்டுச் சாயத்தால் மூடப்பட்டிருந்தது. அந்த பழக்கமான முறுவலிப்பு இந்திராணிக்கு விநோதமாகத் தெரிந்தது.

‘உன்னுடன் என் உறவு என்றுமே மாறாது. அச்சப்படத் தேவையில்லை,’ என்றான். சோமா சவுத்ரி முறுவலித்துக் கொண்டு, ‘உண்மையாக பிரச்சினை எங்கே இருக்குமென்றால் விண்ணப்பங்கள், கடிதங்கள் நிரப்புவதிலும் பால், பெயர், அடையாளம் ஆகியவற்றை மாற்றும் செய்வதிலும் தான் இருக்கும். என் வேலையிலும், கடவுச்சீட்டு போன்றவற்றிலும் மாற்றங்களைச் செய்ய வேண்டும். எல்லாச் சான்றிதழ்களுக்கும் நீதிமன்றத்தில் உறுதிச் சான்றுப் பத்திரங்கள் எடுக்க வேண்டும். திரும்பவும் கையொப்பமிட வேண்டும். நாற்பது வயதில் அடையாளத்தை மாற்றுவது என்பது

அத்தனை எளிதான காரியமாக இருக்கப் போவதில்லை! கடவுளே!’

‘அப்படியென்றால் நான் திருமதி சோமா வாகவா இருக்கப் போகிறேன். ஒரு பெண்ணுக்கு இன்னொரு மனைவியாக ஒரு பெண்ணைத் திருமணம் செய்வது சட்டப்படி செல்லுபடியாகுமா?’ சோமேஷ் தீவிரமாகச் சிந்தித்தான். ‘அப்படியென்றால் என்னிடமிருந்து நீ விவாகரத்துச் பெற்று விடலாம். ஆனால் அது கட்டாயம் என்றிருக்கத் தேவையில்லை. ஆனால் இந்து, நீ என்னை விட்டுப் விடப் போவதில்லை, அல்லவா?’

சோமேஷின் இனிமையான பெண்மையான குரலில் வெளிவந்த அந்தக் கரிசனையைக்



ஓம். அவர் சத்திர

சிகிச்சை செய்ய

திட்டமிட்டிருக்கிறார்.

இரண்டு கண்களிலும்

அது முற்றி விட்டது.

எல்லாம்

உங்களைப் பற்றிக்

கவலைப்பட்டடுத்தான்.

அப்படி நீங்கள்

வீட்டை விட்டு

ஓடியிருக்கத்தான்

வேண்டுமா?

கேட்க இந்திராணியின் மனம் தைரியம் அடைந்தது. குறைந்தது, அவன் இன்னும் தன்னில் அக்கறை உள்ளவனாக இருக்கிறான்.

‘எங்கே பிள்ளைகள்?’ சோமேஷ் கேட்டான்.

‘என் பெற்றோர் வீட்டுக்கு வார இறுதிக்குப் போய் விட்டார்கள்,’ என்றாள் இந்திராணி. அப்படி அனுப்பியது அவளின் பெற்றோரை ஓரளவு ஆற்றுவதற்காகவும் தான்.

‘அவர்களை நீண்ட நேரத் தொலைபேசியில் அழைக்கத் தேவையில்லை. அவர்கள் திங்கட்கிழமை வந்து விடுவார்கள்.’ சற்றுச் சுவை நீங்குவதற்காக இந்திராணி அதைச் சொன்னாள்.

‘உன்னுடைய அப்பாவின் கண்புரை இப்போ எப்படி இருக்கிறது? அதற்கு அவர் ஏதாவது செய்தாரா?’

ஆ, அவர் இன்னும் தன் குடும்பத்தைப் பற்றி அக்கறை கொண்டிருக்கிறார்! இந்திராணி நன்றியுடன் நினைத்துக் கொண்டாள்.

‘ஓம். அவர் சத்திர சிகிச்சை செய்ய திட்டமிட்டிருக்கிறார். இரண்டு கண்களிலும் அது முற்றி விட்டது. எல்லாம் உங்களைப் பற்றிக் கவலைப்பட்டடுத்தான். அப்படி நீங்கள் வீட்டை விட்டு ஓடியிருக்கத்தான் வேண்டுமா?’

‘ஓம், நான் வீட்டை விட்டு ஓடியதால்தான் ஓரளவு நல்ல விஷயம் நடந்திருக்கிறது?’ சோமேஷ் முறுவலித்து விட்டு இந்திராணியை சிறு பெண் போல முழங்கையால் இடித்தான்.

திங்கட்கிழமை அன்று செ.வி சோமா சவுத்ரி அலுவலகத்திற்குத் திரும்பினாள். செ.வி எழுதுவது நவீன யுகத்தில் கிடைத்த உண்மையாகவே வசதியாக அமைந்த சொல். செல்வி என்றோ திருமதி என்றோ எழுதுவதை விட இது வசதியான ஒன்று. திரு என்று இனிமேல் இருக்கவே முடியாது.

அவன் அலுவலகம் சென்றபோது அலுவலகம் அமளி துமளிப் பட்டது. அங்கோ-சாக்சன் சுருக்கெழுத்தாளினியாகிய ஜெனிஃபர் மட்டும் எதுவித பரபரப்பையும் காட்டவில்லை. மற்றவர்கள் அனைவரும் புதிதாக வந்த செ-வி சவுத்ரியைக் கண்டு முற்றாகவே நிலைகுலைந்து போனார்கள். அவன் தன் மார்க் 4 அம்பாசடர் காரிலிருந்து இறங்கினான். மென்மையான இளம் சிவப்பு வண்ண சிஃபோன் சாரியில், ஃப்ரெஞ் வாசனைத் திரவியம் காற்றில் வீச, கண்களும், இமை மயிர்களும் இதழ்களும் விரும்பத்தக்க முறையில் கச்சிதமாக அழகு மிளிர் புணையப்பட்டு வெளிவந்தான். காவல்கார பக்தூர் அவனை நிறுத்த முயன்றான். ஆனால் காரைப் பார்த்து விட்டு உள்ளே விட்டான். பழைய பழக்கத்தில் ஒரு சலூட்டும் அடித்தான். சோமேஷும் முன்பு செய்தது போலவே திரும்பி சலூட் அடித்தான். அதைப் பார்த்து, பக்தூர் ஆச்சரியத்தால் வாய் திறந்து நின்றான்.

‘ஓ, கடவுளே! அது சவுத்ரி சாப் ஆ?’ கண்கள் விழி பிதுங்க நின்றான்!

மின்தூக்கி இயக்கும் முதியவன், ‘எந்தத் தளம் ஐயா?’ என்றான்.

சோமேஷ், ‘எப்படி இருக்கிறாய், இப்போ கிம்?’ என்றான்.

தள பொத்தானை அழுத்த மறந்து போய், தன் நெற்றியில் அடித்துக் கொண்டு இப்போ கிம் திடீரென தன் முக்காலியில் விழுந்தான். பின் தன் காதுகளைத் தடவினான்.

‘இன்சா அல்லா! சவுத்ரி சாகிப்? ராப்பா, ராப்பா! (மன்னித்து விடுங்கள், மன்னித்து விடுங்கள்.)’

‘இனிமேல் சாகிப் என்று அழைக்காதீர்கள், என்னை சவுத்ரி மடம் என்று அழையுங்கள். விளங்கிறா?’ சோமேஷ் இனிமையாகச் சிரித்தான். ‘மின்தூக்கியே தெரியா வா.’

மின்தூக்கியிலிருந்து அவனுடைய அறைக்கு வேறு எந்தத் தடைகளும் இல்லாமல் உள்ளே சென்றான். அவனுடைய அறைக்கு வெளியே இருக்கும் நிதிராம் அவனுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட இடத்தில் காணப்படவில்லை. சற்று நேரத்திற்குப் பின் அவனை அழைப்பதற்கு சோமேஷ் மணியை அடித்தான். அவன் வந்தபோது, தன் எசமானின் நாற்காலியில் அழகான ஒரு பெண் அமர்ந்திருப்பதைக் கண்டும் ஆச்சரியத்தால் அதைத் தடுக்கக் கூட இயலாமல் நின்றான். கடந்த மூன்று மாதங்களாக தொன் கணக்கில் வேலை குவிந்து போய்க் கிடந்தது. நிமிர்ந்து பார்க்காமல், ‘கொஞ்சத் தண்ணீர்,’ என்றான்.

‘ஓ, என் கடவுளே!’ நிதிராம் விளித்தான். ‘இது எப்படிச் சாத்தியம்? உலகம் அழியப் போகிறது! ஓ, கடவுளே! நாங்கள் என்ன செய்யப் போகிறோம்?’

அவனுடைய உரத்த புலம்பல்கள் அங்

கிருந்த மற்ற அலுவலர்களின் கவனத்தையும் அந்தப் பக்கம் திருப்பின.

சொன்னான் முதலில் ஆரம்பித்தான். ‘நல்ல கடவுளே! என்ன அதிர்ஷ்டமான கண்டுபிடிப்பு! திரு சவுத்ரி எங்கள் இதயங்களை எல்லாம் துடிக்க வைத்து விட்டார். சீனத் அம்மான் போலவோ சைரா பானுவைப் போல சோமேஷ் சவுத்ரி ஆகி விட்டார். வாழ்க சோமா சவுத்ரி!’

திரு கோஷ் சொன்னார், ‘இப்போ கவலைப்படுகிறேன். திருமணம் முடிக்க அப்படி நான் அவசரப்பட்டிருக்கக் கூடாது!’

றோணு பனரஜீ இடைமறித்து, ‘அழகே அழகு! உங்களை இந்த வார இறுதியில் சந்திக்கலாமா? இருவரும் ஒரு நடனத்திற்குச் செல்வோம். என்ன?’

கையில்லாத இளஞ்சிவப்பு நிறச் சட்டையில் சோமேஷ் கவர்ச்சியாக அசைந்து கொண்டே, ‘நன்றி ரோணு. அதைப் பற்றி யோசித்துச் சொல்கிறேன்.’

சற்று வயது முதிர்ந்த ராதாகிருஷ்ணன். சவுத்ரியின் தனிப்பட்ட உதவியாளன். அவன் மட்டும் இந்த உரையாடல்களில் ஈடுபடவில்லை. அவன் தீவிரமானவன். வெள்ளைக்கார எசமானுக்குக் கீழ் வேலை செய்தவன். இப்போது மாநிற எசமானுக்குக் கீழ் வேலை செய்கிறான். அதைப் போல முன்பு ஆண் எசமானுக்கு வேலை செய்தான். இப்போது எசமானிக்குக் கீழ். அதில் என்ன வித்தியாசத்தைக் காண்பது? சவுத்ரிக்கு முன்னால் குறிப்பு ஏட்டுடனும் பென்சிலும் அவன் குந்தினான். அவனின் தீவிரமான முகத்தில் எந்தவித ஆச்சரியமும் இல்லை. ‘சரி, சேர்? என்ற அவன், ‘மன்னிக்கவும் மடம். அப்போதுவங்கலாமா?’ என்றான்.

அதற்கிடையில் அலுவலகக் கட்டடம் முழுவதுமே சுனாமி அலை போன்ற பரப்பு பரவி விட்டது. அனைவரும் அதைப் பற்றியே பேசிக் கொண்டு ஓடிக்கொண்டிருந்தனர். அன்று சோமேஷ் சவுத்ரியைத் தவிர வேறெவருமே ஓரே இடத்தில் அமர்ந்திருக்கவில்லை.

சோமா சவுத்ரி வீட்டுக்குக் காற்றில் நடப்பது போல வந்து சேர்ந்தான். இந்திராணிக்கு அந்த நிலைமையை எப்படிச் சமாளிப்பது என்று இன்னும் தெரியவில்லை. ஒப்பனை நிலையத்திற்குச் சென்று தன் முடியையும் நகங்களையும் அழகுபடுத்திக்கொண்டாள். குறைந்தது சோமேஷ்டன் ஒப்புமைப்படுத்திக் கொள்வதற்காக என்றாலும் அப்படி இருக்க வேண்டியிருந்தது. ஆனால் பிரச்சினை அவர்களிடையே இருந்த உடல் அமைப்பு. அதற்கு உடனடியாகத் தீர்வு காண முடியாது. அந்த வகையில் சோமேஷ் குத்தான் சந்தேகமில்லாமலே வெற்றி. ஓர் அழகி இன்னொரு அழகியை வாசலிலேயே வரவேற்றாள். பெண்களுக்கே உரிய முறையில் அப்படித்தான் சோமேஷ் செய்திருப்பான் சோமேஷ் இந்திராணியை கட்டித் தழுவி, கன்னத்தில் முத்தமிட்டு, ‘ஹலோ, டாளிங்,’ என்றான்.

‘இல்லை, இல்லை, அப்படிச் செய்யாதீங்க,’ என்றாள் இந்திராணி. சோமேஷ் கண்ணடித்தான். ‘இது அப்படி ஒன்றும் இல்லை,’ என்றான். அதன் பின் தன் கச்சிதமான புருவங்களை உயர்த்தி, ‘இந்து, நீ மிக அழகாக இருக்கிறாய்! எங்கே உன் தலைமுடியை அழகுபடுத்தினாய்? முகத்தையும்? அற்புதமாக ஒப்பனை செய்திருக்கிறார்கள்!’ என்றான்.

இந்திராணி அந்த பாராட்டுக்களை அலட்சியப்படுத்தி விட்டாள். தேநீருக்கு சீனி போட்டுக் கொண்டு, ‘அப்போ, உங்க சகாக்கள் என்ன சொன்னார்கள்?’ என்று கேட்டாள்.

சோமேஷ் குளித்து, பருத்திச் சேலை ஒன்றை அழகாக உடுத்துக் கொண்டு,

தொடர்தல் 86ம் பக்கம்



- ▶ 1<sup>st</sup> Mortgage
- ▶ Re-Financing
- ▶ Home Equity Line of Credit
- ▶ Good or Bad Credit
- ▶ 2<sup>nd</sup> Mortgage

6.99% Interest Rate  
4.00% Finders Fee

**PROFESSIONAL, RELIABLE  
& EXPERIENCED SERVICE**

**LOKAN SUNDARAM AMP**

Mortgage Broker

**416-450-3984**

[www.lokanmortgage.com](http://www.lokanmortgage.com)



**MORTGAGE  
ALLIANCE**

Corporate Office: 2405 Sheppard Ave. E.  
Suite 205, Toronto, ON M2J 2S4  
Licence: #13930



**5 Year Rates:**

**Fixed 3.24%**

**Variable 2.85%**

*"I Provide Solutions  
for all Mortgage Needs!"*



# Ceycan Transshipping Inc.

**INTERNATIONAL FORWARDING & LOGISTICS**

**SOLE AGENTS FOR CEYLON SHIPPING LINES IN CANADA**

**We are  
expanding Now  
in Dubai**



**PERSONAL EFFECTS  
SHIPMENTS BY SEA & AIR  
TO SRI LANKA**

**SRI LANKA'S  
Best Clearing Facilities in  
COLOMBO, KANDY &  
BATTICALOA**

**REGULAR  
AIR SHIPMENTS NOW  
AVAILABLE**

For further information contact

**Kumar**

**905-673-9873**

Vancouver: Randy - 604-273-4911    Edmonton, Calgary: Desmond - 780-918-2501    Montreal: Gana - 514-573-0093  
Ottawa: Ignatius (Iggy) - 613-799-3519    Dubai: Gihan Jayasankha - 971564036107

**Dubai**

Ceycan Transshipping Inc.  
C/O: RSL Freight CO LLC  
Office : Flat No 306/4  
Zabeel Business Centre,  
Karama, Dubai U.A.E

**United Kingdom**

Transcontinental Shipping  
Ashley House, 235 High Road  
Suite 412, Woodgreen, London  
Tel: 0208 669 6466

**Colombo**

Ceylon Shipping Lines Ltd  
760, Dr. Danister De Silva Mawatha  
Colombo - 09  
Tel: (011) 2680301 - 308

**Kandy**

Ceylon Shipping Lines  
175 Parangantola Road,  
Mawatha, Kandy  
Tel: (812) 234356/57/50

**Batticaloa**

Ceylon Shipping Lines Ltd.  
134 Main Street  
Addalalchenal - 09  
Tel: (067) 2277302

## துயர் பகிர்வு



திருமதி. மங்கையற்கரசி கணேசமூர்த்தி

யாழ். புங்குடுதீவு 6ம் வட்டாரத்தைப் பிறப்பிடமாகவும், கனடா ஸ்கார்பரோவை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட மங்கையற்கரசி கணேசமூர்த்தி அவர்கள் ஜனவரி 05, 2018 அன்று காலமானார்.

அன்னார், காலஞ்சென்றவர்களான கந்தையா பார்வதிப்பிள்ளை இணையரின் அன்பு மகளும், காலஞ்சென்ற நமசிவாயம், நாகம்மா சிவகாமிப்பிள்ளை இணையரின் அன்பு மருமகளும் கணேசமூர்த்தி அவர்களின் அன்பு மனைவியும் சிவகுமார் (சிவன்) அவர்களின் அன்புத் தாயாரும் பரராஜசிங்கம் (இலங்கை), மீனாட்சி, செல்லம்மா (இராசமணி), காலஞ்சென்ற விவேகானந்தன், புனிதவதி ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியும் சுதர்ஜினி அவர்களின் அன்பு மாமியாரும் சோமசுந்தரி, காலஞ்சென்ற நவமணி, கமலாம்பிகை, சண்முகநாதன், சோமசுந்தரம், திருமேனி, காலஞ்சென்ற பரநிருபசிங்கம், பசுபதிப்பிள்ளை, கமலரெத்தினம், காலஞ்சென்ற நமசிவாயம் ஆகியோரின் அன்பு மைத்துனியும் முத்துலிங்கம், சிவயோகம் ஆகியோரின் அன்புச் சம்மந்தியும் திவ்யா, ஆர்த்திகா ஆகியோரின் அன்புப் பேத்தியும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதி வணக்க நிகழ்வு ஜனவரி 08ம் நாள் கனடாவில் நடைபெற்றது

கணவர் - கனடா: 1 416 901 7152  
சிவன்(மகன்) - கனடா: 1 416 887 7188



திரு. சின்னையா சத்தியகுமாரன் (சக்தி)

யாழ். புங்குடுதீவு 3ம் வட்டாரத்தைப் பிறப்பிடமாகவும், கனடா Montreal ஐ வதிவிடமாகவும் கொண்ட சின்னையா சத்தியகுமாரன் அவர்கள் ஜனவரி 03, 2018 அன்று காலமானார்.

அன்னார், சின்னையா தனபாக்கியம் இணையரின் அன்பு மகனும், லோகநாதன் கருணாவதி இணையரின் அன்பு மருமகனும் லதா அவர்களின் அன்புக் கணவரும் திவாகன், கௌசிகன், கேசவன் ஆகியோரின் பாசமிகு தந்தையும் திருக்குமாரன், சுகுமாரன் (சுகு), சிவகுமாரன் (சுவிஸ்), பங்கயற்செல்வி ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும் ராணி (பிரான்ஸ்), ராஜா (கனடா), கலா (பிரான்ஸ்), ரவி (பிரான்ஸ்), காலஞ்சென்ற குலேந்திரராஜா, நகுலேஸ்வரி, இந்திரா, மதிவதனி குலேந்திரன் ஆகியோரின் அன்பு மைத்துனரும் துரைராசா, ஞானேஸ்வரி, காலஞ்சென்ற சண்முகராசா, கௌரி, ராஜி ஆகியோரின் உடன்பிறவாச் சகோதரரும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதி வணக்க நிகழ்வு ஜனவரி 07ம் நாள் Montreal இல் நடைபெற்றது

திருக்குமாரன்(சகோதரர்) - கனடா: 1450 689 5697  
சுகுமாரன்(சகோதரர்) - கனடா: 1514 299 3186  
சிவகுமாரன்(சகோதரர்) - சுவிட்சர்லாந்து: 4179 532 6932  
பங்கயற்செல்வி(சகோதரி) - கனடா: 1438 878 6902

உறவுகள் பிரியும்போது மலைகளையே சுமக்கவேண்டிவருகிறது

உங்கள் உறவுகளின் இறுதியாத்திரையை முறையாகவும்  
இலகுவாகவும் அமைத்திட நாங்கள் உதவுகிறோம்



Call :  
**Vilosan Sivatharman** B.Eng  
முதலாவது கனடியத்தமிழ் Funeral Director  
**416 993 0826**

Call :  
**Christeen Seevaratnam**  
Funeral Counsellor  
**416 258 6759**



எங்களுடைய சேவைகள் மார்க்கம் / மிஸிஸாகா (Dundas & Cawthra) பகுதிகளுக்கு விஸ்தரிக்கப்பட்டுள்ளது





# எதிர்க்கிறேன், அதனால் இருக்கிறேன்!

அ. சிவானந்தன்  
(1923 - 2018)

**1983** ஜூலை மாதம் தமிழ் மக்களுக்கு எதிரான பயங்கரமான வன்முறையை இலங்கை அரசும் அதனுடைய குண்டர் படையும் கட்டவிழ்த்துவிட்ட போது அம்பலவாணர் சிவானந்தன் கொழும்பில் இருக்கவில்லை. லண்டனில் இருந்தார். எனினும் அந்த ஜூலைப் படுகொலைகள் அவரை, அவலமான, துன்பியலும் சோகமும் கோபமும் மேலோங்கிய மனோநிலைக்கு மீளவும் தள்ளிவிட்டன. 1958 தமிழ்ப் படுகொலைகளில் தப்பிப் பிழைத்தவர் அவர். அதனால் தான் லண்டனில் புகலிடம் பெற்றவர். இலங்கையின் இடதுசாரி அமைப்புக்களோடும் மார்க்சியச் சிந்தனைகளோடும் ஊறியிருந்த சிவானந்தனுக்கு இங்கிலாந்தில் பரவலாக இருந்த இனவெறியும், கூலித்தொழிலாளர்களுக்கு எதிரான அரசின் நிலைப்பாடும் போராட்டத்தின் புதிய கதவுகளைத் திறந்துவிட்டன. இங்கிலாந்தின் தொழிலாளர்கள் அமைப்பு, போராட்டங்கள், கறுப்பின மக்களுக்கு எதிரான நிறவெறி, இனவாதம் என்பவற்றுக்கு கெதிராக அமைப்பு சார்ந்த போராட்டங்களிலும் கல்விப்புலம் சார்ந்த போராட்டங்களிலும் முன்னணியில் இருந்தவர் சிவானந்தன். இங்கிலாந்தில் நிறவெறிக் கெதிரான போராட்டங்களிலும் கறுப்பின மக்களுடன் உணர்வுத் தோழமையுடன் இணைந்து பங்கேற்ற பல தளங்களிலான நடவடிக்கைகளிலும் அ. சிவானந்தன் தமிழ்ச் சமூகத்துக்கு முன்னுதாரணமாக இருந்தார்.

‘எதிர்க்கிறேன் அதனால் இருக்கிறேன்’ என்பது அவரது அரசியல் வாழ்வின் இயல்பைச் சித்திரிக்கும் கூற்றாகும். இலங்கையிலிருந்து இங்கிலாந்துக்குப் புலம் பெயர்ந்த பிற்பாடு சிவானந்தனுக்கு ஏற்பட்ட அனுபவமொன்றும், அதனை அவர் எதிர்கொண்ட விதமும் இப்போதும் பலரால் நினைவு கொள்ளப்படுகிறது.

வெள்ளைத் தமிழர் பிடித்த ஆங்கிலேயர் ஒருவர் சிவானந்தைப் பார்த்து, ‘why are you here’ (நீ ஏன் இங்கே வந்தாய்?) என்று கோபமுடன் கேட்டார். ‘Because you were there’ (ஏனென்றால் நீங்கள் அங்கே வந்த

தால்) என்று கேலிச்சிரிப்புடன் பதில் சொன்னார் சிவானந்தன். காலனித்துவத்தின் உபவிளைவுகளுள் ஒன்றுதான் வெள்ளையரல்லாதவர்களின் புலம் பெயர்வும் புலப்பெயர்ப்பும் என்பது பலருக்குத் தெரிவதில்லை. அதனை நான்கே நான்கு சொற்களில் சிவானந்தனால் உணர்த்த முடிந்தது.

இங்கிலாந்தின் மிகப் புகழ்பெற்ற ஆய்வு நிறுவனமான Institute of Race Relations சிவானந்தனுடைய வழிகாட்டலிலும் நிர்வாகத்திலும் பெரு வளர்ச்சி கண்டது. அந்த நிறுவனத்தினரால் வெளியிடப்படும் Race and Class என்ற ஆய்விதழ் உலகின் சிறந்த பல்கலைக்கழகங்கள் எல்லாவற்றிலுமே கற்றலுக்கும் கற்பித்தலுக்குமுரிய ஆய்வுடகமாகப் பயன்படுத்தப்பட்டு வருகிறது.

சிவானந்தனுடைய ‘When Memom Dies’ என்ற நாவல் மிகுந்த வரவேற்பைப் பெற்றது என்பது புதிய செய்தி அல்ல. ஈழ அரசியல் வாழ்வின் சிறப்பான நாவல்களிலொன்றாக அதனைக் கருதமுடியும் (மகாலிங்கத்தின் கட்டுரை, பக்கம்: 94இல் இதுபற்றி விரிவாகப் பேசுகிறது).

Race and u;nger (1982) எனும் அவருடைய நூல் இங்கிலாந்தில் கறுப்பின மக்களின் எதிர்ப்புப் போராட்டங்களைப் பற்றிப் பேசுகிறது. Race and Resistance (1975) இனவாத, இனவெறி எதிர்ப்புப் போராட்டங்கள் பற்றியும் சிவானந்தன் தலைமையேற்றிருந்த நிறுவனமான Institute of Race Relations (IRR) பற்றியும் விரிவாகப் பேசுகிறது.

சோஷலிசத்துக்கான கறுப்பின மக்களின் போராட்டங்களை ஆய்வு செய்யும் அவருடைய நூல் Communities of Resistance. போரிடும் சமூகங்கள், அவற்றிடையே மலரவேண்டிய உணர்வுத்தோழமை, போன்றவை பற்றிய புலமையும் செயற்பாடும் மிக்க எழுத்துக்கள் அவருடையவை. உலகமயமாக்கம், பண்பாடு, ‘இனம்’ பற்றியது அவருடைய நூல் Catching History on the Wing அவருடைய சிறுகதைகளின் தொகுதியொன்று Where the Dance is எனும் பெயரில் 2000ம் ஆண்டு வெளியானது.

இலங்கை இனப்பிரச்சினை தொடர்பாக 1983ல் இருந்தே சிவானந்தன் வலியுறுத்தி வந்த முக்கியமான விடயம் என்னவெனில், இலங்கை அரசே இனவாத அரசுதான் (Sri Lanka is a Racist State) அந்த அரசை நடுநிலையானதாகவோ, தீர்வுக்கும் சமாதானத்துக்கும் விரும்பிக் கைகோர்க்க வரும் ஒன்றாகவோ பார்க்க முடியாது என்பதுதான். சில முற்போக்காளர்கள் உட்படப் பலர் சிங்கள இனவாத அரசை விட்டுவிட்டுப் பிரச்சினையின் மையங்களையும் காரணங்களையும் வேறிடங்களில் தேடுகிறார்கள் எனத் தொடர்ந்தும் வாதிட்டு வந்தவர் சிவானந்தன். 83, ‘கறுப்பு ஜூலை’ நிகழ்ந்து ஓராண்டு நிறையும் போது 1984, ஜூலை மாதம் Race and Class ஆய்வேட்டின் இலங்கைச் சிறப்பிதழை வெளியிட்டார். அது தமிழ் மக்களுக்கு எதிரான தொடர்ச்சியான படுகொலைகள் பற்றியதாகவே இருந்தது. அந்த இதழின் ஆசிரியத் தலையங்கத்தில் சிவானந்தன் பின்வருமாறு எழுதினார்:

//கடந்த கால அழிவுகளுக்கான இழப்பீட்டையும் பிராயச்சித்தத்தையும் எதிர்காலத்தில் தமது உரிமைகளையும் தமிழ் மக்கள் சிங்கள அரசிடம் எதிர்பார்ப்பது மடமையும் மலட்டுத்தனமானதுமாகும்.//

இனவாதம் / நிறவாதம் பற்றிய அவரது விரிவான கட்டுரைகள் பலவற்றில் இவற்றின் புதிய வடிவம் ஒன்றைப் பற்றிப் பேசுகிறார். புலம் பெயர்வு, குடியேறிகளின் பெருக்கம் என்பன பல மடங்குகளாக அதிகரித்து வருகிற இன்றைய சூழலில் அவற்றுக்கெதிராக ஐரோப்பாவிலும் உலகின் வேறு பலபாகங்களிலும் பயங்கரமாகவும், குரூரமாகவும் இன/நிற வெறி மேலேழுவதை நாம் பார்க்கிறோம். அந்நியர்களுக்கு எதிர்ப்பாக எழுச்சி பெறும் இந்த இனவாதத்தை Xeno - Racism எனச் சிவானந்தன் கோட்பாட்டு ரீதியாக அழைத்தார். அந்நியர் வெறுப்பும் (Xenophobia), Racism (இனவாதமும்) இணைந்து எழுகிற ஒரு சிக்கலான ஆபத்தான ஒரு போக்கு இது என்று அவர் வாதிட்டார்.

பிரித்தானியாவின் தொழிற்கட்சித் தலைவர், ஜேரிமி கோர்பின், சிவானந்தன் ஆசிரியராக இருந்து நடத்தி வந்த Race and Class இதழின் ஆசிரியர் குழுவில் பதினைந்து ஆண்டுகள் பணியாற்றினார். தொழிற்கட்சியின் தலைவராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட

பிற்பாடே அவர் அந்தப் பணியிலிருந்து விலகினார். சிவானந்தன் பற்றி கோர்பின் வெளியிட்டுள்ள இரங்கல் அறிக்கையில் அவர் பின்வருமாறு கூறுகிறார்:

//யாழ்ப்பாணத்தில் பிறந்து பிரித்தானியாவிலே தனது வாழ்வை முடித்துக்கொண்டவர் சிவா. இந்த இடைக்காலத்தில் சிவா அடைந்த மாற்றங்களும் ஏற்படுத்திய மாற்றங்களும் பெரிது. 1970களில் வெறுமனே இனம் (Race) என்று பேசப்பட்டதை இனமும் வர்க்கமும் என்று கருத்தியல் ரீதியாகவும் செயற்பாட்டு ரீதியாகவும் மாற்றினார். பிரித்தானியாவின் வாரிக் (Warwick) பல்கலைக் கழகத்தில் சேகரித்து வைக்கப்பட்டிருக்கும் அவரது எல்லா ஆக்கங்களும் காலனித்துவ வரலாற்றை இதுவரை எழுதிய முறைமையை மாற்றியமைத்தன. ஒடுக்கப்படும் மக்களுடனான உணர்வுத் தோழமை பற்றிய அவரது இடையறாத செயல்பாடுகளும், நமது பழைய கதையாடல்களை மாற்றி விட்டன.

கவிதையும் இலக்கியமும் இசையும் எப்படி எங்களையும் சமூகத்தையும் மாற்ற உதவ முடியும் என்பதை நாங்கள் சிவாவிடம் இருந்து தான் கற்றோம்.//

சமூக விஞ்ஞானத்துறைகளில் பால், பாலினம், வர்க்கம், இனம்/இனத்துவம் என்பன தொடர்பான ஒடுக்குமுறைகளைத் தனித்தனியே பிரித்துப்பார்க்க முடியாது. அவை தமக்குள் ஒன்றித்தும், ஊடாடியும் இயங்குவதை நாம் கவனத்தில் எடுக்க வேண்டும் என்ற அணுகுமுறை இப்போது மிக வலுவாக உள்ளது. இதனை Intersectionality என்று அழைப்பார்கள். இந்த அணுகுமுறையை 1970 களிலேயே வலியுறுத்தியவர் சிவானந்தன். இந்த அணுகுமுறையின் முன்னோடி அவர்.



சேரன்

ஜேரிமி கோர்பினின் அஞ்சலி அறிக்கை இதனைத்தான் சுட்டிக் காட்டுகிறது.

மூன்று ஆண்டுகளுக்கு முன்பு நானும் நண்பர் சிவகுமாரும் (சரிநிகர்) சிவானந்தன் வீட்டில் ஒரு பகல் பொழுதைக் கழித்தோம். சிவானந்தனுடைய வாழ்க்கைத்தோழி ஜென்னியும் உடனிருந்தார். ஆங்கிலத்தில் வெளியாகியிருந்த எனது In a Time of Burning என்ற கவிதை நூலுக்கு அவரொரு பின்னடைவுக் குறிப்பை எழுதியிருந்தார். இனப்படுகொலை எழுப்பிய அகிரும் படிமங்களும் அவரைத் தொடர்ந்தும் பாதித்துக் கொண்டிருந்தன. அவர் தொடர்ந்தும் எழுதிக் கொண்டிருந்தார். அவரிடமிருந்து பிரியா விடை பெறுகிறபோது வீட்டின் வெளிவிறாந்தையில் அவர் சாய்ந்தமரும் கதிரை ஒன்றைக் காட்டினார். அதில் அமரச்சொன்னார். அதிலிருந்து பார்த்தால் வெளி வளவுக்குள் தனித்து நிற்கிற அப்பிள் மரம் ஒன்றுதான் தெரியும்.

‘எவ்வளவு ஆண்டுகளாக இந்த அப்பிள் மரத்தைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறேன். ஆனாலும் அது ஒவ்வொரு முறை பார்க்கிற போதும் புதிதாகவும் மாற்றம் பெற்றதாகவும் தெரிகிறது. இயங்கியலுக்கு இதைவிட வேறு என்ன படிமம் தேவை?’

போராளி, கவிதைப் பிரியர், இடையறாத எழுத்தாளர், உணர்வுத்தோழமையின் அன்பர், இனிய நண்பர், வழிகாட்டிய அறிஞன் சிவா. அவருடைய வழித்தடம் உலக வழித்தடம். மானுடத்தின் போராட்ட வரலாற்றுக்கும் மானுட நாகரிகத்துக்கும் தமிழ் வழங்கிய கொடை சிவானந்தன்.



தமிழாக்கம்  
எஸ். கே. விக்னேஸ்வரன்



## சிவானந்தன்: இடையறாத போராளி

2009 நவம்பர்-டிசம்பர் மாத நியூ லெஃப்ட் ரிவியூ (New Left Review) இதழில் (60) வெளிவந்த அ.சிவானந்தன் அவர்களுடனான நீண்ட நேர்காணலிலிருந்து சில பகுதிகள்:

► காலனிய ஆட்சிக்காலம் முடிவுக்கு வருகின்ற காலப்பகுதியில் நீங்கள் இளைஞராக வளர்ந்திருந்திருப்பீர்கள்?

ஆம். நான் 1942ல் பாடசாலைப் படிப்பை முடித்துவிட்டு கொழும்பு பல்கலைக்கழகக் கல்லூரியில் சேர்ந்திருந்தேன். அந்தவருடம் அது இலங்கைப் பல்கலைக்கழகமாக மாற்றப்பட்டது. 1931ம் ஆண்டு கொண்டு வரப்பட்ட டொனமூர் அரசியலமைப்புச் சட்டத்தின் கீழ் இலங்கைக் கல்வி அறிமுகப்படுத்தப்பட்டிருந்தது. இச்சட்டத்தின் கீழ் இலங்கையில் சர்வஜன வாக்குரிமை அளிக்கப்பட்டிருந்ததுடன், அது தனது சொந்த அரசாங்கத்தை தெரிவுசெய்யும் அதிகாரத்தையும் பெற்றிருந்தது. அப்போது

தெரிவு செய்யப்பட்ட அரசாங்கத்தின் கல்வியமைச்சராக இருந்த மிகச்சிறந்த திறமையும் ஆற்றலும் கொண்டிருந்த C.W.W. கன்னங்கரா, 1939ல் இந்த இலங்கைக் கல்வியை கொண்டுவந்தார். சுதந்திரத்துக்கு முன்பாகவே ஜனநாயகம், உயர் கல்வியறிவு வீதம், மற்றும் இலங்கை மருத்துவம் என்பவற்றை நாம் கொண்டிருந்தோம். சிலவேளைகளில் இலங்கையில் இருந்த காலனிய எதிர்ப்புப் போக்குகளைப் பலவீனப்படுத்துவதற்கு இவையும் ஒரு காரணமாக இருந்திருக்கலாம். 1948ல் இலங்கை சுதந்திரத்தைப் பெற்றுக்கொண்டது என்பது, இந்திய தேச விடுதலைப் போராட்டத்தின் பின்னிருந்த தால் கிடைத்த ஒன்றே அல்லாமல், தனக்கென நடத்தப்பட்ட ஒரு சுயமான சுய ராஜ்யிய இயக்கத்தால் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒன்றல்ல. பிரித்தானியர்கள் இலங்கையை ஒரு சுயமாக அரசாங்கத்தை கொண்டிருக்கும் தகுதிபெற்ற, ஆங்கிலம் படித்த, முழுமையாக தம்முடன் இணைந்து போகும் இயல்புடைய மேட்டுக் குடிகளைக் கொண்ட ஒரு மாதிரிக் காலனியாகவே நோக்கினர்.

► எந்தக்கட்டத்தில் நீங்கள் தீவிரவாத நிலைப்பாடுடையவர் ஆனீர்கள்?

பல்கலைக்கழகத்தில், அப்போது சமசுபாஜக் கட்சியிலிருந்த முக்கியமான புத்தி ஜீவிகள் சிலர் அங்கு எனக்கு ஆசிரியர்களாக இருந்தனர். குறிப்பாக, என்.எம். பெரேரா, அவர் எமக்கு சோவியத் அரசியலமைப்பைக் கற்பித்தார். அடுத்தவர் டொரிக் டி சொய்சா. இவர் ஆங்கில இலக்கியம் கற்பித்தார். லங்கா சமசுபாஜக் கட்சி 1935ல் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அதன் தலைவர்களில் பலர் வைத்தியர்களாக இருந்தார்கள். 1934-35ல் பரவிய மலேரியா தொற்றுநோய் பரவலின் போது, வறிய மக்கள் மத்தியில் நடந்த சிகிச்சை நடவடிக்கைகளில் முன்னணியில் நின்று அவர்கள் உழைத்தார்கள். கிராமப்புறங்களில் பல இலங்கை வைத்தியசாலைகளை அவர்கள் ஆங்கில மருந்துகளுடன் ஆயுர்வேத மருந்துகளையும் கலந்து சிகிச்சை வழங்கினார்கள். ஏனையவர்கள் லண்டன் ஸ்கூல் ஒஃப் எக்ஸ்சாண்டிங்ஸ் இல் முப்பதுகளில்

ஹரோல்ட் லக்ஷி அவர்களது மாணவர்களாக இருந்ததுடன் இந்திய தேசவிடுதலை இயக்கத்தின் செல்வாக்குக்கு உட்பட்டவர்களாகவும் இருந்தனர். அப்போது ல.ச.ச. கட்சியின் திட்டம் தொழிலாளர்கள் என்ற உணர்நிலையை ஏற்படுத்துவதைவிட, வறிய மக்களுக்கு உதவுவது என்ற மட்டத்திலேயே இருந்தது. ஆனால், 1930களிலும் 40களிலும் இது படிப்படியாக விவசாய வகுப்பினர் மத்தியில் செயற்படுவதாக மாறியது. இந்த விவசாயி வர்க்கத்தின் ஒருபகுதியினர் ஒரு காலை நிலத்தில் வைத்திருந்த போதும், அவர்களில் இன்னொரு பகுதியினர் தம்மை நகர்ப்புற பாட்டாளி வர்க்கமாக எண்ணத் தொடங்கியிருந்தார்கள். அவர்களிடம் நிலவிய ஒப்பீட்டளவில் உயர்ந்த எழுத்தறிவு மட்டம் காரணமாக, ல.ச.ச. கட்சிக்கு, பெருமளவு ஆதரவு இருந்தது. இன்னொரு விடயத்தை இங்கு குறிப்பிடுவது பொருத்தமானது என்று நினைக்கிறேன். இலங்கையில் மட்டும்தான் முழு உலகிலேயே மிகப்பெரிய இடது சாரிக் கட்சியாக ஒரு ட்ரொஸ்கியவாதக் கட்சி இருந்தது. இங்கே மற்ற நாடுகளில் நடந்ததற்கு மாறாக, கம்யூனிஸ்ட் கட்சி தான் இதிலிருந்து பிரிந்துசென்றது.

பட்டப்படிப்பை முடித்துக்கொண்டதும் நான் மலையகத் தோட்டப் பகுதியில் ஆசிரியராக கடமையாற்றினேன். மாணவர்கள் சிங்களம் மற்றும் தமிழ் சமூகங்களைச் சேர்ந்தவர்களாக இருந்தனர். பெற்றோர்களின் வீடுகளுக்குப் போவதன் மூலமாக நான் தோட்ட மக்கள் சமூகத்தின் வாழ்க்கை முறை பற்றி அறிந்துகொண்டேன். வரிசை வரிசையாக கட்டப்பட்ட 'கூலி லயன்'கள் என்று சொல்லப்படும் ஒரு அவசரக் கோலத்தில் அமைக்கப்பட்ட குடிசைகளில் அவர்கள் வாழ்ந்து வந்தார்கள். பாடசாலையின் தலைமை ஆசிரியர் குடிசைகளுக்கு நான் இப்படிச் சென்று வருவதை, அவர்களுடன் அளவுக்கு மீறி சினேகபூர்வமாக பழகுவதாக நினைத்துக்கொண்டார். விளைவு, என்னை அங்கிருந்து விரைவிலேயே அனுப்பிவிட்டார்கள். அதன் பின் கண்டி தர்மராஜ கல்லூரி என்ற பெளத்த பாடசாலையில் நான் படிப்பித்தேன். திரும்பவும், 6ம் படிவத்தில் இருந்த மாணவர்கள் புகைபிடிப்பதை அனுமதித்ததற்காகவும், அவர்களுக்கு மாக்கிசம் பற்றிக் கற்பித்ததற்காகவும் நான் பிரச்சினைகளுக்கு உள்ளானேன். 1950 அளவில் எனது தகப்பனாரின் நெருக்கடி காரணமாக, இலங்கை வங்கியில் வேலைக்குச் சேர்ந்தேன்.

► சுதந்திரத்தைத் தொடர்ந்த ஆரம்ப காலப்பகுதிகளில் நிலவிய அரசியல் மாற்றங்களையும், அதைத் தொடர்ந்த காலங்களில் அவற்றின் முக்கியத்துவத்தையும் பற்றி என்ன சொல்கிறீர்கள்.?

முதலாவது இனச்சத்திகரிப்பு நடந்தது 1949ல், டி.எஸ். சேனநாயக்க காலத்தில். அவர் பிரதம மந்திரியாக வந்ததும் எடுத்த முதல் நடவடிக்கை தோட்டப்புறத்தில் வாழ்ந்த தமிழ் மக்களின் வாக்குரிமையை இல்லாமல் செய்ய முயன்றதே. அவர்களில் பலர் மூன்று நாளுக்கு தலைமுறைகளாக வாழ்ந்தவர்கள். அதுவரையில் குடியரிமையைப் பெற்றுக்கொள்ளாதவர்கள், இனிமேல் குடியரிமையை பெற்றுக்கொள்ள முடியாது என அறிவிக்கப்பட்டதுடன் அவர்களுக்கு வாக்களிக்கும் உரிமையும் மறுக்கப்பட்டது. இந்த ஒரு முடிவு, நாட்டின் சனத்தொகையின் பத்தில் ஒருபங்கு பங்கான மக்களை அரசியலுரிமை அற்றவர்களாக மாற்றியதுடன் மலையகத்தை ஒரு சிங்கள பெரும்பான்மை கொண்ட பிரதேசமாக மாற்றியது. இதையடுத்து, அவர் இதே வேலையை, தமிழ் பேசும் மக்கள் பெரும்பான்மையாக வாழ்ந்த பிரதேசங்களில், சிங்கள விவசாயிகளைக் குடியேற்றும் குடியேற்ற நடவடிக்கைகளை எடுப்பதன் மூலம் தொடர்ந்தார்.

தொடர்தல் 91ம் பக்கம்

## 90ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இது வடக்குக் கிழக்கில் இருந்த குடிசை விகிதாசாரத்தில் மாற்றங்களைக் கொண்டு வந்தது. சிங்கள பிரபுத்துவ மேட்டுக் குடியினர் இந்த நடவடிக்கைகளின் கட்டுப்பாட்டை தம் கையில் வைத்திருந்தனர். நாட்டை ஒரு குடும்ப ஆட்சிமுறையில் ஆட்சிசெய்தனர். சேனநாயக்காவின் மந்திரி சபையில் அவரது மகன் டீ.லி, அவரது ஒன்றுவிட்ட சகோதரன் ஜே.ஆர். ஜெயவர்தன, மற்றும் அவரது இரு மருமக்கள் சேர் ஜோன் கொத்தலாவல மற்றும் ஆர்.ஜி. சேனநாயக்க ஆகியோரும் இருந்தனர். இவர்களில் டீ.லியும், ஜே.ஆரும் பின்னாளில் பிரதமராக வந்தார்கள். இதனால் அப்போதெல்லாம் ஐக்கியதேசியக் கட்சி மாமா மருமக்கள் கட்சி என்று பரவலாகப் பேசப்பட்டது (Uncle - Nephew - Party).

1953ல் இன்னொரு முக்கியமான வடிவத்துக்கு அடித்தளம் போடப்பட்டது.. ஏழை மக்களுக்கு வழங்கப்பட்ட அரிசிக்கான மானியத்தை டீ.லி அரசாங்கம் நிறுத்திய போது ல.ச.ச. கட்சியும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும் நாடளாவிய வேலைநிறுத்தம் / ஹர்த்தா நூட்டுக்கு அழைப்பு விடுத்தன. இந்த நடவடிக்கை முழு நாட்டினையும் ஸ்தம்பித நிலைக்குக் கொண்டுவந்தது. இது அவ்வளவு வெற்றிகரமான ஒன்றென்றால், மந்திரிசபை தமது உயிருக்குப் பயந்து கடலில் நிறுத்தப்பட்ட ஒரு கப்பலுக்குள் ஓடிப்போய் இருந்து கொண்டு பேச்சுவார்த்தைக்கு அழைக்க வேண்டிய நிலை இருந்தது என்பதுதான். இதுதான் ஒரு போராட்டத்தில் முழு நாடுமே இணைந்துகொண்ட, முழு மக்களது எதிர்ப்பும் அதன் மிக உச்சத்திற்கு வந்த ஒரு சந்தர்ப்பம். ஆனால், இடது சாரிகள் தலைகீழாக விழுந்தார்கள். அரசாங்கத்துடன் பேச்சுவார்த்தைக்கு இணங்கினார்கள். அரசாங்கத்தை மீண்டும் அதி காரத்துக்கு வர, தாங்கள் எதையுமே பெற்றுக் கொள்ளாமலே, விட்டுக்கொடுத்தார்கள். ல.ச.ச. கட்சியும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும் இந்தக் காலத்தில் முழுக்க முழுக்க நடுத்தர வர்க்கத்தினரின் தலைமையிலேயே இருந்தன. அவர்கள் இந்த வெற்றியை தமது நலன்களுக்காக பயன்படுத்த எண்ணியதாகத் தெரிந்தது. இடதுசாரிகளின் இதற்குப் பின்னான காலங்களில் ஏற்பட்ட சீர்குலைவுகளை இந்தப் பின்னணியிலிருந்து நோக்கலாமென நான் நினைக்கிறேன்.

ஆனால், நடந்தது முழுக்க முழுக்க எதிர் மறையான ஒன்றாகிப் போனது. 1956ல் S.W.R.D பண்டாரநாயக்கா ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் குடும்ப ஆட்சி அதிகாரத்தை உடைக்க இனவாதத்தை கையிலெடுத்துக்கொண்டபோது இது நடந்தது. பண்டாரநாயக்காவும் ஒரு சிங்கள மேட்டுக் குடியை சேர்ந்தவர்தான். ஆனால் ஆட்சியில் இணைத்துக்கொள்ளப்படுவதை நம்ப முடியாத அளவுக்கு ஒரு தூரத்து உறவினர். அவர் கிறிஸ்தவப் பின்னணியில் வளர்ந்தவர். ஒக்ஸ்போர்ட் பல்கலைக்கழகத்தில் படித்தவர். ஆனால் 1950 களின் ஆரம்பத்தில் 'சிங்களம் சிங்களவர்க்கே' என்று கத்திய படி தன்னை ஒரு பௌத்த தேசியவாதியாக மாற்றிக்கொண்டவர். நாட்டின் சிங்கள மக்களின் சனத்தொகை 70% என்பதால் மொழியையும் மதத்தையும் வைத்து இயங்குவதன் மூலம் தன்னால் தேர்தலில் நிச்சயமான வெற்றியைப் பெற முடியும் என்று புரிந்துகொண்டார். அவர் 1951ல் சிறிலங்கா சுதந்திரக் கட்சியை ஆரம்பித்து சிங்களம் உத்தியோக பூர்வ மொழி, பௌத்தம் அரசு மதம் என்ற இரட்டைக் கொள்கைகளுடன் செயற்படத் தொடங்கினார்.

இவைதான் பண்டாரநாயக்காவின் 1956 வெற்றிக்கு அடிப்படையாக அமைந்தவை. கூடவே சி.ல.சு.க போட்டியிடும் இடங்களில், அது ஒரு சோசலிசக் கட்சி அல்லாவிட்டாலும் ஒரு ஐ.தே.க அல்ல என்பதால் தாம் போட்டியிடுவதில்லை என்ற இடது சாரியினரின் சந்தர்ப்பவாத முடிவும் இதற்கு உதவியதெனலாம். இந்த நேரத்தில் ஐ.தே.கவும் இந்த இனவாதபோட்டியில் இறங்கியது. அது சிங்களமே ஒரேயொரு உத்தியோக பூர்வ மொழியாக ஐந்து நாட்களுக்குள் தாம் கொண்டுவருவதாக அறி

வித்தது. ஆனால் பண்டாரநாயக்காவோ இதை முறியடிக்க தான் 24 மணி நேரத்தினுள் இதனை செய்வேன் என்று அறிவித்தார்!. எல்லா அரசு உத்தியோகத்தர்களும் சிங்கள மொழியில் தமது வேலைகளை ஒரு குறிப்பிட்ட காலக் கெடுவிற்குள் (மொழியை படித்துவிட்டு) செய்ய வேண்டும். அல்லது வேலையை இழக்க வேண்டும். அத்துடன் சிங்களமே பாடசாலைகளில் கல்வி மொழியாக இருக்கும். இது வெளிப்படையாகவே தமிழர்களின் வாழ்வின் அடிப்படையான ஒரு தாக்குதலாகும். ஏனென்றால் வடக்கில் அவ்வளவு வாய்ப்புக்கள் இல்லாததாலும், பிரித்தானியரின் பிரித்தாளும் தந்திரத்தின் காரணத்தாலும் தமிழர்கள் தொழிற்துறைகளிலும், நிர்வாகத்திலும் சனத்தொகை விகிதாசாரத்துக்கு அதிகமாகவே இருந்தனர். இதைவிடவும், இந்த உத்தியோக பூர்வ மொழிச் சட்டம் நாட்டின் சனத்தொகையின் ஐந்திலொரு பங்களவான மக்களின் மொழியுரிமையையும் மறுத்ததுடன் சமஸ்கிருதம், பாளி ஆகிய மொழிகளைவிட காலத்தால் முந்திய, தலை சிறந்த வளமான இலக்கிய பாரம்பரியத்தைக் கொண்டிருந்த தமிழ் மொழியை கீழமைப்படுத்தவும் செய்தது. 1956 யுள்

## அவள் எனக்கு சிங்களத்தில் பதிலளித்தாள்: 'அவர் 'அங்கிள்' இல்லை. அவர் ஒரு தமிழர்'. நான் நினைத்தேன், 'நான் வெளியேற வேண்டும். இனி ஒருபோதும் இந்த இடத்தில் இருக்கக் கூடாது' என்று.

மாத ஆரம்பத்தில், இந்தச் சட்டத்துக்கு எதிராக காலிமுக்க திடலில் கூடிய தமிழர்கள் சிங்களக் குண்டர்களால் தாக்கப்பட்டதுடன் பண்டாரநாயக்காவின் ஆதரவாளர்களின் முட்டை வீச்சுக்கும் உள்ளானார்கள். இந்த வன்முறை நாட்டின் இதர பகுதிகளுக்கும் பரவலடைந்தது, கிழக்கு மாகாணத்தில் கல்லோயா குடியேற்றப் பகுதியில் குடியேற்றப்பட்டவர்களால் கிட்டத்தட்ட 150 தமிழர்கள் கொல்லப்பட்டனர். இப்போது, தமிழர்களது வாக்குக்களோ அல்லது மொழியோ மட்டுமல்ல இப்போது நெருக்கடிக்குள்ளாகியிருப்பது அவர்களது உயிர்கள். இதுதான் இனச்சுத்திகரிப்பினை நோக்கிய உத்தியோகபூர்வ, உத்தியோகபூர்வ மற்ற, பாராளுமன்ற, பாராளுமன்றத்துக்கு வெளியான என்று இரண்டும் ஒன்றையொன்று கடந்தும் இணையும் தொடரும் இரட்டைப் பாதைகள் ஆரம்பமான இடம்.

### ► 1958 இனக்கலவரத்தின் போது எங்கு இருந்தீர்கள்? இது தொடர்பான உங்கள் அனுபவம் என்ன?

அப்போது நான் கொழும்பில், இலங்கை வங்கியின் வெளிநாட்டுப் பிரிவின் முகாமையாளராக வேலை பார்த்துக் கொண்டு, எனது மனைவியும் மூன்று குழந்தைகளுமாக நகரத்தின் மிக வசதியான ஒரு இடத்தில் வசித்து வந்தேன். கிழிந்து தொங்கிய தனது சேர்ட்டுடன் எனது சகோதரன் என்னை நோக்கி வந்தபோது அருகிலுள்ள எனது நண்பரொருவரின் வீட்டில் இருந்தேன். எங்களது அப்பாவின வீடு தாக்கப்பட்டுக் கொண்டிருப்பதாகவும், கிட்டத்தட்ட 150 பேர் கொண்ட ஒரு கும்பலிடமிருந்து தான் ஒரு வாறு தப்பி வந்ததாகவும் அவர் கூறினார். சகோதரனும் நானுமாக எமது காரில் அங்கு சென்றோம். போகும் போது, நான் மாணவனாக இருந்த காலத்தில் ஒரு பொலிஸ் காரனிடமிருந்து திருடி வைத்திருந்த பொலிஸ் குண்டாந்தடியை (பற்றன் போல்) யும் எடுத்துக்கொண்டு, ஒரு காக்கி சேர்ட்டையும் அரைக்காற்சட்டையையும் அணிந்து கொண்டிருந்தேன். என்னை ஒரு பொலிஸ் காரனாக காட்டிக்கொள்வதால் என்னால் அங்கு இலகுவாக கடந்து போய்விடமுடியும் என்று நினைத்தேன். எனக்கு சிங்களமும் சரளமாகப் பேசவரும். எனது மனைவி கூட ஒரு சிங்கள கத்தோலிக்கரே. நான்

எல்லோரையும் ஓரமாக நகரும்படி கத்திக் கொண்டே வீட்டை நோக்கி ஒருமாதிரி அங்குலம் அங்குலமாக கூட்டத்தினூடு நகர்ந்து சென்றேன். வீட்டுக்குள் சென்றதும், அங்குள் எவர்களிடம் உடனடியாக புறப்படத் தயாராகும்படி கூறினேன். எனது உறவினர் ஒருவர், ஆங்கிலக் கல்வி அமைப்பின் தயாரிப்பு களின் வகைமாதிரியான ஒருவரைப்போல் ஒரு ஆங்கிலேயனுக்கு வீடுதான் அவனது கோட்டையாக இருக்க முடியும்' என்று கூறி போகத் தேவையில்லை என்று வலியுறுத்திக்கொண்டிருந்தார். ஆனால் நாங்கள் சிறுவர்களைக் காரில் ஏற்றிக் கொண்டு எனது வீட்டுக்கு சென்றோம். எல்லாமாக கிட்டத்தட்ட இருபது முப்பது பேரளவில் அங்கு தங்கினோம். தமது சொந்த நகரத்திலேயே அகதிகளாகியிருந்தார்கள் அவர்கள்.

இன்னொரு சின்னச் சம்பவம் அந்த நேரம் என்னை உண்மையில் அதிர்ச்சிக்குள்ளாகியது. அப்போது நான் வீட்டில் இருந்தேன் அப்போதுதான் பாடசாலைக்குப் போகத் தொடங்கியிருந்த, எனது மூத்த மகனும் என்னுடன் இருந்தான். எனக்குக் கொஞ்சமும் பரிச்சயமற்ற ஒரு மனிதர் எனது மனைவியின் தாயாரது வீட்டிலிருந்து

வெளியே வருவதைக் கண்டேன். அவரைக் காட்டி, யார் இந்த 'அங்கிள்'. என்று மகளிடம் கேட்டேன். அனேகமாக எல்லோரையும் இப்படி 'அங்கிள்' என்று அழைப்பதுதான் வழக்கம். அவளுக்கு அப்போது நாலு அல்லது ஐந்து வயதிருக்கலாம். அவள் எனக்கு சிங்களத்தில் பதிலளித்தாள்: 'அவர் 'அங்கிள்' இல்லை. அவர் ஒரு தமிழர்'. நான் நினைத்தேன், 'நான் வெளியேற வேண்டும், இனி ஒருபோதும் இந்த இடத்தில் இருக்கக் கூடாது' என்று. அங்கிருந்து பிரித்தானியாவை நோக்கிப் புறப்பட்டு நேரடியாக 'நொட்டிங் ஹில்' கலவரத்தினுள் வந்து சேர்ந்தேன். இந்த இரண்டு தீவுகளிலும் பெற்றுக்கொண்ட, வித்தியாசமான ஆனால் ஒன்றுக்கொன்று ஒத்துப் போகக்கூடிய, பாரபட்சம் தொடர்பான எனது அனுபவங்கள் தான், என்னை இனம், வர்க்கம் மற்றும் சாதிய மதிப்பீடுகளுக்கான அடிப்படைக் காரணத்தை அறிவதற்கான கற்றலை நோக்கி உந்தித் தள்ளின. Institute of Race and relations தொடங்கிய காலம் முதல் அதிலும், எமது இதழான Race and Class இலுமான எனது செயற்பாட்டுக்கும் இவையே காரணமாக இருந்தன.

### ► சிங்கள இடதுசாரிக் கட்சிகளின் சிதைவு நடந்த வேகம் வியப்பூட்டுகிறது. ல.ச.ச. கட்சிக்கு என்ன நடந்தது?

ல.ச.ச. கட்சி 1953 வேலை நிறுத்தத்தை தமது உறுதியின்மையாலோ அல்லது பயம் காரணமாகவோ தலைகீழாக்கியதென்றால், அதன்பிறகு அவர்கள் அப்படி நடக்கவில்லை. அவர்கள் சிங்கள உழைக்கும் மக்களை இனவாதமயப்படுத்துவதில் மிகவும் தீவிரமாகப் பங்காற்றினார்கள். அவர்கள் பெருந்தோட்டங்களை தேசியமயமாக்குவது என்ற வாக்குறுதிக்கும், அவர்களது பொய்யான காலனிய எதிர்ப்பு வாய்ச்சவடாலுக்கும் பிரதியுபகாரமாக சொலமன் பண்டாரநாயக்கா, சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க இருவரதும் தமிழ் எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகளுக்க, ஆதரவாக இருந்தனர்.

1964ல் ல.ச.ச. கட்சி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கவின் தமிழ் எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகள் தொடர்பான வாக்கெடுப்பில், அரசாங்கத்துடனான தமது கூட்டை பாதுகாப்பதற்

காக, கலந்து கொள்ளாமல் இருந்தது. இதனால் இவர்கள் நான்காம் அகிலத்திலிருந்து உடனடியாக வெளியேற்றப்பட்டனர். ஆனால் அதிலும் அவர்கள் மண்கவலினார்கள். 1970ல் திரும்பவும் சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க தெரிவுசெய்யப்பட்ட போது, ல.ச.ச. கட்சியில் ஆரம்பகர்த்தாக்களில் ஒருவரான கொல்வின் ஆர்.டி சில்வா குறிப்பாக, இலங்கையின் பெயரை 'புனித லங்கா' என்று மாற்றிய, சிங்கள பேரினவாதத்தை உயர்த்திப்பிடித்த புதிய அரசியலமைப்புச் சட்டத்தைத் தயாரித்தார். இவர். பெருந்தோட்டத்துறை அமைச்சராகவும் நியமிக்கப்பட்டார். எனது விரிவுரையாளரும் ட்ரொஸ் கிய தத்துவார்த்தியுமான என்.எம். பெரேரா நிதியமைச்சராகியதுடன் அரசாங்கத்தை மீட்டெடுப்பதற்காக சர்வதேச நாணய நிதியத்தின் கடனைப் பெற்றுக்கொள்வதற்காகக் கையேந்தும் தரகராகச் செயற்பட்டார்.

இந்த வேளையில், இலங்கையின் பிரதான ஏற்றுமதிப் பொருட்களான தேயிலை, ரப்பர், தேங்காய் என்பவற்றின் விலையில் பெரும் வீழ்ச்சி ஏற்பட்டது. இது வணிகத்தில் பெரும் வீழ்ச்சியைக் கொண்டுவந்தது இறக்குமதித் தீர்வை பெருமளவில் அதிகரித்ததுடன் அந்நியக் கடன்தொகை பாரிய அளவுக்குச் சென்றது. நாட்டில் ஏற்பட்டு வந்த இந்த பெரும் பொருளாதார நெருக்கடி, சிங்கள இளைஞர்கள் தீவிரவாத நடவடிக்கையில் இறங்கக் காரணமாக அமைந்தது. 60ம் களின் இறுதியில் வேலையில்லாதோர் தொகை 14 வீதமாக இருந்தது. இது இளைஞர்களை மிக மோசமாகப் பாதித்தது. 1965ல் ஜனதா விழுக்கிப் பெரமுன சீனக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியிலிருந்து பிரிந்த சிங்கள மாக்கிஸ்ட் இளைஞர்களால் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இது அடுத்த ஐந்து ஆண்டுகளில் இரகசியமாக தென்னிலங்கையின் சிங்கள பௌத்த பிரதேசங்களில் இயங்கியது. 1970 தேர்தல் காலத்தின் போது அது பகிரங்கமாக வெளிப்பட்டது. அவர்கள் பகிரங்கமாக வெளிப்பட்டபோது அவர்களுக்கு விவசாயிகளின் கணிசமான ஆதரவு இருந்தது. ஆனால் அவர்கள் தெற்கின் கீழ்ப் பிரதேசங்களிலோ வடக்குக் கிழக்கிலோ தமது ஆதரவை திரட்டிக்கொண்டிருக்கவில்லை. உண்மையில் அவர்கள் தமிழ் பிரச்சினைபற்றி எதுவும் பேசவில்லை. இந்திய விஸ்தரிப்புவாதம் பற்றி மட்டும் பேசியிருந்தனர். அதுவும், தமிழ் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் மீதான எதிர்ப்புணர்வை வலுப்படுத்த உதவும் ஒன்றாகவே இருந்தது. அவர்கள் 1971ல் ஆயுதமேந்திய கிளர்ச்சியை மேற்கொண்ட போது, மிக முர்க்கமாக அடக்கி ஒடுக்கப்பட்டார்கள். பிரித்தானியா, அமெரிக்கா, சோவியத் யூனியன், சீனா, இந்தியா, பாகிஸ்தான் மற்றும் யுக்கோலாஸ்லவாகியா என்று அனைத்து நாடுகளும் இலங்கை அரசுக்கு ஆதரவளித்தன. ஆயிரக்கணக்கான சிங்கள இளைஞர்கள் அழித்தொழிக்கப்பட்டார்கள். ஆறுகளில் இளைஞர்களின் சடலங்கள் மிதந்து வந்தன. ரெனி டூமோண்ட் அப்போது இலங்கையில் இருந்தார், அவரது கணக்கெடுப்பின் படி 8,000 பேர்கள் கொல்லப்பட்டதாகவும் 14,000 பேர் கடத்தப்பட்டதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகிறது. பழைய இடதுசாரி அமைப்புக்கள் எல்லாம் அரசின் இந்த அடக்கியோடுக்கும் நடவடிக்கைக்கு உறுதுணையாக நின்றனர், ல.ச.ச.கட்சி, கம்யூனிஸ்ட் கட்சி இரண்டும் பண்டாரநாயக்கவும் கூட்டாக ஜே.வீ.பி.யை ஒடுக்குவதில் ஒன்றுபட்டிருந்தனர். உங்களது பத்திரிகை இது பற்றி அப்போது எழுதியது. இந்த வகையான அடக்குமுறை, ஆட்சியில் இருக்கும் மேட்டுக் குடி ஒரு போதும் எந்தவிதமான எதிர்ப்பையும் சகிக்கப் போவதில்லை என்பதை வெளிப்படுத்தியது. இது, எதிர் காலத்திலேதாவது செய்ய வேண்டும் என்று நினைக்கக் கூடிய ஒரு தமிழ் குழுவுக்கும் இதுவே நடக்கும் என்பதற்கு ஒரு தெளிவான அடையாளமாக இது தெரிந்தது. பின்னாளில் அவர்கள் தொடங்கிய போதும் அதுவே நடந்தது!



vickneawaran.sk@thaiveedu.com

# அரசியலும் தனிப்பட்ட வாழ்வும் ஒன்றே எனும் தனது வாக்கிற்கமைய முடிந்தவரை வாழ்ந்த சிவானந்தன் எனுமோர் ஆளுமையின் மறைவு

சமுத்திரன் (N. Shanmugaratnam) Norwegian University of Life Sciencesன், சர்வதேச சூழல் மற்றும் அபிவிருத்திக் கற்கைகள் நிறுவனத்தில் சர்வதேச அபிவிருத்திக் கற்கைகள் துறையில் ஒய்வுநிலைப் பேராசிரியர். இவரது தமிழ் இணையத்தளம்: samuthran.net

சிவானந்தனின் மரணம் ஒடுக்குமுறைக்கும் சுரண்டலுக்கும் எதிரான போராட்டங்களுடன் தன்னை அடையாளப்படுத்திய ஒரு பேரறிஞரின் மறைவேன அவரை நன்கறிந்தோர் சர்வதேச ஊடகங்களில் பதிவுசெய்துள்ளனர்.

‘நாம் எந்த மக்களுக்காகப் போராடுகிறோமோ அந்த மக்களுக்காகவே எழுதுகிறோம்’ எனும் கொள்கையைக் கடைப்பிடித்த சிவா ஜனவரி மூன்றாம் திகதி தொண்ணூற்றுநாலு வயதில் அவர் ஏறக்குறைய ஆறு தசாப்தங்களாக வாழ்ந்து வந்த லண்டனில் மறைந்தபோது விட்டுச்சென்ற வெற்றிடத்தை நிரப்புவது சுலபமல்ல.

அந்த ஆளுமைக்குள் ஆற்றல்மிக்க ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பாத்திரங்கள் இருந்தன என அவரைப் பற்றி நண்பர்கள் வியந்துரைப்பதில் ஆச்சர்யமில்லை.

கொழும்பில் இலங்கை வங்கியில் பதவி வகித்து வசதியுடன் குடும்பத்துடன் வாழ்ந்த சிவானந்தன் 1958ல் இடம்பெற்ற இனக்கலவரத்தின் விளைவாக லண்டனுக்குப் புலம்பெயர்ந்தார். அவர் அங்கு சென்றடைந்தபோது நொட்டிங்ஹில் எனும் பகுதியில் வாழ்ந்து வந்த கரீபிய கறுப்பு இனத்தவர்களுக்கு எதிராகக் கட்டவிழ்த்துவிடப்பட்ட இனக் கலவரத்தின் நேரடிச் சாட்சியாளர். ஒரு இனக்கலவரத்திலிருந்து தப்பி இன்னொன்றுக்குள் சென்றடைந்த தனது அநுபவத்தை ‘இரட்டை ஞானஸ் நானம்’ (‘double baptism’) என அவர் வர்ணித்துள்ளார். இந்த அநுபவமும் அவர் புகுந்த நாட்டில் வாழப்போகும் வாழ்க்கைமுறையைத் தேர்ந்தெடுக்க ஒரு உந்துதலாயிற்றுப் போலும்.

ஆங்கிலமொழி ஆற்றல், பல்கலைக்கழகப் பட்டம், வங்கியாளர் தொழில் அநுபவம் போன்ற தகைமைகளைக் கொண்டிருந்த அவர் போன்ற ஒருவரால் பிரித்தானியாவில் - நமது காலனித்துவக்காலத் ‘தாய் நாட்டில்’ - ஒரு ‘நல்ல’ வேலையைப் பெறுவது சுலபம் போல் பட்டிருக்கலாம். ஆனால் வேலை தேடுதலே அவருக்கு ஒரு அரசியல் அநுபவமாயிற்று. முன்பிருந்தே இடதுசாரிப் போக்குடையவராய் இருந்த தனது முழுமையான புரட்சிகர மாற்றம் லண்டனுக்குப் புலம்பெயர்ந்த பின்னரே ஏற்பட்டதென அவர் பலதடவை கூறியதை நான் கேட்டுள்ளேன். ஒரு நூலகராகப் பயிற்சி பெற்ற பின் அரசாங்கத்தின் கொள்கைவகுப்புக்கு உதவும் அரசு கட்டுப்பாட்டுக்குட்பட்ட நிறுவனமாயிருந்த இனங்களிடையிலான உறவுகள் நிறுவனத்தில் (Institute of Race Relations – IRR ல்) நூலகராகப் பதவி ஏற்றார். இனப்பிரச்சனை பற்றிய அந்த நிறுவனத்தின் ஆய்வுகளையும் கொள்கை நிலைப்பாடுகளையும் அங்கு பணியாற்றிய ஒரு குழுவினர் ஆழமாக விமர்சித்தனர். சிவானந்தனே இந்தக் குழுவின பிரதான சிந்தனையாளர். இடதுசாரிகளான இந்தக் குழுவினரின் கருத்தில் அரசாங்க உதவியில் தங்கியிருக்கும்வரை அந்த நிறுவனத்தால் சுதந்திரமாக இயங்கமுடியாது. தனது இடதுசாரிச் சகாக்களின் ஒத்துழைப்புடனான போராட்டத்திற்குடாகச் சிவானந்தன் IRRஐ அரசாங்கத்தின் பிடியிலிருந்து முற்றாக விடுவித்து அதை நிறுவனத்திற்கு எதிரான மற்றும் முன்றாம் உலகின் விடுதலைப் போராட்டங்களுக்கு ஆதரவான நிலையமாக மாற்றியமைத்தார். புதிய IRRன் இயக்குனராகப் பதவி ஏற்றபின்னர், ‘இனமும் வர்க்கமும்’(Race and Class) எனும் சர்வதேச சஞ்சிகையையும் வேறு சில முற்போக்குச்

சிந்தனையாளர்களுடன் சேர்ந்து ஆரம்பித்தார்.

‘சிந்திப்பதற்காகச் சிந்திப்பதில் அர்த்தமில்லை செயற்படுவதற்காகச் சிந்திக்கவேண்டும்’ எனத் தன் அறிவுரீதியான நடைமுறையை வகுத்துக் கொண்டார். மெய்யியலாளர்கள் உலகைப் பலவிதமாக விளக்கியுள்ளார்கள் ஆனால் உலகை மாற்றுவதே முக்கியமானதெனும் மாக்கின் பிரபலமான வார்த்தைகளை நினைவூட்டுகிறது சிவானந்தனின் செயற்பாட்டை நோக்காகக் கொண்ட எழுத்துப்பணி. பிரித்தானியாவில் இன (நிற) அடிப்படையில் ஒடுக்கப்பட்டு வர்க்கரீதியில் மோசமாகச் சுரண்டப்பட்ட கறுப்பினத்தொழிலாளர்களின் இவர்கள் ஆபி



ரிக்க, ஆசிய, மற்றும் கரீபிய நாடுகளிலிருந்து புலம்பெயர்ந்தவர்கள் உரிமைப் போராட்டங்களின் பேச்சாளனாக, எழுத்தாளனாக விளங்கினார் சிவா. அதே காலத்தில் இனமும் வர்க்கமும் ஒன்றையென்று ஊடறுத்துச் செல்லும் புறநிலை யதார்த்தத்தைக் கூர்மையாக இயங்கியல்ரீதியில் அவதானித்துக் கோட்பாட்டுமயமாக்கிப் புதிய விவாதங்களுக்கு மேடை அமைத்தார். இரண்டாம் உலகப் போரின் முடிவுக்குப்பின் பிரித்தானியாவின் பொருளாதார மீள்நிர்மாணத்திற்கும் அபிவிருத்திக்கும் மேலதிக தொழிலாளர் பெருமளவில் தேவைப்பட்டனர். இந்தப் பற்றாக்குறையை நிரப்புவதற்கு பிரித்தானியா தனது முன்னைய காலனி நாடுகளிலிருந்து தொழிலாளர்களை இறக்குமதி செய்தது. இது அந்த நாட்டிற்கு மிகவும் மலிவான ஊதியத்திற்கு வேலைசெய்யும் உழைப்பாளர்களைக் கொடுத்தது. இது பிரித்தானியாவின் போருக்குப் பின்னான அபிவிருத்திக்குப் பெரிதும் உதவியது. முதலாளித்துவ பொருளாதாரத்தின் வளர்ச்சிக்கூடுந்த தொழிற்படையின் போதாமையை நிரப்புவதற்கேற்ற வகையில் நாட்டின் குடிவரவுக் கொள்கை அமுல்படுத்தப்பட்டது. இந்த மக்களின் தொழிலாற்றும் சூழல் மற்றும் வாழ்க்கை நிலைமைகள் அதே நாட்டின் வெள்ளைத் தொழிலாளர்களின் நிலைமைகளைவிட மோசமாக இருந்தன. இவர்களின் குடியேற்றமும் பல கட்டுப்பாடுகளைக் கொண்டிருந்தது.

வெள்ளையர்கள் செய்ய விரும்பாத தொழில்களே பெரும்பாலும் கறுப்பர்களுக்குக் கிடைத்தன. காலனித்துவ காலத்தில் ஆரம்பித்த இனரீதியான தொழிற்பிரிவு (racial division of labour) போருக்குப்பின் பிரித்தானியாவில் நடைமுறைக்கு வந்ததென விளக்கிய சிவா இந்தக் கறுப்பு மக்களின்

உரிமைப் போராட்டம் தனியே வர்க்கப் போராட்டம் மட்டுமல்ல, இருக்கும் சமூக அமைப்பில் அதற்கு ஒரு இனப்பரிமாணமும் உண்டெனக் கூறினார். கறுப்பர்கள் மீது கட்டவிழ்த்துவிடப்பட்ட வன்செயல்களையும் நிறுவாதக் கலவரங்களையும் அவர் தலைமைதாங்கிய IRR ஆவணப்படுத்தியது. பிரித்தானியாவில் கறுப்பினத்தவர்கள் நிறுவனமயமாக்கப்பட்ட நிறுவனத்திற்குள்ளாகிறார்கள் என வாதாடிய அவர் இனமும் வர்க்கமும் (race and class) ஒன்றை ஒன்று ஊடறுத்த வண்ணமிருக்கும் யதார்த்தமே அந்த மக்களின் போராட்டத்தை வரையறுக்கும் புலமாகிறது என ஆதார புர்வமாகச் சுட்டிக் காட்டினார். சிவானந்தனின் வாதம் சகல சமூக முரண்பாடுகளையும் ஒற்றைப் பரிமாணப் பார்வையில் வர்க்க அடிப்படையாதத்திற்குள் குறுக்கி விடுவோருக்குப் பிரச்சனையாயிருந்தது. ஆனால் அவர் பயன்படுத்திய ‘ஊடறுத்தல்’ (intersection) கோட்பாடு யதார்த்தத்தின் சிக்கல் மிகுந்த இயக்கப் போக்குகளை

முழுமையாக அறிய உதவியது.

முதலாளித்துவ உலக மயமாக்கலின் அரசியல் பொருளாதாரப் போக்குகள் மற்றும் கலாச்சாரத் தாக்கங்கள் பற்றியும் அவை ஒடுக்கப்படும், சுரண்டப்படும் மக்களின் போராட்டங்களுக்கு எழுப்பியுள்ள சவால்கள் பற்றியும் பல ஆய்வுக் கட்டுரைகளை வரைந்தும் பகிரங்க உரைகளை நிகழ்த்தியும் உள்ளார். நவதாராளவாதத்தின் எழுச்சியின் விளைவான சந்தை அரசு (market state) பற்றியும் சமகால ஏகாதிபத்தியத்தின் புதிய போக்குகள் பற்றியும் ஆழ ஆராய்ந்துள்ளார். நிறுவாதம் என்பது சமூக-பொருளாதார அமைப்பு மற்றும் அரசியல் கலாச்சாரம் ஆகியவற்றிற்கு வெளியே தனியாக இயங்கும் ஒன்றல்ல. அது அவற்றுக்குள்ளே கவிந்திருப்பதால் அவை மாற்றமடையும்போது நிறுவாதத்தின் நடைமுறைப் போக்கும் மாற்றமடைகிறது. இன்றைய தகவல்யுக மூலதனத்தின் ஏகாதிபத்தியம் முன்னைய ஆலைத்தொழில்யுக ஏகாதிபத்தியத்திலிருந்து வேறுபட்டது. நிறுவாதத்தின் அமைப்புரீதியான வெளிப்பாடுகளும் இதற்கேற்ப மாற்றமடைகின்றன. உலகமயவாதமே (globalism) இன்றைய ஏகாதிபத்தியத்தின் வரைவிலக்கணமாகிறது. ஆகவே இருபத்தியோராம் நூற்றாண்டின் நிறுவாதம் பற்றிய ஆய்வினை உலகமயமாக்கலின் அமைப்புக்களின் ஆய்வினிலிருந்தே ஆரம்பிக்க வேண்டும் எனும் கருத்தை முன்வைக்கிறார். அவரது எழுத்துக்களும் பேச்சுக்களும் விவாதங்களையும் சர்ச்சைகளையும் கிளப்பத் தவறவில்லை. நானும் சிலதடவைகள் அவருடன் முரண்பட்டு விவாதித்துப் பயனடைந்திருக்கிறேன். 1980களுக்குப்பின் எழுந்த மாக்கிய செல்நெறிகள் தொடர்பாக அவருக்கும் அவரது நீண்டகால மாக்கிய நண்பர்கள் சிலருக்கு

மிடையே கருத்து வேறுபாடுகள் எழுந்தன.

சிவாவின் படைப்பிலக்கியப் பங்களிப்பும் அவருடைய அரசியலுடன் நெருங்கிய தொடர்புடையது. பல சிறுகதைகளை எழுதிய அவர் 1997ல் பிரசுரிக்கப்பட்ட ‘When Memory Dies’ எனும் ஒரு நாவலை மட்டுமே எழுதினார். சர்வதேசப் பரிசு பெற்ற பிரபலமான இந்த நாவல் இலங்கையின் மூன்று சந்ததிகளின் வாழ்க்கையை அந்த நாட்டின் அரசியல் வரலாற்றுடன் பின்னிப்பிணைந்து தரும் ஒரு கலைத்துவமான படைப்பு. அவருக்கே உரிய கவித்துவம் மிக்க உரைநடையில் எழுதப்பட்டது. அவரதும் அவர் அவதானித்து உள்வாங்கிய வேறுபலரதும் வாழ்க்கை அநுபவங்கள் அவரின் படைப்பின் மூலவளங்களாயின. இந்த நாவலுக்கான ஆய்வினை அவர் நீண்ட காலமாகச் செய்துவந்தார் என்பதை நான் அறிவேன். பிரிட்டிஷ் காலனித்துவ காலத்திலிருந்து இருபதாம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதிவரையிலான இலங்கையின் அரசியல், சமூக வரலாற்றாய்வுகள், அரசியல் கட்சிகள், தொழிற்சங்கங்கள் மற்றும் தொழிலாளர் போராட்டங்கள் பற்றிய தகவல்களைத் திரட்டினார். இனப்பிரச்சனை மற்றும் இனங்களுக்கிடையிலான உறவுகள் பற்றி ஆராய்ந்தார். இலங்கைக்குப் பல பயணங்களை மேற்கொண்டார்.

1970களில் பலதடவைகள் இலங்கை வந்த போது தவறாது யாழ்ப்பாணம் செல்வார். அங்கே அவருடைய சொந்த ஊரான சண்டிலிப்பாயில் வாழ்ந்த உறவினர்களைப் பார்க்கச் செல்வார். 1976ல் அவரை முதல் முதலாகக் கொழும்பில் சந்தித்தேன். அந்தச் சந்திப்புக்கு முன்னர் கொழும்பில் வாழ்ந்து வந்த அவருடைய இளைய சகோதரர் இரகுநாதனின் நட்புக் கிடைத்தது. அவரே என்னைச் சிவாவுக்கு அறிமுகம் செய்தார். தன்னுடன் யாழ்ப்பாணம் செல்ல அழைத்தார். நான் சம்மதித்தேன். அந்தப் பிரயாணத்தின்போது அவரது வாழ்க்கை வரலாறு, லண்டனில் அவரின் அரசியல் செயற்பாடுகள் பற்றிப் பல விடயங்களைப் பகிர்ந்து கொண்டார். தனது வேர்களை இழக்க விரும்பவில்லை அவற்றை உயிருடன் தொடரவைக்கும் தண்ணீருக்காகவே தனது பயணங்கள் என்றார். 1977ல் மீண்டும் இலங்கை வந்தார். அந்தத் தடவை நானும் நண்பர் சசில் சிறிவரத்தனாவும் அவருடன் யாழ் சென்றோம். நாட்டுக்கு வந்த போதெல்லாம் அவர் வடக்கிலும் தெற்கிலும் எழுத்தாளர்களையும் அரசியல் செயற்பாட்டாளர்களையும் சந்திப்பதில் மிகவும் ஆர்வமாயிருந்தார். இந்த வகையில் 1977 ஜூலை மாதம் யாழ் சென்றபோது ஏற்பட்ட அநுபவங்கள் மறக்கமுடியாதவை. வடக்கிலே தமிழ் இளைஞர்கள் மத்தியில் தேசிய விடுதலை அலை எழுந்துவந்த காலம் அது. சிவாவும் சசிலும் அதைப் பற்றி நேரடியாக அறிய விரும்பினர். சில தனிநபர்களையும் குழுக்களையும் சந்தித்து மாறிவரும் வடக்கு அரசியல் நிலைமைகள் பற்றி உரையாடினோம்.

அந்த யாழ்ப்பாணப் பயணம் சிவாவிற்கு இலங்கைத் தேசிய இனப் பிரச்சனையில் கூடுதலான அக்கறையை ஏற்படுத்தியது என நம்புகிறேன். நாம் கொழும்புக்குத் திரும்பியபின் நடந்த சம்பவங்கள் அந்த அக்கறையை மேலும் ஆழமாக்கியது எனவும் நம்புகிறேன். 1977 ஆவணியில் நடைபெற்ற பாராளுமன்றத் தேர்தலில் ஜே. ஆர். ஜயவர்த்தனவின் ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் அமோக வெற்றியைத் தொடர்ந்து வந்த தமிழர் மீதான வன்செயல்களை நாம் எதிர்பார்த்திருக்கவில்லை. கொழும்பில் பல்லாயிரக்கணக்கான தமிழர்கள் இடம்பெயர்ந்து முகாம்களில் தஞ்சமடைந்தனர். அப்போது சிவா வெள்ளவத்தை யில் இரகுநாதன் வீட்டில் தங்கியிருந்தார்.

தொடர்தல் 93ம் பக்கம்

# பேச்சுச் சுதந்திரத்தின் மாய விம்பங்கள்

சிவானந்தன் நோர்வேயில் வெளியாகும் **Klassekampen** (வர்க்கப் போர்) எனும் பத்திரிகைக்கு வழங்கிய பேட்டியிலிருந்து சில பகுதிகள். பேச்சுச் சுதந்திரத்தை மேற்கு நாடுகளின் ஜனநாயகம் எப்படித் தந்திரோபாயமான முறையில் பயன்படுத்து கிறது என்பதைச் சிவானந்தன் இந்தப் பேட்டியில் அம்பலப்படுத்துகிறார். சிவானந்தன் தனைப் பேட்டி கண்டவர் தமிழ்-நோர் வேஜியப் பத்திரிகையாளரான யோகன் சண்முகரத்தினம். யோகன், எழுத்தாளரும், பேராசிரியருமான என். சண்முகரத்தினம் (சமுத்திரன்) அவர்களது மகன். யோகன் நோர்வேயில் ஊடகவியலாளராகப் பணி யாற்றுகிறார்.

► முஹம்மது நபியின் கேலிச்சித்- திரத்தைச் சூழ்ந்த சர்ச்சையைப் பற்றி உங்கள் அவதானம் என்ன? இச்சர்ச்சைகளின் மையமாக நீங்கள் எதைக் கருதுகிறீர்கள்?

இம்முழுச் சர்ச்சையுமே பேச்சு சுதந்திரம் எனும் கருத்தாக்கத்தின் மீது உருக்கொள் கிறது. பேச்சு சுதந்திரத்தை மேற்கின் ஜன நாயகமாகத்தின் அடித்தளமாக ஐரோப்பா அடையாளம் காண்கிறது. அதனால் எக் காரணத்தாலும் பேச்சுச் சுதந்திரத்தை சம ரசம் செய்யவோ அல்லது அதனை விட்டுக் கொடுக்கவோ ஐரோப்பா அனுமதிப்ப தில்லை. இது ஐரோப்பாவின் அறுதியான நிலைப்பாடாகும். ஆனால் இந்நிலைப்பாடு வலுவானதாகும்.

எத்தன்மையான சுதந்திரமும் முழுமையா னதன்று. ஒவ்வொரு வகைச் சுதந்திரமும் அதற்கேயுரிய பொறுப்புணர்வுடனே விளங் குகிறது. புகழ்பெற்ற அமெரிக்க நீதிபதி, ஒலிவர் வெண்டல் ஹோம்ஸ் கூறியது போல, பேச்சுச் சுதந்திரத்துக்கான உரிமை, கூட் டம் நிறைந்த திரையரங்கில் நெருப்பு என்று பொய்யாகக் கூவும் உரிமையை வழங்கு வதில்லை. குறிப்பாக, ஜனநாயகத்தில் இது முற்றிலும் உண்மையாகும். ஏனென்றால் ஜனநாயக முறையில் என்னுடைய சுதந் திரம் உங்களுடைய சுதந்திரத்தால் வரையறுக்கப்படுகிறது அல்லது கட்டுப்படுத்த தப்புகிறது. அதாவது, உங்களுடைய சுதந்திரத்தில் நான் தலையீடு செய்யாத வரை தான் என்னுடைய சுதந்திரம் என்பது இயங்குகிறது.

இரண்டாவதாக, முழுமையான சுதந்திரம் என்பது எதேச்சாதிகாரத்துக்கும் அடிகோ லும். பேச்சு சுதந்திரத்தையும் ஜனநாயகத் தையும் முடிவுக்கு கொண்டுவரவே ஹிட்லர் பேச்சு சுதந்திரத்தைப் பயன்படுத்தினார். ஐரோப்பாவின் ஃபாஸிலிக் கட்சிகள் இன் றும் இதே யுத்தியைப் பயன்படுத்துகின்றன.

மூன்றாவதாக, ஹிட்லருக்கும், ஹொலொ கோஸ்ட் என அழைக்கப்படும் யூத இனப்

படுகொலைக்கும் (Holocaust) பின்னான, இனவொழிப்புக்கும் இனப்படுகொலைக் களும் இஸ்லாமிய வெறுப்பு (Islamophobia) மிகுந்திருக்கும் தற்போதைய காலகட்டத் தில் வாழ்வதற்கான அல்லது உயிர் வாழ் வதற்கான சுதந்திரம், பேச்சுச் சுதந்திரத்துக் கும் மேலான இடத்தில் வைக்கப்பட வேண் டும். பேச்சுச் சுதந்திரத்தைக் காரணமாக்கி



பிறரது உயிருக்கு ஆபத்தை உருவாக்கும் வகையில் இன, மத வெறுப்பைத் தூண்டுவது தவறாகும்.

► **இச்சர்ச்சைகள் தொடர்பாக ஐரோப்பிய நாடுகளின் தேசியக் கொடிகளையும் தூதரகங்களையும் எரிப்பது உட்பட இஸ்லாமிய நாடுகளில் நிகழ்ந்த எதிர்வினைகள் ஐரோப்பியருக்கு முன்பு எப்போதும் பரிச்சயம் இல்லாத புதிய சூழலை உருவாக்கியுள்ளன. குறிப்பாக நோர்வே நாட்டவரும் டென்மார்க் நாட்டவருக்கும் இவ்வகையான வெறுப்புக்கு இலக்காகுவது பழக்கமற்ற ஒன்றாகும். இஸ்லாமிய உலகின் பரந்த வெறுப்புக்கு உள்ளாகும் நிலைக்கு ஐரோப்பியர்கள் ஏன் மனதளவில் தங்களை ஆயத்தப் படுத்தவில்லை?**

பழைய காலனிய ஆட்சியாளர்களான

பிரித்தானியா, பிரான்சு, ஒல்லாந்து போன்ற நாடுகளுக்கு நீங்கள் குறிப்பிடுவது போல தூதரகங்களையும் கொடிகளையும் எரித்தல், ஆர்ப்பாட்டங்கள், ஊர்வலங்கள் போன்றவை புதிதல்ல. ஏனென்றால் அவை ஆக் கிரமித்த நாடுகளில் செய்த நிதிச்சுரண்டலும் இன அடக்குமுறையும் அம்மக்களின் கோபத்துக்கும் கலகத்துக்கும் உள்ளாயின. போருக்குப் பின்னான புனரமைப்பு வேலைகளின் தேவைக்காக முன்னாள் காலனிய ஆட்சியின் கீழ் இருந்தவர் தாய் நாட்டுக்கு குடிபெயர்ந்தபோதும் இதே வகையான சுரண்டலையும் அடக்குமுறையையும் எதிர் கொண்டனர். இன்று மேற்கின் பொருளா தாரங்களின் உலகமயமாதலின் ஊடுரு வல் மூன்றாம் உலகின் மக்களை முற்று முழுதாகப் பெயர்த்து ஐரோப்பாவின் கடற் கரைகளில் எறிந்திருக்கிறது. முன்பு சுரண்டலின் கருவியாக இருந்த இனவேறுபாடு இப்போது அவர்களைப் புறந்தள்ளுதலின்



கருவியாக மாறியுள்ளது.

முன்பு காலனிய சக்திகளாக விளங்காத ஸ்காண்டிநேவிய நாடுகளுக்கு வெள்ளை இனத்தவரல்லாத அல்லது மூன்றாம் உலக மக்களுடனான நேரடியான அனுபவம் இருந்ததில்லை (மிஷனரி எனும் பாதிரிமார்களின் அமைப்பு நீங்கலாக). இரண்டாம் உலகப் போருக்குப் பின்னும் குடியேற்றத்துக்குப் பின்னும் தான் இந்த அனுபவம் அவர்க ளுக்கு ஏற்பட்டது. அதன் பிறகே அவர்க ளுக்குள் உள்ளுறைந்திருக்கும் இன வேற்றுமையுணர்வை உணர்ந்திருப்பர். (ஆனால் நோர்வேஜிய நாட்டவர் பூர்விக மக்களான லாமி இனத்தவருடனான அவர்களது தொடர்பினால் முன்பே இதனை அறிந்திருந்தனர்).

கறுப்பினத்தவர் ஆசியாவிலும் அப்பிரிக் காவிலும் இருக்கும் வரை அவர்கள் கடவுளின் குழந்தைகளாக இருந்தனர். ஆனால் அவர்கள் ஐரோப்பா வந்தவுடன் ஐரோப் பியரின் கொம்புகள் வெளிவரத் துவங்கின - இன மேலாதிக்கம் எனும் கருத்துரு தோன்றத் துவங்கியது. இன்று இந்த இனவாதம் இப்

## ஆங்கிலம் வழியாகத் தமிழில்: சிவப்பரசன்

போது இஸ்லாமியர் மீது வன்முறையுடன் பாச்சப்படுவதற்குக் காரணம் வளைகுடா நாடுகளில் அமெரிக்கரின் ஏகாதிபத்தியத் துக்கு ஐரோப்பாவின் உடந்தைமையாகும். ஈராக் நாட்டின் இராணுவ ஆக்கிரமிப்புக் குத் தன் நாட்டுப் படைகளை அனுப்பும் டென்மார்க் போன்ற நாடுகளுக்குத் தங்கள் நடவடிக்கைகளை நியாயப்படுத்தவும் பகுத் தறிவுக்கு உட்படுத்தவும் முஹம்மது நபியின் கேலிச்சித்திரம் போன்ற செயற்பாடுகள் இஸ்லாமிய எதிர்ப்புவாதத்தை நிலை நிறுத்த அவசியமாகின்றன.

பிரான்சோ தன்னை சமயச் சார்பற்ற நாடாகப் பாசாங்கு செய்து அனைத்து மதங்களை யும் மத வழக்கங்களையும் ஒரே அளவுடன் வெறுக்கிறது. ஆனால், இஸ்லாத்தை மட்டும் உச்சபட்ச ஊடுருவலாகக் கொள்கிறது. சமயச் சார்பற்ற நாட்டில் சமூக உரிமைகள் முதன்மையானதாகும். அதனால் இஸ்லாமியப் பெண்கள் முக்காடு அணிவதை சமூக உரிமையாக அனுமதிக்கப்பட வேண்டும் (வெள்ளையர்கள் தொப்பி அணிவதுபோல), மதரீதியானச் சடங்காக இல்லை யென்றாலும் நான் சொன்னதையே மீண்டும் சொல்கிறேன்: இன மேலாண்மை மீண்டும் தலை தூக்கியுள்ளது. இம்முறை மேம்பட்ட இனம் என்ற வாதத்தைக் கையிலெடுக்காமல் மேம்பட்ட நாகரிகம் என்ற பெயரில் சுதந்திரத்தின், ஜனநாயகத்தின் கருத்தியல் களை, தேவைப்பட்டால் படைப்பலத்துடன் இருளில் சிக்குண்ட, தங்கள் புழக்க டைகளில் எண்ணை வைத்திருக்கும் மூன்றாம் உலகைச் சூறையாடுகிறது. மேற்கின் நாகரிகமும் அதன் விழுமியங்களும் ஐரோப்பாவில் தற்போது வளைய வந்துகொண்டிருக்கும் புறச்சமயச் சார்புடையக் கும்பலிடமிருந்து காப்பாற்றப்படவேண்டும். இவை யெல்லாம் சாமுவேல் ஹண்டிங்டன்னின் நாகரிகங்களின் மோதல் (Clash of Civilizations) எனும் கோட்பாட்டில் விளக்கம் பெற்று நியாயப்படுத்தப்படுகிறது: மேற்குலகுக்கு எதிராக இஸ்லாம்! ஆனால் இந்தப் போர் இரு நாகரிகங்களுக்கு எதிரானதல்ல, மாறாக வலுக்கட்டாயமாகத் திணிக்கப்படும் மேற்கின் நாகரிகத்தின் மேலாதிக்கத்துக்கு எதிரானது.

இந்த அகந்தையின் பலமும் காழ்ப்புணர்வு வும்தான் நோர்வே, டென்மார்க் போன்ற அரசுகள், அவை துஷ்பிரயோகம் செய்து வரும் தமது சொந்த மக்களிடமிருந்து எழக்கூடிய எதிர்ப்புகளிருந்து பாதுகாக்கின்றன.



## சிவானந்தன் எனுமோர்...

92ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அவர் இடம்பெயர்வில்லையாயினும் அந்த நாட்களின் காட்சிகள் அவருக்கு 1958ஐ நினைவூட்டின. தமிழ் மக்கள்மீதான அடக்கு முறைப்பற்றி அவரும் நானும் நமது சிங்கள நண்பர்களுடன் நீண்ட உரையாடல்களில் ஈடுபட்டோம். 1983க்குப் பின் அவர் இலங்கை அரசின் இனவாதத்தன்மை பற்றியும் தமிழ்மக்கள் இனரீதியில் ஒடுக்கப்படுவது பற்றியும் எழுதினார்.

2009ம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் லண்டனிலிருந்து வெளிவரும் சஞ்சிகையான New Left Review இலங்கையின் தேசிய இனப் பிரச்சனை பற்றிச் சிவா வளங்கிய ஒரு நீண்ட செவ்வியைப் பிரசுரித்தது. அதில் அவர் இலங்கையின் இனப்பிரச்சனையின் வரலாற்றைத் தனது பார்வையில் ஆதாரங்களுடன் விளக்குகிறார். தமிழர்மீதான இன ஒடுக்கல், இனச்சுத்திகரிப்பு மற்றும்

பிரச்சனையின் தீர்வுக்கான முயற்சிகளின் தோல்விகள், இடதுசாரிக் கட்சிகளின் சீரழிவு மற்றும் JVP 1971ல் தெற்கிலே நடத்திய ஆயுதக்கிளர்ச்சி ஆகியவை பற்றித்தன் கருத்துக்களைத் தருகிறார். தமிழரின் விடுதலைப் போராட்டம் பற்றிக் கூறும் போது விடுதலைப் புலிகளினதும் மற்றைய இயக்கங்களினதும் சீரழிவு பற்றி விபரிக்கிறார். அதிகாரத்திலுள்ள சிங்கள மேலையாளர் இலங்கை அரசைக் கொலம்பிய அரசுபோன்று ஆயுதக்கிளர்ச்சிக்கெதிரான அரசாக (counter-insurgency state ஆக) மாற்றியுள்ளார்கள். இதனால் தமிழர் மட்டுமன்றி சிங்களவர்களும் அவலத்துள்ளாகப் போகிறார்களென அஞ்சுகிறார். நாட்டின் எதிர்காலம் இருள்மயமாயுள்ளது என அபிப்பிராயப்படும் சிவா சில நம்பிக்கைக்கீற்றுகளையும் காண்கிறார். விடுதலைப்புலிகளின் முன்னை நாள் ஆதரவாளர்கள் சிலர் தமிழ் மக்களின் உரிமைப் போராட்டம் பற்றி அரசியலரீதியில்

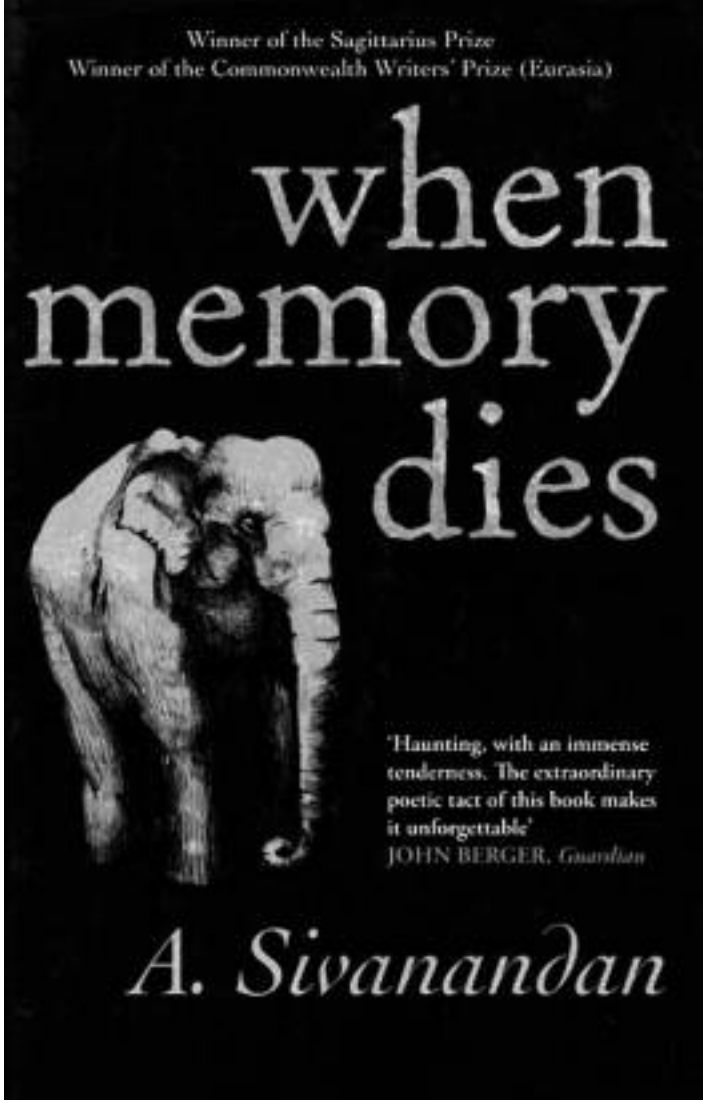
சிந்திக்க முற்படுவது நம்பிக்கை தரும் சில சிறிய முனைவிடும் விதைகளின் ஒரு உதாரணமெனக் கருதுகிறார்.

இந்தக் கட்டுரையை முடிக்க முன் ஒரு நினைவுகூரல். When Memory Dies நாவலை எழுதிக் கொண்டிருந்தபோது அதன் சில பகுதிகளை IRRல் அவரது சகாக்களுக்கும் நண்பர்களுக்கும் சிவா வாசித்துக் காட்டுவார். அந்த நிகழ்வுகள் ஒரு சில வற்றில் பங்குபற்றும் வாய்ப்பு எனக்கும் கிடைத்தது. அவரின் கவித்துவமிக்க வரிகளை அவர் உணர்ச்சி பொங்க வாசிப்பதைக் கேட்பது ஒரு மறக்கமுடியாத அநுபவம். சில சந்தர்ப்பங்களில் நானுட்படக் கேட்டுக் கொண்டிருந்தோரில் பலர் கண் கலங்கினோம். அந்த நாவல் நினைவு மரணிப்பது பற்றியது. வரலாற்றென்பதே மற திக்கெதிராக நினைவின் போராட்டமெனும் வார்த்தைகளைக் கேட்டிருக்கிறேன். சிவா னந்தனின் எழுத்துக்கள் மறதிக்கெதிராக நினைவுகளையும் அடக்குமுறைக்கும் சுரண்டலுக்குமெதிராகக் கிளர்ச்சியையும் தூண்டுவன. வாசகர் அவற்றால் ஆகர்சிக்

கப்படுவர், அவற்றின் சமகாலப் பயன்பாடுபற்றி, குறைபாடுகள் பற்றி விமர்சிப்பர், விவாதிப்பர். இதற்கூடாக அவரின் பங்களிப்பு புதியதோர் உலகினைத் தேடும் போராட்ட இலக்கியங்களின் ஒரு அங்கமாகத் திகழும் என்பதில் சந்தேகமில்லை.

பின் இணைப்பு: சிவானந்தன் எழுதிய நூல்கள் Race and Resistance: The IRR Story, London Race Today Publications, 1975 A Different Hunger: Writings on Black Resistance, London, Pluto Press, 1982 Communities of Resistance: Writings on Black Struggles for Socialism, London, Verso Catching History on the Wing – Race, Culture and Globalisation, Pluto Press, 2008 When Memory Dies, Arcadia Books, 1997; Penguin 1998 (Novel) Where the Dance Is, Arcadia Books, 2000 (Short stories)





## அ. சிவானந்தனின் 'நினைவுகள் அழியும்போது...' நாவல் - ஒரு பார்வை என்.கே. மகாலிங்கம்

அ.சிவானந்தன், 'வர்க்கமும் இனமும்' என்ற சஞ்சிகையின் ஆசிரியர். வர்க்கம், இனம், அரசு, முன்-பின் காலனித்துவம், கறுப்பர்களின் பிரச்சினைகள் முதலானவை பற்றி புலமைசார்ந்த ஆழமான பல கட்டுரைகள் எழுதியவர். சமூக நீதிக்கான செயற்பாட்டாளர். தன் நீண்ட கால வாழ்க்கையின் (94 வயது) இறுதி இரண்டு தசாப்தங்களில் இலக்கியத்திலும் தன் அடையாளத்தை நிலையான பதிவாக, *When Memory Dies* என்ற நாவலை எழுதியதன் மூலம் விட்டுச் சென்றுள்ளார். அந்த நாவலுக்கு 1998ல் பொதுநலவாய நாடுகளின் எழுத்தாளர் பரிசும், சஜிற்றேசியஸ் பரிசும் கிடைத்துள்ளன. *Where the Dance is* என்பது அவரின் சிறுகதைத் தொகுதி.

'நினைவுகள் அழியும்போது' சிறிய எழுத்தில் 411 பக்கங்கள் கொண்ட நீண்ட பெரிய நாவல். 1997ல் முதல் பதிப்பு வெளி வந்துள்ளது. நவீன இலங்கையின் அரசியல், பொருளாதாரம், வர்க்கம், இனம், மதம் ஆகியவற்றின் வரலாற்றைப் பின்னணியாகக் கொண்டது, இது. இருபதாம் நூற்றாண்டின் ஆரம்ப காலத்திலிருந்து 1980களின் கடைசி காலம்வரை ஏறக்குறைய ஒரு நூற்றாண்டு கால நிகழ்வுகளை உள்ளடக்கி விரிந்து செல்கிறது. காலனித்துவ ஆக்கிரமிப்பாலும், இனப் பிரச்சினையாலும், போராலும் பாதிக்கப்பட்ட இலங்கைத் தமிழ்க் குடும்பம் ஒன்றின் மூன்று பரம்பரையினரின் கதையைக் கூறுகிறது.

மூன்று பகுதிகளைக்கொண்ட இந்த நாவல், மூன்று தலைமுறையினரின் கதையைக் கூறுகிறது. இலங்கை அரசியல் வரலாற்றைத் தன் பார்வையில் சில சிங்கள, தமிழ்ப் பாத்திரங்கள் ஊடாக யதார்த்தப் பாணியில் கதையைச் சொல்லுகின்றார் சிவானந்தன். இலங்கை சுதந்திரம் அடைந்ததின் பின்னர் அரசியல்வாதிகள் தங்கள்

சுயநலத்தால் செல்வந்தர்களாகவும் அதி காரம் உடையவர்களாகவும் ஆகிறார்கள். இனங்களிடையே பிரிவினைகளை ஏற்படுத்துகிறார்கள். மக்களின் நம்பிக்கைகளும் கனவுகளும் சிதறுகின்றன.

### 2

நாவலின் முதல் பகுதி ராஜன் என்ற சிறுவனின் நினைவுடன் தொடங்குகிறது: 'என் நினைவு, எப்போதையும் போல மழையுடன் தான் தொடங்குகிறது. அதுவொரு காலனித்துவ காலகட்டம். அதில்தான் ஒரு காலத்தில் அந்த தபால் கந்தோரும் இயங்கியது. அந்தக் கட்டத்தின் பெருஞ் சுவருக்குப் பக்கத்தில் கூனிக் குறுகிக் கொண்டு நான் படுத்திருந்தேன். கடுமையான மன்குன் மழை என்னைப் பயமுறுத்திக் கொண்டிருந்தது... அந்த உலகம் தான் சஞ்ஜி என்ற சிறுவனைச் சப்பாத்துக்கள் இல்லாததால் பாடசாலைக்கு வராமல் செய்தது... மின்னல் வரவேண்டும், என்னைத் தாக்கிச் சாகடிக்கவேண்டும். அப்போது சஞ்ஜிக்கு என் சப்பாத்துக்கள் கிடைக்கும். அதன் பின் நான் துக்கப்படமாட்டேன்.'

அப்படி ராஜனின் நினைவுகளுடன் நாவல் தொடங்கியபோதிலும் அந்தப்பகுதி அவனுடைய தந்தை சகாதேவனைப் பற்றியதாகவும், அவரைச் சேர்ந்தவர்களின் கதையாகவும் அதன் பின்னணியில் நடக்கும் அரசியல், தொழிற்சங்க நடவடிக்கைகளுமாகவே தொடர்கிறது.

சகாதேவன் சண்டிலிப்பாயில் பிறந்தவர். பதின்மூன்று பிள்ளைகளில் தப்பியிருப்பவர்களில் கடைசி மகன், சகாதேவன். மகாதேவன் அவருடைய தமையன். சகாதேவனின் தந்தை பண்டையன். அவர் ஓர் ஏழை விவசாயி. பண்டையனுக்கு இன்னொரு பெண்ணுடன் கூடிப் பிறந்த மகன் பரா.

சகாதேவன் படிப்பில் கெட்டிக்காரர். அதனால் அவருடைய பாடசாலை அதிபர் அவரைக் கொழும்பு சென்ற பெனடிக்குப் பாடசாலைக்கு அனுப்புகிறார். அவர் அங்கே போய் திறமையாகப் படித்து கல்வி தராதரப் பத்திர தேர்வில் சித்தி எய்துகிறார். ஆனால் மேற்படிப்புப் படிக்க பண வசதி இருக்கவில்லை. அதனால் பல வேலைகளைச் செய்து பிழைக்கிறார். கடைசியில் கொழும்பில் தபால் தொடர்புக் கந்தோரில் வேலை கிடைத்துப் படிப்படியாக முன்னேறுகிறார்.

திஸ்ஸ அவனுடைய அலுவலக சிங்கள நண்பன். திஸ்ஸ தன் அப்பாவின் சகோ தரரான விஜேபாலவுடனும் பெரியம்மா பிரேமாவடன் தங்கியிருந்தான். அவர்கள் இருவரும் அன்பானவர்கள். திஸ்ஸ கோட்டைக்கு பணி மாறிச் செல்ல சகாதேவன் விஜேபாலவின் வீட்டில் விடுதியாளராகத் தங்கிக் கொள்கிறார். அவர்கள் சகாதேவனை அன்பாக நடத்துகிறார்கள். விஜேபால சகாதேவனின் ஒன்று விட்ட தம்பியான பராவுக்கு 'றாம் கார்' சாரதியாக வேலை எடுத்துக் கொடுக்கிறார். பராவுக்கும் அவருக்கும் நல்ல ஓட்டுதல் ஏற்படுகின்றது.

விஜேபால ஒரு ரயில்வே தொழிலாளி. தொழிலாளர் நலனில் அக்கறை காட்டுபவர். தொழிற்சங்க ஈடுபாடு உடையவர். திஸ்ஸ படிப்படியாக குணசிங்க என்ற தொழிலாளர் தலைவருடன் சேர்ந்து கொள்கிறான். (குணசிங்க, நாவலில் ஏ. ஈ. குணசிங்கவை பிரதிநிதிப்படுத்துவதாக ஊகிக்கலாம். - அக்காலத்தில் வாழ்ந்த பலரின் பெயர்களை ஆசிரியர் அங்கதச்சுவையுடன் சற்று மாற்றி எழுதுவதைப் பலவிடங்களில் பார்க்கலாம்.) குணசிங்க இலங்கையில் இருபதாம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் மிகவும் முக்கியமான தொழிற் சங்கத் தலைவர். அத்துடன், அரசியல்வாதி. பல தொழிற்சங்கப் போராட்டங்களையும் பொது வேலை நிறுத்தங்களையும் செய்கிறார். அவர் ஒரு தொழிலாளர் இல்லை என்பதால் அவரை விஜேபாலவுக்குப் பிடிக்காது.

குணசிங்கவுடன் தொடர்புடையவர்களாக மலையகத் தொழிலாளர் நலனில் அக்கறை காட்டிய நடேசையர், இந்திய விடுதலைக்காகப் பாடுபட்ட சரோஜினி நாயுடு, இங்கிலாந்து தொழிற்கட்சித் தலைவரான ராம்சே மக்டொனால்ட், இனங்களுக்கிடையே பகைமையை உண்டாக்கிய ஆங்கிலத்தேசாதிபதி மன்னிங், பொதுவேலை நிறுத்தம், துறைமுகத் தொழிலாளர் வேலை நிறுத்தம் வெற்றி பெற்றவை எல்லாம் நாவலில் பாத்திரங்களாகவும் சம்பவங்களாகவும் சொல்லப்படுகின்றன. சகாதேவன் அவற்றில் நேரடியாகப் பங்குபற்றவில்லை. இருந்தும், திஸ்ஸ, குணசிங்கவுடன் சேர்ந்து பங்கு பற்றுகிறார்.

விஜேபால தொழிற் சங்க நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டதால் அவரை அதிகாரம் கட்டாய ஓய்வில் அனுப்புகிறது. பிரேமோ இறந்து போகிறார். விஜேபாலவுக்கு சகாதேவனும் பராவும்தான் உதவி செய்கிறார்கள். விஜேபால பலருக்கும் உதவுவது போல இந்திய வம்சாவளியைச் சேர்ந்த ஏழை ராமசாமிக்கும் உதவி செய்கிறார். அது வெற்றி பெறவில்லை. துறைமுகத் தொழிலாளர் வேலை நிறுத்தம் வெற்றி பெற்ற அன்று விஜேபாலவும் இறந்து போகிறார்.

அதன் பின் சகாதேவன் திஸ்ஸவுடன் போய் இருக்கிறான். அக்காலத்தில் மகாதேவனும் அவனும் தன் சகோதரிகளுக்கு திருமணம் செய்து வைக்க முயற்சிக்கிறார்கள். மகாதேவன் வேலை செய்யும் இடமான நாவலப்பிட்டிக்கு சகாதேவனும் பராவும்தான் செல்கிறார்கள். அங்கே சகாதேவன் கண்டது, யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த சாதித்தி மிர் பிடித்த ஒருத்தனை. அதனால் அந்தத் திருமணத்திற்கு அவர்கள் சம்மதிக்காமல் கொழும்பு திரும்புகிறார்கள்.

சகாதேவன் வாழ்ந்த காலத்திற்கு முன் நடந்த பாணந்துறையில் கிறிஸ்தவ-புத்த சமய விவாதம், மிஷனரிகளின் செயல்கள், மருத்துவர் பின்ரோ ஏழைகளுக்கு உதவு

தல், இலங்கை தொழிலாளர் சங்கம் 1903ல் நடத்திய 5000 பேர் பங்குபற்றிய 'கரத்தை' வண்டிக்காரர்களின் வேலை நிறுத்தம், நடேச ஜயர் தேரட்டத் தொழிலாளர்களிடையே செய்த சேவை, பிரித்தானிய தொழிற்கட்சியைச் சேர்ந்த மக்டொனால்ட் ராம்சேயின் இலங்கை வருகையும் அவர் கொடுத்த வாக்குறுதியும், சரோஜினி நாயுடுவின் தொடர்பு போன்றவை சொல்லப்படுகின்றன. அதேபோல, கன்னங்கராவின் 1944 வில் தொடங்கி வைத்த புரட்சிகரமான கல்விக்கொள்கையும் பேசப்படுகின்றது. ஆரம்ப பாடசாலை தொடங்கிப் பல்கலைக் கழகம் வரை இலவசக் கல்வி, மத்திய கல்லூரிகள் நிறுவி கிராமங்களில் உயர் கல்வி அளித்தமை, ஒரு வர்க்கத்தினருக்கும் மட்டுமல்லாமல் அனைவருக்கும் சிங்கள தமிழ் மூலம் கிடைக்கப் பெற்ற இலவசக் கல்வி முறை போன்றவற்றையும் நாவல் சொல்கின்றது.

அக்காலத்தில் இலங்கையில் தமிழர் சிங்களவர்கள் ஒற்றுமையாக வாழ்ந்தார்கள். இரண்டு இனத்தவர்களுக்கும் பிரச்சினைகள் வர்க்கம் சார்ந்ததாகத்தான் இருந்தது. காரணம் அந்நியர்களின் சுரண்டல். அதை நிறுத்துதற்கு தொழிலாளர்களின் வேலை நிறுத்தம் ஒரு கருவி என்பதாகவும் படிப்படியாகவே சுதந்திரம் அடையலாம் என்பதாகவும் அக்காலத் தலைவர் குணசிங்க போன்றவர்கள் கருதினார்கள். அதே காலத்தில் இந்திய காங்கிரஸ் புரண சுதந்திரம் பெறுவதற்காக பல வழிகளில் போராடுகின்றது. அதுவும் சொல்லப்படுகின்றது. அதில் நம்பிக்கை வைத்தவர் சகாதேவன்.

முதலாம் பகுதி சகாதேவன் கொழும்பில் மணம் முடிப்பதுடன் முடிகிறது.

### 3

இரண்டாவது பகுதி சகாதேவனின் மகன் ராஜனின் நினைவுகளுடன் ஆரம்பிக்கிறது. அவன் படித்த ஆரம்ப பாடசாலைகள், நண்பர்கள், விளையாட்டுக்கள், கொட்டாஞ்சேனையிலுள்ள தாயின் செல்வச் செருக்கான குடும்பமும் அவர்களின் செயல்களும், சென்ற பெனடிக்கு கல்லூரி, அதன் பின் மருதானையில் பரா மாமாவுடன் தங்கிப் படித்த சென்ற ஜோசெஃப் கல்லூரி, அக்கல்லூரியின் ஆசிரியர்கள் பற்றிய சுவையான கதைகள், முதற் காதலின் கதை, கொழும்புப் பல்கலைக் கழகத்தில் முற்போக்கான லாலின் நட்பு, அதன் மூலம் அவன் பெறும் அரசியல் அறிவு என்பவையும் சொல்லப்படுகிறது. தந்தை சகாதேவனின் குடும்பப்பொறுப்புடன் பற்றியும், யாழ்ப்பாணம் சென்றபோது அங்கே அவன் கண்ட கலாசாரம் பற்றியும் சொல்லப்படுகிறது. 1953ல் நடந்த அரசுக்கேதிரான ஹர்த்தால், அதில் பன்னிரண்டு பேர் சுடுபட்டு இறக்கிறார்கள். டட்டி இராஜினாமா செய்கிறார். கொத்தலாவலை பிரதமராகிறார். லாலின் சகோதரியான லாலியின் காதலன் சேன, ஹர்த்தாலில் சுடப்பட்டு இறக்கிறான். ராஜன் லாலியை விரும்புகிறான். ஆனால், அவளும் விரும்புகிறாள். ஆனால் தன் விருப்பத்தை அவனுக்குச் சொல்லவில்லை. படித்த பின் வேலையில் லாமல் இருக்கிறான். ஆசிரியராக நுவரெலியாவுக்குச் செல்கிறான். பாடசாலை அதிபருடன் பிரச்சினைப்படுகிறான். இராஜினாமாச் செய்ய வற்புறுத்தப்படுகிறான். பின் லாலிக்கும் சேனாவுக்கும் பிறந்த குழந்தையுடன் லாலியை பெற்றோருக்குச் சொல்லாமல் திருமணம் முடிக்கிறான். பண்டாரநாயக்கா, எஸ்எஸ்எஸ்பி, சிபி கட்சிகளுடன் ஆதரவுடன் 1956ல் ஆட்சிக்கு வருகிறார். அனுராதபுர பாடசாலையில் ராஜன் கற்பிக்கச் செல்கிறான். 1958 கலவரம் நடக்கிறது. தமிழர்கள் நாட்டின் பல இடங்களிலும் பாலியல் வன்முறைக்கு ஆளாகிறார்கள். உயிருடன் எரிக்கப்படுகிறார்கள். கொல்லப்படுகிறார்கள். உடைமைகள் எரிக்கப்படுகின்றன. பண்டாரநாயக்கா நாலு நாட்கள் வாய்முடிக்க கொண்டிருக்கிறார். ஆளுநர் அவசரகால நிலைமையைப் பிரகடனப்படுத்துகிறார். பலர் அகதிகளாக அநுராதபுரம் வந்து சேர்கிறார்கள்.

தொடர்தல் 95ம் பக்கம்

## 94ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அவர்களுக்கு லாலி, மருத்துவர் பொன் சேகா, அவர் மனைவி ஆகியோர் உதவுகிறார்கள்.

பண்டாவின் அரசு பஸ்ஸை தேசியமயமாக்கியது, நாட்டை இனவாதமயமாக்கியது என்றும், இனவாதமும் மதவாதமும் ஒன்றாகச் சேர்ந்தால் இனப்படுகொலைக்குத்தான் வழிவகுக்கும் போன்ற கருத்துக்கள் முற்போக்காளர்களிடம் மேலோங்குகின்றன. ஆனால் இடதுசாரிகள் பலரிடம் இருந்த வர்க்க அரசியல் மறைந்து போய் தேசியவாதம், மதவாதம், இனவாதம் பரவுகின்றன.

லாலி யாழ்ப்பாணம் செல்லுகின்றான். பராவுடன் உரையாடுகின்றான். பரா பல விசயங்களை லாலிக்கு தெளிவு படுத்துகின்றார். அதனால் இந்தப் பகுதி மிக முக்கியமான அரசியல் அறிவைப் பெறுவதற்கு ஆசிரியர் எடுத்துக் கொண்ட உரையாடல் பகுதியாக அமைகிறது. அவற்றில் சில வற்றைச் சொல்லலாம்: பிரிட்டிஷ்காரனுக்கு வடக்கில் சுரண்டுவதற்கு ஒன்றுமிருக்கவில்லை, அதனால் மிஷனரிகளையும் ஆசிரியர்களையும் அனுப்பி அவர்களின் மனதை காலனியமயப்படுத்தினான். தங்களுக்குத் தேவையான சேவை அடிமைகளை உருவாக்கினான். அவர்களை சிங்கப்பூர், மலாயா போன்ற இடங்களுக்கும் கொண்டு சென்றான். ஆனால் தமிழர்கள் கெட்டிக்காரர்கள். அவர்கள் பிரிட்டிஷ்காரர்களிடம் உத்தியோகங்களையும் கல்வியையும் பெற்றார்கள், ஆனால் தங்கள் மொழியையும் கலாசாரத்தையும் காப்பாற்றி வைத்துக்கொண்டார்கள். பிரிட்டிஷ்காரர் இந்தியத் தமிழர்களை பெருந்தோட்டங்களில் கூலிகளாக வேலை செய்ய இறக்குமதி செய்தார்கள். தமிழர்களை உயர்மட்டக் கூலிகளாக அரசாங்கத்தில் வேலை செய்ய எடுத்துக் கொண்டார்கள். சிங்களவர்களை பியோனர்களாக வைத்துக் கொண்டார்கள், இப்பொழுது சிங்களவர்கள் பியோனர்களாக இருந்து கிளாக்கர்களாக ஆகுவதற்கு தமிழர்களைக் கலைக்கிறார்கள். அரசியல் யாப்பு, ஜனநாயகம் என்ற பெயரில் ஒருவருக்கு ஒரு வாக்கு என்ற அடிப்படையில் நிரந்தரமாகவே சிங்களவர்களுக்கு அரசரிமையைக் கொடுத்திருக்கிறது, அது இனங்களுக்கிடையே போரைத் தானே கொண்டு வரும் என்கிறார் பரா.

தனிச் சிங்களச் சட்டம் நிறைவேறிய பின் முற்போக்கான பல சிங்களவர்களுக்கு பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தம் நிறைவேறும் என்ற நம்பிக்கை ஏற்படுகிறது. ஆனால் அது பிக்குகளின் எதிர்ப்பால் கைவிடப்படுகிறது. தமிழ்த் தலைவர்கள் வவுனியாவில் மாநாடு ஒன்றைக் கூட்டுகின்றார்கள். அதற்கு ராஜன் போக முயற்சிக்கிறான். போகவில்லை.

பின் ராஜனும், லாலியும் குழந்தை விஜேவுடன் பொல்காவலை போகிறார்கள். வழியில் மின்னேரியா வாழியில் தங்கி இளைப்பாறுகிறார்கள். அங்கே காதையர்கள் ராஜனை அடித்து முர்ச்சையாக்கி விட்டு, லாலியை பாலியல் வன்முறைக்கு ஆளாக்குகிறார்கள். லாலி இறக்கிறான். லால், ராஜனிடம் தன் இனத்தில் சார்பில் மன்னிப்புக் கோருகிறான். ராஜன் விஜேயின் பாட்டன் பாட்டியை விட்டு லண்டனுக்குப் போய் விடுகிறான். அத்துடன் இரண்டாவது பாகம் முற்றுப் பெறுகிறது.

## 4

மூன்றாம் பகுதி ராஜனின் மகனான விஜே பல்கலைக்கழகத்தில் படிப்பதுடன் ஆரம்பிக்கிறது. அவன் சகாதேவனின் மூன்றாம் பரம்பரையைச் சேர்ந்தவன்.

ஒவ்வொரு ஐந்து ஆண்டும் தேசபக்தர்களும் சோசலிஸ்டுகளும் ஓர் அரசைக் கொண்டு வருகிறார்கள். அவர்களை அகற்றி உண்மையான சோசலிச அரசைக் கொண்டு வருவேண்டும் என்பதே விஜேயின் கொள்கை. அதற்காக அடிமட்டத்தில் மக்களுக்காக

சமூக சேவை செய்வதில் ஆரம்பிக்கிறான். ஒரு இடதுசாரி பத்திரிகையில் வேலை செய்கிறான். அங்கிருந்து நீக்கப்படுகிறான். மாமா லாலுடன் ஹட்டனில் போய்த் தங்குகிறான். அங்கே மலைநாட்டுப் பெண்ணான மீனாவைச் சந்திக்கிறான். அவளை விரும்புகிறான். பின் பொல்காவலையில் ஒரு பாடசாலையில் ஓர் ஆசிரியராகப் பணியாற்றுகிறான். அங்கே மாஸெல் என்ற ஓர் ஆசிரியை மணம் முடிக்கிறான். அவள் இவன் கருத்துக்களுடன் ஒத்துப் போகாதவள். மேல் தட்டு வாழ்க்கையை விரும்புவள். அதனால் அவர்களிடையே வேறுபாடுகள் தோன்றுகின்றன. ஒத்த கருத்துள்ள சில நண்பர்களுடன் சேர்ந்து சோசலிச சமுதாயம் ஒன்றை உருவாக்குவதற்காக உழைக்கிறான். அவர்கள் நியாயமான, நீதியான சமுதாயம் ஒன்றைக் கனவு காண்கிறார்கள்.

இனவாதம் இலங்கை முழுவதும் பரவி விட்டது. அதை அரசாங்கத்தில் உள்ள மந்திரிகளே செய்கிறார்கள். வரலாறு இனவாதமாகத் திரிக்கப்பட்டு பாடசாலை வகுப்புவரை சென்று விட்டது. அதை விஜே ஒரு வகுப்புக்குச் சென்றபோது அறிகிறான். புதிய அரசியல் யாப்பைக் கொண்டு வந்து அதிகாரங்கள் மறுவகையும் கையகப்படுத்த ஜே.ஆர். நினைத்தபோது அதற்கு எதிராக விஜேயும் அவன் நண்பர்களும் மக்களை வாக்களிக்க வேலை செய்கிறார்கள். அக்காலத்தில் விஜே அரசு உளவாளிகளால் பிடிக்கப்பட்டு கொழும்பிலுள்ள நாலாம் மாடிக்குக் கொண்டுசெல்லப்படுகிறான். அங்கிருந்து வெலிக்கடைச் சிறையில் தனிமையில் அடைக்கப்படுகிறான். சிறையில் தமிழர்கள் கொலை செய்யப்படுகிறார்கள். அதனை விஜே காண்கிறான். அப்போது அவன் வெளியே தூக்கிச் செல்லப்பட்டு எறியப்படுகிறான். அவன் அரசு மருத்துவமனையில் சேர்க்கப்படுகிறான். அவனுக்கு மூளை சரியில்லை என்று பலரும் சொல்கிறார்கள். அதனால் தான் அவன் வெலிக்கடையில் இருந்ததாகச் சொல்வது பொய் என்று அவர்கள் சொல்கிறார்கள். அவனுடைய மனைவியும் அதையே நம்புகிறாள். ஆனால் அவளை அழைத்துச் செல்கிறாள். அவனுக்கு வேலை பறி போகிறது. பொல்காவலையில் வந்திறங்கிய மலையகத்து அகதிகளுக்கு கத்தோலிக்க கன்னியாஸ்திரிகளுடன் சேர்ந்து உதவுகிறான். அங்கே அவன் லாலுடன் வேலை செய்த சஞ்ஜியையும் அவன் மகள் மீனாவையும் சந்திக்கிறான். அவர்களுடன் சேர்ந்து யாழ்ப்பாணம் செல்கிறான். அங்கே அகதிகள் முகாமில் அவர்களுடன் தங்குகிறான்.

அவன் முன்பு யாழ்ப்பாணம் வந்தபோது நடேசன் என்பவருடன் தங்கியிருந்தான். அங்கே நடேசனின் மகனான யோகி இளைஞனையும் சந்தித்திருக்கிறான். அவன் இயக்கத்துடன் தொடர்புடைய 'பொடியன்.' அவனுடன் சேர்ந்து சண்டிப்பாய்க்கு முன்பு சென்றிருக்கிறான். சித்தப்பா பராவைச் சந்தித்திருக்கிறான். பரா இலங்கையில் பல பாகங்களில் ரெயில்வே காட்டாக காவலராக வேலை செய்து விட்டு வேலையிலிருந்து இளைப்பாறி அங்கே மகளுடன் வாழ்ந்து வந்தார். மகளுடைய மகன் ரவி. அவனை விஜே சந்திக்கவில்லை. அவன் அக்காலத்தில் வீட்டை விட்டு வெளியேறி இயக்கத்தில் சேர்ந்திருந்தான். மாண்புமியால் வங்கி உடைப்பில் பிரதானமான ஆள். அவனே பின்னாளில் புலிகள் இயக்கத் தலைவன் ஆனவன். விஜே இப்பொழுது கண்டது பழைய யாழ்ப்பாணம் அல்ல. எல்லாம் மாறியிருந்தது. அகதி முகாமிலிருந்து நடேசனின் வீடு தேடி வருகிறான். நடேசன் அவர்களைத் தங்கள் வீட்டில் வந்து இருக்கும்படி கேட்கிறார். அவனும் மீனாவும் சஞ்ஜியும் அங்கே வந்து தங்குகிறார்கள். அவன் மீனாவைத் திருமணம் செய்ய விரும்புகிறான். மீனா தான் பாலியல் வன்முறைக்கு ஆளாக்கப்பட்டவள் என்று சொல்கிறாள். அத்துடன் விஜே திருமணம் முடித்தவன். அவன் மனைவியை எப்படி விட்டு தன்னை மணம் முடிப்பான் என்று கேட்கிறான். ஏற்கெனவே விஜே மனைவியை விவாகரத்துச் செய்ய

எண்ணியிருந்ததைச் சொல்கிறான். யோகி இப்பொழுது புலிகள் இயக்கத்தின் முக்கியமான தலைவன். அவனை விஜே சந்திக்கிறான்.

யோகியுடனான விஜேயின் உரையாடல் புலிகள் இயக்கத்தை விமர்சிப்பதாகத் தெரிகிறது: 'ஆபிரிக்கப் பழமொழி ஒன்று, யானைகள் சண்டை பிடித்தால் முதலில் அவற்றின் காலில் மிதிப்பது அழிவது அங்கேயுள்ள புல் தான். 'பொடியன்கள்' தங்களிடையே சண்டை பிடித்துச் சாகிறார்கள். அவர்கள் எல்லோரும் ஒற்றுமையாக வேண்டும் என்கிறான். ஆயுதங்கள் கருவிகளே அல்லாமல் அவையே இறுதி இலக்கல்ல. சையனற் விஷத்தைக் கடித்து இறப்பதால் எந்த நன்மையும் வரப்போவதில்லை. யார் அதிகாரத்தை மக்களிடம் இருந்து பெற்றுக் கொள்கிறார்களோ, அவர்கள் அதைத் திருப்பி மக்களிடம் கொடுக்கப்போவதில்லை. நீங்கள் சொன்ன சோசலிசம் எங்கே போனது? என்று கேட்கிறான் விஜே. அதிகாரம் வந்தபின் சோசலிசம் வரும் என்று சொல்கிறீர்கள். அதை நான் நம்பப் போவதில்லை. சோசலிசம் தான் விடுதலையைப் பெற்றுத்தரும் ஒரே வழி என்று விஜே வாதாடுகின்றான். யோகி அந்த விசயங்கள் பற்றி தனக்கு அதிகம் தெரியாது. அவருக்கு மட்டும் தான் தெரியும்' என்கிறான்.

அத்துடன் அவ்விடத்தில் குகன் என்ற இயக்க உளவாளியையும் விஜே சந்திக்கிறான். அவனுக்குத் தன்னிடமிருந்த புதிய சாரம் ஒன்றைக் கொடுக்கிறான். அவன் உளவாளி என்பது அவனுக்குத் தெரியாது. மீனாவும் விஜேயும் திருமணம் முடிப்பதற்காக யோகியின் அனுமதிக்கடித்ததுடன் சண்டிப்பாய்க்குச் செல்கிறார்கள். வழியில் புலிகளால் பிடிபட்டு திரும்பவும் அழைத்து வரப்படுகின்றனர். காரணம், நடேசனின் வீட்டுக்குப் பக்கத்தில் வைக்கப்பட்டிருந்த ஆயுதங்கள் யாரோ ஒரு உளவாளியால் காட்டிக் கொடுக்கப்பட்டு படையினர் அவற்றை எடுத்துச் சென்று விட்டனர். அந்த உளவாளி நடேசனின் வீட்டுக்கு முன் தங்கியிருந்த கால் கை இல்லாத குகன் தான் அவர்கள் நம்புகிறார்கள். முதல் நாள் விஜே கொடுத்த சாரம் படையினரால் கொடுக்கப்பட்டதென இயக்கம் குற்றம் சாட்டுகிறது. அதற்காக அவனை மின் கம்பத்தில் கட்டிக் சுடும் போது அது தான் கொடுத்தது என்று விஜே தடுக்க ஓடுகிறான். அவனையும் ரவி சுடுகிறான். விஜே ரவியின் மச்சான் என்று யோகி சொல்கிறான். அப்படி இருந்தும் ரவி அவனைச் சுட்டுக் கொல்கிறான். அப்போது ரவியின் கையிலிருந்த ஆயுதத்தை யோகி தட்டி விட்டு, 'போதும். இனி நான் பொறுப்பெடுக்கிறேன்,' என்கிறான். அத்துடன் கதை முடிகிறது. மூன்றாம் பகுதியும் முடிகிறது. நாவலும் முடிகிறது. யோகி மாத்தையா என்று ஊகிப்பதற்கு இங்கே இடம் வைக்கிறார், ஆசிரியர்.

## 5

இறுதி முடிவு சற்று ஏமாற்றம் அளிப்பதாகவே இருக்கிறது. ஆசிரியர் இயக்கங்களிடையேயும், இயக்கங்களுக்கு உள்னையும் நடந்த கொலைகளையும் காட்டிக் கொடுப்புக்களையும் துரோகங்களையும் சடுதியாகச் சொல்லி சடுதியாக குழப்பத்துடன் முடித்ததாகத் தெரிகிறது. ரவி என்ற பிரபாகரனிடமிருந்து ஆயுதத்தை மாத்தையா பறிப்பதாகச் சொல்வது சற்று மிகையானதே. சிக்கல் நிறைந்த இராணுவ இயந்திரத்தினை உடைய புலிகளைச் சாதாரணமாக அப்படிப் புரிந்து கொள்ள முடியாது. புலிகள் இயக்க இயந்திரம் மேலிருந்து கீழாக இராணுவக் கட்டுப்பாட்டுடன் இயங்கிய இயக்கம். எந்தத் தண்டனைகளையும் தெருச் சண்டியர்கள் செய்வதைப் போல உணர்ச்சிவசப்பட்டு, மற்றவர்களுக்குப் பிடிகொடுத்து, ஆராயாமல் வெளிப்படையாக அவர்கள் செய்ய மாட்டார்கள். சிலவேளை ஆரம்ப காலத்தில் இது நடைபெற்றதாக எடுத்துக் கொண்டாலும் பிரபாகரன் தன்னை எந்த நடவடிக்கையிலும் எக்காலத்திலும் வெளிக்

காட்டியவர் அல்ல.

இந்த நாவலைப் போல் பரந்த பார்வையில் ஆழமாக நவீன இலங்கை வரலாற்றைக் கொண்ட ஒரு நாவலை சிவானந்தனின் பின் ஆங்கிலத்திலோ தமிழிலோ எதுவும் எழுதப்பட்டதில்லை என்பேன். சிவானந்தன் தன் நாவலை ஒரு இலட்சிய திட்டத்துடன் (ambitious project) ஒரு நூற்றாண்டு கால இலங்கை வரலாற்றை தமிழர் பிரச்சினையுடன் சேர்த்து சோசலிசப் பார்வையில் எழுதியிருக்கிறார். அதில் பெருமளவு வெற்றியும் பெற்றிருக்கிறார். தமிழர்களின் பிரச்சினைகளை காலனித்துவ ஆட்சியிலிருந்து இன்றுவரை எப்படி வளந்து வந்தது என்பதையும் அதைத் தடுப்பதற்கு சோசலிசத்தில் நம்பிக்கை உள்ளவர்கள் எவ்வளவு பாடுபட்டார்கள் என்பதையும் சொல்லியிருக்கிறார்.

மூன்றாவது பகுதியின் முகப்புப் பக்கத்தில் 'பரா மாமா விஜய்க்குச் சொன்னதாக,' மூன்று மேற்கோள்களை எடுத்து வைக்கிறார்.

'ஓர் இனத்தின் நினைவுகள் அழியும்போது அந்த இனம் அழிகிறது.'

'அப்படியானால் நாங்கள் தவறான நினைவுகளை புனைந்து வைத்திருந்தால்?'

'அது இன்னும் மோசமானது. கொலைக்குச் சமனானது.'

இந்த வாசகங்கள் சிவானந்தன் இனம் பற்றிக் கொண்டிருந்த ஆழமான பார்வையைக் குறிக்கிறது.

இதுவொரு யதார்த்த பாணி நாவல். எளிய நடையில் நேர்க் கோட்டில் செல்கிறது. கடைசிப் பகுதியில் சில குழப்பங்கள் இருந்தாலும் முதல் இரண்டு பகுதிகளும் குழப்பங்கள் இல்லாமல் தெளிவாகவே சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. படிப்படியாக வளர்ந்து செல்லும் வரலாற்று அரசியல் நாவல்.

சில இடங்களில் இந்த நாவல் மனச்சோர்வைத் தருகிறது. பல மரணங்கள், பாலியல் வன்முறைகள், சித்திரவதைகள், தோல்விகள், எழுச்சியற்ற தன்மைகள் என்று நாவல் முழுக்க பல இடங்கள் உள்ளன. எதிர்கால அரசியலிலும் வாழ்க்கையிலும் நம்பிக்கையற்ற தன்மையையும் (pessimistic) பல இடங்கள் அளிக்கின்றன. குறிப்பாக, தமிழர்களுக்கு, மலையகத் தமிழர்களுக்கு நடந்த கொடுமைகள், சாதாரண சிங்கள மக்களின் வறிய வாழ்க்கை.

சகாதேவனின் தம்பி பரா ஓர் அற்புதமான பாத்திரம். அவரின் அனுபவம், பக்குவம், வாழ்க்கை, தெரிவு, தெளிவான அரசியல் கருத்துக்கள் நாவலுக்கு ஆழத்தைக் கொடுக்கிறது. லாலிக்கும் விஜேக்கும் அவர் கொடுக்கும் விளக்கங்கள் அற்புதமானமானவை. அவர் இந்த நாவலை இன்னொரு மட்டத்திற்கு உயர்த்தியிருக்கிறார்.

லால், லாலி விஜே, அவன் நண்பர்கள் இலட்சியவாதப் பாத்திரங்கள். அவர்களின் தன்னலமற்ற சமூகசேவை உயர்ந்த பண்பாட்டைக் காட்டுகிறது. அப்படியும் மனிதர்கள் இருக்கிறார்கள் என்பது ஆச்சரியம் தருவதாக இருந்தாலும் உண்மை..

யாழ்ப்பாணத்தை ஒன்றுமே விளையாத, வரண்ட, பாழாய்ப் போன, தரிசு நிலமாகவே ஆசிரியர் காட்டுகிறார். அது சற்று மிகையானதாகவே தெரிகிறது. இறுதியில் நாவலில் சில பலவினங்கள் இருந்தாலும், வாசிக்கும் ஆவலைத் தூண்டும் சுறுசுறுப்பான சம்பவங்கள் அடங்கிய, இலங்கையின் நவீன அரசியல் வரலாற்றை, குடும்பங்களின் வரலாறுகளுடன் இணைத்து, சோசலிசப் பார்வையில் பார்த்த நல்ல நாவல் இது.



# நெடுந்தீவு மக்கள் ஒன்றியம்-கனடா வருடாந்த பொதுக்கூட்டமும் நிர்வாகசபைத் தெரிவும்

பெப்பிரவரி 25  
ஞாயிறு மாலை: 4:30

இடம்: 1265 Morningside Ave. Unit 203

(Re/Max Community Realty)  
Scarborough, M1B 3V9, ON  
Morningside Ave & Sheppard Ave  
(North East corner)

அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

நிகழ்ச்சிகள்:

- 1) கடவுள் வணக்கம்
- 2) தலைவர் உரை
- 3) செயலாளர் அறிக்கை வாசித்தல்
- 4) பொருளாளர் வரவு செலவு அறிக்கை
- 5) புதிய நிர்வாக சபை தெரிவு செய்தல்

தலைவர்: 416-629-4040, செயலாளர்: 416-276-9530, பொருளாளர்: 647-286-0052

## வீடு வாங்க விற்க

\$1,199,000



Caledon, ON

South of Patterson  
4 + 7 Bedrooms 7 Washroom  
W/O Basement Finished



**Kuga Raveendrarajah**  
Real Estate Broker  
Dir: 416-843-8585



**Mathan  
Selvendarakumaran**  
Sales Representative  
Dir: 416-625-2870



\$375,000



Scarborough, ON

Markham/McNicoll  
Commercial Condo



**Shajetha (Suzy)  
Sabanathan B.Sc.**  
Sales Representative  
Cell: 416-298-3200

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

சேலிபிள் அபடயானஸ் அலுகானதேர் வீடு

**Bus: 416-298-3200**

\*Independently Owned and Operated, Broker



**1970** ம் ஆண்டு ஃபெப்ரவரி மாதம் 7ம் திகதி காலை எட்டு மணியளவில் எனது முத்த மாமனார் என்னை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்திற்குக் கூட்டிச் சென்றார். இலங்கையின் மிகப்பெரும் தொழிற்சங்கங்களில் ஒன்றான சீ.எம்.யூ.வைச் சேர்ந்த ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன ஊழியர்கள் பெருமளவில் வேலைநிறுத்தத்தில் ஈடுபட்டிருந்தார்கள். கூட்டுத்தாபனக் கட்டடத்தின் முன்பாக ஊழியர்கள் பதாகைகளை ஏந்தியவாறு கோஷமிட்டுக் கொண்டிருந்தனர். காகிதக்கூழ்கொண்டு செய்யப்பட்டுப் பொருத்தமான வர்ணங்கள் பூசப்பட்ட இரண்டு பிரமாண்டமான ஆண், பெண் பொம்மைத் தலைகளை அவர்கள் தாங்கிநின்றார்கள். அந்தத் தலைகள் யாரைக் குறிக்கின்றனவென்று அப்போது எனக்குத் தெரியாது. பின்னர் அவை கூட்டுத்தாபனத்தின் அப்போதைய தலைவரும் பணிப்பாளர் நாயகமுமான நெவில் ஜயவீர அவர்களதும் ஆங்கிலத் தேசிய சேவையில் பணிபுரிந்த ஜான் பொரலஸ்ஸு என்னும் பெண் தயாரிப்பாளரினதும் தலைகளின் மாதிரிகள் என்று தெரிந்துகொண்டேன். இந்தப் பரபரப்பு ஏற்படுத்திய பதற்றத்தோடு கூட்டுத்தாபனத்தின் விசாலமான வரவேற்புக் கூடத்திற்குச் சென்றேன். அங்கு என்னைப்போலப் பல இளைஞர்கள் இருந்தார்கள். சிலரைத் தமிழர்கள் என அடையாளம் காணக்கூடியதாக இருந்தது.

வுக்குப் பொறுப்பாளராகவும் ஹிந்தி அறிவிப்பாளராகவும் இருந்தவர். இந்தியாவில் ஹிந்துஸ்தானி இசை பயின்றவர். இஸ்லாமியர். ஆனால், வடநாட்டவர்போலத்தான் அவரது தோற்றமும் நடையுடை பாவனையுமிருக்கும்.

**குறிப்பு:** எனது முதல்நாள் பற்றி எழுதுகையிலேயே உத்தியோகத்தர்களின் பெயர் மற்றும் விபரங்களை எழுதினாலும் எனக்கு பெயர் முதற்கொண்டு அவர்கள் பற்றிய விபரங்கள் தெரியவரப் பலநாட்கள், மாதங்கள் சென்றன. ஏன், சிலரைப்பற்றித் தெரியவர சில வருடங்கள்கூடப் பிடித்தன.

ஜமால்இன் முன்னே செல்ல நாம் ஒரு பெரிய படையாகப் பின்னால் சென்றோம். கட்டட அமைப்பும் மிகச் சுத்தமாகப் பராமரிக்கப்பட்ட அதன் தூய்மையும் குளிர்ட்டிய கலையகங்களைக் கடந்துசெல்லும் போது அவற்றுள் இருந்து வீசிய மெல்லிய



P. விக்னேஸ்வரன் (1970)

சிறிதுநேரத்தில் நாம் எல்லோரும் கூட்டுத்தாபனத்தின் நிர்வாகப் பிரிவுக்கு அழைத்துச் செல்லப்பட்டோம். எம்மில் தமிழர்களும் சிங்களவர்களும் பதினெட்டுப் பேர்வரை இருந்தோமென்று நினைக்கிறேன். கூட்டமாக நாம் அழைத்துச் செல்லப்படுவதை வேலைநிறுத்தத்தில் ஈடுபட்டிருந்தவர்கள் பார்த்துத் தமக்குள் ஏதோ பேசிக்கொள்வதைக் கவனிக்கக்கூடியதாக இருந்தது. நிர்வாக அலுவலகத்தில் அப்போதைய நிர்வாக இயக்குனர் வீரசேகர அவர்கள் எம்மை வரவேற்றுப் பேசியபின்னர் எமக்கு நியமனக் கடிதம் தரப்பட்டது. அது சிங்களத்தில் இருந்தது. வீரசேகர அவர்கள் அதை விளக்கிக் கூறினார். பயிற்சி நிலைத் தயாரிப்பு உதவியாளர்களாக நியமிக்கப்

சேவைகள் இருந்தன. ஒவ்வொரு சேவையிலும் சிங்களம், தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மூன்று மொழிகளுக்கும் தனித்தனிப் பிரிவுகள் இருந்தன. தேசிய சேவை முழுவதற்கும் பொறுப்பான இயக்குனராக (Director National Services - D.N.S) பிரபல சிங்கள ஒலிபரப்பாளர் தேமிஸ் குருகே அவர்கள் இருந்தார்கள். தேசிய சேவையின் மேலதிக இயக்குனராக (Additional Director National Services-A.D.N.S) கலாநிதி. கே.எஸ். நடராஜா அவர்கள் இருந்தார்கள். அவரின் கீழ் தமிழ்த்தேசிய சேவை, ஆங்கில தேசிய சேவை, தேசிய சேவை நிகழ்ச்சி உதவித் தயாரிப்பாளர் பிரிவு (Operational Division) என்பன இயங்கின. வர்த்தக சேவையின் இயக்குனராக (Director Commercial Services) பிரபல ஆங்கில ஒலிபரப்பாளர் லிவி விஜயமான்ன அவர்கள் பொறுப்பு வகித்தார். வர்த்தக சேவையில் பணியாற்றுவதற்கெனத் தெரிவுசெய்யப்பட்ட எம்மை லிவி விஜயமான்னவிடம் அறிமுகம் செய்துவைப்பதற்காகவே ஜமால்இன் என்மை அழைத்துச் சென்றார். வர்த்தக சேவைக் கட்டடம் இரண்டு தளங்களைக் கொண்டது. கீழ்த்தளத்தில் கலையகங்களும் மேல்தளத்தில் அலுவலகங்களும் இயங்கின. மேல்தளத்தில் ஒரு பெரிய கூடம் போன்ற விசாலமான அறை லிவி விஜயமான்ன அவர்களுடையது. பழமையைப் பிரதிபலிக்கும் மரத் தளபாடங்களைக்கொண்ட அந்த அறையில் ஒரு பெரிய மேசைக்குப் பின்னால் திரு. விஜயமான்ன அமர்ந்திருந்தார். உயர்ந்த ஓடிசலான தேகம், மிகக் கூரிய மூக்கு, மூக்குக்கண்ணாடி, முழுக்கைச் சட்டை, ரை சகிதம் அவர் அமர்ந்திருந்த தோரணையும் பேசிய ஆங்கிலமும் அலுவலக அமைப்பும் ஆங்கிலப் படமொன்றை நேரில் பார்ப்பது போலிருந்தது. அவர் பேசிய ஆங்கிலத்தை எனக்குத் தெரிந்தளவில் புரிந்துகொண்டேன். எம்மை வரவேற்பதாகவும் குறிப்பாக, ஒலிபரப்பின் உயிர்நாடி நேரம் தவறாமையும் நேரக்கட்டுப்பாடுமென்று கூறி, தொழில் ஒழுக்கம் மிகக் கண்டிப்பாகக் கடைபிடிக்கப்பட வேண்டுமென்று கூறினார். ஒலிபரப்புக் கலையின் மிகமுக்கிய முதல்பாடம் லிவி விஜயமான்ன அவர்களின் அறையில் அவரால் எமக்கு ஆரம்பித்து



அனைவர் பற்றியும் இந்தக் கட்டுரையில் குறிப்பிடுவேன்.

நான் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் பணிக்குச்சேரும்வரை இலங்கையில் சிங்களவர், தமிழர், சோனகர், பறங்கியர் என்று நான்கு இனத்தவர்கள் இருக்கிறார்களென்று சிறுவயதில் சூழல்ப் பாடத்தில் படித்த அறிவுமட்டுமே இருந்தது. நான் சிறுவயதில் மலையகத்தில் வளர்ந்ததால் மலையகத் தமிழர்கள் பற்றியும் அறிந்திருந்தேன். யாழ்ப்பாணத்தைவிட்டு வெளியே வேலைக்கு வந்தபின்னர்தான் தமிழர்களுக்குள்ளேயே பிரிவினை பேசப்படுவதை அறிந்தேன். மலையகத் தமிழர், மட்டக்களப்புத் தமிழர், வன்னித் தமிழர், யாழ்ப்பாணத் தமிழர், யாழ்ப்பாணத் தமிழருக்குள்ளேயும் தீவுப்பகுதியினர், வடமராட்சியினர் என்று பல பிரிவுகள். இதை நான் இப்போது கூறுவதற்குக் காரணம், நிகழ்ச்சி உதவித் தயாரிப்பாளர்களாகத் தெரிவு செய்யப்பட்ட எம் ஏழுபேரில் வன்னியைச் சேர்ந்த அருணா செல்லத்துரையைத் தவிர மற்றைய ஆறுபேரும் யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். இதைவைத்துத் தமிழ் ஊழியர்களைத் தெரிவுசெய்வதற்குப் பொறுப்பாகவிருந்த கே.எஸ். நடராஜா அவர்கள், பிராந்திய உணர்வுகொண்டு செயற்படுபவரென்று கூறுபவர்களைப் பார்த்திருக்கிறேன். ஆனால் நான் அப்படி நினைக்கவில்லை. நேர்முகப் பரீட்சைக்குத் தோன்றியவர்களிலிருந்து, அந்தத் தொழிலுக்குத் தேவையான தகுதியின் அடிப்படையிலேயே அனைவரும் தெரிவுசெய்யப்பட்டார்கள் என்று நினைக்கிறேன்.

# புதியதோர் உலகம்

பட்டிருப்பதாகவும் பயிற்சியின் பின்னர் தெரிவு நடைபெறுமென்றும் அதில் தெரிவாவோருக்குப் பகுதிநேர அடிப்படையில் தொழில் வழங்கப்படுமென்றும் தெரிவிக்கப்பட்டது. எனக்கு அது பெரும் மனக் குழப்பத்தை உண்டாக்கியது. படிப்பை இடையில் நிறுத்திவிட்டு வேலையென்று வந்த எனக்கு, பயிற்சியின் பின்னர் தெரிவு செய்யப்படாவிட்டால் படிப்பில்லை, வேலையுமில்லையென்ற நிலை ஏற்பட்டு விடுமென்று பயமாக இருந்தது. இருந்தாலும் வந்தது வந்தாயிற்று, இலங்கையில் அப்போது அது கிடைத்தற்கரிய ஒரு துறை. அத்துடன் எனது நாட்டமும் கலைசார்ந்திருந்ததால் என்னதான் நடக்கும் பார்ப்போம் என்ற மனநிலையும் இருந்தது.

குளிர்மையான காற்றின் நறுமணமும் மிகநாகரீகமான உடைகளுடன் முகஅலங்காரம் செய்திருக்கும் பெண் உத்தியோகத்தர்களின் நடமாட்டமும் பள்ளிக்கூடத்திலிருந்து நேராக வந்த சிறுவன் நிலையிலிருந்த எனக்குப் பிரமிப்புட்டின. ஜமால்இன் நீண்டநடைசாலை வழியாகக்கட்டத்தின் பின்புறத்தில் அமைந்திருந்த வர்த்தக சேவைப் பிரிவுக்கு அழைத்துச்சென்றார்.

நாம் எல்லோரும் வர்த்தக சேவையில் பணியாற்றுவதற்கென்றே தெரிவாகியிருந்தோம். எமக்கு முதல் 1969ம் ஆண்டின் கடைசிப் பகுதியில் இளைஞர்கள் பலர் பெரும் எண்ணிக்கையில் தேசியசேவையில் பணியாற்றுவதற்கெனத் தெரிவுசெய்யப்பட்டிருந்தனர். அதில் பிரபல நாடகத் தயாரிப்பாளர் கே.எம். வாசகர் மற்றும் எனது ஊராகிய காங்கேசன்துறையைச் சேர்ந்த மல்லிகாநாகலிங்கம் ஆகிய இருவர் தெரிவாகியிருந்தனர். சில மாதங்கள் பணியாற்றிய மல்லிகாநாகலிங்கம் அவர்கள் பின்னர் சங்கீத ஆசிரிய நியமனம் பெற்றுச் சென்று விட்டார்.

வர்த்தக சேவையை நோக்கி நடந்துகொண்டிருக்கிறோம். அப்போது மொழிவாரிச்சேவையாக நிர்வாகம் பிரிக்கப்படவில்லை. தேசிய சேவை, வர்த்தக சேவை என இரு

வைக்கப்பட்டது.

தெரிவுசெய்யப்பட்டிருந்த பதினெட்டுப்பேரில் எட்டுப்பேர் தமிழர்கள். கூட்டுத்தாபனத்தில் ஒரே தடவையில், அவ்வளவு தொகையான தமிழ் ஊழியர்கள், தமிழ்ச் சேவை தவிர்ந்த ஒரு பிரிவில் பணிபுரிவதற்கெனத் தெரிவுசெய்யப்பட்டமை அதுவே முதற்தடவை. அப்படிச் சேர்ந்தவர்கள் திருமதி.நவராஜகுலம் முத்துக்குமாரசாமி, அருணா செல்லத்துரை, ஜெயபாலன், டேவிட் ராஜேந்திரன், குமாரசலிங்கம், ராமச்சந்திரன், நான். இந்த ஏழுபேரில் திருமதி. முத்துக்குமாரசாமியைத் தவிர மற்றையவர்கள் திருமணம் செய்யாத, இருபத்தைந்து வயதுக்குட்பட்ட இளைஞர்கள். நான்தான் மிக இளையவன். வேறொருவர் (அவர் பெயர் ரூபகத்தில் இல்லை) சற்று முத்தவர். வேட்டி நாஷனல் சகிதம் ஓர் ஆசிரியரைப் போன்ற தோற்றம் கொண்டவரும் எம்முடன் தெரிவாகி, முதல்நாள் வந்தவர் இந்தத் தொழில் சற்றுத் தொழில்நுட்பம் சார்ந்ததென்று தெரிந்ததும் ஒருசில நாட்களிலேயே சொல்லாமல் நின்றுவிட்டார். மற்றைய ஏழுபேரும் ஒலிபரப்புத் துறையில் பல முன்னேற்றங்களையடைந்து இப்போது பணி ஓய்வுபெற்றும், ஜெயபாலனும் டேவிட் ராஜேந்திரனும் காலமாகியும்விட்டார்கள். சந்தர்ப்பங்களுக்கேற்றவாறு இவர்கள்

வர்த்தக சேவையில் பீ.பி.ஏ. என்று அழைக்கப்படும் Programme Production Assistant நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதவியாளர்கள் என்ற பதவி ஏற்கனவே இருந்தாலும், தேசிய சேவையில் அப்படி இருக்கவில்லை. நிகழ்ச்சி ஒலிப்பதிவுகளை Technical Assistant-T.A என்று அழைக்கப்படும் தொழில்நுட்ப உத்தியோகத்தர்களே மேற்கொண்டார்கள். அவர்கள் பூரணமான தொழில்நுட்ப வல்லுனர்கள். திரு.நெவில் ஜயவீர அவர்கள் ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தை நிர்வகிக்கும் பொறுப்பை ஏற்றபின்னர் தயாரிப்பு உதவியாளர்களாக படைப்பாற்றலும் அடிப்படைத் தொழில்நுட்பத்தைப் புரிந்து கொண்டவர்கள் இருந்தால்தான் நிகழ்ச்சிகளின் தயாரிப்புக்குத் திறமையான முறையில் உதவமுடியுமென்றும், அவர்கள் பிற்காலத்தில் சிறந்த தயாரிப்பாளர்களாக உருவாக முடியுமென்றும் கருதி, 1969ம் ஆண்டில் Operational Assistants என்ற புதிய பதவியை உருவாக்கினார். தமிழில் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதவியாளர்கள் என்றே அழைக்கப்பட்ட அந்தப் பதவிக்குரிய தகைமைகளின் அடிப்படையிலேயே நாம் எல்லோரும் தெரிவுசெய்யப்பட்டோம். முதற் குழுவில் நாடகத்தில் திறமைமிக்க

தொடர்தல் 98ம் பக்கம்

# புதியதோர் உலகம்

97ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கே.எம்.வாசகர் சங்கீதத்தில் திறமைகொண்ட மல்லிகா நாகலிங்கம் ஆகியோர் தமிழிலும், சிங்கள நாடக உலகில் பிரபலமாகவிருந்த யூ. ஆரியவிமால், தயா தென்னக்கோன், ஜயரட்ன, ஜயசிபி போன்ற பல இளைஞர்கள் சிங்களத்திலும் தெரிவுசெய்யப்பட்டிருந்தனர். எமது குழுவில் இருந்தவர்களும் பல்வேறு கலைத்துறைகளில் ஏற்கனவே ஈடுபட்டவர்களாகவே இருந்தனர். பின்னாட்களில் அவர்களின் திறமை நிரூபணமாயிற்று. இதைவைத்துப் பார்க்கும் போது கே.எஸ். நடராஜா அவர்கள் அந்தப் பதவி ஆரம்பிக்கப்பட்டதன் நோக்கத்திற்கமைவான திறமைகொண்டவர்களையே தேர்ந்தெடுத்தார் என்று நினைக்கிறேன். எமக்குப் பின்னால் தொடர்ந்த வருடங்களில் வீ.என்.மதியழகன், கருணானந்தன், தேவமனோகரன், சத்தியகீர்த்தி, கந்தசாமி, ராஜகுலசிங்கம், ஹுசைன் ஃபாருக் என்று பலர் நிகழ்ச்சி உதவித் தயாரிப்பாளர்களாகச் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டார்கள். இவர்களுள் வீ.என். மதியழகன் ஒலிபரப்புத் துறையில் பல உயர் பதவிகளை வகித்து இப்போது கனடாவில் வசிக்கிறார். தேவமனோகரன், சத்தியகீர்த்தி ஆகியோர் வைத்தியர்களாகப் பட்டம்பெற்றுச் சென்றுவிட்டார்கள். நான் ஒலிபரப்புக்கூட்டுத்தாபனத்தில் பணியாற்றிய காலத்தில் துரையப்பா, சோமசுந்தரம், கோவிலூர் செல்வராஜன், நாகராஜன், சுப்ரமணியம், ஜெயசீலன், ரவிந்திரன், ராமச்சந்திரன், திலகா ரத்தினம், சுலோசனா கந்தசாமி, வினஸ்லோ என்று பல தமிழர்கள் தயாரிப்பு உதவியாளர்களாகச் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டார்கள். இவர்களில் அநேகமானோர் பல்வேறு வகைகளில் தமது திறமைகளை வெளிப்படுத்தியவர்கள். எனவே, கே.எஸ். நடராஜா அவர்கள் தனது தெரிவில் மிகக் கவனமாக இருந்தாரென்றே சொல்வேன். ஆனால் அவர் ஒலிபரப்பில் மொழியைக் கையாள்வதில் மிகக் கண்டிப்பான நிலைப்பாட்டைக் கடைப்பிடித்தவர். மொழியைச் சரியானபடி கையாளத் தெரிந்தவர்களை மாத்திரமே அவர் பணிக்கு அமர்த்துவதால் அவர் பிராந்தியக் கண்கொண்டு பார்ப்பவரென்று நினைத்திருக்கலாம், அவர் ஒலிபரப்பில் நேரடியாக ஈடுபடும் அறிவிப்பாளர்களைத் தெரிவுசெய்யும்போது, மிகக் கண்டிப்பான நிலைப்பாட்டைக் கடைப்பிடித்தவர். இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் தமிழ் அறிவிப்பில் எந்தவித பிராந்தியத் தொனியும் இருக்கக்கூடாது, தமிழ் அட்சரங்களுக்குரிய, சொற்களுக்குரிய சுத்தமான ஓசை மட்டுமே இருக்கவேண்டுமென்பதில் மிகக் கவனமாக இருந்தார். அவரும் அவருக்கு முந்தியவர்களும் எடுத்த இந்த நிலைப்பாடு ஈழத்தமிழர்களுக்கு ஒலிபரப்புத் துறையில் ஒரு தனித்துவமான அடையாளத்தைக் கொடுத்தது.

அவர் உச்சரிப்பில் கண்டிப்பானவர் என்பதற்கு ஓர் உதாரணம். 1970ம் ஆண்டின் பிற்பகுதியில் பகுதிநேர அறிவிப்பாளர்களுக்கான தேர்வு நடைபெற்றது. அதில் நான் பகுதிநேர அறிவிப்பாளனாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டேன். அந்தத் தேர்வுக்கு மீனாட்சி பொன்னுத்துரை என்பவர் வந்திருந்தார். இவர் பிறப்பால் தெலுங்கர். ஆனால் சைவத்திலும் தமிழிலும் புலமை

மிக்கவர். சொற்பொழிவாற்றும் வல்லமை கொண்டவர், பட்டதாரி. பொன்னுத்துரை என்ற இலங்கையரைத் திருமணம்செய்து கொழும்பில் வசித்தவர். குரல் தேர்வுக்கான அவரது அறிவிப்பைக் கட்டுப்பாட்டறையில் நின்று கேட்ட நான் நிச்சயம் இவர் தேர்வாவாரென்று நினைத்தேன். ஏனெனில் நான் காங்கேசன்துறையில் இந்திய ஒலிபரப்புகளைக் கேட்டுப் பழக்கப்பட்டவனாகையால் அவர் அறிவிப்பைக் கேட்கும் போது இந்திய வானொலியைக் கேட்பது போலிருந்தமையால் அது ஒலிபரப்பாளருக்கு ஒரு தகுதி என்று நினைத்திருந்தேன். ஆனால் அவர் அறிவிப்பாளராகத் தெரிவு செய்யப்படவில்லை. பின்னர் நான் சற் சொருபவதி நாதன் அவர்களிடம் இதுபற்றிப் பேசியபோது கே.எஸ்.நடராஜா அவர்களுக்கு அறிவிப்பில் எந்தவித பிராந்தியத் தொனி (accent) இருப்பதும் பிடிக்காது. குறிப்பாகத் தமிழை சமஸ்கிருதத் தொனியில் பேசுவது அவருக்கு மிகுந்த கோபத்தை ஏற்படுத்தும் என்றும் சொன்னார். மீனாட்சி பொன்னுத்துரை அவர்கள் சமஸ்கிருதத் தொனியில்தான் தமிழைப் பேசுவார். உதாரணமாக, பூமியை bhoomi என்றும் பயத்தை bhayam என்றும் உச்சரிப்பதுபோலவே அவர் பல சொற்களை உச்சரிப்பார். இதனால் தான் அவர் தெரிவாகியிருக்கமாட்டாரென்று சற்சொருபவதி நாதன் கூறினார். மொழி உச்சரிப்புப் பற்றிய பாடத்தை நான் அதிலிருந்து கற்றுக்கொண்டேன். பின்னர் மீனாட்சி பொன்னுத்துரை அவர்கள் ஆசிய சேவையில் தெலுங்கு அறிவிப்பாளராக இணைந்து பலகாலம் பணியாற்றினார்.

இதன் அர்த்தம் யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் மட்டும்தான் சுத்தமான தமிழைப் பேசுவார்கள் என்பதில்லை. கிழக்கு மாகாணத்தைச் சேர்ந்தவர்களும் உச்சரிப்பு சுத்தமாகப் பேசுவார்கள். குறிப்பாக, கிழக்கிலங்கை முஸ்லிம்கள் தமிழை மிகச் சரியாக உச்சரித்துப் பேசக்கூடியவர்கள். ஆனால் எனது காலத்தில் கிழக்குப் பகுதிகளில் இருந்தவர்கள் ஒலிபரப்புத் துறைக்குள் வருவதற்குப் பெரிதாக முயற்சிசெய்யவில்லையென்றே தோன்றுகிறது. மிகக் குறைந்தளவானவர்களே ஒலிபரப்புத்துறையில் ஈடுபட்டிருக்கிறார்கள். காலஞ் சென்ற வீ.ஏ.கஃபூர் அவர்கள் அவர்களுள் முதன்மையானவர். அவரது குரல் கேட்பதற்கு மிகவும் சுகமானது. சிறந்த செய்தி வாசிப்பாளர். பலரை அப்பணிக்குப் பயிற்றுவித்தவர். பின்னர் முஸ்லிம் சேவை இயக்குனராகப் பணியாற்றி ஓய்வு பெற்றவர். கே.எஸ். சிவகுமாரன் ஆங்கில, தமிழ் வர்த்தக சேவை அறிவிப்பாளராக, செய்தி ஆசிரியராக, செய்தி வாசிப்பவராகப் பணியாற்றியவர். பிரபல கலை இலக்கிய விமர்சகருமான இவர், பத்திரிகைத் துறைக்குத் தற்போதும் தனது பங்களிப்பைச் செய்து கொண்டிருக்கிறார். காலஞ்சென்ற இரா. பத்மநாதன் பத்திரிகைத் துறையிலிருந்து பின் வானொலிக்கு வந்து, தமிழ்ச்சேவையில் பணியாற்றியவர். ஆங்கிலச் செய்தி உதவியாளராக வந்து, தமிழில் சிறந்த செய்தி வாசிப்பாளராக அனைவரது கவனத்தையும் கவர்ந்த எஸ்.நாகராஜன். கோவிலூர் செல்வராஜன் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதவியாளராக இணைந்து, ஈழத்துப்பாடல்துறைக்குப் பங்களிப்புகளைச் செய்த

வர். கிழக்கிலங்கையிலிருந்து ஒலிபரப்புத் துறைக்கு வந்த இவர்கள் அனைவருமே தமிழைச் சுத்தமாகப் பேசக்கூடியவர்கள்.

அதேவேளை, கொழும்பில் வசித்த தமிழர்களும் முஸ்லிம்களும் தமிழை வேறுவிதமாகவும் உச்சரிப்புக் குறைபாடுகளோடும் பேசுகின்றபோதிலும் அவர்களிலிருந்தும் மிகச் சிறந்த அறிவிப்பாளர்கள் வந்திருக்கிறார்கள். ஜோர்ஜ் சந்திரசேகரன், பி.எச். அப்துல் ஹமீட், ஜோர்க்கிம் பர்னாண்டோ, போல் அன்ரனி, ஜோஸப் ராஜேந்திரன், ரஷீட் எம். கஃபீல், மஹதிஹஸன் இப்ராஹிம், இராஜேஸ்வரி சண்முகம், ஆமினா பேகம், விசாலாட்சி ஹமீட், விமலேஸ்வரி இந்திரன் ஆகிய பல தமிழ் அறிவிப்பாளர்கள் கொழும்பிலிருந்து அல்லது வடக்குக்கிழக்குக்கு வெளியே இருந்து தெரிவானவர்கள். விசாலாட்சி ஹமீட், விமலேஸ்வரி இந்திரன் ஆகியோர் மலையாள சமூகத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். எனவே, தமிழ் மொழியைச் சரியாகக் கையாளக்கூடியவர்கள் மட்டுமே கே.எஸ். நடராஜா அவர்களின் காலத்தில் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் பெரும்பாலும் பணிக்கு அமர்த்தப்பட்டார்கள்.

வடக்கு, கிழக்கைப் பூர்வீகமாகக் கொண்டிருந்தபோதிலும் பெற்றோரின் காலத்திலேயே கொழும்புக்கு வந்து கொழும்பிலேயே சிறுவயதிலிருந்து கல்விகற்ற ஒரு தமிழ்ச் சமூகம் இருக்கிறது. அவர்களில் அநேகமானோர் கொழும்புத் தமிழ் பேச, அவர்களிலிருந்தும் மிகச் சுத்தமாகத் தமிழ் பேசும் பலர் அறிவிப்பாளர்களாகப் புகழடைந்திருக்கிறார்கள். அவர்கள் நடராஜசிவம், விமல் சொக்கநாதன், புவனலோஜனி, யோகா தில்லைநாதன், கோகிலா சிவராஜா, சந்திரமோகன் ஆகியோர். ராஜகுருசேனாதிபதி கனகரத்தினம் அவர்கள் சிலாபப் பகுதியிலிருந்து மிகவும் அரிதாக ஒலிபரப்புத்துறைக்கு வந்த ஒருவர். தன் நல்ல தமிழால் நேயர்களைக் கவர்ந்தவர். நான் இங்கே குறிப்பிடுகின்ற காலப்பகுதி எழுபதுகள். பல சிறந்த அறிவிப்

பாளர்கள் அப்போது பணியாற்றினார்கள். ஆனால் அவர்கள் நான் மேலே குறிப்பிட்ட பிரிவுகளுக்குள் அடங்காதவர்கள். எல்லோரும் வடபகுதியைச் சேர்ந்தவர்கள். எனவே அவர்களை இங்கே இப்போது குறிப்பிடவில்லை. பொருத்தமான இடங்களில் அவர்களைப்பற்றியும் குறிப்பிடுவேன்.

சரி, இனி ஜமால்ஹூடன் கூட்டமாக நின்ற எம்மைப்பற்றிப் பார்ப்போம். அந்தப் பதினெட்டுப்பேரில் மிகுதிப் பத்துப்பேரும் சிங்களவர்கள். அந்தப் பதவி ஒலிபரப்புத் துறையின் முதற்படிநிலை என்றாலும் அதில் ஏற்கனவே சிங்கள மேடை நாடகத்துறையில் பிரபலம் பெற்றிருந்த க்ரேஸ் த. சில்வா, திரைப்படங்களில் கதாநாயகனாக நடித்துக்கொண்டிருந்த டக்ளஸ் ரணசிங்க, லக்னோவில் சங்கீதம் பயின்று பின்னர் பிரபல இசையமைப்பாளராக விளங்கிய குணதாஸ் கப்புகே போன்றவர்களும் சிங்கள நிகழ்ச்சி உதவித் தயாரிப்பாளர்களாகத் தெரிவாகியிருந்தார்கள். நாம் மூன்று பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டோம். முதற்பிரிவு அடுத்த நாளிலிருந்து காலை ஆறு மணிமுதல் மாலை இரண்டு மணிவரையிலும், இரண்டாவது பிரிவு காலை ஒன்பது மணியிலிருந்து மாலை ஐந்து மணிவரையும், மூன்றாவது பிரிவு மாலை மூன்று மணியிலிருந்து இரவு பதினொரு மணிவரையும் பயிற்சிபெற வேண்டுமென்று பணிக்கப்பட்டோம். அடுத்தநாட்காலை வரவேண்டிய முதற்பிரிவில் திருமதி.முத்துக்குமாரசாமியும் குமாரலிங்கமும் நானும் மற்றும் மூன்று சிங்களவர்களும் இருந்தோம். இலங்கையின் ஒலிபரப்புத் துறைக்குள் புகப்போகிறோம் என்ற பயம்கலந்த மகிழ்ச்சியுடன் அன்று வீடு சென்றேன்.

தொடரும்...

wikneswaran.p@thaiveedu.com



## வீடு வாங்க... விற்க...

### உங்கள் பிரதிநிதி

Residential • Commercial • Investment

**Rave P. Raveenthiran**  
Sales Representative

**HomeLife/Future**  
Realty Inc. Brokerage  
Independently Owned and Operated

205-7 Eastvale Drive,  
Markham, ON L3S 4N8  
**Dir: 416-567-2462**  
Tel: 905-201-9977  
Fax: 905-201-9229  
ravehomes@gmail.com

The spring market started early this year.  
Are you thinking of selling?  
Opportunity is knocking!  
Call me today to get free home evaluation.

## GET STAGED GET SOLD GET MORE \$\$\$

### ATTIC INSULATION

Save Money! Reduce Heating & Cooling Costs!

Don't let your money go out the roof!

Do Your Attic Insulation!!

Stay Warm in Winter. Be Cool in Summer.

We also do Insulation Removal

Spray Foam Insulation

Attic Walls Ceiling Garage Crawl Space

ஈ.ர. இராஜேந்திரன்

ENERCON Insulation 416-939-9353

416-847-7171

Info@enercon.com / www.enercon.com

HONDA • TOYOTA • GM MINI-VANS • ON THE SPOT FINANCING

## BUY - SELL - TRADE

We are Specialized in Bank Repossessed Cars Safety / Emission Test Certificate One Year Full Warranty

Tel: (416) 412-3838 Fax: (416) 412-1174

## புதிய வெளிச்சம் கொண்டு வந்த இயற்கை விவசாய விழிப்புணர்வு வாரம்

இலங்கையில் போரின் பேரழிவிற்குப் பின்னர் எங்களில் பலர் மனதிலும் எழுந்த அடுத்தது என்ன என்ற கேள்வியின் பதிலாக "புதிய வெளிச்சம்" கடந்த 2016 ஆம் ஆண்டு போரால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கு உளவியல் ஆற்றுப்படுத்துகை மற்றும் நெறிப்படுத்துகையினை வடக்கு, கிழக்கு தாயகம் எங்கும் சுமார் 10,000 மாணவர்கள், கணவனை இழந்தவர்கள், போரில் ஊனமுற்றோர்களை நேரில் சென்று பேராசிரியர் ஜெயந்தரூ பாலகிருஷ்ணனின் உதவியுடன் மேற்கொண்டிருந்தது



இந்த வருடம் புதிய வெளிச்சம் வடக்கின் முல்லைத்தீவு, கிளிநொச்சி, மன்னார், வவுனியா, யாழ்ப்பாணம் ஆகிய இடங்களில் 31 முழு நாள் பயிற்சி கருத்தரங்குகள் மற்றும் 6க்கும் மேற்பட்ட பாதி நாள் பயிற்சிகளையும் செவ்வனே செய்து கனடா திரும்பியுள்ளார்கள்.

1. ஐந்து நாள் பாடசாலைக் கல்வியை நூர்த்திசெய்த மாணவ மாணவியருக்கான வழிகாட்டல் பட்டறை.
2. ஐந்து நாள் ஆசிரியர்களுக்கான சுற்பித்தல் வழிகாட்டல் பட்டறை.
3. ஒரு நாள் அதிபர்களுக்கான பட்டறை
4. விவசாயிகளுக்கான இயற்கைவிவசாய செயல்முறை பட்டறை.



கல்வியியல் பேராசிரியர்கள், அனுபவம் வாய்ந்த விவசாயிகள், இந்தியா, கனடா, சுவிட்சர்லாந்து ஆகிய நாடுகளில் இருந்து சுமார் 15க்கும் மேற்பட்ட அறிஞர்களைக் கொண்டு நடைபெற்ற பயிற்சிப்பட்டறைகள் மூலமும், இயற்கை விவசாய வாரமாக ஜனவரி 8ஆம் திகதி முதல் 14ஆம் திகதி வரை பிரகடனப்படுத்தப்பட்டதன் மூலமும், இயற்கை விவசாயம் தொடர்பில் இலங்கையின் வடக்கு மற்றும் கிழக்கு மாகாணங்களில் மிகப்பெரிய அளவில் விழிப்புணர்வு ஏற்பட்டுள்ளது. இந்த விழிப்புணர்வு மேலும் வளர்ச்சியடைய தேவையான முயற்சிகளையும் புதிய வெளிச்சம் மேற்கொண்டது. இந்நிகழ்வுகளில் இறுதியில் எம்மிடம் அழிந்துபோன 24 வகை மரபு நெல் இனங்கள், மற்றும் கனடா, அமெரிக்கா, தமிழ்நாடு போன்ற இடங்களிலிருந்து 50 வகையான மரக்கறி தானியங்கள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டும், 2500 டொலர் பெறுமதியான இலகு விவசாய கருவிகளும் வழங்கப்பட்டன.

இதன் மூலம் இயற்கை விவசாய தேடலை மக்களுக்கு வித்திட்டது மட்டுமல்லாது புலம்பெயர் தமிழர்கள் தாயகத்தின் விவசாய நிலங்களை பாதுகாக்க வேண்டிய குறியீட்டு நிகழ்வாகவும் புதியவெளிச்சம் 2018 வெளிச்சம் காட்டுகின்றது



**The President / CEO & all the staff here at  
SERANDIB TRAVEL1 would like to wish you  
ALL THE VERY BEST FOR 2018**



**The Best Gift You Can Give to someone during this  
Holiday Season is their dream vacation!!!**

**AMAZING ALL INCLUSIVE DEALS**

MEXICO



CUBA



JAMAICA



PUNTACANA



MALAYSIA



**UPCOMING EXCITING HOLIDAYS**

27 DAYS DISCOVERING 12 JOTHIRLINGA (MAY) 2018

KAILASH IN YATRA (JUN-AUG) 2018

MALAYSIA OR AMAZING THAILAND & CAMBODIA

8 DAYS FROM ANGKOR WAT ... all the way to Chiang Mai

HOLY LAND (MAY & OCT) 2018



**SERANDIB  
TRAVEL 1**

*Your Satisfaction is Our Success*

உங்கள் மனநிறைவே எங்கள் வெற்றியின் இரகசியம்

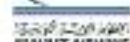
7 Eastvale Dr, Unit #1  
Markham, ON. L3S 4N8

Tel: 905.472.7500/416.750.0009

Toll Free: 1.888 .207.0902

www.serandibtravel.com

info@serandibtravel.com





சுவிஸ் மற்றும் பிரான்ஸ் -ல் அரங்கு நிறைந்த காட்சிகளை தொடர்ந்து

# கனடாவில் சிறப்பு வெளியீடாக...



NTFF 2016  
BEST DIRECTOR TAMIL DIASPORA  
S.SRI  
ADAMPAN



WOODSIDE CINEMAS  
1571 SANDHURST CIRCLE  
SCARBOROUGH, ONTARIO  
M1V 1V2  
19/02/2018 @13:00

7<sup>வது</sup> நோர்வே - தமிழர் விருது விழாவில் சிறந்த இயக்குனருக்கான விருதை வென்ற ஈழத்தமிழர் வாழ்வியலோடு ஒன்றிய முழுநீளத் திரைப்படத்தை காண அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.



அகரம் படைப்பகம்  
வழங்கும்

# அடம்பன்

திரண்டால் மிடுக்கு

எழுத்து, இயக்கம் S. சிறி

கூவை: S.ராஜா | பாடல் வரிகள்: மாலகேசனசன் | த.மதி | சி.சிறி  
ஒளிப்பதிவு / பாக்கொருப்பு: தஜி | ஆவண ஒளிப்பதிவு: அரவிந்தன் | ரவிவர்மன் | தீபன்  
தயாரிப்பு உதவி: ச.நிரா | வண்ணசுயன் | சி.சிவராசா | சி.போகி | வ.கொலம்பஸ் நா.ன ஒருங்கிணைப்பு: ப.ஹ்ரி  
ஒருங்கிணைப்பு உதவி: சி.சிவராசா | க.ஸகி | சி.போகி | அசிவன் | திருவி.அருள் செல்வம் |  
கதை விவாதம்: திருவி.அருள் செல்வம் | சபா உமாநீதவன் | வ.கொலம்பஸ்

akaramprod@gmail.com  
Mob: +41 76 280 37 31

SELVARATHINAM:  
+1 416 419 5863



# கடன் பிரச்சனைகளா?

- > கடன் அட்டை சிக்கல்கள்
- > வங்கிக்கடன் சிக்கல்கள்
- > கலக்சன் கம்பனி போன் தொல்லை
- > ஊதிய கையகப்படுத்தும் சிக்கல்கள்
- > இது போன்ற கடன் பிரச்சனைகளால் தினந்தோறும் வீட்டில் சண்டை

## நல்ல செய்தி

### எம்மிடம் தீர்வு உண்டு

நம்மால் 80% வரை உங்கள் கடன்களை குறைக்க முடியும், உங்களால் முடிந்த குறைந்த மாதக்கட்டணம் மட்டும் செலுத்தலாம். இது ஒரு கடன் ஒருங்கிணைப்பு பெறுவது போல.

## இலவச ஆலோசனை பெற

### JANNET FINANCIAL SERVICES INC.

Ms. Jennet Sam & Mr. Stalin Dominic

Tel: **647-894-3876**

FaX: 905-471-8080

Email: jennet\_renni@hotmail.com

உடன் அழைப்புகள் உடனடியாக உங்கள் புதிய வாழ்க்கையை தொடங்க



# Homes And Condos For Sale

2 bm 2 wsrn condo in scarborough \$319k



Mccowan/Ellesmere 1 bm condo newer swimming pool excellent amenities



2bm 2wsrn condo in markham sheppard \$224k



**107 ACRES WITH  
\$249,000 IN  
KAWARTHA LAKE**

3bm 2wsrn condo in Neilson/Finch \$299k



1 bm plus den condo in Markham & sheppard



1% Listing commission \* ALSO AVAILBLE

**Century 21**

**Pat Pushpakanthan**

Real Estate Broker

Hall of Famer

**416-894-1187**

17 YEARS in  
REAL ESTATE



**With 0%, 5%, 10% Down also Available**

Mccowan/Steeles 2 + 1 \$368,000

Kennedy/Sheppard 3 bm 2 wsrn \$35900.00

Kennedy And Hwy 401 2bm 2 wsrn \$418,000

OFF: 416-290 1200

Each office independently owned & operated  
Individual performance is not intended to reflect company performance

**PAT WILL BEAT ANY DEAL\*!!**

**ம**ருதான ரவிக்கு இருபத்தி மூன்றே வயது தான் ஆகிறது. நடுத்தர உயரத்தில் மிக மெலிந்த தேகம். இடது கன்ன உச்சி பிரித்த... அலைகளே இல்லாத அடர்த்தி யான கரிய கேசமும், கூரிய மீசை கொண்ட... குழந்தைத் தனம் இன்னமும் அகலாத இதய வடிவமான முகம். மூத்த சகோத ரிகள் இருவர் இளம் வயதிலேயே ஒரு வர்பின் ஒருவராக முறையே மலேரியாக் காய்ச்சலுக்கும், வாந்திபேதிக்கும் பலியாகி விட பல வருடங்கள் கழித்துப் பிறந்த வன். வயதாகிக்கொண்டிருந்த தகப்பனார் இராசையா கொழும்பு மருதானையில் இருந்த 'ஓலிம்பியா' திரையரங்கில் நுழை வுச் சீட்டுகளைக் கிழித்துக்கொண்டிருந்த தில் கிடைத்த வருமானத்தில் ஒரு ஒண்டுக் குடித்தனத்தில் தாயாரையும், இவனை யும் பராமரித்துக் கொண்டிருந்தார். 'எலி வளைகூட கொஞ்சம் பெருசாயிரிக்கும்...' என்று ரவி என்னிடம் ஒருமுறை சொல்லி யிருக்கிறான்! தந்தை இராசையா ஒரு தீவிர இடதுசாரி. இலங்கை கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் சீன சார்பு பிரிவில் தன்னை இணைத்துக்கொண்ட இவர், பின்னர் அதி லிருந்து பிரிந்து சென்ற ரோஹண விஜே வீரவுடன் தானும் வெளியேறி அவர் நிறு விய 'மக்கள் விடுதலை முன்னணியில்' ஆரம்ப காலத்திலிருந்தே முனைப்பாக இயங்கியவர்.

பின்னர் 1971ம் ஆண்டில் இலங்கையில் கிளர்ச்சியொன்றைத் தூண்டிவிட முயன் றதற்காக சிரிமாவோ பண்டாரநாயக்க அரசினால் ரோஹண விஜேவீர கைதாகி யாழ்ப்பாணச் சிறைச்சாலையில் அடைத்து வைக் கப்பட்டிருந்த நிலையில் அதே வருடம் ஏப்ரல் மாதம் 5ம் திகதி 'மக்கள் விடு தலை முன்னணி' என்கிற 'ஜனதா விமுக்தி பெரமுன' நாட்டின் பல பாகங்களில் பெரும் ஆயுதக் கிளர்ச்சியில் ஈடுபட்டு... அது வும் இந்தியா, சீனா நாடுகளின் உதவி- யோடு 30,000ம் இளைஞர், யுவதிகளின் மாபெரும் உயிர்ச் சேதங்களுடன் முறிய டிக்கப்பட்டபின் ஜே.வி.பி. கட்சி இலங்கை அரசால் தடை செய்யப்பட்டுவிட... தோழர் இராசையா சில காலம் பொதுவுடமை அரசியலிலிருந்து ஒதுங்கியிருந்தார்.

மீண்டும் 1977ம் ஆண்டில் ஐக்கிய தேசியக் கட்சி பொதுத் தேர்தலில் வெற்றி பெற்று விட... ஆட்சியில் அமர்ந்த ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தன, ரோஹண விஜேவீரவை விடுதலை செய்து, ஜே.வி.பி மீதான தடையையும் நீக்கிவிட... நாடாளுமன்ற ஜனநாயக முறைக்குத் திரும்புவதாகச் சொல்லி 'மக்கள் விடுதலை முன்னணி' மீண்டும் இயங்குவாரம்பிக்க... தோழர் இராசையா மீண்டும் உயிர்த்தெழுந்தார். லயனல் போபகே, உபதில்ஸ் கமநாயக இவர்களோடும் மிக நெருக்கமாக இருந்த பழைய தோழர். 'தமிழர்கள் சுய நிர்ணய உரிமை கேட்பதில் எந்தத் தவறுமில்லை. அவர்களுக்கு அதற்கான உரிமை இருக் கவே இருக்கிறது.' என்று 'ஜனதா விமுக்தி பெரமுன' சார்பாக அறுதியிட்டுச் சொல் லிக்கொண்டிருந்தவர்.

'ஓலிம்பியா தியேட்டரில்' மாலைக் காட் சியும், இரவுக் காட்சியும் முடித்துப் பின் னிரவில் குடிசைக்குத் திரும்பி வந்து தூங்கி எழுந்து மறுநாள் பகல் முழுவதும் தவறாது கொழும்பு ஆமர் வீதியில் அமைந் திருந்த ஜே.வி.பி. அலுவலகத்திற்குச் சென்று 'செஞ்சுத்தி', 'நியமுவ', 'ரெட்பவர்' ஆகிய மூன்று கட்சிப் பத்திரிகைகளிலும் தமிழிலும், சிங்களத்திலும், ஆங்கிலத்திலும் எழுதிக்கொண்டிருந்துவிட்டு மாலையில் வேலைக்குப் போவதை வழமையாக்கி இருந்தார். தமிழர்களின் சுய நிர்ணய உரிமையை அங்கீகரித்த ஒரேயொரு தென்னிலங்கை அரசியல் கட்சி இந்தப் புதிய ஜனநாயகப் போக்கை முன்னெ டுத்த ஜே.வி.பி. மட்டுமே என்று உறுதி யாக நம்பியிருந்தார்.

மருதானையில் பிரபலமான ஆனந்தா கல் லூரியில் ரவியைப் பாடுபட்டுப் படிக்க வைக்க முயன்றுகொண்டிருந்தார். பாடசாலை விடுமுறை நாட்களில் அவனையும்

அழைத்துக்கொண்டு ஜே.வி.பி. அலுவ லகத்திற்குச் செல்வார். ரவியும் ஓடி ஓடித் தோழர்களுக்குத் தேவீர் தயாரித்து வினி- யோகித்துக் கொண்டிருப்பான். அவ்வப் போதில் வெளியே சென்று அருகில் இருந்த தமிழர்களின் உணவகங்களில் வடை, வாய்ப்பன், போண்டா, போளி... சிறுநுண் டுகளை அவர்களுக்காக வாங்கி வந்தும் கொடுத்துக் கொண்டிருப்பான். 'அந்த வய சிலயே எனக்கு ஒரு 'ஹஞ்ச்' இருந்திச் சுவா... இத மாதிரி ஒரு வேலதான் கெடைக்குமின்னு...' என்று சொல்லிப் பல தடவைகள் சிரித்திருக்கிறான்.

தோழர் இராசையா அதிகம் படித்திராதவர். வெறும் ஆரம்பக் கல்விதான். ஒரு தோட் டத் தொழிலாளியின் மகனுக்கு உயர்

போய் படிச்சிருந்தாக்கா எங்கயோ ஒரு ஓசரத்துக்குப் போயிரிப்பார்" கண்கள் பனிக்கச் சொல்லி இருக்கிறான் ரவி. தோழருக்கு வயது ஏறியது... ரவிக்கோ படிப்பு ஏறவில்லை. அப்பாவிடம் இருந்து இவனுக்குக் கிடைத்தது அவரது ஆங்கில அறிவும், அவர் வேலையிலிருந்து ஓய்வு பெற்றபோது 'ஓலிம்பியா தியேட்டரில்' அதுவரை கிழித்த கிழிப்புக்கு வருங்கால வைப்புத் தொகையான 'ப்ராவிடன்ட் ஃவண்ட்' பணமும் மட்டுமே. அந்தத் தொகையை இவனுக்குக் கொடுத்தார்... ஏதாவது செய்து பிழைத்துக் கொள்... என்று. இதோ... இங்கே எம்.வி.ஒளரோறா வில் பரிசாரகம் செய்துகொண்டிருக்கிறான்!

இயல்பாகவே அமைதியாக இருப்பவன்,



ருக்கிறது? தமிழிலும், சிங்களத்திலும், ஆங்கிலத்திலும் செல்வராஜாவை அவன்



ஒலியம்: கே.கே. ராஜா

# தலைக்கு வந்தது...!

கல்வியென்ன வேண்டிக்கிடக்கிறது? அதீ தமான வாசிப்பு இருந்ததால் சுயமாகவே கற்றுத் தேறி சிங்களம், தமிழோடு ஆங் கிலத்திலும் எழுதக்கூடிய அறிவைப் பெற் றிருந்தார். "எண்ட அப்பாவு 'ஹட்டன்'ல் பிறந்து அவிங்க அப்பாவோட 'லைன்'ல் ஒரு காம்பிராவுல இருந்து...பொறகு மரு தான வந்தும் 'லைன்'ல் ஒரு காம்பிராவுல தான்வா... பாவம் அப்பாவு. கண்டல

அதிர்ந்து பேசாதவன் ரவி. அவனை விட வும் பலவருடங்கள் வயதில் மூத்த செல் வராஜாவிடம் அப்படி... 'சர்க்கு ஜுவால் ஏறித்தானே...' பாய்வான் என்று செல்வரா ஜாவோ, நானோ கற்பனைகூடப் பண்ணி யதில்லை. அவ்வளவு கோபம் பிள்ளைக்கு! இருக்காதா பின்னே? எங்கள் மூன்று பேரினதும் பிழைப்பைக் கடலுக்குள் புரட் டித் தள்ளிவிடும் காரியமல்லவா நடந்தி

திட்டித் தீர்த்த வார்த்தைகளைத் தொகுத் துத் தோழர் இராசையாவுக்கு நேரில் என் னால் சொல்ல முடிந்திருந்தால் 'இவன் தந்தை என்னோற்றான்கொல்?' என்று வியந்து பாராட்டியிருப்பேன். அந்த மாலை நேரத் துச் சூரியனின் ஒளியில் செல்வராஜாவின் நிழலும் முதுகு கூனிப்போய் கப்பலின்







Bring home a



HONDA

Bring home

joy



MODEL FC25JJE

2018 CIVIC iX  
FROM **\$63/3.99%** APR  
WEEKLY LEASE FOR 60 MONTHS<sup>1</sup>  
\$0 SECURITY DEPOSIT  
DOWN PAYMENT/BC

ALL-NEW  
2018 ACCORD LX  
FROM **\$82/3.99%** APR  
WEEKLY LEASE FOR 60 MONTHS<sup>1</sup>  
\$0 SECURITY DEPOSIT  
DOWN PAYMENT/BC



2018 CR-V LX  
FROM **\$82/3.99%** APR  
WEEKLY LEASE FOR 60 MONTHS<sup>1</sup>  
\$0 SECURITY DEPOSIT  
DOWN PAYMENT/BC

The 2018s are here!

HondaOntario.com  
Ontario Honda Dealers

LEASE PAYMENTS INCLUDE FREIGHT AND PDI. EXCLUDES LICENCE AND HST. DEALER ORDER/TRADE MAY BE NECESSARY.



Limited time lease offers available through Honda Financial Services Inc. (HFS), to qualified retail customers on approved credit. Weekly payments include freight and PDI (ranges from \$1,595 to \$1,725 depending on model), fee & environmental fee (\$17.50), A/C charge (\$100), and DMV fee (\$10). Taxes, license, insurance and registration are extra. <sup>1</sup>Representative weekly lease example: 2018 Civic LX Sedan GMT (Model FC25JJE) / 2018 Accord LX HS Sedan BMT (Model CM1E1JE) / 2018 CR-V LX 2WD CVT (Model RW1H3LES) on a 60-month term with 260 weekly payments of 3.99% / 3.99% / 3.99% lease APR. Weekly payment is \$62.82 / \$81.91 / \$81.91 with \$0 down or equivalent trade-in and \$240 / \$100 / \$85 total lease incentive included. Down payments, \$0 security deposit and first weekly payments due at lease inception. Total lease obligation is \$16,333.51 / \$21,296.36 / \$21,296.57. 120,000 kilometre allowance; charge of \$0.12/km for excess kilometres. PPSA fee registration fee of \$45.00 and fee registering agent's fee of \$3.00, due at time of delivery are not included. For all offers, license, insurance, PPSA, other taxes (including GST) and excess wear and tear are extra. Taxes payable on full amount of purchase price. Offers only valid for Ontario residents at participating Ontario Honda Dealers. Dealer may lease for less. Dealer order/trade may be necessary. Colour availability may vary by dealer. Vehicles and accessories are for illustration purposes only. Offers, prices and features subject to change without notice. See your Ontario Honda Dealer or visit HondaOntario.com for full details.



**Shan Sarvananthan**  
Sales Manager  
Cell 416-720-1184



2240 Markham Road Scarborough,  
ON, M1B 2W4  
Telephone: 416-754-4555  
formulahonda.com



**Rajah Tharmalingam**  
Sales & Leasing Consultant  
Cell 647-833-4998

உங்கள் நம்பிக்கையோடு  
எங்கள் 18 ஆண்டுக்கால சேவை...



STANDARD MORTGAGES INC



- Mortgages
- Refinance
- Second Mortgages
- Short Term Secured Loans



**STANDARD**  
**MORTGAGES INC.**  
*Residential & Commercial*

சுமையான கடன்களை சுகமான அனுபவமாக்கி



**Raj Subrayam** AMP

Director

80 Corporate Drive, Suite # 307 Toronto, Ontario, M1H 3G5

**Tel: 416 298 1700**

Fax: 416 754 8651

[www.standardmortgagesinc.com](http://www.standardmortgagesinc.com)

[raj@smi4loan.com](mailto:raj@smi4loan.com)

# இலக்கியத் திறனாய்வியலின் இயங்கு நிலை

பல்லவர் காலப்பகுதியில் எழுந்த, 'பக்தி சாராத பிறவகை ஆக்கங்கள்' பற்றிய பார்வையிலே சிற்றிலக்கிய வகைமையில் அமைவனவாகிய பாண்டிக்கோவை மற்றும் நந்திக்கலம்பகம் ஆகியன பற்றிக் கடந்த கட்டுரையிலே நோக்கினோம். அடுத்து அக்காலப் பேரிலக்கிய முயற்சிகள், இலக்கண ஆக்கங்கள் மற்றும் அகராதி முயற்சியான திவாகர நிகண்டு ஆகியன இங்கு நமது கவனத்துக்கு வருகின்றன. மேற்படி காலப்பகுதியில் எழுந்த பேரிலக்கியங்களாக அறியப்படுவன தகடுர் யாத்திரை, பிம்பிசார கதை, பாரத வெண்பா, பெருங்கதை ஆகிய நான்குமாகும். மேற்கூட்டிய முதல் ஆக்கம் தமிழ் மண்சார்ந்த கதையம்சம் கொண்டதாகும். ஏனைய மூன்றும் தமிழ்நிலத்துக்கு அப்பாலான - குறிப்பாக வடநாடு சார்ந்த கதையம்சங்கள் கொண்டவையாகும். முதலில் தமிழ் மண்சார்ந்த கதையம்சம் கொண்டதான தகடுர் யாத்திரையை நோக்குவோம்.

## தகடுர் யாத்திரை:

தகடுர் என்பது தமிழகத்தின் தருமபுரி மாவட்டத்தின் தலைநகராகிய தருமபுரியின் பண்டைய பெயராகும். பண்டைய காலப்பகுதியில் இப்பகுதியை ஆட்சிபுரிந்தவர்களுள் ஒருவரான அதியமான்

பகுதி: 50

நெடுமான் அஞ்சி என்பானுக்கும் அவனது சமகாலச் சேரமன்னர்களுளொருவனாகிய பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை என்பானுக்கும் நிகழ்ந்த பெரும்போரே தகடுர் யாத்திரை என்ற ஆக்கத்தின் உள்ளடக்க அம்சமாகும். போரை மேற்கொண்டவன் சேரமன்னன். அதனை எதிர்கொண்டவன் அதியமான். சேரமன்னன் தகடுரை நோக்கிப் படைநடத்தி வந்த செய்தியைக் கூறும் ஆக்கம் என்ற பெருளில் 'தகடுர் யாத்திரை' என இவ்வாக்கம் பெயர்பெற்றுள்ளது என்பதை உய்த்துணர முடிகின்றது.

மேற்கூட்டிய இரு ஆட்சியாளர்களைப் பற்றியும் சங்கப்பாடல்கள் விரிவான பல தகவல்களைத் தந்துள்ளன. இங்கு நமது கவனத்துக்குரிய செய்தியாகும். சங்ககாலப் புறத்திணைப் பாடல்களின் தொகுப்புகளிலொன்றான பதிற்றுப்பத்து ஆக்கத்தின் எட்டாம் பத்து என்ற பகுதியானது மேற்படி பெருஞ்சேரல் இரும்பொறையின் புகழ்பாடும் ஆக்கமாகும். மேற்படி எட்டாம் பத்து பகுதியில் எட்டாம் பாடலும் (அடிகள்: 8-9) இறுதியிலமைந்த பதிகமும் (அடிகள்: 9-10) இம் மன்னனின் தகடுர் வெற்றிபற்றிய தகவல்களைத்தருவன. இவ்வெற்றி காரணமாக இம் மன்னன் 'தகடுர் எறிந்த பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை' என வழங்கப் பட்டுவருகிறான் என்பதும் இங்கு நினைவிற் கொள்ளப்படவேண்டிய செய்தியாகும்.

சங்ககாலப் புறத்திணைப் பாடல்களின் இன்னொரு தொகுப்பான புறநானூற்றன் பல பாடல்கள் மேற்படி பெருஞ்சேரல் இரும்பொறையால் வெல்லப்பட்டவனான அதிகமான் நெடுமான் அஞ்சி பற்றிய பல தகவல்களைத் தருகின்றன. குறிப்பாக அவனது அவைக்களப் புலவராகத் திகழ்ந்தவர் எனக் கருதப்படும் ஔவையாரின் பாடல்கள் பலவற்றில் (87-95, 97-101, 104, 206, 231, 232, 235, 315, 390) அவனுடைய ஆளுமையம்சங்கள் விரிவாகவே எடுத்துரைக்கப்பட்டுள்ளன. ஔவையாரின் நண்பனாகவும் அம்மன்னன் திகழ்ந்துள்ளான் என்பதை இப்பாடல்களுட் சில உணர்த்தி நிற்கின்றன. இவன் கிடைத்தற்கரிய நெல்லிக்கனியொன்றை ஔவையாருக்கு வழங்கியவனுமாவான். (தகவல்: புறநானூறு: 91ம் பாடல்)

இவ்வாறு சங்ககாலத்திலே புகழ்பெற்றிருந்

தவர்களான மேற்படி இரு ஆட்சியாளர்களுக்கும் மிடையில் நடைபெற்ற போர் சார்ந்த செய்திகள் 'வீர மரபுசார் கதைகளாக அக்காலத்திலும் அதன் பின்னரும் மக்களிடையே வாய்மொழியாக வழங்கி வந்திருக்க வேண்டும். அவ்வாறான கதையம்சங்களை மையப்படுத்திப் பின்னாளில் கி.பி. ஆறாம் நூற்றாண்டின் பின்னர் ஆக்கப்பட்ட ஒரு எழுத்துநிலை இலக்கியமாகவே தகடுர்யாத்திரை கருதப்படுகிறது. இந்நூலின் காலம் கி. பி. 650க்குப் பிற்பட்டது என

“ தகடுர்யாத்திரைச் சரித்திரம் பாரதம் போன்று

தாயத்தாரிடை நிகழ்ந்த போரின் வரலாற்றை

விரித்துக் கூறியதாகப் புலப்படுகிறது.

பாரதச் சரித்திரத்திற்கும்

இந்நூற் சரித்திரத்திற்கும் பல

ஒற்றுமைகள் காணப்படுகின்றன.

இதனை நோக்கினால், தென்னாட்டில் நிகழ்ந்த

இரண்டாவது பாரதப் போரின் வரலாறு என்று

கருதுமாறு இத்த கடுர் யாத்திரை

அமைந்துள்ளதெனல் வெளிப்படடை.

பேராசிரியர் எஸ். வையாபுரிப்பிள்ளை கருதுகிறார். (தமிழ் இலக்கிய சரித்தரில் காவியகாலம்-1962, பக்:166) இவ்வாக்கம் கி.பி.9ம் நூற்றாண்டுக்கு முற்பட்டது ஆய்வுலகின் என்பதே பொதுவான கருத்தாகும். அவ்வகையில் தமிழின் முதற்பேரிலக்கியங்கள் என்ற கணிப்புக்குரியவையான சிலப்பதிகாரம் மற்றும் மணிமேகலை ஆகியவற்றின் வரிசையில் அடுத்து, தமிழ்மண்சார்ந்து எழுந்த முக்கிய பேரிலக்கியம் என்ற கவனிப்புக்குரியதாகிறது.

இவ்வாக்கத்தின் பெரும்பகுதி காலவெள்ளத்தில் அழிந்துவிட்டது. இப்போ கிடைப்பன 48பாடல்கள் மட்டுமே. (புறத்திரட்டு என்ற தொகைநூலில் 44பாடல்கள், தொல் காப்பியம் நச்சினார்க்கினியருரையிலிருந்து 3பாடல்கள் மற்றும் தக்கயாகப்பிரணி உரையிலிருந்து ஒரு பாடல்). இவ்வாறு கிடைக்கும் பாடல்கள் ஆசிரியப்பா மற்றும் வெண்பா ஆகிய இரு பாவடிவங்களில் அமைந்தவையாகும்.

இவ்வாக்கம் பாட்டும் உரைநடையும் கலந்த ஆக்கமாக அதாவது 'உரையிடையிட்ட பாட்டுடைச் செய்யுள்' ஆக அமைந்திருக்கலாம் என்பதை தொல்காப்பியத்தின் பேராசிரியருரை மூலம் அறியமுடிகின்றது. "பாட்டிடை வைத்த குறிப்பினாலும்..." எனத்தொடங்கும் தொல்காப்பியச் செய்யுளியல் நூற்பாவிற்(தொல். பொருள். 485) அவர் எழுதிய உரையிலே, "பாட்டு வருவது சிறுபான்மையாகலின்; அவை தகடுர் யாத்திரை போல்வன." எனத் தந்துள்ள குறிப்பு இதனைத் தெளிவுறுத்தும். பாட்டு சிறுபான்மை என்றதால் இவ்வாக்கத்தின் பெரும்பகுதி உரைநடை கொண்டதாகத் திகழ்ந்திருக்கவேண்டும் என்பதை உய்த்துணரலாம்.

இரு அரசர்களுக்கிடையிலான போரைப் பாடும் இவ்வாக்கத்தின் கதையம்சத்திலே மேற்படி அரசர்கள் மற்றும் அரிசில்கிழார், பொன்முடியார் ஆகிய புலவர் பெருமக்கள் ஆகியோருடன் மேலும் இருவர் முக்கிய பாத்திரங்களாக இடம்பெற்றுள்ளனர். இவர்களில் ஒருவர், அதியமானால் சிறப்புச் செய்யப்பெற்றவனான பெரும்பாக்கன் ஆவார். மற்றொருவர், பெருஞ்சேரல் இரும்

பொறையின் படை மறவர்களில் ஒருவரான நெடுங்கேரளன் ஆவார். இவ்விரு பெயர்களும் சங்கப்பாடல்களில் இடம்பெறாதவை என்பதால் பின்னாளில் புதியதாகப் படைத்துக்கொள்ளப்பட்ட பாத்திரங்களின் பெயர்கள் என ஊகிக்கமுடிகிறது. கேரளன் என்ற சொல்லாட்சி கி. மு. 3ம் நூற்றாண்டு சார்ந்த அசோகரது கல் வெட்டிலேயே வழக்கிற்கு வந்துவிட்டது என்பது இங்கு மனங்கொள்ளவேண்டிய ஒரு வரலாற்றுச் செய்தியாகும்.

“

இவ்வாக்கம் முழுநிலையில் கிடைக்காததால் இதுபற்றிய நிறைவான ஒரு தொகு நிலைப் பார்வையை முன்வைப்பதற்கான சாத்தியத்தை நமது இலக்கிய உலகம் இழந்துவிட்டது என்பது வெளிப்படடை. ஆயினும் இவ்வாக்கம் ஒரு முக்கியமான பேரிலக்கியம் என்ற கருத்து தமிழ் இலக்கியக் கல்வியாளரிடையே தொடர்ந்து நிலவியிருக்கிறது என்பதை இங்கு குறிப்பிடுவது அவசியம். இவ்வாறாக இவ்வாக்கம் கருதப்படுவதற்கு முக்கிய ஆதாரங்களாகத் திகழ்பவை இந்நூல் தொடர்பாக தொல்காப்பியத்தின் உரையாசிரியர்களான பேராசிரியர் மற்றும் நச்சினார்க்கினியர் ஆகியோர் தந்துள்ள பதிவுகளாகும். இவ்வகையில் இரு சான்றுகள் இங்குநம் கவனத்தக்குரியவையாகும்.

இவற்றுள் ஒருசான்று, தொல்காப்பியத்தின் செய்யுளியலிலே இடம்பெறும் 'ண்வகை வனப்பு' களுள் ஒன்றாகிய தொன்மை என்பதற்கு அதன் உரையிலே பேராசிரியர் தருவது. அவர் தொன்மை என்பதனை, 'பழையமான கதையைக் கூறுவதாய் அமைந்த உரைநடைப்பகுதிகளுங்கொண்ட ஆக்கம்' எனப்பொருள் கொள்கிறார். அதற்கான சான்றுகளாக அவர் பெருந்தேவனார் பாரதத்தையும் தகடுர் யாத்திரையையும் குறிப்பிடுகிறார். (செய்யுளியல் நூற்பா: 549 உரை).

இன்னொரு சான்று அந்நூலின் புறத்திணையியல் கூறும் 'தும்பைத் திணையின் 'தானைமறம்', 'யானை மறம்' மற்றும் 'குதிரை மறம்' ஆகியவை பற்றிய உரையிலே நச்சினார்க்கினியர் தருவது. "இவை (தானைநிலை, யானைநிலை, குதிரைநிலை முதலியன) தனித்துவராது தொடர்நிலைச் செய்யுட் கண்வரும். அவை தகடுர் யாத்திரையினும் பாரதத்தினும் காண்க." என்பது அவர்நரும் குறிப்பு (தொல். புறத்திணையியல்:17 உரை).

இவ்விரு உரைக்குறிப்புகளும் தகடுர் யாத்திரையைப் பாரதம் என்ற பேரிலக்கியத்துடன் இணைத்துப் பேசியுள்ளமையானது, 'இவ்வாக்கம் 'பாரதம்போன்று விரிவான கதையம்சங்கள் மற்றும் குணச்சித்திர

- நா. சுப்பிரமணியன் -

வெளிப்பாடுகள் கொண்ட ஒரு பெருநூலாகத் திகழ்ந்திருக்க வேண்டும்' என்பதான எண்ணத்தை ஏற்படுத்துவன.

இவ்வாக்கத்தை நமது சமகால ஆய்வுச் சூழலுக்கேற்ப அறிமுகஞ்செய்த அறிஞர்களில் முன்னோடிக் கல்வியாளர்களில் ஒருவரான (மேற்கூட்டிய) பேராசிரியர் எஸ். வையாபுரிப்பிள்ளையவர்களும் இதனை பாரதம் என்ற பேரிலக்கியத்துடன் தொடர்புறுத்தி ஒப்பிட்டு நோக்கியுள்ளார் என்பது இங்கு நமது கவனத்துக்குரியதாகும். இவ்வொப்பீட்டினூடாக இவ்வாக்கத்தை, 'தென்னாட்டில் நிகழ்ந்த இரண்டாவது பாரதப் போரின் வரலாறு' என அவர் கருத முற்பட்டுள்ளார். அவருடைய, 'தமிழ் இலக்கிய சரித்தரில் காவியகாலம்' என்ற ஆய்வுநூலில் இந்த ஒப்பீடு பதிவாகியுள்ளது.

போரை மேற்கொண்டவர்களான சேரமான் மற்றும் அதியமான் ஆகிய இருவரும் சகோதர உறவினர் என்பதே இவ்வொப்பீட்டுக்கு அடிப்படையாகும். இவ்வாறான உறவு முறைகூறும் பாடலொன்றை (புறத்திரட்டு:776) எடுத்துக்காட்டும் அவர், அப்பாடலின்படி சேரமானுக்கு அதியமான் தம்பிமுறையினன் எனக்குறிப்பிடுகிறார். அவ்வகையில் 'இந்நூலின் உள்ளடக்க அம்சமான போரானது 'உறவுசார் குடும்பங்களிடையிலான பகைமை'யின் வெளிப்பாடே' என்ற முடிபுக்கு அவர் வருகிறார். இதனை அவருடைய சொற்களிலேயே நாம் பார்ப்போம்.

'இதனால் தகடுர் யாத்திரைச் சரித்திரம் பாரதம்போன்று தாயத்தாரிடை நிகழ்ந்த போரின் வரலாற்றை விரித்துக் கூறியதாகப் புலப்படுகிறது. பாரதச் சரித்திரத்திற்கும் இந்நூற் சரித்திரத்திற்கும் பல ஒற்றுமைகள் காணப்படுகின்றன... இதனை நோக்கினால், தென்னாட்டில் நிகழ்ந்த இரண்டாவது பாரதப்போரின் வரலாறு என்று கருதுமாறு இத் தகடுர் யாத்திரை அமைந்துள்ள தெனல் வெளிப்படடை. '

- தமிழ் இலக்கிய சரித்தரில் காவியகாலம்- 1962, பக்: 167-68

இந்நூல் பேணப்படாமை தமிழுக்கு ஒரு பேரிழப்பே என்பதை இக்குறிப்பு உணர்த்தி நிற்கின்றது.

இவ்வாறான வரலாற்று முக்கியத்துவமுடைய இவ்வாக்கமானது ஒன்றுக்குமேற்பட்டவர்களால் இயற்றப்பட்டிருக்கலாம் என முனைவர் சோ. ந. கந்தசாமிகருதுகிறார். (உலகத் தமிழிலக்கிய வரலாறு- கி.பி. 501-900. ப. 71)

அடுத்து, வடநாடு சார்ந்த கதையம்சங்கள் கொண்டவையான பிம்பிசார கதை, பாரத வெண்பா, பெருங்கதை ஆகிய பேரிலக்கியங்கள் இங்கு நமது கவனத்துக்கு வருகின்றன. இவ்வாக்கங்கள் வட இந்திய மண்ணின் - குறிப்பாக கங்கைச் சமவெளிசார் பிரதேசங்களின் பண்டைய சமய பண்பாட்டுச் சூழல்கள் சார்ந்த கதையம்சங்கள் கொண்டவையாகும். இவற்றுள் பாரதவெண்பா இந்தியப் பெருநிலத்தின் 'இதிஹாஸ'ங்களிலொன்றான மஹாபாரதத்தின் ஒருபகுதியின் தமிழ்மொழிவாகும். ஏனைய இரு ஆக்கங்களும் கி. மு. நூற்றாண்டுகளின் வட இந்தியமண்ணின் சமய உணர்வுகள் மற்றும் அரசியற் சூழல்கள் ஆகியன சார்ந்த கதையம்சங்கள் கொண்டவையாகும். இம்முன்றினுள் முதலில் இதிஹாஸக் கதையான பாரதவெண்பா நமது கவனத்துக்கு வருகிறது.

## பாரதவெண்பா:

இவ்வாக்கம் பற்றி நோக்கும் முயற்சியிலே

தொடர்தல் 109ம் பக்கம்



## ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்கம்

### நடத்தும் 50வது அமர்வு

அடுத்த தலைமுறைக்கு தமிழ்மொழி, பண்பாட்டு விழுமியங்களை  
எடுத்துச்செல்வதில் எதிர்கொள்ளும் சவால்கள்

ஒருங்கிணைப்பு : வைத்திய கலாநிதி இ.லம்போதரன்

தொடக்கவுரை: கலாநிதி நா.சுப்பிரமணியன்

அனுபவங்களைப் பகிர்ந்துகொள்பவர்கள் :

திரு.பொன்னையா விவேகானந்தன் (ரொறன்ரோ கல்விச்சபை)

கலாநிதி செல்வநாயகி ஸ்ரீதாஸ் (அண்ணாமலை பல்கலைக்கழகம் கனடா வளாகம்)

திரு. சபா.அருள்சுப்பிரமணியம் MA (தமிழ்ப்பூங்கா)

சட்டத்தரணி திரு தம்பையா ஸ்ரீபதி (தமிழிசைக்கலாமன்றம்)

சிறப்பு விருந்தினர்களாகக் கலந்துகொண்டு கருத்துரைகள் வழங்கவுள்ளோர்:

மதிப்புயர் ஹரி ஆனந்தசங்கரி (கனடா நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்)

மதிப்புயர் லோகன் கணபதி (மார்க்கம் மாநகர சபை உறுப்பினர்)

மதிப்புயர் நீதன் ஷான் (ரொறன்ரோ மாநகர சபை உறுப்பினர் )

ஐயந்தெளிதல் அரங்கு

நாள்: 24-02-2018 நேரம்: மாலை 3:00 முதல் 7:00 வரை

தொடர்புகளுக்கு: அகில் 416-822-6316

அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கிறோம். அனுமதி இலவசம்!

இடம்: ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்க மண்டபம்  
Unit 7, 5633, Finch Avenue East,  
Scarborough, M1B 5K9  
(Dr. Lambotharan's Clinic - Basement)

**ரொறன்ரோ தமிழ் சங்கத்தின் மாதாந்த இலக்கியக்  
கலந்துரையாடல் நிகழ்வு 27.01.2018 அன்று  
ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்க மண்டபத்தில் நடைபெற்றது.**

நிகழ்வில் “தமிழர் மரபில் பண்டிகைகளும் விழாக்களும்”  
என்ற தலைப்பில் கலந்துரையாடல் இடம்பெற்றது.  
அந்நிகழ்வில் எடுக்கப்பட்ட புகைப்படங்கள் சில....



திருமதி.லோகா இரவிச்சந்திரன் கலாநிதி நா.சுப்பிரமணியன் வைத்தியகலாநிதி இ.லம்போதரன்



திரு.த.சிவபாலு

# இலக்கியத் திறனாய்...

107ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

முதலிலே வடமொழியிலமைந்த மஹாபாரதம் என்ற இதிஹாஸத்தின் மையக்கதையம்சத்தால் அடையாளப்படுத்தப்படும் வாழ்வியல்நெறி மற்றும் அதன் இலக்கியத் தகைமை என்பன தொடர்பான சுருக்கமான ஒரு தொடக்கநிலை அறிமுகக் குறிப்பு இங்கு அவசியமாகிறது. அதனைத்தொடர்ந்து, பாரத வெண்பா எழுந்த காலமாக ஊக்கிக்கப்படும் கி. பி ஒன்பதாம் நூற்றாண்டு வரை தமிழகச் சூழலிலே பாரதக்கதை அறியப்பட்டிருந்தநிலை பற்றிய ஒரு வரலாற்றுக்குறிப்பையும் இங்கு முன்வைக்க வேண்டியுள்ளது.

வட இந்தியச்சூழலில் வடமொழியில் உருவான மஹாபாரத இதிஹாஸமானது மொழி, பிரதேசம் மற்றும் நாடு ஆகிய எல்லைகளைக் கடந்ததாக - குறிப்பாக, தென்னாசிய மற்றும் தென்கிழக்காசிய புவிப்பரப்பின் பண்பாட்டுச்சொத்தாகப் பேணப்பட்டு வருவது என்பதை அறிவோம். அத்துடன் இப்பேரிலக்கியமானது குறித்த ஒருவரால் குறித்த ஒரு காலகட்டத்தில் எழுதி நிறைவு செய்யப்பட்டதன்று என்பதும் நமது கவனத்துக்குரியது. மாறாக, பலநூறு ஆண்டுகளாகப் பலராலும் பல மொழிகளிலும் பல்வேறு பண்பாட்டுநிலைகள் சார்ந்து பல்வேறு நோக்குநிலைகளினூடாக விரித்து எழுதப்பட்டுவந்த பேரிலக்கிய ஆக்கம் அது. இன்றும் அது தொடர்ந்து விரிவாக எழுதப்பட்டுவருகிறது. (ஒருசான்று: ஜெயமோகன் எழுதிவரும் வெண்பாசு தொடர்). இவ்வகையில் இப்பேரிலக்கியமானது ஒப்பீட்டு நிலையிலே உலகப் பேரிலக்கியங்கள் பலவற்றை விடவும் அளவாலும் கிளைக்கதைகளாலும் விரிந்ததாகும்.

மஹாபாரதத்தின் மையக்கதையானது 'சகோதர உறவுடைய இரு குடும்பங்கள் தம்முள் பகைத்து மோதிக்கொண்ட செய்தியைப் பேசுவது' என்பது பொதுவாகப் பலரும் அறிந்த ஒன்றேயாம். பாண்டவர்கள் மற்றும் கௌரவர்கள் ஆகிய இரு குடும்பத்தினரின் போராட்டமாக விரியும் இக்கதையிலே பாண்டவர்கள் பெரிதும் அறம் சார்ந்த வாழ்வியலை மேற்கொண்டவர்களாகச் சித்திரிக்கப்படுகின்றனர். இவர்களே போரில் வெற்றிபெறுபவர்களுமாவர். இவர்களுக்கு நேரெதிர்நிலையில் பொறாமை, வஞ்சகம் சூது, முதலான தீயகுணம்சங்கள் கொண்டவர்களாகச் சித்திரிக்கப்பட்டவர்களான கௌரவர்கள் முற்றாக அழிவெய்துகின்றனர்.

இவ்வாறான மையக் கதையம்சத்தின் மூலம் அவ்வாக்கம் 'நன்மைக்கும் தீமைக்குமிடையிலான போராட்டத்தில் ஈற்றில் நன்மையே வெல்லும்' என்ற நம்பிக்கையை வலியுறுத்தி நிற்பதாகும். அவ்வகையில் அது, 'அறம்சார்ந்த வாழ்வியலை அடையாளங்காட்டுவதான தொனிப் பொருள் கொண்ட பேரிலக்கியமாக' கணிக்கப்பட்டுப் பலநூறு ஆண்டுகளாகப் பேணப்பட்டுவந்துள்ளது - பேணப்பட்டு வருகின்றது. (இந்த இதிஹாஸக்கதையம்சத்தின் இலக்கியத் தகைமை பற்றிய தெளிவுக்கு இவ்விடத்திலே இக்குறிப்பு மட்டுமே போதுமானது எனக் கருதுகிறேன். )

அடுத்து, பாரத வெண்பா எழுந்த காலமாக ஊக்கிக்கப்படும் கி. பி. ஒன்பதாம் நூற்றாண்டுவரை தமிழ்ச் சூழலிலே பாரதக்கதை அறியப்பட்டிருந்தநிலை பற்றிய பார்வையிலே முதலிற் குறிப்பிட வேண்டிய விடயம், 'சங்க காலப்பகுதியிலேயே பாரதக்கதைச் செய்திகள் தமிழகத்தில் அறியப்பட்டு விட்டன' என்பதாகும். இதற்கான சான்றுகளைப் புறநானூறு, பதிற்றுப்பத்து, கலித்தொகை, சிறுபாணாற்றுப்படை, பெரும்பாணாற்றுப்படை முதலான சங்க இலக்கியங்களிலே பரவலாக அவதானிக்க முடியும். பாரதப் போர் பற்றியும் அதன் முக்கிய கதைமாந்தர்களான வீமன், அர்ச்சுனன் முதலியவர்களின் குணநலன் பற்றியுமான குறிப்புகள் இவற்றில் விரவிக்

காணப்படுகின்றன. அடுத்துவந்த காலப்பகுதிகளின் இலக்கியங்களிலும் இவ்வகைச் செய்திகள் பதிவாகிவந்துள்ளன.

இவ்வகையில் சங்ககாலம் சார்ந்ததான முக்கியமான ஒரு சான்றாக ஆய்வாளர்களால் அடிக்கடி எடுத்துக்காட்டப்படுவது, 'பாரதப்போர் நிகழ்ந்த போது அதில் பங்குபற்றிய போராளிகளுக்குச் சேரமன்னனொருவன் உணவளித்துள்ளான்' என்ற தகவற் குறிப்பாகும். புறநானூறு 2ம் பாடலில் இத்தகவல் பின்வருமாறு இடம்பெற்றுள்ளது.

'அலங்குழைப் புரவி ஐவரொடு சினைஇ நிலந் தலைக்கொண்ட பொலம்பூந்

“

பண்டைத்தமிழிலக்கியங்கள் தரும்

தகவல்கள் பலவற்றையும் தொகுத்து நோக்கும்

போது தமிழகத்திலே கி.பி. ஒன்பதாம்

நூற்றாண்டுக்கு முன்னரேயே

தமிழர் சமூகமத்தியில் பாரதக் கதைசார்

செய்திகள் நன்கு அறிமுகமாகியிருந்தன

என்பது உறுதியாகிறது.

”

- தும்பை

ஈரம்பதின்மரும் பொருது களத் தொழிய பெருஞ்சோற்று மிகபதம் வரையாது

- கொடுத்தோய்!

- புறநானூறு: 2:13-16

இவ்வகையிலே 'ஐவர்' என்பது பஞ்ச பாண்டவர்களையும் 'ஈரம்பதின்மர்' என்பது நூறு என்ற எண்ணிக்கை கொண்டவர்களான கௌரவர்களையும் சுட்டிநிற்பன. அந்நூற்றுவரும் போரில் இறந்து பட்டனர் எனவரும் குறிப்பும், இச்செய்தியானது பாரதக் கதை சார்ந்ததே என்பதை உறுதிப்படுத்துகிறது.

மேற்படி பாடல், 'உதியஞ்சேரலாதன்' என்ற பெயருடைய சேரமன்னனை நோக்கிப் பாடப்பட்டது என்பது அதன் உரைமூலம் அறியப்படும் செய்தியாகும். "மேற்குறித்த வாறு சோறு வழங்கிய செய்தி உண்மையா?" என்பதும், 'அச்சேரமன்னன் பாரதக்காலத்தவன்தானா?' என்பதுமான வினாக்களுக்கு இடமுள்ளது என்பதை மறுப்பதற்கில்லை. அச்செய்தியானது அம்மன்னன் மீதான 'புகழூரையாக' - அதாவது 'புனைந்து கூறப்பட்ட செய்தியாக' கூட இருக்கலாம். ஆனால் மேற்படி பாடல் எழுந்த காலப்பகுதியில் - அதாவது சங்ககாலத்தில் - பாரதக்கதை தமிழகத்தில் அறியப்பட்டிருந்தது என்பதை அவ்வடிகள் உணர்த்தி நிற்கின்றமை வெளிப்படை.

மேற்கூட்டிய புறநானூற்றுப் பாடல் தரும் சோறு வழங்கியதான செய்தியானது சங்க காலத்தின் பின்னர் எழுந்தான சிலப்பதிகாரத்திலும் பதிவாகியுள்ளது என்பதை இங்கு தொடர்புபடுத்திக் காட்டுவது அவசியமாகிறது. அதன் வாழ்த்துக்காதையிலமைந்த 'ஊசல்வரி'ப் பாடலொன்றின் முதல்மூன்றடிகள், மேலே நாம் நோக்கிய புறநானூற்றுப் பாடலடிகளின் மாற்றுவடிவம் போலுள்ளமை நோக்கத்தக்கது.

'ஓரைவர் ஈரம்பதின்மர் உடன்றெழுந்த போரிற் பெருஞ்சோறு போற்றாது

- தானளித்த

சேரன் பொறையன் மலையன்...

- சிலப்: 29: ஊசல்வரி: 24

என்பனவே அவ்வடிகள். இவற்றை நோக்கும்போது மேற்படி 'சோறளித்த தகவற் குறிப்பானது பாரதக்கதைச் சூழலுடன் தமிழ்நாட்டவர்களும் தொடர்பு கொண்டிருந்தனர் என்பதை உணர்த்தும் வகையில் காலங்காலமாக வழங்கிவந்த ஒரு கதை என ஊக்கிக் வேண்டியுள்ளது.

தமிழகத்தில் சங்ககாலப்பகுதியில் பாரதக்கதை அறியப்பட்டிருந்தது என்பதை மட்டுமன்றி அது புலவர்கள் மத்தியல் தனிக் கவனத்தையும் பெற்றிருந்தது என்பதையும் உறுதிசெய்யும் வகையில் அமைந்த வேறு சில முக்கிய சான்றுகளையும் இங்கு சுருக்கமாகச் சுட்ட விழைகிறேன். அவற்றுள் ஒன்று, பெரும்பாணாற்றுப்படையில் இடம்பெறுவது. அது வருமாறு:

'ஈரம்பதின்மரும் பொருது களத்து

- அவிய

... கூறினும் கொடுப்பாரிலை..'

- திருமுறை :7:34

என வரும் அடிகள் இங்கு கவனத்துக்குரியன. தகுதியற்றவர்களை வீமன் என்றோ விசயன்(அர்ச்சுனன்) என்றோ கூறிப் பாராட்டினாலும் அவர்கள் எதையும் கொடையாக வழங்கப் போவதில்லை' என்பது இவ்வடிகள் தரும் செய்தியாகும். மகாபாரதக் கதைமாந்தர் பற்றிய செய்திகள் மக்கள் நாவில் பயின்று கொண்டிருந்த ஒருபண்பாட்டுச்சூழலையே இக்குறிப்புகள் ஊடாக நாம் தரிசிக்கிறோம் என்பது வெளிப்படை.

இவ்வாறான தரவுகள் பலவற்றையும் தொகுத்து நோக்கும்போது தமிழகத்திலே கி.பி.ஒன்பதாம் நூற்றாண்டுக்கு அதாவது பாரதவெண்பா என்ற நூல் உருவானதாகக் கொள்ளப்படும் காலப்பகுதிக்கு முன்னரேயே தமிழர் சமூகமத்தியில் பாரதக் கதைசார் செய்திகள் நன்கு அறிமுகமாகியிருந்தன என்பது உறுதியாகிறது. அது மட்டுமன்றி, மக்கள் நாவில் அக்கதைகள் வழங்கப்படத் தொடங்கிவிட்டன என்பதும் தமிழ்ப் புலவர்கள் பலரும் அதை ஊனரிக் கற்றிருந்ததோடு அதைச்சார்ந்து தமது இலக்கிய படைப்பாளுமையை வளர்த்துக் கொண்டிருந்தனர் என்பவற்றையுங் கூட இத்தரவுகள் உணர்த்திநிற்கின்றன என்பதை உய்த்துணரலாம். இவ்வாறு நோக்குப்போது பாரதவெண்பாவுக்கு முன்னரே தமிழிலே பாரதம் ஒரு தனி ஆக்கமாக உருவாகியிருக்க வேண்டும் என ஊகிப்பதற்கும் இடமுள்ளது.

இவ்வாறு ஊகிப்பதற்கும் இரு சான்றுகள் துணைநிற்கின்றன. ஒன்று பாரதம்பாடிய பெருந்தேவனார் என்ற பெயர்வழக்காகும். இப்பெயருடைய ஒருவர் புறநானூறு, அகநானூறு, குறுந்தொகை, நற்றிணை ஐங்குறுநூறு ஆகியவற்றுக்குக் கடவுள் வாழ்த்துப்பாடியுள்ளார் என அவ்வாக்கங்களின் பதிப்புகள் அறியத் தருகின்றன. இவற்றின்மூலம், 'பெருந்தேவனார் எனப் பெயர்கொண்ட ஒருவர் பாரதம் என்ற பெயருடைய இலக்கியத்தைப் பாடியிருக்க வேண்டுமென்பதை உணர்ந்து கொள்ள முடிகின்றது.

இன்னொரு சான்று சின்னமனூர்ச் செப்பேடு என்ற வரலாற்றாணம் தரும் செய்தியாகும். சின்னமனூர்ச் பெரிய செப்பேடு எனவும் வழங்கப்படும் இவ்வாணத்திலே "மகாபாரதம் தமிழ்ப் படுத்தும் மதுராபுரிச் சங்கம் வைத்தும்" என ஒருவரித் தகவல் (29) இடம்பெற்றுள்ளது. இச்செப்பேடு கி.பி. 10ம் நூற்றாண்டிற் பாண்டியநாட்டை ஆட்சிபுரிந்த இராசசிம்மன் (கி. பி. 907-931) காலத்ததாக அறியப்படுவது. அம்மன்னது புகழைப்பேசும் அவ்வாக்கம் அவனது முன்னோரின் சாதனைகளையுங் கூட எடுத்துரைப்பதாகும். அவ்வாறான முன்னோர் சாதனைகளில் ஒருவகையினவாகவே மகாபாரதத்தைத் தமிழ்ப்படுத்தியதும் மதுரையிலே சங்கம் நிறுவியதுமாகிய செய்திகள் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளன என்பதை இச்செப்பேட்டின் பொருளமைப்பால் தெரிந்துகொள்ள முடிகின்றது.

மேலே நோக்கியவாறு பெருந்தேவனாரால் பாடப்பட்டதாக ஊகிக்கப்படும் பாரதமானது மேற்படி செப்பேடு சுட்டிய பாண்டியகுல முன்னோன் ஒருவனது மேற்பார்வையிலே மேற்கொள்ளப்பட்டதாக இருக்கக்கூடும். இதுவும் ஊகந்தான். இவ்வாறான ஊகங்களுக்குரியதான அந்நூலாக்கம் பேணப்படாத நிலையில் அழிந்துபட்டது என்பதும், அவ்வகையில் நாம் இங்கு நோக்கவுள்ள பாரதவெண்பா நூலே தமிழில் பாரதக் கதையைக் கூறுவதாக் கிடைக்கும் காலமுதன்மையுடைய ஆக்கம் என்பதுமே ஆய்வுகள் மூலம் அறியப்படும் செய்திகளாகும்.

(தொடரும்)

'மிடுக்கிலாதானை வீமனே விறல் - விசயனே வில்லுக்கிவன் என்று ...'

subramanian.n@thaiivedu.com



# திரைப்பட இயக்குநர் பேராசிரியர் தர்மசேன பத்திராஜா

**இ**லங்கையின் சிங்களத் திரைப்பட வரலாற்றில் தனக்கென ஒரு தனித்துவ முத்திரையுடன் பயணித்த ஒரு தலைசிறந்த நெறியாளர் தர்மசேன பத்திராஜா அவர்கள்.

இவர் சிங்கள மொழி மற்றும் சிங்கள இலக்கியத்துறை பேராசிரியர். யாழ். பல்கலைக்கழகத்தில் பணியாற்றியவர். பேராசிரியர் சுசரித்தகம்லத் யாழ் பல்கலைக்கழக கலைத்துறை தலைவராகப் பணியாற்றிய காலம் அது. பேராசிரியர் அமரர் கைலாசபதி அவர்கள் தலைமை தாங்கிய பல்கலைக்கழக நாட்கள் அது.

ஆங்கில இலக்கியம் சிங்களப் போதனாசிரியர்களுடன் சிங்களக் கல்விமான்களும் மாணவர்களும் நல்லுறவுடன் செயற்பட்டனர்.

தமிழ் மக்களுடன் வாழ்ந்தவர் பத்திராஜா! யாழ் பல்கலைக்கழக விரிவுரையாளர்! சிங்களத்திரையுலகில் ஏறத்தாழ அரை நூற்றாண்டுகால உறவுடன் வாழ்ந்தவர். மேலைத்தேய சினிமாவின் செல்வாக்கினால் ஆட்கொள்ளப்பட்டு நெறியாளரானார். நல்ல தரமான சிங்களப் படங்கள் தர்மசேன பத்திராஜாவின் நெறியாள்கையில் உருவாகின. அவரை அடையாளப்படுத்தின.

- அகஸ் கல்வ
- பம்பரு அவிக்க
- பாரதிகே
- சொல்தாது உன்னேன்
- மதுமம் தவஸ்

போன்ற சிலப்படங்கள் குறிப்பிடக்கூடியவை.

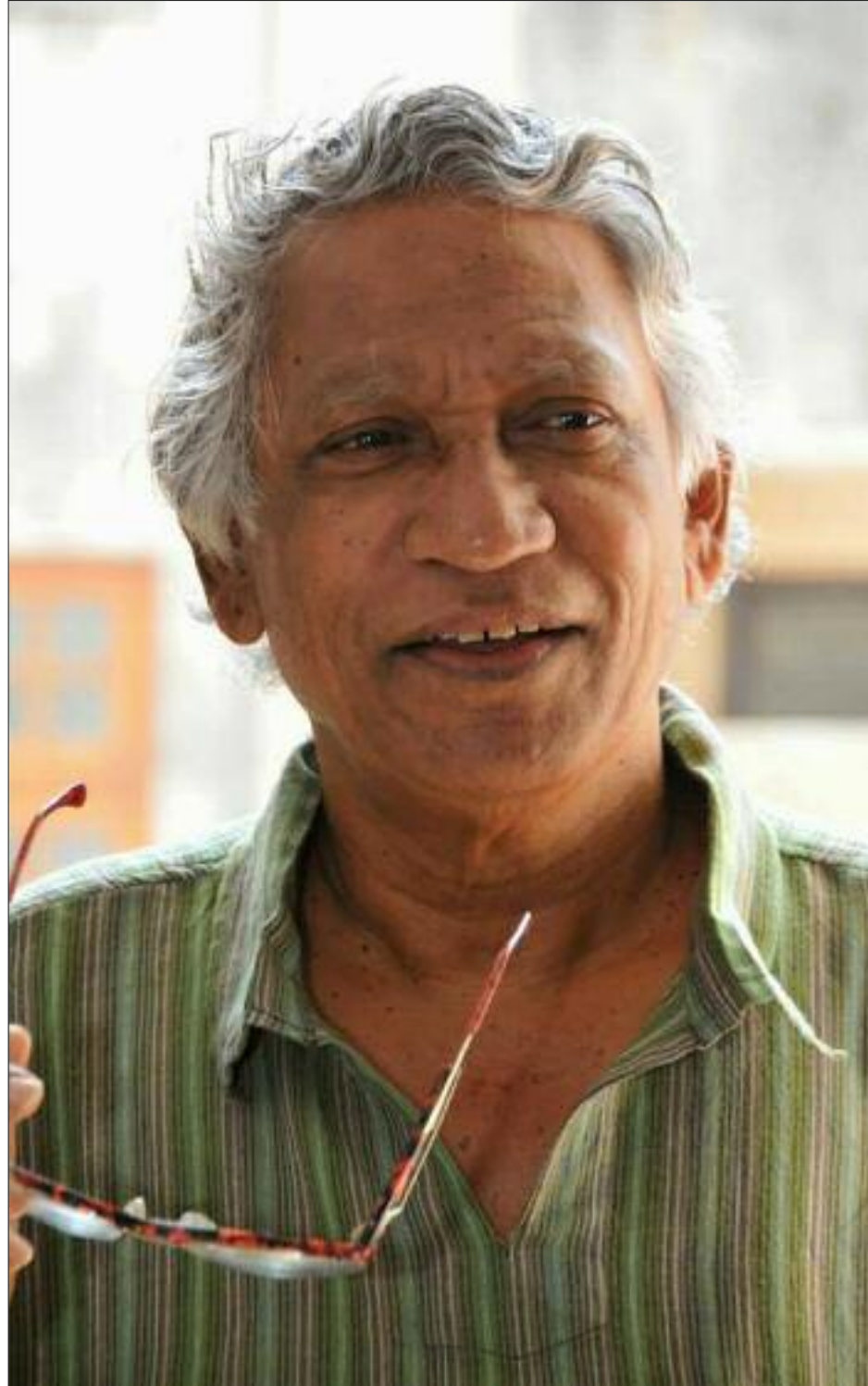
இவருடைய நெறியாள்கையில் உருவான தமிழ்ப்படம் 'பொன்மணி'. 1977ல் திரைக்கு வந்த ஈழத்தமிழ்த் திரைப்படமான பொன்மணி திரையிடப்பட்ட திரையரங்குகளில் எல்லாம் ஒரு வாரம்கூட ஓடவில்லை என்பது எத்தனை சோகமானது.

பேராசிரியர் எம்.ஏ. நுஃமான், பேராசிரியர் சிவத்தம்பி, எச்.எம்.பி. மொஹிதீன், கே.எஸ் சிவகுமாரன், போன்றவர்கள் இத்திரைப்படத்துக்கு விமர்சனம் எழுதியுள்ளார்கள். கே.எஸ்.சிவகுமாரன் ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் எழுத, பேராசிரியர் சுசரித்த கம்ளத் சிங்களத்திலும் விமர்சனம் எழுதினர்.

பொன்மணி வெளிவருவதற்கு முன்பே - 76வரை ஒரு பதினைந்து படங்கள் போல் வந்திருக்கலாம். வேறு எந்தப் படத்துக்கும் இத்தனை விமர்சனங்கள் வரவில்லை. இந்த ஒரு உண்மை போதும் பொன்மணி மற்றப் படங்களில் இருந்து வேறுபடுகிறது என்பதைக் காட்ட...என்றும் கூட ஒருவர் விமர்சனம் எழுதி இருந்தார். முற்போக்கு எழுத்தாளர் காவலூர் இராஜதுரையின் கதை, தயாரிப்பு நிர்வாகியும் அவரே. சிறந்தஇயக்குநர், பல்கலைக்கழக விரிவுரையாளர்கள், பொறியியலாளர்கள், மருத்துவப் பேராசிரியர், என்று சமூக உயர் மட்டத்தினரே நடிக்கர்கள். ஆனாலும், படம் ஓடவில்லை.

கே.எஸ் சிவகுமாரன் சினிமா என்ற ரீதியில் ஒது ஒரு படுதோல்விப் படம் என்று எழுதியதுடன் அக்கறை கொண்ட சிலரினால் மெச்சிக் கொள்ளப்பட்டது என்றும் பதிந்துள்ளார்.

இப்படிக்கு நிக்கின்றார். 'என்னை நம்பி தயாரிப்பாளர் பணத்தைக் கொடுத்தார். பத்திராஜாவை நம்பி நான் கதையையும் பணத்தையும் கொடுத்தேன். நடிக்கர்கள் இயக்குனரின் புகழுக்கும் பயந்து அவர்



1978ல் சென்னையில் நடந்த சர்வதேச திரைப்பட விழாவுக்கு பொன்மணி கொண்டு செல்லப்பட்டது. பத்திரிகையாளர்களுக்கு தனியாகவும் போட்டுக் காட்டப்பட்டது. 'பொன்மை' 'தினமணிக்கதிர்' போன்றவை படம் பற்றிய விமர்சனத்தை எழுதி இருந்தன.

இவ்வளவும் செய்தும் படம் ஏன் தோல்வியைத் தழுவினது என்று காவலூர் இராஜதுரையிடம் நண்பர்கள் சிலர் கேட்டபோது அவர் என்ன கூறினார் என்று நண்பர் தம்பி ஐயா தேவராஸ் தன்னுடைய நூலின்

சொன்னதைச் செய்தார்கள். படம் இந்த நிலைக்கு வந்துவிட்டது.' என்று சொன்னார்.

இதே கேள்வியை இயக்குநர் பத்திராஜா விடமும் யேசுராசா போன்ற நண்பர்கள் கேட்டபோது அவர் கூறினாராம் 'படத்துக்கு ஸ்கிரிப்டே இருக்கவில்லை, செட்டில் வைத்துத்தான் எழுதிக் கொண்டார்கள்' என்று.

எப்படி இருப்பினும் தர்மசேன பத்திராஜா ஒரு தலைசிறந்த நெறியாளர், சமூகப்பிரச்சனையும் மனிதாபிமானமும் கொண்ட படைப்பாளி என்பது நிரூபணமான உண்மை. பாராட்டுதல்கள் மிக்க பல தரமான படங்

## - தெளிவத்தை ஜோசப் -

களையும், புனைவுசாரா மெய்விளக்கப்படங்களையும் (டொக்யூமென்ட்ரி) தொலைக்காட்சி சித்திரங்களையும் தந்துள்ளார் இவர்.

2007 மார்ச், 'ஞானம்' இலக்கிய இதழில் கே.எஸ். சிவகுமாரன் அவர்கள் எழுதிய கட்டுரை ஒன்றின் சில பத்திகள் இந்த இடத்தின் பொருத்தம் கருதிக்கொண்டேன்.

தர்மசேன பத்திராஜாவின் புதிய மும்மொழிப் படம் 'ஒரு பாதையைத் தேடி'. அதன் ஆங்கில மொழி ஆக்கமான 'In Search of a Road'. படம் பார்க்கும் வாய்ப்பு கிடைத்தது. Digital film Making முறையில் தயாரிக்கப்பட்ட படம் இது.

வடக்கே ஓடும் புகையிரத வண்டியும் அதற்கு சமாதானமாக ஓடும் A9 பாதையினதும் ஒன்றோடு ஒன்றாக பின்னிப்பிணைந்த கதை 'ஒரு பாதையைத் தேடி'.

போருக்கும் சமாதானத்துக்கும் இடையில் அகப்பட்டு உள்ள மக்களின் கதை.

பயணக்கதை மரபின் உருவான இத்தயாரிப்பு, தன் கதை சொல்லும் பாணியில் ஒரு விவரணப் படமாக வெளிவருகிறது. 1905 ஓகஸ்ட் முதலாம் திகதி யாழ் நகர் நோக்கிப் புறப்படும் ரயிலும் A9உம், யுத்தம் சமாதானம், பயணம், சமூக எழுச்சி, இடம், இடப்பெயர்வு என்பவற்றுக் கூடாகப் பயணம் செய்கிறது. யாழ்ப்பாணத்துக்கு செல்லும் ரயில் தெருப்பாதைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு, வரலாற்று ரீதியில், அண்மைக் கால நிகழ்ச்சிகள் காட்சிப்படிமங்களாக, நமது அரை நூற்றாண்டு கால அல்லல்களைக் காட்டி நிற்கின்றன. வரலாறு தெரியாத நமது சிங்கள இனவாதிகள் திகைத்துப் போகும் அளவுக்கு படம் உறைந்த படிமங்களாக அவர்களது மனசாட்சியை உலுக்கிவிடும்... கொழும்பிலிருந்து வெளியாகும் சிங்கள, ஆங்கில ஊடகங்கள் இதுவரையும் வெளிப்படுத்தாத தமிழ்பேசும் மக்களின் பரிதாப நிலைமைகளைப் பெருமளவு காட்டி அனைவரையும் சிந்திக்கவும் உணரவும் வைக்கிறது. நெறியாளர் தர்மசேன பத்திராஜாவும் அவருடன் இணைந்து செயற்பட்டவர்களும் பாராட்டுக்குரியவர்கள்' என்று எழுதுகின்றார் கே.எஸ். சிவகுமாரன்.

இலங்கை அரசு கலைக்கழகத்தின் தலைவராகவும் இருந்த தர்மசேன பத்திராஜா அவர்கள் அண்மைக்காலமாகவே சுகவீனமுற்றிருந்தார். சிகிச்சைகள் பலனளிக்காத நிலையில் 2018 ஜனவரி 27ம் நாள் கொழும்பில் அமரர் ஆனார். அவரின் மறைவு ஈழத்துக் கலை இலக்கிய உலகிற்கு ஈடுசெய்ய முடியாத பேரிழப்பாகும்.



theliwathai.joseph@thaiveedu.com



# நூலகம்

இணையத்தில் ஒரு நூல் உலகம்

www.noolaham.org

# தமிழ்வலை - 28

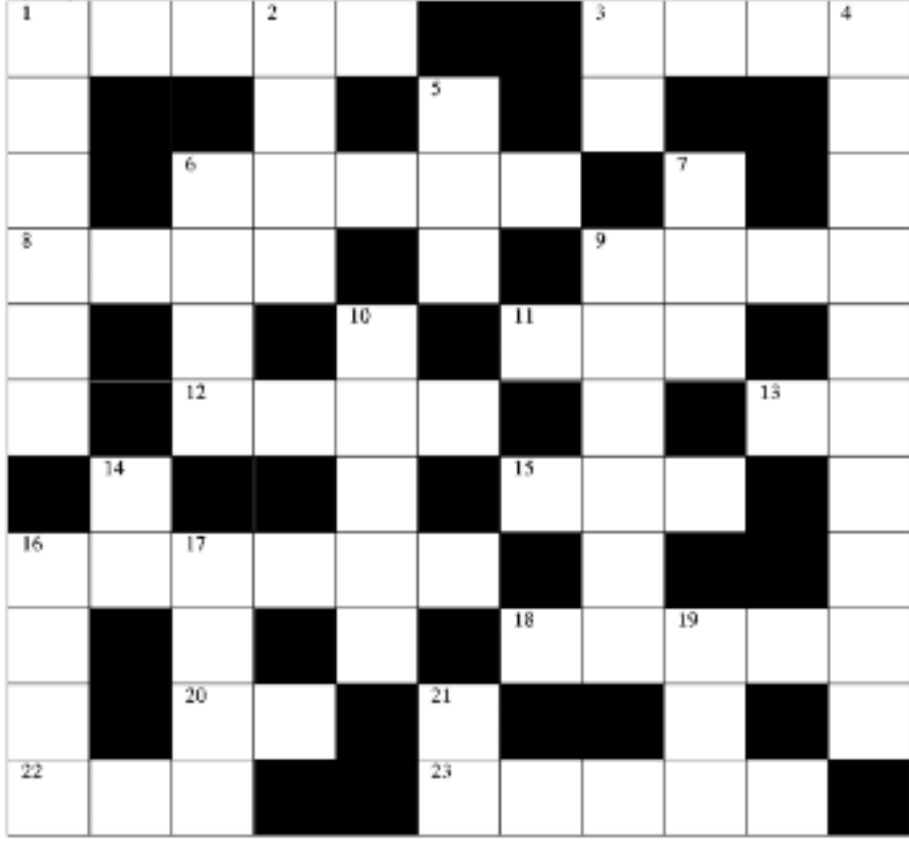
'தாய்விடு' சமூகத்துள் தாய்மொழியின் சொல்வளத்தை வலியுறுத்தும் நோக்குடன் முன்வைக்கப்படும் 'தமிழ்வலை'யை முற்றிலும் சரிவர நிரப்பி அனுப்புவோருள் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் ஒருவருக்கு தமிழ் நூல்களும் சஞ்சிகைகளும் பரிசாக வழங்கப்படும்.

பெயர்:

முகவரி:

தொலைபேசி எண்:

மின்னஞ்சல்வரி:



தமிழ்வலை-27 வினா

இடமிருந்து வலம்

மேலிருந்து கீழ்

- 1 தத்துவம்
- 3 தன்னைத் தானே நயந்துவப்பவர்
- 6 தன் குடும்ப கௌரவம்  
காக்கவேன தன் குடும்பத்தவரை  
சாகடித்தல்
- 8 பாதுகாக்கும் பணி
- 9 சடுதியாக
- 11 வரைகோல்
- 12 மவுசு
- 13 சமய
- 15 கூரை வேயப் பயன்படும்  
தென்னோலைப் பின்னல்
- 16 கிழக்கிலங்கை ஊர் ஒன்று
- 18 ஒரு தென்கிழக்கு ஆசிய நாடு
- 20 ஒரு குடிவகை
- 22 வம்புதம்பு
- 23 பேர்போன செங்குடித் தலைமகன்

- 1 ஹிட்லர் எழுதிய நூல்
- 2 சாளரம்
- 3 கனதி
- 4 'திருமுருக' என்னும் அடைமொழியுடன்  
கூடிய சொற்பொழிவாளர்
- 5 தென்னிலங்கையில் பேர்போன புடைவை  
ஆலை இருக்கும் இடம்
- 6 துள்ளிசைப் பாடகி மாயாவின்  
இயற்பெயர்
- 7 பயிரிடல்
- 9 சுக்கு, மிளகு, திப்பிலி
- 10 ஆதரவுச் சீட்டுகள்
- 14 களங்கம்
- 16 ஆக்கம்
- 17 உறுதிமொழி கொடு
- 19 அறுவடைசெய்த கதிரிலிருந்து  
தானியத்தை அடித்தெடு
- 21 உண்

தமிழ்வலை போட்டிக்கான விடையை இம்மாதம் 23-ம் தேதிக்கு முன்னர் அஞ்சல் அல்லது மின்னஞ்சல் அல்லது தொலைநகல் வாயிலாக அனுப்பிவைக்கவும். அதற்கு தமிழ்வலையைப் பிரதிசெய்து அல்லது படப்பிரதியெடுத்து அல்லது கதிர்ப்பிரதியெடுத்து பயன்படுத்தவும்.

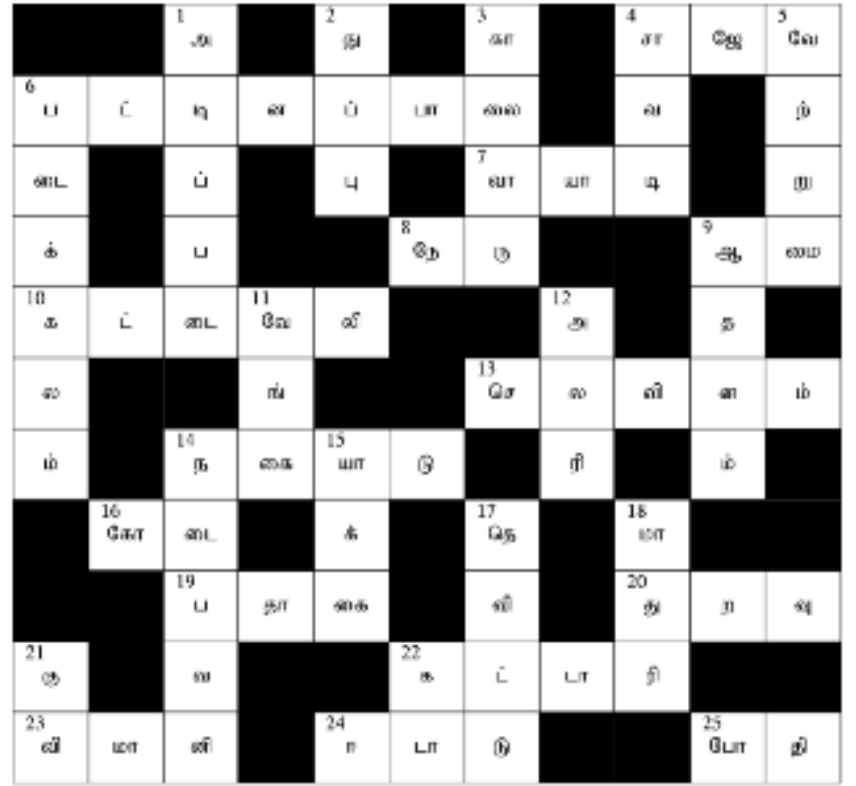
பெறுபேறுகள் நடுவர்களின் முடிபுக்கமைய அடுத்த மாத தாய்விட்டில் வெளிவரும்.

விடைகளை அனுப்பவேண்டிய மின்னஞ்சல் முகவரி  
thamilvalai@thaiveedu.com  
தொலைநகல்: 416 849 0594

விடைகளை அனுப்பவேண்டிய அஞ்சல் முகவரி

Thaiveedu  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

## தமிழ்வலை - 27க்கான விடைகள்



## தமிழ்வலை-27 பெறுபேறுகள்

பரிசுபெறும் போட்டியாளர்

சதா சண்முகவடிவேல், ஸ்கார்பரோ

thamilvalai@thaiveedu.com



# கலைச்சொற்கோவை

தமிழிலிருந்து ஆங்கிலத்துக்கும் ஆங்கிலத்திலிருந்து தமிழுக்குமான கலைச்சொற்களின் மொழிபெயர்ப்புத் தொகுப்பு, துறைவாரியாக 38 கோவைகள் இதில் இடம்பெற்றுள்ளன. இவற்றுள் ஏறத்தாழ 10,000 பதங்கள் அடங்கியுள்ளன. அவை அனைத்தையும் "சொற்கோவைத் திரட்டு" என்னும் கோவை தன்னகத்தே கொண்டுள்ளது. பயனாளர் எவரும் தமது தேவைப்பட துறைவாரியாகவோ, திரட்டுவாரியாகவோ தேடுதலில் ஈடுபடலாம். "சொற்கோவைத் திரட்டு" ஏனைய கோவைகள் அனைத்தையும் மட்டுமன்றி மேலதிக பதங்களையும் கொண்டுள்ளது. மாணவர்கள், படைப்பாளிகள், கட்டுரையாளர்கள், மொழிபெயர்ப்பாளர்கள், ஊடகர்கள், கலைஞர்கள், கவிஞர்கள், சொற்கோவையாளர்கள் அனைவரையும் உள்ளத்தில் இருத்தி இக்கலைச்சொற்கோவை தொகுக்கப்பட்டுள்ளது.

<http://kalaichotkovai.blogspot.ca>



தமிழின் வீரியத்தை அகலிக்கும்  
மற்றுமொரு முயற்சி

# கனடியத் தமிழர் பேரவையின் தைப்பொங்கல் இரா விருந்து!

கனடியத் தமிழர் பேரவையின் பதினோராவது தைப்பொங்கல் இரா விருந்து வெகு சிறப்பாக 20.01.2018 சனிக்கிழமையன்று மாலை மார்க்கம் “ஹில்ரன் ஹோட்டல்” மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. இவ்விழாவில் ஏறத்தாழ ஆயிரம் பேர்வரையில் கலந்துகொண்டனர். ஒன்ராரியோ மாகாண முதல்வர், மத்திய அமைச்சர்கள், நாடாளுமன்ற, மாகாண சபை, நகரசபை உறுப்பினர்கள், அரச ஊழியர்கள், காவற்றுகை அதிகாரிகள் எனப் பல சிறப்பு விருந்தினர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

கனடியத் தமிழர் பேரவையின் இரா விருந்து நிகழ்ச்சியானது தமிழர் பாரம்பரிய மங்கள இசையுடன் தொடங்கியது. அதைத்தொடர்ந்து மங்கள விளக்கேற்றல், கனடாப் பண், தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து, அமைதி வணக்கம் ஆகியன இடம்பெற்றன. இவற்றைத் தொடர்ந்து, நியூபவுண்லாந்துக் கடலில் உயிருக்காகப் போராடிய 155 தமிழ் ஏதிலிகளை மீட்டெடுத்த ‘கப்டன் ஹெஸ் டலர்ன்’ அவர்களுக்கான அஞ்சலி உரையை கனடியப் நாடாளுமன்ற உறுப்பினரான “ஹரி ஆனந்தசங்கரியின்” துணைவியாரான சட்டத்தரணி “ஹரிணி சிவலிங்கம்” ஆற்றினார். கனடியத் தமிழர் பேரவையின் தலைவர் “ஐ.ச. சாந்தகுமாரின்” தலைமையுரையைத் தொடர்ந்து கனடியப் பிரதமரின் வாழ்த்துச் செய்தியை கனடிய மத்திய அரச அமைச்சர் “மரியம் மொன்செவ்” வழங்கினார்.

இவ்விழாவில், அமெரிக்க ஹாவார்ட் பல்கலைக்கழக தமிழ் இருக்கைக்கான நிதியை திரட்டுவதில் முன்னின்று உழைத்த “ஐ.ச.விஜய் ஜானகிராமன்”, “ஐ.ச.சுந்தரேசன் சம்மந்தன்” ஆகியோருக்கு

மாற்றத்திற்கான முன்னோடிகள் விருது வழங்கப்பட்டது. ரொறொன்ரோ பல்கலைக் கழகத்தில் தமிழ் ஆராய்ச்சி, புலமைப் பரிசிலுக்கான நிதியத்தை நிறுவ இரண்டு மில்லியன் கனடிய டாலர்கள் உவந்தளித்த கனடியத் தமிழ்ப் புரவலர் “இரவி குகதாசன்” அவர்களுக்கு சிறந்த சேவைக்கான விருது வழங்கப்பட்டது. அத்தோடு, கனடியத் தமிழர் பேரவையின் வேண்டுகோளை ஏற்று மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் அமைய உள்ள விவசாயப் பண்ணைக்காக ஒரு இலட்சம் கனடிய டாலர்களை நன்கொடையாக வழங்கிய கனடியத் தமிழ் புரவலர் “கைலராஜா” அவர்களுக்கும் மதிப்பளிக்கப்பட்டது.

ஒன்ராரியோ மாகாண முதல்வர் “கத்தலின் வின்” தனது வாழ்த்துரையின் போது கனடியத் தமிழ் மக்களில் பெரும்பாலானோர் ஒன்ராரியோ மாகாணத்தில் வசிப்பதாகவும் அவர்கள் கடின உழைப்பாளிகளாகவும் அதிக வினைத்திறன் உடையோராகவும் இருப்பதாகக் குறிப்பிட்டு கனடியத் தமிழ் மக்களைப் பாராட்டினார். அத்துடன் ஒன்ராரியோ மாகாணத்தின் வளர்ச்சியில் பங்குகொண்டு இந்த மாகாணத்தின் பிரிக்க முடியாத சக்திகளாக ஒன்றித்துள்ளார்கள் என்று பெருமிதம் பொங்கத் தெரிவித்தார்.



பொங்கல் விழாவில் சிறப்பு அतिதியாகக் கலந்து கொண்ட தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு பாராளுமன்ற உறுப்பினர் “சுமந்திரன்” அவர்கள் இலங்கையில் ஏற்பட்ட ஆட்சி மாற்றத்துக்கு இலங்கைத் தமிழ் மக்கள் ஆற்றிய அதியுச்ச பங்களிப்பைச் சட்டிக்காட்டியிருந்தார். அந்த மாற்றத்தின் விளைவாக இன்று இலங்கைத் தமிழ் மக்களது வாழ்வியலில் சில நல்ல மாற்றங்கள் ஏற்பட்டிருப்பதாகவும் ஆனாலும் நாம் விரும்புகின்ற மாற்றத்தை முழுமையாக ஏற்படுத்த நீண்ட தூரம் பயணிக்க வேண்டியுள்ளதாகவும் கூறினார். இந்தப் பயணத்தை நாம் நம்பிக்கையுடன் மேலும் தொடர்கிறோம் என்பதையும் குறிப்பிட்டார்.

ஒன்ராரியோ மாகாண எதிர்க்கட்சித் தலைவர் “பற்றிக் பிறவுண்”, ரொறொன்ரோ மேயர் “ஜோன் ரொறி”, மார்க்கம் மேயர் “பிராங் ஸ்காப்பற்றி”, பிக்கறிங் மேயர் “டேவிட் றயன்”, ஸ்ரோவில் நகர மேயர் “யஸ்ரின் ஒலர்மான்”, ஆகியோரும் வாழ்த்துரைகளை வழங்கினார்கள்.

இந்த பொங்கல் விழாவிலே பிரபல கனடியத் தமிழ் நடன ஆசிரியைகளான “நிரோதினி பரராஜசிங்கம்”, “ரேணுகா விக்னேஸ்வரன்” ஆகியோரது மாணவர்களின் நடன நிகழ்ச்சிகள் இடம்பெற்றன. பெண்கள் கல்வியின்



முக்கியத்துவம் குறித்த கலைத்துவத்துடனான உரையாடலை கனடியத் தமிழர் பேரவையின் எண்ணத்தில் உருவான தலைமைத்துவம் மற்றும் புதுச்சிந்தனைக்கான மையத்தின் (ஊகுஜ) மாணவர்கள் வழங்கினார்கள்.

விழாவின் இறுதியில், கனடியத் தமிழர் பேரவையின் பொருளாளர் வழங்கிய நன்றியுரையைத் தொடர்ந்து நல்வாய்ப்புச் சீட்டடிப்புடன் நிகழ்ச்சிகள் இனிதே நிறைவுற்றன.





அன்று அவனைச் சந்தித்திருக்காவிட்டால் இது நடந்திருக்காது. காலையில் கொக்குவில் ரயில் ஸ்டேசனுக்கு வந்திருந்தான். வயது 12 இருக்கும். ஏதோ பெரிய ஆள் போல இவன் முன்னுக்கு நடந்துவர, பின்னால் தள்ளுவண்டியில் ஒரு மூட்டையை தள்ளிக்கொண்டு ஒருவன் வந்தான். இவன் தான் சொந்தக்காரன் போல இருந்தது. ஸ்டேசன் மாஸ்டர் கொடுத்த படிவத்தைப் பெற்று அதை ஆங்கிலத்தில் ஒருவித பிரச்சினையும் இல்லாமல் நிரப்பினான். பல நாள் இதைச் செய்தவன்போல காணப்பட்டான். இரண்டுதரம் என்னைத் திரும்பிப் பார்த்து சிரித்தான். நானும் சிரித்தேன். 'இவன் எந்தப் பள்ளிக்கூடத்தில் படிக்கிறான்? என்னிலும் இரண்டு வகுப்பு கூடப் படிக்கலாம். நான் சந்தித்ததே இல்லை.'

50 வருடத்துக்கு முந்திய கதை இது. கொக்குவில் ஒரு சின்னக் கிராமம். ஆனாலும் அதிர்ஷ்டவசமாக அந்தக் கிராமத்தில் ரயில் ஸ்டேசன் இருந்தது. கொழும்பில் இருந்து வரும் ரயில் நிற்கும். சனங்கள் இறங்குவார்கள். திரும்பிக் கொழும்புக்கு போகும்போது ஏறுவார்கள். சுற்றிலும் உள்ள கிராமங்களில் இருந்தெல்லாம் சனங்கள் வருவார்கள். கொழும்புக்கு போவதென்றால் எங்கள் ஊருக்கு வந்துதான் ஆக வேண்டும். எத்தனை பெருமை எங்களுக்கு.

எங்கள் வீடு பக்கத்தில்தான் இருந்தது. ரயில் கூவும் சத்தம் கேட்டால் நான் மூச்சைப் பிடித்துக்கொண்டு ஓடுவேன். ரயில் ஸ்டேசனுக்கு வருவதற்கிடையில் நான் அங்கே போய்ச்சேர்ந்துவிடுவேன். ரயிலைப் பார்ப்பதும், கைகாட்டி மரம் விழுவதும், ரயில் கேட் மூடுவதும், ஸ்டேசன் மாஸ்டர் பச்சைக்கொடியை காட்டியதும் ரயில் கொஞ்சம் பின்னால் நகர்ந்து புறப்பட்டு வேகமெடுப்பதும் பார்க்க எனக்கு அலுக்கவே மாட்டாது. ஒரு மலைப்பாம்பை பார்ப்பது போல, ஒரு யானையை பார்ப்பதுபோல, ரயிலைப் பார்த்துக்கொண்டே இருக்கலாம். அது இல்லாவிட்டால் கூட முடிவை கண்டு பிடிக்க முடியாத தண்டவாளம் இருக்கிறது.

அவனுடைய பெயர் தவராசன் என்று சொன்னான். பக்கத்தில் உள்ள தாவுதான் அவன் ஊர். என்ன வகுப்பு, எந்தப் பள்ளிக்கூடம் என ஒன்றுமே அவன் சொல்லவில்லை. காதுக்குள்ளே சதுரமான ஐந்து சதக் குற்றியை சொருகியிருந்தான், பெரிய ஆளைப்போல. ரயில் பற்றி சகல விசயமும் அவனுக்கு தெரிந்திருந்தது. நிறுத்தாமல் பேசினான். நான் ஏதோ சொல்லத் தொடங்கியபோது இரண்டு கைகளையும் தோள் அளவுக்குத் தூக்கினான், யாரோ எனக்கு பின்னால் நின்று துப்பாக்கியை நீட்டியதுபோல. 'என்னுடைய தாத்தா, வெள்ளைக்கார எஞ்சினியர் தண்டவாளம் போட்டதை பார்த்திருக்கிறார். இந்த ரயிலை இங்கிலாந்தில் செய்கிறார்கள். நிலக்கரியும் அங்கேயிருந்துதான் வருகிறது. தண்ணீர் மாத்திரம் எங்களுடையது. எனக்கு அது புகை விடுவதும், கூவுவதும், சத்தமிடுவதும் பிடிக்கும். டீசல் ரயில் வரப்போகிறது என்று சொல்கிறார்கள். அதிலே புகையும் வராது. சத்தமும் கேட்காது. ரயில் போலவே இருக்காது.' அவன் பேசிக் கொண்டே போனான். என்னுடைய பெயரை மட்டுமே கேட்டான். நான் என்ன வகுப்பு, எங்கே படிக்கிறேன் என்ற தகவல் அவனுக்கு முக்கியமே இல்லை.

அவன்தான் சூரியன் ஒரு நட்சத்திரம் என்ற தகவலை எனக்குச் சொன்னான். பூமிக்கு சமீபமாக இருக்கிறது. அதுதான் பெரிதாகத் தெரிகிறது. நாங்கள் பார்க்கும் நட்சத்திரங்கள் சூரியனிலும் பார்க்க பல மடங்கு பெரியவை. அவை இருக்கும் தூரமும் அப்படித்தான். சில நட்சத்திரங்களின் ஒளி பூமிக்கு இன்னும் வந்து சேரவில்லை என்றான்.

'இதை எப்படி நம்புவது?'

'நாகபாம்பு இரவிலே ரத்தினக்கல்லை கக்கிவிட்டு அந்த ஒளியிலே இரை தேடும் என்று யாராவது சொன்னால் நீ உடனே

நம்புவாய். ஏனென்றால் பொய் பல்லக்கில் வரும் உண்மை தெருக்கூட்டும்.'

'தெருக்கூட்டுமா?'

'60 வருட சுழற்சியில் வருடங்கள் வரும். ஏன் தெரியுமா? பூமி, வியாழன், சனிக்கிரகங்களை தொடுத்தால் கிடைக்கும் முக்கோணம் அறுபது வருடங்களுக்கு ஒருமுறை

மூன்று நாட்கள் முன்பு ஒரு புதன்கிழமை மறுபடியும் தவராசனை ஸ்டேசனில் சந்தித்தேன். நிறையப் புத்தகங்கள் தன் வீட்டில் இருக்கிறது என்று அவன் சொன்னதை என்னால் நம்ப முடியவில்லை. எங்கள் ஊரில் ஒரு மட்டை கிழிந்த நாவல் யாரிடமாவது கிடைத்தால் அது ஊர் முழுக்க சுற்றியபடியே இருக்கும். அம்மாவிடம்

யேறும். செய்து பார்த்தால்தான் சில உண்மை தெரியவரும். புத்தகத்தை படித்துப் பார். உனக்குப் புரியும்.'

'உன் வீட்டிலே இரவல் தருவார்களா?' என்றேன். எப்படியாவது ஒரு நாவலைப் படித்துவிடவேண்டும். என் இருதயம் பெரிய சத்தத்துடன் அடிக்கத் தொடங்கியது. அவ னிடமிருந்து வரும் பதில் என் வாழ்க்கை



## பிரதாப முதலியார். ச

- அ. முத்துலிங்கம்

அதே வடிவத்தில் வருகிறது.'

'உனக்கு எல்லாமே தெரிகிறது. நிறையப் புத்தகம் படிப்பாயா?' என்று கேட்டேன்.

'ஓ, அவ்வப்போது படிப்பதுண்டு. வீடு முழுக்க புத்தகங்கள்தான்' என்றான்.

அவன் சொன்னதை கேட்ட அதிர்ச்சி வீடு வந்த பிறகுமே என்னை விட்டுப்போகவில்லை. என்னுடைய வீட்டிலே பாடப்புத்தகங்கள் மட்டும்தான் இருக்கும். வேறு நாவல்களோ கதைப் புத்தகங்களோ வாரப் பத்திரிகைகளோ கிடையாது. அவற்றை இரவல் வாங்கிப் படிக்கவும் முடியாது. ஐயா, 'நாவல் உன்னைக் கெடுத்துவிடும். பாடப் புத்தகத்தை படி' என்பார். அம்மா அப்படியில்லை. அவர் என் பக்கம் என்று எனக்குத் தெரியும். இரவல் வாரப்பத்திரிகைகள் கிடைத்தால் ஒளித்து வைத்து ஐயா இல்லாத நேரங்களில் வாசித்து தள்ளுவேன். ஆனால் ஒரு நாவல்கூடப் படித்தது கிடையாது.

அவனைப் பற்றி சொன்னபோது அவன் புளுகுகிறான் என்று அம்மா தீர்மானமாகச் சொன்னார்.

'உன் வீட்டில் என்ன என்ன புத்தகங்கள் இருக்கின்றன?' என்று அவனைச் சோதிப் பதற்காகக் கேட்டேன். அவனுக்கு அது பிடிக்கவில்லை. 'சொன்னேனே, எல்லாமே இருக்கிறது. ஆரணி குப்புசாமி முதலியார், வடுவூர் துரைசாமி அய்யங்கார், வை.மு. கோதைநாயகி. சகலதும் வீட்டிலே கிடக்கு. ஆசிரியர்கள்தான் வித்தியாசமே ஒழிய எல்லாமே ஒரேமாதிரி கதைகள்தான். திகம்பர சாமியார், ராதாரமணி, இரத்தினபுரி ரகல்யம். ஒன்று படித்தால் போதும். இவற்றையெல்லாம் வாசித்தால் மூளை வளராமல் நின்றுவிடும்.

'அவ்வளவு மோசமா?'

'உன் உடம்பிலே ஓடும் ரத்தம் வெளியே வரத் துடிக்கிறது தெரியுமா உனக்கு? கையை வெட்டினால் ரத்தம் பாய்ந்து வெளி

யையே மாற்றிவிடும். கையினால் நெஞ்சை அழுத்திப் பிடித்தேன். அவன் சொன்ன புத்தகங்களை எல்லாம் கேள்விப் பட்டிருக்கிறேன். என்னைப் போன்றவர்களுக்கு அவை தவம் செய்தால் மட்டுமே கிடைக்கும். அம்மா வேறு சொல்லிவிட்டார் இவன் புளுகுகிறான் என்று. ஆனாலும் அவனை நம்பவேண்டும் என்று பட்டது.

'வேறு யாரிடம் கேட்கவேண்டும்? எப்பொழுது வேண்டுமானாலும் வா. புத்தகம் என்ன வேலையா செய்கிறது? நீ பாக்குவெட்டி இரவல் கேட்டால் நான் கொடுக்கமாட்டேன். அது வேலை செய்கிறது. நீ அரிவாள் இரவல் கேட்டால் கொடுக்கமாட்டேன். அது வேலை செய்கிறது. நீ என் வீட்டு குடத்தை கேட்டால் கொடுக்க மாட்டேன். அது வேலை செய்கிறது. புத்தகம் என்ன வேலை செய்கிறது? சுமாதானே இடத்தை அடைத்துக்கொண்டு கிடக்கிறது. நீ வந்து எடுத்துப் போ.' அப்பொழுது அவன் தவராசன் போலவே இல்லை. தேவதூதன்

தொடர்தல் 114ம் பக்கம்

# பிரதாப முதலியார்...

113ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

போலவே தெரிந்தான்.

தாவடி பக்கத்து ஊர்தான். ஆனால் நான் தனியாகப் போனதில்லை. ஐயா என்னைக் கூட்டிக்கொண்டு போகமாட்டார். அம்மாவிடம் சொன்னபோது அவரும் நம்பவில்லை. அதிகமாய் பேசுகிறவன் உண்மை சொல்ல மாட்டான். இவனை நம்பி நீ எப்படி தனியாகப் போகலாம் என்று என் பயத்தை கூட்டினார். எனக்கு அவன் அப்படி ஒன்றும் பொய் சொல்கிறான் என்று படவில்லை.

அடுத்த முறை சந்தித்தபோது அவன் கேட்டான். 'நீ வரவே இல்லை.' 'நீதான் சொன்னாயே புத்தகம் படித்தால் முளை வளராது என்று. பள்ளிக்கூடத்தில் நீ புத்தகம் படிப்பதில்லையா?'

'பள்ளிக்கூடமா? நான் அங்கே ஏன் போறேன்? என்னுடைய பெயரில் ஐந்து எழுத்துக்கள். அதை எழுத எவ்வளவு நேரம் பிடிக்கும்? பேனாவில் மை முடிந்துவிடுமா? தலை மையாசிரியர் என் பெயரை எழுதவில்லை. நானும் பள்ளிக்கூடத்துக்கு போவதை நிறுத்திவிட்டேன்.'

'நான் தாவடிக்கு ஒரு முறையும் வந்தது கிடையாது. தனிய வரப் பயமாயிருக்கு' என்றேன். அவன் வயிற்றைப் பிடித்துக் கொண்டு குனிந்து சிரித்தான். 'தாவடி என்ன பக்கத்து நாடா? நீ படகிலே கடலை கடக்கப் போகிறாயா? அல்லது காட்டிலே வழிகண்டுபிடிக்கச் சொல்கிறேனா? ஒருவேளை பாலைவனத்தில் வழிதவறி விடும் என்று யோசிக்கிறாயா? நீ எப்படி தொலைந்துபோவாய். வழி தவறினாலும் கூட பரவாயில்லை. தவராசன் வீடு என்று சொல்லு. காட்டுவார்கள்' என்றான்.

'நீ உன் வீட்டிலே இருக்கும் புத்தகங்களை

எல்லாம் படித்திருக்கிறாயா?' என்று கேட்டேன். 'நான்தான் சொன்னேனே. ஒன்று படித்தால் மற்றவை எல்லாம் படித்தது போலத்தான். உண்மையை சொன்னால் எனக்கு புத்தகங்கள் மேல் வெறுப்பு உண்டு. அவை மனிதனுக்கு உதவி செய்வதில்லை. கேடு செய்கின்றன. ஏன் தெரியுமா? புத்தகம் படிக்கும் ஒருவன் தான் சிந்திப்பதை நிறுத்திவிடுகிறான். சொந்தமாகச் சிந்திப்பதை புத்தகங்கள் ஊக்குவிப்பதில்லை. திகம்பர சாமியாரைப் படிப்பதால் நீ உன் வாழ்க்கைக்கு வேண்டிய ஏதாவது ஒன்றை கற்றுக்கொள்கிறாயா? இரத்தினபுரி ரகல்யத்தை கண்டுபிடிப்பதால் உனக்கு என்ன பயன்? அதை வைத்து என்ன செய்வாய்?'

'என்னுடைய ஐயா ஆயிரக்கணக்கான புத்தகங்களைப்படித்தார். விளக்கை கொடுத்தி வைத்து இரவு ஒரு மணி, இரண்டு மணி மட்டும் படிப்பார். அடுத்தநாள் டவுனுக்கு மறுபடியும் போய் புத்தகங்கள் வாங்கி வருவார். அம்மாவுக்கு பிடிக்காது. வீட்டிலே சமையலுக்கு சாமான்கள் இல்லை. ஐயா புத்தக மூட்டையோடு வந்து இறங்குவார். சண்டை தொடங்கும். அப்படியும் அவர் நிறுத்தவில்லை. பைத்தியமாகவே இருந்தார். சில வேளைகளில் புத்தகங்களுக்கு தட்டுப்பாடு இருக்கும். அப்பொழுது இந்தியாவுக்கு போய் புத்தகங்கள் வாங்கி வருவார்.

'இந்தியாவுக்கா? எப்படிப்போவார்? காசுக்கு என்ன செய்வார்?'

'கள்ளத்தோணிதான். பெரியகடையில் கொண்டு போய் காசைத் தந்தால், தினகரன் பேப்பரில் மூன்றாவது பக்கம் ஏதோ கிறுக்கி தருவார்கள். அதை இந்தியாவுக்கு கொண்டு போய் கொடுத்தால் அங்கே இந்தியக் காசுகிடைக்கும். எல்லாம் மட்டை கிழிந்த பழைய புத்தகங்களாக வாங்கி வருவார். ஏற்காக பழைய புத்தகங்கள் என்று அம்மா

கேட்டால் அதே காசுக்கு இரண்டு மடங்கு வாங்கலாம் என்பார். அம்மாவுக்கோ, எனக்கோ ஒன்றுமே வாங்கி வந்ததில்லை. அத்தனை புத்தகப் பைத்தியம்.'

'இரவு பகலாக புத்தகம் படிப்பவர் பெரிய அறிவாளியாக இருக்க வேண்டுமே?'

'புத்தகத்துக்கும் அறிவுக்கும் என்ன சம்பந்தம்? ஒருநாள் எங்கள் வீட்டுக்கதவு கைப்பிடி கழன்று விழுந்துவிட்டது. நாங்கள் வீட்டுக்குள்ளே இருந்ததால் வெளியே போகமுடியவில்லை. கைப்பிடியை எடுத்து மறுபடியும் பூட்டினால்தான் கதவை திறக்க முடியும். ஐயா வெளியேதான் இருந்தார். அவருக்கு ஒரு ஸ்கூலுக்கு பூட்டத்தெரிய வில்லை. இரண்டு நிமிட வேலை. இத்தனை புத்தகம் படித்ததுதான் மிச்சம். கடைசியில் பக்கத்து வீட்டுக்காரர் வந்து கதவைத் திறந்து எங்களை விடுவித்தார்.'

'நாவல் படிக்கக்கூடாது என்கிறாயா? அதில் சுவாரஸ்யம் இல்லையா?'

'நீ ஏன் அவசரப்படுகிறாய்? சாப்பிட முன்னர் விரல் சூப்பக் கூடாது. முதலில் படி. பிறகு நீயே உணர்ந்துகொள்வாய். புத்தகப் படிப்பு முக்கியமில்லை. வாழ்க்கையை கற்றுக் கொள்வதுதான் முக்கியம். சிந்திக்க பழகுவதை வகுப்பில் பாடமாக வைக்க வேண்டும். இங்கிலாந்திலே மிகப்பெரிய கப்பல் ஒன்றைக் கட்டினார்கள். செல்வந்தர்கள் போட்டி போட்டுக்கொண்டு பணம் போட்டார்கள். பிரம்மாண்டமான கப்பல் என்றபடியால் அத்தனை லாபம் கிடைக்கும். ஆயிரம் பேர் பல மாதங்களாக உழைத்தனர். 4000 பேர் அதில் பயணம் செய்யலாம். கட்டி முடித்த பின்னர்தான் கப்பலை எப்படி கடலுக்குள் கொண்டு போவதென்று தெரியவில்லை. ஒரு வருடமாக முயன்றும் முடியவில்லை. அத்தனை புத்தகங்களைக் கரைத்துக்குடித்து கப்பலை கட்டிய எஞ்சியிரி அதை எப்படி கடலுக்கு கொண்டு போகவேண்டும் என்பதை சிந்திக்க மறந்து விட்டார். கப்பல் சொந்தக்காரர்கள் அதை உடைத்து இரும்பாக விற்றுவிடுவது என்று முடிவு செய்தார்கள். அந்த இரவு எஞ்சியிரி தூங்கவில்லை. இதே யோசனையாக இருந்தார். அதிகாலை ஆட்களின் ஆரவாரம் கேட்டு கதவை திறந்தபோது கப்பல் கடலில் மிதந்தது. இரவு கடல் பொங்கியதில் தண்ணீர் பெருகி கப்பலை கொண்டுபோய்விட்டது. புத்தகப் படிப்பு மட்டும் போதாது என்பதைத்தான் சொல்கிறேன்.'

'சரி சரி, நீ இப்போது சொன்னதுகூட எங்கேயோ படித்ததுதானே. அது எப்படிக்குற்றமாக முடியும்?'

'ராதாமணி நாவலை படிக்க 20 மணி நேரம் எடுக்கும். அதே கதையை நான் உனக்கு ஒரு மணி நேரத்தில் சொல்ல முடியும். அப்படியானால் 19 மணி நேரம் லாபம்தானே. படித்து தெரிந்து கொள்வதிலும் பார்க்க கேட்டுத் தெரிந்து கொள்வது உத்தமம். நான் கப்பல் கதையை கேட்டுத்தான் தெரிந்துகொண்டேன்.'

தவராசனைப் பார்த்தேன். 12 வயதுப்பையன் போலவே அவன் இல்லை. பெரிய மனிதர் தோரணையில் பேசினான். இத்தனை அவன் சொன்னாலும் அவனிடம் புத்தகம் இரவல் வாங்கிப் படிக்க வேண்டும் என்ற ஆவலை என்னால் கட்டுப்படுத்த முடியவில்லை. அம்மாவிடம் சொன்னேன். அவர் 'சரி, நாளைக்குப் போய்ப்பார். நீ ஏன் அதற்காக குழம்பவேண்டும். பயப்படாமல் போ' என்றார். அதிகாலை எழுந்து புறப்பட்டேன். அத்தனை தூரத்தை நான் தனியாளாக கடந்ததில்லை. பாதி தூரம் நடந்து வந்தும் ஒருவரையும் காணவில்லை. ஒரு மனிதர் பெரிய பனை மரக்குத்தி ஒன்றை தலையிலே சுமந்துகொண்டு நடந்தார். அவரிடம் வழி கேட்டால் அவர் முழுத்தலையையும் என் பக்கம் திருப்ப வேண்டும். இரட்டைக்குதிரை பூட்டிய சாரட் வண்டி ஒன்று சலுங் சலுங் என்று என்னை நோக்கி ஓடிவந்தது. வேலி ஓரத்தில் நிற்க அது என்னைத் தாண்டிப் போனது. முதலியார்

வீட்டுக்கு போகிறது போலும். கன்றுக்குட்டி ஒன்றை கயிற்றிலே கட்டி இழுத்துப் போன மனுசியிடம் 'தவராசன் வீடு' என்றேன். அவர் ஒரு நிமிடம்கூட தாமதிக்காமல் வீட்டைக் காட்டினார்.

வீட்டுக்கு முன்னால் நின்று வீட்டுக்காரர், வீட்டுக்காரர்' என்று கத்தினேன். ஒரு சத்தமும் இல்லை. 'தவராசன்' என்று கத்தினேன். கதவு படாரென்று திறந்தது. துணி வைத்து முடியை கட்டியிருந்த மெலிந்து போன ஒரு பெண் நின்றார். யன்னல்களுக்கு எதிரியான ஒருவர் கட்டிய வீடு. பாதி வெய்யிலிலும் பாதி இருட்டிலும் இருந்தது. ஆர்மோனியப் பெட்டிக்கு முன்னால் இரண்டு சிறுமிகள் உட்கார்ந்திருந்தனர். பாட்டு சொல்லிக்கொடுக்கிறார் என்று ஊகித்தேன். தவராசன் என்றேன். 'ஓ, நீதான் புத்தகம் இரவல் வாங்க வந்தனியா? அவன் இல்லை. வா வா உள்ளே' என்றார்.

அப்படியொரு காட்சிக்கு என்னை தயார் படுத்தவில்லை. கூரையிலே இருந்து தரை மட்டும் நீண்ட நீண்ட புத்தகத் தட்டுகள் இருந்தன. அவற்றிலே நிரையாக புத்தகங்கள் அடுக்கியிருந்தன. சில புத்தகங்கள் தரையில் சிதறிக் கிடந்தன. மதுகு உயரமான நாற்காலி ஒன்றின்மேலே 20, 30 புத்தகங்கள் கிடந்தன. நான் எங்கே தொடங்குவது என்று தெரியாமல் மிரள மிரளப் பார்த்தேன். 'தம்பி ஆறுதலாகப் பார்த்து புத்தகத்தை எடுத்துக் காட்டிவிட்டுப்போ' என்றார். நான் பல புத்தகங்களை தொட்டுத் தூக்கி பார்த்தேன். பலத்த யோசனைகளுக்குப் பிறகு 'பிரதாப' என்று தொடங்கும் புத்தகத்தை அவரிடம் காட்டி விட்டு எடுத்துச் சென்றேன்.

இரண்டு நாட்கள் ரகல்யமாக அதைப் படித்து முடித்தேன். அம்மா பக்கத்திலே படுத்துக் கதையை கேட்க, முழுக்கதையைச் சொன்னேன். இரண்டு நாள் படித்ததை இரண்டு மணிநேரத்தில் சொல்லி முடித்தேன். எனக்கு எவ்வளவு தெரியுமோ, அவ்வளவு இப்ப அம்மாவுக்கும் தெரிந்தது. 'அண்டகடாகமும் சிரித்தது' என்றும், 'தேகவியோகமானார்' என்றும் நான் சொன்ன போது அம்மா மெல்லிய புன்னகை செய்தார். ஆண்டவமிட்டு ஞானாம்பாள் விக் கிரமபுரியை ஆண்டதை விவரித்தபோது நானே ஒரு மன்னன் ஆகிவிட்டேன். 'அம்மைபோட்ட ஞானாம்பாள் கடைசியில் தப்பினாளா?' என்று அம்மா கேட்டார். எனக்கும் தெரியவில்லை. அட்டையும், கடைசியில் சில பக்கங்களும் கிழிந்துவிட்டன. நானே இட்டுக்கட்டி ஒரு முடிவைச்சொன்னேன்.

ஒரு வாரம் சென்ற பிறகு தவராசனை ஸ்டேசனில் சந்தித்தேன். பழுதான ஒரு புன்னகை தந்து என்னை வரவேற்றான். புத்தகத்தை திருப்பி கொடுத்தேன். 'இதுவா?' என்றான். 'உன்னுடைய அம்மாவுக்கு காட்டி விட்டுத்தான் எடுத்தேன்.' 'ஐயா படித்த கடைசி நாவல் இது. விளக்கு மட்டும் அணையாமல் எரிந்தது. பாதி படித்தபடி காலையில் இறந்துபோய் கிடந்தார்' என்றான். 'இதுதான் நான் படித்த முதல் நாவல்' என்றேன். பிறகு ஏன் அப்படிச் சொன்னேன் என்று திகைத்து பேசாமல் அவன் காதிலே சொருகிய ஐந்து சதக் குற்றியை உற்றுப் பார்த்தவாறே நின்றேன். பெட்டிகளில் என்ன கொழும்புக்கு அனுப்புகிறான் என்று கேட்டபோது 'புத்தகங்கள்தான். ஐயா இறந்த பிறகு அதுதான் எங்களுடைய வருமானம்' என்றான்.

பல வருடங்களுக்கு பிறகு அதே புத்தகத்தை காசு கொடுத்து வாங்கிப் படித்தேன். அம்மாவுக்காக நான் இட்டுக் கட்டிய முடிவு மிகத் திறமாகத்தான் இருந்தது. 50 வருடங்களாக புத்தகத்தின் தலைப் பைத்தான் நான் வேறு என்னவோ என்று நினைத்திருந்தேன்.

muththulingam.a@thaiveedu.com



## யோகசாலை

வளமான சமுதாயத்தை நோக்கி

எங்கள் மையம் அவைத்துலக சிவானந்தா யோகா மையத்துடன் இணைப்பு

இவைச சமூக யோகா திங்கள் மற்றும் வெள்ளி மாலை 6 மணி

இவைச இளைஞர் யோகா விபரூன் மாலை 6 மணி

இவைச குடும்ப யோகா வெள்ளி மாலை 6 மணி

சிறுவர் யோகா சூரிய காலை 10.30 மணி

தினம் தினம் யோகா திங்கள் - வெள்ளி மாலை 7 மணி சனி, சூரிய காலை 9 மணி

உடலை உயிரை வளர்த்தேன்

Yogasalai

647-760-8156  
210 Silver star blvd.,  
Unit #850, Toronto, M1V 5J9



# PYRAMID GROUP

REAL ESTATE PROFESSIONALS

**EXCLUSIVE LISTING**



**BRAND NEW HOUSE**  
**BOWMANVILLE**  
 LOT #40 FRED JACKMAN AVENUE  
 REGIONAL 57 RD / NORTHGLEN BLVD  
**4 Bedrooms, 5 Washrooms**

**COMING SOON**



**TORONTO**  
**LAWRENCE / BENNETT**  
**3 Bedrooms, 2 Washrooms**  
 Sep Entrance

**COMING SOON**



**MARKHAM**  
**MARKHAM / 14TH AVE**  
**3+1 Bedrooms, 5 Washrooms**  
 Basement Finished | Sep Entrance

**AJAX** **\$649,000**



**WESTNEY / SULLIVAN**  
**3+1 Bedrooms, 4 Washrooms**  
 Finished Basement

**OSHAWA** **\$639,000**



**FLEETWOOD / ADELAIDE**  
**4 Bedrooms, 3 Washrooms**

**OSHAWA** **\$474,900**



**ELMGROVE / GRENFELL**  
**2+2 Bedrooms, 2 Washrooms**  
 Finished Basement

**OSHAWA** **\$609,000**



**HARMONY / TAUNTON**  
**3 Bedrooms, 3 Washrooms**

**OSHAWA** **\$524,900**



**HARMONY / OLIVE**  
**3+1 Bedrooms, 2 Washrooms**  
 Finished Basement | Sep Entrance

**OSHAWA** **\$574,900**



**ADELAIDE / PARK**  
**3+2 Bedrooms, 3 Washrooms**  
 Finished Basement

**OSHAWA** **\$449,900**



**PARK RD / MARION AVE**  
**3 Bedrooms, 1 Washroom**  
 Sep Entrance

**OSHAWA** **\$479,000**



**SHAKESPEARE / WILSON**  
**3 Bedrooms, 2 Washrooms**  
 Finished Basement | Sep Entrance

**OSHAWA** **\$638,000**



**ADELAIDE / WAVERLY**  
**4 Bedrooms, 3 Washrooms**

**TORONTO** **\$869,000**



**NEILSON / MILITARY**  
**4+2 Bedrooms, 4 Washrooms**  
 Finished Basement

**TORONTO** **\$699,000**



**MARKHAM / SHEPPARD**  
**3 Bedrooms, 3 Washrooms**  
 Finished Basement

**TORONTO** **\$724,900**



**SHEPPARD AVE E / MEADOWVALE**  
**3 Bedrooms, 3 Washrooms**

**TORONTO** **\$735,000**



**MARKHAM / ELLESMERE**  
**3+3 Bedrooms, 3 Washrooms**  
 Finished Basement | Sep Entrance

**TORONTO** **\$749,900**



**LAWRENCE / MORNINGSIDE AVE**  
**3+2 Bedrooms, 2 Washrooms**  
 Finished Basement | Sep Entrance

**TORONTO** **\$749,900**



**BENNETT / LAWRENCE**  
**3 Bedrooms, 2 Washrooms**  
 Finished Basement | W/O | Sep Entrance

**TORONTO** **\$998,000**



**NEILSON / MORNINGSIDE**  
**4+2 Bedrooms, 4 Washrooms**  
 Finished Basement

**TORONTO** **\$1,188,000**



**LAWRENCE AVE / MEADOWVALE**  
**4 Bedrooms, 4 Washrooms**  
 Sep Entrance



**SUGAN SIVARAJAH**  
 Broker of Record  
 416.890.9999

**UTHAYAN SIVARAJAH**  
 Broker  
 416.301.5555

**RAJ SIVARAJAH**  
 Broker  
 416.843.3333

**SIVAKUMAR SIVARAJAH**  
 Sales Representative  
 416.453.7777

**Royal LePage Ignite Realty Inc., Brokerage**  
 Independently Owned and Operated  
 795 Millner Avenue, Unit D2, Scarborough, ON M1B 3C3  
 Office: 416-282-3333 | Fax: 416-272-3333



# தொல்காப்பியம் கூறும் காதலின் படிநிலைகள்

## திரையிசைப் பாடல்கள் வாயிலாக

இது மன்மத மாசம் இது மன்மத மாசம் இது பன்னிரண்டு மாசங்களில் வாலிப - மாசம் இங்கு உன்னில் நானும் ஒளிந்துகொள்ள வேறில்லை மாசம்'

மலரினும் மெல்லிது காமம் சிலரதன் செவ்வி தலைப் படுவார்

- குறள் எண்: 1289

“மலரைவிட மென்மையானது காமம். சிலரே அந்த உண்மை அறிந்து அதன் நல்ல பயனைப் பெறக்கூடியவராய் இருக்கின்றனர்” என்கின்றார் தெய்வப்புவர் வள்ளுவர்.

உயிரிகளின் தொடர்ச்சிக்கு அடிநாதமாக விளங்குவது இனச்சேர்க்கையாகும். அந்த இனச்சேர்க்கைக்கும் வரைவிலக்கணம் வகுத்துத் தன் வாழ்வைப் பண்படுத்தி மேம்படுத்தி வளர்ந்ததே மனித உயிரினம். வெறுங் காமநுகர்ச்சியைத் தவிர்த்து அதனுடன் காதலுணர்ச்சியைக் கலந்து தன் வாழ்வியலை மேம்படுத்தியிருக்கும் மனிதகுலம் இன்றைய காலத்தில் பெர்வரி மாதத்தில் காதலர்தினத்தையும் கொண்டாடுகின்றது. அந்தவகையில் இக்காதல் எவ்வாறு தோன்றி வளர்கிறது? அதன் படிநிலைகளாக எவற்றைத் தொன்மைத்தமிழர் கொண்டனர் என்பதைப்பற்றிக் கொஞ்சம் அலசுவது இந்த மாதத்திற்குப் பொருத்தமானதாக அமையலாம்.

தமிழ்மொழியின் தொன்மைக்குச் சான்றாக விளங்கி இன்றுவரை தமிழ்மொழியினைச் சிதைவடையாமல் பாதுகாத்து வரும் அரிய வொரு நூலாக விளங்குவது தொல்காப்பியமாகும். தொல்காப்பியமானது வெறுமனே தமிழ்மொழிக்கான இலக்கணத்தை மட்டும் கூறாமல், அக்காலத் தமிழரின் வாழ்வியலுக்கும் இலக்கணம் கூறியவொரு இலக்கிய நூலாகவும் திகழ்கிறது. தொல்காப்பியத்தின் மூன்றாவதும் இறுதியுமான பொருளதிகாரமானது அக்கால மாந்தரின் அகப்புற உணர்ச்சிகள் பற்றியும் அவற்றின் வெளிப்பாடுகள் (மெய்ப்பாடுகள்) பற்றியும் கூறும் உளவியல் நூலாகவும் உள்ளது. மனிதனின் அடிப்படை உணர்ச்சிகள் எக்காலத்திலும் மாறாதவையாகவே உள்ளன. ஒரு காதல் அரும்பும் முறையையும் அது வளர்ந்து விருட்சமாகும் கலையையும் பத்துப் படிநிலைகளாக வகுத்துக் கூறி அவ்வொவ்வொரு படிநிலைகளிலும் அக்காதலர்களின் உணர்ச்சிகளின் வெளிப்பாடுகள் பற்றியும் விரிவாக விளக்கும் தொல்காப்பியக் கூறுகளைப்பற்றிக் கொஞ்சம் பார்ப்போம்

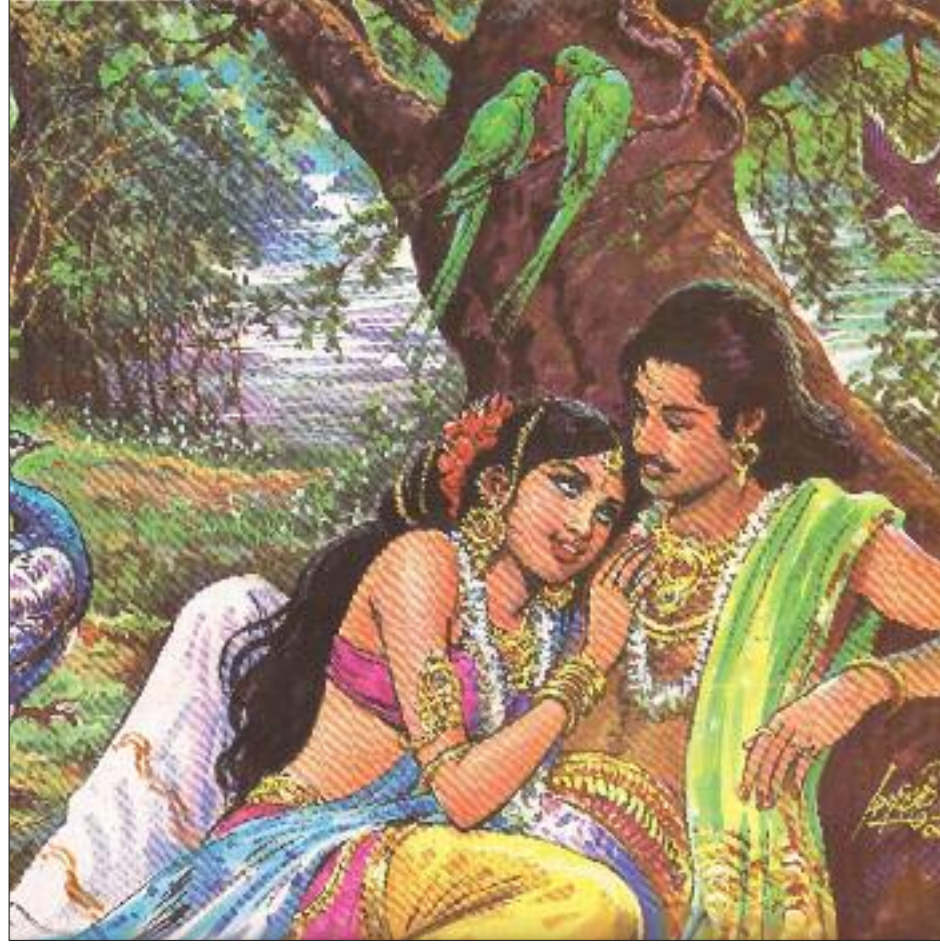
அன்றைய காலத்தில் எட்டுவகையான திருமண வகைகள் இருந்தன. அவற்றுள் சிறப்பாகக் கொள்ளப்படுவது காதல்த் திருமணமாகும். காமம் என்பது அன்றைய காலத்தில் காதலையே அதிகம் குறித்து நின்று.

இன்பமும் பொருளும் அறனும் என்றாங்கு அன்பொடு புணர்ந்த ஐந்திணை மருங்கின் காமக் கூட்டங் காணாங் காலை மறையோர் தேஎத்து மன்றல் எட்டனுள் துறையமை நல்யாழ்த் துணைமையோர் இயல்பே.

- தொல். பொருள் -89

வள்ளுவர் 'அறம், பொருள், இன்பம்' என்கின்ற வகையில் திருக்குறளை அமைத்தார். ஆனால் வள்ளுவரிடம் குறிப்பிட்ட தொல்காப்பியர் 'இன்பம், பொருள், அறம்' என இங்கே கூறுவது தொல்காப்பியரின் அறிவு நுணுக்கத்தை விதந்து நோக்க வைக்கிறது (வள்ளுவரின் அறத்திற்கும் தொல்காப்பி

யரின் அறத்திற்கும் பெரியளவில் வேறுபாடுகள் கிடையாது. இரண்டுமே ஒருவகையில் கடமையையே வலியுறுத்துகின்றன). ஏனெனில் இன்பத்தை அனைத்து மாந்தருமே விரும்புவர். பொருளினை ஈட்ட பெரும்பாலானோர் விரும்புவர். பொருளீட்டிய எல்லோரும் அறத்தைக் கடைப்பிடிக்க முனை



வதில்லை. எனவே எண்ணிக்கைப்படி பார்த்தால் முதலில் இன்பமும் அடுத்து பொருளும் அதன் பிறகே அறனும் வருகின்றன. அதுமட்டுமன்றி. மனிதரின் அகவைப்படி (வயதுப்படி) பார்த்தாலும், பால்யப் பருவம் முடிந்து வாலிப வயதை அடையும் போதே ஒருவர் சுயமான மனிதராக உருவாகுகின்றார். அதுவரையில் தன் பெற்றோரின் அரவணைப்பிலேயே வளர்கின்றார். வாலிப வயதில் காதல் சார்ந்த விடயங்களே அதிக முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக அமைகின்றது. அதனாலேயே தொல்காப்பியர் முதலில் இன்பத்தைக் கூறுகின்றார். காதல் கைகூடியதும், அடுத்து இல்வாழ்க்கைக்குப் பொருள் அவசியமாகிறது. பொருளீட்டிய பின்னரே அறம் செய்கின்றனர். அந்தவகையில் தொல்காப்பியரின் வைப்புமுறை வியக்கத்தக்கதே.

இனி தொல்காப்பியம் கூறும் காதல் படிநிலைகளைப் பார்க்கலாம்.

ஒன்றே வேறே என்று இரு பால்வயின் ஒன்றி உயர்ந்த பாலது ஆணையின், ஒத்த கிழவனும் கிழத்தியும் காண்ப, மிக்கோன் ஆயினும், கடி வரை இன்றே.

- தொல். பொருள் -90

“சேர்த்து வைப்பது, பிரித்து வைப்பது என்கின்ற இருவகைப்பட்ட ஊழ்வினைப் பயன்களில் உயர்ந்ததாகிய சேர்த்து வைக்கும் பயனால், ஒருவருக்கொருவர் எல்லா வகையிலும் பொருந்திய காதலனும் காதலியும் ஒருவரையொருவர் கண்டுகொள்வார்கள். காதலன் தகுதி கூடியவனாயிருந்தாலும் பரவாயில்லை” என்பது இந்நூற்பா வின் கருத்து. இதற்கு முன்னைய (தொல்காப்பியம் பொருளதிகாரம் நூற்பா- 89) நூற்பாவில், 'அன்பொடு புணர்ந்த ஐந்திணை மருங்கின்' என்று கூறுவதனாலும் ஒரு-

தலைக்காதலாகிய கைக்கிளையும் பொருத்த மில்லாத காதலாகிய (அல்லது அன்பில்லாத காமத்தை மட்டுமே நோக்காகக் கொண்ட) பெருந்திணையும் இங்கே விலக்கப்படுகின்றன என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. எனவே தொல்காப்பியம் கூறும் களவுக்காதல் என்பது இக்காலத்தில் கூறப்படும் கள்ளக்காதல்

### - வல்லிபுரம் சுகந்தன் -

பாடல் பகுதி திரிகூடராசப்ப கவிராயர் இயற்றிய திருக்குறறாலக் குறவஞ்சியில் 'வசந்தவல்லி பந்தடித்தல்' எனும் பகுதியில் இடம்பெற்றுள்ளது.) என்றோ அல்லது

காற்றினில் பிறந்தவனோ புதிதாய் கற்பனை வடித்தவனோ... சேற்றினில் மலர்ந்த செந்தாமரையோ செவ்வந்தி பூச்சரமோ?

கண்களில் நீலம் விளைத்தவனோ அதை கடலினில் கொண்டு கரைத்தவனோ பெண்ணுக்கே பெண்ணே பேராசை கொள்ளும் பேரழகெல்லாம் படைத்தவனோ?

என்றோ இன்றைய திரையுலகக் கதாநாயகன் கதாநாயகியை வியப்பதுபோல் அவளைச் சிறப்பாக வியந்து நோக்குகிறான். அப்படியல்லாமல் முதல்பார்வையிலே அவளது அழகு அவனைக் கவராவிட்டால் அங்கே தலைவனிடத்துக் காதல் அரும்பாதும் போகலாம்.

அவள் மானிடப்பெண் என்பதை அவள் சூடியிருக்கும் மலர்களைச் சுற்றும் வண்டுகளைக் காண்பதாலும், மானிடர்களால் செய்யப்பட்ட அணிகலன்களை அவள் அணிந்திருப்பதாலும், அவள் தோள்களில் வரையப்பெற்றிருக்கும் தொய்யிற் கொடியினாலும் (இக்காலத்தில் மருதாணி அல்லது மெஹந்தி வைத்தக் கொள்வதைப் போன்றது), அவள் சூடிக்கொண்ட பூக்கள் வாடியிருப்பதாலும், அவளது கண்கள் மருள்வதாலும், அவளிடம் காணப்படும் தடுமாற்றத்தாலும், அவள் விழிகள் இமைப்பதாலும், அவள் அச்சப்படுவதைக் காண்பதாலும் அவைபோன்ற பிறவும் நிகழ்வதாலும் அவள் மானிடப்பெண்ணே என்று உறுதிப்படுத்திக் கொள்கின்றான்.

அணங்குகொல் ஆய்மயில் கொல்லோ - கனங்குழை மாதர்கொல் மாலும்என் நெஞ்சு - திருகுறள் -1081

தெய்வப்பெண்ணோ (மோகினியோ)? அழகிய மயிலோ? தோடு அணிந்த மானிடப்பெண்ணோ என்று வள்ளுவரின் காதலன் மயங்குகிறான்.

வேட்கை, ஒருதலை உள்ளதல், மெலிதல், ஆக்கம் செப்பல், நாணு வரை இறத்தல், நோக்குவ எல்லாம் அவையே போறல், மறத்தல், மயக்கம், சாக்காடு, என்று இச்சிறப்புடை மரபினைவ களவு என மொழிப - தொல். பொருள் -97

வேட்கை முதல் சாக்காடு வரை இந்நூற்பாவில் சொல்லப்பட்ட ஒன்பது படிநிலைகளுடன் மேலே கூறப்பட்ட காட்சிப் படிநிலையையும் சேர்த்து களவுக் காதலில் பத்துப் படிநிலைகளைத் தொல்காப்பியம் கூறுகின்றது. அப்படிநிலைகளில் அக்காலக் காதலர்களின் உணர்ச்சிவெளிப்பாடுகள் எவ்வாறு அமையும் என்பது மெய்ப்பாட்டியலில் கூறப்படுகிறது.

### 2) வேட்கை:

வேட்கை என்பது ஒருவரையொருவர் அடைய வேண்டுமென்கின்ற ஆராவிருப்பமாகும்.

எனது இரவு அவள் கூந்தலில்

அல்ல என்பதை நாம் தெளிவாகப் புரிந்து கொள்ளவேண்டும். தொல்காப்பியம் கூறும் இக்களவுக் காதலின் அதாவது திருமணம் புரிந்து கொள்வதற்கு முன்னரான காலப் பகுதியின் பத்துப் படிநிலைகளை இனிப் பார்க்கலாம்

### 1) காட்சி:

சிறந்துழி ஐயம் சிறந்தது' என்ப- 'இழிந்துழி இழிபே சுட்டலான.

- தொல். பொருள் -90

வண்டே, இழையே, வள்ளி, பூவே, கண்ணே, அலமரல், இமைப்பே, அச்சம், - என்று

அன்னவை பிறவும் ஆங்கண் நிகழ்நின்றவை களையும் கருவி' என்ப.

- தொல். பொருள் -91

என்கின்ற இவ்விரண்டு நூற்பாக்களினூடாக காதலின் முதலாம் படிநிலையான (அவத்தை), ஒருவரையொருவர் முதன் முதலில் காண்கின்ற காட்சி அவத்தை விவரிக்கப்படுகின்றது. தலைவன் (இப்போதைய திரைப்படப் பாணியில் கதாநாயகன்) முதன்முதலாகத் தலைவியைக் (கதாநாயகியைக்) காண்கின்றான்.

கண்டவுடன் அவளின் அழகு அவனைத் திகைக்க வைக்கிறது. மானிடப் பெண்ணோ அல்லது தேவலோகப்பெண்ணோ என்று மயங்குகிறான்.

இந்திரையோ இவள் சுந்தரியோ தெய்வ ரம்பையோ மோகினியோ - மனமுந்திய தோவிழி முந்திய தோகர முந்தியதோ வெனவே

(காதலன் திரைப்படத்தில் இடம்பெற்ற இப்

# தொல்காப்பியம்...

117ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

எனது பகல்கள் அவள் பார்வையில்  
காலம் எல்லாம் அவள் காதலில்  
கனவு கலையவில்லை கண்களில்  
இதயம் துடிக்கவில்லை ஆசையில்  
வாழ்வும் தாழ்வும் அவள் வார்த்தையில்  
கண்ணுக்குள் இமையாக இருக்கின்றாள்  
நெஞ்சுக்குள் இசையாக துடிக்கின்றாள்  
நாளாக்கு நான் காண வருவாளோ  
பாலைக்கு நீருற்றி போவாளோ  
வழியோரம் விழி வைக்கிறேன்

3) ஒருதலை உள்ளல்:

இது ஒருவரை ஒருவர் இன்றியமையாதவர்  
என்கின்ற திடமான உறுதியொடு எந்நேர  
மும் அவர்பற்றிய சிந்தனையில் இருத்தல்.

எங்கிருந்த போதும் உன்னை  
மறக்க முடியுமா?  
என்னை விட்டு உன் நினைவைப்  
பிரிக்க முடியுமா?  
கண்கள் காணும் கனவிலே  
உன் முகம் இருக்கும்  
காற்றிலாடும் ரோஜாப் போல்  
சிவந்தே சிரிக்கும்

4) மெலிதல்:

எந்நேரமும் தம் காதலர் பற்றிய சிந்தனை  
யிலேயே இருப்பதால் ஊண் உறக்கமின்றி  
இளைத்துப்போதல்.

மாலை என் வேதனை கூட்டுதடி  
காதல் தன் வேலையைக் காட்டுதடி  
வேதனை சொல்லிடும் ராகத்திலே  
வேகுதே என் மனம் மோகத்திலே  
மோகமுள் நெஞ்சிலே பாய்கிறதே

5) ஆக்கஞ்செய்ப்பல்:

ஒருவரை ஒருவர் அடைவதற்கும், பிரிவின  
றிக் காதலின்பத்தில் திளைத்திருப்பதற்கும்  
இன்னினைது செய்யவேண்டுமென தமக்

குத்தாமே கூறிக்கொள்ளுதல்.

சொன்னதெல்லாம் பகலிலே புரிவேன்  
நீ சொல்லாததும் இரவிலே புரிவேன்  
காதில் கூந்தல் நுழைப்பேன்  
உந்தன் சட்டை நானும்  
போட்டு அலைவேன்  
நீ குளிக்கையில் நானும்  
கொஞ்சம் நனைவேன்  
உப்புமுட்டை சும்ப்பேன்  
உன்னையள்ளி எடுத்து  
உள்ளங்கையில் மடித்து  
கைக்குட்டையில் ஒளித்துக்கொள்வேன்  
வெளிவரும்போது விடுதலை செய்து  
வேண்டும் வரம் வாங்கிக்கொள்வேன்

6) நாணுவரையிறத்தல்:

காதலன் சாதாரண காலங்களில் செய்ய  
வெட்கப்படும் செயல்களைச் செய்து காதலி  
மீது அளவுகடந்த ஆசைகொண்டு நின்றல்.  
காதலி தன் பெண்மை காரணமாக ஒடுங்கி  
நின்ற உள்ளம் தன்நிலை கடந்து கிளர்ந்து  
நின்றல்.

தேவதாசன் நானும் ஒரு ஜாதி தானடி  
உன்னை தேடி இங்கு வந்தேன் நடு  
வீதி தானடி  
உன்னாலே தான் மனம் பித்தானது  
கண்ணீரு தான் என் சொத்தானது

7) நோக்குவவெல்லாம் அவையே  
போறல்:

தாங்கள் காணும் பறவைகள், விலங்குகள்,  
கடல், காடு, வான் முதலிய முதலிய அஃறி  
ணைப் பொருள்களும் தம்மைப்போன்றே  
காதல் வேட்கையில் வருந்துவதாகத் தோன்  
றுதல் அல்லது தம்காதலரைப் போன்று  
தோன்றுதல்.

நீரு நிலம் நாலு பக்கம்  
நான் திரும்பிப் பார்த்தாலும்  
அந்தப் பக்கம் இந்தப் பக்கம்

அத்தனையும் நீயாகும்  
நெஞ்சுக்குள்ள நீங்காம நீதான் வாழற  
நாடியில் சூடேத்தி நீதான் வாட்டுற  
ஆலையிட்ட செங்கரும்பா  
ஆடுகிற என் மனசை  
யார விட்டு தூது சொல்லி  
நானறிவேன் உம்மனசை

8) மறத்தல்:

தமது குலப்பெருமைகளையும் தகுதிகளை  
யும் மறந்தும், தாம் விரும்பிச் செய்யும்  
செயல்களில் சோர்வுற்று இருத்தல்.

நானே நானா யாரோ தானா ?  
மெல்ல மெல்ல மாறினேனா ?  
தன்னைத்தானே மறந்தேனே  
என்னை நானே கேட்கிறேன்

9) மயக்கம்:

தம்செயல்களை அறியாது செய்வதும் தப்  
பாகச் செய்வதும் விளைவறியாது பேசுத  
லும், செயல் புரிதவதுமாகும்.

தாய் தந்தை முகமே  
மறந்து நெஞ்சில் உந்தன் முகம்  
எழுதே பரிட்சை எழுதும் பொழுதும்  
கவிதை எழுத வருதே  
குளிக்கும் அறையில்  
ஒரு கூத்து நினைக்கும் போது  
வெட்கம் வருதே ஆடையில்லாமல்  
வந்தேன் சோப்பு நுரையை அணிந்தே

10) சாக்காடு:

காதலன் மடலேறுதல், வரை பாய்தல் முத  
லியவற்றை எண்ணுதலும் கூறுதலும். காதலி  
தன் புலன்கள் மனத்தின்வழி நிகழாமல்  
கவலைப்படுதலும் சாதற்குத் துணிந்தவ  
ளாகக் கூறுதலுமாகும்.

நீ எங்கே... என் அன்பே ...  
நீயின்றி நானிங்கே  
மீண்டும் மீண்டும் மீண்டும்  
நீதான் இங்கு வேண்டும்  
உந்தன் அன்பு இல்லாது  
எந்தன் ஜீவன் நிலலாது

காதலின் பத்துப் படிநிலைகளைக் களவி  
யலில் கூறிய தொல்காப்பியர் காதலின்  
உணர்ச்சி வெளிப்பாடுகளை மெய்ப்பாட்  
டியலில் கூறுகிறார். 2500 ஆண்டுகளிற்  
மேற்பட்ட இக்கால இடைவெளியில், மனி  
தர்களின் வாழும் சூழலும் வாழ்க்கைமுறை  
யும் முற்றிலுமாய் மாறிவிட்ட நிலையிலும்  
தொல்காப்பியம் கூறும் காதல் அவத்தை  
களின் மெய்ப்பாடுகளில் புகுமுகம் புரிதல்,  
பொறி நுதல் வியர்த்தல், நகு நயம் மறைத்  
தல், அணிந்தவை திருத்தல், இல் வலியு  
றுத்தல், பாராட்டு எடுத்தல், மடம் தப  
உரைத்தல், கொடுப்பவை கோடல், கண்ட  
வழி உவத்தல், புலம்பித்தோன்றல், கலங்கி  
மொழிதல் போன்ற பலவும் இன்றைய  
காலத்திற்கும் பொருந்துவனவாவே காணப்ப  
டுகின்றன.

மணமாவதற்கு முன்னரான காதலைப் பத்  
துப் படிநிலைகளாகத் தொல்காப்பியம்  
வகுத்திருப்பதைப் பார்த்தோம். உயிரே  
திரைப்படத்தில் கவிஞர் வைரமுத்து அவர்  
களால் எழுதப்பட்ட இன்றைய திரையி  
சைப்பாடல் ஒன்று இக்காதலை ஏழு படி  
நிலைகளாக வகுத்திருக்கிறது.

என்னுயிரே என்னுயிரே என் ஆருயிரே,  
என்னுயிரே என்னுயிரே என் ஆருயிரே  
கண்கள் தாண்டி போகதே  
என் ஆருயிரே என் ஆருயிரே  
ஒரு காதலிலே மொத்தம் ஏழு நிலை  
இது எந்த நிலை என்று தோன்ற வில்லை.

இப்பாடலிலும் முதல் நிலையாக காட்சி  
நிலையும் இறுதி நிலையாக மரணமும்  
குறிப்பிடப்பட்டிருப்பது தொல்காப்பியத்  
தழுவலையே  
காட்டுகிறது.

muthulingam.a@thaiveedu.com





## NOBLE REIGN

### SECURITY & COMMUNICATIONS

— Trusted in your neighbourhood. Trusted for your family —



**SECURITY ALARM**

**\$24.95**

Per month  
NO CONTRACT



**SECURITY ALARM**

**\$21.95**

Per month  
36 MONTHS CONTRACT



**SECURITY CAMERA**

1080 HD PACKAGE  
STANDARD INSTALLATION

**\$1900.00**

4 Day & Night HD Cameras  
4 Channel HD DVR with 1TB HDD



**BASIC RESIDENTIAL  
INTERNET/PHONE BUNDLE**

HIGH SPEED FTTH 25  
Up to 25 Mbps Down / 10 Mbps Up  
Unlimited calling within Canada  
Up to 20 Features Included  
Low long distance rates outside Canada

**\$54.95**  
/month

1 416 710 5050

1 855 710 5050

www.noblereign.com  
info@noblereign.com

**ENHANCED RESIDENTIAL  
INTERNET /PHONE BUNDLE**

HIGH SPEED FTTH 50  
Up to 50 Mbps Down / 10 Mbps Up  
Unlimited calling within Canada  
Up to 20 Features Included  
Low long distance rates outside Canada

**\$64.95**  
/month

3341 Markham Road. Unit B101  
Scarborough ON, M1X 0A6

# NO MEDICAL UP TO \$500,000

- ✓ \$0 first month's premium
- ✓ No medical exams
- ✓ Simple and straightforward
- ✓ 18-80 years can apply

**MEDICAL INSURANCE FOR  
SUPER VISA**

**100%**  
REFUND IF VISA DENIED



## Sritharan Thurairajah

Chartered Life Underwriter, Certified Health Insurance Specialist

Direct: **416.918.9771**

Business: **416.321.2500**

**MDRT**  
Member of Million Dollar  
Round Table

**Life 100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6  
Web: [www.life100.ca](http://www.life100.ca), E-mail: [info@life100.ca](mailto:info@life100.ca)

LaCapitale   

Are you getting Million Dollar advice

Residential Mortgages | Commercial Business Loans | 1st and 2nd Mortgages | Private Funds Available  
Debt Consolidation - Refinance | No Income Confirmation | No Down Payment Confirmation  
Call me more details...



வீட்டுக்கடன்  
வியாபாரக்கடன்  
முதலீட்டுக்கடன்  
வருமான உத்தரவாதம்  
இல்லாமலே  
பெற்றுக் கொடுக்கப்படும்  
கடன் தேவையா?  
என்னை அழையுங்கள்  
ரம்போ தர்மலிங்கம்



**KAPITAL CARE**  
MORTGAGE INC. Lic#12623

**Rambo  
Tharmalingam**  
Mortgage Agent License # ME86647V

5200 Finch Ave. E. Unit 306, Scarborough, ON. M1S 4Z5

**647-290-3416 / 416-543-1111**

VALUE, TRUST AND EXPERTISE  
**RE/MAX ACE**  
 REALTY INC., BROKERAGE  
 416-270-1111 | 416-270-7000 | 3-1286 Kennedy Road Toronto, ON M1P 2L5 | www.remaxace.com

**SRI NADARAJASUNDRAM**  
 Sales Representative  
**416 276 6666**

**Thipan Sivarajalingam**  
 Sales Representative  
 realthorshipan@gmail.com  
 www.matrixdreamhouse.com  
**Dir: 416-909-6666**  
**RE/MAX ACE**  
 REALTY INC. BROKERAGE  
 3-1286 Kennedy Road,  
 Toronto, ON M1P 2L5  
 Tel: 416-270-1111  
 Fax: 416-270-7000

**Mega Financial Group**  
 உங்கள் அனைத்து விதமான  
 காப்புறுதித் தேவைகளுக்கும்.  
 Call Now  
**Raj Nadarajah**  
 REALTOR & C.I.C.  
**416-666-1120**  
 1189 4166 Finch Ave. E. Scarborough, ON M1S 3P6

ஒரு நம்பிக்கையான முகவர்  
**Karuna Gopalapillai**  
 Real Estate Broker | CEO  
**Dir: 416.830.8520**  
**HOMELIFE GALAXY REAL ESTATE LTD. BROKERAGE**  
 111 Grangeway Avenue, Suite #301  
 Toronto ON, M1H 3E9  
 Tel: 416.284.5555  
 karuna@homelifegataxy.ca

For all your  
 Real Estate needs....  
**Ramanan  
 Ramachandran**  
 Broker of Record  
 Direct: **416-670-6467**  
**HomeLife Today** Realty Ltd., Brokerage  
 Independently Owned and Operated  
 Office: **416-298-3200**  
 100% Proven Results visit www.agentram.com

**FOR LEASE**  
**MCCOWAN & EGLINTON**  
 WALK TO GO TRAIN, TTC 24  
 HRS ON EGLINTON, METRO/  
 MCDONALDS/TIMS/PARK  
**\$2,200 PER MONTH**

**COMING  
 SOON**  
**135 VILLAGE GREEN**  
 2 BEDROOMS  
 2 FULL BATH  
 FULLY RENOVATED  
 2 SEP PARKING  
**CALL FOR PRICE**

**JUST LISTED  
 AND SOLD**  
**IN AJAX**  
 4 BEDROOMS AND A STUDY  
 4 WASHROOMS  
 DOUBLE DOORS AND  
 2 CAR GARAGE  
 BASEMENT PARTIALLY FINISHED

**Supen Subramaniam**  
 Manager, Residential Mortgage  
 Real Estate Secured Lending  
 Your Mobile Mortgage Specialist  
 சகல மொடகேசஜ் தேவைகளுக்கும் அழையுங்கள்.  
**TD**  
**TD Canada Trust**  
 C: **416.844.8692**  
 supenthiran.subramaniam@td.com  
 www.tdcanadatrust.com/mst/subensubramaniam

**Jasica Mahalingam**  
**State Financial**  
 THE STATE FINANCIAL COMPANY  
 • LIFE • NON-MEDICAL • CRITICAL ILLNESS  
 • DISABILITY • TRAVEL • RESP • RRSP  
**416-579-7767**  
 insurancewithjasica@gmail.com  
 3341 Markham Rd Unit 108 Markham, ON M1X 1M8  
 Follow me @insurancewithjasica on

**கடவ்தொல்லை?**  
**Sri V**  
 Certified Insolvency Counsellor  
**CS Credit Solution Centre**  
 80 Corporate Drive, Suite 309  
 Scarborough, ON M1H 3G5  
 Tel: **416.439.0224**  
 Cell: **416.450.5011**  
 Fax: 416.439.0226  
 creditsolutioncentre@gmail.com  
 www.creditsolutioncanada.com

**Elilan Panchadcharam**  
 Sales Representative  
 Dir: **416-554-9909**  
 elilanc21@gmail.com  
**வீடு வாங்க விற்க அழையுங்கள்**  
**Century 21**  
 Innovative Realty Inc., Brokerage\*  
 Each office is independently owned and operated.  
 2250 Markham Rd #3, Scarborough, ON M1B 2W4  
 Off: 416-298-8383 Fax: 416-298-8303  
**Honesty is Guaranteed**

**Hari Nallarethnam**  
 Sales Representative  
 Dir: **416-839-0066**  
 nijanth@hotmail.com

**Forestbrook Pet Hospital**  
**Dr Raj DVM**  
**905-831-1118**  
 fax: 905-831-4119  
 3-1105 Finch Avenue  
 Pickering, Ontario L1V 1J7  
 www.forestbrookpethospital.com  
 info@forestbrookpethospital.com

**NOW HIRING JOIN OUR DYNAMIC TEAM**  
**CHANDRAN RASALINGAM** CHS  
 President & CEO  
**INFORCE LIFE**  
 Financial Services Inc.  
 QUALITY ADVICE YOU CAN TRUST  
 10 Milner Business Court, Suite 707  
 Scarborough, ON M1B 3C6  
 Dir: **416-909-0400** Bus: **416-321-6000 x400**  
 career@inforcelife.com www.inforcelife.com

**Dirresh Krishna** MBA, CMA, ANP  
 Mortgage Specialist (Lic #M59007487)  
 Tel: **416.819.4373**  
 accent@rogers.com

**YOUR PARTNER IN MORTGAGES**

**Raga Ram** ANP  
 Mortgage Specialist (Lic #M13009685)  
 Tel: **416.579.7533**  
 raga\_ram@yahoo.com